This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world’s books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that’s often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book’s long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ **Make non-commercial use of the files** We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ **Refrain from automated querying** Do not send automated queries of any sort to Google’s system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ **Maintain attribution** The Google “watermark” you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ **Keep it legal** Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can’t offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book’s appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google’s mission is to organize the world’s information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world’s books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at [http://books.google.com/](http://books.google.com/)
Это цифровая копия книги, хранившейся для ипотомков на библиотечных полках, ирежде чем ее отсканнировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переносится в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как напоминание о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования
Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, и мы лишь хранили их в этом состоянии. Тем не менее, эти книги достаточно дорогого стоит, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы идентифицируем некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заимоспособы.

Мы также просим Вас о следующем:

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
  Мы разработали програму Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

- Не отправляйте автоматические заимоспособы.
  Не отправляйте в систему Google автоматические заимоспособы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, онтологического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться нелегким, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.

- Не удаляйте атрибуты Google.
  В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

- Делайте это законно.
  Независимо от того, что Вы используйте, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несетесь полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для переноса книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единого правила, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google
Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице [http://books.google.com/](http://books.google.com/)
АРХИВЪ КНЯЗЯ Т. А. КУРАНИНА.
КНИГА ВОСЬМАЯ,
изданная почетнымъ членомъ Археологического Института княземъ Т. А. Курачинымъ
подь редакцією

В. Н. Смольянина.

Всѣ доселѣ вышедшия книги одобрены Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія для приобрѣтенія въ фундаментальныя библиотеки среднихъ учебныхъ заведеній.

Гербъ князеи Курачиныхъ

1899.

"АРХИВЪ КНЯЗЯ Т. А. КУРАНИНА", кн. VIII.
Дозволено цензурою. Москва. 30 октября 1896 года.

САРАТОВЪ.
Товарищество "Печати С. П. Яковлева".
1899.
ромъ дипломатическихъ мемуаровъ князя Б. И. Куракина и 20 писемъ его времени, VIII томъ "Архива князя Ф. А. Куракина" заключаетъ въ себѣ бумаги князя Александра Борисовича Ку-ракина за время отъ 14 іюля 1775 г. до конца декабря 1776 г. Корреспондентами князя за указаный періодъ были: родной его дядя, сынъ известнаго фельдмаршала, С. С. Апраксинъ (помѣщено 7 писемъ), датскій дипломатъ графъ Бернstorфъ (1 письмо), авторъ "Душкинъ" И. Ф. Богдановичъ (2 письма), пасторъ Вильне, бывшій учитель князя въ Копенгагенѣ (2 письма), Иванъ Гренъ (1 письмо), шведскій дворянинъ Гольденкроне (1 письмо), баронъ Еренвердъ (2 письма), фаворитъ графъ П. В. Завадовскій, впослѣдствіи министръ Народнаго Просвѣщенія (1 письмо), бабушка княгиня А. И. Куракина (3 письма), князь Алексѣй Бор. Куракинъ, впослѣдствіи генералъ-прокуроръ и министръ внутреннихъ дѣлъ (14 писемъ), князь С. Б. Ку-ракинъ (9 писемъ), графъ Левенгауптъ (2 письма), баронъ Лейбюковъ, президентъ гофгерцога (1 письмо), баронъ Лес-фортъ, внуку петровскаго любимца (4 письма), князь А. И. Лобановъ-Ростовскій (1 письмо), принцъ вюртембергскій Люд-винъ (1 письмо), шведскій портретистъ Люндбергъ (1 письмо), французский генералъ князя Алексѣя Куракина Муасси (10 писемъ), оберъ-камергеръ А. Л. Нарышкинъ (1 письмо), баронъ Нолькенъ (1 письмо), шведскій графъ Оксеншерна (2 письма), коммерческій агентъ русскаго двора въ Амстердамѣ Ольдекопъ (3 письма), нашъ посланникъ при датскомъ дворѣ баронъ К. И. Остенъ-Сакенъ (5 писемъ), канцлеръ имперіи графъ Н. И. Панинъ (3 письма), лейденский профессоръ Пестель, бывший наставникъ князя (6 писемъ), А. В. Поликарповъ, впослѣдствіи сенаторъ и правитель Тверского намѣстничества (4 письма), французский винодѣль Пуле (1 письмо), графъ Андрей Кириль-ловичъ Разумовскій, впослѣдствіи посланникъ въ Вѣнѣ (1 письмо),
одинъ изъ управителей князя французъ Репей (1 письмо), фельдмаршалъ князь Н. В. Решинъ (3 письма), его супруга княгиня Наталья Александровна, ур. княжна Куракина, родная тетка молодого князя Александра Куракина (6 писемъ), ихъ дочь, княжна Александра Николаевна, впослѣдствіи княгиня Волконская, оберъ-гофмейстерина (1 письмо), графъ Н. П. Румянцевъ, впослѣдствіи государственный канцлеръ, основатель Румянцевскаго музея въ Москвѣ (4 письма), графъ С. П. Румянцевъ (4 письма), епископъ ростовскій Самуилъ, впослѣдствіи митрополитъ кievский (5 писемъ), министръ-резидентъ въ Стокгольмѣ И. М. Симонъ (1 письмо), баронъ Карлъ Сварре (1 письмо), И. В. Страховъ (3 письма), академикъ Стурбенде-Пирмонъ, бывший наставникъ князя (2 письма), французский писатель Турпенъ (1 письмо), шведский министръ иностраннныхъ дѣлъ графъ Ульрихъ Шеферъ (2 письма), петербургский губернаторъ С. Ф. Ушаковъ (1 письмо). За ними стдующіе: письмо неизвѣстнаго, можетъ быть, чтеца при Цесаревичѣ Лафермье, и письма самого князя Александра Борисовича: къ Императорцѣ Екатеринѣ II (3 реляціи), графу Бернstorфу, датскому принцу Фредрику, парижскому поставщику своему Лесажу, графамъ Н. И. и П. И. Панинымъ и одно письмо къ неизвѣстному, въ количествѣ 16-ти документовъ. Далѣе помѣщено письмо Екатерины II къ шведскому королю Густаву III, письмо Великой Княгини Маріи Феодоровны къ нему же и его отвѣтъ, письмо къ нему же Цесаревича Павла Петровича, письмо графа Бернstorфа и два письма барона Лефортъ къ барону К. И. Остен-Сакенъ, письмо графа А. П. Шувалова къ графу П. И. Панину, указъ Екатерины II о послѣдкъ князя Александра Куракина въ Стокгольмѣ, инструкція, ему данная, и маршруты, семь рѣчей князя по разнымъ случаямъ во время его первой дипломатической миссіи, опекуныя протоколъ по дому малолѣтнихъ князей Куракинныхъ, важный для исторіи куракинского хозяйства, и разныя мелочи, какъ-то: французское стихотворение въ честь Екатерины II, замѣтка о знакахъ масоновъ шотландской ложи, о парижскихъ модахъ, рецептъ для зубовъ и даже описание какой-то московской невѣсты. Въ видѣ приложения помѣщено 39 писемъ шведской графини Софіи Ферзенъ, съ декабря 1776 г. по июнь 1777 г. 1).

Всего вошло въ VIII томъ 43 документа Петровской эпохи и 204 документа Екатерининской эпохи, избранныхъ изъ общаго

1) Они помѣщены новымъ стилемъ.
количества 924 № хронологической описи Надеждинского архива князя Федора Алексеевича Куракина за указанные периоды времени.

Таким образом, главное место в настоящем томе принадлежит переписке кружка лиц, связанных между собою близким знакомством или родством, одушевленных юношескую откровенностью, чутких к добру, к правде, к прекрасному. В этом смысле содержание книги не менее важно, чем в смысле новых данных, в ней заключающихся. „По мнě, говорить князь П. А. Вяземский, пьете ничего более занимательного, более умилительного, чем чтение писем, сохранившихся послов людей, имевших право на уважение и сознательное наше. Самые полные, самые искренние записки не имѣют в себѣ того выражения истинной жизни, какими дышать и трепещут письма, написанные бѣлглою, часто тополицовой и разсѣянной; но всегда, по крайней мѣрѣ на ту минуту, проговаривающеся рукою. . . . Письма — это самая жизнь, которую захватываетъ по горячимъ слѣдамъ ея“.

Бумаги Екатерининской эпохи, здѣсь помѣщенные, группируются, главным образом, вокруг университетской жизни в Лейденѣ князя Алексѣя Куракина и С. С. Апраксина, путешествия Цесаревича Павла Петровича в Берлинѣ в 1776 г. и, наконецъ, первой дипломатической миссіи князя Александра Куракина к шведскому королю Густаву III, результатомъ которой былъ в 1777 г. пріѣздъ короля в Петербургъ, несмотря на сильное его недоброжелательство к Россіи.

Документы подъ №№: 1419, 1516 и 1517 имѣютъ отношеніе къ масонской дѣятельности князя Александра Борисовича, почему и заслуживаютъ нѣкотораго объясненія.

1) См. стр. 62 „Опытъ русской историографіи“ профессора В. Г. Иконникова.
2) Для сведения къ принцесѣ Кюстенбергской Софіи-Доротѣ, впослѣдствіи императрицы Мариѣ Федоровнѣ; въ святѣ Цесаревича состоялъ и князь Александръ Куракинъ, самый интимный другъ его детства.
Введение в Россию масонства предание приписывает Петру Великому, который будто бы открыл первую ложу в Москве еще в конце XVII в. вместе с Лефортом и Гордоном, а в 1717 г., после своего второго путешествия за границу, открыл ложу в Кронштадте, но письменные источники позволяют приурочить основание ордена в России не ранее, как к 1731 г. Сначала масонство держалось преимущественно между иностранцами, особенно в среде англичан, проживавших в России, но уже скоро своими высокими целями, склонностью к просвещению и замечательной тайновластностью оно стало привлекать и русских людей. Можно сказать, что князь Александр Борисович Куракин с юных лет был окружен масонами, в числе которых находились слугующие близкие ему лица: Т. И. Остервальд, „информатор“ Павла Петровича, вмешавшегося с которым он воспитывался, фельдмаршал князь Н. В. Репнин, женатый на родной тетке князя, граф А. С. Мусин-Пушкин, посоль в Лондоне, близкий приятель князя, и родственник Паниных князь Г. П. Гагарин, основавший впоследствии целяю сеть масонских лож в России, знаменитый И. П. Елагин, легковерный, но ревностный брат Правдич, граф Разумовский и, наконец, оба дядюшки князя: граф П. И. Панин, наместник великий князь, т. е. заместитель Елагина, и граф Никита Иванович, опора масонства.

М. П. Лонгинов. „Повідомлення о московських мартиністів“. М. 1867.—П. II. Бартенев. „Осьмнадцатий вѣк“, книга II, изд. 1, стр. 388—376.
Въ примѣчаніи къ третьему письмамъ Казинача-Ритберга по масонскимъ дѣламъ, изъ Петербурга (князь Куракин находился тогда на послѣднемъ въ Гатчинѣ), отъ 2 июня, 23 августа и 5 сентября 1777 г., сообщилъ въ книгу П. Осьмнадцатаго вѣка", Лонгиновъ высказываетъ предположеніе, что князь Александровъ Борисовичъ закончилъ дѣятельное участіе свое въ масонскомъ вскорѣ послѣ возвращенія своего изъ поѣздки въ Швецию (т. е. въ 1777 г.), но это мнѣніе опровергаются письмомъ П. II. Новикова, отъ 14 февраля 1783 г., къ Александру Андреевичу Ржецкому, въ которомъ Никола́й Ивановичъ обращаетъ вниманіе на кн. Куракина наряду съ Елагинымъ и Перфильевымъ, какъ на одного изъ дѣятельнѣйшихъ彼得бургскихъ братьевъ (см. Евре́евъ, ч. III, стр. 513—514). Кроме того, въ дневникѣ секретаря Екатерины II. Храповича (подъ редакцій П. II. Варускова 1874, стр. 399—400) 26 мая 1792 г. имь записано: „Была секретный пакетъ отъ кн. Прозоровскаго съ мартинистскими бумагами; меня заставили прочесть изъ нихъ одну только фронтисписскую пьесу, чтобы не выбирать въ grand prix Его Высочества Государя Цесаревича по обстоятельствамъ политическимъ, и что онъ еще и не масонъ. Замѣтивъ въ дѣло сіе кн. Александръ Борисовичъ Куракинъ“ Далее Лонгиновъ говоритъ: „Къ сожалѣнію, мы ничего не знаемъ о томъ Казиначе, который писалъ вышеупомянутые письма“. Въ настоящую минуту мы можемъ изъ напечатаннныхъ въ этомъ томѣ бумагъ определить его личность. Графъ Казиначъ былъ родственникомъ австрийскаго канцлера кн. Каринцъ Ритберга и состоялъ въ Стокгольмѣ австрийскимъ министромъ-резидентомъ; въ Стокгольмѣ же началась его дружественная связь съ княземъ Александромъ Борисовичемъ, на которую такъ свтуетъ графиня Софія Ферзень (стр. 336 настоящей книги).
АРХИВА КН. Е. А. КУРАКИНА.

воспитанны в его пьесахъ 1). Прибавимъ, что нравственно-поэтическій смыслъ мазонства съ его братскою любовью, помощью и вѣрностью несомнѣнно интересовалъ и впечатлительного Павла Петровича, такъ что ему современники приписывали намѣреніе оказать мазонству, по вступлении на престоль, особую поддержку и разрѣшить ему открытое существованіе; позже, подъ влияніемъ графа Литта, эти планы закончились установлениемъ Мальтийскаго ордена, сходнаго по духу съ мазонствомъ, но болѣе симпатичаго Цесаревичу по своему военному характеру и рыцарскимъ атрибутамъ.

Что касается князя Александра Куракина, то по нѣкоторымъ известіямъ онъ, тотчасъ по возвращеніи изъ-за границы, т. е. еще въ 1773 г., имѣя отъ рода всего 21 годъ, вступилъ въ мазонскій орденъ тамплиеровъ, а именно въ петербургскую его ложу, т. н. Capitulum Petropolitanum, заимствованную Елагиной изъ Англіи и подчиненную съ 1772 г. лондонской ложѣ-матерью. Почти одновременно съ храмовниками появилась въ Россіи т. н. цицендорфская система, учрежденная впервые берлинскимъ врачомъ Цицендорфомъ и введенная у насъ профессоромъ Московскаго университета Рейхелемъ. Всѣ эти разновидности мазонства, т. е. ложи тамплиеровъ, англійскія, французскія и французскія, уже въ сентябрѣ 1776 г. слились въ одно, назвавшись великой провинціальной или національной ложей, подъ управліемъ Елагина и графа П. И. Панина. Впрочемъ, согласіе продолжалось недолго, и между послѣдователями Елагина и Рейхеля возникла вражда, результатомъ которой было учрежденіе въ Москвѣ княземъ Николаемъ Никитичемъ Трубецкимъ трехъ отдѣльныхъ ложъ: Озрина, Изды и Латовы. Переходя изъ степени въ степень — а ихъ въ нѣкоторыхъ ложахъ было по нѣскольку сотъ, „одна другой гораздо жалѣѣ“ — наиболѣе просвѣщенные мазоны ждали достичь „вышнюю

1) О старцѣ, братьѣмъ всѣхъ почтеннѣйшемъ, 
Коль славно, Панинъ, ты успѣлъ; 
Свойя премудрыя ты совѣтъ 
Въ храмѣ дружбы сердце царско ввелъ. 
Вѣчными мира красотою 
Плѣнить невинной простотою, 
И, что есть смертный, вразумить; 
Властей пышну съ службою святую 
И съ человѣчествомъ смирить. 
Не мнѣ, что рабствомъ утѣсненный 
Тебя жаскаетъ слабый листецъ; 
Мазоновъ ревность то вѣщаетъ 
И оныя искреннихъ сердецъ. 
С. В. Ешевский. Очиненія, ч. III, стр. 462—463.
тайну" и приступали к Рейхелю с наивными просьбами открыть ее, но всегда получали в отвѣт, что онъ самъ не посвященъ въ высшіе градусы, и что желанную истину можно имѣть только въ стокгольмскихъ ложахъ, славившихся древностью и чистою своими правилъ.

Это обстоятельство и подало поводъ къ тому, что князь Александръ Борисовичъ, отправленный къ шведскому королю съ извѣщеніемъ о вторичномъ бракѣ Павла Петровича, получилъ отъ петербургскихъ братьевъ полномочіе вести переговоры съ главной стокгольмской ложей и принять отъ нея посвященіе "въ высшіе градусы". При посольствѣ князя, конечно, не безъ цѣли былъ отправленъ Панинымъ, въ качествѣ секретаря, магонъ Вильгельмъ Розенбергъ, брать Георга Розенберга, учредителя гамбургской ложи "Трехъ золотыхъ розъ", пересѣлившагося въ 1774 г. въ Петербургъ и бывшаго нѣкоторое время главнымъ помощникомъ Рейхеля. Шведскіе вольны каменщики охотно откликнулись на зовъ своихъ русскихъ братьевъ, и самъ герцогъ Карлъ Эдеманландскій, брать шведскаго короля, посвятилъ князя Куракина въ таинства шведскаго масонства, снабдивъ его кромѣ того конституціями экскъсскихъ, т. е. шотландскихъ, національныхъ ложъ, а также "клейнодами", или символическими масонскими знаками и инструментами, причемъ было условлено, чтобы князь былъ гроссмейстеромъ русской провинциальной ложи съ правомъ передать свое званіе князю Г. П. Гагарину и съ подчиненіемъ этой ложи главному шведскому капитулу.

Лѣтомъ 1777 г., по случаю приѣза Густава III въ Петербургъ, происходили блестящіе соединенные собранія въ ложѣ Аполлона, въ которой мастеромъ Стула состоялъ Георгъ Розенбергъ, что еще болѣе упрочило связь между русскими масонами и иностранными ихъ наставниками. По шведской именно системѣ и князь Александръ Борисовичъ учредилъ въ Петербургѣ ложу св. Александра, а затѣмъ, въ маѣ 1779 г., на тѣхъ же основаніяхъ появилась русская великая провинциальная ложа подъ управліемъ князя Г. П. Гагарина, назначенного префектомъ и національнымъ великимъ мастеромъ, и ему въ 1780 г. была присвана особая инструкція за подписью короля и графа Бильке (Bielke).

Принадлежность къ масонству ближайшихъ друзей Цесаревича,—Куракина и Гагарина, возбудила подозрѣніе въ Екатеринѣ, и она, по своему обыкновенію, сначала старалась осмѣятъ масонство сатирическими брошюрами (напримѣръ, "La Société
Anti-Absurde 1780 г.)), а затым и более рѣшительными мѣртами, такъ что въ восемнадцатых годахъ нѣкоторыя ложи предпочли прекратить свои дѣйствія. Гагаринъ былъ удалень въ Москву, а Куракинъ — въ свое саратовское помѣстье 1).

Нась удивляетъ немного, что князь Куракинъ, совершенно свободный отъ модныхъ въ тѣ времена сантиментальности и мистицизма, могъ такъ горячо предаваться масонскимъ дѣламъ, но мы должны принять во соображеніе авторитет Ордена въ прошломъ вѣкѣ, когда къ нему принадлежали лучшие люди и даже коронованныя особы, а также общественную наклонность къ постиженію тайны бытія и человѣческаго духа, которая, по мнѣнію многихъ, были известны руководителямъ Ордена; наконецъ, масонство было освящено древностью своего происхожденія, въ которой тогда никто не сомнѣвался, и въ его пользу много говорилъ внутренний нравственный смыслъ, связанный съ его символами и всей внѣшней обстановкой.

Въ конце настоящаго тома мы помѣстили 39 писемъ графини Софіи Ферзенъ, интересныхъ не столько въ историческомъ, сколько въ бытовомъ отношеніи; они привлекаютъ читателя и глубокою привязанностью графини къ любимому человѣку, и тонкимъ анализомъ чувства, и его краснорѣчивымъ изложеніемъ. Притомъ въ нихъ нѣтъ ничего такого, что могло бы скомпрометировать память героини въ глазахъ потомства: она устояла предъ красавцемъ-княземъ, слывшимъ однимъ изъ самыхъ искусныхъ обольстителей прошлаго вѣка, и это служить не малою рекомендацией ея нравственныхъ свойствъ, если принять во внимание крайнюю испорченность тогдашнаго высшаго общества. Почему князь Куракинъ не могъ жениться на графинѣ Ферзенъ, одной изъ самыхъ красивыхъ и богатыхъ невѣст того времени, для насъ остается загадкой, но какою тоскою, какими страданіями вѣть отъ пачки ея писемъ, набросанныхъ трепетною рукою на пожелтѣвшихъ листахъ ея замѣтными буквами...

Древняя германская фамилія Ферзенъ 2) сдѣлалась впервые известна въ Помераніи, когда въ 1304 г. Конрад фонъ-Ферзенъ

1) Были и другие причины удаления князя Александра Борисовича отъ Двора; о нихъ см. стр. IV предисловія къ VII тому „Архива князя О. А. Куракина“.
состоял советником померанского герцога. Вскоре потом мы встречаем Иоганна-Вольгемута фон-Ферзена на службе у великого магистра Ливонского ордена. Русская фамилия Ферзенов происходить от баронов фон-Ферзенов, возведённых в это достоинство шведским королём Карлом XI в 1674 г.; один из них, генерал-поручик барон Иван Евстафьевич (Ганс-Гейнрих) фон-Ферзен, в 1795 г. получил от Екатерины II графский титул. Таким образом, с русскими Ферзенами графини София Ферзен, кроме одного и того же родоначальника, ничего общего не имеет. Отец её, граф Фридрих-Аксель Ферзен (р. 1719 † 1794), имел богатые поместья в Швеции и Финляндии, был фельдмаршалом шведского короля Густава III и командором Ордена св. Иоанна Иерусалимского; мать его Евдига-Катерина (р. 1732 † 1800) принадлежала к древней графской фамилии Делагарди, а старший брат, граф Ганс-Аксель Ферзен (р. 1755), служил сначала во Франции, командовал там королевско-шведским полком, участвовал в американской войне и сдался известен своей рыцарской преданностью королевской фамилии, за которую едва не поплатился жизнью. В 1792 г. он вернулся в Швецию и получил от Карла XIII чин генерал-майора с назначением на должность канцлера Упсалского университета; во время мятежа в Стокгольме, в июне 1810 г., в тот самый момент, когда тело наслелднего принца, герцога Аугустенбургского, было привезено в столицу, он был убит разоруженной чернь, обвинявшей его, без всяких оснований, в смерти принца.

В семье фельдмаршала, кроме дочери Софии, была еще дочь Евдига-Елеонора и сын Фабиан-Рейнгольд; графиня Ева-София Ферзен была третьим ребенком в семье. Она родилась 19 (30) марта 1757 г., состояла обер-гофмейстериной при супруге Густава III Евдиге-Елене-Шарлотте и отличалась большой красотой. Вот как описывает ее барон Яков Дюбен в письме к князю Александру Куракину, от 21 марта (1 апреля) 1777 г., из Стокгольма (т. 447 Надеждинского архива, стр. 360): «Revenons à la charmante Sophie. Elle est donc mariée et, à la vérité, plus belle que jamais; elle a de la naïveté, de l'esprit, de la finesse, la plus grande politesse, la plus grande décence et sensibilité en même temps; elle n'a ni embarras, ni affectation. Elle se souvient de vous pour la vie, et, malgré la réserve que vous lui connaissez, elle m'a dit que c'était peut-être pour son bien que vous êtes parti, d'autres le
дисент aussi, à moins que vous ne l’ayez ramenée chez vous. En un mot, à présent, il n’y a [n’est] question d’autre femme que d’elle. Le rouge lui va à merveille, et je ne sache jamais avoir vu de plus belle et de plus jolie personne. A cette description vous devriez m’en croire amoureux, mais elle sait elle-même que je n’y ai aucune prétention, elle est au fait d’autre chose que j’ai dans le cœur, mais elle est bien ma bonne amie. Son mari n’a plus la jaunisse, votre départ l’a guéri. C’est son frère à lui qui fait l’Argus et qui examine tous ses regards. Je crois qu’il aimerait mieux être cocu lui-même, pourvu que son frère ne le soit pas.

Известно, что Софья Ферзенъ отказалась множеству искателей ее руки и в том числе принцу Фридриху-Адольфу, герцогу Остенготландскому. Какъ цитатель увидитъ изъ писемъ графини, она вышла противъ своей воли за графа Адольфа-Людвига Пипера (р. 1750 † 1795). Эта фамилия происходитъ изъ Любека; первый известный Пиперъ былъ богатымъ купцомъ въ Выборгѣ въ бургомистромъ этого города († 1635); изъ его сыновей старшій, Гейнирихъ, состоялъ русскимъ переводчикомъ и королевско-шведскимъ консуломъ въ 1666 г. въ Новгородѣ, а второй, Карлъ († 1650), былъ отцомъ первого барона, за- тѣмъ графа Карла Пипера († 1706). Сынъ послѣдняго графъ Карлъ-Фридрихъ Пиперъ, тесть графини Ферзенъ, находился при шведскомъ послѣ въ Россіи баронѣ Цедеркейцѣ въ 1722—1723 и въ 1744—1745; онъ носилъ званіе камергеря при королѣ Ульрихѣ-Эленорѣ, сестрѣ Карла XII и супругѣ Фридриха-Адольфа, и былъ женатъ на графинѣ Ульрика-Христина Мернера-де-Морянда († 1778).

Графиня Софья Ферзенъ во время возвзанія противъ Густава IV, въ 1809—1810 гг., принуждена была бѣжать изъ Сток-гольма; она умерла въ февралѣ 1816, т. е. за два года до смерти князя Александра Борисовича Куракина.

Вотъ и всѣ немногія подробности, которыя намъ удалось собрать о графинѣ Софьи Ферзенъ; все-таки онъ могутъ при- годиться при чтеніи ей писемъ.

Заканчивая эти строки, мы приносимъ искреннюю благо-дарность почтенному издателю Русскаго Архива П. И. Бартеневу, снабдившему эту книгу весьма цѣнными примѣчаніями 1), а

1) Они помѣчены буквами П. В.
также А. О. Лебедеву и Г. П. Рофасту, изъ коихъ первому принадлежитъ копировка помѣщенныхъ здѣсь документовъ Петровской эпохи, а второму—копировка французскихъ писемъ и усердное содѣйствие намъ при ихъ корректурѣ.

В. Н. Смольяниновъ,
директоръ Астраханской гимназии и предсѣдатель Историко-этнографической секціи Петровскаго общества изслѣдователей Астраханскаго края.
БУМАГИ

КНЯЗЯ БОРИСА ИВАНОВИЧА КУРАКИНА.

1743 г.

Записки о посольствах при европейских дворах и переписка с разными лицами.
1352. ДИПЛОМАТИЧЕСКИЕ МЕМУАРЫ КНЯЗЯ Б. И. КУРАКИНА.

1713 г. ЯНВАРЯ 1 (12).

Министр короля польского барон Герсдорфъ, бывъ въ конференции, объявлялъ мнѣ, что господинъ, называемый Геслеръ, бывъ у него, объявилъ ему, что онъ желаетъ знакомство взять со мною и нѣкоторое предложение секретное учинить, которое принадлежитъ къ царскому величеству, къ начинающейся войнѣ турецкой, и вышенаписанного числа помянутый полковникъ, бывъ у меня, подалъ проектъ, который при семъ слѣдуешь.

Sa Majesté Tsarienne étant attaquée par les Turcs, il y a une personne qui propose de faire une trés puissante diversion en faveur de Sa dite Majesté et de ses hauts alliés.

Son opinion est, en premier lieu, qu'on dépêche une personne de confiance pour faire continuer la révolte des Monténérins et leur promettre de la part de Sa Majesté Tsarienne une forte assistance et un prompt secours, laquelle personne, le proposant, fournira, l'ayant à la main. La même personne sera aussi chargée des commissions du projetant pour les chefs d'autres peuples, partie sujets des Turcs et partie libres, et avec lesquels il entretint [entretient], depuis quelque temps, correspondance. L'on concentrera avec les mêmes pour occuper un certain port de mer trés commode, non seulement pour conte-
nir en sûreté toutes sortes de bâtiments, mais encore pour être propre à fortifier dans peu de temps et à peu de frais.

Il juge ce port très nécessaire, tant pour y faire le débarquement des troupes que pour porter la guerre dans le sein de la Grèce, qui est l'endroit, où l'on peut attaquer les Turcs, qui lui touche le plus au cœur et où l'on peut faire de plus grands progrès sur eux, puisque Sa Majesté Tsarienne est en vénération parmi les peuples de ce pays-là, lequel ils regardent comme le prince qui doit rompre les chaînes dont leurs pères et eux ont été attachés depuis plusieurs siècles.

Pour cet effet, il faudrait lever un corps de 10 mille hommes de troupes réglées, composé de 6000 étrangers, commandés par de braves officiers bien connus pour gens d'honneur et d'une longue expérience dans la guerre. Les autres 4000 hommes seront levés dans le pays en mettant à leur tête les chefs de plus de crédit parmi chaque peuple qu'on est assuré d'engager dans ce projet. Pour ce qui regarde les étrangers, si Sa Majesté Tsarienne ou Sa Majesté Polonaise peuvent faire marcher vers l'Italie de leurs vieilles troupes déjà sur pied, l'expédition se pourrait faire avec plus de promptitude; mais il est à considérer que, peut-être, Sa Majesté Impériale ne voudra pas donner d'ombrage aux Turcs qui menacent seulement les Moscovites et les Polonais, comme il pouvait faire en donnant passage aux troupes par ses États, auquel cas il faudrait songer à lever les dites troupes avec le plus de promptitude qu'il sera possible et avec le moins de bruit, et l'on pourra convenir pour les frais de cette levée; bien entendu que Sa Majesté Tsarienne ne déboursera aucune somme que sous bonne et sûre caution. L'on fera passer les soldats par petites troupes, sans armes et sans habits de livrée, pour ne [pas] mettre en compromis les Princes et les États qui craignent la puissance ottomane, et l'on embarquera les dites troupes dans les ports du Pape espérant que Sa Sainteté, qui est perpétuellement en guerre avec les infidèles, et par la considération qu'il a pour sa majesté le roi de Pologne, dissimulera ces
manœuvres et permettra, sous main, à ses sujets à nous louer
des bâtiments nécessaires pour le transport des troupes et des
munitions de guerre et de bouche et de tout le nécessaire, et
l'on pourra d'avance gagner quelque personne de crédit de sa
Cour.

Les officiers sur lesquels on a jeté les yeux pour la levée
des troupes, s'engageront d'avoir, dans trois mois de temps
pour le moins, 4000 hommes sur pied, et si sa majesté
le roi de Pologne pouvait faire un accord avec son altesse
seigneuriale le duc de Saxe-Gotha pour qu'il lui cédât le corps
de troupes qu'il a en Italie, quoique au service de l'Empereur
auquel l'on pourrait donner pareil nombre à la place, et comme
le dit prince dépend en quelque façon de la maison électorale,
le Turc ne pourrait pas se plaindre à Sa Majesté Impériale
de ce que les dites troupes entrent au service du chef de la
maison de Saxe, et ceux qu'on donnera à leur place auront,
sans contredit, le passage libre par tous les États conduisant à
l'armée de l'Empereur en Italie, l'expédition pourrait se faire
deux mois plus tôt.

La levée de 4000 hommes à faire parmi divers peuples
en Albanie et en Grèce, et qui a pour but principal de
gagner les chefs et gens accrédités, se fera dans moins
de deux mois. Il sera même aisé de faire une levée considé-
rable de ces gens, mais comme ceux-ci suivront naturellement
le gros, sans qu'ils soient enrôlés soldats, et qu'il est, d'ailleurs,
très difficile à les réduire sous une discipline militaire bien
réglée, n'obéissant qu'à leurs chefs propres qui, d'ordinaire, ont
fort peu d'expérience dans la guerre, l'on ne saurait compter
sur cette multitude, ni se promettre de faire des exploits de
quelque considération comme l'on projette, à moins qu'on ne
soit soutenu par un bon corps de troupes disciplinées et bien
régées, commandées par de bons officiers, bien aguerris et
capables de tout entreprendre; ainsi la levée de 6000 étran-
gers doit être le fondement de ce projet. Outre la disposition
des troupes comme ci-dessus, l'on juge nécessaire d'avoir quel-
ques nombres d’officiers tant pour remplacer ceux qui viendront à manquer que pour les mêler dans le corps des troupes du pays pour leur apprendre notre discipline militaire autant qu’il sera possible; plus six ingénieurs, quatre officiers d’artillerie, douze bombardiers et cinquante canonniers et vingt mineurs.

Artillerie.

Quatre pièces de canon de vingt-quatre livres de balles et huit de 12.

Quatre mortiers de deux cents et deux haubizers [obusiers] et vingt-quatre pièces de campagne.

Munitions.

400 mille livres de poudre, 4000 boulets de 24 et 8000 de 12 pour les pièces de campagne, 500 pour chaque pièce, 800 bombes et 400 demi [boulets] pour les haubizers [obusiers].

Des armes pour armer 20 mille hommes, savoir: 4000 à cheval et 16 mille à pied.

Quatre frégates de seize jusqu’à trente pièces de canons. Plus un nombre suffisant de pierres à fusil.

L’on n’entre pas présentement dans la supputation des frais jusqu’à ce que l’on sache que la proposition sera agréable et acceptée; alors l’on indiquera les endroits pour les amasser au [à] moins de frais qu’il sera possible, l’on dira seulement que pour s’assurer du port dont nous avons parlé ci-devant et du peuple au pouvoir duquel il est, et pour engager les principaux chefs de diverses provinces, comme pour l’établissement de certaines correspondances très nécessaires, Sa Majesté Tsarienne déboursera une somme de 50 mille ducats d’or pour laquelle somme on lui donnera pourtant bonne et sûre caution dans Leipzig ou quelque autre ville d’Allemagne ou de Hollande, et la dite caution subsistera pour la sûreté de Sa Majesté jusqu’à ce que ces troupes auront [aient] pris possession du dit port et que les 4000 hommes du pays auront [aient] joint le promis débarquement, après quoi les dites cautions seront déchargées par une attestation du commissaire qui se trouvera à l’armée de la part de Sa Majesté.
Et pour ce qui regarde le payement des troupes, Sa Majesté tiendra un trésorier qui aura le [ce] soin et donnera compte à Sa Majesté même.

L'on pourrait bien se passer de quatre frégates dont l'on a parlé ci-dessus en se servant pour le transport d'autres bâtiments qu'on amasserait aux ports et sur la côte de la Romagne; mais tandis que les Turcs sont maîtres de Dulcigno (endroit de leurs pirates), l'on n'oserait hasarder le transport sans quelque escorte, que faire se pourra avec une seule bien armée, mais comme l'on se propose de se servir des dites frégates pour des expéditions de conséquence (dont l'on ne peut pas s'expliquer présentement), l'on ne doit pas regretter la dépense de les louer pour quelque temps, d'autant plus qu'on se flatte d'être dans peu en état de les acheter argent comptant et les faire équiper par des gens qui ne seront pas à charge à Sa Majesté.

L'on ne s'explique pas non plus sur divers avantages qu'on pourra cueillir [recueillir] d'abord dans le pays, ni du grand établissement du négoce, ni même des divers mouvements que cette entreprise causerait aux Princes et Etats voisins qui ne pourront tourner généralement qu'à l'avantage de Sa Majesté, qui, outre l'avantage d'une grande diversion des forces de son ennemi, trouvera, peut-être, des moyens de l'indemniser de tous les frais qu'il aura faits pour la dite entreprise et cela dans trois ou quatre ans de temps, montassent-ils même à quelques millions. Toujours est-il très certain que Sa Majesté ne saurait porter un coup plus sensible à son ennemi que celui qu'on lui propose, ce qu'on lui fera voir dans toute son étendue lorsque l'on entrera dans le détail des affaires.

Перевод письма голландского резидента Кольберга о побоищ въ Бендерахъ между святой верою шведского со одной стороны, губернаторомъ Бендеръ и татарскимъ ханемъ—съ другой.

1713 г. февраля 27. Константинополь.

Вермоге des von einem Janitscharen, welcher selbst mit in der Action gewesen und den 23. dieses in acht Tagen von
gekrönten Stanislaw, dem Kanzler Miller und seinem Favoriten Grothausen in der Türkischen Hände gefallen wäre, auf das Castell zu Bender gefangen gesetzt und die übrigen Schweden zu Sclaven gemacht und allda öffentlich verkauft wären.


Extrait d'une lettre du lieutenant général Sparre au comte de Welling.

Bender, 5 (16) mars 1713.

Il est arrivé aujourd'hui un exprès de la part de notre Roi avec la bonne nouvelle que Sa Majesté se porte bien et que l'Empereur a ordonné au général Poniatski et à un grand nombre d'officiers turcs d'aller à la rencontre de Sa Majesté à Romabad, à deux journées d'Adrianople, et de l'assurer de son amitié et de la continuation de la guerre contre les Moscovites. L'Empereur a fait meubler très magnifiquement un sérail proche d'Adrianople, où il veut entretenir Sa Majesté jusqu'à ce que les conférences soient passées, ce qui se pourrait faire dans peu, et alors nous espérons de revoir Sa Majesté ici.

Перевод письма голландского резидента Колберса о побоищ вь Бендерах.

1713 г. марта 8. Константинополь.

Weil das in meinem letzten versprochenen Detail von der letzthin zu Bender vorgefallenen Action noch nicht vor den Tag
gekommen und man allhier verschiedentlich davon discoussirt, auch nichts Gewisses erfahren kann, was dieser Zufall für Gefolg nach sich ziehen werde, wir auch nicht, was die Pforte mit Seiner Majestät und dem von dem Fürsten von Moldau eingeholten gekrönten Stanißlav (als welcher laut der gewissesten Zeitungen bis auf des Grossen Herrn näheren Befehl auf das an dem Einfluss der Donau gelegene Schloss Billi gesetzt worden) im Sinn habe, zumal da man unter denen Ministris eine grosse Ungewissheit, ob man den Krieg mit Moscau fortsetzen soll oder nicht, verspüret; so habe ich nach dem Exempel des Gross-brittischen Ambassadeurs meiner Pflicht zu sein erachtet meinen Oberdolmetscher unter Vorwand einiger Rechtmässigen Klagen unserer Nation in Smirna und selbst gegen des dasigen Zöllners vielfältige Vexations einzubringen, nach Hofs zu senden, um mir von dort aus von allen genaue und gründliche Nachricht zu ertheilen, damit Ihre Hochmächtigkeit nach Behören bedient und bei diesen gefährlichen Läufen und unbeständiger türkischen Regierung beliebige feste Mezuers nehmen könnten.


*Extrait de la lettre du roi Stanislas au comte Welling.*

* Bender, 17 mars 1713.*

La crainte des révolutions dans ce pays-ci ayant été la principale cause de mon voyage, il a fallu que j’aie essayé la
plus cruelle qui ait encore été. Vous en aurez le détail de
 tous côtés. Dieu merci que tout est redressé et sur un meilleur
 pied que jamais. Je n'ai pas eu la satisfaction de voir encore
 le Roi, mais je me tranquillise le sachant dans l'endroit où il
terminera heureusement avec l'aide de Dieu ses affaires. C'est
de quoi je puis vous assurer.

Меморіальн г. де-Літа, поданний королю великообрітанської с заявленням зосму-
tителем в Англії.

1713 р. априля 4. Лондонъ.

Madame, c'est avec regret que le soussigné, envoyé extra-
ordinaire de Sa Majesté Tsarienne, se voit obligé de porter à
Votre Majesté des plaintes sur la manière indigne, scandaleuse
et tout à fait criminelle dont on traite son maitre dans le ci-joint
papier.

On ne saurait lire sans horreur jusqu'à quel point l'auteur
de cet écrit pousse son impudence, et combien peu de respect
et de considération il témoigné avoir pour le sacré nom de
Majesté.

C'est pour cela que le dit soussigné, envoyé, croirait manquer
au devoir de son emploi et au zèle inviolable qu'il doit à
l'honneur et à la gloire de son maitre s'il n'en donnait con-
naissance à Votre Majesté, en la priant qu'il lui plaise de
vouloir faire punir ce diffamateur, comme l'énormité du fait et
de son attentat le demande.

La justice de Votre Majesté, généralement connue dans tout
le monde, donne une entière confiance au soussigné envoyé que,
biem loin de laisser impunie une malice si noire et si effrénée
qui attaque le trône et qui n'épargne même les têtes les plus
sacrées, elle voudra plutôt faire voir, par une sévère punition,
combin elle déteste ces sortes de crimes et à quel point elle
veut que la vénération et le respect dus à La Majesté soient
inviolables.
C'est un document en français. Il contient une lettre adressée à un certain lord Bouillon, mentionnant un auteur qui a été puni par le procureur général. Le texte parle de la nécessité de poursuivre l'auteur en justice et de prendre des mesures pour démontrer que le monde voit et souffre de ces insolences. Il remet en question l'impudence et l'audace de l'auteur, et cherche un exemple de cet infâme écrivain.

Je vous prie, milord, de vouloir seconder par vos remontrances la justice de mes instances et de vouloir faire en sorte que cet attentat soit promptement et sévèrement puni, afin que le monde voie que l'Angleterre déteste ces sortes d'insolences, et qu'enfin elles n'aient de fâcheuses suites.

Nous, Boris, prince Kourakin de Koributh, ministre d'État, général-major et lieutenant-colonel des gardes de Sa Majesté Tsarienne et son ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire auprès des États généraux des Provinces-Unies et au congrès d'Utrecht, etc.

En vertu du pouvoir et des instructions qui nous ont été donnés par Sa Majesté Tsarienne, nous avons reçu et engagé au service de Sa dite Majesté le Sr Nicolas-Florimond Dubois,
ingénieur et architecte, pour être dorénavant employé à la direction, ordonnance, inspection et exécution des bâtiments, palais, maisons, jardins et autres édifices et ouvrages qu'il plaira à Sa dite Majesté de faire construire et élever dans toute l'étendue de ses Etats, de même qu'à la direction, ordonnance et inspection des fortifications ou réparation des fortifications que Sa dite Majesté jugera à-propos de faire faire dans ses dits Etats sous les conditions ci-après mentionnées.

1.

Que le dit Sr Nicolas-Florimond Dubois jouira, paisiblement et tranquillement, pendant tout le temps de sa vie, soit qu'il soit malade ou en santé, d'une pension annuelle et irrévocable de 2500 florins, monnaie de Hollande, c'est-à-dire mille écus d'albertus, laquelle pension ne lui sera jamais contestée ou diminuée sous quelque prétexte que ce puisse être, mais elle lui sera payée et continuée tant et si longtemps qu'il voudra rester au service de Sa dite Majesté à commencer du jour de la date des présentes.

2.

Si Sa dite Majesté, dans la suite, venait à n'être pas contente de son service, elle lui fera la grâce, en le congédiant, de lui faire payer ce qu'il lui sera dû de sa pension jusqu'au jour qu'il aura été congédié, et, quant aux frais pour son retour, il se remet à la générosité ordinaire de Sa Majesté Tsarienne en telles occasions. Pareillement, si le dit Sr Dubois vient à n'être pas content de sa condition, ou que, pour cause de maladie, infirmité ou autrement, il veuille sortir des Etats de Sa dite Majesté et quitter son service, il lui sera permis de le faire, et alors on lui payera seulement ce qui pourra lui être dû de sa pension jusqu'au jour qu'il aura demandé son congé.

3.

Dans tous les voyages qu'on lui fera faire pour le service de Sa Majesté il sera défrayé, et les voitures lui seront fournies gratis partout où il sera obligé de passer.
4.

Outre la dite pension annuelle, on lui payera par provision le jour de son engagement, qui sera celui de la date des présentes, la somme de 1000 florins, argent de Hollande, pour ses frais de voyage d’ici à Pétersbourg, laquelle somme n’entrera point en compte de sa pension.

5.

Le dit Sr Dubois s’engage de partir de Hollande pour St-Pétersbourg le 20 du mois de juin prochain.

Toutes les conditions ci-dessus seront exécutées de bonne foi et exactement suivies tant et si longtemps que le dit Sr Dubois demeurera fidèle au service de Sa dite Majesté, qu’il promet et s’engage par ces présentes de reconnaître à l’avenir comme son souverain, seigneur et maître.

En foi de quoi, nous avons, avec le dit Sr Nicolas-Florimond Dubois, signé les présentes à La Haye, le 4 mai 1713, et dont copie, signée du dit Sr Dubois, reste entre nos mains.

Dissertation sur le négoce.

Jamais nation ne s’est prescrite sa politique par rapport au négoce que [comme] les Hollandais, car ils s’attachent continuellement à se perfectionner dans toutes les notions qui en dépendent, afin de se pouvoir maintenir dans la circulation de leur commerce, et ils s’opposent, quand il le faut, par la force, à ceux qui prétendent détruire leur négoce. Nous voyons qu’ils ont contracté diverses alliances pour la liberté de toute l’Europe contre un monarque qui n’a pour lui seul que leur ruine pour pouvoir se rendre maître du négoce par tout l’univers.

C’est le négoce qui les met en état et dans le crédit de disposer de bien des sommes et richesses pour se soutenir depuis leur établissement dans de continuelles guerres.

C’est le négoce qui les a rendus industriels pour pouvoir résider dans des pays de marais et aquatiques pour les garantir des surprises de leurs voisins, jaloux de leur liberté.
C'est le négoce qui leur a fourni des sommes immenses pour former leurs digues et les entretenir continuellement en état de s'opposer à l'impétuosité des eaux de la mer et des regorgements des rivières.

C'est le négoce qui leur a produit plus de 20 mille vaisseaux petits et grands pour le trafic et commerce du dehors et aussi dans le pays. C'est de là qu'a dérivé leurs navigations et arsenaux. C'est par ce moyen que se sont formées ces belles compagnies dans les Indes et l'Amérique, sans compter un million de particulières par tout le monde connu.

C'est le négoce qui rend la Hollande le magasin de tout en général, soit pour la guerre par mer et par terre, et pour le soutien de tout l'univers.

C'est le négoce qui leur produit le moyen d'établir de puissantes flottes, selon la nécessité, sur mer, avec divers convois pour garantir leur flotte et [leurs] marchandises contre leurs ennemis, et il se forme insensiblement par les vaisseaux marchands de bons mariniers, etc.

C'est en négociant qu'ils ont attiré les plus belles fabriques de l'univers en tout ce que l'on a pu inventer jusqu'à présent.

Par le négoce ils se sont attiré tous les principaux arts, car, jamais, la mécanique n'avait poussé à une perfection pareille par les machines de moulin à eau et [à scier] les bois et autres, pour tout, ce qui dépend de la circulation de leur commerce [qui] est leur soutien, car elle est incroyable la quantité de machines qu'il y a pour les impressions de toiles, coton, étoffes, pour le papier, toutes sortes d'huiles, le sel, les foulons, calandre, presse, lustrage, la fabrique de l'azur, l'amidon, le cuivre, l'étain, le fer-blanc, etc., enfin pour toutes les fabriques de laine, soies, poil de chameau et de chèvre, les colles, etc., pour toutes les machines concernant la guerre et l'architecture militaire et civile, l'amontement et assèchement des eaux pour leur plaisir et aussi utilité etc.

C'est le négoce qui leur a procuré l'établissement de leurs universités et académies; ils ont poussé les mathématiques par
application à un degré incomparable et ils s'attachent journellement à développer toutes les parties qui en dépendent. Les bons docteurs en médecine s'y forment avec abondance, et tous les médicaments et arts qui en dépendent, soit sur les simples que [comme sur] l'anatomie par la chirurgie, car ils abondent en grands hommes. C'est par le négoce que les docteurs en droit et sur les coutumes se perfectionnent pour faire à un chacun droit selon la forme du négoce et accidents extraordinaires, soit [tant] au civil qu'au criminel.

C'est par le négoce qu'un monarque se peut rendre puissant en peuples, richesse et moyens pour parvenir justement à les soutenir et gouverner comme leur père en châttiant les coupables et faisant justice aux oppressés.

C'est par le négoce que l'architecture, la perspective, la sculpture etc. se perfectionnent, car le marchand riche ne manque jamais de faire bâtir, et l'agriculture y est employée par symétrie dans la plus belle apparence avec la gnomonie.

C'est par le négoce que l'art militaire s'est perfectionné dans ces bienheureuses et libres provinces surtout du temps du prince Maurice d'Orange, savoir: pour les fortifications, attaques et défense en toutes sortes, évolutions de régiment et exercices de manège, pour les conserver dans leur liberté et dans leurs entreprises sur leur commerce, etc.

C'est le négoce qui enseigne à trouver de prompts moyens, soit par charrettes ou bateaux, à faire et pouvoir transporter les provisions et munitions à l'armée et aux magasins.

C'est le négoce qui produit le moyen de payer les armées et garnisons par lettres de change, etc.

C'est cela qui produit mille ameublements des pays étrangers et qui fait venir les ouvriers pour établir toutes sortes de fabriques de glaces, cristal et verrerie, dorure et vernis, etc. C'est le négoce qui rend la Hollande riche en joyaux sur lesquels on invente mille ouvrages en or, argent, cuivre, etc.

C'est le luxe qui a produit la parure dans l'horlogerie, ouvrage de la dernière direction, et qui forme de bons ouvriers dans les mécaniques.
Le négoce a produit le moyen de se servir des cheveux, des cuirs et poils, et c'est par là que l'on a inventé millions d'ouvrages de fils de soie etc., en dentelles, galon, etc.; l'industrie a fait connaître la valeur des vers-à-soie pour les augmenter en plantant des muriers pour leur subsistance.

Le négoce a fait connaître toutes les épiceries, leurs qualités, etc., aussi tous les fruits et racines étrangères; par là, il s'est découvert toutes sortes de teintures soit par les minéraux, pierres, bois, etc.; par là, on a découvert mille mélanges pour les taffetas, étoffes, tapisseries, etc.

C'est le négoce qui pousse l'homme à rechercher mille secrets et à porter le tout à sa plus grande perfection pour la consommation [consommation] et [le] service d'un chacun dans chaque différence d'emploi et direction, et cela pour gagner sa vie et son soutien avec sa famille.

C'est le négoce qui nous a enseigné la conséquence des correspondances dans tous les pays du monde, et, pour cela, l'on a établi les postes et, par là, les banques et lettres de change avec leurs droits et coutumes.

Je peux démontrer qu'il n'y a que le négoce qui porte aux véritables bonnes directions à la politique, et cela pour nous maintenir justement et chrétiennement en acquérant, sans faire tort à aucun, bien des richesses.

Où il y a du négoce, bien entendu il y a de bons soldats, mariniers, généraux et amiraux etc., et sans le négoce l'on ne peut parvenir avec habilité à rien, soit dans le gouvernement que dans chaque colonie et établissement particulier. Les villes, qui abandonnent le négoce et ne lui sont pas avantageuses, périssent, et où le commerce s'est établi, le pays et les villes se font riches et se mettent en bon état.

Les armées navales ne sont que pour soutenir le négoce; et comment établir une bonne navigation si le négociant par intérêt ne commence, c'est lui qui fait avoir le tout pour la fabrique et équipement, artillerie, etc.
La politique de Mazarin et de Richelieu n'ont [n'a] servi en France que pour détruire et ôter le pouvoir aux parlement, princes et noblesse, et pour faire passer la volonté du Roi pour sentence. Mais la politique de MM. Colbert et de Louvois a été sur le négoce en établissant toutes sortes de fabriques et commerces par mer et par terre, en faisant planter des vignes, oliviers, etc., en faisant faire des marais sur le bord de la mer pour le sel; [en] faisant planter des mûriers pour la soie, [en] faisant planter lin et chanvre pour les fils, etc. qui ont produit d'autres fabriques pour les laines etc. Ils se sont appliqués à fournir des transports de toutes ces denrées dans les pays étrangers pour en apporter d'autres et faire entrer des richesses. C'est les marchands qui ont fait venir les charpentiers, voiliers, cordiers, etc. pour envoyer leurs vaisseaux, étant en état [de] négoce eux-mêmes dans les pays étrangers, et, par là, se sont formés les bons mariniers, et, de là, est venu l'établissement des amirautés, etc. C'est sur cela que le Roi s'est vu en état de faire fortifier, de conquérir et de soutenir de puissantes armées, et le seul but de la Cour de France n'est que de se rendre maîtresse de tout le négoce, à quoi s'opposent l'Angleterre et la Hollande qui seraient perdues, si cela arrivait. Il n'y a que depuis que les Anglais ont établi leurs fabriques, compagnies et colonies, qu'ils sont devenus si formidables sur mer et en troupes, et qu'ils trouvent des subsides pour les soutenir.

Du temps du [des] roi [rois] Henri IV et Louis XIII en France, il n'y avait point presque de négoce, étant réduit et contraint dans les personnes de la Cour. Mais le roi Louis XIV en a connu avec ses fidèles ministres la conséquence, en mettant le commerce à la liberté d'un chacun et ne visant qu'à faire payer les droits d'entrée et de sortie des marchandises et effets, et mettant des taxes sur les peuples auxquels l'on procure les moyens de vendre leurs fruits, etc., aussi de les transporter à leurs fabriques.

Je ne doute pas que le négoce libre ne soit contraire aux sentiments de ceux qui n'ont en vue que leur intérêt particulier,
car, pourvu qu'ils gagnent et amassent seuls, ils se moquent de tout le genre humain.

Si l'on voulait m'établir une petite pension pour sustenter ma pauvre famille, je fournirais des mémoires sur chaque fabrique et direction en particulier, par où l'on verra clair comme le jour, avec l'aide de Dieu, que toute chose peut s'établir doucement et sûrement; car les commencements rencontrent bien des difficultés qu'il faut surmonter par la patience et la dépense, mais, après, le tout produit le grain de la semence 50°/o pourvu etc. selon la parabole de l'Écriture.

Conditions sur [sous] lesquelles quelques officiers s'engageront au service de Sa Majesté Tsarienne.

[1713 r.]

1.

Que le Sr Debaut aura la permission de Sa Majesté Tsarienne de choisir hors de ses armées autant de soldats qu'il faut pour faire un bataillon complet sur le pied des troupes de leurs hautes puissances.

2.

Que les officiers que le Sr Debaut dénommera pour être mis à la tête des douze compagnies du dit bataillon avec leurs lieutenants, enseignes et sergents seront agréés par Sa Majesté.

3.

Qu'avant de partir il sera donné au Sr Debaut patente de colonel du dit bataillon, et aux autres officiers patente, chacun selon son caractère, signées par Sa Majesté et faites dans la forme requise.

4.

Que les officiers et soldats du dit bataillon seront payés sur le pied des troupes des États généraux avec, toutes, les mêmes gratifications.
5.
Qu'avant que de partir il sera compté aux dits officiers, chacun selon son caractère, quatre mois d'appointements, et, en arrivant au lieu destiné, encore un mois; et que, depuis, ils seront régulièrement payés tous les mois, aussi longtemps qu'ils serviront.

6.
Que les dits officiers, étant employés pour quelque attaque, défense ou fortification des villes de Sa Majesté, auront, au dessus de leurs gages ordinaires, les appointements que les États généraux donnent à leurs ingénieurs.

7.
Que les dits officiers auront les mêmes privilèges, immunités et prérogatives dans le pays de Sa Majesté dont jouissent les troupees nationales de Sa dite Majesté.

8.
Que nulle place vacante dans le dit bataillon [ne] sera donnée qu'aux officiers ou soldats du même bataillon; et que le dénombrement des places vacantes appartiendra au colonel sous l'agréation [l'agrément] de Sa Majesté.

9.
Que les dits officiers pourront librement exercer la religion catholique.

10.
Qu'en cas que, la guerre étant finie, Sa Majesté voulût congédier les dits officiers, Sa dite Majesté leur donnera un congé honorable et six mois d'appointements pour faire le voyage.

11.
Qu'il sera permis aux dits officiers de quitter le service de Sa Majesté après la guerre finie contre les Turcs et le roi de
Suède, ou quand ils auront quelque raison légitime, et leur sera donné comme dans l'article 10.

12.

Que ces susdites conditions étant approuvées et signées par Sa Majesté, seront envoyées au Sr De baut pour s’en servir en temps et lieu.

Список съ вѣдомостей, что принадлежить къ турецкимъ дѣляхъ.

[1713 г.]

Pour ce qui est des affaires de la Porte, elles sont si changeantes qu’on ne sait qu’en croire. Les résolutions sont si brusques et les événements si bizarres qu’on est souvent indigné et de voir et d’entendre tout ce qui s’y passe. D’un côté le grand seigneur reçoit des ordres du roi de Suède qu’il exécute avec la soumission et la docilité presque d’un enfant, et, de l’autre, il donne ordre qu’on l’expédie brusquement de Bender et qu’on le fasse absolument partir. On assure, d’un côté, qu’on ne veut point toucher à la Pologne, et, de l’autre, on envoie dans ses États son plus grand ennemi, accompagné d’un chef de bandits et de voleurs. On se déclare, d’une part, à la Porte, que le roi de Suède ne passera pas la Pologne que par traité et par contract, de l’autre, on tient enfermé les ministres qui ont ordre et pouvoir de faire ce traité. Qu’on raisonne tant qu’on voudra là-dessus, jamais la politique de l’empire ottoman n’a été ensevelie dans tant de contradictions si manifestes. Ce qu’il y a dessus est que le turc Achmet-agâ, zian-bassi, qui avait été envoyé auprès du roi de Suède, ne pouvant obtenir audience de lui, déclara à son ministre que la volonté du grand seigneur était que son maître partit ob-solument sans aucun délai et qu’il s’en retournât dans son pays avec tout son monde et son équipage. La brutalité de son humeur ajouta, peut-être, des termes qu’il n’avait pas ordre d’y mettre, que c’était une chose honteuse qu’un grand cheval,
comme lui, restât si longtemps à manger oisivement le pain du sultan sur ses terres.

Le roi de Suède lui fit dire par son ministre qu’il était roi, et qu’il ne recevait ordre de personne; qu’il partirait quand et comment il jugerait à propos, et qu’enfin, après Dieu, il ne reconnaîssait point de maître.

La chose s’étant ainsi échauffée de part et d’autre, ce Zian-bassî expédia un ciohadar [tchohadar] ici pour se plaindre du roi de Suède, et celui-ci expédia aussi un comte, avec une lettre, au grand seigneur, et des ordres à M. Funk de se plaindre de la conduite du Zian-bassî. Le rapport du ciohadar [tchohadar] a irrité le grand seigneur qui s’est indigné d’entendre qu’un prince infidèle, qu’il avait comblé de grâces et dont il se flattait d’être le protecteur, ne reconnaît point de maître après Dieu et refusât d’exécuter ses ordres. Le grand vizir aussi se trouve choqué de ce que le roi de Suède n’avait pas même daigné de lui écrire, et sa colère alla jusqu’à dire à Mustafa, interprète des Suédois, que ses prédécesseurs avaient eu raison de se déclarer contre un chien comme le roi de Suède. Le lendemain on tint conseil là-dessus, et on expédia aussitôt ensuite buike imrahor (grand écuyer), l’aga et plusieurs autres après lui avec les derniers ordres de faire absolument partir le dit roi de Suède sans entrer dans ses raisons, et que le Tatar-khan l’accompagnât avec Ismail-pacha et 4000 spahis. Nous attendons demain des nouvelles de Bender sur ce qui se sera passé.

En attendant, M. de Funk, qui avait ordre de rendre la lettre au grand seigneur, sollicitait, depuis quelques jours, inutilement, une audience auprès du vizir, mais, voyant qu’on ne la lui accordait pas, il résolut de s’en aller lui-même à la Porte. Il y alla effectivement incognito avec trois domestiques, et, s’étant rendu chez le reiche-effendi, il dit qu’il avait à parler au vizir sur des choses d’importance. On le fit attendre longtemps. Enfin, le grand vizir, l’ayant fait venir, lui demanda la raison d’une visite si imprévute. M. Funk lui dit qu’il avait de-
puis longtemps sollicité inutilement audience, et que, ne l'ayant pas obtenue, il avait été obligé de venir de soi-même, que le sujet était qu'il avait une lettre de son maître à donner au grand seigneur; que son maître se plaignait du procédé brusque de Zian-bassì qui s'était outrageusement comporté envers son maître; qu'il ne pouvait point partir sans avoir de l'argent qui lui était nécessaire et sans qu'on mit les ministres de la Pologne aux sept tours.

Le vizir, après l'avoir écouté, lui répondit, avec son air emporté, que le roi de Suède était maître de traiter les ambassadeurs qu'on lui envoyait comme il lui plaisait, et qu'il n'avait pas à se mèler de ceux qu'on envoyait au grand seigneur, que le Zian-bassì n'avait exécuté que ses ordres; que, pour ce qui était de la lettre de son maître et de l'argent qu'il demandait, on n'osait en parler au sultan, qui était déjà fort irrité contre son maître et qui le croyait déjà parti, qu'il prit garde pour lui de ne plus importuner le grand seigneur par des requêtes sous peine d'être arrêté et de ne plus prendre la hardiesse de paraître à la Cour sans être appelé.

Quelques jours après, le Tatar-khan a envoyé une personne au grand seigneur pour lui dire que les eaux n'étaient pas encore glaciées, [qu']il ne pouvait point encore partir; que les espions, qu'il avait envoyés pour reconnaître les frontières de la Pologne, lui avaient tous rapporté que ces frontières-là étaient toutes bien gardées, que les Polonais avaient été avertis de leur dessein; que, pour ce qui était du roi de Suède, sa résolution et son véritable dessein n'était [étaient] pas de passer par la Pologne, mais de s'y établir en souverain; qu'un voisin, comme celui-là, incommoderait trop la Turquie, et que ce serpent (ce sont ses propres termes) se tournerait infailliblement contre la terre qui l'avait si longtemps nourri.

Le grand seigneur a été irrité de cela, et, on assure, de bonne part, qu'il a donné ordre de déposséder le Tatar-khan et de mettre à la place son frère qui est exilé à Rhodes. Voilà, Monsieur, où [en] sont les choses maintenant.
Разсуждение князя Б. И. Куракина на артикулы инструкции доворов о мирт с Швецией *)

1713 г. августа 22. Гага.

Въ инструкции въ артикулахъ отмѣтки.
На 1-ый.
Отъ медиации.

Разсуждений на тѣ.

Отъ медиаций великѣй, какъ наивозможно, отговариваться и того престерегать, и во всѣхъ словахъ и письмахъ упоминать добрье средства. Что же тому причина, что потенции морския не предлагаютъ свою медиацию, но добрья средства,—о семѣ надлежитъ съ фундаменту знать и для вѣдѣнія вписать въ протоколы. 

Весьма полы на то царскаго величества нѣть, какъ изъ инструкций можно видѣть. И едели на то бы потенции морскія сходны были, такой планъ, яко законъ, постановить, т.-е. усилия ихъ, потенций морскихъ, а не добрья средства,—и чтобы трактовано было по сходности съ обѣихъ сторонъ.

О семѣ за секретомъ надлежить ратпенсіонарію говорить, чтобы они такого плану не дѣлали, и царское величество въ такомъ случаѣ поступокъ морскихъ потенций не можетъ признать, токмо парціальныхъ къ шведу; и того для не будетъ ихъ добрья средства въ томъ дѣлѣ, но насилие. И весьма Голландію отъ того удерживать.

Милорду Страфорту о семѣ явно топеръ не надлежитъ говорить, но дать знать въ разговорѣхъ отъ себя несходство къ тому, или разсуждая за невозможность, чтобы по плану безъ склонности шведской возможно миръ учинить. А его, милорда Страфорта, на томъ есть и основаніе въ семѣ дѣлѣ мирномъ, чтобы планъ мирный учинить, и хотя противу воли короля шведскаго,—онѣй миръ учинить.

*) Пожѣлаемому документу княземъ Б. И. Куракинымъ дано такое оглавленіе: „Нѣ присланной инструкціи къ миру отъ двора отмѣченные отъ меня пассажи красными съ нумеръ значать силу самую, о которыхъ будемъ разсужденіемъ объявлять, которые когда должны объявитъ или отставитъ, и кому въ какой силѣ,—и о томъ съ доводы двору дать“. 
Сей довод есть весьма слабый, для того что Франция никогда не может [быть] благодарна темь намфрением, каких алиаты съверные кь миру имют.

Но какъ по оному плаянъ содержать безконечно есть, для того какъ я изъ его разсужденій слышалъ, чтобы чрезъ тотъ плаянъ свою умѣренность показать Франціи и другимъ потенціямъ—и по-тому она, Франція, къ тому склонить короля шведскаго; а ежели не склонень явится, то онаго всѣ оставить.

Министрамъ нашихъ алиатовъ, польскому,—о намфреніи несклонномъ нашего двора не объявлять, для того что онъ первый къ тому склонность имѣть и того ищетъ, но отводить отъ того другими людьми; а датскому въ разговорѣхъ объявить.

Г. Гусю [Гоусу] паче всѣхъ говорить, чтобы вѣдѣсь прежде съѣзду отнюдь сего не дѣлать и приводить къ тому, ежели министры шведскіе къ тому съѣзду не будутъ, чтобы тогда деклероватъ потенціямъ морскимъ что противу Швецій.

Однакожь интересъ царскаго величества есть, чтобы лучше такъ были оставлены, для того,—когда что противу шведа деклеруютъ, тогда равнымъ образомъ въ какой случай большую противность противу его царскаго величества и его алиатовъ показать могутъ, для того что обидящая сторона признается больше Швеція, ежели другая.

У цесарскаго министра барона Гемса и ганноверскаго барона Ботмара разговорами вывѣдывать ихъ въ семъ дѣлѣ мнѣнія.

На 2-ой.

Въ предлимниныхъ величества есть, чтобы при начинаніи негоціаций предлимниныхъ статьи были учнены, и наслѣдственныхъ земли уступлены, какъ о томъ въ инструкціи прежней мяѣ молвлено, въ 6-мъ артикѣ. О семъ надлежитъ разсудить, надлежитъ ли нынѣ въ Гаґѣ о предлимнинныхъ статьяхъ трудиться или до съѣзду къ мѣсту мирныхъ трактатовъ оставить.

Ежели же министры шведскіе тамъ не будуть, то какъ возможно объ оныхъ учинить? Равнымъ же образомъ и здѣсь въ Гаґѣ,—что есть заподлинно,—что министръ шведскій указовъ не имѣть и всѣма того учинить не можетъ.
Тогда разве надлежит предлагать потенциам морским по прежнему указу, чтобы дали от себя письменное обнадеживание, что они бесспорно со стороны шведской во владении царского величества останутся и за фундамент мир уозвьются.

На 3-й.

Добрыя средства принять.

И чтобы к назначенному мѣсту опредѣлили своихъ полномочныхъ министровъ.

Приняти добрѣхъ средствъ потенци морскихъ свободно учинить токмо однимъ разговоромъ благодарительнымъ, что его царское величество за обѣщанний ихъ добрыя средства къ миру благодарствуетъ и ничего такъ больше не желаетъ, какъ миръ учинить, и надѣляется, что чрезъ тѣ ихъ добрыя средства пожелаемый конецъ можетъ быть учиненъ.

А чтобы объявить прямо терминомъ, что царское величество съ своими высокими алиаты принять ихъ добрыя средства, тѣ не надлежитъ учинить для того, чтобы не такъ вмѣло быть въ медиаторство.

Что присланна грамота полномочная, то весьма оную надобно премѣнить и въ силѣ иной написать; также и двое будуть, какъ з и баронъ Шакъ, то обоихъ изобразить. Также и къ Статамъ грамота прислана; равнымъ же надобны ко всѣмъ тѣмъ потенциамъ, кто своими добрьми средствъ въ томъ трудиться будутъ.

На 4-й, на 5-й.

Учинить предложеніе общѣе съ министры союзныя на планѣ учиненномъ въ Гузомѣ.

Рассудить надлежитъ, гдѣ то предложеніе учинить — здѣсь ли въ Гагѣ или при мѣстѣ сѣвѣду. И видится необходимо, чтобы здѣсь оное предложеніе учинить, токмо не заруча, и подать приватно. И при томъ паданіи декларовать, что его царское величество здѣсь не будетъ о томъ въ трактаты вступать, кромѣ назначенныхъ мѣстъ, какъ о томъ ниже покажеть.

Прежде надлежитъ съ министры нашихъ алиатовъ согласиться и имъ по экземпляр дать, взаимно и отъ нихъ требовать. Что же принадлежитъ о четвертомъ артикѣ, что упомянулось о Помераніи, надобно съ министры нашихъ алиа-
товъ согласиться, какъ о немъ надлежить постановить, для того что молвлено въ силѣ сей, чтобы Померания въ волю имперскую отдана была, которой онаю провинцію расположить можетъ, какъ то за благо изобрѣтеть.

И ежели въ такой силѣ постановить, то не может быть сходно съ тѣмъ прежнимъ желаніемъ, какъ прежде сего требовано было, чтобы подъ нѣкоторыми известными условиями отдавать въ секвестръ, или бы въ неуправство въ имперіи подъ тѣми же постановить. И ежели такъ объявить, какъ выше явлено, то весьма тѣмъ указомъ, или какъ къ цесарю въ грамотѣ изображено, будетъ противно.

Еще же надобно усматривать и для сей компании, которая продолжается въ Померании. И того для въ указан молвлено, вновь присланномъ: сей пунктъ, ежели при нынѣшнемъ съѣздѣ у короля прусскаго, и датскаго, и саксонскаго, и нашихъ министровъ о Померании не определено будетъ, то объявить по сему плану; буде же оное дѣло какимъ-нибудь добрѣмъ дѣломъ окончается, то тому поступать.

Посему видится, надлежить вѣдать отъ князя Меншникова, фельтмаршала, послѣдование дѣлы тѣхъ, ежели есть къ тому видѣ; а ежели того долго дожидаться, то чтобы поставить, согласясь съ министры своихъ союзниковъ, въ такой [силѣ], чтобы тѣмъ операциамъ предосужденія не могло учинить.

На 6-ой.

Что Ливонія уступается коронѣ польской съ такимъ предлогомъ, чтобы оная никому иному не была отдана, какъ между тѣми державами изъ прежнихъ договоровъ было постановлено.

Сей терминъ всегда содержать скрытно и министромъ польскимъ прежде самаго времени не объявлять. А когда къ самому къ дѣлу придетъ трактовать, то имѣ, министромъ польскимъ, дать волю объ одной трактовать; токмо тогда имѣ напоминать, чтобъ она во всемъ томъ, съ общаго со мною согласія, съ министры шведскими трактовали. И напоминать имѣ тотъ прежде бывшій трактатъ между его царскимъ величествомъ и королемъ польскимъ, что оной должно за тою польскою корою оставить, а никому имѣ не уступать.
Отдать шведомъ, ежели же на то король польский и речь посланная позволять.

Отъ двора требовать списка съ того польскаго трактата.

Сей артикуль надобно содержать такъ тайно, и уже при такомъ случаѣ его объявлять, когда въ свой интересъ все можемъ по желанію своему получить. А прежде отнюдь сего не объявлять, разве нѣкоторая нечаянная нужда къ тому поводъ.

Только бы дифенсия фортецъ были разорены.

И тогда, когда уже нужно шведомъ миръ будетъ учинить, тогда съ вышепомянутымъ артикуломъ объявить. И знавъ намѣреніе его царскаго величества, что безъ сего миръ учиненъ бытъ не можетъ, по тому поступать и трудиться, чтобы сие учинено было.

О семь же министромъ польскимъ отнюдь не объявлять, и въ трактатахъ уже пространстве надобно такъ становить, чтобы именовать всѣ фортеціи и общимъ словомъ при томъ заключить также,—и чтобы впредь никакихъ фортецій не строить.

Также, вмѣсто той провинціи, Финляндію Швеція уступила бы его царскому величеству.

Сие предложить вмѣстѣ съ вышепомянутымъ, токмо твердый свой доводъ объявить, какимъ образомъ можемъ на ихъ вопросъ ответствовать. Ежели спрашивать станутъ резону, для чего о Финляндіи претенсію имѣемъ, вмѣсто Ливоніи, пожеже Ливонія по прежнимъ отъ нась предложениемъ и по трактатомъ уступлена коронѣ польской,—на то отвѣтствовать, что когда бы Ливонія осталася за короною польскою, тогда-бы его царское величество съ той стороны могъ быть внѣ всякой опасности; но когда она отдастся въ сторону непріятельскую, того для со стороны Финляндіи тѣмъ убѣжать. Къ тому-же ихъ величества союзной всѣгда того намѣренія были, дабы потенцію шведскую умѣренную учинить. И ежели Ливонія возвратится коронѣ шведской, то, для умѣренности, чтобы Финляндія въ сторону его царскаго величества уступлена была. Къ тому-же иные доводы показать.

Финляндію уступить.

Сей артикуль такъ его хранить и шведомъ.

Затрудненными вести, чтобы весьма за симъ себѣ все отъ стороны шведской одержать, какъ наслѣд-
ственных земли, такъ Эстляндію, а въ Финляндіи — Выборгъ. И потомъ объ уступленіи Финляндіи объявить и тѣмъ бы миръ заключить.

На 7-ой. Гданскъ, Бреславль, Брунсвикъ.

Сперва предлагать Гданскъ, потомъ Бреславль, а послѣдній — Брунсвикъ. А въ Гагъ и другихъ яныхъ мѣстѣхъ нигдѣ не позволено будетъ для отдаленности, также и престерегая честь государственную: никогда не обыкновъ въ резиденціи трактовать другой потенціи, что тѣмъ кажется нѣкоторую низость. Также и другихъ многихъ потенціи министры, бывъ въ здѣшнемъ мѣстѣ, въ дѣла будуть вступать для своихъ партикулярныхъ интересовъ, которые весьма не имѣютъ причинны никакой, токмо бы тѣмъ ония дѣла въ большую трудность привести.

Теперь надлежитъ разсудить, какъ то предложение объ избраніи мѣста надлежитъ предложить.

Сперва какъ пенсионарию, такъ и милорду Страфорт у предлагать для сѣзда два мѣста, — Гданскъ и Бреславль, и дать на ихъ волю, которое мѣсто могуи лучше изобрать; равно же о семъ министромъ нашимъ союзнымъ объявить для того, чтобы прежде о тѣхъ мѣстѣхъ вѣдать ихъ намѣреніе.

И ежели необходимо будетъ, тогда Брунсвикъ предложить и усмотривать въ такомъ случаѣ, чтобы весьма Англію къ тому сѣзду министра своего общіца прислать. Но прежде милорду Страфорту всегда дѣлать трудность и, кромѣ Гданскаго, къ сѣзду много мѣста не объявлять.

Однакоже г. Гуссу [Гоусу] за секретъ о томъ дать знать, зная, что ему то надобно для его собственнаго интересу: ежели быть въ томъ мѣстѣ конгрессу, то ему быть со стороны статской министромъ. И съ тою кондициею ему объявить, чтоб онъ весьма къ тому приводить, чтоб быть въ томъ мѣстѣ конгрессу, — и еще-же большое, чтобы здѣсь ни о чемъ больше не трактовать, но дѣлать все въ томъ мѣстѣ.

Какъ знать, датскій дворъ что тому есть противень, то весьма ему тотъ дворъ къ тому склонять и приводить.
О сем же надлежит и ратпенсциарію въ конференціи говорить, токмо усмотря изъ его словъ на прежнія двухъ мѣстъ предложенія.

То́перъ причину объявляю, для чего о семъ мѣстѣ нынѣ вдругъ не надлежитъ открывать или информа предлагать, но нѣкоторымъ образомъ обжидать.

Какъ мы извѣстны есть, что цесарь свою медиацію предложилъ и мѣсто назначилъ Брунсвикъ,—сие цесарское предложеніе видится противу намѣренія его царскаго величества, для того что желаніе его царскаго величества есть, чтобъ и цесарь былъ въ томъ дѣлѣ, съ потенціями морскими обще, также чрезъ добрыя свои средства, а не такъ, какъ медиаторъ. И ежели того термина медиаторскаго убѣгать, то приводить цесаря къ тому какимъ способомъ, чтобы добрыми своими средствѣ въ томъ поступать.

Къ тому же надлежитъ обождать, каковъ отвѣтъ двора нашего учинить будетъ на тѣ предложения цесарскія, и по тому поступать.

Опасность есть въ томъ, что оный цесарскій дворъ для своей обыкновенной гордости не перемѣнить того термина „медиатора“ и назвать „свои добрый средства“ не похотѣть. Также и ежели Брунсвикъ мѣсто къ сѣдѣду объявлять, которое уже цесарь назначилъ, и въ то мѣсто министры неутъренныхъ потенцій приѣдутъ, а съ цесаремъ, какъ выше объявлено, съ нашимъ дворомъ о добрыхъ средствахъ опредѣлено не будетъ, то весьма опасно, чтобъ и потенціи морскія того же термина не употребили медиаторскаго, и весьма такиымъ же образомъ, какъ и цесары, себя въ томъ поведуть.

Надлежить, конечно, министру цесарскому о семъ говорить дальнѣмъ образомъ такъ, какъ было прежде сего ихъ, обще съ потенціями морскими, предложеніе добрыхъ средствѣ. Такъ и нынѣ я нахожу сходно, чтобы съ оними ровности ни въ чемъ не дѣлать.

Особливо о сихъ двухъ пунктахъ,—Брунсвикѣ и добрыхъ средствахъ цесарскихъ, говорить барону Ботмарь, ганновер-
скому министру, и чрез дворь ганноверскій къ тому приводить цесаря; чего для оньй дворь понравить для Брунсвика и скораго вступления къ тому для собственнаго своего интересу и прибытку своих провинций, и что будет при томъ вышенны, и свободно найдутъ свой интерес.

На 8-ой. Армистиции не принять меньше тѣхъ лѣтъ, какъ объявлено. И на сие предложение отказывать, для того что съ обѣихъ лѣтъ [сторонъ] есть несостоятельно.

На 9-ый. Чтобы отнынь трактовано не было въ Гагѣ или гдѣ въ другихъ мѣстѣхъ, для многихъ резоновъ, какъ выше объявлено въ седьмомъ архивѣ, а особенно для министра шведскаго, что онъ здѣсь житьемъ своимъ есть. И надобно, чтобы въ такомъ мѣстѣ трактовано было, куда-бы онѣ, министры шведскіе, нарочно присланы были такъ, какъ и другихъ потенций. И тѣмъ бы всѣмъ показать, что они миръ желаютъ; а паче изъ того можетъ врѣдъ имъ учиниться въ дѣлахъ турецкихъ.

На 10-ый. Курьеровъ тогда посылать, когда нужна будетъ самая. И по сему можно знать, что денегъ надлежитъ беречь.

На 11-ый. Курьеры будутъ поставлены въ Ригѣ и прочихъ мѣстахъ. И писать тогда, когда будетъ на сие соглашено о мѣстѣ къ вѣдому.

На 12-ый. Добрыя средства цесарскія приводить и къ тому цесаря приводить. Рассуждаю прежде при разговорѣ первыхъ милорду Страфорту и ратпенсионарию объявить. Когда ихъ буду благодарить за ихъ объявленные добрья средства, тогда при томъ объявить, что царское величество не сумнѣвается, чтобы и цесарь въ тѣхъ дѣлахъ своихъ также добрыхъ средствъ къ примиренію той войны не показалъ, какъ уже прежнихъ временъ было много-кратно воюющимъ съвернымъ предложено, и что нѣкоторымъ образомъ его царское величество къ тому двору въ томъ свое обязательство учинилъ. Къ тому же, видится, необходимо есть,
дабы цесаря въ тѣ дѣла не могъ допущенъ быть, понеже его высокіе союзники большей частью сѣверной войны имѣютъ въ имперіи, и къ тому еще паче принуждены будутъ склонность свою явить ихъ высокіе союзники.

Потомъ говорить партикулярно ратпенсionedарію и объявить откровенно: въ семъ намѣреніе его царскаго величества, что весьма съ ними желаетъ видѣть въ тѣхъ дѣлахъ цесаря,—и притомъ изъ словъ его, пенсионаріевъ, смотрѣть его намѣренія.

Топеръ надобно смотрѣть, чтобы цесарь не приводить за медиатора, но также добрья средства. И конечно въ семъ дѣла вѣдать надлежитъ, каковъ отвѣтъ отъ двора его царскаго величества къ тому двору учиненъ будетъ.

При томъ же смотрѣть, чтобы милордъ Страфорть въ противность цесарю не выбралъ мѣсто Гданскѣ, чтобы цесарь туды своихъ министровъ не похотѣлъ послать и вопреки бы скѣлать цесарю, дабы не послѣдовать закону цесарскому, а не въ Брунсвикѣ. Она, милордъ Страфортъ, можетъ взять подозрѣніе, будто бы то все дѣлается по согласію съ цесарскими дворомъ; но о томъ весьма его надлежитъ увѣрять, и еще по предложенію цесарскому невозможно было указомъ такъ скоро отъ двора поворотиться.

О цесарѣ министромъ нашихъ аліатовъ говорить и спрашивать, какіе указы они получили, и какъ ихъ дворо на предложенія цесарскія отвѣтствовалъ, дабы о томъ мнѣ сообщили, также и о сѣдѣ срѣдѣ брунсвикскомъ. И при томъ вѣдать ихъ особаго къ тому намѣренію и потомъ, вывѣдать, подлинное намѣреніе двора своего имѣ объявить.

О курфюрстѣ ганноверскомъ министромъ своихъ аліатовъ отнюдъ не говорить, ни милорду Страфорту. Но прежде о томъ въ самой конфиденціи объявить барону Ботмару и требовать отъ него совѣту и его мнѣнія, понеже то дѣло къ нимъ принадлежитъ И по мнѣніямъ ихъ двора тогда мнѣры свои принять; также и ратпенсionedарію объявить.

Но я нахожусь того мнѣнія, чтобы мнѣнѣ далѣе не объявлять, для того что Англія весьма тому противна будетъ, также и
датский дворъ. И по поступкамъ Альфельдтъ, какъ онъ съ милордомъ Страффордомъ въ конфиденціи, опасность подобно имѣть, что онъ помѣшаетъ намѣреніе исполнилъ къ конгрессу въ Брюссельѣ. Для того онъ, Альфельдтъ, ужѣ мнѣ разговоромъ своимъ противенъ явился, что ежели будетъ конгрессъ въ Брюссельѣ, то не можетъ иначе быть, что къ предосужденію его короля интересовъ. И того для здѣсь не предлагать о семъ и дать прежде мѣсто Брюссельѣ выбрать, и потомъ тамъ на свѣдѣ будемъ искать по согласію съ цesarскими дворомъ, чтобы допустить въ томъ дѣла люненбургскій дворъ.

Цesarскому и ганноверскому. Цesarскому министру разговоромъ говорить, а потомъ снесться съ потенціями морскими и нашихъ союзниковъ министры, ежели за благо будетъ, смотря, цesarскому министру предложить. А ганноверскому, какъ выше упомянули, откровенно сказать и о намѣреніи того двора вѣдать. Тоже прежде мнѣ собою объявить, а потомъ намѣреніемъ его царскаго величества, ежели ихъ къ тому склонность будетъ.

Принудить. А чтобы при министрахъ нашихъ союзниковъ какъ цesarскому, такъ и ганноверскому предложить, то весьма не надлежитъ мнѣ учинить, прежде не освѣдомившись всѣхъ намѣреній и не сведя къ общему согласію.

На 13-й. Домона взятъ. Дому ну не обѣщать до тѣхъ мѣстъ, ежели мѣсто назначено не будетъ. И потомъ ему предложить, ежели туды можетъ быть.

На 14-й. Быть мнѣ самому. Надобны къ свѣдѣ деньги и прочее; о томъ писано ко двору, но еще надобно писать, какіе надобно списки трактатовъ, также и другія вѣдомости, и что жентиломовъ.

Чтобы барону Шаку со мнѣю быть. О баронѣ Шакѣ я уже ко двору писать, такъ надлежитъ еще писать, чтобы ему инструкціи особья давать, и что за благо найти, то ему и объявлять; также и впередъ указы посылать ко мнѣ съ нимъ общіе, чтобы могъ объявлять ему я. Сие берется не для невѣрности, но для лучшаго порядка въ дѣлѣ.
Токмо-жь еще ему не надлежит изъ Англіи отъѣзжать, прежде нежели мѣсто не выбрано будеть, и ежели время самое не придетъ, когда я о томъ къ нему отпишу.

На 15-й.
Вывѣдать, какія предложенія о томъ со стороны своихъ къ той неготіаціи имѣть будутъ.

На 7-ой, 8-ой. Михору Страфорту объявить.

На 19-ый. Подарковъ.

Что его царское величество весьма склоненъ къ миру.

Надобно ко двору писать, гдѣ деньги брать; а для раздать мелкихъ, какъ секретаріемъ и прочимъ, для вывѣдѣнія нынѣ надлежитъ дать. И при семъ надлежитъ размѣтить заранѣе, кому бы надлежало что дать, и на приемъ учинимъ листу нужныхъ персонъ особыную.

При заключеніи инструкціи цесаря съ Франціею и въ Англіи къ концу приходить. Послѣдніе будуть въ Англіи лотянуть.

Смотрѣть вѣльно, ежели дѣла всѣ здѣсь между цесаремъ и Франціею, а также въ Англіи будуть въ замѣщаніи, то сию неготіацію вѣльно продолжать; а ежели къ концу будутъ приходить, тогда вѣльно поспѣшать.

Продолжать въ тѣхъ дѣлахъ весьма можно не токмо до кампании предбудущей, но и всю кампанию, ежели чрезвычайнаго чего не учиниться, т.-е. что Франція съ цесаремъ примирится,—и тогда всѣ потенціи совокупясь будутъ принуждать, такъ что необходимо будетъ оканчивать тѣ дѣла или, конгрессъ разорвавъ, въ войнѣ остатся.

Что же принадлежитъ къ скорому окончанію тѣхъ дѣлъ, когда усмотрѣно будетъ, что закннія дѣла хотять скоръ окончаны быть,—и въ семъ большая трудность находится, такъ что по се число еще не видимъ, чтобы со стороны короля шведскаго была объявлена склонность его къ миру, и ниже его министры какія инструкціи и полную мочь ко вступленію тѣхъ трактатовъ имѣютъ. И посему не видится, чтобы въ нужномъ случаѣ могли тѣ дѣла быть окончены. Къ тому же, хотя бы
противу воли короля шведского находился способъ, дабы учинить миръ однимъ постановленіемъ мирнаго плану, согласясь съ морскими и другими потенціями, въ чему Англій и короля польскаго намѣрение было, но именнымъ указомъ его царскаго величества мнѣ повелѣно, чтобъ отъ того весьма отбѣгать, и мирнаго плану чтобъ онѣ, потенціи морскія, не дѣлай, но оканчивая бы сіе дѣло предложеніемъ съ обѣихъ сторонъ воюющихъ и съ ихъ самой склонности, какъ всегда такія дѣла обыкновенно чинятся и чиниться могутъ.

Жестоко будуть принуждать къ польѣ шведской, то объявить его царскаго величества слова, которыя говорять, будучи въ Гузомѣ, министру голландскому Гусу [Гоусу], что ежели стануть принуждать сильно, то будетъ его царское величество противиться.

Прежде въ письмахъ сдѣланыся онныя мѣста, неужели устремятся цѣлыми непріятелю.

А сіе объявленіе долженствуетъ тогда учинить, и въ такомъ послѣднемъ случаѣ, что уже больше не менажировать никакую потенцію.

И для всѣхъ такихъ великихъ деклараций и самого нужнаго послѣдования дѣль надлежитъ непрестанно о здѣшнихъ дѣляхъ провѣдывать и о тѣхъ реляціи двору чинить.

На конецъ всего остатная политика въ семъ дѣѣ, что надлежитъ поступать съ осмотрѣніемъ и не спѣша, и о всякомъ изъ сихъ дѣлъ что надлежитъ предлагать, прежде разговорами вывѣдывать ихъ мнѣнія, нежели свое объявлять, и потомъ предлагать.

Листъ, кому надлежитъ подарокъ давать.

1713 г. сентября 15 (26).

Баронъ Бельдернъ, президентъ чужестранныхъ дѣлъ провинціи Гельдресской.

Баронъ Латмартъ, той же провинціи, бываетъ при чужестранныхъ дѣляхъ.
Бурманія, провинції Фришландской, при чужестранных дѣльях.
Альфенелъ, провинціи Голландской, при чужестранных дѣльях.
де-Лиръ, провинціи Голландской, при чужестранных дѣльях.
Своиственникъ пенсионаріевъ.
Своиственникъ грефій Фагеля.
Бенажъ, министръ французскій.
Комитъ, ихъ статскій первый.
Комитъ, ихъ—другой.
Бургоместеръ амстердамскій Панкрацъ.
Племянникъ бургомистра Колвера, въ которомъ вся сила есть.
Маклеръ Трипсакъ, который всѣ тѣ дѣла сводить съ бургомистрами.
Пенсіонарій Васакуръ амстрадамскій.
Мадамъ де-Вельдернъ.
Мадамъ Шлингерляндъ.
Дивонферть, который всѣхъ сильнѣе въ республикѣ изъ ноблесь.
Секретарій датскаго министра.
Секретарій министра польскаго.
Новеллистъ.
Персона извѣстная, что у шведскаго министра.
Провинціи Зейляндской надобно кого-нибудь сыскать.
Пенсіонарій и грефій Фагель и Шлингерляндъ для того не поставлены, что не беруть.

1713 г. сентября 19 (30), въ субботу.

Отъ статскаго собранія были позваны въ конференцію и министръ польскій баронъ Герсдорфъ, также и датскій г. Альфельтъ, въ которой конференціи присутствовали послѣ английскій милордъ Страфордъ, депутаты статскіе: провин-
ции Гельдерн, де-Бельдерна, провинции Голландской, Раттенборна, провинции Фриландской, Ворнами, провинции Утрехтской, Фагеля и других провинций депутаты были, которых имена не знаю. И чрез помянутого милорда Страфорта и депутатов статских было предложено воюющим северным.

Милорд Страфорт говорил, что его королева, также и Господа Статы предлагали северным алиатом к примирению той войны свои добрый средства, и тогда взяли на доношение своим государям. Но как уже были от нась, министров северного алиансе, он, милорд, и депутаты статские уведомлены, что указ от своих принципалов в отвъяти получили, но токмо для согласия общего еще время себе имѣть хотѣли, но топерь желают, дабы отвъяти получить.

На что я, впервых, отвѣтствовалъ, что указъ на всѣ свои доношения получилъ отъ двора, и наддемся обще отвѣтствовать въ предбудущую недѣлю.

Потомъ министръ польский баронъ Герсдорфъ отвѣтствовалъ въ равной же силѣ.

Потомъ говорилъ милордъ Страфортъ вновь предложеніемъ, что королева его и Господа Статы, усмотривая трудности въ началянію сей негодація северного мира, и для лучшаго способа въ успѣнію они, разсудили за благо предложить воюющимъ севернымъ армистицію, которая прибытчно и полезна видится общимъ странамъ.

Баронъ де-Бельдерна изъ депутатовъ статскихъ на то-же предложеніе подтвердили, что Господа Статы того-же мнѣнія находятся обще съ королевою альанкою.

На то предложеніе въ первыхъ я отвѣтствовалъ: "Все, что ни предлагаетъ съ стороны королевы и Господъ Статовъ, не сумѣваемъ, чтобы было не пріятно его царскому величеству. Токмо о принятіи армистиціи весьма бытъ не можетъ, понеже есть его царскому величеству и его алиатому къ самому предосудению ихъ интересовъ, — а особливо при нынѣшнихъ конь-
юктурахъ, вида повсюду счастливые пророгессъ оружіемъ его царскаго величества и его аліатовъ. И токмо сей единъ способъ находится, которымъ можетъ склонить къ миру короля шведскаго. Но ежели армистиція учинена будетъ, тогда короля шведскаго еще наше упрамство будетъ подтверждено, и что никогда склонности къ миру не покажется. И посему разсуждается, что есть противу намѣренія ея королевина величества и Господъ Статовъ, для того что потенціи морскіи всегда намѣрены были трудятся миръ въ сѣверѣ учинить; но сія армистиція паче войну продолжить, нежели примирить". И при томъ многие другие резоны давалъ.

Потомъ отвѣтствовалъ министръ польскій баронъ Герсдорфъ со многими другими доводы въ той же равной силѣ.

И на конецъ нашихъ разговоровъ миордъ Страфортъ и депутаты сказали, что они въ предбудущую недѣлю, съ другими отвѣты, о семъ будутъ ожидать нашей отповѣди.

И тѣмъ та конференція окончалась.

Министръ датскій при той конференціи не былъ за свою болѣзнью. Но, по окончаніи той, я, по обѣдѣ, въ пять часовъ, у него, министра датскаго Альфельта, былъ и ему обстоятельно о всемъ томъ сообщилъ. И при томъ предложилъ чтобы доношение двору учинилъ, дабы никогда той армистиціи не примать, и что я о семъ на доношение двору никогда не возвы, для того что его царское величество той армистиціи никогда не приметъ; также и равнымъ образомъ польскаго министра укрѣплялъ.

И въ понедѣльникъ, по утру, т.-е. 21 сентября (2 октября), былъ въ приватной конференціи съ ратпенсіонаріемъ и говорилъ о семъ предложеніи армистиціи, что весьма есть предосудительна, и что по склонности своей къ миру Господъ Статы больше о семъ не будутъ предлагать и къ тому принуждать.

На сіе мнѣ ответствовалъ въ генеральныхъ терминахъ, которыми довольно мнѣ было прямое ихъ намѣреніе разумѣть.

Потомъ я былъ у другихъ персонъ, которыя меня обнадежили, что Господа Статы весьма есть не того мнѣнія внутрен-
не, какъ наружно представляютъ. Но наружный ихъ поступокъ ток-мо для потѣшения одной Англіи для того, чтобы по обѣщанію своему то исполнить, что добродѣтельно и чрезъ некошію въ тѣ дѣла свѣрныя вступать готовы.

Но еще обнадежили меня, чтобы я отвѣтствовалъ во всемъ томъ такъ смѣло и надежно, что здѣшней республики еще пріятнѣ будетъ, чтобы армія пришла не была.

И въ предбудущую конференцію, когда ни будетъ предложено, взялъ резолюцію, чтобъ на доношеніе ко дво́ру не брать. И пространно о всемъ въ доношеніи моемъ ко дво́ру объявлено.

1713 г. сентября 21 (октября 2). Гага.

Въ понедѣльникъ бывъ въ конгрессѣ генеральномъ въ каморѣ детреве, министры царскаго величества князь Куракинъ и баронъ Герсдорфъ и пополудни въ часъ вступили въ конференцію, въ которой отвѣтствовали на прежняя потенции морскихъ предложения добрѣыхъ средствъ послѣдующимъ образомъ.

Въ той конференціи присутствовали послъ английскій ми- лордъ Страфордъ, депутаты статскіе: баронъ де-Вельдернъ, Алфельтъ, пенсионарій Генсіусъ, Бурманіа, Фагель, толстый [sic] Комингенъ и другіе всѣхъ седьмъ провинцій, которыхъ я не знаю.

Въ первыхъ отвѣтствовалъ я.

На предложения потенціи морскихъ предъ нѣсколькоимъ временемъ о добрѣыхъ ихъ средствахъ я учинилъ вѣрный дво́ру рапортъ. И на то получилъ указъ его царскаго величества отвѣтствовать, что его царское величество благодарствуетъ ея королевину величеству и ихъ высокомочествомъ Статомъ Гене- ральнымъ соединенныхъ провинцій за объявлений ихъ добрѣя средства къ примиренію свѣрной войны, и ничего его вели- чества такъ не желаетъ, какъ учинить честный и прибыточный миръ, обще съ своими высокими аліаты,—того для добрѣя ихъ средства, потенціи морскихъ, примаетъ. Также прежде сего
многократно было предложено о тях же добрых средствах и съ стороны цесарскаго величества, и къ тому нѣкоторымъ образомъ его царское величество обязался, котораго также добрый средства примыкает.

Место для конгрессу мирныхъ трактатовъ,—желании его царскаго величества прежде сего я объявлялъ, чтобь быть въ Данцигѣ, и донья въ томъ же намѣреніи состоять; но, за несносностью другихъ потенцій къ тому, объявляеть, съ своей стороны, Бреславль въ Шлезіи я желааетъ, дабы ны тыхъ двухъ мѣсть [назначилъ] для близости къ его двору. Однако жъ къ тому мѣсту отъ другихъ интересованныхъ къ тому потенцій никакой склонности не видятся; но наче склонности свою имѣютъ—место Брунсвикъ. И того для на того мѣсто его царскаго величества соглашается и министровъ своихъ къ тому мѣсту пошлѣть, и тамъ предложеніе къ миру повелить подать.

Также его царское величество желаетъ, чтобы министры курфюрста ганноверскаго въ тѣ конференціи были допущены негодіаций мирной и къ желаемому оконченію обще съ другими трудились.

Отвѣтъ барона Герсдорфа, министра польскаго, что онъ учинилъ вѣрный рапортъ своему королю, на который указалъ ему король его, впервыхъ, возблагодарить ея королевину величество и высокомочныхъ Господь Статовъ за ихъ объявленныя добрыя средства къ примиренію съверной войны, и что король его ничто такъ не пріятно, чтобь обще съ своими высокими аліаты прибыточный и честный миръ учинить. И того для добрый ихъ средства, потенцій морскихъ, король его примыкает.

Что же принадлежить до цесарскаго величества, то хотя онъ, Герсдорфъ, такъ совершенного указу не имѣетъ, какъ князь Куракинъ, токмо прежде сего предложеніе потенцій морскихъ было обще всегда съ нимъ, цесаремъ, и потому также и нынѣ вновь нѣкоторымъ образомъ король его обязался. Того для желаетъ, дабы и цесарскія добрѣя средства обще съ ними, потенціями морскими, были употреблены, и что король его имѣетъ же.
Место къ съѣду мирныхъ трактатовъ, — желаніе его короля, для близости къ своимъ краямъ, было общее съ царскимъ величествомъ Гданскѣ, но за многими трудностями склонялись общее, чтобы быть въ Брунсовѣ. И къ тому съѣду министровъ своихъ укажетъ прислатъ, и тамъ первыми предложения учинитъ.

Онь же, Герсдорфъ, имѣвъ комиссию отвѣтствовать за барона Альфельта, понеже не былъ при той конференціи за болѣзью, и отвѣтствовалъ по запискѣ: король его добрыя средства потенціи морскихъ примаетъ; мѣсто къ сѣѣду декларуєтъ Брунсовѣ и туды министровъ своихъ укажетъ послать и тамъ предложения учинить, но здѣсь за непотребно находить онъ подавать.

На тѣ наши предложения милордъ Страфордъ отвѣтствовалъ, что королевъ его то пріятно есть, что его царское величество и его королевское величество польскій, также и датскій король потенцій морскихъ приняли добрья ихъ средства. Также королевъ его весьма будетъ то пріятно, что и цесарское величество обще съ ними, потенціями морскими, въ тѣ дѣла вступить; также и курфюрстъ ганноверскій, понеже онъ имѣетъ въ тѣхъ дѣлахъ интересъ для того, что чрезъ многие трактаты гарантомъ быть въ циркулѣ Нижнемъ Саксонскомъ.— И при томъ говорилъ, что мѣсто назначивать къ сѣѣду надлежитъ потенціамъ, которыя добрыми своими средствъ интересуются, а не тѣмъ, которыя въ войнѣ пребываютъ; и что король французскій имѣетъ случай въ тѣ дѣла замѣшаться по гаранціи своей трактат вестфальскаго, и потому видится, что онъ не можетъ быть въ мѣстѣхъ цесарственныхъ, понеже министру его къ тому сѣѣду приѣхать невозможно. И потомъ меня спрашивалъ вдругорядъ, какъ я говорилъ о мѣстѣ къ сѣѣду мирныхъ трактатовъ и Данцигѣ и прочихъ. На то я ему репликовалъ.

И потомъ депутаты статскіе говорили и, возблагодаря за пріятіе добрыхъ средствъ, взяли на доношеніе статскому собранію.

Потомъ говорили какъ милордъ Страфордъ, такъ и депутаты статскіе, чтобы мы отвѣтствовали на предложения объ арміи.
И въ первыхъ я говорилъ, что не могу, чтобъ мой отвѣствие, для того что здѣсь предложеніе было учинено объ армистиціи генерально повсюду. Но министръ ёглинскій г. Бритонъ въ Берлине резидирующему министру царскаго величества графу Головкину предлагалъ, чтобъ армистицію учнить въ имперіи, и на то пункты письменныхъ далъ, которые при семь ему, милорду Страфорт, и депутатомъ объявилъ,—и что онѣ министръ его царскаго величества уже взялъ на доношение ко двору; того для мнѣ вдругорядъ брать на доношеніе не чаяю сходно быть.

И къ тому прежніе свои разговоры чинилъ и доводилъ, что аліаты сѣверные того не учинятъ, чтобъ армистицію принять. Баронъ Герцдорфъ отвѣтствовалъ со многими обстоятельствами, что къ предосужденію высокимъ аліатомъ принять. И потому взялъ на доношеніе ко двору.

И тѣмъ та конференція окончалась.

1713 г. сентября 22 (октября 3).

Пополудни въ полчаса былъ присланъ отъ послу французскаго г. Шатонова жантиломъ его съ объявлениемъ его приезду въ характеръ чрезвычайного послана къ князю Борису Ивановичу Куракину, чрезвычайному послу и полномочному его царскаго величества при Господахъ Статахъ Генеральныхъ соединенныхъ провинцій, который былъ обыкновенно помянутымъ княземъ въ камерѣ овдѣніи и, по обычномъ благодареніи, обѣщалъ съ своей стороны всѣ пристойныя учинности учинить. И самъ у него, посламъ французскаго, былъ.

1713 г. сентября 23 (октября 4).

Князь Борисъ Ивановичъ Куракинъ, чрезвычайный посломъ и полномочнымъ, въ одиннадцать часовъ поутру былъ дать первую визиту чрезвычайному послу французскому Шатонову и принять былъ обыкновенно у кареты, чрезъ одного жантиломъ, и креслы въ камерѣ стояли его къ дверемъ, а другія въ самомъ большомъ
мѣстѣ. И обычное поздравление и объяснение добрых дружбъ являли. И продолжалось съ полчаса, и такъ окончалось съ тѣмъ. И былъ проведенъ отъ послѣ французскаго пожалуйка князь до своей кареты.

1713 г. сентября 24 (октября 5).

Посоль французскій Шатоновъ былъ у князя Бориса Ивановича Куракина, послѣ его царскаго величества, отдавать контро-визиту, который принять съ обыкновенною церемоніею.

1713 г. сентября 24 (октября 5). Гага.

Министръ шведскій Пальмквистъ былъ позванъ въ конференцию съ депутаты статскими, где присутствовалъ послоль аглинскій милордъ Страфорт.

Въ той конференціи ему, Пальмквисту, было предложено объ армистиціи и такъ же, какъ и министрамъ аліансу съвернаго.

При томъ ему-же, Пальмквисту, объявили о всемъ томъ предложенія, каково отъ воюющихъ съверныхъ учинено, какъ о принятіи добрыхъ средствъ цесарскихъ и ихъ, потенцій морскихъ, такъ и о избраніи мѣста къ съѣзду, Брунсвикъ. И спрашивали, ежели онъ имѣеть указъ отъ короля своего вступать въ негоціацію, или какой отвѣтъ учинить, чтобъ отвѣтствовал.

И на то помянутый Пальмквистъ отвѣтствовалъ, что ни о чемъ указовъ отъ короля своего не имѣетъ,—и о всемъ взялъ на доношеніе ко двору.

А что принаглажить до принятія добрыхъ средствъ потенцій морскихъ, и его король отъ нихъ не отречется, ежели токмо отъ нихъ, потенцій морскихъ, по обязательствамъ трактовъ съ корою шведскою во всемъ изслѣдовано будетъ, также и по актамъ гварантій, какъ ихъ, потенцій морскихъ, такъ и цесарской, трактаты вестфальскій, травендалской и альтренштадской содержаны будутъ.

И при томъ много послѣдовало съ одной и съ другой стороны, и, наконецъ, тѣмъ оная конференція окончалась.
Получил письмо отъ его царскаго величества, писанное
власною его величества рукою итъ Або, отъ 30 августа,
которымъ объявилъ мнѣ милостивымъ своимъ указомъ, чтобъ
мнѣ всѣмъ объявлять здѣсь, что его царское величество всегда
къ миру намѣреніе имѣть. И съ того въ какой силѣ переведено
на французскомъ языкѣ,—при семѣ слѣдуетъ.

Copie de la lettre ecrite de la propre main de Sa Majesté
Tsarienemme au prince Kourakin.

Monsieur. Le 28 août nous entrâmes sans aucune resis-
tance dans la ville capitale de ce duché de Finnande, et, selon
les avis que nous venons de recevoir, l'ennemi doit avoir des-
seinn d'aller à Osterbooten; nous iron à sa poursuite. Nous
vous félicitons de ces bonnes nouvelles et vous avertissons en
mêmes temps que, quoique avec l'aide de Dieu nous soyons
déjà avancés si loin et le serons encore davantage, cependant
sachez que notre dessein n'est pas tel sur le royaume de Suède
que leur roi en avait formé sur nous, mais, au contraire, dans
quelque prospérité que nous fussions [soyons], nous ne refuserons
jamais une bonne et avantageuse paix. Nous vous écrivons cela
expressément, afin que, par là, vous puissiez fermer la bouche
aux semeurs de discorde et de faux bruits et, par contre,
assurer de nos bonnes intentions les bien intentionnés pour
nous et nos amis. Abo, le 30 août 1713 (v. st.). Pierre.

1713 г. октября 10 (21).

Я разсудилъ за благо о семъ сообщить ратпенсонарию и,
ви́сто публичной декларации, копию ему сообщить на фран-
цузскомъ языкѣ съ письма, писаннаго его царскаго величествомъ,
и того дня ему оную копию сообщили, равно-жъ и министрамъ
нашихъ аліатовъ, польскому и датскому. А милорду Стра-
фортъ токмо въ той же силѣ не письменно, на словахъ де-
клеровалъ.
Съ милордомъ Страфортомъ имѣлъ конференцію, въ которой мнѣ упоминали о дѣлахъ съверной войны. И, между всѣмъ тѣмъ разговоромъ, говорилъ, чтобъ трактовать здѣсь, токмо не назвавъ публичнымъ конгрессомъ, чего для министръ шведскій въ публичныхъ дѣла вступить не можетъ для бытности въ туркахъ короля своего; чтобъ Францію допустить въ тѣ дѣла (и сіє есть къ большей пользѣ, ежели она, Франція, бываетъ въ тѣхъ дѣлахъ, всѣ то апробуетъ, того для можетъ миръ постоянно быть); чтобъ концертъ сдѣлать потенциямъ, на какомъ основаніи должно миръ учинить.

И при томъ говорилъ, что онъ увидить, когда здѣсь къ концу своему дѣла будутъ приходить, тогда не надѣться сюды возвратится и останется въ Англіи.

Мой ему отвѣтъ былъ въ такой силѣ, что царское величество никогда здѣсь въ трактаты вступать никому не повелитъ. Франція ежели хочеть въ тѣ дѣла вступать, чтобъ сама предлагала; но потенціи морскія никакой авторитетъ къ допущенію той Франціи не имѣютъ.

Что принадлежитъ до концерту,—отвѣту не учинилъ и оставилъ такъ для того, чтобъ ему не дать знать о томъ, ежели мы къ тому склонны или противны.

И когда я увидѣлъ, что онъ есть двоякаго мнѣнія:—сюды возвратиться или нѣть,—тогда я разсудилъ за потребно дать знать барону Шаку, чтобъ тамъ двору внушать, что онъ, милордъ, безъ резона на сихъ пунктахъ прямо стоитъ и хочеть, чтобъ здѣсь дѣламъ въ Гагѣ трактованнымъ быть, также Францію въ тѣ дѣла привести.

И при томъ ему, Шаку, объявилъ подлинное намѣреніе царскаго величества, что здѣсь никогда въ дѣла мирныхъ вступать не повелить; а Франція ежели хочеть, чтобъ сама предлагала; и чтобъ весьма при томъ дворѣ трудился и внушалъ, чтобъ онъ, милордъ, тамъ остался, и союзнымъ съвернымъ лучше въ дѣлахъ быть можетъ.
И о томъ къ нему письмо писано на французскомъ языкѣ, которое найдете въ черныхъ, и вписано въ книгу корреспонденции министровъ при чужестранныхъ дѣльях.

1713 г. октября 14 (25). Гага.

Я разсудилъ за потребно декларовать министрамъ датскому и польскому, барону Альфельту и Герсдорфу, что я, бывъ съ ними въ общемъ согласіи, объявлялъ милорду Страфорту и маршалу въ награжденіе такую-жъ часть, какъ и его высокіе аліагты,—и что я, нынѣ увидѣвъ, [что] поступки его, милорда Страфорта, есть намъ весьма безполезны и безприбыточны, того для декларую, что я прежняго обѣщанія отлучаюся и ничего вперед ни ему, маршалу, ни милорду Страфорту не обѣщаю.

Сию я учинялъ декларацию датскому и польскому, и чтобъ дополю то до милорда Страфорта, и тѣмъ бы его безобнадеживаніемъ остановить въ Англіи, и чтобъ сюды не пріѣхалъ.

Записка о конференціи, держанной между чрезвычайнымъ посломъ и полномочнымъ министромъ княземъ Борисомъ Ивановичемъ Куракинымъ и министры дука голштейнскаго Бернера и Петкумъ, о дѣлѣ, насющемъся до примиренія ихъ дука съ королемъ датскимъ.

1713 г. октября въ 26-ой день былъ генеральный съѣздъ въ каморѣ детреве, гдѣ держана была конференція, въ которой помнужнному послу князю Борису Ивановичу Куракину министры дука голштейнскаго Бернера и Петкумъ именемъ своего дука объявили, что король прусскій по обязательству своего трактата съ помнужнимъ дукомъ взялъ революцію предложитъ кондиціи королю датскому къ примиренію голштейнскихъ дѣлъ, чтобъ его, дука голштейнского, въ прежнекое свое владѣніе восстановитъ; а ежели король датскій на тѣхъ кондиціяхъ добримъ сходствъ не примирится и дукатства голштейнскаго не возвратить, то онъ, король прусскій, воспріиметъ инымъ мѣры сильнымъ образомъ противу датскаго и чрезъ оружіе свое помянутаго дука въ посесіонѣ ретабливсуетъ.
При том же ему, князю Борису Ивановичу, твь министры объяснили, что того ради король прусский дал указъ войскамъ своимъ собраться въ городъ Ленцинъ, отъ Гамбурга въ 14 миляхъ, который корпусъ войскъ будетъ въ 20 тысячъ, и чтобъ его царское величество для того маршъ войскъ прусскихъ никакого подозрѣнія принять не изволить, что ничего предосудительнаго къ интересамъ его величества изъ того учинено быть не можетъ.

На что помянутый князь имя отвѣтствовалъ, что онъ сымѣлѣвается, ежели-бы король прусский такимъ насильнымъ образомъ поступилъ. И ежели таковымъ образомъ поступлено будеть, то его царское величество короля датскаго, яко своего аліата, никогда не оставить.

И не продолжая больше разговоровъ, тѣмъ та конференція окончалась.

Выписано изъ указовъ дворовыхъ, какимъ образомъ полезно дѣло поступать мнѣ въ дѣлѣ голштейнскомъ.

1713 г. октябрь 27 (ноября 7). Гага.

1713 г. июля 2, № 17. Что на первое вамъ и министру польскому отъ депутатовъ статскихъ предложеніе, како датчане трактуютъ лукатство голштейнское, отвѣтствовали вы партикулярно отъ себя изрядно. И нынѣ именемъ царскаго величества учнните отвѣтъ въ такой же силѣ, съ прибавкою сего, что его царское величество будеть къ королю датскому писать, дабы его величество, изыскивъ какія средства къ получению за свои претенсіи сатисфакціи, добродѣтельно то дѣло прекратилъ. А чтобы царское величество короля датскаго отъ его претенсій праведныхъ отводить изволить, того учинить невозможно, ибо они, голштейнцы, тоѣ на себя претенсію навели сами внущенiemъ войскъ шведскихъ въ Тонингѣ. Ежели бы того они, голштейнцы, не учинили, тѣмъ царское величество его, короля датскаго, яко своего союзника, отъ такой поступки могъ отговорить.
1713 г. августа 14, № 20. Что ваша милость изволите писать объ объявлении вам министра датского Альфельта, что фельдмаршаль князь Меншиковъ и Флемингъ, будучи въ Шведи въ конференции, на вопросъ министровъ прусскихъ декларировали, что его царское величество и король польскій никакого интересу въ дѣѣ ихъ голштинскихъ не имѣютъ,—и его царское величество изволилъ и нынѣ писать, отъ 27-го июля, къ князю Александру Даниловичу, чтобъ онъ, ежели, паче чаяния, съ королемъ прусскимъ о дѣѣ голштинскомъ никакого опредѣлѣнія не учинили, какъ возможно его, короля прусскаго, отъ противности королю датскому отводить, представляя, что оное его царскому величеству и союзникомъ его во всемъ противно есть. О чемъ и въ грамотѣ своей его величество къ королю прусскому писать, чтобъ онъ, король, усмотря неправды поступки герцога администратора и правды претензіи союзника его величества, короля датскаго, по своему праводушію и по пріязни къ его царскому величеству, никакихъ противныхъ поступокъ противу короля датскаго не воспринимать, но напаче бы всякое доброе средство и склонность показалъ. И та грамота послана къ нему, генералу-фельдмаршалу, и предана на его разсуждение, что ежели у нихъ ничего до получения той грамоты въ той негодіаціи не произошло, то-бы оную подать; а буде уже о томъ чтобъ по согласію съ королемъ датскимъ опредѣлено, то-бы оную и не подавать. О чемъ [писалъ] и къ послу г. князю Долгорукову, при дворѣ короля датскаго обрѣтающемусся, чтобъ короля склонять,—ежели еще ничего у нихъ не учинено, дабы въ томъ дѣѣ какія изобрѣли средства, изыскавъ, и то дѣло съ дворомъ прусскимъ къ окончанію при- ведъ, чтобъ изъ того новыхъ неприятелей не явился. Чего ради изволите съ нимъ о томъ отписываться и по тому поступать и отвѣтовствовать, понеже мы не имѣемъ извѣстія отъ нихъ, чтоб они о томъ учинили.

1713 г. сентября 1, № 21. Царское величество указалъ мнѣ къ вамъ и къ министрамъ же своимъ, въ Вѣнѣ, и въ Англіи, и въ Берлинѣ пребывающимъ, писать, дабы, согласясь съ ми-
министры датскими, отъ стороны его царскаго величества при
тѣхъ дворѣхъ объявили и, кому надлежить, накрѣпко внушили,
что король датскій, союзникъ его царскаго величества, дукат-
ство голштинскаго получилъ нарушениемъ воспріятаго нейтраль-
ства и впущениемъ шведовъ въ Тонингъ, и имѣетъ на то пре-
тенсіи праведныя, какъ пространнѣе о семъ объявлено въ при-
ложенной копіи съ грамоты царскаго величества, къ королю
прussкому писанной, и въ письмѣ къ милости вашей, отъ 3-го
июля, и что его царскому величеству, ежели кто общему ихъ
намѣренію какой вредъ причинить поочетъ, безъ противности
быть не можетъ. И чтобъ вашей милости будетъ о семъ чи-
низится, изволите ко мнѣ писать. Что же писано къ вашей
милости іюля 3 и потомъ къ послу князю Долгорукову о пред-
ложеніи королю датскому, дабы онъ искалъ какія средства къ
примиренію того дѣла, и нынѣ, не видя въ томъ никакой
нужды, не изволите при предложеніи объявлять, дабы въ томъ
слабости не показать.
1713 г. сентября 21, № 24. Какова его царскаго величества нынѣ
грамота къ его королевскому величеству прусскому въ отвѣтъ
противъ его о дѣлѣ голштинскомъ послана, съ той при семъ
kъ вашей милости посылаю копію, по чему можете въ томъ
dѣлѣ поступать.
Записка разговоровъ министровъ датскихъ съ посломъ княземъ Василемъ Люциемъ
Долгорукимъ въ конференции, бывшей въ Копенгагенѣ 28 октября с. ст. 1713 г., о
семинаріи померанской и о намѣреніи въ начатію войны отъ короля прусскаго про-
tицъ короля датскаго.
Министры королевскаго величества датскаго, призвавъ его,
посла, въ конференцію, объявили, что король прусскій объяв-
вилъ, что намѣренъ возвратить князю голштинскому земли,
надлежащія дому готторпскому, которая нынѣ король датскій
имѣетъ во владѣніи; и ежели король датскій къ тому не скло-
нится, въ такомъ случаѣ король прусскій намѣренъ принудить
короля датскаго силою оружія, и для того король прусскій по-
велѣлъ войскамъ его быть въ готовости и время похода на-
значено 10 октября н. ст.
Потом говорили, что король прусский намеренъ тою войной вчинать подъ претекстомъ голштинскаго дома, а самое короля прусскаго намѣреніе то, чтобы тѣмъ начинаніемъ войнѣ не только возвратить надлежащія земли дому готторпскому, но принудить короля датскаго къ партикулярному миру съ Шведіею. За что шведы вовсе королю прусскому Штетинъ съ приналежавшими къ той крѣпости землями, ажъ до рѣки Пены, уступить обѣщали; съ другой стороны, Англія знатную сумму денегъ въ помощь королю прусскому ко исслѣдованию того намѣренія обѣщала,—о чемъ король датскій заподлицо вѣдает.

Также говорили министры датскіе, что, хотя готторпскіе министры давно уже трудились королю прусскаго къ тому склонить, но не могли за тѣмъ, что король прусскій, не имѣя никакой за то награды въ рукахъ, также никакой крѣпости для его безопасности, не хотѣлъ войны вчинить. А нынѣ Штетинъ чрезъ ходатайство готторпскіхъ министровъ королю прусскому отданъ, и вовсе ему уступить шведы тоѣ крѣпость обѣщали, ежели принудить короля датскаго къ партикулярному миру. И для того король прусскій толь остро войну противу короля датскаго вчинаетъ; къ чему королю прусскому не мало дань поводъ учиненной секвестраціи тѣмъ, что Штетинъ отданъ королю прусскому. И хотя король датскій имѣеть изъ разныхъ мѣстъ вѣдомости, что король прусскій все то противу короля датскаго вчинаетъ по согласію съ царскимъ величествомъ, и, кромѣ тѣхъ вѣдомостей, оказаны нѣкоторыя того знако тѣмъ, что всѣ договоры въ секвестраціи, толь вредительные королю датскому, учиня неимѣемъ короля датскаго и обѣщавъ его величество ратификацію, и тѣмъ побудя противу короля датскаго постороннія области, которая прежде ѣ вѣрную войну не мѣщались, войска царскаго величества, которые и безъ прибылыхъ королю датскому неприятелей обѣщаны для безопасности его величества оставить, нынѣ всѣ поппи къ своимъ рубежамъ, оставя во всѣхъ тѣхъ напастяхъ одного короля датскаго безъ всякой помощи и безъ надежи. Къ тому и хотя все то подаѣтъ немалое сомнѣніе королю, однако же его
величестве еще ожидает последнего на то подтверждения, т. е. ежели царское величество тв договоры о секвестрации ратифицировать изволить, тогда уже безъ сумнѣвій будетъ, что всѣ тѣ короля прусскаго противу короля датскаго поступки [происходить] по согласію съ царскимъ величествомъ и королемъ польскимъ.

Потомъ сообщили министры послу, что король прусскій писалъ къ королю датскому, прося о ратификаціи на тѣ договоры о секвестраціи, о которыхъ договорахъ тогда король никакого извѣстія не имѣлъ, и для того то короля прусскаго требованіе дѣло было странно. А потому, когда онъ, послѣ, вручилъ королю копію, в тѣхъ договорахъ тогда осмотрѣно, что тѣ договоры вредительны королю датскому, и для того ихъ ратифицировать не можетъ. А особливо, что въ тѣхъ договорахъ поминается договоръ, учрежденный между королемъ прусскимъ и домомъ готторпскимъ, который договоръ королю датскому не сообщенъ; только посторонними вѣдомостями королю доносено, что тѣмъ договоромъ король прусскій обвинялся съ домомъ готторпскимъ въдѣчь войну противу короля датскаго. И тако бы король датскій ратифицировать договоры, которые противу его величества учинены. И при томъ нарекали министры за то, что оные договоры именемъ короля датскаго, и объѣщали, что его величество все то содержать и тѣ ратифицировать изволить,— все то дѣлано не только безъ соизволенія короля датскаго, но и не сообщены его величеству. И тѣмъ побудили короля прусскаго къ пущему враждованію противу короля датскаго, ибо король датскій не можетъ по желанію короля прусскаго тѣхъ договоровъ ратифицировать, понеже тѣ договоры вредительны королю датскому.

По простраимыхъ о всемъ томъ разговорахъ объявили министры послу, ежели король прусскій начнетъ войну противу короля датскаго, тогда король датскій принужденъ будетъ, не допуская государства его до разоренія, учинять миръ, чего весь свѣтъ не можетъ прилично королю датскому въ неправость, потому что, противу его волн, принужденъ будетъ отъ его союзниковъ и незапятыхъ непріятелей приступить къ такому без-
счастливому его величеству миру. А чтобь король датский уступил дому готторпскому княжество Слеввицкое, отъ принуждения прусского отнюдь не учинить; ибо безъ того княжества не можетъ война продолжаться. И для того всякий совѣтникъ присовѣтуетъ королю, не допуская того княжества и не допуская подданныхъ отъ наступленія непріятельскаго въ крайней разореніе, скорѣе миръ учинить.

Отъ сего интересы союзниковъ короля датскаго не мало претерпять; только не король датский тому будетъ причиною, но договоры, учиненные о секвестраціи, толь вредительные, виновны тому будуть.

Посоль требовалъ вѣдать, что король датский противаго въ тѣхъ договорѣхъ о секвестраціи его величеству находить?

Министры объяснили:

1. Что та секвестрація учинена безъ сообщенія королю датскому, о чемъ его величество паче всѣхъ союзниковъ вѣдать надлежало въ толь ближнемъ отъ Померания сосѣдствѣ; и для того, что то дѣло паче другихъ ихъ союзныхъ величествъ его касается.

2. Что тѣ договоры дѣланы именемъ короля датскаго безъ вѣдома и воли его величества; и объщано тѣми договорами, что и его величество все то содержать и тѣ договоры ратификуетъ.

3. Что домъ готторпскій, который всѣхъ зовъ сѣверному союзу для пользы шведской дѣлаетъ и щеть, а особливо королю датскому, въ то дѣло допущенъ и принятъ въ посредство, яко бы какая на свѣтѣ сильная область. И хотя-бы тотъ домъ имѣлъ какую силу, не надлежало-бы было еще толь паче въ то дѣло мѣшаться допускать, вѣдая его зовъ къ сѣверному союзу намѣреніе. И по всѣхъ тѣмъ разсуждамъ видно, что тотъ домъ въ тѣ дѣла допущенъ умышленно для вреды изъ того королю датскому.

4. Договорами о секвестраціи безопасното королю датскому отъ короля прусскаго не учинено.

5. Что островъ Ругенъ, о которомъ и въ договорѣ не помянуто, нынѣ шведомъ отданъ безъ сообщенія королю датскому, хотя король датскій не мало ко взятву того острова
моремъ помогъ, и безъ того взять бы тотъ островъ не былъ; однако жъ доньшнѣе причины не вѣдасть, чего для того острова шведамъ отданъ.

По многихъ въ тѣхъ пяти пунктахъ, которые министры объявляли послу, что находятъ вредительны королю датскому, со обѣихъ сторонъ разговорахъ и разсудкахъ, потому спрашивалъ министровъ, ежели они видятъ какіе способы къ поправлению того, что они находятъ противнаго въ томъ дѣлѣ королю, чтобъ ему объявили, дабы онъ могъ донести о томъ царскому величеству. И увѣдомилъ ихъ, чтобъ царское величество наименьшаго случая не пренебрегалъ, ежели что можетъ учинить къ пользѣ короля датскаго, ако его союзника, съ которымъ не только во время сей войны, но и въ безконечные вѣка союза святого и ненарушимо соблюсть желаетъ; и прочими словами увѣрилъ ихъ, какъ могъ, объ истинной царскаго величества къ королю датскому другѣ.

Министры на то отвѣтствовали, что нынѣ уже иного способы нѣть, только чтобъ удержать короля прусскаго отъ начинанія противъ короля датскаго войны, и для того, чтобъ министры царскаго величества при всѣхъ дворѣхъ въ томъ дѣлѣ поступали согласно съ министрами датскими и говорили-бы въ пользу короля датскаго; и вездѣ-бы внушили, что король датскій о примиреніи съ дукомъ гольштейнскимъ не отрекается и хочетъ въ договоры вступить на томъ основаніи, какъ начата была негодція въ послѣднее [время] въ Слесвикѣ съ готторпскимъ министромъ Герцемъ, а именно, чтобъ княжество слесвикское было во владѣніі короля датскаго до генеральнаго снѣвернаго миров. Прочія земли, надлежащія дому готторпскому, король датскій уступаетъ нынѣ, какъ скоро договоры о томъ заключены будутъ; въ Тонингъ постороннихъ областей гваризонъ впустить король датскій хочетъ и чтобъ о всѣхъ тѣхъ дѣлахъ трактовать въ Копенгагенѣ стать договоромъ; чтобъ король прусскій отъ начинанія войны противъ короля датскаго и приготовленія къ тому престаль. Ежели король прусскій, тѣмъ не довольствуясь, пожелаетъ вѣдать войну противъ короля датскаго подъ
претекстомъ голштинскаго дѣла, чтобы тогда министры царскаго величества при всѣхъ дворѣхъ, а особливо контѣ Голыковинъ при прусскомъ дворѣ, объявили, что такіе короля прусскаго противъ короля датскаго поступки чувствительны будутъ его царскому величеству, и что царское величество въ такомъ случаѣ короля датскаго, яко его союзника, по силѣ между ихъ величествами обязательствъ, не оставить.

Что же о секвестраціи Висмаря, король датскій не можетъ позволить, чтобы былъ отданъ въ секвестръ одному королю прусскому и дому готторпскому и на тѣхъ кондиціяхъ, какъ Штетинъ. И ежели цесаръ и циркуль Нижнѣй Саксоніи ножъ схватъ Висмаръ въ секвестръ, король датскій на то соизволить.

1713 г. ноября 16.

Чрезвычайный посолъ и полномочныя министръ его царскаго величества князь Борисъ Ивановичъ Куракинъ былъ въ генеральномъ конгрессѣ въ камарѣ детреве и учинить декларацию ратпенсіонарію послѣдующимъ образомъ.

Въ присутствіи министра прусскаго помянутый князь Куракинь говорилъ ратпенсіонарію, что онъ увѣдомился, будто министръ прусскій между другими предложеніе депутатомъ статскимъ говорилъ, что царское величество и король польскій, будто, есть во всякому согласіи съ королемъ его о дѣлѣ голштейнскому, того для онъ, князь Куракинъ, по силѣ своего характеру декларируетъ, что ежели онъ, министръ прусскій, въ такой силѣ объявляю, какъ выше упомянуто, и его царское величество съ королемъ прусскимъ о дѣлѣ голштейнскомъ не въ какомъ согласіи не былъ и не будетъ такъ, что-бѣ предосудительно интересамъ его союзника, короля датскаго, было учнено, и что его царское величество никогда короля датскаго, при всѣхъ случаяхъ не оставить такъ, какъ своего аліата.

На то министръ прусскій отвѣтствовалъ, что его король весьма желаетъ, дабы добродѣтельныя образомъ то дѣло голштейнское прекратилось, и того для не сумѣвается, что раз—
наго-жъ мнѣнія есть его царское величество и король польскій, дабы добролѣтельно опья дня скорѣе прекратить. А пространно о всемъ семь изъявлено въ доношеніи ко двору.

1713 г. декабря 10 (21). Гага.

Отъ графа Александра Гавриловича Головкина сообщенъ мнѣ меморіалъ, который поданъ прусскому двору, по указу отъ двора, что принадлежитъ въ дѣлѣ голштинскомъ.

Хотя его царское величество увѣщеваетъ себя, что ваше величество весьма есть благоузврепъ, о искренней дружбѣ его чрезъ дѣйствительные опыты, которые онъ старался давать во всѣхъ случаяхъ, какъ и недавно въ дѣлѣ города Штетина,— однако его царское величество указалъ мнѣ возобновить обнадеживанія свои о дружбѣ своей, при томъ же увѣстить ваше величество о постоянствѣ своей. Для тѣхъ же причинъ его царское величество зѣло желалъ удовольствовать желаніе вашего величества и прислать ратификацію на учненный трактатъ между вашимъ величествомъ и княземъ Меншиковымъ о померанской секвестраціи; но усмотрѣвъ въ трактатѣ, который ваше величество учинилъ съ домомъ готторпскимъ, обрѣлъ его царское величество въ томъ нѣкоторыя артикулы, не токмо противныя помянутому трактату о померанской секвестраціи, но и такъ предосудительныя своемъ интересамъ и союзниковъ своихъ, что его помянутое царское величество обрѣтается внѣ состоянія вышереченного трактатъ ратифіковать, покамѣсть оные артикулы пребудуть. Я уповаю, что ваше величество благоизволитъ согласиться о истинѣ сего, что я имѣю честь здѣсь представлять, когда ваше величество благоволить въ разсужденіе принять три послѣдующихъ пункта.

1. Второй артикулъ учненного трактату между вашимъ величествомъ и домомъ голштейнскимъ содержитъ, что шведскіе гварнизоны, штетинскій и висмарскій, имѣютъ идти въ Стральзундъ и на островъ Ругенъ, и притомъ же ваше величество перенялъ на себя безопасно ихъ провести. А въ трактатѣ, за-
ключенному между вашим величеством и князем Меншиковым, постановлено так, что гвардиицы вышеномянутых городов имьют перевезены быть в Швецию.

2. Пятый артикул реченнаго трактата, ученьеннаго съ голштейнцами, содержить в себе, что ваше величество хочет съ герцогом администратором укрыть Стральсунд и остров Руген от неприятельских нападений, и для того высокихъ съверныхъ союзниковъ удерживать от неприятельскихъ нападений чрезъ пристойныя способы, а ежели в томъ благополучного изслёдованиа не будетъ, то учнить концертъ для охраненія вышереченныхъ городовъ отъ всхъ неприятельскихъ нападений.

Противно сему седьмой артикул ученьеннаго трактату между вашимъ величествомъ и княземъ Меншиковымъ заключает сие, что ежели высокіе съверныя союзники за благо разсудить атаковать Стральсунд, то ваше величество обещаетъ для такого дѣла войскамъ ихъ свободный проходъ чрезъ свои земли и чрезъ переднюю Померанію, отданную въ секвестръ вашему величеству.

3. Что касается до осьмого артикула, въ которомъ ваше величество обязываетъ не токмо чрезъ всхъ способы для возстановления голштейнскаго герцога въ княжество голштейнское и шлезнитское, но также доставить ему награжденіе, ваше величество, сами изволилъ разсудить, колио его царскому величеству чувственно было, когда онъ получилъ вѣдомость, что ваше величество изволилъ обязаться на такихъ кондиціяхъ, которая по всѣмъ видамъ не могуъ быть нано, какъ зело предосудительны интересомъ высокихъ съверныхъ соединенныхъ; при семъ же не иное какое намѣреніе имѣлъ, склоняючи ваше величество къ тому, но только—чтобы порушить чрезъ сие, ежели возможно, благопостановленную и зело potrzeбную для взаимныхъ [интересовь дружбу]" *).

*) Въ подлинномъ томъ конца этого документа не находится.

Ред.
Письма милости вашей ко мнёв, писанной подъ номерами 22, 23, 24, 25-мъ, здѣсь я единое по единому исправно получилъ и по онымъ, а особливо по послѣднимъ, его царскому величеству, при отъездѣ его величества отсюда, доносили, и будемъ ожидать отъ вашей милости списковъ съ трактатовъ, каковы учинены у Франціи съ Англіею и Голландіею, такожъ извѣстія, что съ цесаремъ учинятся. Понеже мы, какъ изъ вашихъ прежнихъ реляцій, такъ и отъ посланника г. де-Лита и изъ другихъ, увѣдомлены, что ея королевино величество великобританская намѣрена съ предложеніемъ о примиреніи съ верныхъ союзниковъ съ короною шведскою отправить бывшаго при дворѣ его царскаго величества послу г. Витфертъ, и для съѣзду со всѣхъ сторонъ полномочнныхъ назначить хотять мѣсто Гамбургъ или Гданскъ; того ради указалъ его царскіе величество мнѣ въ милости вашей писать, ежели ея королевино величество великобританская, по вышепомянутымъ вѣдомостямъ, совершенное намѣрение воспріеметъ его, г. Витфертъ, или иного кого, отправить съ такими предложеніемъ въ вышевозначенныя мѣста, то-бѣ изволили ваша милость трудиться, дабы тотъ съѣздъ былъ не въ Гамбургѣ, но въ Гданскѣ, ради близости отъ нашихъ краевъ, и отъ всѣхъ странъ онѣй неподалеку; о чемъ я къ милости вашей и прежде его указомъ его царскаго величества писаль. И когда на тотъ съѣздъ Витфертъ или кто иной поѣдетъ, а вашей милости въ Утрехтѣ уже, по совершеніи тамо у Франціи съ союзниками, дѣла не будетъ,— и тогда указалъ его царское величество милости вашей ехать на тотъ съѣздъ и, пребывающи тамо, поступать въ томъ такъ, какъ вамъ указы его царскаго величества повелѣваютъ. А что происходитъ будетъ, и совершенное ли сей съѣздъ назначивать намѣрена королева, о томъ изволите о всемъ ко двору его царскаго величества, навѣдывающиесь, писать.
Притом же объявляю вашей милости, что его царское величество в 26-й день апреля изволил походь свой отъезды восприять, царемъ съ войскомъ въ Финляндию. И мы его величество провожали отъезды до Кроншлота, гдѣ на противнымъ вѣтромъ умѣшились его величество изволишь дней съ пять, и мая 2-го дня пошелъ. Дай, Боже, счастливое тамо намѣренныхъ дѣйствъ начатіе!

Я указомъ его величества оставленъ адѣсь ради управления дѣй; такоже адѣсь оставлены изъ господѣ Сенату: князь Яковъ Тедоровичъ, Иванъ Алексѣевичъ, князь Михайло Володимировичъ и князь Григорій Волконскій. Изволите ваша милость писать ко мнѣ, а я уже отъезду, чего невозможно будетъ рѣшить, буду доносить его царскому величеству. Что же вперед тамо происходить будетъ, не оставлю вашу милость безъизвѣстна.

1354. Баронъ П. П. Шафировъ — князю Б. И. Куракину.

1713 г. мая 9. Адрианополь.

Вашего сіятельства писанія изъ Гаги, генваря отъ тридесятаго два марта отъ десятаго, я получилъ передъ нѣсколькоимъ временемъ, за которыя и за уведомленія о поведеніяхъ европейскихъ, особливо же за старанія вашего сіятельства къ полѣнѣ нашей адѣшней и у Статовъ, вамъ, моему государю, отъ сердца благодарствующую, что по своей ко мнѣ милости изволили меня, слугу своего, еще напомнить, за которое ваше, моего государя, благодаріе должны всегда служить.

О адѣшнемъ вашемъ сіятельству доношу, что мы съ помощью Божией нечаянно изъ прежестокаго своего заключенія свободились, по присылкѣ отъ сиды отъ бывшаго капитанъ-наши, что уже было и визиренъ потомъ учинился, марта двадесять четвертаго числа и сиды приѣхали тридесатаго-же марта. И съ приѣздомъ нашего апрѣля второго звани были на конференцію къ Ренэ-эфендию, въ которой только спрашиваны, можемъ ли миръ съ нами обновить, имѣемъ ли полную мощь? На что отъ насъ
отвѣтствовано, что миръ обновить можемъ на прежнемъ осно-
вании, и прежняя полная мочь есть. Противъ чего намъ сказано,
что о дѣлѣхъ впередъ будетъ говорить съ нами; но еще потомъ
sъ нами донъ-пѣб не бывало ни одной конференціи.
Но, между тѣмъ, помянутый везирь Ибрагимъ-паша
по факциамъ французскимъ объявилъ было паки войну и намѣ-
рился итти къ границамъ россійскимъ, котораго салтанъ велѣлъ
потомъ на другой день удавить; въ везирствѣ онъ былъ только
dвадцать два дня. И слышно, будто за то скинуть и погублень, что
противъ воли салтанской походу быть назначенъ, и за иными
dурости, ібо былъ сумасброздъ; и въ восемь лѣть изъ гребцовыхъ
вышелъ въ везирѣ. А нынѣ еще везиремъ никто не учинень,
только каймаканомъ, или намѣстникомъ, сдѣланъ зать салтанскій
Аль-паша, который и прочія всѣ дѣла управляеть, про которо-
раго говорять, что онъ будетъ и визиромъ; только-де онъ того
чина принять не хочетъ, пока что съ королемъ шведскимъ
опредѣляется о его выѣздѣ изъ сего имперіи, и пока съ нами
совершенно миръ состоится, боюсь изъ того и себѣ такой же
погибели, что и антисосоремъ его случилось.
Мы нынѣ, сколько возможно, трудимся и посылаемъ повсеве-
dневно къ Портѣ, такожъ къ хану и муфтею, переводчиковъ
своего, домогаясь того, чтобы вступили съ нами въ конференціи.
Такожъ и самому салтану подали апрѣля въ двадесять четвертый
dень меморіаль, когда онъ шелъ въ мечеть въ пятокъ, но, одна-
коже, не могли того домолчавъ. Только говорять намъ многие изъ
знательныхъ, а именно,—за секретъ объявляю,—муфтий и ханъ,
чтобы не суммѣвши, но надѣвши, что все вскорѣ сдѣлается;
ибо-де съ нами трактовать не о чемъ, понеже они почитаютъ
миръ уже за постановленный. А не вступаютъ они въ конфе-
ренціи съ нами только за отправлениемъ короля шведскаго изъ
сего имперіи, котораго наговариваютъ къ вѣздѣ съ опредѣ-
леннымъ конвеніемъ, въ пяти тысячахъ состоящимъ, презъ Поль-
шу, какъ о томъ съ польскими послами у нихъ поставлено.
Но онъ-де съ такимъ числомъ йхать не хочетъ, а домогается
войскъ турскіхъ отъ шестидесяти до семидесяти тысячъ. Чего
ради определить послать к нему склонять его, чтобы он с помянутым конвоем в пяти тысячах брать до своих земель добрыйм способомъ. А буде онъ по тому объявлению брать не похоть, то будто намѣрены конечно послать его съ десятью человѣками на какой островъ и держать за карауломъ, и съ нами учнитъ возобновление мира, въ чемъ обнадеживаютъ насъ на-крѣпко. Но, Богъ весть, воспослѣдствуетъ ли то по непостоянству сихъ непостоянницъ и превратниковъ. Однако жь тѣмъ утѣшаемся мы нынѣ, что хотя-бѣ и не похотѣли заключить съ нами мир, то, однако жь, уже сей кампании ничего учнитъ не могутъ землямъ его царскаго величества, понеже время уповдало, ибо если наступить, или въ нихъ ничего къ походу въ готовности нѣть, и янычары небольшая, а артиллерія вся еще въ Цареградѣ; и о походѣ ихъ не слышится. Итако его величество можетъ имѣть въ дѣйствѣ военныхъ противъ шведа свободныя руки.

Итако благодаримъ Вышняго, что не безъ пользы труды наши, аще и въ тюремѣ бывшихъ, происпались, что тѣми ихъ начальными трактатаами отъ совершенно намѣренаго было по-ходу удержали. А нынѣ, сколько могу, тружаюсь о совершен-нин сего дѣла. Но только въ смертной печали обрѣтаюсь отъ того, что съ ноября мѣсяца отъ двора его величества, государя нашего всемилостивѣйшаго, не имѣю никакого указу, ни из-вестій, и не вѣдая, угоденъ ли его царскому величеству будееть миръ съ турки, или неугоденъ. Но только-что принуж-денъ въ трактованье вступить по постороннимъ письмамъ, а именно послѣ Матвѣева, которые онъ писалъ къ голланд-скому послу, прося его, чтобы онъ трудился Порту склонять къ примиренію съ царскимъ величествомъ,—что, знатно, онъ писалъ къ нему, голландскому послу, по указу его величества, также, какъ и выше сіятельство изволили по своей милости ко мнѣ объявить о вспоможении своемъ въ посылкѣ указовъ отъ Статовъ къ тому-же ихъ послу объ ономъ же примиреніи турковъ съ его величествомъ. Только, мой государь, зѣло того сожалѣю, что не изволили ко мнѣ въ помянутомъ своемъ объ-
явить объ обстоятельствъ указа, какъ вашему сіятельству указано того у Статовъ домогаться. Чего ради, въ надеждѣ на ваше ко мнѣ всѣдвшее благодѣяніе и милость, прошу, дабы изволили меня подлиннѣе увѣдомить о содержаніи того его величества указа, по которому вышеписанные свои труды изволили вы [явить] у Статовъ, чего съ великимъ желаемъ будуть отъ вашего сіятельства ожидать; и чаешь ли, ваше, сіятельство, что сей миръ его царскому величеству угодень будетъ. А г. послоль голландскій хотя самъ здѣсь при дворѣ не обрѣтается, ибо отъ Порты того ему не позволено,—однакоже присланъ сюда отъ него по нашему просьбѣ первый его переводчикъ Тейльсъ, который—человѣкъ предобрый и умный и служить довольно его величеству; и отъ него сие трактование по повелѣнію послольскому и начато. И того ради извольте, ваше сіятельство, за то Статомъ возблагодарить, что послоль ихъ въ интересѣ царскаго величества трудится, и домогаться впредь крѣпчайшихъ указовъ, чтобъ онь, ежели, наче чаянія, турки пойдутъ въ походъ, то, ежели самому невозможно, хотятъ кого отъ себя въ обоѣ послать и повелѣть намъ вспомогать и турокъ къ миру склонять.

Сие къ вашему сіятельству посылаю безъ приписки моей руки, для того что намъ еще корреспонденція явная не позволена; но чаемъ,—вскорѣ, съ помощью Божіею, то можетъ учиниться.

При семъ дошу, что послоль г. Толстой и такожъ мой государь Аврамъ Єдеровичъ изъ едикубы, со всѣми что ни есть людьми, свободожены по домогательствомъ моимъ и сюда пріѣхали 26-го. И живемъ вмѣстѣ всѣ въ изрядномъ дому одномъ, другъ друга въ печалѣхъ утѣшаемъ, и слава Богу, въ добромъ здравіи. Изволитъ Аврамъ Єдеровичъ поступать ко мнѣ здѣло снисходительно и пріятно, и ваше сіятельство поздравляетъ, и за припинаніе благодарствуешь; такожъ и Петру Андреевичъ, и Михайло Борисовичъ вамъ кланяются.

При семъ прошу вашего сіятельства о благопріятной вашей ко мнѣ корреспонденціи, которую я съ желаніемъ сердеч-
nymъ буду тщиться имѣть. А тѣ пиши ма совѣтую удобнѣе посылать къ Андрею Артемоновичу, а онъ ихъ будетъ посылать или подъ коверкомъ того голландскаго переводчика, или—секретаря цесарскаго, которые здѣсь пребываютъ, чтобы, не проходя въ Царьгородъ, до рукъ нашихъ доходить могли.

1355. Князь А. Д. Меншиковъ—князю Б. И. Куракину.

1713 г. май 11. Ольденсвольтъ.

Вашему сіятельству, прежнимъ моимъ письмомъ, отъ 7-го дня сего мая, о поведении адѣшиемъ, паче же о сдѣлѣ Штейнбоковой, я объявляемъ, а нынѣ предлагамъ [кошшу] съ договорныхъ съ нимъ пунктовъ и вѣдѣніе всей его, Штейнбоковой, арміи, и что чего при ней мы получили, чѣмъ паки ваше сіятельство поздравляемъ. И при томъ возвѣщаю, что выступление войскъ непріятельскихъ началось въ прошлую субботу, т.-е. въ 9-ый день сего мѣсяца, и окончается въ 3 или 4 дни, понеже выступаютъ бо бригадамъ, какъ въ капитуляціи постановлено. По окончаніи сего выступленія и по раздѣленіи всего отъ непріятеля взятаго, будетъ вскорѣ учинена диспозиція о нашемъ отходѣ маршъ; и съ коего числа положено будетъ намъ маршировать, о томъ вперед къ вашему сіятельству писать буду.

Впрочемъ, мы здѣсь ежедневно торжествуемъ, по приезду выступающихъ изъ города непріятелей, съ ними же, господами шведами. Въ первый день г. фельдмаршалъ Штейнбокъ, вкнутъ съ нами, трактованы у королевскаго величества въ Герсвортѣ, гдѣ непріятель предъ стоящею тамо нашейю россійской гвардіею ружье кладеть. А вчерася онъ же, г. Штейнбокъ, съ прочими генералами, иными знатнѣйшими своими офицеры подчиненъ у меня въ квартирѣ.

Что изволили писать о корабляхъ, и о томъ извольте чинить по указомъ царскаго величества; а мнѣ уже ничего нынѣ чинить немочно, понеже собираемся отходить въ маршъ свой.

Слышишъ мы отъ постороннихъ, что объявлено вамъ о мирѣ, чтобы трактовать въ Гамбургѣ или Любекѣ; и ежели къ тому
Поздравляю ваше превосходительство с окончанием счастливым днём в Голштинии сдачи графа Штейнбока со всеми шведскими войсками в неволю.

Стать от собрания своего, по обыкновенной церемонии, третьего дня ко мне прислали агента своего Розомбоуя с объявленным учиненным мира с Францией, что я взял на доношение ко двору. И на другой день был у президента статского должный ему кумплемент учинить и поздравить. Я чаяю, сверх сего, Стать, по прежнему обыкновению, отправлять чрез своего резидента грамоту до его царского величества, и ежели прислана будет, надеюсь, что, насупротив, чрез меня к ним, Статомъ, тогда поздравительную грамоту прислат изволите.

Министры французские сего утра сюда нарочного своего прислали к статскому собрали просить для паспортов и проезду свободного во Францию, что уже они больше не намерены в Утрехте жить,—тот конгресс разорвать, для того что на последния их предложения министры цесарские ничего не отвѣтствовали. Однако Стать и министры англияе еще ихъ, министровъ французскихъ, удерживаютъ, ожидая ответъ отъ вѣнскаго двора.

По чаемъ, что министры французские еще пробудутъ до 1 іюня по нов., какъ обѣщали въ своеемъ ультиматѣ, и потомъ отъѣдутъ. И ежели отъѣдутъ, здѣшніе находятся въ немаломъ смущеніи, для того что цесаръ въ войнѣ будетъ, и оттого всегда безпокойны будутъ. Также и гибшпанскій трактатъ у нихъ,
переписка князя Б. И. Куракина.

голландцев, не окончен и еще в междц или больше не окончается, и чтобы за тым отъездом министров французских также и то дъю не остановилось.

Вчерась получили Статы письма отъ посла своего Конте Коллиерса, отъ 31 марта, изъ Константинополя, въ которых пишет обстоятельно, каким образом вступил въ дѣла къ примиренію войны у Порты съ его царским величеством, и начало тому учинил посланный его драгоманъ, въ Адрианополѣ бывъ въ конференціи съ великим новым везирем, который весьма къ миру склонный. И на предложения его, драгомановы, Порта съ нимъ послала указъ въ Константинополь, чтобы свободно былъ допущенъ,—говорил онъ, графъ Коллиерсъ,—съ послами его царского величества въ семь турь. И бывъ по два дня на конференціяхъ, взявъ у нихъ, россійских пословъ, на письмѣ кондиціи, послалъ съ тымъ же драгоманомъ въ Адрианополь къ великому везирю въ 27-ой [день] марта. И по всѣмъ обстоятельствомъ видит онъ, Коллиерсъ, что въ трактаты мирные Порта вступить, и онъ съ послы его царскаго величества въ Адрианополь самъ поѣдетъ, токмо ожидает указъ о свободѣ ихъ отъ визира.

Сей же почти отъ помянутаго драгомана Статы получили письмо изъ Адрианопола, отъ 4 апрѣля, въ которомъ пишетъ, что онъ, по приѣздѣ своемъ въ Адрианополь, въ конференцію великому везирю кондіціи письменныя подалъ. И потомъ указъ отъ великаго везира посланъ въ Константинополь, а всѣмъ пословъ его царскаго величества барона Шафирова и Толстого привести въ Адрианополь. И притомъ онъ, драгоманъ, въ письмѣ своемъ объявляетъ, что въ скорыхъ временахъ надѣется миръ прежний съ его царскимъ величествомъ подтвердить по всѣмъ склонностямъ министерства нынѣшняго, для того что салтанъ всѣхъ тѣхъ министровъ перемѣнилъ, которые были фракцій французской и шведской.

О королѣ шведскомъ объявляетъ, что трактуетъ съ польскими послами объ его проходѣ, и будетъ третьи конференціи, въ которой о всемъ томъ будетъ определено и заключено.
1356—1358

Ратпенсионарий всѣ тѣ письма вечером мнѣ чѣль. И обстоятель но писать помянутый драгоман послѣ Коллурса изъ Адріанополя въ письмѣ своемъ, какія предложения Порта министрамъ польскимъ учинила, и о чемъ трактуетъ. А что будто Порта предлагала свою медиацию между короною польскою и шведомъ, того въ томъ письмѣ не упомянулось. И ежели такое было предложение,— правда или нѣть,— знать не могу.

1357. Никъ В. Л. Долгоруковъ—никанъ Б. И. Курашву.

1713 г. мая 12. Гага.

Въ дѣлѣ нашемъ съ Стейнбокомъ ваши послѣдня письма не малою причиной, что такъ окончилось. Ежели-бы мы дней десять бомбардировали, чаемъ, что-бы конечно Стейнбокъ принужденъ былъ не только намъ ворота отворить, но и самъ со всѣмъ войскомъ на дискрецію отаться. Король датскій уже не будетъ николи имѣть такого удобнаго случая къ добыванію той стороны, которая ему здѣло вредительна.

Сие просьшу содержать въ секретѣ, ибо только пишу для вѣдѣнія вашего.

1358. Баронъ Ф. П. Шафировъ—никанъ Б. И. Курашву.

1713 г. мая 14. Адріанополь.

Не сумѣюваемъ, что по послѣднему моему, мая отъ 5-го, чрезъ голландскаго переводчика г. Трцеа,—которому уповаю исправно до рукъ вашего сіятельства достигнуть,—извѣстно о свободѣ нашей изъ заключения, въ которомъ мы обрѣтались пять мѣсяцевъ. Послѣ же онаго, по многимъ нашимъ домогательствамъ, какъ чрезъ меморіалы самому салтану, муфтею и намѣстнику везирства, и по докучнымъ прошеніямъ министромъ турскімъ, сего мая 7-го призваны мы въ конференцію къ ревиз-ефендию, въ которой съ нимъ былъ и изъ салтанскаго дому Османъ-ага, человѣкъ, повидимому, кажется добръ, и по обыкновенныемъ комплементахъ и разго-
воръхъ объ окончительностяхъ, приступили до дѣлъ нашего всемилостивѣйшаго государя его царскаго величества.

И тѣ турскіе комиссары говорили по трактату, учрежденному отъ насъ съ Юсуфъ-пашою, прошлоаго 1712 года апреля 5, и, въ-первыхъ, объявляли о крѣпостяхъ, что-де то отъ стороны царскаго величества исполнено, и тѣмъ Пorta довольна. А потомъ говорили о проходѣ короля шведскаго и о высшемъ его,—когда они его похотѣли выслать, чтобы тому быть такъ, какъ о немъ изображенъ, и чтобы то осталось въ своей силѣ. И ежели когда случится имъ его послать по тому трактату, изъ чего, мой государь, признается, что ежели они о немъ стаешь престали, а отъ вѣрныхъ рукъ имѣемъ вѣдомость, что хотятъ его послать, будто, моремъ, ежели опять сие не отмѣнится.

Потомъ доходя до пункта о Польщѣ и о войскахъ россійскихъ, о которыхъ въ прежнемъ трактатѣ определено, дабы ни подъ какимъ преткостомъ оныхъ въ Польшу не послать. И выговорили, что, будто, тотъ пунктъ со стороны царскаго величества не сдержанъ; что не то иное по сроки, но и по штамъ мѣсяцахъ оныхъ въ Польшѣ были, и будто вновь изъ россійскихъ краевъ войска многия черезъ Польшу введены въ Померанию; нарекали, что мы въ томъ пунктѣ коварно поступили, что не сказали тогда ясно, что изъ Польши выведены войска будутъ въ Померанию и назадъ будутъ возвращаться черезъ Польшу,—а иного пути имъ нѣть, и нынѣшней-де войнѣ, отъ нихъ объявленной, несодержаніе и этого пункта есть причина.

И въ ихъ отъ того отводили пространными доводами и рацийами, представляли имъ правосудіе царскаго величества всего исполненія по договору. А о войскахъ, которыя въ Помераніи, и о возвращеніи ихъ изъ Помераніи сказали, что мнѣ тогда при трактованніи говорить было не для чего, понеже того они сами не упоминали; а свѣдѣть, что тогдашніе комиссары конечно искали причины, чтобы чѣмъ ни есть трактованіе разорвать, и для того съ ними, по ихъ поступкамъ смотря, и трактовали. И потомъ требовали они отъ насъ, чтобы мы обязались въ томъ,—когда войски царскаго величества пойдутъ
изъ Померании, чтобы не касались Польши, и обнадежить бы ихъ, въ какое время Польша весьма очищена не будетъ. Ни что я имъ настойчивъ отказали, что войскамъ царскаго величества ного пути нѣть, и иначе то быть не можетъ,—но пойдутъ онины, когда повелѣно будетъ отъ царскаго величества, подъ Балтическаго моря; чему тѣ комиссары зѣло противились, что-де тому и конца не будетъ, и подъ тѣмъ-де претензіямъ войска россійскія всегда могутъ быть въ Польшѣ, и требовали, чтобы тому проходу опредѣлить срокъ. Но я сказалъ, что, прежде окончаніе дѣйствій въ Помераніи, онины оттуда не пойдутъ и сроку поставить невозможно; ибо того царское величество не примѣтъ.

И по многимъ спорамъ предложили они, будто изъ себя, чтобы положить срокъ, въ которое время войска царскаго велличества могутъ [быть выведены] всѣ изъ Польши, если онины, паче чаянія, нынѣ въ Польшѣ есть. О чемъ мы сказали имъ себя быть безвѣстны. А войскамъ бы царскаго величества изъ Померании пройти назадъ однажды подъ Балтическаго моря, а вперед бы не ходить. Противъ чего я, разсмотрѣвъ окольности состояній и интересъ царскаго величества, къ тому склонился и сказалъ, чтобы доложили о томъ Порѣ, и ежели оная соизволить, то и мы то примемъ.

Потомъ они, комиссары, вновь учинили двѣ претензіи по ханскому предложению, чтобы быть границѣ межъ Самарою и Арелью рѣкамъ на половинѣ и поселять бы имъ въ тѣхъ мѣстѣхъ казаковъ, которые имѣ поддались; такожѣ и о прежней погодной дачѣ хану упоминались. Въ чемъ я имъ отказалъ настойчивъ, что того отнюдь учинить невозможно. По первому также, что отъ тѣхъ казаковъ, яко воровъ и возмутителей, всегда будуть возмущенія и воровства, и грабежи подъ даннымъ царскаго величества; а о послѣднемъ, хотя-бы мы десять договоровъ о томъ дѣяли, то царское величество то не примѣтъ, но еще, по пріѣздѣ нашемъ въ отечество, и казнь за то воспріимемъ, понеже его величество суверѣйнъ, и какъ можемъ его обязать такою безвѣстною кондіціей!
И они, комиссары, не окончивъ тѣхъ обоихъ пунктовъ, позволили намъ самимъ переслаться о томъ съ ханомъ, и объяснили, что будемъ имѣть еще конференцію. Я, сколько возможно, буду трудиться, чтобы и сіѣ два послѣдніе пункты окончать, какъ возможно, и надѣюсь, что, при помощи Божіей, и къ тому сіѣется какое доброе средство. И чаемъ, что вскорѣ и всѣ наши дѣла здѣсь оканчиваются благополучно, какъ мы въ томъ отъ многихъ пріятелей обнадежены. И какъ и по всему видно, что здѣсь горячо съ нами нынѣ, по медленіи, принялись за трактованіе, ежели, отъ чего Боже сохраня, не учинится въ саыхъ превратныхъ людѣхъ накъ какой отмѣны.

Franцузскому послу объявлено указано, чтобы конечно выѣхала отсюда въ Царьградъ, и насылу упросился онъ до 11-го дня, и подводы ему на дворъ присланы. И отъ Порту сказано ему, что уже скучило здѣсь отъ его возврщеній; и буде не поѣдетъ добромъ, то вышлютъ съ безчестемъ.

Здѣсь бы хорошо, мой государь, дабы о семъ злодѣя нашея, который и намъ горше непріятелей самыхъ, шведовъ и турокъ, написать въ газеты какъ поносище. Также я и о королѣ шведскомъ сказано намъ, что велѣно около двора его караулисть, дабы люди его никто со двора не сходили, и къ нему бы никто не ходилъ.

Р. С. Посоль французскій перваго-надесья числа уже выѣхалъ.

1359. Князь Б. И. Куракинъ—барону П. П. Шафирову.

1713 г. май 14 (25). Гага.

Вчерашняго дня прибывшая почта сюды къ Статомъ изъ Адрианополя, отъ 4-го и 9-го апрѣля, при Портѣ тамъ ихъ резидирующего драгомана мнѣ пріятную вѣдомость принесла о свободѣ вашего превосходительства и другихъ и о прибытіи въ Адрианополь, и о вступленіи въ негоціацію съ Портою къ подтверждению прежняго мира. И при всемъ томъ благополучномъ случаѣ ваше превосходительство поздравляю и желаю отъ всего
моего сердца всë тã' начатыя дã'ла, такã' великã' и нужныя не токмо одной потенццей, но и многимь, счастливо къ концу сво-ему привест въ отечество свое возвратиться.

Разсудилъ быть за потребно сообщить о состоянна дã'ль здã'шнихъ. О заключеніи мира съ Франціею Англіи, Португаліи, прусскаго, Голландіи и савойскаго дука, чаяю, вамь есть извã'стно; но цесарь и цесарство еще по сã' числу миру своего не заключили. И по всã'мь обстоятельствамь видится, что нынã'шняя кампаниã' продолжится, равã' вã' учинено будетъ въ будущую зиму, для того что Франція таждкã' предложения чинить, изъ которыхъ есть первое—за барьеръ имперіи рã'ку Рену содержать хотѣтъ, дука баварскаго королемь сардинскимъ учинить, его же въ прежнее электорское достоинство привести, и за понесенные убытки 12 миллионы талеровъ претендуетъ; въ Италіи цесарь неповиненъ тварнизнъ свой содержать въ Мантѳу. И всã' тã' претенсіи примаются со стороны цесарской и цесарства за невозможность.

Англія и Голландіи, хотя съ Франціею миръ и заключили, токмо, что должно по трактату и въ Гішпаніи возвратить, еще не возвращено. А особливе подозрѣніе о Дюнкеркенѣ имѣютъ, что ежели оний едва разоренъ быть можетъ.

Третьаго дня, чрезъ почту изъ Франціи, чрезъ секретныя письма сюды объявлено, что-де одинъ корпусъ въ 20 тысячахъ маршируетъ на берегъ противу Англіи; также и военныхъ кораблей съ 30 въ готовости находятся. О семь разсуждается, что для перевозу принца Галлиса въ Англію.

Въ Англіи шкадра въ 18 корабляхъ хотя и въ готовости есть, которая назначена для посылки въ Балтическое море, но доныщвъ еще удержаня, и не чаемъ, чтобы вскорѣ отправлена была, того для, что хотя Англія сначала противу насъ горячо было поступила, но нынѣ, еще не вида конца дѣламъ своимъ, умѣреннѣе есть; также и одна не хотѣтъ въ тѣ дѣла смѣло поступать безъ здã'шнихъ Господъ. Но о здã'шныхъ Господахъ могу вамъ, мой государь, засвидѣтельствовать, что весьма были въ нашей интересѣ, и впредь надѣюсь. А паче, чаяю, и г. графъ
Коллерж собою, по указом отъ оныхъ, больше засвидѣтельствованіе далъ.

Но прекратъ сдѣсь о семъ, объявляю о состояніи дѣлы нашихъ. Вѣ Голштейнѣ и въ другихъ мѣстѣхъ, также при конгрессѣ въ Утрехтѣ по се число наши дѣла были оставлены, и не чакъ, чему быть, для того что на предбудущей недѣлѣ министры французскіе ко двору своему отѣзывають. И тѣмъ помнанутый конгрессъ разорется.

Потенціи морскій предложеніе намъ, министромъ сѣверного союза, учинили, чтобы, прежде вступления къ учиненію генеральнаго мира въ сѣверѣ, чрезъ актъ нейтральства тишину въ имперіи постановить и потомъ бы въ дѣла мирныхъ вступить.

Англія, съ своей стороны, давно бы желала всѣхъ союзныхъ сѣверныхъ къ миру принуждать, но всрещаютъ ей упрямство и несклонность къ миру короля шведскаго. И какъ сдѣсь разсуждение, что вельмѣ онъ, король шведскій, изъ турецкой земли вскорѣ не возвратится, то тому сѣверному миру къ концу своему приведену быть.

Провинція дука голштейнскаго долженствуетъ пребыть во владѣніи короля датскаго до окончанія мира въ сѣверѣ.

Армія его царскаго величества подъ командою князя Меншикова, по управліеніи тамъ дѣлы, въ недѣлю будетъ маршировать въ Померанію, и какія намѣренія примутъ къ операциямъ военнымъ, о томъ знать не могу. Однако жъ я чрезъ партикулярны письма увѣдомленъ, что его милость князь Александръ Даниловичъ будетъ маршировать со всѣю арміею ажъ до самыхъ своихъ границъ, не останавливаясь нигдѣ въ имперіи, ни въ Польшѣ. О маршѣ не могу объявить, куда будетъ: или чрезъ Польшу и Литву, или чрезъ Прусы и Курляндию.

Гвардія всѣ обрѣтается въ томъ же войскѣ подъ командою поминутаго фельдмаршала.

Его царское величество нынѣ обрѣтается въ Санктпетербургѣ. И пріготовленіе велика чинятся какъ моремъ, такъ и сухимъ путемъ для взятія города Абы, также и транспорту внутрь Швеціи.
Въ Англіи нынѣ министромъ царскаго величества учиненъ на мѣсто г. de Litha баронъ Шакъ, но еще г. Лить оттуда не возвратился, которому, слышу, будетъ данъ абшинъ.

Прошлая недѣля министръ польскій баронъ Гершдорфъ получилъ указъ отъ короля своего, чтобы сдѣлъ Господамъ Статомъ объявить о предложеніи его королю трехъ главныхъ пунктовъ отъ Портъ: первый, чтобъ Украину польскую во владѣніе Портъ уступить; второе, чтобъ короля шведскаго чрезъ Польшу съ 6000 проводить; третье, Порта предложила свою медиацию между короною польскою и шведскою. И все тѣ онъ, помянутый министръ, указомъ короля своего здѣшнимъ Господамъ Статомъ отдалъ въ разсужденіе, представляя имъ, какое есть предосужденіе всему христіанству, что Порта уже вмѣшиваются въ интересы принцевъ христіанскихъ и хочетъ быть медиаторомъ; также и трактать карловою нарушиаетъ свою претензію къ Украинѣ, къ которому гвардія была Англія и они, Господъ Статы, также и цесаръ. На все тѣ онъ, баронъ Гершдорфъ, просилъ ихъ, Статовъ, чтобъ послѣдѣлъ указъ къ послу своему при Портъ, дабы того не допускалъ и интересы короля его и республики престерегалъ. Равное же предложеніе и въ Англіи учинено чрезъ министра польскаго. И какую резолюцію тѣ потенціи возьмуть, вперед сообщу.

При семъ о московскихъ вѣдомостяхъ объявляю. Г. Петръ Апраксинъ перемѣнился, а на его мѣсто посланъ въ губернаторъ въ Казань Петръ Самойловичъ Салтыковъ. Князь Алексѣй Борисовичъ умеръ.

Прошу, мой государь, ежели Аврамъ Едоровичъ при васъ обрѣтается, ему мой поклонъ отдать и объявить, ежели заблагоразсудите, что отца его Едора Аврамовича не стало.

1360. L'ambassadeur de Hollande Colliers—au prince Boris Kourakin.

Реа, 18 мая 1713.

J'ai reçu avec beaucoup de satisfaction la tr&egrave; obsli-
geante lettre que Votre Excellence a pris la peine de m'&e-
cire du 30 janvier. Je ne saurais trop vous remercier, Mon-
sieur, des sentiments tout à fait avantageux que vous avez
bien voulu concevoir de ma personne, dont tout le prétendu
mérite ne consiste que dans le zèle ardent qu'il se sent d'em-
ployer ses faibles forces pour le service de ses amis. Je n'ai
pas manqué de faire passer sûrement à son adresse la lettre
que Votre Excellence m'a recommandée, et je profiterai avec
plaisir de toutes les occasions qui me seront fournies de faire
éclater par des marques authentiques l'attachement respectueux
que j'ai voué aux intérêts du grand monarque dont Votre Exce-
llence représente si dignement l'auguste personne dans une Cour qui
lui a toujours été si attachée dans toutes sortes de rencontres.
Poussé donc par ces justes et louables motifs, je me recom-
mande réciproquement à l'honneur de votre bienveillance dont
je tâcherai de ne me rendre pas indigné. LL. EE. MM.
les ministres de Sa Majesté Tsarienne se trouvent à Adria-
nople. L'on ne parle pas encore positivement ni de paix
ni de guerre, néanmoins les Suédois se voient dans une ex-
trême misère, sans pouvoir obtenir de la Porte l'assistance qu'
ils lui demandent. Nous verrons dans peu à quoi aboutira cette
morne inquiétude du Grand Seigneur qui l'empêche de se
declarer ouvertement pour l'un ou pour l'autre. Je ne man-
querrai pas d'informer ponctuellement Votre Excellence de tout
ce qui se passera ici dorénavant de plus remarquable à ce
sujet.

1361. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. М. Головину.

1713 г. май 19 (30). Гага.

Изъ Брабанту получили вѣдомость Стать оь своего гене-
рала графа Тилли и генерала Торнаго, что они на съездѣ съ
маршаломъ де-Франціи Монтешку комиссию свою оконча-
ли и опредѣлили размѣнять городами и другими крѣпостями
по учиненному трактату 29 мая по новому, и гарнизоны
опредѣленны каждыйому свои ввести. Токмо о Люксембургѣ,
также и о цитадели Намура ничего не определено, для того что помянутый маршал Монтешию сказать, что о тѣх двухъ фортепіях онъ указу не имѣеть никакого определить и чтоб гарнизонъ голландскій впустить, и разсуждалъ, что то можетъ учиниться безъ всякаго вымысла при дворѣ ихъ, но нѣкакимъ завбеніемъ, и хотѣлъ писать ко двору. Однако жъ, между тымъ на определенію въ размѣнѣ городовъ удержаннъ быть не можетъ.

О семъ здѣсь подозрѣнія хотя взяли, видя обманъ со сто роны Франціи, что Люксембургъ и цитадели Намура не хотять она, Франція, отдать, но удержавшись дуку баварскому, но здѣнніе Господа она умѣренно и склонно къ ней, Фран ціи, принуждены поступать, что послѣд. указъ къ помянутымъ своимъ генераламъ и велѣли по определенію всѣмъ городамъ и крѣпостямъ размѣниться, а о Люксембургѣ и цитадели Намура впредь ожидать резолюцій отъ нея, Франціи. Еще-же большее здѣнніе Господа Статы понуждены съ терпѣніемъ поступать: въ трактатѣ упомянуло Неувопортъ [Ньюпорта] содержать гарнизонномъ ихъ, статскимъ, но нынѣ Англія свой хотѣть посадить,—на что и позволили.

Что же принадлежить о разореніи Дупкерхена, какъ Ан глія всегда разглашала, но еще о томъ никакого вида нѣтъ; и не знають, какъ о той фортецѣ въ трактатѣ у ней, Англія, съ Франціею определено, для того что по се число она, Ан глія, своего трактата никому не сообщаетъ. Но многіе мнѣнія того есть, что она, Франція, разорять не пощелать въ надѣніи со временемъ опять себѣ достать, а уступить во владѣніе ей, Англію, и черезъ то большую желѣзію между ею, Англіею, и Голландіею учинить.

Третьаго дня пашпорты отсель, по желанію министровъ французскихъ, въ Утрехтѣ посланы, но англиские и министры статские ихъ, французскихъ министровъ, удерживаютъ. Однако жъ маршалъ д’Уксель намѣрѣнъ конечно отѣхать отъ сего дня въ недѣлю, но Менажеръ останется еще на нѣсколько ко недѣль и будетъ ожидать отповѣди отъ двора вѣнскаго на послѣднія ихъ предложения.
Здѣсь слышимъ, что цесарѣ на кондиціяхъ, ежели сходнѣе Франція явится, въ трактаты мирные хотя готовъ вступить, токмо весьма въ Утрехѣ трактовать не будетъ, но чтобы съѣздъ въ иномъ мѣстѣ гдѣ опредѣлить, и тѣмъ бы Англію отъ медиаторства, а особливо министровъ агинскихъ, которые при томъ конгрессѣ были, отлучить. И слышимъ, что большее намѣреніе есть о съѣздѣ во Франкфортѣ; однако жъ неможно знать, ежели Франція того мнѣнія будетъ.

Министръ гишианскій дукъ д'Ос сунъ дѣлъ своихъ съ мини- стры статскими оканчивать въ Утрехѣ не хочетъ, за непри- бытиемъ своего товарища маркезе Монтеліона, и тропату съ ними, министры статскими, по се число не подписалъ, также и съ другими, чего для здѣсь многое подозрѣніе о семъ придаетъ, чтобы сие гишианское дѣло не продолжалося, и, наконецъ, не принуждены бы были учинить трактат коммерціи къ своему предосужденію, а не такъ, какъ имъ Франція своимъ трактатомъ обязанна.

Здѣсь между провинціями отъ дни до дня незаслуженно умножается. Какъ пропедеумъ недѣли Статы въ собранія своемъ опредѣляли города и городовъ, и всѣ пять провинцій, кромѣ голландской и зейландской, сходны явили генераламъ тѣмъ, которыхъ они назначили государствовать раздать и указъ подписать, но провинція голландская тому противна явились. И въ собранія статскому того дня былъ президентомъ провинціи голландской г. Альфенъ, который, ви- дя несостощность къ тому своей провинціи, оставъ президентское мѣсто, изъ асамблеи вонъ вышелъ. Однако жъ депутаты другихъ провинцій, не смотря на то, велѣли взять президентское мѣсто барону Вельдерну, который, сѣдѣ на помянутое мѣсто, указъ подписалъ. И на третій день провинція голландская въ собраніи статскомъ словесно протестовала противу всего того, что она тѣхъ генераловъ губернаторы не признаиваетъ и уча- стку своего имъ денегъ платить не будетъ. Однако жъ депутаты другихъ провинцій, не смотря на ту протестацію, третьего дня велѣли всѣмъ тѣмъ губернаторамъ, которые здѣсь есть, обик- новенную присягу учинить.
И что вперед изъ сего несогласія будетъ происходить, не можемъ знать. Но мно́гіе есть чаянія того, когда сюды прибудетъ резидуцій францу́зскій посолъ, который по нѣкото- рыхъ недѣляхъ сюды ожидается, тогда чрезъ онаго чаятъ еще большему несогласію между провинціями распространиться.

Здѣсь мно́гіе являются благодарны, что дѣла въ Голштейнѣ такъ окончились, и Штейнбокъ на акортъ сдался. А что въ капитуліаціи упомянулось, что королю датскому владѣть землею дука голштейнскаго до окончанія генеральнаго сѣвернаго мира, и нему здѣшніе противны не будутъ, но развѣ что Англіа буду́ть дѣлать. Однако жъ по времени позднемъ видится, что и Англія учинить ничего не можетъ, также ей воспрещаетъ не-докончаніе дѣлъ мирныхъ между песаремъ и Франціею.

И нынѣ объ интересахъ его царскаго величества и на- шихъ союзниковъ по се число больше не упоминается ничего.

О дѣлахъ турецкихъ каковы здѣсь получаютъ Статы вѣдо- мости, уже обстоятельно о томъ писать не буду, вѣдая, что вашему превосходительству будетъ извѣстно о всемъ чрезъ самъхъ пословъ его царскаго величества изъ Адрианополя. Токмо драгоманъ статскій, отъ 24 апрѣля, изъ Константинополя пи- сать объ упрямыхъ и противныхъ поступкахъ короля шведскаго къ Порѣ, и что онъ чаетъ ему, королю, впасть въ боль- шее бѣдство, нежели было въ Бендерѣ.

1362. Князь Б. И. Куракинъ—цезаря А. Д. Меншикову.

1713 г. май 20. Гага.

Вчерась чрезъ почту получу письмо вашей святости, отъ 11 мая, и съ приложенною капитуліацію, также и листъ поло- неньковъ, и за все тое сообшение нижайше благодарствую и повторительно поздравляю, проса Вышняго, дабы и напредь благодарилъ оружіе его царскаго величества, также искусную и счастливую команду вашей святости, какъ уже двѣ арміи шведскія принуждены были побѣдоносные свои знаки и оружіе предь лицемъ вашимъ клать и въ неволю отдасться.
Хотя и не присутствуем при тех великих торжествованиях, которые происходят между королевским величеством датским и вашею святостью, но сердечно съ тьмъ же весельемъ пребываемъ, и ежели-бъ указомъ было позволено, то-бъ и здѣсь могли о такой славной победѣ надъ непріятелемъ торжествовать.

При томъ же письмѣ помянутомъ постеснялся ваша святость изволили ко мнѣ писать, что будто мнѣ предложеніе учнено о мирѣ, и назначаются мѣсто къ трактованию въ Гамбургѣ или въ Люbeckѣ. Но я вашей святости доношу: все, чтоб ни происходило здѣсь но се число важныхъ дѣлъ, никогда не оставало доносить вамъ въ той равной силѣ, какъ двору доношу, знавъ свою повинность, что мы всѣ принадлежимъ къ вашей святости не токмо въ военныхъ дѣлѣхъ, но и въ политическихъ. Но я, сверхъ своей повинности, еще паче обя- занъ о всѣмъ пространно доносить за многія ваши ко мнѣ милости, понеже имѣя токмо себѣ единаго васъ патрона и протектора.

Предложенія информе по се число ни отъ кого не было, но въ разговорѣхъ постороннихъ о томъ часто бываютъ, но безъ фундамента. Правда, потенціи морскія желаютъ въ то дѣло вступить, но не знаютъ какъ, и для того ту трудность находятъ, что на вопросъ ихъ министръ шведскій сказалъ, что онъ отъ короля своего указовъ не имѣть. И уже всѣ о томъ вѣ- даютъ, что король его не будетъ склоненъ къ миру до тѣхъ мѣсть, пока не будетъ больше обрѣтаться въ провинціяхъ турецкихъ, котораго выѣздъ на сихъ недѣляхъ будемъ ожидать, и потомъ смотрѣть будемъ, ежели онъ явится склоненъ къ миру.

Что же въ словахъ здѣсь происходило,—тошеръ доношу,—со стороны датскаго двора. Г. Гусь [Гоусъ], посланникъ статскій, весьма трудится, дабы нынѣ назначеніе мѣсто къ конгрессу, и, позавывъ министровъ, вступить въ съверныя дѣла. Того-жъ съ великимъ желаниемъ ищетъ и сему намѣренію способствуетъ министръ польскій баронъ Герцдорфъ. И они мнѣ предла-
гали, чтобы я объявил свое намерение к тому, и назначить бы место в Гамбурге или в Любеке или в Браунсвейге. Но я, не хотя отъ ихъ отлучиться и подозрѣнія имъ дать, чтобы не скрыто отъ меня въ тѣхъ дѣлахъ поступали, объявлю имъ генерально, что сложность его царскаго величества къ миру есть, и для създаду мѣста хотя и имѣю указъ, но я собою объявлю, разсуждая по многимъ причинамъ, что лучше Данцигъ.

И все то помянутых обоихъ стараніе есть и будетъ безплодное до своего времени. Но когда самое тому время придетъ, и будутъ мнѣ предлагать потенціи морскія собою или по желанію непріятеля,—тогда въ то дѣло вступлю и буду поступать во всемъ, какъ мнѣ указы повелѣваютъ: 1) чтобы, прежде названія създаду, здѣсь предельмѣрные артикулы постановитъ и заключить и при томъ медиаций принять; 2) чтобы създаду быть во Гдансѣ. И по тѣмъ указомъ и слѣдовать я долженъ.

И по сему моему доношенію ваша свѣтлость изволите видѣть, что никогда предлагеній формальныхъ мнѣ о мирѣ не было.

А объ избраніи мѣста къ създаду, какъ могу присмотрѣться, какой датскій дворъ, такъ и польскій весьма во Гдансѣ не хотятъ; что же принадлежитъ съ нашей стороны, весьма не надлежитъ Гамбургу и Любеку. Еще-жъ больше при нынѣшнемъ случаѣ, что цесарь въ Утрехтѣ о мирѣ больше трактовать не хочетъ; и того для слышимъ, что Франція намѣрена тотъ конгрессъ перенеси въ Гамбургъ. И ежели перенесенъ туды будетъ, то легко можетъ учниться, что дѣла съверныя во ономъ же привязаны будутъ; и ежели Франція въ тѣ дѣла замѣшается, то худого упованія къ нашимъ интересомъ надобно быть.

1713 г. мая 22. С.-Петербургъ.

По отправленіи моего послѣдняго къ вашей милости отъ суду, мая отъ 6-го, съ котораго потомъ 13-го сего-жъ и дублянать посланъ, получили я съ розныхъ частъ ваши письма, нумеровъ 26, 27, 28 и 29, и изъ нихъ токмо едино, номера 28
съ числомъ, прочія же всѣ, знатно, неосторожностью подъ-
чаго безъ датума и чиселъ пришли, въ чемъ впередъ прика-
жите тому, кто письма заключаетъ, осмотрѣніе иметь, ибо и
прежде сего многих ваши письма такожде безъ чиселъ приходилъ.
Изъ тѣхъ вашихъ писемъ надлежащее ко извѣстію его цар-
скому величеству я того же времени чрезъ письмо свое не ос-
тавилъ донести.
Что же вы требуете указу на предложеніе вамъ михорда Страгорта и ратпенсіонарія, которые вамъ говорили и объ
изысканіи способу къ окончанію голштейнскихъ дѣлъ, и о по-
становленіи тамъ типини, и я о семъ уже и отвѣтъ на преж-
нія ваши писаль отсюду, подъ номеромъ 11-ымъ, дабы въ семъ
dѣлѣ, когда вамъ Англія или другія союзнія державы предла-
гать или понуждать будутъ о выводѣ войскъ нашихъ изъ Гол-
штеніи, поступали по содержанію грамоты его царскаго вели-
чества отвѣтной, посланной къ цесарю, съ которой вамъ спис-
окъ приобщень, такожъ и согласныся съ томъ съ г. фельдмаршал-
ломъ княземъ Меншиковымъ, который наши о томъ указы
имѣеть. Я такожде тогда же далъ вамъ знать, и нынѣ о семъ
dѣлѣ не имѣю болѣе писать, но во всѣмъ на то прежнее
ссылаюсь.
О плянѣ, поданномъ отъ датскаго министра въ Англіи,
писаль къ г. послу князю Долгорукову и послалъ съ
него кошю, чтобы онъ тамо того престерегаль; такожде-бѣ и о
другомъ плянѣ, каковъ подалъ Статомъ Гоусъ, развѣдалъ, от-
куду онъ произошелъ, и съ вами-бѣ о томъ всемъ сносились.
А ваша милость извольте съ того другого пляну, поданного отъ
Гоуса, послать къ нему отъ себя по близости кошю и о такихъ
dѣлѣхъ и впередъ его увѣдомлять, чтобы онъ вѣдалъ, какъ въ
чемъ поступить. И понеже о размѣнѣ согласеннаго пляну, ко-
торый у него, князя Долгорукова, оставленъ, и вамъ коши со-
общены, я отъ него доньѣ такожде, какъ и вы, вѣдомості
не имѣю,—того ради я ему писаль съ подтвержденіемъ и напо-
миналъ, чтобы онъ о томъ немедленно меня, такожде вашу
милость и прочихъ министровъ увѣдомилъ, размѣнялся ли онъ
тём пляномь или нить, и за чём то размненіе продолжалось или и весьма остановилось, дабы по тому поступки свои при всѣх дворахъ воспринимать могли. И ежели онъ, князь Долгорукои, къ вашей милости отпишетъ, что уже тём пляномь размѣнялся, то извольте по тому, какъ я и напредь сего писаю, при случаяхъ поступать.

Когда жь алаты предлагать будутъ медиацию свою къ примиренiu съверной войны, то въ такомъ случаѣ извольте поступать по данной вамъ инструкции и по посланнымъ его царскаго величества указамъ, и какъ я въ послѣднемъ предъ симъ о томъ, также и о мѣстѣ къ съ здали писаю, дабы къ тому для близости намъ Гданскъ определенъ былъ.

Ея высочеству государынѣ кронпринцесса изволила прибыть сходы 18 мая счастливо, и встрѣча учинена оной здѣсь со всѣкою подобающею честью.

Отъ его царскаго величества мы предъ нѣсколькими днами вѣдомости имѣли, что его величество съ десантомъ чрезъ море къ финскимъ берегамъ счастливо прибыть изволилъ, и ожидаемъ нынѣ извѣстія о воспріятыхъ дѣйствахъ тамъ противъ не-пріятеля. Дай, Боже счастливо!

Проекты о генералахъ-маеорахъ, на какихъ кондиціяхъ они въ службѣ его царскаго величества быть хотятъ, я получилъ, но усмотрѣлъ изъ нихъ чрезъ зѣло безмѣрные ихъ запросы также, что у насъ и полные генералы того не получаютъ, и невозможно чаять, чтобы царское величество на тѣ ихъ кондиціи позволилъ. Однако жь я его величеству о томъ донесу. Но, межъ тѣмъ, извольте тѣхъ генераловъ склонять, чтобы они изъ лишніе запросы изъ того проекта убавили. Также жь при нынѣшнемъ мирѣ у Голландіи съ Франціею изволите постараться и иныхъ генераловъ искусныхъ поисказать,—не похотитель ли которые и на легкихъ предъ симъ кондиціяхъ служутъ его величества принять. И понеже о помянутыхъ генералахъ-маеорахъ, какого они народа и состоянія, и гдѣ служили, а кто они имѣны, и какой фамиліи,—о томъ въ письмѣ вашемъ ко мнѣ и въ приложенін ничего не упоминуто,—того ради извольте о
нихъ, генералахъ (такожъ, ежеи и иной кто еще явится), прислать ко мнѣ вѣдомость по вышеописанному, дабы о томъ я его царскому величеству обстоятельно донести могъ.

1364. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. май 26 (июня 7). Гага.

По отправлении моего прошлой почты, вновь въ дѣлахъ къ нашимъ интересамъ ничего не произошло; также и со стороны турецкой вѣдомости никакой не имѣли, кромѣ публичныхъ газеетъ, будто везирь перемѣнилъ, и на его мѣсто въ приказъ одному пашѣ приказано.

Въ Утрехтѣ министры французскіе во всѣкой готовости къ возвращенію своему; однакоже чаяютъ, что еще удержаны буду́ть. Изъ сего признавается, что склонны кондиціи Франціи цесарю и цесарству хотѣть дать.

Министръ гилянскій марки де-Монтеліонъ пріѣхалъ третьего дня въ Утрехтъ. И вскорѣ вступятъ къ окончанію трактатовъ коммерціи какъ съ Англіею, съ Голландіею, такъ съ португальскимъ и савойскимъ.

Статы во всѣхъ мѣстъ по трактату гварнисонъ свои ввели, а особливо въ Намуры и въ цитадель Намура; а Люксембургъ еще не отданъ.

1365. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. май 29 (июня 10). Гага.

Здѣсь ничего въ дѣльныхъ не произошло, токмо приготовленіе чинить къ торжествованію о мирѣ, которое будетъ 14-го по нов. сего мѣсяца.

Министры французскіе еще изъ Утрехта не отѣхали. Съ министры гилянскими, какъ слышу, скоро къ окончанію у англійскихъ и голландскихъ дѣла приведены будутъ. И, по окончаніи тѣхъ дѣлъ, конгрессъ утрехтскій разорывается, и министры всѣ возвратятся ко своимъ дворамъ.
Здѣсь разглашено чрез министра шведскаго и голштеннскаго, что король шведскій при смерти боленъ и учинилъ тестаментъ, и наслѣдницу къ коронѣ объявилъ сестру свою, принцѣшу Ульрику.

Министръ цесарскій баронъ Геемсъ получилъ подлинную реляцію, что причина смерти послѣдняго везиря: помянутый везирь наполненъ былъ факціями шведскими и французскими, и видя, что не могъ салтана склонить къ войнѣ противъ его царскаго величества, тогда умышлялъ учинить бунтъ противу салтана и его ссадить. И когда салтанъ увѣдомился о такомъ его умыслѣнія, привавъ, того же времени вельѣть удавить и тѣло его въ рѣку кинуть. И потомъ послалъ указъ по бывшаго везиря для возставления его въ прежнѣй чинѣ, который миръ съ его царскимъ величествомъ подтвердилъ.

1366. Графъ Г. И. Головкинъ—кизизо Б. И. Муравишу.

1713 г. май 30. С.-Петербургъ.

Симъ моимъ вашей милости объявию, что получилъ я чрезъ Вѣну отъ пословъ его царскаго величества г. барона Шафирова и графа Шереметева, отъ 6-го до 10-го прошедшаго апрѣля, письма, писанная изъ Адрианополя, что они, по приѣздѣ къ нимъ съ указомъ салтанскимъ канцю-баши и перводчика бывшаго капитань-пашы, которыя нынѣ везирѣмъ, приѣхали въ Адрианополь 30 числа марта, и не доволья до Адрианополя за полмили, встрѣтили ихъ два человѣка часуей. И поставлены въ Адрианополь на дворѣ, гдѣ стоялъ самъ нынѣшній везирь, когда былъ капитань-пашою, и для приѣзду ихъ убраны палаты турскими уборомъ, и для услуженія приданъ имъ прежній ихъ приставъ Али-ага и чурбачей съ знаменами на караулѣ. И, по прибытіи ихъ въ Адрианополь, присыланъ къ нимъ отъ везиря съ поздравленіемъ переводчикъ Мавро-Кондратъ и при поздравленіи говорилъ, что-де край-не везирь велѣть имъ объявить и увѣрить, что Порта къ возобновленію мира съ его царскимъ величествомъ склонна.
Такожде не токмо самъ салтанъ, но и онъ, везирь, въ воинской походъ не пойдутъ, и чтобы-де они о томъ о всемъ до- несли его царскому величеству чрезъ нарочнаго своего послан- наго человѣка, и притомъ бы писали, чтобы и его царское величество, съ своей стороны, не указалъ никакихъ воинскихъ дѣйствій чинить, пока трактаты здѣсь не окончаться. И хотя-де на генеральномъ совѣтѣ Порта положила, чтобы послать къ Азову и въ Бендеры, и на Дунай войска свои съ нашами и сераскерами,—и то-де они учинили не для чего иного, токмо для осторожнія своихъ краевъ, ибо тому причина ннженепослѣдую- щая есть. Понеже-де прежнѣй ханъ посылалъ безъ указу отъ Порты своихъ татаръ въ Украину, которые, напавши подъ Васильковъ, взяли одного капитана съ нѣсколькими солдаты, а иныхъ побили. И въ сихъ чисѣлъ онѣ привезены въ Адрианополь, которые въ допросѣхъ сказали, что есть многія войска его царскаго величества съ г. генераломъ-фельдмаршаломъ графомъ Шереме- тевымъ въ Киевѣ и около онаго; а татары-де будто за- подлинно слышали, что велѣно ему ядти съ тѣми войскіи добывать Азовъ. И того-де ради для опасности своихъ краевъ тѣ войска послать Порта намѣренна, а нападенія-де чинить на земли его царское величества не велѣно; но велѣно содержать миръ до тѣхъ мѣстъ, пока со стороны его царскаго величества не будутъ начаты воинскія дѣйствія.

И надѣюсь я, что они, послы, въ Адрианополь о возобновленіи мира съ Портою нынѣ трактуютъ, для чего къ нимъ отсюда и полномочная на тотъ возобновленій миръ послана. И тако я сею изрядною вѣдомостью вашу милость поздравлю. Дай, Боже, къ сему благое окончаніе!

Имѣли мы отъ его царскаго величества изъ Боргоу, отъ 16-го мая, вѣдомость, что со всѣми морскими судами изволили прибѣть до шведскаго знатнаго торговаго мѣста, именуемаго Генгвенфюрсъ [Гельсингфорсъ], въ которомъ было жилища дворовъ съ тысячу, гдѣ былъ генераль-майоръ Армфелдъ съ двумя солдатскими полками и съ тремя ротами кавалеріи, и на батареяхъ поставлено было по нѣскольку пушекъ. И то мѣсто помянутый неприятель,
увидев войска его царского величества, зажег, а самъ бѣгомъ припугнуть спастися, оставил четыре пушки и немалое число ружья и пороху. Такожь потомъ и другое мѣсто Боргоу, выгнавъ жителей, онъ же, неприятель, остави цѣлое, въ которомъ получены довольны войскамъ нашимъ квартиръ. И тако въ такомъ краткомъ времени получилъ его величество уже два неприятельскія мѣста. Дай, Боже, благое окончание!

1367. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. іюня 2 (13). Гага.

О дѣяхъ здѣшнихъ иного сообщить не могу,—только объ отдыхѣ Люксембурга со стороны Франціи еще ничего не опредѣлено. И по всему видимъ, что сіе отъ Господь Статовъ забавню предано будеть.

Изъ Англіи послѣднія письма объявляютъ, что королевство шотское четырехъ депутатовъ королевѣ отправило съ адресомъ, прося позволенія откладыться прочь отъ парламенту аглинскаго и въ прежнее состояние возставить свой особливый парламентъ; чего для нынѣ, по многимъ великимъ накладомъ податей аглинского парламенту на земли подданныхъ шотскаго королевства, являются неблагодарны. И сіе раздѣленіе, чаяю, вскорѣ къ концу своему придеть, для того что министерство нынѣшнее того нынѣ требуетъ, дабы черезъ тотъ отлученный парламентъ свободнѣ могли возставить наслѣдникомъ коронны аглинской принцъ Галлиса.

Теперь сообщаю, что принадлежитъ къ интересамъ его царскаго величества.

Вчерашняго дня отъ собранія статскаго былъ я позванъ, также и министръ польский баронъ Герддорфъ въ конференцію, и каково предложеніе чрезъ депутатовъ статскихъ учинено, протоколъ тому при семъ посылаю.

Изъ того всего требуется, чтобы трудъ и стараніе приложить при дворѣ датскомъ, дабы добродѣтелью всѣ вражды съ дукомъ голштинскімъ прекратить и тѣмъ тишину въ Голштиеніи возстановить. И того для я писалъ г. послу князю Долгорукову,
объявляя о всемъ томъ пространно, почему можетъ принять свои мѣры по состоянію тамошнихъ дѣлъ.
Я съ своей повинности при семъ доношу. Какъ могу, усмотряя здѣсь по всѣмъ обстоятельствамъ, что ежедневный король датскій земли дукна голштинскаго вскорѣ не возвратить или по намѣренію своему будетъ блокировать сие лѣто крѣпость Тонинъ, чтобы, доставить, разорить, то, конечно, опасность есть, чтобы согласно потenciон морскій, также курфюрстъ ганноверскій, а еще всѣхъ король прусскій противныхъ мѣръ датскому намѣренію не взяли, отъ котораго начала и всѣмъ аліатомъ сѣвернымъ предосудительно потомъ можетъ быть.
А какимъ образомъ всѣ тѣ потенціи обязаны по своей гра- rantin интересы дука голштинскаго содержать, того для, выписывать изъ трактатовъ, при семъ для извѣстія посылаю.
Въ той конференціи министръ ганноверскій баронъ Бот- марь весьма являлся неблагодарнымъ поступкамъ датскаго двора и говорилъ, что никогда вся имперія и другія потенціи не могутъ понести, чтобы тотъ дворъ могъ господствовать надъ городами Гамбургомъ и Любкомъ, къ чему оный дворъ намѣреніе свое нянъ имѣетъ. При томъ же онъ, Ботмарь, говорилъ, что помянутые нянъ оба города имперскіе Гамбургъ и Любекъ въ великомъ страхѣ заставлять къ великому своему разоренію, для того что войска его царскаго величества уже въ близости облегли городъ Гамбургъ, и фельдмаршаль князь Меншиковъ объявилъ мавстрату того города пять пунктовъ, на которые просить сатисфакціи заплатою 500 тысячъ талеровъ. А войска короля польскаго маршируютъ къ Любку и равнымъ же образомъ нѣкоторую часть себѣ претендуютъ. И сие разсуждаютъ не токмо къ великому убытку тѣхъ городовъ, но и къ предосужденію всей имперіи; чего для въ продолженіи нынѣшней войны съ Франціею тѣ помянутые города за такимъ разореніемъ не могутъ своего участку заплатить. Къ тому-жѣ и весь нижний циркуль Саксон-ский сие можетъ къ самому своему сердцу принять, который есть протекторомъ обоимъ тѣмъ вольнымъ городамъ. А особливое король прусскій наче всѣхъ въ протекціи своей не оставитъ.
Я о сих разговорах и о других, что к сему принадлежит, пространно писал к фельдмаршалу князю Меншикову.

Министр цесарский во всей той конференции в молчании пробыл.

В ту же конференцию былъ позванъ, наконецъ, раздѣлень короля прусскаго, для того что онъ того-же утра получилъ указъ отъ короля своего спрашивать Статовъ, какую онъ резолюцію съ другими своими агіаты примыаютъ такъ, какъ гарантии въ дѣѣ дука голштейнскаго, также и въ восстановленію нейтральства о провинцияхъ шведскихъ въ имперіи, дабы король его, зная ихъ, статское, намѣреніе, могъ по тому свои мѣры принять. И то все, что происходило въ той конференціи, ему, раздѣленту прусскому, было сообщено.

О томъ прусскомъ дворѣ, какъ я прежними своими доносилъ, но нынѣ наче отъ времени до времени здѣсь новины являются, что онъ намъ въ пользу не будетъ. И уже чрезъ многихъ о семъ и увѣренъ есть, что при томъ дворѣ интриги французскія и английскія въ силу немалую приходятъ. И отсель милордъ Страфордъ къ тому же трудовъ своихъ не оставляетъ. И на предбудущей почтѣ буду о семъ пространнѣ доносить.

И на всѣ предложения по приложенному протоколу, о чемъ требуется отповѣди, буду указу ожидать. А что принадлежитъ въ нейтральства въ имперіи, и въ томъ буду по прежнимъ указомъ поступать и сноситься съ фельдмаршаломъ княземъ Меншиковымъ. И ежели не намѣрены какихъ операций въ Померании дѣлать, а выступать вонъ, то лучше разсуждаю въ ту негодацію вступить, нежели такъ безъ акта нейтральства оставить. Но ежели операций военныхъ будутъ, то весьма отъ сей негодаціи убѣгать будемъ.

Тоныръ доношу, что английскій дворъ, хотя намѣреніе имѣлъ и имѣть вступить въ дѣла съверныя, но не можетъ способу къ тому сыскать для того,—видя несклонность къ миру короля шведскаго. И какъ я прежними своими пространно доносилъ, и нынѣ еще въ прибавокъ предъ прежнимъ отъ того двора английского ничего не является. Сию мѣшкоту какъ можемъ признать, что онъ
дворъ прежде усматриваеть дѣлъ турецкихъ, гдѣ въ интересъ его, шведскій, они еще небезважными есть.

Что же принадлежит о назначиваніи мѣста къ сѣвѣду для мирныхъ трактатовъ, чтобы назначить Дангштѣ, и, сколько могу, черезъ третью персону о томъ трудъ свой предлагая; но самъ собою въ томъ дѣлѣ не могу явно поступать для того, что ежели объ избраніи мѣста съ ними буду говорить и, съ своей стороны, которое предлагать, то уже стало принятіе ихъ мѣдіаци, и потомъ трудно будетъ, чтобы у нихъ, медіаторовъ, взятъ обнадеживаніе такое о наслѣдственныхъ земляхъ, какъ мнѣ упомянуто въ инструкціи, въ 6-мъ артикулѣ.

То́перь возвращаюсь на тотъ помянутый шестой артикулъ. Ежели то обнадеживаніе со стороны медіаторовъ учинено быть не можетъ, какъ я прежде сего въ письмѣ своемъ о разговорѣ съ ратпенсіонаріемъ двору доносилъ, что они вмѣнять не за обыкновенно, чтобы медіаторы могли такая обнадеживанія учинить прежде трактованія мира, разсуждая, что медіаторы не должны быть парціальны ни къ той, ни къ другой сторонѣ, — но развѣ, вмѣсто того обнадеживанія, вступать въ трактованіе предлімінарныхъ статей; и ежели министръ шведскій будетъ имѣть о томъ инструкцію и полную мочь, какъ я въ семъ доношениі выше упомянуль, что ему также равнымъ образомъ было вчерашпяго дня въ конференціи предложено, чтобы онъ писать ко двору, дабы могъ имѣть полную мочь и инструкціи пространныя ко вступлению въ трактаты мирные; и ежеля когда онѣй ко вступлению предлімінарныхъ статей указъ имѣть будетъ, тогда позволено ли мнѣ будетъ съ нимъ, министромъ шведскимъ, въ трактованіе о предлімінарныхъ статьяхъ вступать, которыя должны будутъ на такомъ основаніи учинены быть, какъ инструкція шестаго артикула повелѣваетъ, или какъ вновь указами повелѣво будетъ. И того для будетъ требована здѣсь показать парочная съ явлениемъ полномочная грамота. Но утрехтскія полномочныя грамоты уже всѣ за ничто вмѣнены могутъ быть, понеже онѣй конгрессъ отъѣздомъ министровъ имперскихъ, также и французскихъ, которыя завтре отѣзгаютъ, разорвался.
Но все то оставлю в разсуждение вашему превосходительству, ежели что годное [найдете] к доношению премилостивейшему государю.

О походе его царского величества в Финляндию чрезъ письмо вашего превосходительства увѣдомился, и просилъ Вышняго, дабы благословилъ оружіе его царскаго величества сию кампанию счастливо окончать.

Я съ повинности своей доношу. Сія экспедиція транспорту и вооруженія морскаго флота многимъ придала лишнія разсужденія имѣть. Того для я бы чаялъ лучше, чтобы, кромѣ дворовыхъ писемъ къ министрамъ, всю почету изъ С.-Петербургаго пресѣчь, чтобы постороннее ничего не вѣдали объ операцияхъ военныхъ въ Финляндіи.

1368. Князь Б. И. Куракинъ—кинязю А. Д. Меншикову.

1713 г. июня 2 (13). Гага.

Вчерашняго числа были позваны въ конференцію я и баронъ Гершдорфъ съ депутата статскими, въ которой было предложено, что они, по обязанію своей гвардіи трактату трансвындельскому, на меморіалъ поданный министровъ голштинскихъ желаютъ вѣдать отъ насъ доводовъ, почему король датскій поспѣсть того дукатства взялъ и трактуетъ за неприятеля, и чтобъ имъ отъ насъ подлиннѣе увѣдомиться. На то мы отвѣтствовали, что, не имѣя подлиннаго извѣстія, оставляемъ до прибыли министра датскаго; однако, какъ могли увѣдомиться, что причина сему есть несодержаніе нейтральства со стороны дука голштенскаго; но когда Тонингъ былъ не отданъ въ руки шведскому, то тѣхъ мѣстъ непріятельства отъ двора датскаго дому голштенскому никакаго не показано. И при томъ провели ая, депутата, чтобы доношение учинили своимъ дворамъ, также-бѣ и писали командирующімъ своимъ генераломъ, дабы то дѣло между датскими дворомъ и голштенскимъ успокоить добродѣтельно, не запуская въ даль. Потомъ предлагали, чтобы нейтральство въ имперіи о провинціяхъ шведскихъ постановить.
На что мы сказали: сие может быть къ предосуждению высокихъ сѣверныхъ союзныхъ, для того что при нынѣншихъ случаяхъ во всѣкомъ состоянія есть въ сей кампаніи отъ непріятеля что себѣ получить и тѣмъ къ безопасноти впредь отъ транспорту шведскаго себя привести.

На все сие прошу вашу свѣтлость, какимъ образомъ въ сихъ дѣлѣхъ поволите мнѣ поступать: въ-первыхъ, дука голштинскаго за непріятеля или за приятеля признавать, и въ тѣ дѣла съ ministромъ датскимъ обязываться ли или такъ просто оставитъ второе, о нейтральстѣ въ имперіи въ негоціацію вступать ли? И того для надѣюсь, что ваша свѣтлость мнѣ прикажете сообщить проекты учтенные сей кампаніи, чтобъ я, зная, могъ по сему поступать.

Я разсуждаю. Ежели намѣреніе есть съ войскъ вонъ выходить и въ отечество свое возвращаться, то лучше въ ту негоціацію о нейтральствѣ вступать, нежели такѣ Померанію оставить. А ежели военные операціи намѣрены чинить, токмо бы предусмотрѣть, ежели могутъ въ дѣйство произведены быть, то здѣсь, по тому смотрѣ, будемъ отъ сей негоціаціи убѣгатъ, или хотя и вступать, токмо съ продолженіемъ времени; понеже на все то ямѣю указъ при случаяхъ въ тѣ дѣла вступать и сноситься съ вашею свѣтлостью.

Здѣсь заподдно и увѣдомился я, что чрезъ министра английскаго уже великія факти въ дворѣ прусскомъ противу насъ возставлены. И вчерашнія для министръ прусскій полученъ указъ отъ двора своего спрашивать Статовъ, какую они резолюцію берутъ въ дѣлахъ дука голштенскаго, также о нейтральствѣ о провинціяхъ шведскихъ въ имперіи, чтобы король его, зная ихъ, статское, намѣреніе, могъ въ тѣхъ дѣлахъ свою жѣры принять; но на предбудущей почтѣ пространно буду писать.

Моя повинность вашей свѣтлости о всемъ прямо доносить. Здѣсь гораздо неблагодарны являются въ контрабуціи, положенной на городъ Гамбургъ. И прошу приказать мнѣ дать знать о тѣхъ пунктахъ, какова претенсія къ нимъ учтена, дабы
вперед я могъ знать, какъ поступать здѣсь и резоны давать, для чего ть учинено.

1369. Князь Б. М. Куракинъ—графу Г. М. Головкину.

1713 г. июня 5 (16). Гага.

Министры французскіе изъ Утрехта ко двору своему возвратились, и тымъ конгрессъ утрехтскій разорвался. И во все продолжение того конгресса ничего къ нашему дѣламъ письменно не касалось, и въ трактатахъ ни между которою потенціею къ нашему предосужденію ничего не учинено.

Министры гишпанскіе дѣла своимъ вскорѣ окончаютъ и по нѣкоторыхъ недѣляхъ вскорѣ отъдутъ.

Что же принадлежать между цесаремъ и Франціей, то видимо по всему обстоятельствамъ, что кампания продолжится; а потомъ въ зимѣ надѣются всѣ, что о мирѣ трудиться будутъ. Однако уже прежде смотрѣть будутъ на счастливые сукцесссы оруженія той или другой стороны.

Министръ польскій баронъ Герздорфъ сообщилъ мнѣ указъ отъ короля своего, что ему велико спросить Господу Статовъ: ежели онъ дастъ свой континентъ и, сверхъ того, помощныхъ войскъ цесарю противъ Франціи, не будетъ ли имъ, Статомъ, къ предосужденію что изъ того, для того что они, Статы, уже съ Франціею миръ учинили. И являя король свою къ нимъ склонность, желаетъ вѣдать ихъ намѣренія.

На что ему, Герздорфу, отвѣчь учинили, что они имѣютъ нынѣ въ равномъ пріятельствѣ какъ цесаря, такъ и Францію, и чтобы не дать желанію, не хотять въ тѣ дѣла вступать. Потомъ, на другой день, чрезъ одного депутата подъ рукою дали ему, Герздорфу, знать, что все несчастье въ сей войнѣ ежели случится цесарю отъ тѣхъ участковъ, они, Статы, себѣ могутъ приписать, понеже оное безсчастіе вперед и до самыхъ ихъ интересовъ касаться будетъ.

Второй имѣ, Господамъ Статомъ, помянутый Герздорфъ вопросъ учинилъ: король его желаетъ вѣдать, ежели Франція
предлагать будет свою медиацию к примирению северной войны, и принять оную притягательной бывает?

На что отвечали, оставив ему на его рассуждение.

Я из сего усмотря, что онаго двора продолжаются прежние, или вновь начаты интриги с двором французским.

Министр датский, по возвращении своем от двора, имъ со мною вчерашнего дня особеннаго мненіе на конференцію, в которой инструкціи своего двора мнѣ объявлял. И притомъ объявлял королю своего намѣреніе, чтобы ежедневно предлагать потенции морскія свою медиацию и будет требовать, дабы на значить мѣсто для конгрессу, то его королевское величество находить за благо къ тому вѣдомо городъ Любекъ. При томъ же объявленъ мнѣ за величайшем секреты, что король его далъ ему указъ и позволилъ, усмотря по времени, трудиться милорду Страфорда, быстру бристольскаго, также и другихъ въ сей республикѣ, которые въ сильной руке дѣла свои имѣютъ, приводить къ своимъ интересомъ и обѣщать денежнымъ дачи, а особливо милорду Страфорду, въ которомъ вся сила въ дѣлахъ нынѣ состоить. И объявленъ мнѣ, что ему одному они, съ одной своей стороны, намѣрены обѣщать 20 тысячъ талеровъ для того, который будетъ дѣляться съ другими министры своего двора, также и другимъ по части дѣла раздавать будетъ. Токмо король его ему опредѣлилъ на тѣ всѣ раздачи дѣла при нынѣшихъ случайныхъ 50 тысячъ ефимковъ. И при томъ же онъ, Альфельдъ, сказалъ мнѣ, что министръ польскій баронъ Герцогъ ему указъ двора своего и позволилъ на то въ равной же силѣ объявилъ.

И помянутый Альфельдъ меня спрашивалъ,—ежели я какой указъ имѣю отъ двора, чтобы такія дачи учинить, въ чемъ разсуждаетъ быть интересу, и говорилъ, чтобы всѣмъ вездѣ давать, сообщать, равной дачи, а особливо милорду Страфорду, чтобы сложась всѣмъ троимъ, дать тысячу шестьдесятъ, для того что малою суммой удовольствованы аглинскіе министры быть не могутъ. И при томъ, разсуждая, говорилъ, чтобы такія дачи весьма употребить при нынѣшихъ случаяхъ и въ дѣлахъ лучшее
обнадеживать имьть; а ежели будемь менажировать деньги, то за малое можемь учинить вред великому.

Я на всѣ тѣ его предложения ему, Альфельду, сказаль, что не имью указу. И потомь меня просил, чтобъ я писать ко двору своему. Того для я нынѣ, не упуская времени, беру о семь на доношение его царскому величеству и впередъ буду ожидать указу, и все сие оставляю въ волю и разсуждение его, всемилостивѣйшаго государя. Что же ко мнѣ принадлежить, то безъ дать министровъ аглинскихъ, въ которыхъ есть уже вся сила въ дѣлахъ, также и другихъ трудно привести къ своему интере- су; чего для я видѣлъ нынѣ въ Утрехтѣ довольно, что не малыя суммы между рукъ ихъ, аглинскихъ министровъ, происходили.

При семь доношу, какую мы разность между собою имѣ- емъ съ датскимъ и польскимъ министромъ объ избраніи мѣста къ конгрессу: мнѣ указь повелѣваеть, чтобы быть во Гдан- скѣ; баронь Альфельдъ двора датскаго указь имѣтъ, какъ выше въ семь письмѣ упомянулось,—о Любкѣ; министръ польскій Герадорфъ предлагаетъ о Гамбургѣ, но и весьма трудится противу моего намѣренія, чтобы не допустить быть во Гданскѣ. Они же, помянутый Герадорфъ, на всѣ предло- жения о мирѣ и о сѣзгѣ такъ скоро поступаеть, что не тре- буеть никакаго обнадеживания и о предимуществъ статей не трудится, и, какъ возможно, такъ спѣшить и всѣхъ прив- водить, чтобы скорѣе вступить вь негодацію.

Но баронь Альфельдъ на мое мнѣніе согласился и такимъ скорымъ образомъ поступать не хочетъ. Однако нашъ, Аль- фельдъ, желаеть, чтобы мы общѣ доношение дворамъ своимъ учинили и требовали о разныхъ и согласныхъ указахъ. Того для я доношу, чтобы намѣреніе его царскаго величества объ избраніи мѣста къ сѣзгу объявить датскому и польскому дво- рамъ, и дабы въ томъ согласно со мною поступали; также и на предложения здѣшня о мирѣ, дабы согласными и сходными намѣреніи примиать ихъ медиациі. И надѣюсь, что ваше пре- восходительство указы къ министромъ его царскаго величества при тѣхъ дворѣхъ послать повелите.
Контрибуция, наложенная на Гамбург, 500 тысяч ефимков от войск его царского величества нынѣ здѣсь всѣхъ въ великую конфузію привела, и сіе за знакъ неприятельства причитаются, а особенно домъ ганноверскій и всѣ имперскіе принцы. Я бы чаялъ при нынѣшнихъ случаяхъ умѣренностью въ такихъ дѣлѣхъ поступать, которая придала бы желанію о великой потенціи его царскаго величества.

По указану которые изъ навигаторской науки четыре человѣка были ко мнѣ взяты, и тѣхъ нынѣ опять отослали къ князю Львову для того что въ Утрехтѣ больше дѣлы нѣть. Токмо прошу ваше превосходительство, дабы опредѣлить указомъ, кому при мнѣ быть персонамъ двумъ для всѣхъ дѣлъ и посылокъ; безъ нихъ мнѣ трудно.

Я, мой государь, увѣдомляясь, что почта изъ Риги токмо отходить въ недѣлю единожды. Но какъ нынѣ дѣла сѣверны начинаются, то еще ради нахожу сходны, чтобъ изволили указомъ опредѣлить мои письма безъ умѣлдения отправлять, хотя чрезъ народную стафету, для того, чтобъ въ медленныхъ отвѣтахъ мнѣ здѣсь въ чемъ не погрѣшить.

Министръ польскій де-Лоръ изъ Англіи пиашъ письмо сюды къ своему министру, что королева вѣстъ статскаго секретаря министромъ воюющихъ сѣверныхъ деклеровала, что она весьма намѣрена, сообщась съ Франціею и Голландіею, учинить миръ въ сѣверѣ и свою къ тому медиацію предлагаетъ. И хотя-бь отбыность короля шведскаго или его несклонности къ миру продолжалась, но королева будетъ трудиться съ помянутыми потенціи оныя миръ учинить и подтвердить. И при томъ же объявлено объ армиціи, чтобъ учинить повсюду. Однакожъ я о всемъ томъ заподлино доопоненіе учинить не могу, для того что отъ барона Шака никакого извѣстія къ себѣ не получилъ.

1370. Графъ А. Г. Головкинъ—князю Б. И. Куракину.
1713 г. іюня 9 (20). Берлинъ.

Дѣла, выраженные въ письмѣ вашей свѣтлости, отъ 2 (13) сего іюня, отчасти сходны съ тѣми, которыя нынѣ здѣсь трактуются, и о которыхъ на сихъ дняхъ я провѣдалъ.
Министръ голштейнскій Васовичъ [Бассевичъ] трактуетъ при здѣшнемъ дворѣ, чтобы король прусский Штеттинъ взялъ себѣ въ секвестръ (а мнѣ, что и всю Померанію), и что то дѣло тайно здѣсь уже и зачалось; того ради я о приватной аудиенціи у короля просилъ, дабы мнѣ о томъ дѣлѣ подлинно увѣдомиться. И на этой я былъ и донесъ его величеству, что увѣдалъ я, что его величество намѣрѣнія Штеттинъ взять въ свой секвестръ. На что онъ изволилъ отвѣтствовать, что ничего о томъ намѣреніи еще не поставлено. Потомъ я говорилъ, что здѣсь-бѣ бы индивидуально и въ великомъ авантажѣ его величеству, ежели-бѣ его величество изволилъ вышепомянутое дѣло съ согласія съ нами дѣлать. И присмотрѣлъ, что конечно такая негодаиція отправляется, разсуждаю я необходимой быть нуждѣ королю о послѣдующемъ предложить, дабы тѣмъ короля отъ противности намъ резолюцію отвратить, т.-е. что о секвестрѣ Помераніи князь Александръ Даниловичъ Меншниковъ отъ его царскаго величества полный указъ и инструкцію имѣть.

На что король изволилъ сказать: „Когда-де такъ, то изрядно. И будемъ-де мы то дѣло вмѣстѣ дѣлать“. И для того изволилъ король отъ себя послать къ князю Александру Даниловичу своего генераль-маеора Борка.

1371. Князь Б. И. Куракинъ—царевичу Алексѣю Петровичу.

1713 г. іюня 9. Гага.

По указу вашему сервизъ серебряный сдѣланъ и по росписи все закуплено и отправлено на корабль въ городу Архангельскому сего іюня 4-го дня подъ адресомъ къ вице-коменданту Алексѣю Курбатову. Того для изволите указомъ къ нему опредѣлить о приемѣ тѣхъ вещей и посылки. А о цѣнѣ всѣмъ росписи принять съ предбудущую почтою.

1372. Князь Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.

1713 г. іюня 10. Гага.

Здѣсь вновь милордъ Страфордъ Статомъ еще предложениія никакого не чиналъ, о которыхъ мы чаяли по вѣдомостямъ
изъ Англии. А особенно смотримъ, ежели предложить Статомъ, чтобы, съ Францію о дѣлахъ сѣверныхъ согласясь, обще вступить; и надѣемся, что они, Статы, къ тому охотно безъ цесаря не поступить.

По отправлении моего письма прошлой почты, четвертаго дня министръ датскій баронъ Альфельтъ мнѣ объявилъ, что ему одна персона предложеніе чинила, будто отъ себя, но, какъ онъ признаиваетъ, что, конечно, со стороны милорда Страфорта; также въ равной силѣ мнѣ съ барономъ Герсадорфомъ, полскімъ министромъ, было сообщено, которое при семъ слѣдуєть.

Та помянутая персона въ разговорѣ своихъ разсуждала о противныхъ поступкахъ министерства агинскаго къ предосужденію интересовъ союзниковъ сѣверныхъ. И по многимъ другимъ разговорамъ сказала, что ежели мы желаемъ чего отъ Англии въ пользу свою, то онѣ-де найдетъ способъ, чтобь оныхъ министровъ агинскихъ мнѣніе обратить въ интересъ союзныхъ сѣверныхъ. И притомъ сказала, что сіе дѣло надобно начинать чрезъ одного милорда Страфорта, посла агинскаго, который всѣ тѣ дѣла произведенъ къ доброму и пожелаемому концу въ интересѣ всѣхъ сѣверныхъ алиатовъ, токмо надлежить помянутаго милорда удовольствовать.

И по всѣхъ тѣмъ словамъ мы признали, что оный не собою говорилъ, но подосланъ былъ отъ него, милорда Страфорта. Того для датскій и полскій министры, и я о семъ дѣлѣ имѣли конференцію, какимъ бы образомъ могли въ сіе дѣло вступить, и согласились, чтобы чрезъ ону персону увѣдомиться о подлинномъ намѣреніи милорда Страфорта и къ тому его склонности. И на другой день чрезъ ту же персону отвѣтъ получили, что онъ, милордъ Страфорть, свое доброе намѣреніе ко всему тому имѣтъ; а для лучшаго увѣренія оный милордъ Страфорть намѣренъ самъ изъ насъ кому о своихъ склонностяхъ и добромъ намѣреніи въ разговорѣхъ объявить къ интересомъ сѣверныхъ алиатовъ и какимъ бы образомъ честный и прибыточный миръ возможно было учинить.
И того для баронъ Альфельтъ, датскій министръ, имѣлъ оказію быть у него, милорда Страфорта, будто для голштенскихъ дѣлъ, имѣлъ съ нимъ, милордомъ Страфортомъ, довольные разговоры, о которыхъ онъ, Альфельтъ, барону Герардфу и мнѣ сообщалъ. Онъ, милордъ Страфортъ, по разговорѣ своихъ о дѣла голштенскомъ, говорилъ ему, Альфельту, чтобы въ имперіи учинить неутралиство и вступить въ дѣла мирная сѣверной войны; и притомъ объявилъ ему, что королева его весьма въ тѣ дѣла намѣрена вступить въ миръ въ сѣверѣ учинить, и для съѣзда къ трактатомъ мирнымъ мѣсто назначить.

На то ему помянутый Альфельтъ отвѣтствовалъ, что король его съ своими алиаты миръ честный и прибыточный учинить весьма намѣрены, и онъ, Альфельтъ, имѣтъ указъ отъ двора своего, ежели будутъ предлагать о мирѣ, избирать мѣсто къ съѣзду для мирныхъ трактатовъ, то король его намѣрение имѣтъ, чтобы съѣзду быть въ Любекѣ.

И на тѣ его слова милордъ Страфортъ себѣ благодарнымъ явилъ и сказалъ, что онъ тонеръ видитъ подлинное намѣрение алиатовъ сѣверныхъ къ миру не такъ, какъ чаяли, токмо чтобы время продолжать. И при томъ вступить въ разговоръ о мирѣ и сказалъ онъ, милордъ, ему, Альфельту, въ конференціи, что Швеція каждому изъ алиатовъ сѣверныхъ удовольство принуждена будетъ учинить; а особливне не чаетъ быть трудности, чтобы бременское дукатство было не оставлено королю его и обмѣнено на голштенское, также и царскому величеству Санктъ-Петербургъ и Нарву; но самая трудность будетъ со стороны шведской, какъ онъ, милордъ, чаетъ о Ливоніи. Потомъ то его слово онъ, Альфельтъ, сказалъ, что его царское величество Ливоніо весьма за собою не намѣрень содержать и уступаетъ королю польскому и речи посполитой, а городъ Ригу особливѣе желаетъ, чтобы для вашихъ же интересовъ учинить вольнымъ такъ, какъ Гданескъ и прочие вольные города. И на то онъ, милордъ, сказалъ, что корона шведская, конечно, не можетъ того понести и видѣть ту провинцію хотя за его царскимъ величествомъ или за Польшею. И разсуждалъ particcularно, отъ себя сказали,
что онъ чаетъ за невозможное, чтобы Швеція безъ той провинціи миръ учинила. Потомъ онъ, Альфельтъ, ему смѣхомъ сказаць: ежели бы царское величество похотѣлъ Ливонію за собою удержать, кто бы могъ въ силѣ быть отнынъ его отнять? — На то ему ответствовалъ, что нужда будетъ войну продолжать, а въ продолженіі военномъ премѣняются времена, и находятся способы. И, наконецъ, сказаць, чтобы лучше согласно всѣмъ аліатомъ сѣвернымъ взятъ свои мѣры сходныя къ своему удовольствованію, также и противную партию не отягчить.

Потомъ г. Альфельтъ говорилъ ему, милорду, какимъ бы образомъ можно начинать тѣ мирныя дѣла и вступать въ трактатъ, не зная прежде намѣренія и склонности короля шведскаго къ тому, также и со стороны ихъ о первыхъ кондѣціяхъ. И не находить лучшаго способу, чтобы прежде трудиться постановить пределиміарный статьи и подписаться.

На то ему онъ, милордъ, объявилъ свое мнѣніе къ начатію той мирной неготціи, чтобы прежде назначить мѣсто къ сѣздѣ и послать въ то мѣсто полномочныхъ министровъ и вступать въ трактатъ, не учиня пределиміарныхъ статей, для того что пределиміарныя статьи трудно будетъ вскорѣ къ окончанію своему привести. И притомъ ему объявилъ, что министры шведскіе сами того требуютъ, чтобы чрезъ тѣ пределимаріи имъ учинить возвращеніе завоеованныхъ мѣстъ.

И по тѣхъ разговорахъ онъ, милордъ, ему сказалъ, что Франція намѣренія въ тѣ дѣла сѣверныя вступить, — пріятно-ль имъ будетъ? На то онъ, Альфельтъ, ему сказаць, что на то никакого своего мнѣнія безъ указу отъ двора не можетъ объявить, но чаетъ, что король его будетъ желать, чтобы цесаръ въ тѣ дѣла съ потенціями морскими вмѣшался, какъ о томъ и прежде сего были отъ тѣхъ помянутыхъ потенцій медиаций предложены.

И на конецъ всѣхъ тѣхъ разговоровъ онъ, милордъ Страфортъ, просилъ его, чтобы обнадежилъ короля своего, что онъ готовъ свои услуги показать, гдѣ возможно. И хотя многие о немъ были противного мнѣнія, но, конечно, онъ, милордъ,
весьма склонна къ интересамъ его королевскаго величества и его аліатовъ себя покажетъ. Во всѣхъ тѣхъ разговорахъ его, милорда Страфортъ, онъ, Альфельтъ, намъ объявилъ, что онъ его нашелъ весьма предъ прежнимъ премѣнна и склонна къ нашимъ интересамъ, и со всякой умѣренностью весь свой разговоръ продолжалъ.

И вчерашняго дня г. Альфельтъ, баронъ Герцдорфъ со мною имѣли конференцію, для сношенихъ нашихъ мнѣній и принятія мѣръ въ томъ дѣлѣ, въ которой они, помянутый Альфельтъ, министръ датскій, и баронъ Герцдорфъ, министръ польскій, мнѣ деклеровали, что они имѣютъ указы отъ дворовъ своихъ при нынѣшнихъ нужныхъ случаѣхъ искать способъ и приводить министровъ аглинскихъ, также и здѣшней републики въ которыхъ персонахъ, въ которыхъ вся сила въ дѣлахъ состоитъ, въ интересе своихъ государствъ и обѣщать денежныхъ дачи. И помянутый Альфельтъ объявилъ то же, какъ я въ письмѣ своемъ предъ сею почтою доносилъ, и притомъ деклеровалъ, что онъ ему, милорду Страфорту, готовъ обѣщать со стороны короля своего 20 тысячъ талеровъ. Баронъ Герцдорфъ, министръ польскій, объявилъ, что король его ему опредѣлилъ на всѣ тѣ раздачи при нынѣшнихъ случаѣхъ 40 тысячъ талеровъ, и онъ, Герцдорфъ, съ своей стороны деклеруетъ, что готовъ обѣщать ему, милорду Страфорту, со стороны короля своего, 20 тысячъ талеровъ.

И потомъ они, помянутые министры, датскій и польскій, требовали отъ меня такой же декларации, чтобы обѣщать ему, милорду Страфорту, со стороны его царскаго величества, ту же сумму, 20 тысячъ талеровъ, чего я безъ указу учнить не могъ. Того для они, помянутые министры, меня просили, чтобы я какъ найскорѣе двору доношение учнить, дабы что позволено было и со стороны его царскаго величества ему, милорду Страфорту, обѣщать, также и другимъ, кому пристойно, а особливѣе той персонѣ, которая въ пересылкахъ идетъ къ милорду Страфорту. И они оба между собою сописались, чтобы той персонѣ отъ всякаго дать по 2000 червонныхъ, и притомъ
разсуждали, чтобы о тёх дачах токмо нынѣ обѣщать, а когда дѣйствительно въ дѣлахь пользу и интересъ своихъ государей увидимъ, чтобы тогда ту дачу по обѣщанію исполнить.

И о всемъ томъ, что въ той конференціи оръ помянутыхъ министровъ мнѣ было предложено, я взялъ на доношеніе двору. И при семъ прошу вашего превосходительства на сие мое доношеніе указомъ его царскаго величества рѣшеніе учинить, и чтобы, не упуская времени, имѣ, министромъ датскому и польскому, отвѣтъ могъ учинить.

И въ томъ дѣлѣ какимъ образомъ поступить, на все то оставляю въ волю и рассужденіе его величества, премилостивѣйшаго государя; но я не могу отъ себя никакихъ резоновъ дать, токмо изъ намѣреній нашихъ аліатовъ изволите сами разсудить, какой важности сіе дѣло есть, и чтобъ намъ паче однимъ отъ аліатовъ своихъ не остаться. А для достовѣрности сего мнѣ предложенаго дѣла отъ министровъ нашихъ аліатовъ, какие они отъ дворовъ своихъ о тѣхъ дачахъ указы имѣютъ, изволите ваше превосходительство уведомиться подлинникѣ при тѣхъ дворахъ.

При окончаніи сего прошу ваше превосходительство повелѣть сіе дѣло въ самомъ секретѣ содержать, а особливо имя милорда Страфортъ. И ежели какимъ образомъ откроется, то въ большое зло намъ оборотится, нежели бы могло къ пользу быть.
БУМАГИ

КНЯЗЯ АЛЕКСАНДРА БОРИСОВИЧА КУРАКИНА.

РОД. 1752 Г., † 1818 Г.
1373. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 14 (25) juillet 1775.

Ce fut avec un plaisir inexprimable que je reçus votre dernière lettre datée du 11 juin, sous le № 8. Il y avait près d'un mois que je n'avais aucune de vos nouvelles; tout cela m'a été si désagréable que ma bile commençait à s'échauffer. Je ne pouvais plus m'empêcher de m'en plaindre à toutes mes connaissances; plus votre silence s'augmentait, plus aussi ma vie de Leyde commençait à m'ennuyer; mettez-vous à ma place et vous verrez vous-même la triste situation où l'on est quand un des parents si chéris que vous l'êtes de moi vous oublie. Et pourquoi? Pour rester dans l'antichambre à attendre des ordres ou une sortie dans laquelle il doit remarquer tous les pas que fait celui auquel on s'est dévoué, et pourquoi ceci? je l'ignore. Ah! mon frère! sachez que l'homme est né libre, et que c'est agir contre la nature que d'aller se lier mal à propos par des chaînes qui non seulement nuisent à vous-même, mais aussi qui vous ôtent l'agrément de la société, celui d'écrire à vos parents et, enfin, celui de voir les personnes qui vous aiment et que vous aimez aussi. Avouez vous-même que ce sont des chaînes très pénibles, d'autant plus qu'elles dépendent d'un caprice qui peut vous les ôter et vous les augmenter. Si cela arrivait, le dernier, selon vous, serait le meilleur, mais, selon moi, c'est le contraire, et je ne suis pas le seul. Plus votre vie sera gênée, moins vous serez heureux. Cette gêne dont vous, vos connaissances et vos plus proches parents souffrent est sujette à tant de changements que vous ne pouvez vous imaginer. Un mot
lâché mal à propos, une impolitesse imprévue etc. peut tout à coup, du haut où ces chaînes vous élèvent, faire tomber dans un abîme que l’homme le plus vertueux et le plus sage aurait de la peine, non seulement à revenir au point où il était, mais même tâcher de se mettre au niveau des autres. Ce qui est encore dangereux dans une situation pareille, c’est l’orgueil qui s’accroît par cette amitié inconstante et qui se fait beaucoup d’ennemis, beaucoup de jaloux, etc. D’où il suit que, quand l’on n’a plus cette amitié, le mépris des autres personnes survient, et l’on se trouve tellement avili que rien ne peut relever l’homme, et rien ne peut le faire sortir de cette honte qui abat cet animal pensant et qui fait tomber son âme dans une telle inaction, qu’elle s’oublie totalement et ne cherche que la retraite.

Ne prenez point cette réflexion pour vous, je suis trop sûr de votre conduite, pour que cela puisse me venir dans l’idée. Ceci n’est que pour vous montrer ma façon de penser et recevoir sur cela votre approbation ou votre réfutation. Il est vrai que si on a le malheur de tomber dans une telle situation, la ressource des livres peut être bonne, ce qui certainement ne coûterait rien à un philosophe, ou à un homme qui penserait de cette façon; mais, mon frère, combien y a-t-il de gens qui peuvent penser de même, qui sont-ils? Je réponds qu’il n’y en a point et que l’ignorant le plus grand et le philosophe le plus renommé sont abattus d’une même façon par un changement si subit, qu’il n’y a point d’âme assez ferme pour pouvoir résister à un échec d’une force si considérable.

Voilà ma façon de penser; je ne sais si je me trompe, au reste, c’est à vous à m’en corriger, si par hasard mon sentiment est faux; c’est à vous, mon cher frère, à vous, mon tendre ami, à m’y reprendre, oui, c’est à vous: vous seul avez une telle force sur moi pour me corriger des défauts que je peux avoir [et] que tout jeune homme a, et qu’il ne possède par malheur que faute d’expérience. Donnez-moi vos conseils et vous verrez que je les mettrai en pratique, vous verrez qu’ils seront remplis de la dernière exactitude et vous verrez aussi que je ne respire
que l'ardeur de vous ressembler et, par conséquent, de vous imiter dans tout.

Je sais votre désir envers moi, aussi je tâche de le remplir par toutes les peines que je me donne ici. Ne vous imaginez pas, mon frère, que je veuille être un ermite ou un triste savant, comme vous me l'avez écrit. Point du tout; je veux que ma science (si j'en ai) soit agréable et que je participe un peu à la société; au reste, comment voulez-vous que je n'y participe pas, voilà deux mois que je travaille là-dessus avec M. le professeur de P estel. Comment pouvez-vous croire que je veuille être un ermite, moi qui proteste contre cette vie par les dés avantages qu'elle procure, et moi qui loue celle de la société par les avantages qu'elle produit; raisonnez sur cet article et vous verrez que je ne puis point me décider à la solitude de laquelle quantité de dés avantages peuvent être la suite.

L'homme, comme l'on sait, est né pour être utile à son semblable, comment peut-il l'être sans rester dans la société? Par là la vie sociale est un ordre de la nature, celui qui ne s'y livre point doit absolument nuire à la société et agir contre les ordres de la nature. Donc, celui qui veut agir selon ses ordres doit absolument embrasser la vie sociale.

Voilà une raison qui peut obliger le plus fort ermite à se décider pour la société. Je suis sûr que si chaque ermite faisait ce raisonnement, jamais il n'aurait embrassé cette vie solitaire, ou bien il la quitterait si déjà il l'avait embrassée. Outre cela, quels agréments la société ne nous procure-t-elle point? Cette liberté de se communiquer les idées les uns aux autres où tous les deux profitent: celui qui instruit, par la satisfaction qu'il a d'instruire, celui qui écoute, par les connaissances qu'il s'acquiert; outre cela, cette facilité d'agir d'échange pour les choses qui plaisent à l'un et qui déplaisent à l'autre, et plusieurs autres, tous ces avantages qui, certainement, rendent la vie agréable, ne peuvent point être sentis dans une vie retirée; donc, comment voulez-vous que je veuille être un ermite ou un triste savant. Par tout ce que je viens de vous dire, vous pouvez voir que
je pourrai un jour augmenter le bonheur de la société, au moins je le souhaite et travaille pour cela. Rien ne peut mieux engager un homme que le désir de se rendre utile à son semblable. C’est sur cette partie que nous sommes présentement avec M. de Pestel, elle me plait beaucoup et m’engage aussi à la mettre en pratique le plus souvent possible.

Oui, vous avez raison, et je suis de votre avis, l’amour est une terrible chose pour un jeune homme; je dirai comme M. Kerroux dans une de ses épitres nouvellement faites:

„Eh! toi, dont tous les cœurs reconnaissent les lois,
„Toi, roi de la nature et maître des rois,
„Etre vivifiant, par qui seul tout respire,
„Qui, sur tout l’univers, exerce son empire,
„Du bonheur des mortels unique et pur auteur,
„Toi, qui te plaît encore à régner dans mon cœur,
„De ce feu dévorant qu’en mon sein je recèle,
„Amour, fais sur mes vers tomber une étincelle.

Voilà la définition de l’amour, suivant M. Kerroux. L’épître qu’il vient de faire, et où sont ces vers, est adressée à la promotion en doctorat d’un jeune homme de ses amis. Entre nous soit dit, elle est assez mauvaise surtout parce qu’il y règne un égoïsme impardonnable, aussi est-elle [il] apparu ces jours-ci une critique qui est piquante au possible, ayant pourtant plusieurs passages très vrais; mais, finissons de parler de M. Kerroux, revenons à mon sujet.

Il est vrai qu’il est dangereux de se livrer trop aux femmes, mais quand on a pour principe que tout excès nuit, et quand ce principe mis en œuvre est accompagné de la raison, alors l’on n’a plus besoin de craindre cet excès qui nuit à l’humanité et dont personne ne peut se corriger, excepté ceux qui en ont éprouvé les inconvénients par expérience. Il n’aura point d’influence sur moi, car il n’est nécessaire que de se retenir au premier pas que l’on fait dans le monde; dès qu’on est parvenu à se vaincre dans ce temps, alors l’on peut toujours être maître de soi; et c’est justement ce que j’espère de
gagner sur moi; au reste, si je ne le suis point par malheur, j'ai un frère qui m'arrêtera dans mes folies.

Je suis aussi de votre sentiment pour ce qui regarde l'observation de la dépendance envers les femmes, car ce n'est selon moi qu'un animal qui babille, s'habille et se déshabille. De plus, il a dans l'intérieur de son âme un certain je ne sais quoi de caché qui nous enchaîne et qui nous rend dépendant de lui. C'est cette dépendance que vous dites très bien qu'il est difficile de vaincre, mais la raison, cette faculté qui nous prive du mal et nous porte au bien, quand elle est bien employée, mettra obstacle pour que je ne sois point enseveli dans cette dépendance.

Vous avez tort, mon cher ami, de croire que je veuille qu'un disciple de droit et de philosophie ne voit aucune femme, c'est justement là qu'il doit se récréer après avoir beaucoup réfléchi; l'excès doit y être omis et le choix, au contraire, doit y être admis; avec cela les femmes rendent notre vie plus agréable de jour en jour et il suit de là aussi que ce n'est point un crime de voir une femme. Au reste, nous voyons de ce siècle le philosophe le plus hardi comme Diderot etc. être agréable auprès des femmes et être sensible à leur accueil, jusqu'au point d'être galant.

Sur votre conseil et par votre ordre, j'ai relu votre lettre plusieurs fois, et tout ce que vous y avez marqué est de la première sagesse. Pour vous faire voir qu'elle m'a plu beaucoup, je vous dirai que je l'ai montrée à M. de Pestel qui ne cesse de vous louer, de même que les autres professeurs, dames et habitants de Leyde. Votre conduite d'à présent pour le premier est un peu impolie, car il vous a écrit trois lettres depuis notre séjour ici, et il n'a reçu aucune réponse.

Ne vous imaginez pas que la débauche ait quelque attrait pour moi, c'est un malheur que je crains comme la peste; le seul exemple d'un de nos parents suffit pour m'en détourner. Je ne vous le nomme point, car je crois que vous me comprenez assez.
Dans la dernière lettre que je vous ai écrite, j'ai marqué aussi la reconnaissance pour votre amitié. Sitôt que le choix de mes livres pour toute la somme de 300 roubles sera fait, je ne manquerai pas de vous envoyer une liste de tout; Tissot certainement y sera compris. J'attends avec impatience votre lettre prochaine pour savoir au juste votre sentiment sur mes occupations, et, par là, pouvoir m'arranger de façon à vous satisfaire. Comme nous sommes à cette heure dans les [en] vacances, les heures des matières se trouvent changées, et je crois devoir vous en donner ici une notion. Ordinairement, je me lève à 5 heures et demie, à 6 heures vient le maître d'allemand, à 7 heures le maître de mathématiques, à 8 heures collège d'histoire chez M. de Pestel, à 9 heures écrire des remarques, à 10 heures collège de droit chez le même, à 11 heures élaboration du collège de 10 heures, à midi le maître de latin, à 1 heure le dîner. À 2 heures le maître de latin, à 3 heures travail pour la langue latine, c'est-à-dire thèmes, à 4 heures maître de musique, à 5 heures thèmes d'allemand, à 6 heures le maître d'armes; de 7 à 9 heures travail pour les mathématiques, c'est-à-dire occupation pour résoudre les problèmes de M. de Fass; à 9 heures souper et à 10 heures coucher. Voilà, mon cher ami, l'occupation de ma journée d'à présent. Je crois qu'on ne peut point la mieux employer; toute la semaine l'est exactement de même, excepté le samedi, où je n'ai point de collège ni de matières d'armes et de musique, mais pour cela j'ai trois fois le maître de latin et trois fois le maître d'allemand, deux fois M. de Moissy et la révision de mes cahiers de toute la semaine. Le dimanche, le matin ordinairement, j'ai deux fois le maître d'allemand, et le reste du temps je m'occupe à une lecture amusante; l'après-dîner, à 2 heures, j'ai le maître d'allemand, après lui, jusqu'à 5 heures, nous allons chez M. de Pestel boire du thé, ce qui dure jusqu'à 6 heures et demie. Nous y voyons assez bonne société, ses filles sont très jolies; certainement, sans le respect et la reconnaissance que j'ai pour
ce digne homme, j'aurai tâché à y pousser ma pointe, mais ces deux motifs me retiennent, et je suis sûr que vous m'y approuverez. Après [cette] visite nous faisons, tous Russes, une promenade hors de la ville, quelquefois aussi nous allons pêcher du poisson dans le jardin du prince Youssoupov. Le jardin est très agréable, donnant sur le Rhin d'un côté et sur le chemin de La Haye de l'autre.

J'oubliais de vous dire que, les cinq premiers jours de la semaine, j'ai, trois fois par semaine, à 9 heures, travail de la langue française avec M. de Mossov; pour remplacer cette heure et ne pas manquer d'écrire mon collège d'histoire, je le fais à 8 heures du soir. Voilà comment passe tout le temps de ma semaine, et, par conséquent, tout mon séjour de Leyde passera de même.

A présent, je vais vous dire où nous sommes dans nos occupations: pour la physique nous sommes à l'hydrostatique, dans les droits nous avons passé la moitié du livre de M. Pestel sur les fondements de la jurisprudence, dans l'histoire nous sommes à la destruction totale de la Grèce, et demain nous allons voir les arts et les sciences de ce peuple si fameux. Voilà tous mes progrès. Mais ce n'est pas le tout que d'avoir parcouru tout ceci, il est de toute nécessité que cela reste dans la tête, et c'est à quoi je travaille le plus; ce n'est que cela qui pourra faire paraître que le séjour de Leyde a influé sur moi, et que je suis digne d'être votre frère.

J'oubliais de vous prier, mon cher ami, au sujet d'une grâce que j'ai à vous demander, c'est de faire la dépense de m'envoyer, de l'argent de Russie, une impériale, une demi-impériale, un ducat russe, un rouble ancien et nouveau, un demi-rouble, un quart de rouble, un 20 cop., un 15 cop., un 10 cop., un 5 cop. d'argent et de cuivre, un deux sous, un sou, un demi-sou et un quart de sou. Vous me montrerez par là que je mérite, par ma conduite d'à présent, ce que je vous demande; vous pourrez dire que je suis un très grand demandeur, mais envers vous je n'ai rien à cacher. Vraiment, je voudrais avoir cet argent par curiosité pour les habitants d'ici.
Je profite de l'occasion que me procure le départ de M. Maimieux, pour vous donner de mes nouvelles. Vous le connaissez aussi bien que moi, vous savez le mérite qu'il s'est déjà acquis, à l'étèrsbourg, par les différents ouvrages qui y ont paru de lui et d'autres dont nous vous avons parlé. Son dernier voyage d'Angleterre a été fait dans le dessein de faire imprimer un ouvrage politique, qui va paraître dans 7 ou 8 mois.

A son arrivée à Amsterdam, et après un séjour assez court qu'il y a fait, il a eu l'attention de venir à Leyde pour nous voir et vouloir se charger, avec la plus grande complaisance, de lettres ou de paquets que nous pouvions envoyer à nos parents. Vous savez très bien, mon cher Prince, que les étudiants de Leyde ne sont guère dans le cas d'envoyer des paquets, si ce n'est quelque dissertation philosophique, quelques thèses tirées du droit de Grotius et de Pufendorf. Comme je ne consulte ces auteurs que pour moi seul, et qu'il serait assez déplacé de faire des paquets de quelques réflexions qu'ils peuvent me fournir et vous les envoyer, je me contente de vous adresser cette lettre, qui va être pleine de reproches, eu égard au peu de cas que vous paraissez faire de l'amitié, qui fait, que nous nous trouvons entièrement oubliés de vous, ou fort honorés si, dans 4 ou 5 mois, nous avons de vos nouvelles.

Que vous dirai-je, mon cher Prince, je l'ignore en vérité moi-même, je n'ai plus la gaieté que jadis vous me connaissiez, Leyde me l'a fait perdre presque entièrement. Je n'en suis point fâché pour le moment. Des dispositions si peu bruyantes que celles que je me sens aujourd'hui, m'aideront peut-être à saisir moins difficilement tout ce à quoi je m'occupe ici. Je ne suis, pour ainsi dire, plus attaché à la matière, je m'élève au-dessus de la nature humaine pour contempler et vouloir approfondir des choses qui, malgré toute l'envie qu'on a de me les
prouver mathématiquement, ne sont rien moins que des certitudes mathématiques. Vous devinez, je pense, que je suis en pleine métaphysique, science qui, sans paraître être traitée dans la *Jurisprudence naturelle* de M. Pestel, l’est cependant sous le titre d’*Union naturelle de la religion avec le bonheur de l’homme*. Je puis dire avec plusieurs gens d’un mérite reconnu, que cette partie, quoique sans être absolument prouvée par M. Pestel suivant la certitude mathématique, l’est cependant d’une manière préférable à la plupart de tout ce qui a paru ici, soit parmi les Anglais, les Allemands ou les Français.

Si j’avais quelque nouvelle à vous apprendre, quelque fête à détailler, quelque rendez-vous nocturne à vous dépeindre, je le ferais, mais, encore une fois, Leyde n’est point le séjour des plaisirs et ne fournit aucune carrière à l’imagination de ce côté-là.

Ainsi votre Mlle Vermeule que j’ai vue et dont vous m’avez tant parlé, je ne sais pas pourquoi, fait plutôt penser au philosophe qu’à l’amant. Voilà du moins ce qui m’est arrivé, je ne m’en cache point, et je confesse franchement que toutes les femmes que j’ai vues ici, ou du moins la plupart, ont un abord très froid, elles n’inspirent aucun sentiment d’ardeur. Le ton sur lequel elles sont ici y contribue aussi beaucoup, et je vous ai dit déjà dans plusieurs de mes lettres, qu’il me semble que c’est le sexe qui cherche plutôt la compagnie maussade des hommes que ceux-ci ne cherchent celle du sexe. Je puis me tromper; mon jugement peut être même très faux, d’autant plus que je n’ai eu le temps de l’exercer qu’une ou deux fois.

Je pense qu’il est temps de finir mon verbiage qui, peut-être, vous ennuie. Si vous êtes curieux d’apprendre quelque chose de notre façon de vivre, M. de Maimieux pourra vous en rendre un compte fidèle. Il a diné et soupé chez nous et a vu tout notre établissement monté un peu à la hollandaise. Mes compliments à tous mes amis. Si vous désirez être instruit de ce que fait M. de Voltaire, M. de Maimieux a passé
quelques jours à Ferney, il pourra le faire. Il y a connu aussi notre Anacréon, le prince Bélosselski, il pourra vous en dire quelque chose.

1375. Charles Osten-Sacken—au prince Alexandre Kourakin.

Copenhague, 25 juillet (5 août) 1775.

Enfin j'ai reçu le portrait de Mgr votre oncle. J'en fais mon idole malgré le peu de ressemblance que je trouve avec sa physionomie ouverte, affable, pleine de candeur et de bontés. Le peintre, au contraire, a su lui donner cet air accablé de fatigue qu'il a quelquefois lorsqu'il est obsédé de visites et de travail. N'importe, ce portrait m'est et me sera toujours cher, parce qu'il doit représenter mon bienfaiteur, mon second père que j'aimerai et respecterai toute ma vie.

J'ai lu dans la gazette de Hambourg les vers allemands que M. Nicolai sans doute a faits à la louange de Mme la comtesse Chouvalov. Ils m'ont fait bien du plaisir, ainsi que la note où il est dit qu'on imprime actuellement à Paris les fables de M. La Fermière. Faites à tous les deux mes sincères compliments.

Que font les demoiselles de [la] Cour, particulièrement la comtesse Cathérina Andréva, à laquelle, ainsi qu'aux dames Polianski, Protassov, Zinoviev, je vous prie de faire mes très humbles compliments.

Plus je suis ici, plus je goûte la vie tranquille. Je me plais à l'étude et je m'occupe de mon petit ménage pour y mettre tout dans un ordre parfait. Mais que tout est ici d'une grande cherté! La corde de bois coûte 5 écus, le foin et l'avoine le triple qu'à Pétersbourg, et ainsi du reste. Comptez encore tout ce qu'il faut acheter pour l'arrangement de la maison, comme meubles, couverts, porcelaine, vaisselle, etc.

J'ai donné à M. Kroock la commission de prier LL. EE., Mgr votre oncle et M. le comte Osterman, qu'ils ordonnent de m'envoyer mes appointements pour cette année; mais
si cela ne se peut pas, du moins jusqu'au mois de septembre. Joignez-vous, mon Prince, à lui pour m'obtenir cette grâce, car j'ai beaucoup à payer et peu de crédit. Vous m'obligerez, par là, infiniment. Mgr votre oncle m'a promis à mon départ que je serai exactement payé. Encore une commission. Priez-le de ne pas permettre qu'on m'envoie ici des jeunes gens dans ma chancellerie. M. Dourassov me suffit.

1376. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leide, 4 (15) aout 1775.

Depuis ma dernière lettre il semble que M. votre frère s'est rendu justice sur les connaissances qui lui restent à acquérir dans la langue française, qu'il n'est pas encore maître de faire jouer à son gré ni sous la plume ni dans ses narrations; sa docilité actuelle, fruit, sans doute, de ses réflexions, jointes à mes remontrances sur cet objet, le mettra, dans peu de temps, en état de n'avoir plus rien à désirer sur cet objet. Je suis de votre avis sur toutes les autres qualités que vous lui trouvez, et il ne fait rien qui démente d'avance tout ce qu'il doit être un jour.

Quant au physique, que vous croyez n'être pas assez exercé, M. Pestel et moi, nous nous sommes consultés sur les observations de votre lettre à cet égard, et nous nous sommes trouvés tous deux du même avis à propos du maître de danse. L'application de bonne volonté que ces messieurs ont aux différents objets d'étude qui leur sont assignés journellement est trop précieuse pour se hasarder à la distraire par la danse, exercice qui, d'ailleurs, est trop faible pour espérer qu'il arrête le tempérament de M. votre frère dans sa disposition à grossir. Le cheval serait encore un moyen de dissipation plus dangereux. Le tout soit dit pour cette première année.

Quant au maître d'armes, je ne sais, mon cher Prince, comment vous ignorez que M. Apraxine a pris ce maître aussitôt que les autres, et qu'il y a près de trois mois que M.
Votre frère prend dé ce maitre trois leçons par semaine. Les promenades de ces messieurs sont raisonnablement fréquentes. Voilà ce que la prudence de M. Pestel, jointe à mes réflexions, trouve de plus raisonnable à suivre, pour cette première année, dans la conduite physique de ces messieurs.

1377. Le baron Le Fort—au prince Alexandre Kourakin.

Strasbourg, 5 (16) août 1775.

À mon retour des bains de Niederbronn, qui ne m'ont pas fait tout le bien que j'en attendais, j'ai eu l'honneur, Monsieur, de dîner avec MM. les princes de Hesse-Darmstadt chez M. le comte de Skavronski. Le même soir, il y eut un petit bal chez MM. les princes de Saxe-Meiningen où l'on s'est fort amusé jusqu'à trois heures du matin. Ma femme eut la complaisance de permettre que nos trois ainées fussent de cette petite fête sous mes auspices, sa santé ne lui ayant pas permis de les accompagner en ville.

Le 10 de ce mois, M. le prince d'Orlov et M. le général Bauer sont arrivés à Strasbourg où ils ont [sont] restés deux jours. J'ai eu l'honneur de dîner avec eux, ainsi que le comte de Skavronski, chez M. le marquis de Vogué, commandant de la province d'Alsace. Le soir MM. les princes de Hesse-Darmstadt leur ont donné à souper. M. le prince Orlov et M. le général Bauer ont vu ce qu'il y a de remarquable dans notre capitale, et ont été on ne peut pas plus contents d'avoir vu manœuvrer le régiment d'Anhalt.

1378. Александр Поликарпов—князю Александру Куракину.

1775 г. августа 9. Деревня Вертошкой.

Что касается до пути, продолжаемого нами от Днестра до Фокшань, подъ которого мѣста теперь мы находимся, въ деревняр архимандрита фокшанскаго, съ нами, выключая скуки, ничего не встрѣчается; къ тому-же очень много у насъ боль-
них (почти треть посольства какъ нижнихъ, такъ и чиновныхъ людей) лихорадкою. Живемъ очень смино, и лучшее намъ провождение времени,—собравшись вмѣстѣ, утѣшаемся разговорами прошедшаго времени и письмами, которая имѣемъ счастіе получать изъ Москвы; перечитываемъ разъ по десяти въ день. Я просилъ позволеніе у князя Николая Васильевича посылать къ вамъ журналъ, но онъ мнѣ не позволилъ; но моему мнѣнію, кажется, въ немъ ничего важнаго нѣтъ, также и секрету. Угощеніе насъ господаремъ въ Ясахъ вамъ ужѣ, я думаю, обстоятельно извѣстно изъ журнала, посланного къ великому князю; оно состояло въ обѣдахъ, и одинъ разъ давалъ ужинъ за городомъ, где были игры въ жириты и бѣганье по ихъ обычаю; ввечеру было ужено нѣсколько ражетъ, и зажжено въ рукахъ нѣсколько колесь, что названо фейерверкомъ.

Принимая вашему сіятельству мою всенаждийную благодарность за справку и попеченіе о пенсіи. Я теперь, по милости вашей, очень спокоенъ, и еще осмѣляюсь въ надеждѣ вашей ко мнѣ милости трудить васъ: какъ я бѣжалъ изъ Москвы, великий князь обѣщалъ мнѣ и капитану Мосолову переслать денегъ еще къ Хотину; прошу ваше сіятельство, если можно будетъ, вамъ какъ-нибудь отъ себя напомнить, а не просьбой. За поклонъ, который вы мнѣ писете отъ жительницъ Яковлеву дому, чувствительно благодаренъ за ихъ ко мнѣ милость, что меня помнятъ. Прошу ваше сіятельство сдѣлать мнѣ милость засвидѣтельствовать мою усердную благодарность и поклонъ, а особенно Маргаритѣ Яковлевнѣ, Елизабетѣ Ивановнѣ, Шарлотѣ Федоровнѣ и Елизабетѣ Петровнѣ.

Обращаясь на матеруя нашего провождения времени въ вояжѣ, что вы съ меня требуете, чтобъ я вамъ отписалъ, что между нами случается, какъ бы въ нашихъ дѣтахъ и быть должно,—напротивъ, мы изъ молодыхъ людей отъ скуки сдѣлались семидесятилѣтними стариками, и если бы кому случилось, знавъ кого-нибудь изъ насъ прежде, увидѣть, то бы немало удивились.

"Архивъ Князя Ф. А. Шереметьева", кн. VIII.
Vos avis sont très bons, votre morale peut être même nécessaire; mais, mon cher Prince, jetez quelquefois dans vos lettres un peu plus de fleurs que nous n’en voyons, vous voyez toutes les choses en noir. D’ailleurs, songez un peu que nous sommes ici entourés de morale de tous côtés, nous tâchons d’en profiter le plus que nous pouvons, et s’il nous manque quelque chose de temps en temps, ce n’est point au défaut de bonne volonté que vous devez vous en prendre. Si vous trouvez de la négligence dans le style de votre frère et dans la formation de ses caractères, cela vient, en vérité, de ce qu’il est si occupé qu’il doit mettre toute la célérité possible à vous écrire. C’est ce défaut de temps à revoir ce qu’on a fait, avec cette attention que vous exigez, qui, peut-être, est cause de quelque négligence que vous remarquez quelquefois dans ses lettres. Je suis dans le même cas, et je suis persuadé que j’écris mes lettres plus mal que je ne le faisais jusqu’à présent. Outre cela, je vous dirai que la façon de vivre à Leyde a beaucoup influé sur mon caractère. Si je deviens, peut-être, plus solide que je n’étais, c’est, en vérité, aux dépens de ma gaieté, vous devez le remarquer suffisamment dans mes lettres, et vous le remarquerez bien plus encore, si nous étions ensemble. Mais, enfin, il faut, dit-on, se faire aux mœurs du pays où l’on est; je suis dans un pays ou au moins parmi des gens qui pensent. Je pense aussi [que] si, un jour, je me retrouve dans ces lieux habités, pour la plupart, plutôt par des fous que par des hommes, que sais-je, peut-être me verrai-je, de nouveau, entraîné dans leur torrent, ou j’emprunterai ce petit air philosophe (ne vous déplaise) que vous avez extérieurement, sans l’avoir beaucoup dans le fonds.

Que vous dirai-je maintenant! oui, pour vous faire voir que je ne néglige pas tant à vous écrire les nouvelles de chez nous, je vous dirai que vendredi dernier, c’est-à-dire le 8 (19)
août, nous avons eu à dîner la charmante princesse, avec une certaine marquise de Léran que vous avez dû connaître par réputation lors de votre voyage en France. C’est une femme fort aimable et qui, sans affecter l’érudition, est, pourtant, très instruite. J’ai envoyé, pour ce moment, le cas des comtes Roumiantsev, car c’est eux qu’elles vinrent voir et chez qui elles dinèrent; nous n’y avons été que par une attention de la part des Comtes.

Ma foi, je crois qu’à présent je n’ai plus rien de nouveau à vous dire. J’apprends toujours mon allemand et mon anglais à toute force, et je suis assez content quant à la lecture; pour les parler, il me manque l’usage. Nos visites de [du] dimanche se font ordinairement avec les Comtes et le prince Youssovov (qui n’est point en Angleterre, comme vous l’avez cru), et toute la conversation se fait en français. J’espère, cependant, venir à bout de cette langue par la compagnie de mon maître allemand que je vois très souvent.

Ce n’est point un solitaire de Leyde qui doit vous exciter à passer votre temps au milieu des voluptés; je crois que vous vous en tirez de façon que tous mes conseils deviendraient superflu. Pour moi, je ne suis ici ni poète, ni amant, ni soldat; pour le premier, je n’en ai point le temps, et j’ai senti, plus d’une fois, que ma verve était très émoussée; pour le second, je n’ai ni le temps, ni l’occasion, ni les objets capables à [d’] inspirer „ce flambeau qui, jadis, a brûlé dans mon âme“; pour le troisième, enfin, mes vertus guerrières s’éclipsent, je crois, à la vue de ces vertus pacifiques qu’on tâche de me faire goûter. Voilà où j’en suis; ce n’est plus ce capitaine Tempète que vous verrez en moi à mon retour, ce sera, peut-être, un je ne sais qui que je suis embarrassé peut-être à définir autant que vous le seriez si vous étiez avec moi.

1380. Le prince Nicolas Repnine—au prince Alexandre Kourakin.
Près de Fokchani, 11 août 1775.

J’ai reçu, il y a quelques jours, mon cher ami, votre lettre du 21 juillet. Je vous suis obligé de toutes vos nouvel-
les de fêtes; celle que vous me donnez de la Grande-Duchesse
me comble de satisfaction. Dieu donne qu'elle soit vraie et que
tout arrive heureusement. Je suis flatté et reconnaissant, com-
me on ne peut davantage, du souvenir de Leurs Altesses Impériales,
de même que charmé de ce que les bagatelles que je leur
ai envoyées ont eu le bonheur de leur être agréables. Je vou-
drais, mon ami, que vous ne me fassiez pas de compliments et
je crains que ce n'en soit un,—que l'intérêt que vous trouvez
dans mon journal. Ce qui me fâche, c'est qu'il devient tous
les jours plus insipide, ne renfermant que des répétitions con-
nuelles.

L'instant où j'arriverai à Constantinople, ainsi que ceux
des différentes audiences que j'ai à y prendre, pourront, peut-
être, être moins ennuyants. Je souhaiterais savoir si mon jour-
nal géographique plait à Monseigneur. Il m'a paru qu'il pou-
vait être utile du moins pour un voyageur, représentant le
nivellement du chemin.

Quelque envie que j'en aie, j'ai bien de la peine à croire
que le régiment d'Ismallovski ait mieux marché que celui du
comte Vorontsov. C'est cependant beaucoup déjà qu'il ait pu
jeter de l'illusion là-dessus.

1381. Le prince Alexis Kourakin — au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 14 (25) août 1775.

J'ai lu et relu votre lettre plusieurs fois pour y mieux
comprendre et saisir les différents points sur lesquels vous
m'avez critiqué, ou bien sur lesquels vous voulez me corriger.

Vous avez raison dans quelques-uns, et j'avoue que la
langue française est une chose très nécessaire à connaître, sur-
tout pour moi; il en est de même aussi de mon écriture. Ce
qui regarde le premier article, j'y travaille, tous les jours, car
tous mes collèges sont en français, et tout ce que j'écris à la
maison l'est aussi, mais, dès à présent, je vais y travailler
encore plus sérieusement.
Vous voulez, dites-vous, savoir quelle est la raison qui m'a fait quitter mon maître à écrire [d'écriture]: je vais vous la dire et vous montrer en même temps que j'ai eu grande raison de le faire, parce que je n'en pouvais retirer aucun profit à cause de mes collèges que j'écris toujours très vite et qui, par là, font perdre, dans une demi-heure, tout le fruit que j'aurais pu retirer de cinq leçons de mon maître. Ainsi, vous voyez que ce serait de l'argent perdu, mais je compte, quelques mois avant mon départ pour la Russie, les reprendre de nouveau et m'y appliquer sérieusement.

L'idée qui, dès longtemps, vous est venue, et que vous aviez oublié de me communiquer, est un peu inutile à mon avis, c'est-à-dire le maître à danser [de danse]; si c'est pour me donner de l'exercice, la danse n'y peut rien contribuer; si c'est pour me dégager le corps qui est assez engourdi, je l'avoue, le maître n'est point assez bon pour que je m'y livre et que j'en reçoive des principes qui pourraient plus me gâter que me faire du bien. D'ailleurs, le temps que j'y perdrais est trop précieux pour que je veuille m'y livrer. Ainsi, vous voyez que je ne suis point entièrement disposé à cela, M. de Moisy est assez de mon sentiment là-dessus.

L'article qui est assez considérable dans votre lettre, c'est celui qui regarde l'amour-propre. Comme vous vous êtes arrêté pour me moraliser sur ce point, je prendrai la liberté de m'arrêter de mon côté dans la présente, pour réfuter quelles passages par des démonstrations telles que je serai en état de les faire. Je vais commencer par définir ce que c'est qu'amour-propre selon un moraliste, et amour-propre selon un homme du monde, qui ne fait pas trop attention aux termes dont il se sert.

L'amour-propre, en moraliste, c'est l'attention que tout homme a pour s'appliquer à perfectionner ses qualités et à en faire usage pour se rendre la vie agréable en se procurant des moyens pour se rendre de même utile à la société. Mais l'amour-propre selon les gens du monde, c'est un certain pen-
chant que l'homme a pour soi et qui nous mène à croire que rien ne peut être plus parfait que nous le sommes nous-mêmes. Voilà, à ce que je crois, les définitions qu'on pourrait donner de ce mot d'amour-propre pris dans des sens différents; et l'on voit que l'un nous attire vers le bien et l'autre vers le mal, et qu'ainsi l'un est pernicieux et l'autre ne l'est point. Mais il est vrai que si cet amour-propre, défini en moraliste, est porté à l'excès, alors il devient amour-propre selon les hommes du monde. Dans cette partie il n'y a point de milieu, il faut ou tout ou rien, c'est-à-dire que l'amour-propre est [soit] ou selon le moral, ou selon l'autre sentiment.

Comme vous m'accusez d'amour-propre, je dois l'avoir d'une mauvaise manière, et c'est ce dont je vais vous convaincre. Tout homme qui a le malheur d'être possesseur de l'amour-propre du mauvais côté, est un homme perdu, car alors il ne pense qu'à soi, il ne voit aussi aucun défaut, se croyant entièrement parfait et ne recevant aucun conseil de personne. Si j'avais cet amour-propre, par conséquent je ne devrais aucunement suivre les avis de personne, me croyant parfait. Or, comme je suis vos avis, ceux de tous mes parents et M. Moissy, donc je ne l'ai point, et vous voyez clairement que vous avez tort de m'en accuser.

Outre cela, l'homme qui a l'amour-propre pernicieux, ne craint rien et n'a jamais d'autres choses en tête que les deux vers de L'homme ferme d'Horace:

Etiam si illabetur orbis,
Impavidum ferient ruine.

Comme ces deux vers ne sont point mon principe, cela doit donc vous prouver que je n'ai point l'amour-propre pernicieux; mais que j'ai celui qui est selon les moralistes et que je ne l'ai qu'autant que tout honnête homme doit l'avoir.

J'ai à vous remercier beaucoup pour votre portrait, il n'est pas trop ressemblant, pourtant c'est une très grande marque de votre amitié pour moi.
La réception glaciale que j’ai éprouvée en arrivant ici n’a point varié jusqu’à ce moment que [où] je viens de recevoir mon audience de congé du Roi, à Carlberg. Ce prince, qui s’est tenu constamment avec sa Cour à Eckholmsund, ne m’y a point fait venir quoique le chambellan Narichkine, envoyé précédemment avec une commission aussi purement cérémoniale que la mienne, y ait été appelé, retenu plusieurs jours et été extraordinairement. Les autres procédés du Roi à mon égard, également désagréables, ont été décrits à Votre Excellence avec la plus grande exactitude par M. de Simolin; ainsi, je ne vous en entretiendrai plus.

Une chose qui m’a tenu le plus à cœur à été de connaître les sous [le dessous] des cartes de cette conduite du Roi qui choque ici Suédois et étrangers, et afflige beaucoup, parmi les premiers, ceux qui se plaisent à prévoir les grands événements par les petites causes. Les notions que M. de Simolin m’a données sur la position locale des affaires politiques de ce pays-ci, les lumières que j’ai pu tirer et de lui et des autres personnes que j’ai fréquentées, des circonstances que j’ai rapprochées, enfin, quelques confidences qu’on m’a faites, tout me persuade que la façon d’agir du monarque a des causes que je vais avoir l’honneur de vous détailler.

Il est d’abord certain que M. de Lœvenhaupt a fort indisposé le Roi, et qu’il a pu en tirer parole de me traiter froidement pour lui donner une consolation, Sa Majesté ayant la réputation de ne rien refuser à ses favoris; mais il n’est pas moins vrai que l’ambassadeur de France, qui est une des têtes les moins ministérielles que la Cour de Versailles puisse employer, a pris fortement ombrage sur mon envoi. Il a redouté que je ne me fusse chargé, de la part de ma Cour, de faire à propos quelques insinuations à Sa Majesté Impériale, ou que le Roi lui-même ne me chargeât, en secret, de quel-
ques propositions pour Sa Majesté Impériale. La crainte relativement au premier point était fondée sur l’opinion générale qu’on avait ici que, certainement, ma commission cérémoniale en colorait une plus substantielle, et que je ne pouvais pas n’avoir que des compliments à faire.

La crainte, au second article, naissait de la connaissance que tout Stockolm a du caractère vacillant, excessivement léger et avide de la nouveauté que possède le Roi, caractère qui trouble et agite perpétuellement tous les Suédois, valets de la Cour de Versailles, et qui répand un rayon de gaieté et d’espoir dans l’âme de leurs adversaires. Ceci se confirme par l’air embarrassé, pensif et inquiet que j’ai vu dans les premiers jours à l’ambassadeur, tout le monde ayant remarqué que je lui pesais sur les bras, et par des mouvements qui se sont passés dans sa maison.

Enfin, deux choses me confirment dans cette opinion: la première, que, peu de temps avant mon arrivée, il y a eu des altercations et des aigreurs entre le Roi et l’ambassadeur, que ce dernier a montré quelque défiance au Roi relativement à la Russie; la seconde, que moi, je suis dépeint ici comme un homme qui déteste la France en politique, et qui, par conséquent, si j’y étais autorisé, agirais même par inclination très contrairement à ses intérêts. D’après ces raisons, M. de Simo-lin et moi concluons que l’ambassadeur a exigé, pour sa tranquillité et pour la satisfaction de sa Cour, que je fusse traité avec plus que de l’indifférence, surtout pour consterner les Suédois, amis de la Russie, et leur faire voir que le Roi est ferme sur ses jambes avec l’appui de la France, et n’a pas même besoin d’employer des ménagements.

Tous les ministres étrangers, à l’exception de l’ambassadeur de France, m’ont fait des compliments de condoléance, même le comte de K a u n i t z, ministre de Vienne; plusieurs Suédois m’ont témoigné leurs regrets, et, un, entre autres, un lieutenant-colonel nommé S t i e r n b l a d t, que j’ai vu une couple de fois en lieu tiers, m’a joint aujourd’hui dans le jardin de Carlberg.
et m'a dit ces propres paroles: "Croyez, Monsieur, que bien des personnes sont mortifiées, ici, de la manière dont on vous traite, non pour une circonstance, mais pour plusieurs", et il m'a répété cela à l'oreille deux fois.

Votre Excellence rendra justice à M. de Simolin et à moi de croire que nous sommes loin de grossir les objets. Ce digne ministre dévore tous les jours des chagrins que la Cour de Suède se plaît à lui causer, et il oppose la plus grande modération à la conduite peu régulière qu'on tient à son égard; moi, je m'aide par ses conseils, et suis, au reste, charmé d'avoir pu rester tranquillement chez moi, ma santé étant excessivement délabrée, et le repos m'étant plus précieux que toutes les cajoleries que Sa Majesté Suédoise aurait pu me faire.


Copenhague, 15 (26) août 1775.

Il faut vous dire présentement que j'ai bien reçu vos deux lettres des 27 juin et 15 juillet, qui m'ont fait d'autant plus de plaisir, que la première ne me promettait pas tant d'exactitude de votre part. Je la reconnais avec toute la sensibilité possible, mais surtout l'amitié que vous me marquez si parfaitement dans vos lettres et dont mon frère me dit bien d'avantage. Mais il faut aussi vous avouer que, surpris de trouver dans votre dernière des principes tout contraires à votre caractère, un peu de réflexion me fit d'abord reconnaître le langage et la morale de votre digne oncle, comme vous me l'affirmez aussi. Plus je révère cette morale parce qu'elle vient de lui, plus je dois me justifier sur ce que je demande.

1. La clef m'était promise à la sortie de la Cour; si je l'avais obtenue alors, le Grand-Duc, avec les bontés qu'il a pour moi, m'aurait accordé la même grâce qu'il a accordée à mes deux camarades. Aussi longtemps donc que je n'aie ni l'une ni l'autre, je crois toujours qu'on me refuse des choses qui me sont dues. Je vous proteste, en homme d'honneur, que ce
n'est que dans cette vue, et nullement par ambition, qu'elles me seraient un sensible plaisir. Je serais le premier à blâmer une ambition démesurée, mais lorsqu'un homme de condition se voit, quant au titre, confondu avec des agents, professeurs et médecins, et que, d'ailleurs, tous ses collègues, dont quelques-uns n'ont que 22 à 25 ans, ont celui de chambellan, il faut, je vous avoue, beaucoup de philosophie pour étouffer des préjugés, si vous voulez, mais succès avec l'éducation.

2. C'est la mauvaise volonté de l'homme en place dont vous me parlez. Le Grand-Duc et Mgr votre oncle peuvent vous dire que je n'ai fait que mon devoir dans la chose où il se croit offensé. Il devrait être le premier à me récompenser, mais comme il ne le fait pas, c'est, selon moi, aux deux personnes ci-dessus nommées à me justifier publiquement; et elles ne peuvent le mieux faire qu'en me procurant les choses aux- quelles il s'oppose. Dès que j'aurai reçu la clef et l'ordre, je vous proteste que je ne demanderai jamais des choses qui puissent flatter l'ambition, et que je les attendrai uniquement et avec patience des circonstances et conjonctures qui se présenteront dans la carrière où je me trouve, quoiqu'il s'en faille beaucoup que le Danemark soit pour les honneurs un champ aussi fertile que la Pologne.

3. Le croiriez-vous, mon cher Prince, que c'est justement l'emploi public qui ne me fait pas désirer moins le reste. Le relief qu'il me donne serait augmenté par là, l'on jugerait par là de mon crédit à ma Cour, et surtout de la protection constante que Mgr votre oncle daigne m'accorder. C'est un grand point dans ce pays, et comme je suis absolument son ouvrage, il m'importe infiniment de me la conserver. Au reste, si je pouvais m'imager que Mgr votre oncle désapprouvât mes raisons alléguées, je vous proteste que sa volonté sera ma loi, et que je ne parlerai jamais plus de mes prétentions à qui que ce soit. Je lui devrai cette résignation à tous égards; et je vous dois, mon cher Prince, toute ma confiance, bien persuadé que vous n'en ferez [que] l'usage qu'il convient d'en faire.
Le frère aîné du comte Bernstorff, du pays de Hanovre, est arrivé ici avec le baron Blome, ministre de Danemark à Paris, et que vous y avez connu. C'est, à mon avis, un homme très aimable, et j'ai eu bien du plaisir de renouveler sa connaissance. Il m'a dit que M. de Saldern, l'ambassadeur, après avoir été à Carlsbad, se porte assez bien, et demeure à Schirensée. Je ne sais de quoi il s'y occupe, ayant assez fait pour se démasquer, à moins que la situation de la maison du prince-évêque ne lui fournisse de nouvelles intrigues, sur quoi, cependant, je ne puis rien vous dire de positif. J'attends mon ami Numsen avec impatience, ainsi que le comte Chouvalov, au commencement du mois prochain, qui, sans doute, ne se plaira pas ici, même pour le peu de temps qu'il sera ici. La ville est déserte en été; elle ne l'est pas en hiver. Je vous dirai avec le temps ce qui vaut mieux. En attendant, je vous embrasse de bon cœur et vous aime de même parce que vous le méritez.

Le frère de M. Numsen, colonel au service du Danemark, se marie avec une veuve, Mme Sehested, de 40 ans et de 150 mille écus. Elle est du Holstein.

1384. Emmanuel Repoy—au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 17 août 1775.

J'ai reçu par Zabaldaev 25 roubles pour les gages de trois mois pour vos gens. La somme n'étant pas suffisante pour tous, j'ai jugé à propos de ne leur payer que deux mois, à la réserve de Zabaldaev qui a reçu 9 roubles pour trois mois, le jardinier 6 roubles pour deux mois, les trois soldats de la campagne 6 roubles, les deux soldats de la ville 4 roubles, ce qui fait la somme de 25 roubles. J'ai avancé au dvornik ses gages pour deux mois, qui se recommande à vos bontés pour un habit, disant que Mitri lui en passe un chaque année.

Je ne sais, mon Prince, si les nouvelles que l'on débite ici sont vraies ou fausses, l'on nous fait espérer que la Cour sera de retour au premier trainage; je souhaite que cela soit vrai pour le bien public.

Autre nouvelle qui vous touche de plus près que personne: l'on vous marie avec Mlle la princesse Dachkov. Si cela est, je vous prie de recevoir mes compliments de félicitation, et vous souhaitez beaucoup de bonheur et tout ce qui peut contribuer à vous rendre le plus heureux des hommes. Il serait fâcheux, mon Prince, qu'un cavalier aussi accompli que vous, ne réussisse pas à un engagement aussi long.
J'attends, mon Prince, votre réponse à l'égard de la provision de bois; c'est le temps, à présent, de la faire. J'ai fait part au maréchal et au ramoneur de vos intentions, et les est [ai] exhortés à la patience, disant que vous aviez vidé votre bourse pour les frais des fêtes de la paix, que je les ferai avertir aussitôt que j'aurai reçu de l'argent.

Rien de nouveau dans votre hôtel, tout le monde se porte bien. Zabaldæv est allé porter l'argent au jardinier, et voir, en même temps, si les foins sont tous dans la grange.

1385. Le prince Nicolas Repnine—au prince Alexandre Kourakin.

Boucharest, 24 août 1775.

Je viens de recevoir, mon cher ami, deux de vos lettres à la fois, la première du 31 juillet et la seconde du 6 d'août. Elles m'instruisent toutes les deux du dessein de votre frère Etienne de se marier avec ma nièce. La dernière m'instruit même que MM. les comtes Panine ont déclaré qu'ils consentiront à ce mariage, si j'y consens. Je suis flatté de cette marque d'amitié et de confiance de leur part, et ce ne sera certainement pas moi qui m'opposerai au bonheur de mes proches. Je consens donc de tout mon cœur et bien sincèrement pour que ce mariage se fasse. J'ose espérer que votre frère sentira toujours le prix de la personne aimable qu'il obtient et qu'il n'oubliera jamais que l'honneur nous commande de travailler sans cesse au bonheur de celle que nous avons choisie pour partager notre sort. C'est un devoir auquel un honnête homme ne manque jamais. La promesse de votre frère n'est pas riche, mais j'ose dire qu'elle est charmante. Pardonnez ces expressions à ma tendresse pour elle, je suis sûr que vous ne lui refuserez pas la même justice. J'ai déjà écrit à MM. les comtes de Panine que je consentais à cette affaire; je l'ai fait étant persuadé d'après votre lettre qu'ils n'attendent que mon consentement pour donner le leur. C'est à vous, à présent, de les décider et d'obtenir leur permission.

Vous voyez, par ce que je fais, que je ne suis pas aussi diable que je parais noir. Soyez bien assuré, mon cher ami, que vous n'avez pas de parent plus tendre que je le suis; et, pour ce qui regarde la conduite passée de votre frère, il ne
1775 г.

1386. Княгиня Наталья Александровна Репнина—князь Александру Куракину.

За приятное мне твое письмо, друг мой князь Александр Борисович, благодарю. Уважаю тебя, что мне не малейшего труда не стоило уговорить или склонить князь Николая Васильевича на женитьбу брата твоего. А он столько же, как я, намерен его апробовать, и мы оба благословляем их обоих искренним сердцем. Я всего хорошего от его женитьбы ожидал буду. Она добронравна, воспитана хорошо, ума, собой недурна и, конечно, привлечет его к себе на всегда. Зная его сердце, не сумевшего, что он сладко вать будет правилами честного человека. А затем поздравляя вас с невесту, просу её любить. Я её сердечно люблю и очень желаю, чтоб она во всем была счастлива.

Отсель не имел тебя ничего сказать. Город не таков, чтобы заслуживать какое примечание. Мы здоровы,— одна Дашенька еще имейте лихорадку; однако, слава Богу, гораздо лучше, и ходать. Не повреждён, в какой она чести у отца, что мне очень приятно. Она и с сестрами вам клянятся. Мы чрез три дня отсель здесь. Признаюсь, что желаю очень скорее видеть себя за Дунаем: жары здыши надолго.

Состояние Елизаветы Кирилловны подлинно жалко; удивляюсь тому, что хотят их разводить,— а они взвинчаны?
Soyez sûr, mon Prince, que tout va bien, et même très bien, avec ces deux messieurs. Un jour est comme l’autre, tout va jusqu’ici comme un papier de musique. Profitons de cette heureuse disposition et même de cet enthousiasme, sans les arrêter par des exercices qui, peut-être, les occuperont plus qu’il n’est nécessaire dans la première année. L’esprit formé à présent le sera pour toujours. Il est vrai qu’il faut dans le grand monde non seulement être utile, mais aussi posséder l’art de plaire dans le [au] plus grand [haut] degré. Mais un jeune seigneur qui s’est habitué de [à] penser juste, qui peut plaire par ses connaissances et qui se peut faire estimé, apprendra facilement quelques petites grâces de la conversation qui amusent le beau sexe, qui fixent l’attention de la Cour et font l’éloge des courtisans auprès des étrangers. Les traits d’un homme qui a la tête vide ne sont qu’un feu de paille, ses charmes sont momentanés pour des gens d’esprit, il cesse de plaire, de ce [dès] qu’on cesse de l’estimer.

M. votre frère et M. votre oncle, mon Prince, font des armes; je crois que cet exercice leur est nécessaire, surtout au premier qui devient si grand et replet, que vous serez étonné de le revoir. Quant à la danse, peut-être il ne serait pas mal de la commencer, aussi bien que le manège, dans l’année suivante, pour ne se pas trop distraire au commencement: le latin prend beaucoup de temps à tous les deux. Mais, si vous persistez, mon Prince, qu’ils doivent commencer d’abord ces deux exercices, je me puis flatter de leur amitié
qu’ils ne manqueront pas de suivre vos conseils. L’amour-propre est ordinairement un effet de l’âge, souvent de tempérament et la plupart d’habitude. Il me paraît que ce ne sont pas les préceptes et les exhortations qui corrigent ce défaut: que l’esprit s’éclaire et l’amour-propre perdra ses nerfs. Il n’est pas étonnant qu’on se trompe à apprécier une chose qu’on ne connaît pas, et qui fait illusion par un faux brillant. On commence à s’estimer moins, en raison qu’on commence à se connaître mieux. Au reste, je vous prie, mon Prince, de compter sur mon attention et sur mon attachement à [pour] ne négliger aucune occasion d’être utile.

MM. les comtes de Roumiantsiev partent le 20 du courant pour Paris. Cette séparation me fera de la peine, puisque je suis accoutumé de les voir souvent tous les jours. Ils ont donné un exemple que je ne laisse pas [d’] alléger pour enflammer l’émulation de nos nationaux, combien on peut employer son temps, si l’on veut. Ils en ont profité où le saurait mieux.

M. le comte de Sievers est arrivé. Il m’a remis une lettre de la part de Mgr le comte Pantine; cela suffit pour me faire agir de tous mes efforts pour lui être utile.

Nous admirons votre fête de la paix, mais nous ne souhaitons pas de l’imiter. Nous cherchons de vivre tranquilles sous notre signeur. Nos voisins se battent avec leurs concitoyens, et nous ne nous battons qu’avec des esclaves à Surinam. Mais nous commençons déjà à nous dégoûter de cette petite guerre, et cherchons à prévenir de telles séditions par la justice qu’on fera à l’avenir aux esclaves, qui souhaitent très fort d’être aussi hommes, et d’être traités comme tels.

J’ai pris la liberté, mon Prince, de vous envoyer le discours que j’ai prononcé ici le 9 février, le second jour du jubilé académique. Il y a, à la page 28, deux lignes que l’attachement respectueux que j’ai pour votre personne et les seigneurs qui vous appartiennent m’a dicté.
Слыши отъ княгини Наталии Александровны, что вы посажены въ сенатъ, чрезвычайно меня порадовало, и осмѣливаюсь васъ напередь поздравить, что хотя теперь вамъ и никакого авантажу нѣть, но чрезъ сіе узнаю ваши достоинства. Скажу вамъ, что мы, приѣхавши въ Бухарестъ, немного избавились нашей скучи, нашли господаршу красавицу и разумную; дворъ ея безъ лести къ ней, можно сказать, наполненъ утвивыми и пригожими женщинами. Графъ Разумовскій влюбленъ въ сестру господаршу, но ревнивый мужъ много мѣшаетъ, и о удачѣ нѣть надежды. Вчерась были за городомъ у господара на обѣдѣ, гдѣ ввечеру былъ фейерверкъ небольшой; что касается до его персонъ, онъ не изъ самыхъ умныхъ грековъ, и я думаю,—умъ и красота жены его возвели на сіе мѣсто. У насъ больные день ото дня умножаются, и бѣдный Чичеринъ умеръ.

Перейхавъ черезъ Дунай, живемъ за недостаткомъ лошадей уже нѣсколько дней на одномъ мѣстѣ отъ турецкой неисправности. Вамъ, я думаю, извѣстно, что война у турокъ съ персиянами начинается, и они уже 16 нашей съ войсками отправили изъ Константинополя, а бендерскому сиракеру поручено усмирить бунтовщиковъ въ Архипелагѣ, и они уже также отправили на нѣсколькихъ галерахъ. А что до окончанія нашего пути надлежитъ, то еще мы, я думаю, и въ два мѣсяца не приѣдемъ въ Царьградъ; у турокъ съ перемѣной визира многое перемѣнилось, какъ-то: комендантовъ и губернаторовъ, и оттого наша остановка въ лошадяхъ произопла, потому что рущукскіе и сиинстейскіе правители смѣнили вдругъ и поѣхали или повезли ихъ въ Царьградъ. Не прогнѣвайтеесь, князь
Александр Борисович, что я так кончую письмо дурно: Нелединский отписался, и теперь мне не дает писать. Вы его знаете: коли он что захочет, то трудно его переспорить.

1390. Опекунский протокол по дому молодых князей Куракиных.

1775 г. сентября 21.

Принявъ въ разсуждениі, что князь Степанъ Борисовичъ нынѣ женился, а потому и потребно изъ общаго наличнаго нынѣ денежнаго капитала всѣхъ сихъ молодыхъ князей выдѣлить ему какъ на производство свадбы и на первоначальное заведеніе его по образу уже женищаго и съ пристойностью его состоянія, такъ и выдать бабкѣ его деньги на покупку бралинтовой вещи для пристойнаго подарка невѣстѣ, и сдѣлать отдѣленіе на годовое содержаніе съ наступающаго 1776 года ему, князь Степану Борисовичу, по сей перемѣнѣ его въ содержаніи своихъ жизнѣ,—того ради симъ опекунскимъ протоколомъ и предполагается о томъ слѣдующее:

1. Какъ изъ общаго капитала сего дому употреблено на поѣздку по чужимъ краямъ большого сына, князь Александра Борисовича, всего денегъ 13650 рублей, а на наукѣ только князь Степанъ Борисовича въ Швеціи издержано 1500 рублей, то, за исключеніемъ сихъ изъ издержанной суммы на поѣздку князь Александра Борисовича, затѣмъ перекожиц 12150 рублей отдѣлить теперь князь Степану Борисовичу на совершеніе свадбы и на заведеніе дому, а ему уже изъ общаго капитала сего дому на поѣздку по чужимъ краямъ денегъ не требовать.

2. Изъ сей выдѣленной для него суммы купить бралинтовую вещь для подарку на своротъ невѣсты, цѣною до тысячи рублей, да перстень для обручанія, если не найдется способъ обмѣнять матери ихъ большой перстень, на разныя для каждого сына, цѣюю до тысячи рублей, а тотъ большой перстень нынѣ-же и поручит ихъ бабушкѣ для оваго промѣну.

3. За вышепереположеннымъ расходомъ, изъ описанной выше выдѣленной суммы, что будетъ слѣдовать по преположенію о свадьбѣ, произвести въ расходъ, а остальнѣй затѣмъ деньги взаесть изъ общаго дому на другой день по совершеніи свадбы къ нему.

4. Изъ наличнаго теперь серебра выдѣлить ему же, князь Степану Борисовичу, въсомъ столько, сколько уже князь Александру Борисовичу выдѣлено.

5. Наступающаго генваря съ 1 числа произвести изъ общихъ доходовъ князь Степана Борисовичу на домовое 1776 г. содержаніе такую же годовую денежную сумму и на тѣ же сроки, какя произведена князь Александру Борисовичу по состоянію хотя холостаго его положенія, но по образу камеръ-кунгерской пристойности; между тѣмъ же выдѣлить слѣдующую ему часть изъ деревень и препоручить ему въ собственное владѣніе до настоящаго по возрастѣ остальныхъ братьевъ между всеми ими согласнаго о немъ имѣній раздѣламъ, съ которой части и имѣть уже онъ получать годовой доходъ, по своему разсмотрѣнію и управленію, прямо къ себѣ съ будущаго 1777 г.

6. Для подарка бабушкѣ ихъ невѣстѣ князь Степану Борисовичу заплатить за изображеніе ею изъ бралинтовъ покойной графини Маръи Родионовны
бреслеты, да для подарка самим князь Стефаномъ Борисовичемъ избранные изъ тѣхъ же бралантовъ деѣшадать узелковъ по запискѣ о цѣнѣ, но что они стали, за бреслеты 692 рубля, за узлы изъ отдѣленной ему суммы 935 рублейъ, записанъ въ тѣ расходы.

7. Отъ сего времени князь Александру Борисовичу, яко достигшему уже настоящаго возраста къ собственному владѣнію своей изъ всего дома принадлежности, сей протоколъ и всѣ вперед сочиняеымъ подписывать и въ правленіи дома участіе имѣтъ; когда же будетъ онъ отлученъ изъ Москвы, тогда оставить ему объ оныхъ протоколахъ вѣрное письмо, комъ онъ препоручить вѣрно себя то правленіе и подписки къ протоколамъ дѣлать. [Подписано собственноручно]. Гр. Н. Панинъ. Гр. Петръ Панинъ. А. Талызинъ. Графъ Федоръ Апраксинъ.

1391. Князь Алексѣй Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. сентября 22. Лейденъ.

Понѣвшее письмо будетъ очень коротко, оттого что новостей вамъ не могу никакихъ написать; а ежели бы и было, то бы отложилъ до другой почты, оттого что теперь мнѣ времени не было бы входить въ большее описание. А какъ я люблю, ежели что-нибудь надобно описывать, входить въ самую маленькую бездѣлицу, чтобы моему читателю показать всю ту вещь, которую я описывать хочу, или ежели стараниямъ своимъ вызываться цѣною и изъ ничего показать что-нибудь, однимъ словомъ, быть въ этой части похожу на г. Дидеро,—по этимъ вамъ резонамъ вы должны сами видѣть, что я никакъ не могу бы вамъ сегодня что-нибудь описывать.

Теперь что скажу я вамъ?—что мое здоровье хорошо, вамъ это довольно извѣстно. Правда, что очень хорошо быть здоровому, однако такое здоровье, какое я теперь имѣю,—это немножко безпокойно по толщинѣ, которая всѣй день у меня прибавляется. Правда также, что сложеніе моего корпуса довольно склонилось къ толщинѣ во время моего прибытія въ Петербургъ, однако воздухъ, масло, сливики и телятина голландская еще больше прибавляютъ къ моей толщинѣ, и ежели бы не воздерживался естъ, конечно бы скоро въ этой части поровнялся съ нашимъ дядюшкою, княземъ Николаемъ Михайловичемъ Полицынымъ. Однако, какъ воздерживание мое въ
1391—1392 1775 г. 131

Адь довольно велико, и такъ надѣюсь, что только-что буду равенъ съ тетушкою Марьею Степановною или съ г. Аридикусомъ. Вотъ состояние и расчлененіе моей будущей толщинѣ. Говоривши вамъ о состояніи тѣла, не надобно пропустить также и не говорить о состояніи разума. Но какъ время не позволяетъ мнѣ вамъ больше писать, и такъ оставляю эту матерію для будущей недѣли.

1392. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

Leide, 30 septembre (10 octobre) 1775.

Comme vous savez, on comme vous ne savez pas, qu'avec M. Pestel nous n'avons pas encore commencé le livre de Pufendorf, mais que, pendant tout le temps que nous sommes ici, nous nous occupons de son livre qui traite les fondements de la jurisprudence naturelle que vous devez connaître,—pour vous annoncer donc où nous en sommes, je vous dirai que, dans deux semaines, il sera fini, et que, aprè cela, au lieu de commencer Pufendorf, comme les comtes Roumiantssev l'ont fait, le professeur Pestel et nous deux ferons ensemble une compilation de Pufendorf et de Grotius, accompagnée de certaines remarques du professeur lui-même, ce qui, à ce que je crois, fera un très joli ouvrage et preferable aux deux que je viens de nommer, à cause que nous n'y mettrons que le bon, et laisserons le faible qui s'y trouve. Ce travail se fera sous la dictée de M. Pestel qui, après avoir donné quelques lignes par écrit, nous les expliquera pour tout ce qui peut regarder la matière qu'il nous aura dictée. Et c'est cette explication que nous serons obligés de mettre par écrit étant sortis du collège.

Pour l'histoire, elle va assez bien, car nous sommes déjà au second siécle. „Mais, direz-vous, ce n'est pas le tout que d'avoir parcouru un tel temps, il est absolument nécessaire de retenir ce qu'il y a de plus remarquable“. 
C'est ce que je crois avoir fait, car, de temps en temps, M. Pestel nous questionne sur ce que nous y avons vu, et il paraît être assez content de nos réponses. Voilà ce que je puis vous dire pour ce qui regarde notre travail avec M. Pestel.

Celui de M. Allamand va un peu lentement, car il ne laisse pas échapper les vacances sans refuser tous ses collèges, et, depuis sept mois que nous sommes ici, nous n'allons demain que commencer les propriétés de l'air.

Pour les autres maîtres, c'est-à-dire de latin et d'allemand, je crois pouvoir en profiter suffisamment à la fin de mes études. Présentement, vous ayant décrit toutes les occupations essentielles que j'ai ici, je vous dirai, qu'il n'y a que cinq points dans lesquels je désire réussir pendant mes années d'études, c'est-à-dire: le droit, l'histoire, le latin, l'allemand et le violon.

L'attention et l'ardeur que j'ai de m'instruire, accompagnées des soins de M. Pestel, me sont espéré que je pourrais avoir un brin de perfection dans tout ce que je vous ai marqué ci-dessus.

J'oubliais de vous dire que M. Pestel a inventé une nouvelle méthode pour savoir si nous profitons des collèges qu'il nous donne: c'est de nous présenter une thèse sur laquelle, en sa présence, nous devons disputer; [c'est] ce qui a été fait hier pour la première fois, et la thèse est jointe à cette lettre. Il m'a paru être content du système qui se forme dans nos idées. Si vous le voulez, je vous enverrai chaque thèse que nous traiterons. Cette manière, à ce que je crois, est très bonne pour nous, et je puis vous assurer qu'il n'y a rien qui grave plus les principes de ce que l'on traite que cette méthode.

1393. Князь Алексей Куракин—князю Александру Куракину.

1775 г. октябрь 4 (15). Лейденъ.

Теперь посылаю я вамъ описание моихъ книгъ, вы въ нихъ увидите вкусъ мой въ ихъ выборѣ.
Давно уже этому, как я хотел вам говорить о деньгах, которая я здесь могу проживать, и как теперь вошел я в денежную материю, так стану вам про них говорить. Вы сами знаете, что число денег, которое я здесь от г. Муаси получаю, не назначено, что мне очень беспокойно, потому что не могу никак то считать, и что получение денег зависит от каприва г. Муаси Итак, ежели можно, то пропущу выписывать для меня только то, чтобы назначили число, сколько я могу в месяцы получать, чтобы я, с своей стороны, мог спокойно быть.

Уведомьте меня о гвардейском произволении; ежели оное было, то припишите мне новый список Семеновского полка, чтобы я мог сам увидеть, далек ли я от того времени, когда могу осмеливаться сесть в карету.

Catalogue des livres du prince Alexis de Kourakin,
achetés à Leyde, en 1775, pour 600 florins.


Voici le catalogue complet de mes livres; vous y en trouverez de bons et de mauvais. Je crois pourtant que le nombre des premiers surpassera les derniers, au reste vous pouvez juger par là le goût que j’ai dans le choix d’une bibliothèque. Les 15 florins qui surpassent les 600 ont été pris sur la très petite somme d’ar-
gent que j’ai prise chez M. de Moissy. Vous me voyez en bon chemin de me faire une bibliothèque passable; ainsi, je crois que vous ne refuserez pas à un frère; qui vous aime, d’implorer de nouveau auprès du comte Pierre de Panine qu’il m’envoie, au commencement de l’année prochaine, cinq cents roubles pour le même usage. Vous pouvez lui montrer ce catalogue pour qu’il soit juge oculaire que cet argent n’a point été dépensé mal à propos. Et vous-même, je vous prie de le garder pour que, quand je serai revenu en Russie, nous puissions ensemble confronter ce catalogue avec les livres que j’aurai alors.

1394. Etiennette Apraxine — au prince Alexandre Kourakin.

Loýde, 12 (23) octobre 1775.

J’ai reçu votre dernière lettre du 5 (16) de septembre de Yeldeguino. Toutes vos descriptions des plaisirs que vous avez goûtés parmi les habitants de vos campagnes, sont applaudies par moi autant qu’elles doivent aussi l’être. Je n’en parlerai pas davantage pour passer à cette nouvelle incroyable pour moi, et qui m’a frappé d’étonnement, c’est enfin le mariage de votre frère. Je n’aurais jamais cru que cet Achille, bravant toutes les embûches de l’amour et armé contre tous ses traits, fût devenu un Renaud, en se laissant ainsi enchainer par une seconde Armide. Quoi qu’il en soit, l’affaire est faite; il va devenir mari, père et, qui plus est, me fera appeler, moi, grand-oncle! La future princesse de Kourakin m’est totalement inconnue, mais, sur le portrait que vous m’en faites, elle ne peut que faire le bonheur de son époux. A titre d’oncle, parlez d’avance en ma faveur à cette nièce qu’il me tarde déjà d’embrasser, si le prince, votre frère, le permet, comme j’espère qu’il le fera.

Puisque vous voulez tant être instruit de ce que nous faisons ici, je vous dirai que nous sommes, dans quelques jours, à la fin de la jurisprudence naturelle de M. de Pestel, après quoi nous prendrons Grotius et Pufendorf; pour l’histoire politique nous en sommes à la fin du second siècle; le cours de M. Allamand est à la moitié; avec Fas je fais les infiniment petits, un calcul différentiel que lui-même a fait, les fluxions de Simpson, fameux
Вчерашнего числа прибыл я сюда в два часа пополудни благополучно, где и нынешний день пробуду, и завтра в восьмом часу утра выступлю. Я, слава Богу, крою груди, здоровье, а, прошед Клинъ, съ дозволения его высочества, скину кирасу; и такъ, думаю, что мнѣ легче будетъ.

Сдѣлай мнѣ обложеніе; поднеси приложенный при семъ счетъ его высочеству и истребуй по нему заплаты, я оное дѣлать по его повелѣнію; да, пожалуйте, помогите во всякой нуждѣ моему Воронину.

1396. Князь Степанъ Куракинъ—князю Александру Куракину.

1775 г. октябрь 18. Завидово.

Я сегодня прибылъ сюда благополучно; только долженъ тебѣ признаться, что чрезь великую силу ду для того, что у меня боль въ груди и поясницѣ часъ отъ часа больше прибавляется;
однако я еще больными не репортовался для того, что боюсь, чтобы великай князь не счел бы мнё оное за лень. Итак, намерен я въать верхомъ при командѣ, докуда моихъ силъ станетъ, и чтобы видѣли, что я точно болень. Я не знаю, въ такомъ случаѣ глѣ я буду иметь дозволеніе оставаться для того, если мнѣ велѣно будетъ слѣдовать въ коляскѣ за своей командой, то вамъ, любезный другъ, извѣстно, что съ моей болѣзнюю надобно быть неподвижно; такъ прошу мнѣ дать знать на то ваши мысли, что мнѣ будетъ дѣлать въ такомъ случаѣ. Среду и четвергъ буду въ Твери, а вы ко мнѣ можете писать чрезъ почту въ Торжокъ, глѣ буду въ субботу, чѣмъ меня очень одолжишь.

Не оставь, любезный другъ, мою любезную Наталию Петровну, бывай, пожалуй, хоть два раза въ недѣлю къ ней, чѣмъ меня чувствительно одолжишь. Пожалуй, не показывай ей опаго письма для того, что я объ ономъ къ ней и къ Православъ Васильевну ничего не пишу.


Le y d e, 20 (31) octobre 1775.

Je suis trьs faché de vous avoir mis dans le cas d'employer toute l'autorité que vos bons avis peuvent avoir sur moi pour donner un maître à [de] danse à M. votre frère. Tranquillisez-vous sur cet article, il prend ce maître dès demain, 1er du mois de novembre, deux fois par semaine seulement, par son propre arrangement, ne voulant pas sacrifier à la danse des heures employées à des études plus importantes. Il tient au latin comme vous le verrez par sa lettre, et, sans vous faire l'énumération de toutes les heures de sa semaine, je vois qu'il ne lui en reste pas assez pour qu'il m'en [me] donne celles dont j'ai besoin dans la partie de la langue françaize que je me suis réservée. J'ai bien peur que vous ne vous aperceviez par la lettre qu'il vous adresse, de mme date, qu'il ne fait pas tous les progrès qu'il pourrait faire dans cette langue.
Sa lettre qu'il m'a lue, m'a paru d'un style sec et dur, entortillée et souvent peu conséquente; ses principes sur la liberté m'ont paru mal présentés, et sa critique, relativement à votre état, très déplacée.

Ainsi, mon cher Prince, c'est contre mon avis que vous recevez une pareille lettre, mais ce que votre frère veut, il le veut; au reste, je suis bien aise que vous sachiez où il en est sur cet objet d'étude. Il ne se néglige point sur les autres objets; M. Pestel, qui m'a chargé de vous marquer ici qu'il aura l'honneur de vous écrire incessamment, m'a dit qu'il en était fort content, surtout de la partie qui regarde le jugement; comme je ne le crois pas homme à dire ce qu'il ne pense pas, je vous apprends cet aveu comme devant vous faire beaucoup de plaisir, et j'espère que vous lui conserverez toute l'estime et toute l'amitié que vous avez pour lui, quoiqu'il ait été complice du retard du maître de danse.

Tâchez donc, mon cher Prince, pour ranimer mes forces ici, de m'obtenir quelques mots par écrit de S. E. Mgr le comte de Panine qui m'apprendent ce que j'ai à craindre ou à espérer de sa façon de penser sur mon compte, enfin, que je sache s'il est content de ma façon d'opérer jusqu'à présent, ou non. Son silence et celui de Mme Talisine me désespèrent.

Mon cher Prince, j'envoie tous les mois à S. E. le comte Panine un état de la situation de notre caisse. En suivant le tableau des dépenses que nous [nous] sommes engagés de faire ici et que Son Excellence a adopté, à ce que vous m'avez marqué, je l'ai averti que nous sommes déjà endettés de 2000 fl. au prince Youssoupov. Priez donc qu'on nous envoie de nouveaux fonds, ou qu'on dise ce qu'on veut que nous devenions.
A présent je viens au grand point de votre lettre, qui est le passage où vous m'accusez du nom de sophiste et où vous m'avez dit que le raisonnement que j'ai fait sur la liberté est faux, disant que l'homme étant né libre doit prendre garde à s'imposer aucune gêne quelle qu'elle soit. Vous aviez certainement raison là-dessus et surtout si on ne faisait que lire ce passage de ma lettre; mais comme la phrase qui précède, celle où je traite de la liberté, est le but où je veux atteindre en disant que la liberté est de ne pas se gêner, c'est-à-dire de ne pas être le valet et l'exécuteur des caprices d'un autre, dans ce sens, je n'ai pas tort.

Vous concevez fort bien, que c'est pour critiquer votre assiduité telle que je me la figure auprès de......... que j'ai lâché cette phrase. Examinez-la bien et vous verrez que j'ai raison, car pour ne pas avoir le déshonneur de broncher dans une matière pareille, je vais dans cette même lettre vous faire une espèce de dissertation sur le point de la liberté, et je commencerai par vous demander, qu'entendez-vous par le mot de liberté?

C'est certainement cela qui vous a fait envisager ma phrase du mauvais sens, si vous l'avez prise selon ce que M. Grave-sande en dit, que c'est la faculté de faire ce que l'on veut; alors vous avez raison de me dire que puisque l'homme est né libre, qu'il se trouve maître de se laisser aller au gré de ses fantaisies, de ses caprices, de sa paresse, qu'il n'a besoin de s'imposer aucune gêne, etc. Mais comme je n'ai point pris la liberté sous ce sens, alors je crois avoir raison, car la liberté, selon moi, est la faculté de faire ce que l'on veut sans faire jamais de tort à personne. Ainsi, quand je dis qu'un homme est né libre et qu'il ne doit point se gêner en rien (si ce n'est pour faire du bien à ses semblables) et suivre toujours les caprices des autres et surtout d'un seul à qui l'on se soumet entièrement, comme vous, à ce qu'on m'annonce, par cette manière de s'enchaîner il fait déjà une action contraire à ma définition
de la liberté, qui défend de faire tout ce qui est nuisible aux autres. Votre action est nuisible, comme je le prouverai. Ainsi votre action est contre la liberté qu’un homme a, et dont il doit se servir autant que cela ne nuit pas à ses semblables et que cela leur est même utile. Vous direz peut-être que ce n’est pas une action nuisible à ses semblables que de tâcher de s’attirer l’amitié d’un Prince selon la manière dont vous le faites. Eh bien, si vous êtes de ce sentiment, moi, je suis d’un opposé, et vous allez voir que j’ai raison.

Je vous demande, que devez-vous faire pour être utile à vos semblables? Travailler à leur procurer différents biens. Vous répondrez que vous n’êtes point ni en âge, ni en une situation propre pour pouvoir l’exécuter; et c’est justement par cela que vous affermissez mon raisonnement, car vous dites que vous n’avez point de telles capacités pour le faire. Eh bien, vous devez travailler pour cela, mais pas travailler comme vous le faites à la cour, ne songeant qu’aux plaisirs, se levant le matin pour ne penser qu’à se coiffer, et se couchant avec l’idée de se réveiller le lendemain avec la même pensée etc., en un mot, menant une vie d’une espèce d’oisif. Vous serez sûrement d’accord avec moi que ce n’est point la manière dont on peut parvenir à être capable de faire du bien aux concitoyens etc., mais, au contraire, vous devez consacrer quelques moments de votre journée à repasser vos anciens collèges, à faire des remarques et à méditer sur eux, les confronter avec d’autres livres qui traitent la même matière, etc., en un mot, travailler à ne pas oublier ce que les connaissances de M. de Pestel vous ont appris, à en acquérir de nouvelles, et être en état de rendre service à la patrie par une place de ministre qu’on pourra, avec le temps, vous accorder. Vous avouerez que la manière que je vous donne d’être utile à vos semblables est un peu meilleure que celle que vous avez entreprise, par plusieurs avantages que la mienne vous présente. Mais direz-vous à cela que votre manière est celle par laquelle vous pourrez dans peu obtenir cette place, cela est vrai, mais songez que la mienne a un avantage de
plus, c'est qu'elle vous donne aussi les moyens de remplir la charge qu'on vous donnera. Il en est de cela comme des lois où il ne faut que de la force pour les faire, mais la manière de les faire est tout à fait différente. Ainsi, vous pouvez, par là, voir la vérité de ma thèse.

Je me rends enfin à vos exhortations pour le maître de danse, et, le mois prochain, M. Bagge viendra me donner leçon, deux fois par semaine, en place de deux leçons de mandoline. Vous avez marqué à M. de Moissy pour que je prenne ce temps sur mes leçons de langue latine; par là, j'ai bien vu que vous ignorez cette langue, car, si vous la connaissiez, soyez persuadé que vous en ferez plus de cas, car c'est une langue que je préfère à tout, excepté les collèges de M. Pestel, et j'en suis si fou, que M. Kerroux pourrait me donner trente heures par semaine, que certainement je les prendrai. Ainsi vous voilà donc satisfait et tranquille de ce que j'ai un maître de danse, et moi, de mon côté, de ce que, dans vos prochaines lettres, je ne trouverai plus l'article de danse si souvent répété. J'oubliais de vous dire, que j'ai de grands remerciements à vous faire pour votre galanterie d'avoir nommé de mon nom le village Lipovka.

A mon très grand étonnement vous m'apprenez, dans la lettre du numéro 14, les noces du prince Etienne, je l'en félicite de tout mon cœur. Il est vrai que, avant que j'aie vu son nom, j'ai cru que c'était vous qui seriez cette bonne folie, jugez donc de ma surprise quand j'ai vu son nom. Je suis assez de votre sentiment sur cet article, qu'à son âge c'est être marié bien jeune, mais il y a un avantage que je crois assez grand, c'est celui que si sa future épouse est une demoiselle d'un esprit posé, elle pourra le retenir dans ses enfantillages si souvent répétés en ma présence. Sur votre lettre qui m'annonce ces noces, j'ai à vous reprocher que vous n'êtes point entré dans les détails de tout ce qui pouvait regarder la promise, comme par exemple de ses liaisons, de ses biens, de ses parents, et puis [de] la manière dont cela s'est arrangé.
Je vous dirai à présent que je n'ai pu retenir mes larmes à la lecture de la dernière page de votre lettre № 14, où vous me dépeignez la vie agréable que nous mènerons ensemble et la proposition que vous me faites de vous envoyer le changement que je veux faire dans les chambres que vous me destinez, soyez persuadé que je n'y manquerai pas, et, par la poste prochaine, je vous en enverrai le plan accompagné d'une lettre à la future épouse du prince Étienne.

1399. Низъ Степанъ Куракинъ—назно Александру Куракиму.
1775 г. октябрь 23. Тверь.

Любезный другъ и братецъ, низъ Александру Борисовичу, извини меня, что не отвечалъ съ письмомъ, которое вчера получили: право, усталъ нынче, для того, что поутру, отправилъ свои два эскадрона впередъ, писалъ всѣ приложенные при семъ письма, рапортъ сочинялъ къ великому низу и къ Бибикову обстоятельный рапортъ обо всемъ послѣднемъ. Какъ тебѣ известно, что я главнымъ теперь при полку, такъ я здѣсь осталься для свидѣтельствованія другихъ двухъ частей на три дня, а потомъ буду нагонять свои два эскадрона; изъ оныхъ двухъ частей уже нынче одна часть и пришла.

Пожалуй, попроси почт-директора Пестеля, чтобы онъ дозволилъ мнѣ на свое имя всѣ мои письма адресовать, которыми я съ дороги отправлять буду.

Проси отъ меня бабушку, чтобы ко мнѣ не отправляла моего Никиту Воронина: онъ мнѣ надобенъ въ Москвѣ.

1400. Низъ Степанъ Куракинъ—назно Александру Куракиму.
1775 г. октябрь 24. Тверь.

Я вижу, любезный другъ, изъ письма твоего, сколько много ты жалѣешь обо мнѣ, что столько я переносить долженъ,— во-первыхъ, быть отдаленъ отъ той, которую люблю безмѣрно,
во-вторых, оть всѣхъ своихъ сродственниковъ. Все сие мнѣ весьма трудно, да еще, какъ тебѣ известно, и слабая моя грудъ, которой состояние я уже тебѣ намеднишъ и описывалъ; такъ не знаю, буду ли въ силахъ оное все перенести, о чемъ сумѣваюсь, для того что боль грудная часть отъ часу прибавляется.

Напрасно, любезный другъ, думаешь ты, чтобъ я былъ столь безразсудочень, чтобъ не хотѣлъ стараться всякихъ трудами достигнуть до совершенного своего счастья. Это былъ мой давнишній предметъ, чтобъ всѣми мѣрами до оного достигнуть, а особенно въ теперьшнемъ случаѣ, для того, чтобъ не сдѣлать несчастливой ту, которая должна будетъ имѣть равную участъ со мною въ моемъ состояніи, я также для того, что я не такъ рожденъ, чтобъ быть довольнымъ своимъ теперьшнимъ состояніемъ. Я увѣренъ, чтобъ ты мнѣ напомнилъ оное, любя меня, за что и благодарю тебя, любезный другъ, и прошу быть увѣрену, что, о чемъ пису къ тебѣ, я не довольствуясь единственно тѣмъ, чтобъ быть этихъ мыслей, а всѣчески стараюсь оное исполнить, чтобъ видѣть себя совершенно счастливыимъ.

*Признаться тебѣ, любезный другъ, что я до сихъ поръ не могу понять, какъ со мною могло случиться, что я послалъ рапортъ къ Бибикову неподписанный, для того что я всѣчески берегся оного. Итакъ думаю, что я оное сдѣлать за многими суетами для разныхъ выгодъ для моей команды, или за отправлениемъ многихъ писемъ въ Москву и за скорымъ отправленіемъ моего Воронина, что, однако, надѣюсь и всѣчески буду стараться, чтобъ впередъ со мною оного не случилось.

1401. Князь Степанъ Кураннв — князю Александру Кураннну.

1775 г. Октября 27. Торжокъ.

Любезный другъ князь Александръ Борисовичъ, извести меня, что я вчерась не успѣлъ съ почтою отвѣчать на все твое письмо; теперь, положа намѣреніе отправить одного изъ своихъ людей, который у меня излишиннъ, буду отвѣствовать на остальное твое
письмо. Это правда, что мнё велелая честь сдѣлана довѣренностью остальныхъ трехъ эскадроновъ, хотя и въ службѣ, какъ тебѣ известно, что я еще очень новъ, но будь увѣренъ, что я на оное нимало не смотрю, а всѣчески стараюсь всѣ трудности преодолѣвать, чтобы дѣлать всѣяя выгоды полку, т.-е. людямъ и лошадямъ. Ты видишь, любезный другъ, изъ моего письма, которое я къ тебѣ изъ Твери отправилъ, сколько я признаю себя виноватымъ въ неподпискѣ рапорта къ Бибикову. Я долженъ признаться, что очень счастливъ тѣмъ, что мой рапортъ показался великому князю, и онъ тогда былъ веселъ, если бы же да не то, то я бы заслужилъ отъ него великаго гнѣва, и надѣюсь, что это со мной вперед не случится. Напрасно, другъ мой, думаешь, чтобы я не могъ самъ написать рапорта къ великому князю, а чтобы спрашивалъ совѣта у Наундорфа; я, конечно, не постыдился бы оного, но не имѣю цу лишь оное сдѣлать для того, что мнѣ довольно известно самому, какимъ образомъ онѣе рапорты пишутся. Покорно благодарю тебя, любезный другъ, за подарокъ, который ты намѣренъ сдѣлать любезной моей Наталии Петровны, и также благодарю тебя, что велѣлъ выдать моему Воронину 300 р.

Теперь скажу тебѣ, любезный другъ, что, приѣхавъ въ Тверь, гдѣ нашелъ сына нашего земскаго изъ села Ошуркова, котораго туда отправилъ съ словеснымъ повелѣніемъ, чтобы ко мнѣ приѣхалъ бургомистръ и земскій, которые на третій день и прибыли. Отъ бургомистра свѣдѣлъ я, что здѣсь отливаютъ колоколь въ селѣ Ошурково. Спросили, по чему повелѣнію оное дѣлалось, онъ отвѣчалъ мнѣ, что земскій отдавалъ дѣлать безъ согласія мирскаго, однако хотѣлъ принудить крестьянъ, чтобы сдѣлали складку для заплаты оного, и также намѣренъ былъ употребить церковныхъ денегъ 30 р., которыхъ и всѣхъ не болѣе 50 р. Земскій радилъ, чтобъ онъ колоколь перелить въ 30 пудъ, и за работу пришлось бы 30 руб., но мастеръ сличъ его въ 33 пуда, то за лишнихъ три пуда его мнѣ пришлось бы еще 30 руб. Я не велѣлъ его брать, а велѣлъ заставить его перелить въ прежній вѣсъ.
J'ai trop de fierté dans l'âme pour croire que vous m'avez oublié; quoique trois de mes lettres soient restées sans réponse, mon cœur a été ingénieux à justifier cette indifférence. En conséquence de la flatteuse persuasion que vous m'aimez encore, je m'érisge en protecteur auprès de vous.

Un de mes parents, que des affaires de commerce appellent à Pétersbourg et à Moscou, peut se trouver dans le cas d’invoquer votre recommandation. C’est un négociant d’une intelligence et d’une probité reconnues. Si vous et vos amis vous daignez l’honorer de votre confiance, à son retour en France, vous vous féliciterez de son exactitude et de sa fidélité.

Vous devez, cher Prince, avoir reçu l’offrande de mon Plutarque Français. Je vous ai envoyé les deux premiers cahiers; le porteur de la présente vous remettra le 3ème et le 4ème, j’y joins cinq autres exemplaires dont j’ose vous indiquer la destinée.

Les grands hommes de toutes les nations doivent se respecter dans les hommages qu’ils rendent aux grands généraux et aux grands ministres qui les ont précédés. M. le comte de Panine compte autant d’admirateurs à Paris qu’à Pétersbourg, les éloges que je donne à nos grands ministres lui appartiennent puisqu’il fait revivre leurs talents; je vous supplie de lui faire mon offrande. Je serais heureux s’il agréé mon hommage.

Sa Majesté Impériale occupera assez les historiens de sa nation pour ne pas dédaigner la plume d’un étranger qui, dans tous ses ouvrages, a trouvé le secret de célébrer ses talents et ses vertus; elle tiendra un rang distingué parmi les grands hommes, elle doit donc protéger celui qui transmet leurs traits à la postérité: ne pourriez-vous pas lui présenter mon Plutarque?

J’ai la même ambition pour Leurs Altesses Impériales. Pendant votre séjour à Paris vous m’en avez parlé avec tant d’effusion de cœur, avec de si vifs transports d’admiration, que vous m’avez transmis vos sentiments, qui ont été encore fortifiés...
par la voix publique; on ne lui reproche que sa lenteur à donner aux Russes un Prince qui puisse perpétuer le bonheur de la nation.

Au reste, Prince mon bien-aimé, je vous abandonne la destinée de mon ouvrage; elle sera toujours glorieuse si vous l'honorez de votre approbation; vous êtes né pour diriger le goût public.

Les rois d'Espagne, de Suède, de Danemark, les électeurs de Saxe et palatin ennoblissonent la liste de mes souscripteurs; il manque à ma gloire le suffrage de la cour de Russie.

Je vous supplie de vous intéresser pour moi auprès d'un libraire de Pétersbourg que j'ai vu plusieurs fois à Paris dans le voyage qu'il y fit avec M. le baron de Str rides, il peut répandre mon ouvrage parmi les seigneurs russes.

Si j'avais quelque crédit dans le ciel, je ferais de ferventes prières pour [vous] voir ici revêtu du ministère exercé avec gloire par votre aïeul. Qu'il me serait doux de vous traiter d'excellence, titre dont la trempe de votre cœur vous rend véritablement digne! Aimez-moi, protégez mon ouvrage, intéressez-vous pour mon parent, tous mes vœux seront remplis.

1403. Le prince Alexandre Kourakin—À NN.

Moscou, 3 novembre 1775.

Il y a déjà longtemps, mon cher ami, que je n'ai reçu de vos nouvelles. Depuis votre lettre du 26 août, vous gardez le silence; c'est comme si vous n'aviez rien de plus à me dire après m'avoir détaillé vos projets et vos prétentions d'avancement. L'amitié est fertile en elle-même; elle offre toujours de grandes ressources auxquelles on peut avoir recours avec succès, et quand on parle à son ami de soi et de ce que l'on fait, on l'intéresse bien plus que quand on ne veut l'entretenir que des nouvelles publiques. Prenez-en ce qui vous en appartient. Comment pouvez-vous ne pas attribuer à votre propre personne le désir impatient que j'ai de recevoir de vos lettres? et dès que vous
me rendez cette justice, comment pouvez-vous me témoigner tant d'indifférence? En absence, l'amitié aime les répétitions, c'est ce qui la conserve. Vous ne pouvez m'alléguer que j'ai moins d'exactitude que vous; quand même vous parviendriez à me le prouver, il n'en résulterait pas plus gain de cause pour vous. Nos situations sont différentes. Vos jours de poste passés, vous êtes maître absolu de votre temps dont vous disposez à votre gré. Pour moi tous les jours sont égaux; depuis huit heures du matin que je quitte ma maison, à peine puis-je y rentrer vers les dix heures du soir, encore sont-ce des jours extraordinaires où je me dérobe aux ordres que je reçois de rester à souper. Et quand je reviens, le soir, chez moi, est-ce pour faire ce que je veux? point du tout, c'est pour me préparer, pour le lendemain, pour lire des papiers relatifs à ma nouvelle fonction, pour jeter un coup d'œil fugitif sur mon ménage et sur l'administration de nos biens dont mes oncles viennent de me charger. Le coup d'œil fugitif est vraiment le terme propre, car, depuis que je suis ici, mes différents devoirs m'ont presque obligé de renoncer à cette ambition que j'avais d'être si réglé dans mes dépenses. Autrefois je tenais mon livre de compte moi-même, et je m'en trouvais bien, je ne perdais pas de vue la balance de mon argent; [à présent,] à peine puis-je revoir les comptes qu'on me présente. Par cet échantillon, jugez, mon cher ami, que ma situation ne laisse pas d'avoir beaucoup de gêne, mais c'est le train du monde, et il faut s'y soumettre; quand on veut cueillir les roses il faut bien se résigner aux piqûres qu'on peut avoir avant d'y parvenir. Ne croyez pas que je sois entraîné par la dissipation, que je nage dans les plaisirs, que je vole d'un amusement à un autre. Rien de tout cela; je ne connais que des devoirs, et ce n'est que par mon empressement à les remplir que je trouve le plaisir. Le matin au sénat, l'après-dînée et la plupart des soirs chez Monseigneur, quelques heures d'autres soirées chez ma grand'mère ou chez mon oncle; voilà quelles sont mes sorties accoutumées. Je ne vais nulle part hors ces endroits, j'ai rompu avec toutes mes connaissances
et je ne les vois qu'à la cour qui est notre point de réunion. Malgré la gêne de mon état, je ne m'en plains pas, je suis fort content, et si, peut-être, je désirerais [désirais] avoir quelques instants de plus à ma disposition, ce ne serait que pour les consacrer à mes amis absents. Il paraît que vous êtes du nombre de ceux qui regardent tout autant aux apparences qu'à la réalité; quelque persuadé que vous êtes [soyez] de mes véritables sentiments pour vous, vous ne pouvez dissimuler que vous êtes mécontent de l'inexactitude que j'apporte dans le commerce des lettres établi entre nous. Ne dis-je pas vrai, mon cher ami? avouez-le-moi. Je vous connais trop pour m'y méprendre; mais permettez-moi de vous faire observer que vous n'êtes pas juste; connaissant la nature de mes occupations pouvez-vous croire que je puisse m'en soustraire avec bienséance toutes les fois que je le voudrais? Je vous laisse à prononcer. Je vous ai déjà répondu sur les points principaux de votre dernière lettre, et je me flatte que ma réponse aura contribué à vous tranquilliser. Patience et résignation, voilà les deux grands mots, mon cher ami, que vous devez vous accoutumer à entendre de moi. Je vous les répéterai souvent et tout chaudement, comme je les reçois.

1404. Княгиня Наталия Александровна Репинина—покая Александру Куракину.

1775 г. ноября 4.

Поздравляю тебя, мой друг сердечный, с невъсткою. Пожалуй, люби ее,—она этого стоит; только милости прошу не волочиться за нею, а быть к ней такъ, какъ ласковому свя-кору быть должно. Я слышу, что ты ее очень обласкалъ, за что я и благодарю.

Отсель никаких новостей сказать не имѣю, кроме того, что я была въ Царьградѣ, видѣла султана во всей его славѣ. Ты самъ нисать лѣннвъ, для того и я коротко пишу. Дѣти кланяются. Мы всѣ здоровы, желаю то же о васъ слышать. Прощай, навсегда остаюсь твой пскрннй другъ.
Очень желаю знать, как вы свое время провождаете. Что кума твоя.... жива ли? (которая живет на Петровской, близ Кузнецкого моства). Мнё поимется, что время ей быть больной, если уже этого не было.... а propos!

1405. Князь Степан Куракин — князю Александру Куракину.

1775 г. ноября 5. Валдай.

Получил я на сих днях письмо от моего Воронина, изъ которого я увидел, что вы не очень здоровы, что меня въ великое беспокойство привело, особенно то, что не знаю, чьмъ вы недомогаете, то прошу мнé объ ономъ дать знать; также прошу увьдомить меня, любезный братецъ, какова тетушка Марья Степановна съ своей истерию, что также меня немало беспокойтъ.

Дозволь, любезный другъ, себ́ попенять, что ко мнé редко пишешь; я думаю, что вы меня въ ономъ простите для того, что послѣднее ваше письмо получил отъ 21 прошлаго мѣсяца, въ которомъ вы обьясняли меня увьдомить, что вамъ Его Высочество скажетъ на мое письмо, въ которомъ я вамъ опи- сывалъ обстоятельное состояніе моего здоровья, которое и до сихъ поръ въ тѣмъ же положеніи находится, что меня весьма беспокойтъ. Такъ прошу постараться доложить Его Высочеству, что не можно ли будетъ получить позволеніе воротиться для того, что моя грудь весьма болить, въ чемъ и полковой лѣкарь засвидѣтельствовать можетъ, а верховная вѣда не можетъ по- править его, а въ коляскѣ ехать не могу для того, что не буду видѣть своей команды, и потому не буду въ состояніи за оную отвѣтствовать. Я бы просился и остаться въ какомъ-ни- будь городѣ, но вамъ известно, что какъ оные городскіе лѣ- каря дурны, то боюсь остаться для того, чтобы не испортили бы мою грудь, которая уже и безъ того довольно дурна, однакожъ я формально еще не репортовался больнымъ для того, что еще никого изъ майоровъ здѣсь нѣту. Я надѣюсь, что Великій Князь мнё оное не откажетъ и не сожметъ, что я
отдѣливаю отъ службы, доказательствомъ можетъ быть то, что вы уже давно отъ меня объ этомъ уведомлены, и что я терпѣлъ до тѣхъ поръ, пока сила моихъ стало, тѣмъ болѣе, что будетъ довольно, кому поручить полкъ и безъ меня, для того, что назначенное жду завтра или послѣзавтра нового премьер-майора нашего г. Готценя, да сверхъ того и вице-полковника съ секунд-майоромъ, которые также на сихъ дняхъ къ полку прибудутъ.

Я надѣюсь, что Его Высочество на меня не проникнется, что я прошу оного дозволения для того, что, право, чрезъ силу жожу. Пожалуй, постараюсь мнѣ оное исходательствовать, если вы меня любите, для того, что я не могу дорогой лѣчиться порядочно, и чрезъ то запущу оную болѣзнь, которая повредитъ мое здоровье навсегда, и будетъ весьма трудно опять поправить.

1406. Александръ Поликарповъ—князя Александру Куракину.

1775 г. ноября 12. Пена.

Простили мое нерадѣние, что я первого курьера, пріѣхавшаго въ Царьградъ, пропустилъ, не писавши къ вамъ; не солгавши, извиню себя вамъ недосугомъ, и надѣюсь поправить сей промѣтокъ. При семъ случаѣ скажу вамъ сіятельству откровенно, что въ Царьградѣ жить весьма скучно; обхожденіе наше съ послами, гдѣ всѣкій шагъ по этикету, съ утра до вечера не слышимъ другого разговора, какъ спрашиваемъ, всѣ ли въ доброму здоровѣ и подобные комплименты, право, подумать можно, что эти люди болѣе ничего говорить не умеютъ; однако же мы нашли ресурсъ и взяли прибѣжище въ домахъ, что название, буржуазіи, и всѣкій изъ васъ сдѣлалъ свою партию, что намъ сдѣлало нѣкоторое удовольствіе, а женщины очень недурны. Церемонію нашего вѣзда я вамъ для того не описывалъ,—я думаю, что вы уже изволили читать журналъ. Аудіенціи князь еще не имѣлъ по причинѣ поста у турокъ.
Pour vous mettre hors d'inquiétude sur la maladie de M. Apraxine, je dirai que ce n'est que l'effet de l'inquiétude où il est au moindre petit mal qu'il sent; ce n'étaient que des vents qui s'étaient fixés, pendant quelque temps, du côté gauche. M. Gau- bius n'a rien dit là-dessus, voyant que cela n'était pas de conséquence, et il ne lui a rien donné d'autre que du thé qui ne pouvait faire ni bien ni mal. Ne croyez pas non plus que cette maladie pouvait [pût] venir de l'envie qu'il aurait pu avoir à quitter Leyde; non, car il continue son travail avec toute l'ardeur imaginable, et j'aurais donné beaucoup pour pouvoir être aussi ferme dans tout ce que j'ai entrepris et le mener aussi comme il le fera, car il a une facilité singulière pour les langues, une mémoire très heureuse, une conception facile, avec cela de la conduite et de l'application; que voulez-vous de plus pour former un jeune homme bien élevé et digne de remplacer le premier homme de notre empire; outre cela, de la disposition pour le métier de la guerre. Tout cela pourrait faire espérer qu'il ressemblerait à Eugène ou à Turenne, si son inquiétude, quelquefois mal à propos, ne venait le tourmenter. Vous devez croire à tout ce que je vous dis là, car vous savez que je suis franc et ennemi de la fausseté. M. Talisine croit, et avec raison, que je possède cette qualité, car il m'a prié de lui faire la description de la maladie de M. Apraxine; mais comme je n'ai pas le temps, ainsi je vous charge de lui montrer celle-ci.

1408. Князь Степанъ Курakinъ—князю Александру Курашину.

1775 г. [вторая половина ноября]. Новгородъ.

Въ первомъ письмѣ писпешь ты мнѣ, любезный другъ, что Великій Князь приказалъ, чтобы лѣкарьѢхалъ большему частью при мнѣ для поданія мнѣ помощи, но онъ мнѣ въ дорогѣ помощи никакой не можетъ подать для боли груди моей, а толь-
ко теперь может ее испортить для того, что она болезнь требует покоя; итак я никак от него ничем не пользуюсь, чтобы хуже не сдала, и намърен уже такъ оставить на волю Божию, а что изъ того будетъ, того не знаю для того, что она болв никакъ не уменьшается, а болв, могу сказать, что помалу прибавляется.

Напрасно думаешь, любезный другъ, чтоб я перенёсъ свое прилежание къ службѣ: мнѣ довольно известно, сколько Его Высоче-ство службу любить и знаетъ, и также мнѣ не безъвѣстно, сколько онъ строго по оной высыкаетъ. Ты можешь видѣть изъ всѣхъ моихъ письменъ, что я и такъ всѣми способами стараюсь ему угодить.

Сожалѣю, любезный другъ, что ты не очень здоровъ, но надѣюсь, что онъ твой припадокъ пройдетъ безъ худыхъ слѣдствій. Ты менѣ спрашиваешь, чѣмъ я препровождаю вечеръ,—ничѣмъ больше, какъ только, гдѣ ночлегъ, то стараюсь брать свой покой послѣ походовъ, а на дневаніи всѣчески стараюсь узнать подробности нашей службы въ разговорахъ объ оной съ офицерами, и всѣкими хлопотами, и если гдѣ примѣ-чаю какой-нибудь безпорядокъ въ офицерахъ или рядовыхъ. Ты желаешь также знать, сколько я довложенъ услугою своихъ людей,—я посредственно имъ довленъ.

Во второмъ письмѣ за писаняые мнѣ совѣты поконо благодарю тебя, любезный другъ. Что же ты пишешь, что мнѣ ничего не остается дѣлать, какъ имѣть терпѣніе и предать себя физическому своему положенію, о которомъ ты лушиаго мнѣнія, нежели оно точно есть, однакожъ, я самъ знаю, что мнѣ ничего не остается, какъ только имѣть терпѣніе, но надобно знать, перенесеть ли моя грудь оное для того, что еще она все въ одномъ положеніи.

Я весьма чувствительно принимаю благоволеніе Его Высо-чества, и ты можешь быть увѣренъ, что оное меня заставить еще больше быть ревнивѣйшему къ службѣ.

Что жъ ты мнѣ пишешь, чтобъ я написалъ къ своей Наталии Петровнѣ и къ тещѣ, чтобъ она почаще къ бабушки...
задили, я не премину́ть оное сдѣ́лять. О мѣ́хъ медвѣ́жьемъ, о которомъ ты ко мнѣ́ писешь, пожалуй, купи его для меня за ту цѣ́ну, за которую самъ сторгуешь; однакож, осмотри, не подкрашенъ ли онъ.  

По окончаніи олаго письма, скажу тебѣ́, что я еще письмо получилъ отъ тебя черезъ штабету, пущенное тобою 12, а мною 15 сего текущаго [полученное], которое меня весьма обрадовало, увидя изъ олаго, что буду вмѣ́сть позволеніе отъ Его Высочества черезъ нашего полковника Шенка, чтобы къ вамъ воротиться. Не повѣ́ришь, что я ночи не сплю, а считаю все время, когда онъ будетъ по твоему письму; итакъ, скажу тебѣ́, что-бъ онъ долженъ быть уже здѣ́сь быть по твоему письму, но меня весьма безпокойтъ для того, что и никакого слуха о немъ нѣ́ть. Я думаю, по полученіи олаго дозвольенія, васъ чрезъ три дня увидѣ́ть, а можетъ и прежде. Однакоже, ты можешь быть увѣ́ренъ, что извѣ́стіе мнѣ́ ни малой помѣ́хъ не сдѣ́ляется въ продолженіи исполненія моей должности.  

Извѣ́стился я чрезъ твое письмо, что князь Пётръ Михайловичъ умеръ отъ ранъ, полученныхъ на дуэли съ бри- 
гадиромъ Шепелевымъ, о чемъ весьма сожалѣ́ю, а еще больше о его невѣ́стѣ́ княжнѣ́ Волконской; желалъ бы знать, не будетъ ли какого-нибудь дурнаго слѣ́дствія за оное Шепелеву. И если узнаешь, любезный другъ, навѣ́рное, что Великій Князь пошлетъ въ полкъ позволеніе о возвращеніи моемъ къ вамъ чрезъ нашего подполковника, то послѣ́ отѣ́хала его уже ко мнѣ́ больше не пиши для того, что опять письма уже не застанутъ, да и сверхъ того, мы отсюда пдемъ проселочной дорогой къ Ямбургу, по которой никакихъ городовъ нѣ́ть, и не знаю, какъ мы по оной дорогѣ́ туда дойдемъ. При семъ прилагаю тебѣ́ маршрутъ.  

Шенкъ еще не приѣ́халъ, итакъ, мнѣ́ иного не остается, какъ только отложить надежду васъ видѣ́ть прежде, нежели въ Ямбургѣ́ побываю, для того, что я завтра отсюда съ третьей частью выхожу. Что же касается до Бибикова, онъ завтра йдеть впередъ въ Ямбургъ чрезъ Петербургъ для того, чтобы онъ опять
занемо го лихорадкой; К н орг и г а онъ третевовднись отпустил въ Петербургъ.

1409. Княгиня Наталия Александровна Репнина—князю Александру Куракину.

1775 г. ноября 23. Ц а р ь г р а д е .

Съ удовольствіемъ прочла я указъ о тебѣ, съ твимъ и по- здравляю; надъюсь еще увидѣть тебя сенаторомъ. Князь Алексе́й Борисович, брата твоего, люблю я всѣмъ сердцемъ,— пожалуй, письмо мое доставь до него вѣрно. Онъ мнѣ писаеть, что я къ нему не пишу, а я изъ Бухареста писала.

Отсель никакихъ новостей нѣть. Мужъ мой имѣлъ аудіен- цію; одѣлъ его шубою соболью, покрытую паршою. Сказываютъ, все дѣлалось съ большимъ отличіемъ противу прежнихъ по- словъ. Здѣсь очень холодно, и я въ своемъ домѣ чувствую стужу. Признаюсь, что очень хочется выпѣхать. Все видѣла. Какъ говорится: „Славны бубны за горами“. Мѣстоположеніе хорошо,—это правда, а строеніе срамное. Для меня здѣсь хороши дѣвъ вещи: устрицы и рыба отмѣнно вкусна! Общества никакаго нѣть. На сихъ дняхъ отъезжаешь отсель прусский посланникъ; жену его мнѣ жаль: она баба предобрая и всякий день у меня бываетъ. Что же касается до прочихъ дамъ, то не стойте и описывать. Твои вѣсти, касательныя до М е с ц е р с к о й княжны, меня удивили, отъ чего разлюбились... Мнѣ кажется, что она нигдѣ бы лучше не нашла: другъ друга стоять. И дѣло сдѣлали, что имъ вѣлять вѣнчаться.


М а р ь в С т е п а н о в нѣ прошу мой поклонъ засвидѣтель- ствовать. Долго ли завидовать К а т е р и нѣ М и х а й л о в нѣ,—
и роднымъ спуску н'ять. Между нами говоря, Брюсъ смѣшонъ. Отпили, пожалуй, не умножается ли фамилия его.

Отъ д'ятей и имадамъ письма прилатаю. Дашенька очень спесивится твоимъ письмомъ. Груша—баба... по моему мнѣнію, не проиграла бы, если бы Игельстромъ взялъ; только н'чего сумнѣвается. Удивительно, что мало такъ фрейлинскихъ свадьбъ. Чт'-то Лизанька дѣлаетъ,—не измѣнилась ли и она?

Въ газетахъ писать странное о фаворитъ,—будто онъ скоро уединится. Скажи, есть ли похожее что на это?

1410. Князь Степанъ Куракинъ—ніжно Александру Куракину.

1775 г. ноября 29. Ямбургъ.

Я прибылъ въ здѣшнюю ссылку послѣ весьма худой дороги третьагоднами съ первой частью полка, а гынче, поутру, приѣхалъ изъ своей квартиры въ нашу столицу, въ которой весьма скучно, какъ самъ можешь себѣ вообразить, но радуюсь тому, что скоро буду иметь удовольствие васъ всѣхъ увидѣть въ добромъ здоровье. Чрезъ два дня вступить остальная двѣ части; итакъ, Вибиковъ обѣщалъ меня тотъ же часъ отпустить; итакъ, я думаю, буду у васъ 10 или 11 числа будущаго мѣсяца. Почта сейчасъ отходить; итакъ, не имѣю болѣе времени къ тебѣ писать, какъ только увидѣмъ тебя, что моя грудь меня довольно безпокоить.

1411. Moissay—au prince Alexandre Kourakin.

Le y de, 30 n o v e m b r e (10 d é c e m b r e) 1775.

Je suis bien sensible au reproche que vous me faites de ne point vous écrire; vous devez avoir reçu une lettre de moi plus de 15 jours avant la date de celle-ci. Je n'ai rien de nouveau à vous marquer sur la conduite, toujours bonne, de M. votre frère dans ses études et dans sa vie privée.

Voilà, cependant, un cours de chimie que M. Apraxine se décide de [А] commencer incessamment, ce qui engage M. votre
frère, parce qu’il en est aussi curieux que l’est son oncle, que
l’ont été MM. de Roumiantshev, et que l’est aussi le prince
Youssoupov. Je ne suis point contre ce projet. La con-
naissance de la chimie est une des clefs de la nature qui mar-
che bien de pair avec la physique expérimentale que ces mes-
sieurs étudient. Au reste, c’est M. Apraxine qui l’a décidé,
car il décide toujours un peu. Il compte prendre aussi incess-
amment le manège, mais, M. votre frère, plus exact à com-
pléter sa première année suivant le plan d’études qui la rem-
plit, attend qu’elle soit révolue, et ne prendra le manège qu’au
mois de mars, ce que je trouve beaucoup mieux attendu [entendu].
Le maître de danse doit venir la semaine prochaine, et je tour-
mente sur cela M. votre frère qui y est enfin décidé, surtout
par la lettre que j’ai reçue de S. E. M’s le comte Panine, en
date du 29 octobre, qui en parle positivement. Cette lettre,
tant désirée de ma part, a rempli mes souhaits par toutes les
choses gracieuses et encourageantes qu’elle contient, mais mes
inquiétudes sur le défaut d’argent, sur le silence de M. le
comte Panine et de Mme Talisine, m’avaient déjà tant
enflammé le sang, qu’il m’est survenu un érêsipèle par tout le
corps et à la tête, assez violent, pour être obligé de garder la
chambre quelques jours.

Nous avons reçu des fonds par la lettre de Son Excellence,
mais comme ils ne peuvent nous mener que jusqu’au premier
mars, en payant tous les collèges [cours] à la fin de février,
et comme nous n’aurons plus de prince Youssoupov pour
nous prêter de l’argent, comme il a fait pendant trois mois
qu’on nous en a laissé manquer, je vous supplie très sérieu-
sement d’engager le comte Panine, dès à présent, à nous faire
partir une lettre de crédit de 5000 roubles, qui puisse être
arrivée ici le premier mars, pour recommencer la seconde an-
née. Il m’est impossible de mener avec ordre cet établisse-
ment-ci sans argent, et, le prince Youssoupov parti, nous n’avons
personne à qui pouvoir emprunter décentement. Je me re-
commande donc à vous sur cela. Je suis fort content du ca-
ractère de M. votre frère. Je travaille avec succès à l'être autant de celui de M. son oncle, et il y a apparence que j'en viendrai à bout. Je désirerais que le Prince s'appliquât un peu plus à la littérature française; mais voilà ce qu'on risque à vouloir faire apprendre tant de choses à la fois, il y en a nécessairement quelqu'une de négligée. Au reste, ne vous fâchez pas, nous serons pour le mieux, et nous avons encore temps pour tout.

1412. La princesse Alexandre Repnine—au prince Alexandre Kourakin.

Constantinople, 2 décembre 1775.

On ne peut vous être plus obligée que je ne le suis, mon cher cousin, de l'amitié que vous avez pour Ната́лья Петровна. Si vous connaissiez mon cœur, vous verriez qu'il n'est pas besoin de me la recommander; mon dessein était de vous faire la même prière dans la première lettre que je vous écrirai, quoique, assurément, elle n'en ait pas besoin, car il suffit de la connaître pour l'aimer, mais votre bon goût et votre bon cœur m'ont prévenu à cet égard.

Mes cousines ont, toutes les deux, grand tort de se plaindre de ma paresse, car j'ai manqué le moins que j'ai pu les occasions de leur écrire; quant à vos reproches, j'avoue qu'ils ne sont pas tout à fait sans fondement, mais permettez-moi, mon cher cousin, de vous dire, tout bas, à l'oreille, que vous êtes aussi, un peu dans votre tort, car la lettre que je viens de recevoir de vous est la réponse à celle que je vous ai écrite de Khotin, il y a seulement cinq mois.

Mes occupations sont toujours les mêmes, excepté que j'ai pris tant de goût pour la musique que je passerai volontiers tout mon temps à jouer du clavecin; je vous avoue aussi à ma honte que, connaissant moins ma propre langue que le français, je m'applique à traduire.

Nous avons vu, il y a trois semaines, une cérémonie qui mérite que je vous la détaillie: c'est celle du Bairam, fête qui
suit le carême des Turcs. Le sultan va ce jour-là en pompe faire sa prière à la mosquée du sultan Achmet. Sur son chemin étaient rangés, des deux côtés, des janissaires; le vizir et les autres premières charges de l'empire le précédaient; il venait ensuite lui-même entouré d'une quantité d'hommes à pied, fort richement habillés de même que toute sa suite; il est assez bel homme.

A propos, vous ne me dites rien de ma cousine la comtesse Boutine, se porte-t-elle bien? Faites-lui, je vous prie, mes compliments, et dites-lui que je suis très fâchée de ne pas pouvoir lui rapporter du cordonnet pour broder au tambour, comme elle m'en avait chargée, mais il est impossible d'en trouver ici de bon; toutes celles qui s'en servent le font venir de France.

Je plains beaucoup la jeune princesse Dachkov et souhaite de tout mon cœur qu'elle soit heureuse.

1413. Le professeur Pestel — au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 5 (16) décembre 1775.

J'ai l'honneur de vous informer actuellement que M. d'Apraxine et M. le prince, votre frère, continuent de s'appliquer avec zèle et avec succès. Leurs idées se lient ensemble en raison qu'elles croissent en nombre, et j'en fais, même avec certitude, des présages les plus flatteurs s'ils continuent de ne se laisser, en aucune manière, détourner de leur façon d'étudier qu'ils ont suivie jusqu'ici. J'espère qu'ils me rendront la justice d'être persuadés que je ferai tout mon possible pour mériter leur confiance. Ils sont trop bien avancés dans le bon chemin, qu'il serait dommage s'ils changeraient [changeaient] ou finiraient [finissaient] leur carrière avant le temps. Je puis vous dire, mon Prince, que, dans une heure extraordinaire que je leur donne tous les quinze jours, je suis charmé de les entendre disputer sur des thèses qu'ils choisissent à leur gré: de l'histoire, de la jurisprudence, de la philosophie. Dans peu, ils
pourront faire cet exercice chaque semaine, et je trouve que cette méthode est la meilleure pour les accoutumer à la présence d’esprit dans des matières plus ou moins graves, et à la facilité de s’énoncer sur ces sujets avec précision et délicatesse. Vous savez, mon Prince, que, dans [à] l’âge qu’ont ces deux seigneurs, il faut tâcher de les aider pour donner à l’esprit un certain pli qui pourrait [puisse] leur être utile dans le cabinet ou le grand monde, et dans la vie active qu’ils mèneront étant plus avancés en âge. C’est le plan que je me propose dans tout ce que j’entreprends avec eux. Ce ne sont donc pas les matières que je traite avec eux qui font l’unique but de mes instructions, je cherche de [à] rendre leur jugement solide et de [à] les accoutumer à distinguer le véritable et les faux brillants de l’esprit, et à envisager les choses sous le véritable point de vue, en analysant leur matière. Après la nouvelle année, quand ils seront un peu plus préparés, je compte leur donner un cours de politique et y employer une ou deux heures par semaine, en prenant cette heure sur celles qu’ils ont à présent chez moi.

Pour pouvoir faire un plan suivi de cela et des autres études, je vous supplie, mon Prince, de m’écrire combien de temps il leur reste à passer ici, car je voudrais bien employer ce temps aussi utilement qu’il est [que] possible, et battre le fer pendant qu’il est chaud. Et pourtant vous jugerez vous-même, mon Prince, qu’à force de me hâter trop je ferai moins, puisque dans les études il ne suffit pas d’avaler les vérités, il faut du temps pour les digérer.

La santé de ces deux seigneurs est bonne. M. le prince Kourakin devient si grand et si large, que, le voyant de loin, personne ne le reconnaîtra qui l’a vu à Pétersbourg. M. le comte d’Apraxine se porte à présent bien. La fluxion, dont il a été incommodé, n’a été que la suite du peu d’exercice qu’il avait fait, et l’appréhension des suites de cet accident fut plus grande que ne [le] fut le mal même. M. de Moissy garde exprès l’indisposition qu’il a déjà eue en Russie, parce qu’il refuse de consulter M. Gaubius, dans la supposition
que son mal est sans remède. Je [lui] ai conseillé souvent de ne pas se mettre au-dessus de la Faculté, et de profiter plutôt de l'occasion.

Je viens de recevoir une lettre de MM. les comtes de Roûmiantsev écrite à Turin. Ils n'y feront pas un séjour long, mais comptent aller dans peu à Rome. Je ne saurais dire combien j'ai regretté leur départ d'ici, non seulement pour ma personne, car j'y perds une des plus agréables conversations que je pouvais [puisse] souhaiter, mais aussi en [à] plusieurs égards. Leur exemple fit beaucoup de bien.

M. de Sievers commence d'avoir du goût pour les études. S'il continue, comme j'espère, il tirera sûrement profit de son séjour de Leyde.

M. de Narichkine est sur ses départs [son départ]. Sa santé n'est pas des plus robustes. Mais ce n'est pas toujours Leyde qui en est la cause. Il fut [étaient] déjà attaqué sur [de] la poitrine avant d'arriver ici. Comme il a tardé son retour plus qu'il n'avait eu le dessein de [le] faire, je lui donne une introduction dans la connaissance et l'histoire de la Russie, et il trouve du plaisir à s'y appliquer. Il faut que je vous dise, mon Prince, que cette étude m'a beaucoup occupé depuis votre départ. Même j'ai fait écrire en Russie pour avoir des éclaircissements sur certains points, mais peut-être on s'est mal adressé, je n'ai reçu que des réponses fort superficielles, surtout sur l'origine et les privilèges anciens de votre première noblesse. Autant que j'ai pu trouver des relations véridiques des choses qui regardent ce pays immense, je les ai recueillies et rédigées dans un certain ordre systématique. Je ne discontinue pas d'y travailler, et me flatte de pouvoir être aussi, dans ce genre, de quelque utilité à M. d'A praxine et M. le prince, votre frère.

Les amusements publics consistent ici dans la comédie anglaise, ensuite l'opéra flamand, peut-être aussi la comédie allemande, et des concerts qu'on peut avoir tous les jours dans la semaine, excepté le dimanche, car, outre les maîtres, il y a aussi des amateurs assurés qui en donnent. M. et Mme de
Rasoumovski ont été très charmés d’un concert extraordinaire qu’un jeune Allemand de 12 ans a donné hier. Cet Apollon, travesti en enfant, est beaucoup supérieur à notre Vermeulen, quoique le dernier soit très fort dans l’exécution.

Toute la Hollande a beaucoup souffert par [de] l’orage horrible du 14 novembre. Le dommage qu’il en est [qu’il a] causé monte à plusieurs millions. La mer a englouti beaucoup des [de] dunes. La présence d’esprit de deux hommes, qui ont ouvert deux petites portes d’une écluse, a sauvé la ville de Leyde d’une inondation affreuse. Il y a beaucoup d’apparence que ce fut un tremblement de mer qui a causé ce déluge.

1414. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 20 (31) décembre 1775.

Soyez content. Le prince Alexis prend des leçons de danse deux fois par semaine, et, depuis huit jours aussi, deux fois par semaine, ces messieurs montent à cheval; je ne perdis point ces deux exercices de vue, mais j’ai cru qu’il était prudent de n’y livrer ces messieurs qu’après les avoir rendus capables par une habitude formée d’études sérieuses. Comme ils sont parvenus à ce degré d’application, il n’y a plus de danger dans la dissipation que les leçons d’agrement entretiennent avec elles. Tous les autres objets qui remplissent le temps de ces messieurs vont [suivent] leur marche ordinaire sans qu’ils se ralentissent sur l’attention et l’exactitude des heures qu’ils exigent, je voudrais seulement que le prince Alexis ne fît pas si souvent, les soirs, sa cour au comte et à la comtesse Rasoumovski. Ils sont fort aise d’attirer ces messieurs chez eux à des heures où ils n’ont pas de maîtres, pour leur tenir compagnie; mais je suis un peu jaloux de ce temps qui pourrait être employé à la maison à quelque lecture particulière; au reste, j’ai [je sais] attention que cette dissipation, raisonnable d’ailleurs, ne soit pas poussée trop loin. Quant à notre vie privée elle est simple; nous mangeons dans notre hôtel tous les trois avec le

("Arхив князя Г. А. Курakinа", кн. VIII.)
prince Youssoupov, qui nous fait bonne et agréable compagnie.

Il est à propos, mon Prince, que je vous instruise du projet qu’a formé M. Apraxine de ne pas passer l’hiver prochain ici, et de ne faire sa seconde année que de six mois, attendu que la nature de l’air et du climat altère sa santé visiblement. Il en a écrit à Mme sa sœur, et j’en ai, par le même ordinaire, fait les détails à S. E. le comte Panine, en l’engageant, par des raisons plausibles, à acquiescer à cette demande. Comme j’imagine que Son Excellence vous communiquera ma lettre, je n’entre pas; ici, mon Prince, sur cela, dans de plus longs détails. Il est sûr que M. Apraxine, depuis l’entrée de cet hiver, sans être malade, a des maux successifs de poitrine, des atteintes de rhumatismes, de rhumes, de fluxions qui caractérisent bien que la nature de l’air est contraire à sa santé. Quant à moi, je sors du plus cruel érèspèle qu’homme puisse avoir, pour passer à des fluxions qui m’empêchent de sortir.

Vous me mandez, mon cher Prince, de donner à votre frère 12 ducats par mois pour ses fantaisies, aussi l’ai-je déjà fait pour le mois de janvier. Mais je vous prie d’observer que cela fait 800 £ par an, et que, loin d’avoir des fonds de reste dans les distributions de mes dépenses, j’ai vu, en récapitulant toutes celles de l’année, qu’il y a des articles qui montent bien plus haut qu’ils ne sont portés dans votre mémoire que j’ai suivi, comme le chauffage, le luminaire etc.; un article aussi que je n’ai pas prévu ni porté dans mes états, c’est celui des livres d’étude qu’il a fallu acheter double et qui vont à plus de 400 £. Nouvelles dépenses qui se présentent: le cours de chimie, le manège et la danse, vous voyez que, avec ces 12 ducats par mois tirés de ma caisse, je ne puis plus ne pas excéder les 18000 £ auxquels je travaille à fixer toutes les dépenses de l’année. Je vous prie d’observer cela et de le faire observer à Son Excellence, et surtout de travailler à nous faire expédier de nouveaux fonds assez à temps pour qu’ils puissent être arrivés ici au premier mars, où, certainement,
tut payé, nous serons à bout de ceux que nous avons, en
supposant encore qu’ils suffisent, ce dont je doute, malgré
l’économie que je prêche journellement.

Dans ma dernière lettre, j’ai eu l’honneur de vous envoyer
le détail de l’emploi des fonds de la dernière lettre de change
que j’ai touchée de 8640 fl.; ainsi, pour cette fois-ci, je ne
vous envoie pas, ni à Son Excellence, le bordereau de l’état
de la caisse, ce sera pour le premier févier.

Vous me demandez des nouvelles de Mathieu: c’est un
fort bon garçon qui se comporte très bien ici, à tous égards,
qui attrape un peu de tout ce que son maître apprend.

Quant à M. Balthazar, je sais qu’on est fort mécontent
à sa pension; j’ai bien peur que la dépense qu’on fait pour lui
ne soit de l’argent perdu.

1415. Le comte Rasoumovski—au prince Alexandre Kourakin.

Tsarskoé-Sélo, 21 décembre 1775.

Je crois qu’il est dans la règle (et jamais je ne m’en
écarte) de vous remercier, mon Prince, pour la complaisance
que vous avez bien voulu avoir de m’écrire, de m’envoyer
l’épître de mon frère; mais, outre que c’est dans l’usage du monde
où nous vivons, il se trouve qu’un sentiment, dicté par la nature
et émané de mon cœur, me porte à vous témoigner de la reconnaissan-
ce, de l’amitié et tout ce qui vous conviendra parmi une foule de
sentiments que vous m’inspirez. A peine ai-je reçu votre lettre,—
c’était en marchant, il y a deux jours,—que je me suis ac-
quitté de vos ordres auprès de Leurs Altesses Impériales; ils [elles]
m’ont fait faire la lecture de votre lettre tout haut, ce qui les
a amusés [ées], car ils [elles] ont ri. La triste aventure de
M. Siniavine n’a même pu altérer leur gaieté, qui s’est
soutenue fort longtemps sur le même sujet, et qui même, en
changeant d’objet, n’a rien perdu de sa force, car nous sommes
arrivés ici guidés par la joie et le contentement. C’est hier, à
quatre heures, que nous avons revu nos dieux pénates. Vous
voulez des détails, en voici. Notre voyage a été fort heureux et point du tout aussi long qu’il avait paru devoir l’être. Une poste pour l’appétit, une poste pour la digestion, de la santé, de la bonne humeur faisaient oublier les mauvais gîtes et la lenteur de la marche, et ce qui est arrivé de plus désastreux: c’est la mort, de qui ?..... de..... c... a.... t.... a.... u...—Arrête là-bas fut sa dernière phrase; le froid impitoyable l’enlève à notre amour, elle n’est plus. Son corps raide et glacé n’offre plus qu’une image douloureuse de la créature la plus aimable qui ait jamais porté plumes et marché sur deux pattes. Secondement, la princesse Bél [osselski] a porté un mouchoir, pendant trois jours, autour du visage, pour cause d’enflure de joue. Abstraction faite de ces deux infortunes, nous avons cheminé dans une route semée de fleurs; enfin, en abordant ici, nous avons vu s’avancer à pas lents le gros Bachkine à la face carrée, aux gros yeux; Stupidité le tenait par la main, tandis qu’il marchait environné d’une atmosphère épaisse dont la pesanteur permettait à peine de la distinguer. Il a passé la soirée avec nous en s’appuyant sur une partie d’ombre, son front s’est éclairci à table jusqu’à ce que les fumées de l’encens qu’on offre à Bacchus, ne l’aient replongé dans les ténèbres... Le maréchal n’est point venu hier, on ne sait pas pourquoi, car il n’a rien fait dire; il est à présumer qu’il réparera cela aujourd’hui. Ce matin, j’ai accompagné le Grand-Duc et la Grande-Duchesse dans les jardins de Sa Majesté Impériale. Quel enchantement! Ah! que c’est beau! des ruines, des ponts, une galerie de marbre, une colonne rostrale et mille autres variétés... Je ne dirai plus rien, parce que c’est inexprimable. Sérieusement parler, cela sera joli en été, car c’est l’eau qui joue le plus grand rôle. Que voulez-vous encore? il me semble vous avoir dit tout ce que je sais; je mentirai, peut-être, si je continuais; trêve, donc, si j’ai oublié quelque chose; venez perfectionner vos connaissances vous-même lorsque votre belle-sœur fille sera devenue votre belle-sœur femme. Ah! il n’est point de fête lorsque vous n’en êtes pas. Ne doutez pas
que je ne sois bien aise de vous revoir; vous êtes bon à voir partout, à Pétersbourg comme à Moscou.
Jusque-là, mon très honoré Prince, je suis toujours disposé à vous servir et à exécuter vos ordres avec autant d'exactitude que de satisfaction. Comptez, je vous prie, sur ces sentiments-là, et croyez que je ne varierai pas plus tout marié que les astres ne varient dans le ciel.
M¹me la Grande-Duchesse m'a dit, ce matin, de vous faire des compliments de sa part.

1416. Графъ Никита Ивановичъ Панинъ—князю Александру Куракину.

[1776 г.]

Другъ мой князь Александръ Борисовичъ. Посвящение, конъ Ихъ Императорскія Высочества меня почтить намѣрены, не мо-жетъ, конечно, мнѣ быть въ тягость, но паче прими я его ихъ особенюю ко мнѣ милостью, о чемъ прошу, мой любез-ный, донести отъ меня Ихъ Высочествамъ. Тебя же я сердечно обнимаю. Живи съ Богомъ.

1417. Description de la parure des dames faite par le prince Alexie Kouurakin.

[1776 г.].

La parure des dames est devenue d’importance; jamais l’émulation ne fut si grande pour lui donner toute l’élégance dont elle est susceptible. Le nombre infini d’objets qui y sont rangés avec art par des mains habiles ont chacun leur nom. Comment les distinguer, si on ne les connait [pas]. On en aurait déjà fait un dictionnaire, mais la rapidité avec laquelle ils se succèdent rend la chose impossible. Nous croyons faire plaisir au beau sexe de lui apprendre les noms en vogue aujouird’hui à Paris; ce serait un grand mal de les ignorer, de même que la manière dont les dames, qui donnent le ton, s’habillent.
Elles se coiffent très haut, le toupet en avant, et les racines des cheveux coupées en vergettes; le point que le toupet fait, en avant, sur le front, s'appelle Phystonomie. Les boucles qui accompagnent le toupet sont très grosses, et séparées; on les appelle Attention. Elles mettent des bonnets fort grands, garnis de fleurs et de rubans anglais. Derrière le bonnet est un assemblage de panaches de différentes couleurs, soutenus par un anneau de diamant. Le nombre des bonnets à la mode est très considérable, on en compte deux cents de différentes espèces, depuis la somme de 10 livres jusqu’à 100. Les panaches sont d’une grandeur prodigieuse, et lorsqu’ils sont blancs, on met une plume de la couleur de la robe, ou bien noire.

La robe de la couleur la plus à la mode, est appelée cheveux de la Reine, à celle-là succède la couleur puce. On porte les robes garnies de la même étoffe. Le satin paille à boyau est fort en vogue, on le garnit en [de] différentes façons, soit en gaze, soit en dentelle ou fourrure. On compte 150 espèces de garnitures. Après cette espèce de couleur de robe, les plus à la mode sont: couleur de soupirs étouffés et la couleur de la vive bergère, cette dernière est le vert de pomme rayée de blanc; on porte les rubans qui tranchent le plus. Voici les noms de quelques garnitures: les plaintes indiscrètes, la grande réputation, l’insensible ou désir masqué, ce qui a la préférence, aux vapeurs, aux deux sourires, à l’agitation, aux regrets, à la composition honnête.

Les paniers sont petits, mais épais d’en haut. Les souliers sont constamment couleur de puce ou de cheveux de la Reine. On connaît à cette parure la magnificence des dames. Elles [ils] sont brodées en diamants, et c’est là presque seulement où elles en portent; aussi rien n’est si beau que les pieds d’une femme quand même elle ne serait pas jolie. Les souliers sont étroits et longs. La raie de derrière est garnie d’émeraudes; on l’appelle revenez-y voir.

Les mantelets sont bannis. On porte pour fichu une palatine de duvet de cygne, qu’on apelle un chat. Chaque femme
a un chat sur son col; derrière les épaules elles ont une machine de dentelle, de gaze ou de blonde, fort plissée qu’on appelle archiduchesse, ou Médicis Henri IV, ou collet monté. Les rubans les plus à la mode s’appellent: attention marquée, désespoir, œil abattu, soupir de Vénus, un instant, une conviction.

Une dame était dernièrement à l’opéra avec une robe soupir étouffé ornée de regrets superflus, avec un point au milieu de candeur parfaite, une attention marquée, des souliers de cheveux de la Reine, brodés en diamants aux coups perfides, et revenez-y voir en émeraude, frisée en sentiments soutenus, avec un bonnet de conquête arrivée, garni de plumes volages avec des rubans d’œil abattu, ayant un chat sur les épaules, couleur de gens nouvellement arrivés derrière une Médicis montée en bienséance, avec un désespoir d’opales et un manchon d’agitation momentanée.

1419. Описание местъ, предъявляемой царю Александру Павловичу.

[1776 г.].

Лицомъ немного продолговатъ. Носъ немного востренекъ къ концу; бѣла. Глаза продолговаты, темносѣрые. Ротъ не великъ и не малъ,—средній. Мина съ улыбкой. Брови немного темнѣе глазъ, не широки. Не худа, не толста, немного сутулова; прятна. Руки не очень хороши, средняя, больше худы, не мель толсты; пальцы къ концу тонки.

1419. Reconnaissance des Ecossais entre eux.

(Tiré des papiers du prince Alexis Kourakin).

[1776 г.].

Les Ecossais se reconnaissent par leur facon de frapper, par leurs signes, mots et attouchements. Ils frappent trois fois en maître, ce qui fait vingt-sept coups qu’ils peuvent réduire à moins, c’est-à-dire à treize pour diminuer le bruit, mais le dernier coup doit être frappé plus fort.
Leur signe du grade se fait en portant la main droite au front, et en y posant le pouce, comme les maîtres le posent sur l’estomac, les quatre doigts de la main restant serrés et le pouce formant l’équerre avec l’index.

Leur signe de [la] loge se fait en reposant le corps sur le pied gauche, et le droit mis devant le gauche sur la pointe, de façon que les deux pieds restent croisés. Les mains, dont la droite est posée sur la mamelle gauche, et la gauche sur la mamelle droite, sont, par ce moyen, aussi croisées; la tête panchée du côté droit, et un bout du tablier plié au-dessus de la bavette. Comme cette situation est inconfortable, le grand maître fait faire le signe du grade, au lieu de celui de [la] loge.

Les Ecossais ont trois attachements: celui du coude qui se fait quand deux frères tendent leur bras droit, et prennent le coude l’un de l’autre en pleine main en posant leurs doigts, comme font les maîtres en donnant leur attachement; celui de la main qui, après s’être embrassés, se donne en la prenant en plein, de façon qu’on passe le pouce entre le pouce et l’index, les autres doigts restant serrés et pliés autour de la pomme; le troisième est celui du doigt du milieu ou du dedans de la main, qui se fait en serrant les mains, et en passant réciproquement le doigt du milieu dans le creux de la main.


Tels sont les trois points des Ecossais.

Les jambes droites des deux frères doivent être croisées, leur main gauche derrière le dos et l’attachement donné de la main droite. Le vrai mot est Jehovah que les Ecossais ont repris après la mort d’Ivan. Le second attachement a trois mots qui sont: alliance, promesse et persévérance, lesquels se
donnent à haute voix en tournant la main trois fois, et en
prononçant un de ces mots chaque fois qu’on la tourne.

Le mot de passe des Ecossais est Jukinait. C’est aussi
la réponse qu’on fait en loge des Ecossais sur la demande: Com-
ment vous appelez-vous? Il en est encore un autre Salmonait,
mais il est peu usité.

Cette instruction suffit pour toute loge écossaise.

Les signes, les mots et les attouchements ne sont permis
qu’en loge, et ce n’est aussi que là qu’il est permis de frapper
en Ecossais. Ainsi quand deux Ecossais se rencontrent, il suffit
qu’ils se demandent et qu’ils se confissent tels l’un devant
l’autre.

1420. Le prince Étienne Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

[1776 r.]

Il faut que je vous communique une chose qui vous étonnera
beaucoup. Hier, après-dîner, entre cinq et six heures, notre
frère Jean s’est absenté à l’insu de toute la maison, et il a
été perdu jusqu’à dix heures et demie. Je l’ai cherché, ayant
appris cela à huit heures du soir; j’ai couru toute la ville à
cheval, avec Lobanov, pour le chercher. Nous avons été au
Corps des Cadets; nous avons fait toutes les recherches possible,
mais toutes nos peines étaient en vain, tellement que le comte
Panine avait même envoyé dire au maître de police qu’il fasse
des recherches dans la ville. Mais enfin Lobanov, en sortant
de chez le comte Panine, passa par la Petite Morskata où il aperçut
un jeune homme qui allait le plus près possible du mur. Enfin, il
se résolut de l’appeler «Mon cousin! Jean lui répondit de même;
enfin, Lobanov, voyant cela, le pria de se mettre en voiture
pour aller chez le comte Panine, ce qu’il ne fit pas trop volon-
tairement, mais le domestique, qui était derrière la voiture, lui a aidé
avec un peu de force pour y entrer; ensuite il l’a amené chez le
Comte, d’où je l’ai pris, et j’ai reçu ordre du Comte de le faire
déshabiller et de lui lier les mains, ce que j’ai fait en lui
mentant deux domestiques comme sentinelles pour qu'il ne se fit pas de mal. Je vais le voir, et, ce qui se passera aujourd'hui, je ne manquerai pas de vous le faire [savoir] par la première occasion qui se présentera. Lorsque je lui ai demandé où il a [avait] été, il m'a dit qu'il s'était ennuyé de ce qu'il n'avait pas vu [depuis] si longtemps ses camarades du Corps des Cadets et qu'il a été les voir. Pour passer chez eux, il a [avait] été du côté de la Bourse, où il est [était] entré premièrement chez le boulanger du Corps; enfin, les Cadets, l'ayant aperçu du jardin, lui ont [avaient] aidé à passer chez eux par-dessus une muraille de planche, qui était haute de trois à quatre planches.

1421. Князь Алексей Куракин—князю Александру Куракину.
1776 г. Января 5 (16). Лейден.

Объяснение, которое я вам сделал в письмѣ под нумеромъ 25, увѣдомить васъ о моемъ непопышномъ расположении времени исполнитъ этому недѣля, и вы должны уже его получить, гдѣ увидите обстоятельное описание всему тому, что до меня касаться можетъ. Я, слава Богу, все здоровъ, и что меня больше обрадываетъ теперь,—это то, что толщина моя помаленьку убавляется начинается. Думаю, что это отъ того, что я началъ танцовать и верхомъѣздить. Сіѣ два мастера такъ же, какъ тѣ, что я имѣлъ, достояны всякой утивности за ихъ прилежанія и добрую волю насть учить, а особенно г. Баксъ, который всѣ раза, что онъ ко мнѣ приходить, оканчиваетъ свой часъ, бывши весь въ поту, потому что мнѣ все работаетъ безъ отдыху.

Другия всѣ мои упражненія обыкновенную свою путь ведуть, кроме въ математикахъ, въ которыхъ, думаю, что не успѣю нисюсь. Коллежъ Пестелевы и Алламана такъ же продолжаются, какъ прочія науки. Правы мнѣ такъ полюбились, что я сочинилъ на нихъ диссертацію, посвященную дѣдушкѣ графу Никитѣ Ивановичу, на разныхъ матеріяхъ въ правахъ натуры, которому я, какъ лишь только окончу, то ее пришлю, и вамъ также буду стараться, если посвѣтѣть.
Vous savez, mon très respectable ami, comment je suis dévoué à vos ordres, et que je ne cherche que l'occasion de le prouver réellement à Votre Excellence. Il y a déjà quelque temps que vous m'avez confié de prendre des informations sur M. le prince de Kourakin et M. d'Apraxine, et, peu après, j'ai eu l'honneur, mon Prince, d'en vous [de vous en] faire [le] rapport. Depuis ma très humble dernière lettre du courrier passé, je viens nouvellement de recevoir des avis de Leyden de très bonne part, d'un homme solide et dont [auquel] on peut se fier, étant un homme de considération. On me dit: •Il m'est fort aisé de répondre à la question faite, en vous marquant ma sensibilité sur votre confiance. J'aime à dire du bien de ceux qui le méritent et j'en puis parler avec connaissance de cause. Il est impossible que des jeunes gens se conduisent mieux que MM. le prince de Kourakin et d'Apraxine. Ils sont très peu répandus dans la ville, et, outre MM. Pestel et Allamand, il n'y a qu'une ou deux maisons qu'ils fréquentent, encore n'est-ce guère que les jours de dimanche; ils fréquentent journallement leurs collèges [cours] et donnent toute la semaine à leurs études et à leurs exercices, et cela, avec une attention et une assiduité qui sont de sûrs garants de leurs progrès. M. d'Apraxine a plus de vivacité dans l'esprit, mais M. le prince de Kourakin a bien autant de solidité, et l'on peut hardiment se promettre qu'ils deviendront l'un et l'autre d'excellents sujets; aussi en a-t-on ici généralement cette opinion, et sont estimés, par conséquent, très fort. M. de Moiss y, leur
gouverneur, veille exactement et observe tout ce qu'ils font, et a lieu de se féliciter d'avoir de tels élèves.

Vous voyez, mon Prince, que ce rapport vient de très bonne main et d'un homme au fait, qui visite souvent les maisons qu'ils fréquentent. J'ose donc me flatter que Votre Excellence en sera contente, et s'il vous faut quelque information ultérieure, vous n'avez qu'à me le faire savoir pour être obéi avec plaisir et avec zèle.

1422. NN—au prince Alexandre Koursakin.

St-Pétersbourg, 12 janvier [1776].

Il faut en convenir, votre silence, après les promesses que vous m'avez faites, commençait à me donner de l'humeur contre vous, j'allai même jusqu'à éclater en murmures, enfin, à vous mettre au rang du reste des mortels. Mais votre lettre, comme le vent dans l'air dissipe la fumée, a fait évanouir tout cela, et ne me laisse que des grâces à vous rendre. Et quelle humeur, quel ressentiment pourrait tenir contre le torrent d'éloges dont vous m'inondez, car, méritées ou non, les louanges plaisent toujours. „Tu me flattes, Martou, je le sens, mais continue, mon enfant, tu me fais plaisir“. Voilà l'histoire de tout le monde. Et il ne sera pas dit de moi que je prétende faire exception à une règle générale, moi qui dois être d'autant plus flatté de vos éloges qu'il est visible que c'est à votre amitié seule que j'en suis redevable. Et si l'amitié fait pardonner la censure, jugez comme elle doit faire agréer la louange! Ce serait bien ici la place de vous rendre tous les noms que vous m'avez donnés, d'autant plus que je le pourrais sans cesser d'être ce miroir de vérité que vous voulez que je sois pour vous. Mais, pour mieux soutenir la dignité du caractère et du rôle que vous m'imposez, je ne vous louerai pas. Sachez-moi gré, je vous prie, de la violence que je me fais pour cela. Le détail que vous me faites de vos occupations, mon Prince, me fournirait un beau champ si je voulais m'étendre sur vos louanges.
L'ennui que vous éprouvez au milieu du grand monde, votre goût pour la retraite, votre sensibilité, votre fidélité à l'amitié, votre attachement à vos devoirs, l'amour que vous avez pour vos parents, pour Mme votre grand'mère surtout, les pleurs que vous nous annoncez d'avance que vous verserez en vous séparant d'elle, le sacrifice que vous avez fait de votre vie à celui que vous aimez et que vous devez servir, voilà des traits qui, assurément, peuvent servir de mémoires à quelqu'un qui entreprendrait d'écrire votre panégyrique. Que ne pourrait-on pas dire encore sur une infinité d'autres traits répandus dans votre lettre, et qui, tous, vous caractérisent si bien, sur celui-ci par exemple: «Que vous n'êtes jamais admirateur inutile de la vertu». Eloge digne d'un Titus qui croyait avoir perdu le jour où il n'avait rien fait pour ses amis, et qui suppose dans celui qui le mérite le concours des qualités les plus éminentes; car, enfin, la plus grande récompense de la vertu, n'est-ce pas d'être senti et apprécié par ces âmes privilégiées que Dieu semble en avoir établi juges ici-bas? Je me souviens, à ce propos, d'un mot d'un homme célèbre, et je vous l'applique avec bien du plaisir: «Après le témoignage de sa propre conscience, rien n'est plus flatteur au monde que le témoignage d'un homme de bien». Voilà apparentemment ce que vous appelez, et avec raison, être utile à la vertu; car, si vous n'avez pas la fortune d'un Titus, sans doute que vous en avez l'âme, et l'hommage que vous rendez à la vertu est, sans doute, pour elle, d'un prix à qui tout cède.

Après cela, comment vous parler de nous, mon cher Prince? Outre que je suis trop plein de vous, même pour pouvoir vous parler d'autre chose, rien au monde n'est plus trivial que ce que je vous dirai là-dessus. Vous connaissez notre vie de Moscou, celle d'ici lui ressemble parfaitement, il n'y a absolument que vous qui y manquiez, et cette différence est plutôt faite pour être sentie qu'exprimée.

On vous attend pour jouer la comédie. Leurs Altesses, à qui j'ai fait vos hommages et qui y ont été fort sensibles,
n'y joueront pas, mais on jouera chez elles. Les pièces qu'on a choisies sont: "L'Homme du jour," "comédie de Boissy," et "Le Préjugé vaincu" de Marniaux; l'autre "La Coquette corrigée" de La Noue et "Le Rendez-vous" de Fagan; on vous a destiné dans ces pièces les rôles d'Eraste et de M. Jacquemin. Jusqu'ici on n'a encore eu d'autres plaisirs que ceux du Couvent où l'on a déjà été trois fois. Monseigneur a eu une fois concert chez lui; il n'y a encore eu qu'un spectacle à la Cour où l'Impératrice et Leurs Altesses Impériales n'ont pas assisté, parce qu'elles étaient au Couvent.

Je suis honteux, mon Prince, de vous écrire de telles balivernes. La justice que vous rendez à mes sentiments pour vous, me dispense de vous en parler. Présentez, je vous prie, dans l'occasion, mes respects à M. le comte de Panine. Nicolas vous est bien obligé de votre souvenir et [de] votre épithète de savant. Mme la Maréchale, M. de Soltikov, le comte André et tutti quanti vous saluent et vous attendent avec impatience.

Excusez-moi, je vous prie, mon barbouillage sur les marges. J'aurai, peut-être, dû mettre plus de façon et d'appareil dans une première lettre. Mais, votre façon de penser et votre amitié pour moi me dispensent même de la crainte de vous choquer et de vous déplaire par là. Adieu, mon Prince, revenez, revenez, encore une fois je suis tout à vous.

Une nouvelle, mon Prince, Nicolas se marie avec Mlle Pogennoll. Auriez-vous cru cela de ce savant? Encore un mariage; c'est celui de M. Vorontsov, Ivane Alexéievitch, avec une demoiselle Yévrevinov, fille unique, jeune et riche. Puisque je suis en train de vous dire des nouvelles: M. le comte Potemkine a reçu une starostie de 16 mille paysans.

1424. Le prince Nicolas Repnine—au prince Alexandre Kourakin.

Constantinople, 18 janvier 1776.

J'ai reçu, mon cher ami, votre lettre du 22 décembre, et vous suis obligé de tout ce que vous m'y dites touchant votre
amitié pour moi, ainsi que des nouvelles que vous me com-
muniquez. Je n’en ai point à vous donner d’ici qui puissent
vous intéresser, je me bornerai donc à vous parler de nos
affaires domestiques. Je suis charmé que vous soyez resté à Moscou
pour le mariage de votre frère et de ma nièce. Je suis sûr
que Monseigneur ne vous en voudra point de mal, ne pouvant
qu’estimer votre façon de penser là-dessus. Ce mariage est fait
actuellement. Aimez ma nièce, je vous le demande encore. Son
bonheur m’intéresse autant que celui de mes enfants.

Le malheur arrivé au prince Lobanov me touche sensible-
ment et doit intéresser tous ses parents: je parle de celui de l’in-
cendie, car pour l’autre ne sachant pas le fond de l’affaire, je
me suis fait un principe de ne juger de la justice ou de l’in-
justice de quoi que ce soit sans une parfaite connaissance de
cause. Tenez-vous au même principe, mon ami, ce n’est pas
que je dise que vous ayez tort de raisonner comme vous faites,
mais c’est une règle que je vous conseille de prendre pour
votre conduite ultérieure.

Quant à l’affaire en question, avouons entre nous que la
manière violente dont s’est emparé le prince Lobanov du bien
dont il vient d’être privé, si elle n’était pas injuste, du moins
n’était-elle pas noble; et il me semble que la noblesse doit
accompagner toutes les démarches d’un homme de qualité. Mais
n’en parlons plus et que tout ceci reste entre nous.

Dites-moi, je vous supplie, ce qu’est devenu Gagarine,
Votre compagnon de voyage? Il semble qu’il s’est [se soit] noyé depuis
qu’il s’est marié; et est parti avec sa femme pour Moscou. Je
n’en entends plus parler du tout.

Adieu, mon ami. Si vous êtes à Pétersbourg, mettez-moi
aux pieds de Leurs Altesses Impériales, portez-vous bien, soyez
heureux et surtout soyez appliqué à vos devoirs.
1425. Le prince Alexandre Kurakin—À Lesage.

[Février 1776].

Note de ce que vous devez m'envoyer cet été vers le mois d'août *)

En habits faits pour l'hiver.

Un habit de velours gris canelé avec veste et parements de satin rose, brodée en chenille; et une broderie appliquée en chenille, comme on en trouve de toutes prêtes pour 10 à 12 louis.

Un habit de velours brun, avec veste et parements coupés, de satin jaune brodé, aussi avec une broderie appliquée en chenille large, dont les couleurs soient vives, surtout qu'il y ait du bleu et du blanc.

Un habit de velours à quatre couleurs, dont les nuances principales doivent tirer sur l'orange.

Pour l'automne.

Un habit de velours à la veine bleu-clair avec veste et parements coupés, couleur de chair avec une broderie de soie de différentes couleurs.

Un habit de velours à la veine capucine, avec veste et parements coupés, couleur vert-de-mer-clair, avec une broderie appliquée imitant la dentelle.

Un habit de velours de printemps tirant sur le vert-de-pomme avec veste et parements rose brodés seuls, en soie de différentes couleurs.

Un habit de deuil de velours.

Deux habits de tricot de laine, l'un mordoré, l'autre gris, qui doivent être coupés et arrangés selon vos idées à vous, comme des habits pareils se portent maintenant à Paris, mais qu'ils ne se ressemblent pas entre eux.

Pour l'été.

1. Un habit de moire orange vraie avec une broderie appliquée de soie et marli comme [on] en trouve à 10 louis.

Un habit de lustrine ponceau avec veste et parements blancs coupés, brodés en soie.

Un habit d'une étoffe changeante avec une bordure tissu.

Trois vestes d'été de basin ou de mousseline, brodé au tambour, de dessins différents.

Une veste de demi-deuil.

2. Une pièce de velours d'hiver noir de la meilleure qualité; deux broderies appliquées, l'une pour l'hiver, l'autre pour le printemps, chacune de 10 à 12 louis, dont je puisse me servir à ma fantaisie.

Deux douzaines de bas blancs de soie, une demi-douzaine de bas gris et autant de bas noirs.

Deux habits de soie noirs et deux tricots de soie jaune pour veste et culotte.

Vous pouvez m'envoyer encore un tricot de soie bigarrée aussi pour veste et culotte, six douzaines de falons rouge de chagrin.

3. En parfumerie, que vous prendrez de la veuve Lafage, aux armes de Soubise, rue Platrière:

*) В том же 1375-м томе Надеждинского архива, стр. 83—88, имеется копия этого списка, с заголовком „Note de ce que je me fais venir de Paris pour l'année 1776 par le Sieur Lesage, maître tailleur du Roi“.
12 bouchons de différentes quintessences.
24 bouteilles de sirop, fruits différents.
24 bouteilles d'eau de senteur différente.
10 carrés d'eau de lavande double.
10 carrés d'eau de lavande simple.
2 récipients dorés à fleurs, émaillés, pour parfumer.
6 carrés d'huile balsamique pour brûler.
4 demi-carrés créme de vinaigre à la lavande.
4 demi-facons de vinaigre des 4 voleurs, rectifié.
4 demi-facons d'esprit de cochasia.
4 carrés d'eau vulnéraire d'arquebusade.
8 grands pots de pâte d'amande liquide pour les mains.
6 pots de demi-livre de savon de Naples, aussi pour les mains.
6 bouteilles de liqueur fine pour servir de chasse-café de trois espèces dont je laisse le choix à votre goût.
Une sultane à coussins, bien parfumée pour le linge, deux portefeuilles parfumés.
4 savonnnettes balsamiques pour les mains.
4 savonnnettes jaunes.
4 boîtes de savon balsamique pour la barbe.
5 racines de guimauve pour les dents.
4 bouteilles d'eau vulnéraire, aussi pour les dents, que vous prendrez de ma part chez le dentiste Beauvène, en le priant de m'envoyer, pour le même usage, de la poudre, des brosses, des éponges et une prescription sur les meilleurs moyens de conserver les dents fraîches et saines, surtout sur celui d'arrêter les progrès d'une carie déjà commencée.
4 flacons de sel de vinaigre pour les gencives, et autant de sel d'angleterre.
8 flacons de diaboliri de Hasler.
80 pots de pomme de d'odeur, entre autres 10 grands pots à l'oellet.
20 bâtons de pomme de balsamique d'odeur, et de plus 20 gros bâtons à l'oellet et à la maréchale.
200 livres de poudre blanche, purgée à l'esprit de vin, parfumée à l'oellet.
100 livres de poudre, purgée à l'esprit de vin, parfumée à la maréchale.
100 livres de poudre blanche, purgée à l'esprit de vin, et 50 livres de poudre jaune parfumée.
2 bouteilles de fleur d'orange dé Malte pour la cuisine.
4. Une douzaine de tasses de porcelaine de Sèvres, de différentes formes et de différents dessins, avec et sans couleur, mais qu'aucune d'entre elles ne revienne plus cher qu'entre deux à trois louis.
5. Six pastels représentant de jolis minois, dans des cadres en médaillons dorés, le prix de deux à trois louis.
6. Un bureau pour servir de séréc-papiers, d'une marquerie très ordinaire, qui ait l'utile et le nécessaire, mais que, au reste, il revienne à bon marché.
7. Deux paires de chandeliers pour des tables de jeu, en vase ou en telle autre forme nouvelle de bronze doré.
8. Un étui à cure-dents d'or pour mon usage que vous choisirez du meilleur goût et du prix de 10 à 12 louis.
2 tabatières de femme avec des médaillons chacun de 3 à 4 louis.
C'est en ces huit articles ci-dessus mentionnés que je vous ai partagé les commissions que vous aurez à exécuter pour moi cet été. J'espère, M. le sage,
que vous vous en acquitterez avec votre bonne volonté, votre empressement et votre goût ordinaires. Je ne crois pas avoir besoin de vous recommander que chaque chose soit bien emballée; vous y pourvoirez avec attention de vous-même. Seulement, il me semble qu'il n'est pas nécessaire que vous me fussiez tous ces envois en un même temps et sur le même vaisseau. Faites-moi à mesure que vous viendrez à bout de préparer les effets de différente nature que je veux avoir. Usiez, je vous prie, de la précaution de faire tout assurer, et pour m'épargner les dépenses de l'assurance qui augmente à mesure que la saison avance, je vous demande avec instance que vos expéditions soient finies pour la St-Pierre; jusqu'à ce jour vous avez près de quatre mois, songez que c'est un temps plus que suffisant.

1425. Le professeur Pestel—au prince Alexandre Kourakin.

Le Haye, 10 (21) février 1776.

J'étais occupé à vous rendre mes très humbles devoirs par écrit, lorsqu'on m'apporta la lettre dont vous venez de m'honorer. Je ne perds point de temps d'y répondre en vous demandant la permission, mon Prince, de m'expliquer plus amplement à la première occasion.

Soyez persuadé, mon Prince, je vous en supplie, que je ne néglige rien qui pourrait avoir une relation ou directe ou indirecte au but que vous avez recommandé à mes soins. Je ne saurais vous mieux convaincre de la réalité de mes hommages qu'en exécutant le mieux possible votre plan. Prêcher la morale, cela fait très souvent un effet contraire. Parler amicalement, quand l'occasion se présente, réveiller les sentiments qui sont gravés dans toute âme bien élevée, traiter l'histoire politique comme l'école des moyens sûrs de se faire heureux et de travailler au bonheur des autres: faire sentir par l'effet combien peu solide est certaine philosophie nouvelle, qui ne respire que l'égoïsme et fait de l'homme un centre autour du quel tout le monde se doit tourner, sans aucun retour, sans la moindre sensibilité; voilà à peu près votre idée, mon Prince, et ce sont les sentiments que je tâche d'insinuer ou plutôt de raffermir. Je puis dire, en général, que les choses continuent d'aller bien. C'est ce qui me fait d'autant plus de plaisir qu'il est inévitable que ces deux seigneurs n'ayant quelquefois plus ou moins de commerce avec l'un ou l'autre dont les vices ne sont pas au-dessus des toute épreuve. Je me flatte qu'ils voudront bien.
m’honorer toujours de leur amitié et de leur confiance, dont je ne ferai point d’autre usage que celui de leur être utile. Pour ce qui regarde en particulier M. votre frère, mon Prince, vous ne le reconnaîtriez plus en le voyant dans [à] une certaine distance. Aussi son esprit et surtout son jugement se développent de plus en plus, ayant de l’émulation et ne voulant pas céder à M. son oncle, il ne s’amuse jamais aux dépens de son devoir.

La santé de M. le comte d’Apraxine va bien. Des petits accidents de rhume arrivent dans tous les pays du monde. Il se porte très bien après qu’il a commencé de monter à cheval. Le voyage de Spa ne sera point nécessaire, et même ce serait le voyage le moins convenable à des seigneurs de cet âge. Je ferai tout ce qui dépendra de moi de les en dissuader. M. de Moissy en pense de même. Aussi M. d’Apraxine ne peut rien décider, puisqu’il attend, comme il m’a fait l’honneur de me [le] dire, la réponse finale sur sa dernière lettre, s’il ne doit pas finir ses études avant le mois d’août, terme bien court, en vérité, et qui m’embarrasse beaucoup, puisqu’il faut que je change totalement le plan que je m’étais proposé d’exécuter. Jusqu’ici les études de tous les deux vont si bien que j’en suis charmé. Vous en serez convaincu après leur retour, mon Prince, par vos propres yeux. Mais s’ils ne restent que peu de mois et retournent avant le mois de novembre, vous sentez vous-même combien on fait peu, quand on fait trop à la fois. Je ferai pourtant tout mon possible, et cela d’autant plus qu’il faut rendre cette justice à ces deux seigneurs qui répondent jusqu’ici parfaitement à mon zèle.

1427. Étienne Apraxine—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 12 (23) février 1776.

Quant au voyage de Spa dont vous faites si fort mention dans vos lettres, je compte qu’il n’y a encore rien de décidé, parce que je vois qu’au moment où vous nous avez écrit, des lettres que nous avons écrites il y a bientôt deux mois et qui doivent nous procurer des réponses décisives, ne vous étaient
point encore parvenues. Et, quand même dans ces réponses nous ne trouverions autre chose que ce que vous nous dites dans vos dernières lettres, je puis vous assurer que, malgré l'aiguillon que vous nous donnez à mettre ce mois à profit en restant ici, moi, pour ma part, je n'en ferai rien. Si vous étiez dans notre peau, vous parleriez de même, et même j'ajoute ici que, si nous n'avons des réponses telles que nous les désirons, je suis intentionné alors de revenir à la charge et de dire tout bonnement qu'il nous est impossible de rester un troisième hiver ici, en ayant déjà eu deux sur le corps; je pense qu'on a sa dose suf-
fissamment. Mais si l'on craint tant notre retour, qu'on nous fasse passer l'hiver autre part qu'en Hollande, et je ne dis plus mot.

Voilà, mon cher Prince, en deux mots, ce à quoi vous devez vous en tenir sur ce qui me regarde. Il n'y a rien, je pense, d'inconsidéré ou de fou dans ce que je demande. Si vous êtes juste, vous devez sentir vous-même combien il est désa-
gréable de languir sans être absolument malade et de ne point être sûr si le lendemain on peut se voir en état de faire telle ou telle chose. Suivre l'avis que couramment vous me glissez dans la lettre de votre frère, ce sera peut-être me mettre dans la situation que je viens de vous dépeindre.

1428. Le prince Alexis Kourakin - au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 18 (24) février 1776.

Plusieurs fois déjà vous exigez de moi un compte exact de l'emploi de mes heures de loisir, je n'ai pas voulu vous l'annoncer avant que ce que j'y ferai ne fût prêt; à cette heure vous pouvez voir que je l'ai employé à la dissertation envoyée au comte de Panine. J'aurais bien voulu vous en envoyer une copie aujourd'hui, mais, cela étant impossible, je me ré-
serve de le faire dans quelque temps.

Ne prenez pas en mauvaise part que ce n'est pas par vous que je l'ai fait remettre au Comte; M. de Moissy a voulu l'en charger, et j'ai cru devoir le lui donner, car il me paraît que
c'est assez naturel qu'un gouverneur qui a, ici, l'inspection sur tout, se charge d'une pareille affaire. Si, un jour, vous voulez rassembler votre patience pour la lire, vous y trouverez du raisonnement et de la lecture, car, outre tout ce que M. Pestel m'a dit sur les objets que j'ai traités, je fus obligé de lire, pendant trois semaines, les auteurs en droit que j'ai chez moi comme Pufendorff, Grotius, Burlamaqui, Wolf, Cumberland, etc. pour insérer dans mon ouvrage toutes les allégations que vous y trouverez.

Les points que j'y ai traités sont, en vérité, très pénibles à cause de la difficulté que l'on a de donner des démonstrations et de raisonner justement sans s'écarter du but auquel l'on veut parvenir. La preuve de l'obligation où est l'homme de vivre en société m'a coûté le plus, avec celle où l'on est de mourir pour le salut de la patrie; dans cette dernière, vous devrez voir la louange que je fais aux Russes, en leur rendant justice, et la manière dont je m'y donne les violons. J'ai inséré plusieurs allégations en latin, non par[ce] que je ne les ai pu mettre en français, mais pour faire voir au Comte que j'apprends le latin et que je n'y perds point mon temps. Comme vous serez peut-être envioux de savoir ce qu'elles contiennent, dans la copie que je vous enverrai elles seront toutes en français. J'espère pourtant que quand vous aurez lu cette dissertation, vous ferez un petit relevé des choses que vous ne trouverez point bonnes, en me marquant votre façon de penser, à quoi, si je n'en serai [suis] point convaincu, je prendrai la liberté de répondre et de vous étendre mes sentiments le plus que je pourrai. Vous ne vous fâcherez pas, à ce que je crois, sur ce que la copie que je vous enverrai ne sera pas écrite de ma main, car, mon temps étant précieux, je ne puis point le passer à copier ce que, à peine, j'ai pu achever pour le comte de Panine. Ni le professeur Pestel, ni M. de Moissy n'ont touché à cet ouvrage, vous le voyez tout écrit sortant de mes mains.

Cet ouvrage étant fini, vous me demanderez ce que j'ai fait dans mes temps de loisir, et vous aurez raison de me
faire cette question. Je répondrai que la lecture de différents livres français m'occupe dans ces moments comme par exemple: Boileau, Voltaire, Rousseau etc., où je tâche de puiser, le plus qu'il m'est possible, des principes certains pour tous les cas qui peuvent arriver dans la vie de l'homme et auxquels [desquels] je veux absolument être prévenu le plus qu'il est possible de l'être. Les Métamorphoses d'Ovide par l'abbé Banier m'occupent aussi, car c'est un point dans [sur] lequel je suis totalement ignorant, et que je veux connaître, connaissance qui, quoique dans le fond la chose même est [soit] bête, pourtant est absolument nécessaire pour un jeune homme de condition et un jeune homme qui veut paraître avoir de l'éducation. Quelle honte ne sent-on pas lorsque, en se promenant avec une femme dans une galerie de tableaux, elle demande l'explication de tableaux qui représentent ou Persée qui délivre Andromède, ou la chute de Phaéton etc. et quelle honte n'ait-on point de répondre: Je ne sais pas. Tel est l'emploi de mes moments de loisir.

Passons, à cette heure, à ceux de mes travaux qui, à ce que je crois, vous doivent pareillement intéresser. Les objets de mes occupations sont toujours les mêmes, c'est-à-dire: le droit, l'histoire, la philosophie, les mathématiques, l'allemand, le latin, les armes, le cheval, la musique et la danse. Voici plusieurs points à remplir dans la même journée, il n'est donc pas étonnant qu'il n'y [en] ait quelques-uns qui soient négligés, et d'autres où je profite. Ainsi, à présent, comme je suis dans une bonne disposition pour vous écrire, je vais vous avouer, comme à un confesseur, les parties où [que] je néglige et où je profite, sans aucune partialité. Le droit et le latin sont les points où je profite, car j'ai un goût particulier pour ces deux objets, et je crois que je n'ai pas tout à fait tort, car c'est par le moyen du premier que j'apprends à juger des actions d'autrui, et que j'entre dans le sanctuaire de la politique, science que, il n'y a que deux semaines, j'ai commencé avec le professeur Pestel. L'histoire, la philosophie et l'allemand vont de pair ensemble, c'est-à-dire
que je n’y excellerais pas, mais pourtant je n’y serais point tout à fait ignorant. Les occupations d’exercices et d’amusements vont assez bien surtout la danse, le violon et le cheval. Pour les mathématiques, je n’y comprends rien du tout et j’en ai un dégoût étonnant, c’est pourquoi, dans peu, ce sera une occupation de moins dans le plan de mes études. J’aime mieux employer ce temps à quelque chose où je pourrais profiter, que de faire une chose qui m’ennuie, et où je ne serai jamais rien qui vaille. Voyez la disposition de mes travaux.

J’oubliais de vous dire que, pour me fortifier dans le latin, je vais au collège [cours] public du professeur Pestel, sur la jurisprudence naturelle, et je commence à y comprendre quelque chose ce qui me fait beaucoup de plaisir.

J’ai certainement bien des pardons à vous demander sur la distraction que j’ai eue, de ne point vous envoyer mes idées par rapport aux changements qu’il y a à faire dans les appartements que vous me destinez, et des deux fils que j’ai oublié de mettre dans votre paquet. Je remplis tout cela ici, car vous devez avoir trouvé les fils, et ci-dessous si vous voulez continuer la lecture de cette lettre vous trouverez la description de ce que j’ai envie de faire dans ces chambres.

Avant de commencer à parler sur cette disposition, je vous avertis que les deux chambres que le prince Gasarine a occupées sont un espace trop petit pour moi quand je reviendrai de mes voyages, et que, si cela se peut, il faudrait ôter la muraille qui est entre la grande chambre où a logé Dmitri et la petite chambre à côté de celle où a logé le prince Gagarine; en l’ayant ôtée, en faire une chambre passable jointe avec une partie de la grande de Dmitri, pour que, en cas que je sois malade et qu’il y ait du monde chez moi, il y ait une chambre où on puisse dîner et où je puisse recevoir ce monde. S’il est impossible d’ôter cette muraille, alors il faudrait faire la chambre en question dans la grande chambre de Dmitri, laissant toujours l’entrée par la petite chambre d’où j’ai voulu ôter la muraille. Pour l’arrangement qu’il y a à prendre dans
les deux chambres du prince Gagarine, c'est de faire condamner la porte qui vient de la chambre obscure dans la chambre à coucher du prince Gagarine, et d'en faire une vitrée par en haut à la place où est la fenêtre qui, de la chambre obscure, donne dans la chambre du prince Gagarine. Mon idée, en faisant ceci, est de faire un cabinet de la petite chambre, une chambre à coucher et une chambre à toilette de la grande; pour cette chambre obscure, qui est assez grande, il serait bon de faire des cloisons, une qui viennent [vienne] du côté gauche de la porte vitrée et qui aboutisse à l'autre bout ou un espace qui servira pour mettre mes habits et ma garde-robe entière, et une autre cloison qui vienne de cette dernière perpendiculairement pour y mettre le lieu secret etc.; au reste, vous pouvez mieux le comprendre par les plans que je vous envoie ci-joints.

Telle est l'idée que j'ai sur l'arrangement de mes chambres, voyez, et si c'est faisable, vous me ferez un très grand plaisir en l'exécutant. J'ai beaucoup de remerciements à vous faire pour la paire de manchettes que vous m'avez envoyées, elle est très jolie et jamais chose n'est venue plus à propos qu'elle, car j'en voulais justement acheter.

Kerroux m'a montré sa lettre; il n'a pas le temps de vous faire des remerciements par cette poste, mais il espère de le faire par la prochaine. Votre action envers lui m'a touché, et je vous en sais très bon gré.

Comme vous savez que je ne suis pas riche en linge, et que la Hollande est un pays où on doit le faire, je vous prie, en ce que [par conséquent] de m'envoyer de l'argent pour que je m'en fasse; 200 roubles suffiraient à ce que je crois. Au reste, c'est à vous à en décider et j'en attends la réponse avec impatience parce que M. Golovine qui a fait ce linge pour le prince Youssovov s'est proposé plusieurs fois pour le faire.

Mes compliments à tout le monde, surtout à la future épouse de mon frère Etienne, quoique je ne la connaisse point; je ne sais point, mais je sens quelque chose de tendre pour elle.
1429—1430  
1775 r.  

1429. Streube de Pyrmont—au prince Alexandre Kourakin.

St.-Pétersbourg, 17 février 1776.

Mes infirmités s’augmentant de jour en jour et m’empêchant actuellement de sortir, j’ose recourir à la plume pour vous demander une grâce qui concerne la triste situation où je me trouve. L’âge de 72 ans accompagné d’une inanition, qui me met hors d’état de continuer mes services, me force à songer à une retraite pour me donner le repos qui est la seule chose que je puisse désirer encore dans cette vie. Mais comme je ne voudrais faire, à ce sujet, aucune démarche sans la volonté de S. E. Mgr le comte de Panine et que je ne puis maintenant le supplier moi-même de couronner ses premières bontés à mon égard en me procurant mon congé, avec la continuation de la pension dont je jouis depuis près de vingt ans, et dont mon indigence m’empêche de me passer pour ne pas finir mes jours dans une misère que je ne crois pas avoir méritée, ne voudriez-vous pas, mon cher Prince, m’accorder la faveur si sortable à votre bon cœur, d’être, dans cette occasion, mon interprète et mon intercesseur auprès de Son Excellence, et de me faire savoir ses gracieux ordres pour pouvoir les suivre en tout point.

1430. Molissy—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 25 février (8 mars) 1776.

Je vais avoir l’honneur de répondre plus en détail à votre lettre du 19 janvier et la suivre pied à pied. Vous m’y annoncez qu’il nous est permis d’aller à Spa dans la saison convenable. Je vous avoue que si je n’étais pas certain autant que je dois l’être de la bonne conduite que ces Messieurs sont disposés à tenir partout, ce voyage m’inquiéterait, et je le regarderais comme une épreuve à laquelle on exposerait l’honnêteté de leurs mœurs et un contraste parfait de leur vie sédentaire et studieuse à Leyde avec le tourbillon de la vie libre.
et dissipée que l'on mène à Spa ou à Aix-la-Chapelle; car c'est là, comme je le marquè à S. E. le comte Panine, que M. Gauhrius vient de décider que doit d'abord aller M. Apraxine relativement à la nature des indispositions qu'il a de temps en temps. Depuis votre lettre du 19 janvier, vous savez sans doute, et je l'ai appris par une lettre de Mme Talisine, que le comte Panine a agréé la demande de M. Apraxine de s'en retourner en Russie au mois de septembre ou d'octobre au plus tard. Ainsi, voilà le terme de notre séjour à Leyde raccourci de quelques mois. Raison de plus pour déterminer ces Messieurs à redoubler de travail jusqu'à la fin de juin, temps auquel je crois qu'il sera convenable de partir pour les eaux. Ils me paraissent sentir la nécessité de mettre les moments d'étude qui leur restent à profit. Ils viennent de joindre à leurs études ordinaires celles de la chimie et de l'astronomie; avec M. Allamand ils viennent de commencer l'histoire naturelle, et tous les autres maîtres vont à l'ordinaire. M. Pestel en est toujours fort content.

J'attends les nouveaux fonds que vous m'avez annoncés au mois où nous sommes, et je n'ai point encore payé les professeurs du cours qui vient de finir, sans quoi nous serions sans argent et sans la ressource du prince Youssoupov, qui est parti.

Vous me demandez une petite note de l'argent que j'ai donné à M. votre frère pour son propre usage. J'en ai fait le relevé sur mes registres: cette somme se monte, y compris les douze ducats que je lui donne par mois, sur votre ordre, depuis le 1er janvier, à la somme de 490 fl. jusqu'au 1er avril. J'en ai donné pendant ce même temps à M. Apraxine environ 300: ce qui fait près de 800 fl. Joignez à cet excédent de dépenses celles du manège ou du collège de chimie, et vous verrez, mon Prince, que j'ai besoin au moins des mêmes fonds cette année que l'autre. Au reste, comme la révolution de la seconde année ne sera pas complète, nous nous réglerons suivant les dépenses convenables, et tous les mois, à mon ordinaire, je ren-
dai compte par un petit bordereau à Son Excellence de l'état de ma caisse en conservant la décente économie qu'elle m'a recommandée.

Vous voulez aussi avoir un état de la dépense de M. votre frère en habits jusqu'à ce jour. Comme j'ai porté en compte les payements des mémoires acquittés des tailleurs et que, dans ces mémoires, l'habillement de ces deux messieurs est mis ensemble, j'ai rassemblé la somme à laquelle ce double habillement se monte, et comme ils n'ont pas plus dépensé l'un que l'autre en habits, en prenant la moitié de cette somme, vous aurez la totalité de la dépense de M. votre frère pour cet objet. La somme totale de la dépense du tailleur pour ces deux messieurs est d'environ 1770 fl. jusqu'au 1er avril, sur quoi j'ai encore 300 fl. à payer et un uniforme que M. Apparixine s'est fait faire.

Je suis fort de votre avis, mon cher Prince, sur le petit voyage des villes principales de la Hollande et sur la nécessité d'en mettre M. Pestel ou M. Allamand. Je compte plus sur le consentement du dernier. Cependant, comme j'attends sur toute notre marche les ordres positifs de Son Excellence, je n'ai encore pressenti sur cela ni l'un ni l'autre.

Venons enfin à M. votre frère. Je me flatte que vous en aurez toute la satisfaction que votre tendresse fraternelle vous fait désirer. Il se forme tous les jours de plus en plus, en se défaissant de tous ces petits enfantillages qui seraient encore pardonnnables à son âge. Son caractère prend de l'aplomb, son raisonnement devient conséquent, et, pour tout dire en un mot, M. Pestel en est fort content, ainsi que moi qui n'ai plus du tout besoin de le prêcher pour bien faire. Enfin, j'ose vous assurer que ces Messieurs, à tous égards, de retour en Russie, n'auront plus besoin de gouverneur, et que, quand ils partiront d'ici pour y retourner, ce sera le vrai temps de vous débarrasser de moi. Ce ne sera pas de ma part sans regret.
J'ai l'honneur de vous écrire celle-ci particulièrement pour vous informer, ainsi que le comte de Panine, à qui je vous prie de communiquer ma lettre, de deux accidents que ces messieurs ont essuyés au manège successivement à quelques jours l'un de l'autre, dont ils sont heureusement guéris l'un et l'autre. M. Apraxine a reçu un coup pied de cheval dans la jambe droite au-dessus du coup de pied, dont il a eu une écorchure, sans que la botte ait été endommagée, et cela par une ruade d'un cheval qui était devant lui et qu'il a touché du sien. Il aurait pu avoir la jambe cassée si le coup n'avait pas été donné au bout de la force: ainsi il n'a fait que labourer au lieu d'être appliqué d'aplomb. Il en a été quitte pour aller quelques jours en voiture, et il est totalement guéri. Du reste, sa santé le soutient assez bien. M. Gaubius lui fait mettre quelques éplâtres sur les reins, attendu qu'il les suppose être embarrassés et avoir quelques dispositions à la gravelle, ce qui me paraîtrait assez cruel à son âge. Aussi, c'est en conséquence qu'il décide les eaux d'Aix-la-Chapelle avant celles de Spa. M. votre frère, qui est aussi totalement guéri de son accident, a cru au plus grand danger. Comme j'étais présent, j'en frémiss encore quand j'y pense. Il montait un cheval qui avait la bouche très tendre; les reins faibles et les jambes de derrière ruinées. Dans une passe de droite à gauche, ce cheval a fait une pointe assez longue; M. votre frère, au lieu de lâcher les rênes et de se porter en avant, s'est appuyé de la bride pour ne pas tomber. Ainsi il a forcé le cheval de se renverser sur lui les quatre fers en l'air. Heureusement que, dans cette chute, il a eu par une force d'instinct la prudence de dégager son pied droit de l'étier et de porter son corps de côté à gauche, de façon que le cheval ne s'est pas renversé sur lui. Il a eu le poignet très foulé mais sans être démis, et, avec les remèdes convenables et trois jours son bras en écharpe, il n'y paraît plus. Ces deux accidents, mon Prince, viennent autant
et plus encore de la faute de l'écuyer qui montre et de la mauvaise qualité de ses chevaux que de la faute de ces messieurs. Si cet écuyer avait eu l'attention de parler à propos à ces messieurs sur leurs différentes positions, il aurait prévenu les deux accidents, mais c'est un jeune homme qui n'a point d'attention à ce que deviennent ses écoliers dans le manège, qui ne sait point donner les leçons et qui joint à cet inconvénient celui d'avoir de mauvais chevaux. Aussi, pour toutes ces raisons, pour ma tranquillité et pour la conservation de la santé, je puis le dire, de la vie de ces messieurs, je leur ai défendu, en employant toute l'autorité que S. E. le comte Panine m'a fait l'honneur de me confier, de ne plus monter au manège. Je crois que ma prudence sur cet objet ne sera point désapprouvée. D'ailleurs, comme ces messieurs ont plus d'ouvrage que de temps pour compléter [leurs] études avec M. Pestel sur le droit naturel et civil, il est bon que les heures de manège rentrent dans celles qui sont destinées aux études.

Du reste, tout va bien, et à quelque chose malheur est bon. J'étais présent à la chute de M. votre frère: il a montré dans cette occasion une présence d'esprit et une fermeté qui est de très bonne augure pour tous les accidents qui pourront lui arriver le reste de sa vie. Comme l'intention du comte de Panine est que je l'informe de tout, je vous prie, mon Prince, de m'acquitter de cette dette-là envers lui, en l'assurant de mes très humbles respects ainsi que M. et Mme de Talisine. Vous nous avez promis nos nouveaux fonds au mois de mars. Nous voilà au 12 et nous n'avons encore aucune nouvelle. Nous vivons sur l'argent que je n'ai pas payé aux professeurs, sans quoi nous serions sans le sou. Je crains de retomber dans les inconvénients du crédit, que, jusqu'à présent, j'ai eu le bonheur d'éviter et qui serait fort désagréable.

Je crois M. votre frère un peu amoureux ici, et peut-être se disposer à faire croire qu'il n'est pas pressé de quitter Leyde, et faire servir le prétexte d'étudier encore à ses inclinations. Je vous en préviens et j'éclairerai sa conduite sur cet objet.
J’applaudis fort à la façon comme vous vivez actuellement. La grande dissipation ne laisse que le regret d’avoir perdu son temps inutilement, tandis que vos occupations sérieuses de la matinée, et le choix que le meilleur Prince, l’espoir de la Russie, fait de votre société, vous donnent la perspective la plus honorable et la plus brillante d’être utile à votre patrie. Dites à ce prince que j’adore tout ce que votre amitié pour moi vous inspirera. Je n’ai jamais été inquiet de perdre les bontés de Monseigneur. Il est incapable de changer son caractère juste et bienfaisant. Sa lettre si bonne, si gracieuse m’en a bien convaincu, et c’est par cette raison que je désirais si ardemment d’être honoré d’une lettre de sa main. Vous sentez bien, mon cher Prince, le relief qu’une telle distinction me donne dans un pays où les vertus et les qualités de cœur de notre cher Grand-Duc sont si connues et si estimées. Je vous crois actuellement dans la joie la plus parfaite à l’occasion de l’accouchement de Mme la Grande-Duchesse, et j’attends, avec la plus grande impatience, la nouvelle du bonheur de la Russie. Dieu ! exauce nos vœux à cet égard!

Je vous fais mes compliments sur le mariage de M. votre frère. Elle est nièce du prince Pierre Repnine, et ce parti sera, sans doute, bien riche. A quoi vous décideriez-vous ? ou, est-ce que votre paresse ordinaire ne vous fera jamais faire ce pas périlleux ?

Comme tout change dans ce monde ! Il n’y a pas longtemps que toutes mes lettres à vous étaient remplies de la morale la plus forte, et aujourd’hui vous m’écrivez dans le même style. Mais, mon cher Prince, avez-vous les mêmes raisons à mon égard ? Soyez juste et vous conviendrez avec moi que je ne me laisserai jamais éblouir par l’éclat de l’illusion. Aussi, connais-je trop bien le prix de mon poste actuel, mais cela ne m’empêchera jamais, malgré toute ma sagesse, à désirer la récompense qu’on a donnée à mes camarades. Ce n’est assurément pas au
morceau de ruban ou à la clef de cuivre doré que j’attache un
prix, mais bien à la satisfaction du Souverain qui vous la prouve
par de telles distinctions. C’est cette satisfaction que j’ambi-
tionnerai toujours. Elle fait la base de toutes mes actions. Et
quand même je ne l’obtiendrai pas de la manière mentionnée,
il me suffit d’avoir rempli mon devoir. Quelle consolation! On
peut la sentir, mais non pas [la] décrire. Basta.

Je m’imagine très bien combien les contrastes de M. Lé-
vachov et du petit Comte, votre cousin, vous fournissent de
matière à vous divertir, et il me semble vous voir assis
dans un fauteuil bien commode, rire à gorge déployée et à
votre aise, jusqu’à ce que, craignant faire tort à votre robuste
santé, vous vous y tendez [étendez] nonchalamment pour vous
[y] reposer une bonne demi-heure des fatigues du rire. Badi-
nage à part, je voudrais bien y être présent, et ce serait,
peut-être, la première heure où je m’amuserais depuis mon
départ de Petersbourg.

Je vous recommande, mon cher Prince, mes neveux, le
page Sacken et le garde-mariné Ekesparre, en vous priant
de les recommander à la protection de Mgr le Grand-Duc.

Je ne sais où les fermes, en Livonie, seront données, ou
à Riga ou au Sénat. En ce cas, je vous conjure, mon cher
Prince, d’accorder à ma famille vos bons offices et la même
amitié que vous avez pour moi. Mon frère, le ministre de Saxe,
aura soin de vous marquer les personnes qui demandent des
fermes, et vous aurez, je m’en flatte, celui de les leur procura-
er. Ce sera, pour vous, une belle occasion de faire du bien.

En revanche des nouvelles que vous me donnez, je ne puis
vous faire part que de la nomination du major général Ahlfeldt
pour ministre du Roi à la place de M. Numsen. Si vous ne
le connaissez pas, mes lettres d’office vous le feront connaître.
Il a l’abord froid, parle peu, mais très sensément. Il aime la
chasse et les chevaux. Il est très bon cavalier et Mgr votre
oncle trouvera en lui une personne qui lui sera entièrement
attachée. Mme Ahlfeldt n’est pas jolie, mais assez gaie et
reconnue ici pour une femme d'esprit. Je vous recommande l'une et l'autre; je leur donnerai un dîner la semaine prochaine. Dites-moi, mon cher prince, quelque chose de nos connaissances, de la Cour, du comte Chouvalov, Bruce etc., et surtout de votre famille, particulièrement de la maison de Mme de Talismane. Présentez-lui mes respects et priez-la de se souvenir quelquefois de moi qui n'oublierai jamais ses bontés.

1433 Stepan Ushakov — князю Александру Куракину.

1776 г. марта 24 [Петербург].

Вчера я ваше сиятельство ожидал в сенате и послав намерень был съ вами ехать кь графу Никита Ивановичу обѣдать, а потом быть съ вами, какъ вы и желали, въ Экономическомъ собраніи, однако, за несвиданиемъ съ вами, я то все исполнил и послалъ изъ собранія къ вамъ человѣка, только дома не получилъ, а въ собраніи для васъ приготовленъ былъ дипломъ, который Вольное экономическое общество препоручило мнѣ вашему сиятельству вручить, и онъ при семъ посылаю, а вы можете оное собраніе благодарить впредь сами, а оное назначено на Томной недѣлѣ въ обыкновенную среду.

1434. Moissy — au prince Alexandre Kuorakin.

Leyde, 24 mars (4 avril) 1776.

Jusqu'а prйsent je n'ai toujours que des choses satisfaisantes а vous marquer de M. votre frere et de M. Apraxine. Leur application а tout ce qu'ils apprennent ne se ralentit point, et ils sont trьs disposйs а la soutenir avec la mьme bonne volontй jusqu'а notre dert par pour les eaux de Spa, c'est-а-dire jusqu'а mois de juin.

Dans ma derniere, j'ai eu l'honneur de vous prйvenir que M. votre frere semblait s'attacher ici а une jeune personne et que j'йclairerai sur cela sa conduite plus scrupuleusement. C'est ce que j'ai fait, d'intelligence avec M. Pestel qui a eu la
mêmes craintes que moi, nous lui avons fait passer par réflexion
cette penchant faiblement établi, et qui n'avait pour but de
la part du Prince rien contre l'honneur. La demoiselle, d'ailleurs,
qui est à Utrecht pour quelque temps, est la fille d'un
très honnête médecin et toujours sous les ailes de père et de
mère. Ainsi, regardez ce petit amour-là comme un coup d'épée
dans l'eau. Le Prince l'aimait pour aimer, parce que son cœur
commence à en avoir quelque besoin, et il vaut mieux qu'il
en ait fait l'épreuve vis-à-vis d'une personne honnête, sans
autre prétention, que s'il se livrait à quelque attachement où
le physique pourrait entrer pour quelque chose.

Je n'ai point encore reçu des nouvelles des fonds que vous
m'avez promis de me faire arriver au mois passé, et j'en écris
par le même ordinaire à S. E. le comte de Panine, ainsi
que de l'état de notre caisse qui en a le plus grand besoin. Je
suis obligé de vous observer que vous avez surchargé les dé-
penses fixées de 12 ducats par mois que je donne à M. votre
frère depuis le 1er janvier, et que cet article, joint à d'autres
que je n'ai pas pu prévoir, pourrait me faire excéder cette
année la dépense de l'année passée, mais je ferai tout pour
l'honnête économie que Son Excellence m'a recommandée. J'ai
pourtant encore à vous observer, car je suis un fatigant observ-
vateur, que l'idée que vous avez que le mois de notre voyage
de Spa ne coûtera pas plus que si nous le passions à Leyde
n'est pas tout à fait juste. Je suis certain que la cherté des
chevaux de notre route pour aller et revenir, celle des auberg-
ges excéderont, ou au moins absorberont ce que nous dépen-

Je compte faire faire ce voyage à ces messieurs dans la
berline qui nous a amenés ici, et cela pour le mieux et le
plus décent. Il paraît que M. Apraxine trouve que l'espace
d'un mois en tout pour ce voyage est un peu court, désirant
séjourner dans quelques villes où nous passerons ou que nous
irons voir en ne nous écartant pas trop de notre route, comme
Namur, Berg-op-Zoom. Priez, mon cher Prince, le comte de...
Panine de me marquer ses intentions et qu'il ait la bonté d'écrire s'il entend que le voyage se passe sans faste et sans que ces messieurs pensent à se faire présenter où ils pourraient l'être, ce qui alors nous jetterait dans plus de dépenses, ce qui me paraît fort inutile.

Comme j'ai promis à S. E. le comte de Panine de l'instruire de tout, je vous prie, mon Prince, de lui faire part de l'article suivant. Ces messieurs, ayant soupcé souvent chez M. Changuion, Mme de Leyde, Mme La Pierre, etc., et ne pouvant leur rendre ces soupers chez eux, ont imaginé, il y a quelques jours, de leur donner, et à tout ce qu'il y a de mieux dans la ville, une assemblée dansante et un souper. Cette petite fête leur a fait beaucoup d'honneur, et m'a paru d'autant plus à sa place que c'est une fête d'adieu à tous les honnêtes gens qui les ont reçus chez eux, attendu que, quand ils partiront d'ici, tout ce monde-là sera à la campagne.

Marquez-moi, je vous prie, mon cher Prince, comment vous avez payé les professeurs pour les collèges privés, de tout le temps que vous avez été ici, c'est-à-dire pour 15 ou 16 mois à peu près comme nous y serons; est-il raisonnable de leur donner pour 16 mois ce qu'on leur donnerait pour deux ans? Cet article est encore en souffrance et j'attendrai réponse.

1436. Stroube de Pyrmont—au prince Alexandre Kourakin.

Dobrânitiz, près de Koschkova, 26 mars 1776.

N'ayant pas eu le bonheur de vous trouver chez vous pour vous dire mes derniers adieux, quand j'ai pris congé de la ville, il est juste que j'emploie les premiers moments de loisir que me procure la solitude de mon ermitage pour vous réitérer les assurances de la vive et sincere gratitude qu'ont gravée dans mon cœur les bontés avec lesquelles vous avez contribué si efficacement à l'accomplissement de mes désirs et vous prier, mon très cher Prince, de daigner me les continuer, dans le coin où, du monde ignoré, j'espère trouver avec usure les satis-
factions que ne peut me donner qu’une tranquillité et une étude non interrompue des choses les plus essentielles à notre être et à notre destination.

Je dois cependant vous avouer que, encore que j’aie quitté le théâtre, je n’ai pas renoncé entièrement au plaisir d’être spectateur des héros de toutes sortes que nous donnent la politique et les passions qui gouvernent le monde moral. Et c’est ce qui m’a fait penser que si vous ne faisiez point d’usage de vos vieilles gazettes, vous pourriez faire encore une bonne œuvre en m’en gratifiant de temps en temps, et en les faisant remettre, pour cet effet, à M. d’Eck.

Si, à cette grâce, vous daignez, mon très cher Prince, en ajouter une nouvelle sur un sujet plus important, vous combleriez la mesure de vos bontés à mon égard, et, si ma reconnaissance pouvait s’accroître, elle en recevrait un nouveau degré. S. A. I. Mgr le Grand-Duc m’ayant fait demander par M. Nicolai, peu de jours avant mon départ, un petit traité sur les lois de cet empire, qu’il a cru être de ma façon, j’ai répondu au dernier qu’un tel ouvrage n’existait point, et que, d’une ample introduction au droit russe que j’ai faite il y a une vingtaine d’années, il ne me reste que des brouillons que je n’oserais présenter à Son Altesse Impériale.

Concluant de là que Mgr le Grand-Duc aurait pris goût pour une étude plus nécessaire et avantageuse aux princes destinés à être un jour les juges souverains de leurs peuples, qu’on ne semble le croire ordinairement, je crois bien faire de donner connaissance à Son Altesse Impériale d’un discours que j’ai prononcé autrefois à l’Académie des Sciences sur „l’Origine et les changements des lois russiennes“, de mes lettres russiennes, où je parle en plusieurs endroits de la législation et des lois de cet empire, et de mon „Catéchisme de la Nature“, qui contient les fondements les plus simples et les plus vrais, selon moi, de la jurisprudence naturelle, sans laquelle il n’est guère possible de se former de justes idées de la jurisprudence et de la législation appliquées à l’Etat civil.
Dans cette persuasion, je fis remettre ces ouvrages à M. Nicolaï, avec prière de supplier Son Altesse Impériale de leur accorder une place dans sa bibliothèque. Mais n'ayant pas été assez heureux pour apprendre si Son Altesse a daigné les accepter, ne pourriez-vous pas, mon très cher Prince, trouver l'occasion de vous en instruire et m'en faire confiance.

Si je savais que son Altesse Impériale désirait avoir une idée générale ou ce qu'on appelle un "compendium de droit" de cet empire, il me serait bien glorieux de pouvoir consacrer le peu de force et de vie qui me reste au service d'un si grand prince, et je n'attendrais là-dessus que ses gracieux ordres.

Je vous en demande peut-être trop, mon cher Prince. En ce cas, accordez-moi la seule grâce d'attribuer ma témérité à la haute opinion que j'ai de votre bienveillance et à un zèle dont il n'est pas aisé de connaître dans toutes les occasions les justes bornes.

1436. Самуилъ, епископъ ростовский, — князю Александру Куракину.

1776 г. марта 28. Москва.

Извините меня, ваше сиятельство, что я, по обыкну вашему изъ Москвы, не изъявил вамъ моей благодарности за ваше посвящение въ моей болевой и за всѣ знаки вашего ко мнѣ усердія и благосклонности: продолженіе моей болѣзни и съ оною соединяющіяся обстоятельства воспрепятствовали. Я уже переведенъ въ Ростовъ: совершилось желаніе и намѣреніе моихъ благодѣтелей. Я повинуюсь волѣ Создателя моего; буду ли въ конторѣ присутствовать или нѣть — время откроет. Въ указанем ничего не сказано, слѣдовательно, должно основываться мнѣ на прежнему повелѣніи, но не знаю, какъ наши гг. члены разсуждаютъ. О сей мой перемѣнѣ я поставилъ долгомъ моимъ донести съ достойнымъ моимъ почтеніемъ Его Императорскому Высочеству. Покорно прошу препровождаемое при семъ письмо вручить Его Высочеству со изъявленіемъ моей глубочайшей покорности и о его высочайшемъ ко мнѣ благоволеніи
увещанием не оставить. Со дня на день ожидаю все-радостнейшей вести; я приготовился на проповедь, но боюсь, чтобы мое нынешнее обстоятельства не помешали.

[На отдельной листочке]. Крутчицкой епархии, упомяну, не быть: ее разделять и на лоскуты разорвать. Хоть известны ди в особе уцерь викарию в нынешней части оной епархии, а Святую бывшую викарию сделать настоящей. Крутчи хочешь московский себя взять или, если не удается, то чтобы викарный его жил там, как на подворье. Для викаря своего назначать или Сергиево, или Боровское: вот их мысли. Рязанский со стыдом уступить место. Не выживут ли меня вот из присутствия? Видно, что их намерения к тому клонятся. Покороно прошу засвидетельствовать моё нижешее чтение его сие письму графу Никиту Ивановичу. Княгиня и граф Петру Ивановичу несказанно о моем робеже сожалеют, да чьему перешли? Я было рвеше просить в отставку, но удержался до времени, чтобы не истолковать дела в худую сторону; посмотрю вперед по обстоятельствам, а я вас прошу непременно свой ко мне любовь продолжать.

[На отдельной листочке]. Милостивый государь мой, гоните меня Камбала со своим фаворитом удаляем в образе; не знаю, что предпринимать; хотя не допустить, чтоб я присутствовать в конторе. Вообразите, какой удар для меня удалиться; так я награжден за свою ревность и страдание во время бывшей заразительной болезни. Прошу вас все сие изъяснить в благопристойное время Великому Князю точно так, чтобы в благодарности возвратить вам свою любовь. Я о сем Великого Князя простил не ожидал, а только изобразить свою переживу, препоручал всю свою весть себя в неотъемлемую милость.

Я, пожив немного в епархии, буду присутствовать в конторе не допустить, вознамерившись идти в отставку неотъезженно, дав сим образом мое благоугодие мое удовольствия. Вас прошу сохранить ко мне неотъемлемую свою милость и любовь, где буду я обращаться.

Прошу увещание о получении моего письма, и письмо свое доставить мне чрез руки ее сиятельства княгини Александры Ивановны.
ment) je me suis mis dans la tête que vous n'avez pas tant contribué que de merveille à ce retour. Quoiqu'il en soit, oui ou non, je vous remercie pour le premier et vous pardonne de bon cœur pour le second, puisque si c'est contre nous que vous plaidez, je suppose que c'était en pure et bonne intention.

Je reviens donc dans ma patrie! Je le confesse, cela me fait un plaisir bien doux; mais, je le confesse aussi, ce n'est point sans regret que je quitte Leyde. Le genre de vie que j'y ai menée m'a trop plu pour qu'il ne m'en coûte point de devoir le changer. Les gens que j'y ai connus auront aussi sûrement leur part dans cette sensibilité que j'aurai en sortant de la Hollande. Loin d'avoir imploré le raccourcissement du terme qu'on nous avait prescrit, j'aurais désiré qu'on le prolongât, si ma santé et mon humeur n'avaient reçu ici un furieux échec et si un instinct, qui m'appelle vers des parents aussi chers que vous, ne fût venu aiguiller à chaque instant un cœur qui, quoique à Leyde, brûle tant pour la Russie.

Nous sommes maintenant occupés plus que jamais, et plus que jamais dans l'embarras, occupés pour finir nos collèges au terme de notre départ pour Spa, et dans l'embarras parce que depuis trois mois nous sommes sans le sou dans le cas de devoir emprunter. C'est un peu dur, je l'avoue, et il est étonnant comment on ne soit [est] pas plus exact à nous envoyer nos fonds, lorsque nous en avions prévenu cinq mois d'avance. Nous ne comprenons pas, ma foi, pas grand chose à la façon dont tout cela va. La patience est une grande vertu, dit-on; mais la nôtre, je l'avoue, est mise à une furieuse épreuve.

Si vous voulez des éclaircissements sur M. de Ribeauville, je crois les avoir suffisamment donnés dans les lettres du comte Panine et de ma sœur: vous pouvez voir l'une et l'autre. La comtesse Rasumovski a aussi écrit là-dessus à ma sœur, et vous pouvez lire aussi la façon dont elle s'exprime. C'est un jeune homme que j'aime, que je brûle d'envie de voir parmi nous, qui le désire lui-même et que vous aimerez quand vous le connaitrez. Joignez donc vos instances à celles de
ma sœur et de mon beau-frère, et, en parent sincère aussi bien qu’en ami fidèle, tâchez d’obtenir du Comte la permission de l’amener avec moi. Adieu, je finis, car j’ai encore plusieurs lettres à écrire; j’ai trois nouvelles correspondances: ce sont le comte Roumiantsev, le comte Rasoumovski et Youssoupov. Tous m’écrivent assez fréquemment; ils veulent que je leur réponde le plus exactement possible, et c’est [ce] que je tâche de faire.

1438. Граф Никита Иванович Панин—князю Александру Курakinu.

1776 г. артля 20.

Воть, дорогой друг князь Александр Борисович, этикетные грамоты к подписанию Его Императорского Высочества. Пожалуй, поднеси ихъ Государю Великому Князю при подверженіи меня его высокой милости. А мое состояние все такъ же продолжается, какъ ты меня видѣлъ. Сегодня пускаю я пивовую кровь. Не оставь меня, любезный другъ, уведомить о драгайшемъ здравіи Его Высочества. [Далее собственноручно]. Засимъ живи съ Богомъ, я тебя душевно обнимаю.

1439. Moissy—au prince Alexandre Kourakin.

Le yde, 20 аvril (1-er mai) 1776.

A quoi puis-je attribuer votre silence depuis le mois de janvier que vous m’avez fait l’honneur de m’écrire? Ce qui m’est encore plus sensible, vous écrivez à M. votre frère et M. Appaxine, et dans ces deux lettres vous ne faites pas plus mention de moi que si je n’existais pas, tandis que, dans une de ces lettres, le prince Gagarine, pour qui j’aurais pu être devenu un être très indifférent, a eu l’honnêteté de me donner des marques du plus agréable souvenir. Si, dès à présent, vous faites si peu de cas de moi, à quoi dois-je m’attendre quand mes soins auprès de M. votre frère seront finis? Cette indifférence
marquée a-t-elle quelque motif? J'ai beau m'examiner, je ne sais à quoi l'attribuer. Aurais-je eu le malheur de vous déplaire sans le vouloir? De grâce, expliquez-vous sur cela, mon Prince, et, en me parlant franchement, donnez-moi les moyens ou de me justifier ou de me condamner moi-même. J'aurais dans l'un ou l'autre cas l'honneur de vous parler toujours sans dissimulation: la politique peut être une bonne qualité chez les rois, les princes et les ministres, mais dans les affaires purement civiles, telles que celles que nous avons ensemble, je [ne] la regarderai toujours que comme une honnête fausseté qui, je le hasarde, ne sert qu'à gâter l'âme et détruire toute confiance en étouffant toute sincérité; alors le commerce de la vie n'est plus qu'un tissu de mensonges polis et de grimaces affectueuses. Pardonnez, mon Prince, cette petite sortie de morale au chagrin où votre indifférence a plongé mon âme.

Nous voilà encore retombés dans l'embarras du défaut d'argent auquel je ne devais pas m'attendre après votre lettre du mois de janvier, où vous m'annoncez que vous nous feriez arriver sûrement au mois de mars l'argent de M. A p r a x i n e et au mois d'août celui de M. votre frère. Qu'arrive-t-il? Ces messieurs reçoivent de vos nouvelles à la fin d'avril, où vous ne leur parlez pas plus d'argent que si nous l'avions reçu au temps promis, et à moi pas le mot.

Je suis obligé de vous marquer dans la nécessité où nous sommes d'emprunter pour vivre, qu'il y a si peu de ressources ici pour les étrangers que nous ne pouvons pas parvenir à trouver 200 malheureux ducats pour nous mener jusqu'au temps où il plaira qu'on nous tire de cet embarras.

Je vous avoue, mon Prince, qu'avec les inquiétudes journalières que mon état me donne pour que les études et la bonne conduite de ces messieurs se soutiennent jusqu'au bout, cette situation désagréable de manquer d'argent, votre indifférence à mon égard et le silence de S. E. le comte de P a n i n e sur le sort auquel je dois m'attendre, tout cela ne contribue pas peu à m'agiter le sang, d'une façon à être à la veille d'essuyer
un second érisipèle qui se manifeste déjà par une ébullition sur différentes parties du corps. Enfin, cette position est bien faite pour délabrer ma santé à laquelle la nature de ce climat-ci est d'ailleurs très contraire. J'aurai du courage jusqu'au bout et, de quelque façon que l'on me traite, je me suis promis de n'avoir rien à me reprocher dans tous les engagements analogues à mon entreprise. Je me consolerai de tout tant que je verrai ces messieurs se porter au bien autant à peu près que je puis le désirer; et, jusqu'à présent, c'est cette satisfaction qui me soutient. Ils vont redoubler leurs travaux surtout avec M. Pestel pour tirer tout le parti possible du peu de temps qui leur reste. Suppliez, je vous prie, mon Prince, S. E. le comte de Panine de vouloir bien m'honorer de quelque réponse à mes dernières lettres. J'ai besoin de ses derniers ordres sur la marche et la conduite de ces messieurs à Aix-la-Chapelle et à Spa, voyage qui m'inquiétera plus que tout le temps que nous avons été à Leyde. De grâce, mon Prince, ratifiez de nouveau les assurances que vous m'avez fait l'honneur de me donner jusqu'à présent de mériter votre amitié et d'être digne de votre estime, ou dites-moi de bonne foi à quel jeu je puis les avoir perdues. Assurez, je vous prie, de mes très humbles respects LL. EE. M. et Mme de Talisine. J'espère qu'ils seront enchantés du caractère, je puis dire, tout nouveau à certains égards, que M. Apraxine est venu à bout de se former. Il n'y règne plus ce fonds de dureté, j'allais dire de despotisme, qu'il m'a fait quelquefois sentir et aux autres.

M. votre frère vous informe de l'argent qu'il a jugé être forcé d'emprunter à M. Oldecor. Ainsi je n'ai rien à vous en dire, sinon que depuis le 1er janvier je lui ai toujours donné les douze ducats par mois que vous m'avez enjoint de lui donner.

1440. Саумянъ, епископъ ростовскій,—князю Александру Нуримину.

1776 г. май 8. Москва, еще на Крутницахъ.

Ваше сіятельство больше меня ожидал, нежели я ожидалъ. Мое письмо къ Его Императорскому Высочеству, въ вашемъ
пакетъ препровожденное, не только върно Его Высочеству поднесьено, но уже я имѣлъ счасть и отвѣтъ отъ Его Высочества получить, собственной рукой Его Высочества начертанный. Боже мой, какую я почувствовалъ въ моихъ обстоятельствахъ отраду; правда, произвдя меня горестная чувствія, конь въ этомъ изображенъ, но несказанно то менѣ ободрило, что Его Высочество оградилъ себя и вооружилъ крѣпостью и твердостью духа, сказавъ мнѣ тѣ же о себѣ слова, коня въ своемъ письмѣ употребилъ. Да и можетъ ли что быть для меня чувствительнѣ, какъ то, что Его Высочество, самъ будучи терзаемъ горестными чувствами, менѣ утѣшаетъ и ободряетъ своими наставленіями. На вѣки сіе въ душѣ и сердцѣ моемъ останется запечатлѣно. Я теперь признаю моею благодарность Его Высочеству. Прощу покорно, избрать пристойное и веселое время, вручить Его Высочеству самъ: менѣ начувствительнѣйше обяжете. Я еще живу въ Москве, присутствую попрежнему въ Синодальной конторѣ. Пресвященный разъяснилъ по долгомъ спорѣ, написанъ когда я уже переведенъ въ Ростовъ, уступить мнѣ мѣсто, и теперь, слава Богу, все у нась тихо и согласно. Желаю поѣхать въ епархію на одинъ только мѣсяцъ.

Ея сіятельство княгиня Александра Ивановна, у коей я завтра буду обѣдать, отслужа въ вашей больницѣ литургію и помоляся за васъ Богу, объявила мнѣ, что ваше сіятельство имѣете дружбу съ г. Завадовскимъ Петромъ Васильевичемъ. Покорно прошу развѣдать, вручилъ ли Петръ Васильевичъ Ея Величеству мое всеподданнѣйшее письмо. Я отъ него понялъ не имѣю никакаго увѣдомленія. Даль бы Богу, чтобъ онъ хорошее и благопристойное время избралъ. Только уже не надобно болѣ удерживаться съ онымъ письмомъ, дабы не опоздать съ извѣщеніемъ благодарности: не оставьте, милостивый государь, о семъ съ нимъ посовѣтовать и меня увѣдомить. Если бы столько счастливъ былъ въ разсужденіи моего письма, въ Ея Величеству писалъ, сколько въ разсужденіи вашимъ сіятельствомъ Его Высочеству поднесеннаго, то бы для
меня не осталось ничего больше желать. Я обыкновенно Его Высочества съ товариществом, днем рождения и съ Новымъ годомъ всегда посредствомъ письма моего поздравляю, такъ дозвольте, милостивый государь, на врученіе оныхъ писемъ употребить васъ орудіемъ, буде не встрѣтятся никакія обстоятельства, съ вашей стороны препятствующія: а васъ тѣмъ отягощать не хочу, что съ возможною не совмѣстно.

[Далее Р. С. на особомъ листкѣ]. Я рѣшился, по совѣту графа Петра Ивановича, подать только въ епархію на одинъ мѣсяцъ. Хочется такъ сдѣлать, чтобы отъ меня о томъ никакой просьбы не произошло, дабы не подать причины моему просбомъ ко удалению меня. Я могу на поѣздку мою употребить каникулярные дни; на сіе есть законъ. Кажется, сіе предпріятіе для меня полезно.

Фаворить Камбалы всѣ мѣры предпріемлетъ ко удалению меня изъ Москвы; но по обстоятельствамъ видно, что его желанію успѣхъ не соотвѣтствуетъ. Да возвратитъ ему Господь Богъ по дѣломъ его, или паче, да исправить его, и сіе уже неоспоримо, что въ нынѣшнее мѣру мѣрить, возмѣрится ему. Небо и земля мимо идутъ, а словеса Божія никогда не мимо идутъ.

Попросите, ваше сіятельство, г. Завадовскаго, чтобы употребилъ всѣ мѣры, служащія къ пользѣ моей, а особливо, чтобы поскорѣе вручилъ мое письмо и увѣдомилъ, съ какимъ благоволеніемъ принято.

Для графа Румянцева здѣсь лошади вездѣ разставлены. Думаю, что г. Завадовскій обрадуется.

1441. Княгиня Александра Ивановна Куракина—князю Александру Куракину.

1776 г. май 9. Москва.

Князь Александръ Борисовичъ, другъ мой, давно къ вамъ не писала: знаю, что вамъ не до меня было. Сегодня нашъ праздникъ во шпиталѣ, куда вѣдь къ обѣдѣ. Ростовский архіерей назвался самъ служить у нашего праздника, съ кото-
1442. Le comte Nicolas Roumiansiev — au prince Alexandre Kourakin.

Varsovie, 11 (22) mai [1776].

J'ai été très sensible, mon cher cousin, aux marques d'amitié que vous m'avez toujours données, et le suis encore davantage à celles que vous témoignez à mes parents en mon absence. Avant la réception [réception] de votre lettre qui m'a fait un plaisir infini, je savais déjà que vous veniez très souvent chez ma mère; elle me l'avait écrit et me savait bon gré d'une action à laquelle je n'avais aucune part, qui venait de votre propre chef et qui, par là-même, a un très grand mérite auprès de moi, aussi je vous en tiendrais compte toute ma vie.

Vous voulez absolument savoir ce qui me frapera [frappe] le plus dans les différents pays que je revois. Je consens à tout ce que vous voudrez [voulez] pour vous prouver combien je vous suis attaché, mais pardonnez-moi seulement une objection: quelle définition puis-je vous donner d'un endroit que je ne revois que huit jours? et quand même mon séjour y serait plus long (si je ne me trompe), il faudrait un peu plus d'expérience, un âge plus mûr, susceptible de plus de réflexions, et beaucoup de connaissances, pour juger sainement d'un pays. Je crois même qu'il faudrait avoir vu toute l'Europe pour parler d'une de ses parties; la grandeur, la force, la richesse et même les mœurs d'une contrée ne peuvent être senties que par comparaison. Comme je ne connais que ma patrie, je me garderais bien de porter un jugement qui serait aussi faux que téméraire. La société des villes où je me trouverai [trouve], est donc la seule chose dont, en conscience, je puisse vous parler, puisque, en vous rendant l'impression qu'elle aura faite sur moi, je me serais acquitté envers un ami que je crois indulgent. C'est pourquoi je vais commencer.
Les sociétés de Varsovie sont très agréables, et le seraient davantage, si elles n’étaient point si nombreuses. Les dames, que je ne connais presque pas, paraissent être très aimables; sur votre parole, et sur l’air qu’elles ont je les crois des Circés. J’espère que le peu de jours que nous passerons ici, sera ce qui me sauvera de l’enchantement. Mme Borch, votre amie, nous protège beaucoup; nous devons beaucoup aussi à M. de Stackelberg qui est assurément cause des bontés infinies que l’on a ici pour nous. Il me serait impossible de vous rendre la façon dont nous sommes reçus. Demain, nous avons l’honneur de diner chez le Roi, à qui l’on nous a présentés aujourd’hui, et après-demain chez son frère à Schultz. La Princesse ma-réchale nous a donné un goûter à Moncotov; je vous nomme ces endroits sans vous les dépeindre, parce que je crois que vous les connaissez, j’y ajouterai seulement que, jusqu’aujourd’hui je n’ai rien vu de si beau. Puissiez-vous vous amuser comme nous et avoir autant d’amitié pour moi que j’en ai pour vous!

Vous verrez par la confusion qui règne dans ma lettre, combien je suis ébloui de tout ce que j’ai vu, mais, malgré cet étourdissement, je n’ai pu m’empêcher de faire une réflexion sur la légèreté des hommes, que vous devinerez quand je vous aurais dit que dans le palais de Radziwill, où s’est fait le partage de ce royaume, on vient d’établir un spectacle allemand, italien et national, où tous les Polonais vont en foule. Le Roi pour aller voir ses sœurs est toujours escorté; je n’ajoute rien à cela; voici un canevas, brodez là-dessus. J’espère que ceci sera déchiré après avoir été lu, et que vous n’en parlerez à personne. Voilà, mon cher cousin, les remarques que je me suis permis de faire; vous me direz votre avis là-dessus dans votre première lettre et elle m’en sera d’autant plus intéressante.

Je vous supplie de présenter mes très humbles respects à M. le Comte, votre oncle. J’ai été très vivement touché de ce que vous me dites de ses bontés pour moi; je suis très persuadé et très vain [fier] de l’amitié qu’il a pour mon père, mais je puis vous assurer que mon respect pour lui n’est
pas tant une suite de ce sentiment, que le résultat d'un attachement personnel que je lui porterais toute ma vie.

Vous aurez aussi la bonté de me rappeler à M. et Mme Talisine, ainsi qu'à la princesse Reprine. J'ai vu son beau-frère, il est malade; je lui ai remis la lettre dont elle m'avait chargé.

1448. Le baron Le Fort—à Charles von der Osten-Sacken.

Strasbourg, 24 mai (4 juin) 1776.

Le 18 mai je reçus une lettre de St-Pétersbourg, datée du 26 avril, par laquelle j'ai appris la triste et déplorable nouvelle de la mort de Mme la Grande-Duchesse. Je fus le premier qui apprit cette nouvelle affreuse à Strasbourg, m'ayant chargé de l'annoncer avec ménagement aux deux jeunes princes de Hesse-Darmstadt. Jugez, Monsieur, de leur consternation et de la mienne, jugez de la douleur qui m'a accablé. Je fus l'ami de sa jeunesse, et Mgr le Grand-Duc ne l'ignorait pas. Son Altesse Impériale sait combien j'étais attaché à son auguste épouse; dans tout ce qui s'est passé dans mon âme, il n'a pas été question des avantages que cette adorable Princesse aurait pu me procurer, c'est son amitié que je regrette. Cette intéressante Princesse était plus respectable par les vertus que par ses années. Que je plains Mgr le Grand-Duc! Personne n'a plus partagé sa douleur et celle de Sa Majesté Impériale que moi. La dernière lettre que j'écrivis à cette immortelle Princesse était du 25 novembre dernier; j'y en avais joint une pour l'Impératrice. Il y a six semaines que Mme la princesse héréditaire de Baden-Dourlach me manda que Mme la Grande-Duchesse me répondrait dès qu'elle serait relevée de couches, et que j'aurais une réponse aussi favorable de Sa Majesté l'Impératrice que je pourrais le désirer. J'ai su, au retour de feu Mme la Landgrave de Hesse-Darmstadt, de sa bouche, les entretiens que Son Altesse avait eus avec Sa Majesté Impériale à mon sujet, et Mgr le Grand-Duc me veut du bien. J'en suis sûr.
1443—1444

ainsi que des sentiments de S. E. M. le comte de Panine qui, peut-être, se ressouviendra de moi dans ce moment-ci. Au reste, Monsieur, je sais depuis longtemps, par mon expérience et celle de mes semblables que rien n'arrive au hasard sous l'empire de la Providence. C'est en elle que je me confie, j'ai le délire de l'amour du bien, j'aime. à remplir mes devoirs, j'aime mon Dieu et suis tranquille sur l'avenir. Ne me désapprouvez pas de tout ce que mon cœur vient de dire, mais vous êtes si digne de ma confiance par le tendre intérêt que vous prenez à ma famille et les preuves sensibles que vous m'en avez données, que j'aurais à me reprocher de vous rien déguiser de ma façon de penser.

1444. Самуил, епископ ростовский,—князю Александру Куракину.

1776 г. м а я 26. Москвa.

Радость моя со дня на день умножается. Вчера Его Императорского Высочества милостивейшее писание при вашем начертании врно мнě вручено, а сегодня я за то приношу мою наивысшую благодарность ему с именем княгини Александр Ивановна. Не находя выражений, соответствующих моим благодарным чувствам за ваши ко мнě ожидания и милости. Богъ одинъ, какъ источникъ благости и всѣхъ щедротъ, да воздастъ вамъ за ваше ко мнě столь искренне усердие; не престану о семъ проливать горячія къ Нему молитвы день и ночь. Съ какимъ радостнымъ восхищеніемъ принялъ я Его Высочества милостивейшее писание—того не взъясняю, вдѣсь одинъ Тотъ, Который испытуетъ сердца и утробы человѣческія. Покорнейше прошу о семъ донесеть Его Императорскому Высочеству. Больше утверждатъ моими письмами не держаю; предоставляю сие тому времени, когда будемъ праздновать всерадостнѣйшій день тезоименитства.

Указъ о присутствіи моемъ и о первенствѣ уже въ конторѣ полученъ. Итакъ, я останусь въ спокойствіи по вашей ко мнѣ любви и помеченію. Великое въ семъ дѣлѣ участіе принималъ
г. Петр Васильевич, доказывает самое дѣло и увѣряет его о семть ко мнѣ пріятнѣйшее письмо. Покорно прошу благосклонительное при семть приложеніе вѣрно ему доставить и, если можно, о вручении онаогоменя увѣдомлен иемь не оставить. Я ни мало не сомнѣваюсь, что ваше сіятельство и впредь во всѣхъ моихъ обстоятельствахъ съ г. Петромъ Васильевичемъ равномѣрное участіе принимать никогда не откажетесь; ваше добродѣтели и отличное ваше ко мнѣ усердіе въ томъ меня совершенно обнадѣживаютъ. Въ больницѣ я еще и другой разъ служилъ, когда была память по покойномъ Михаилѣ Григорьевичѣ Собакинѣ. Повѣрьте, милостивый государь, что я не знаю, чѣмь вамъ воздать за ваше столь великія ко мнѣ благоѣдыня. О подворьѣ, гдѣ мнѣ жить, непрестанно помышляю: всѣ почти заняты, мои мысли стремятся къ судальному, но на ономъ еще живеть пресвященный Евгеній, архіепископъ славянский; онъ весьма тужить, что не имѣетъ никакой понятнѣй резолюціи. Боже мой, какъ бы я желалъ быть, если бы оставили для жилища моего Кругицъ, на которыя я и понынѣ живу, и скоро перебѣхать въ другое мѣсто, за нѣмѣніемъ правднаго подворья, никакъ не могу. Если бы на Кругицахъ можно мнѣ жить, то я бы лучше удовольствія не желалъ, но думаю, что, можетъ быть, съ оными что-нибудь сдѣлается.

Р. С. О которомъ я писывь прежде упоминалъ, съ онаго прилагалъ при семѣ копію. Слыши, что фаворитъ Камбала писалъ еще къ здѣшнему своему пріятелю, вѣроятна, что церковь клонится къ паденію, когда она столпъ и подпора (т.-е. Камбала) поколебалась; однако, копій съ онаго не могу получить: вотъ какая слѣпая привязанность. Говорятъ у насъ, что для Государя Великаго Князя избираютъ невѣсту; дай Богъ скоро и благополучно. Я думаю, что опять надобенъ будетъ учитель. Желательно, чтобы такое дѣло иному уже было препоручено. Если по-французски надобно толковать, то всѣхъ лучше Евгеній, архіепископъ: онъ прямо учень и во французскомъ языкѣ достаточень. Если же по-шведцки и по-французски, то москов-
ской академий префект иеромонах Дамаскин к тому способен. Он человек не молод, степенный, природный российский, учился в Германии, а именно в Геттингене, однако на речах не бойкий, но прост, со всем тём основательен и честен. Есть еще и третий иеромонах, в Голстинии лет около пятидесяти, о коем упомяну. Его Высочество известию деле и его сиятельство граф Никита Иванович свидом довольно; человек не молод и по-немецки совершенно знающий. Далее бы Бог, чтобы из всех трех человек употреблен был хотя один. Для чего я сего столь ревностно желаю, сами, ваше сиятельство, легко отгадать можете.

Я не знаю, заставят ли уже мое письмо вас в Петербурге, однако не сомневаюсь, что верно дойдется до рук вашего сиятельства. Отпустите мнё, милостивый государь, что я вас столь много беспокою: чистая ваша душа б дополное сердце подала к тому причину, что взаимно и с моей стороны навсегда сохранить обязанности себя нахожу.

1445. Le professeur Pastel—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 27 mai (7 juin) 1776.

J'ai eu l'honneur de vous informer, il y a quelque temps, de la situation de ces deux seigneurs pour lesquels vous vous intéressez très fort, et en ami véritable. Je ne puis pas dire que les choses ont entièrement changé de face: il y a pourtant quelque changement dont l'honnêteté exige de vous prévenir, si ce n'est que pour l'empêcher qu'on l'exagère en vous le faisant savoir d'une voie directe ou indirecte.

Il est vrai que depuis quelques semaines le Prince, votre frère, Monsieur, a un peu trop donné dans les distractions qu'un certain attachement lui a causé. Il est jeune et d'un tempérament vif. Vous savez, mon Prince, combien il est facile dans un tel âge de prendre feu pour une personne dont les attraits ne font aucune impression sur d'autres, ou du moins, une impression très faible ou contraire. Ainsi au lieu d'accuser M. le Prince, permettez que je fasse son apologie.
En attendant, cet attachement pourrait renverser le but principal pour lequel il reste ici. Comme je l’aime et l’estime, je me suis fait un devoir de l’entretien seul sur cet article sans faire la moindre attention aux insinuations que d’autres malintentionnés lui auraient pu inspirer contre moi; et l’issue de notre entretien amical fut telle que j’espère que M. le Prince sera maître de sa passion pendant le peu de temps qu’il reste et continuera de travailler à tête reposée.

Tout est à présent décidé pour leur départ. Je serai tout au monde pour finir avant qu’ils partent pour Spa et, s’ils auront [ont] quelque temps de reste dans le mois de septembre, nous ferons un petit cours que je n’ose pas à présent commencer faute de temps.

Si ces messieurs trouvent bon que je les accompagne dans leur voyage en Hollande, je ne le leur refuserai pas. Vous savez, mon Prince, que je fais tout avec plaisir ce que vous jugez bon et souhaitez que je fasse. Rien ne me sera plus essentiel que de mériter votre satisfaction après le retour de ces deux seigneurs qui vous sont si chers à plusieurs titres.

J’ose vous conseiller, mon Prince, d’empêcher, autant qu’il vous sera possible, qu’on ne les sépare pas. Il faut que je vous dise que M. d’Apraxine donne jusqu’ici un très bon exemple. Je serai mon rapport à S. E. Mgr le comte Panine avec le premier courrier, sous l’enveloppe de M. votre frère ou celle de M. d’Apraxine.

1446. Le professeur Pestel—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 27 mai (7 juin) 1776.

En vous suppliant de vouloir bien remettre l’inclus à S. E. le comte de Panine, conformément à vos ordres, j’ai l’honneur de vous informer que M. le prince votre frère et M. d’Apraxine iront à Aix, le 17 du mois, et prendront la route par Dusseldorf pour y voir la belle galerie.
J’ai doublé les heures pour finir les différents sujets que nous avions commencés. Le plan ayant été fait pour deux ans, et ensuite beaucoup raccourci, il faut bien que nous nous bornions à ce qui est le plus nécessaire. J’espère, mon Prince, que vous serez très content des progrès de tous les deux, surtout si vous faites attention à leur âge et au peu de temps qu’ils ont été ici. Vous pouvez être sûr, mon Prince, qu’après la fin de la première année, ils n’ont pas discontinué de s’appliquer avec effort. Je dirais plus, quand j’aurai l’honneur de vous écrire, après leur retour d’Aix-la-Chapelle et de Spa.

La nouvelle de la mort de la Grand-Duchesse nous a complètes de tristesse. Plut à Dieu que le Grand-Duc fasse le choix d’une dame digne de ses souhaits et chérie du pays!

1447. Никита Наталия Александровна Реппина—князь Александру Куракину.

1776 г. мая 29. [Петербург.]

Я положила непременно в субботу выехать, т.-е. послезавтра, и желаю очень с тобою, мой друг, увидеться перед своим отъездом. Никита Иванович приказал мнě завтра у себя ужинать. Лобанова везу с собою; отцу его всякий день хуже, ко мнě с послѣдней почтой сие пишу, и я сумѣваюсь, застану ли его живого. При случае, пожалуй, поблагодари низайше от меня Григорія Александровича за все то, что я слышала касательно до моего мужа. Онъ, конечно, въ насъ имѣетъ искренно признательныхъ и благодарныхъ людей. Поручаю ему и несчастнаго своего девера; прошу, чтоб онъ его не забылъ. Я божусь тебѣ, что не могу всего того изъяснить, что я въ своемъ сердцѣ чувствую, а награди его Боже своей милостію за такъ. Лобанову очень хочется быть въ конной гвардіи, попытаться, можетъ ли что сдѣлаться; бдную мою сестру оно-бъ очень угстило; она, сказываютъ, едва дышуци, и скоро ли рѣшится судьба моего крестника,—скажи, пожалуй. Никита Ивановичъ поѣхалъ къ празднику къ обѣду. Demain on donne Le déserteur; tâchez de venir, je vous prie; je désiré de tout mon cœur de vous voir avant mon départ. Adieu.
Le plaisir que m’a fait votre lettre en date du 18 (29) mai est plus fait pour être bien senti que bien exprimé, d’autant que j’étais dans les plus cruelles inquiétudes sur les raisons qui pouvaient causer votre silence. Vous vous êtes justifié vis-à-vis de moi d’une façon si agréable et si satisfaisante que le plaisir a passé la peine. Je suis toujours assez content de M. votre frère, à quelques moments de hauteur près, assez déplacés à mon égard, mais qui ne durent pas heureusement, ce qui ne nous empêche pas de redevenir de bons amis, en ne souffrant pas pourtant que les écarts aillent trop loin. Nous sommes cruellement inquiets sur l’état du comte Panine; domnez-nous-en des nouvelles au plus tôt.

En conformité de la dernière lettre que j’ai eu l’honneur de lui écrire, nous sommes partis de Leyde dans la berline de voyage de ces messieurs, le 17 de ce mois, pour nous rendre à Aix par le chemin détaillé dans la même lettre, savoir: par Utrecht, par Nimègue, par Dusseldorf, Cologne, Bonn; et, après six jours de route en poste sans aucun accident, nous sommes arrivés à Aix, le 23. J’y ai fait mon établissement d’une façon décente et commode à l’hôtel du Palais-Royal, chez le nommé Groyen, traiteur, précisément vis-à-vis la fontaine. Nous avons un petit appartement très agréable, et nous mangeons chez nous pour éviter toute liaison dangereuse, autant qu’il m’est possible, dans un pays où l’on doit être en garde sur tout. Il est décidé avec le médecin à qui M. Gauibus, nous a adressés ici que M. Apraxine, pour débarrasser ses reins, seul siège de sa maladie, prendra ici les eaux et les bains pendant quinze jours; après quoi nous irons à Spa prendre les eaux encore quinze autres jours. J’aurai l’honneur de vous écrire tous les huit jours, comme vous le désirez. Nous serons de retour à Leyde dans les premiers jours d’aout.

Il me reste à vous répondre sur deux articles contenus dans votre agréable lettre: le premier roule sur les offres gra-
cieuses que vous voulez bien me faire à propos de ma retraite. Ne doutant point des bontés du comte Pанине, j’ai déjà pris sur moi de le prévenir que s’il me croit digne de quelques récompenses, l’état de mes affaires me portait à désirer que les bontés fussent effectuées plutôt en une somme une fois payée qu’en une pension. Je vois par votre lettre, mon cher Prince, qu’il ne vous en a rien dit, puisque vous m’en proposez le choix déjà annoncé. Je me repose entièrement sur votre bienveillance en cette affaire, mais soyez sûr que, sans le mauvais état de ma santé, j’aurais été moi-même remettre entre vos mains le dépôt qu’on m’a confié. Ces messieurs savent ce qui en est et vous diront que je n’en impose point. Le second article, auquel j’ai à répondre, regarde le reproche que vous me faites d’avoir souffert que M. votre frère ait emprunté 100 ducats à M. Олдекоп. C’est contre mon avis qu’il a fait cet emprunt; il est vrai que je n’ai pas cru devoir m’y opposer formellement, que je ne le pouvais pas même, puisqu’il m’a fait entendre qu’il n’empruntait cet argent que pour acquitter ce qu’il avait emprunté aux libraires en achats de livres, à mon insu. Au reste, pour réparer cette faute de conduite, si c’en est une, à son retour à Leyde il me paraît disposé à acquitter cette somme avec l’argent que vous devez lui faire toucher avant son départ pour la Russie.

Je ne perds point de vue tous les devoirs que j’ai à remplir auprès de ces messieurs, et je tâche, autant qu’il m’est possible, de les contenir dans cette docilité dont ils ne se sont point trop écartés jusqu’à présent. Mais je me suis aperçu déjà que cet ouvrage me donnera plus de peine que je n’en avais à Leyde. Au reste, je serai de mon mieux, et j’espère qu’avec de la fermeté dans l’occasion, je viendrai à bout de couronner la fin de mon entreprise d’une façon satisfaisante.

1449. Le baron Le Fort—au prince Alexandre Kourakin.

Strasbourg, 14 (26) juin 1776.

Il y a au delà d’un an que je n’ai plus de vos nouvelles, ce qui m’a souvent véritablement affligé, surtout dans les temps
fâcheux de maladies, de douleurs et d’épreuves par lesquelles j’ai passé. Deux maladies mortelles que j’ai faites depuis quatre mois m’ont mis sur le grabat, et il s’en faut bien que je sois rétabli. Au reste, mon Prince, je suis entre les mains de notre bon Père céleste, qui fera tout selon son bon plaisir et sa volonté suprême.

Dans ces circonstances, Monsieur, les heures consacrées aux sentiments et à l’amitié adoucissent nos peines et l’amertume de nos souffrances. Je vais jouir de ce doux sentiment et avoir un entretien avec vous que j’envisage comme un ami fidèle de la tendre humanité.

Depuis la dernière lettre que j’eus l’honneur de vous écrire, mon cher Prince, au mois de septembre dernier, j’ai eu la satisfaction de revoir mes deux fils ânés, dont l’un avait passé dix-huit mois en Corse à son régiment, aux ordres de M. le général baron de Falckenhayn, son oncle, qui a été six ans dans ce pays-là, et est employé tout récemment en Alsace comme maréchal de camp pour ne plus retourner dans ce pays-là. Quant au régiment de Nassau, il est parti de la Corse pour aller en garnison à Schelestadt, à huit lieues de notre capitale, ce qui me fait grand plaisir pour mon jeune homme, pour travailler à ses vertus morales et militaires, l’ayant si près de moi. Quant à l’âné, en garnison près de Calais, il est en état de se conduire par lui-même, ayant 22 ans et beaucoup de connaissances pour son âge.

J’étais malade très dangereusement quand le jeune comte de Skavronski et son compagnon de voyage sont partis de ce pays-ci pour l’Angleterre. Quand ils me firent leurs adieux, ils furent attendris du dououreux état où j’étais. Je pris congé d’eux en les assurant qu’ils n’étaient pas faits pour être jamais oubliés.

J’aurais à me reprocher, mon Prince, de ne pas vous dire un mot au sujet de la chanoinesse de Walloé. J’ai bien des obligations à M. le baron de Sacken, auquel je dois des sentiments de reconnaissance, comme à son prédécesseur. Il vient
d’augmenter les obligations que je lui avais depuis que ce ministre est à Copenhague, venant de recevoir pour ma fille des lettres de naturalité qu’elle avait demandées à S. M. le roi de Danemark pour pouvoir à son tour parvenir à une prébende.

J’étais convalescent, Monsieur, quand je reçus, le 18 mai, la triste nouvelle de la mort de Mme la Grande-Duchesse. Jugez de mon état en apprenant son décès. Il y a des événements dans la vie faits exprès pour éprouver la force de nos âmes. Grand Dieu! Oh en serions-nous dans ces moments où la nature est bouleversée, si nous perdions de vue l’idée du ciel et de l’immortalité.

Mon cher Prince, il y a longtemps que je croyais avoir épuisé les malheurs, mais, depuis trois ans, j’ai éprouvé qu’il me restait encore de nouvelles pertes à ressentir. Il n’y a que les pensées pieuses qui puissent calmer nos agitations et nos douleurs. Quand cette vie finit, l’autre commence. Que j’aime cette pensée de Young: „Faisons souvent de l’homme deux êtres, dont l’un placé déjà dans l’immortalité console l’autre encore retenu sur la terre*.

La dernière lettre que j’eus l’honneur d’écrire à Son Altesse Impériale était du 25 novembre dernier. J’avais pris la liberté de lui adresser une lettre pour Sa Majesté Impériale, à laquelle je n’ai pas eu de réponse.

Je viens d’écrire à S. E. Mgr le comte de Panine. Si j’ai le bonheur de recevoir bientôt cette réponse aussi favorable que je pouvais la désirer, que Mme la Grande-Duchesse m’avait annoncée, j’irai à Spa. Si elle arrive plus tard et que je sois encore du nombre des vivants, j’irai à Paris me mettre entre les mains du docteur Tronchin. Au reste, mon Prince, je remets tous les intérêts de ma vie et de tout ce que j’ai de plus cher au monde entre les mains de mon Dieu. Si je n’avais pas de dettes, je serai calme et tranquille sur l’avenir.

M. de Brewern, qui a passé ici deux ans fort lié avec le comte de Skavronski, est parti pour la Livonie, d’où il se
rendra à St-Pétersbourg. Il a été traité chez moi comme l’enfant de la maison. Il vous donnera des nouvelles de toute notre petite tribu.

1450. Recette pour l’entretien de la propreté de la bouche, donnée par le docteur Beaupréau au prince Alexis Kourakin.

Paris, 15 (26) juin 1776.

La meilleure manière de tenir ses dents propres est de suivre la méthode suivante.

En s’éveillant, on prend un linge fin que l’on passe sur la surface des dents. Lorsque l’on fait ce que l’on appelle toilette des dents, on prend un verre d’eau avec quelques gouttes de liqueur spiritueuse comme esprit-de-vin, eau vulnérinaire, eau de Cologne etc., dont on se rince la bouche, ensuite on se gratte la langue. On enlève la plus grosse partie d’une substance visqueuse qui recouvre les dents, avec le gros bout d’un cure-dent, on passe légèrement la pointe entre les dents sans faire effort, après quoi on a, soit une racine ou une brosse de crin très douce que l’on mouille souvent et dont on se frotte les dents; s’il y a quelques taches, on trempe sa brosse dans un peu de poudre ou opiat dont on trouve la composition dans toutes les pharmacopées ou traités des compositions des médicaments usités dans tous les pays. On peut se servir de substances calcinées comme miel, pain, citron, pomme, etc., racine de gros lierre rampant, réduites en poudre. Après cette cérémonie, on imbibe soit du coton, soit une éponge de la liqueur que j’envoie, et on s’en frotte les gencives et les dents, une ou deux fois le jour.

Reçu pour vingt-quatre flacons d’eau vulnérinaire la somme de 72 livres.

Mon adresse est: à M. Beaupréau, chirurgien-dentiste et membre de l’Académie royale de chirurgie, rue de l’Ancienne Comédie-Française à Paris.
Je vous ai écrit, mon cher cousin, plusieurs fois à Pétersbourg, sans avoir eu de réponse, mais, à présent, s'il existe encore en vous une ombre de cette amitié que vous m'avez toujours témoignée, j'espère que vous ne me la refuserez pas. Voici donc ce que je veux que vous m'y disiez: Le Grand-Duc est-il à Berlin ou à Potsdam? Combien de temps restera-t-il? La Princesse est-elle arrivée et les fiançailles où se feront-elles? Enfin, quand l'un et l'autre partiront-[ils] et comment? Si de quelques-uns de ces points il y en a encore de secrets, je ne vous les demande pas. Songez seulement que de là dépend mon arrivée à Berlin, et, par conséquent, la manière dont vous y répondrez, me fera juger de l'intérêt que vous y prendrez.

Je vous dirai encore que j'ai écrit une lettre à mon père, et que je l'ai prié, en cas qu'il n'eût pas assez de temps à lui, de vous charger de la réponse. Ne trouvez-vous pas que j'augure plus de votre bonne volonté à mon égard que vous ne le voudriez peut-être? J'avoue que je suis un homme abominable, mais répondez-moi toujours.

Il faut, mon cher Prince, être opiniâtre comme moi pour croire que vous nous aimiez toujours, quoique vous nous négligiez entièrement, et pour oser vous demander des preuves d'amitié. C'est que j'ai bonne opinion de vous, mon cher cousin, et que je ne puis pas croire qu'après nous avoir dit une fois que vous étiez de nos amis, vous ayez cessé de l'être. Vous n'étiez pas le seul qui me traitiez si mal; votre frère et votre oncle, que j'aime beaucoup, ne me le rendent pas mieux que vous, ou, s'ils me le rendent, ils me le cachent bien.

Si vous avez envie de réparer les torts que vous avez avec moi, vous avez un excellent moyen: écrivez-moi de Berlin et adressez-moi votre lettre à Dresde. N'oubliez pas de m'y dire, combien le Grand-Duc reste[-t-il] à Berlin? Quand seront ses fiançailles, sa noce? S'il veut le bien de son empire, il ne la
БУМАГИ КНЯЗЯ А. В. КУРАКИНА. 1451—1452.

retardera pas. Parlez-moi de la Princesse, et, surtout, n'oubliez pas de me parler beaucoup de vous-même.

1452. Иванъ Варфоломеевичъ Страховъ—князю Александру Куракину.

1778 г. июль 12. Въ Ульяновъ.

Высокопочтенное письмо вашего сиятельства изъ Кенигсберга, отъ 1 (12) июля, имѣть я честь получить и, принося за оное вамъ, милостивый государь, низшую мою благодарность, приемлю его новыми опятьмъ вашей къ себѣ милости, которую я ставлю за долгъ заслуживать, сколько только можно чаще и чаще, и тѣмъ самымъ сдѣлаться достойнымъ носить на себѣ благодарвія вашія. Присланная же отъ вашего сиятельства письма къ его сиятельству графу Петру Ивановичу, къ графу Ивану Андреевичу и Петру Васильевичу доставилъ я вѣрно въ тотъ же самый моментъ, въ который я удостоился получить оныя. Какъ скоро отвѣты на сии письма пришлются ко мнѣ, то я не премину, конечно, безъ нанималѣйшаго отлагательства препроводить ихъ до рукъ вашего сиятельства.

По приказанію вашему видѣлъ я вашего дворецкаго и объявилъ ему гнѣвъ вашъ, для чего онъ не посылалъ къ вашему сиятельству рапортовъ. Они хотѣлъ сегодня ко мнѣ принести до отхожденія еще почты, и если успѣетъ принести, то я и буду имѣть честь син репорты приложить здѣсь. Работа въ домѣ вашего сиятельства идетъ порядочно; я видѣлъ вчерась въ городѣ и былъ въ домѣ вашего сиятельства нарочно, чтобы быть очевиднымъ свидѣтелемъ и найти въ состояніи сдѣлать мои донесенія вашему сиятельству. Если стануть такъ порядочно и скоро работать, то нѣтъ никакого сумнѣнія, чтобы всѣ перѣдѣлка не послѣдѣла къ вашему сходу возвращенію. Я не премину употребить, конечно, всего моего усердія,—конимъ я могу хвалиться, что оно не имѣть предѣловъ по душевной моей къ вамъ, милостивый государь, преданности,—чтобы все отдѣлано было къ вашему приѣзду. Я рекомендовать не оставить также и дворецкому вашему, чтобъ онъ всѣчески старался о сей ва-
щего сиятельства угодности, и что таковая его расторопность почетна отъ васъ за великую его услугу.

Ожидаемыя вещи еще не бывали, и не получено на нихъ также и конесементовъ; ваше сиятельство изволите быть удостоверены, что, какъ скоро онъ прибудутъ, то я, выруча ихъ изъ таможни, не скажу никому о нихъ ни слова. Размѣряя по моей къ вашему сиятельству сердечной преданности, представьте, милостивый государь, съ сколько великою радостью получил я известіе о выздоровлении вашемъ. Я надѣюсь, что сие мое письмо найдетъ ваше сиятельство въ Берлиниѣ и въ добрѣмъ здоровья, откуда мы ожидаемъ известій о прибытіи вашемъ и пребыванія съ великимъ нетерпѣніемъ. Его сиятельство графъ Никита Ивановичъ совершенъ оперился въ своемъ здоровье, провождается каждый день въ колясочкѣ, и тѣльными его силы часъ отъ часу крѣпчаютъ. На прошедшей недѣлѣ всемилостивѣйшая Государыня изволила его навѣстить, приѣхать къ нему изъ Петергофа въ 6 часовъ послѣ полудня и пробыть у него до 8 часовъ, съ весьма маленькою свитою.

Новаго вамъ отсыду донесу, что Ея Импеторское Величество изволила въ прошедшій четвергъ вездѣть въ Кронштадтъ смотрѣть стояніе на таможней рейдѣ корабли; при семъ случаѣ всемилостивѣйшей Государынѣ угодно было похваловать контръ-адмиралу Грейгу орденъ св. Александра Невскаго, сдѣлать произволженіе по флоту и многихъ наградить деньгами изъ суммы привозовой, приобрѣтенной въ прошедшую войну. Графина Катерина Михайловна отправилась въ прошедшій же четвергъ въ путь свой и получила отличный знакъ монаршей къ себѣ милости,—Екатерининскій орденъ. Въ прошедшіе праздники пожалованъ Алексѣй Семеновичъ Пушкинъ въ камергеры, Петръ Васильевичъ Завадовскій—въ генералъ-майоры. Послѣ отсутствія вашего отсыду получилъ я нѣсколько писемъ къ вашему сиятельству, конъ я и сохраняю до пріѣзда вашего. Извините меня, ваше сиятельство, что я не имѣлъ чести такъ долго писать къ вамъ. Сіе происходило не отъ чего другаго, какъ отъ обыкновенныхъ по мѣсту моему суетъ, а особенно съ нѣкотораго времени.
J'espère que Votre Excellence aura bien reçu ma très humble dernière lettre du 9 de ce mois n. s., depuis laquelle j'ai déjà tout acheté qui a rapport aux provisions ordonnées, ayant compté d'y joindre les vues des villes et maisons de campagne de cette République; mais, comme une bonne collection bien choisie monterait à près de 40 ducats, j'ai cru mieux faire de laisser cette commission pour un autre envoi, après en avoir reçu votre ordre ultérieur, m'en flattant votre gracieuse approbation. Quant au compte des effets à expédier pour [le] compte de Votre Excellence à MM. Bruwer et Bagge et Cie, j'aurai l'honneur, mon Prince, de vous le faire parvenir à Votre Excellence, à votre retour à St-Pétersbourg, en espérant que cela arrivera dans une parfaite santé et un contentement désiré.

M. de Moissy est attendu, de retour à Leyde, avec ses illustres élèves vers la fin de la semaine qui vient.

Compte pour S. E. M. le prince de Kourakin de St-Pétersbourg dans [pour]
l'achat et l'expédition des articles suivants, expédiés, à l'adresse de MM. Bruwer et
Bagge et Cie, par le vaissseau du capitaine Sybrand Klein, pour St-Pétersbourg.

Amsterdam, 1er août n. s. 1776.

PDK N° 13 à 15. Une caisse N° 13 contenant: 100 bouteilles de vin rouge d'Ermitage, à 26 sous la bouteille, 130 livres, 30 demi-bouteilles du vrai et excellent vin rouge du Cap, nommé Constantia, à 6 sous la bouteille, 90, 30 demi-bouteilles dudit vin blanc, à 5 la bouteille, 75, pour les flacons, la caisse, empaquetage et cédules 15 l. 2 s. Un baril N° 14, bien emballé, contenant: 40 l. de café de Moka, à 18 sous, 36, 75 l. de café de Java, à 10 sous, 37 l. 10 s., 30 l. du thé Bohé et thé Peno, en [de] deux sortes, à 3 l. 10 s., de chacune 15 livres, 105, pour les 30 boîtes de fer-blanc, à 6 sous la boîte, 9, pour le baril et faire emballer 3 l. 4 s.
Une caisse n° 15 bien emballée qui contient: 50 l. du meilleur chocolat à la vanille, à 52 sous, 130, pour la caisse et emballage 2 l. 2 s.

Porter au logis et à bord, embarquer et passer à la douane 2 l. 16 s., droit de sortie et passeport 14 l. 4 s., assurance de 675 à 3 1/4%, avec la provision et la police, 24 l. 17. Somme 672 l. 15 s.

1454. Le curé Wilse—au prince Alexandre Kourakin.

Berlin, 13 (24) juillet 1776.

Après huit ans de travail dans ma paroisse en Norvège, je fais à présent un voyage pour voir ma famille à Copenhague et à Hambourg, et, par la même occasion, avec la permission de mon Roi, pour voir Berlin. J’ai passé la Suède, après avoir quitté la Norvège, le 1er juin. En passant par Holstein, je rendais mes respects à M. de Saldern, le conseiller privé à Schirensée, près de Kiel, et je fis mes compliments à M. son frère à Altona. J’ai leurs compliments à vous faire, mon Prince. Et même, par exprès, j’arrivai à Berlin lundi matin, ainsi trop tard pour voir l’entrée du Grand-Duc; et, faute d’adresse et de connaissances, je n’ai rien vu depuis, ni la Cour, ni opéra, etc. Pour le Roi, j’ai eu l’avantage de le voir à cheval. Après avoir assez vu Berlin et Potsdam, il faut que je retourne chez moi en Norvège, par Holstein, où M. le conseiller privé de Saldern m’attend à Schirensée.

J’ai livré à imprimer à Copenhague et à Hambourg des descriptions de contrées en Norvège où je demeure, et de la contrée en Danemarck où je suis né, toutes les deux avec plans et des vues en taille-douce faites à l’aide de chambre obscure.

Je prends la liberté de présenter mes respects très humbles par ces lignes, en qualité d’une personne qui a eu l’honneur de vous servir à Copenhague dans les sciences mathématiques. Je vous présente aussi, mon Prince, mes très humbles services pour vous procurer des amusements littéraires à Berlin de toutes

En faveur de cette générosité que j’ai eu l’honneur et le bonheur de vous connaître à Copenhague, en 1767 et 1768, je prends la liberté de vous présenter mes respects personnellement, s’il m’est permis et si vous avez quelques moments à me donner en cette grande confluence [affluence] de monde et en ce temps pour vous court et précieux à Berlin.

1455. Le curé Wils — au prince Alexandre Kourakin.

Berlin, 15 (26) juillet 1776.

Je me suis rendu à Berlin pour voir cette belle ville, et, par cette belle occasion, vous pouvoir présenter mes très humbles respects en homme lettré qui avait l’honneur de vous enseigner les mathématiques à Copenhague, et, en qualité d’une personne qui vous présente ses très humbles services à Berlin, pour vous fournir toutes sortes des [d’]amusements littéraires, car je ne désire rien pour moi-même, sinon de vous pouvoir montrer quelques fruits de ma diligence pendant mon séjour à [en] Norvège, que je crois de votre gout. Mais ce qui me porte principalement à vous demander, mon Prince, un de vos précieux moments, c’est pour vous présenter personnellement les compliments de S. E. le conseiller privé de Saldern à Schirensée, près de Kiel, en Holstein, d’où je viens et je retourne, venant, d’ailleurs, 146 lieues de ma patrie, en Norvège, pour voir mes familles distribuées en Danemark, en Holstein, et pour faire un tour en Allemagne avec la permission de mon Roi.

1456. Le comte Nicolas Roumiantsev — au prince Alexandre Kourakin.

Dresde, 18 (29) juillet 1776.

Je ne vous parle point, mon cher cousin, de la reconnaissance que je dois aux soins que vous avez bien voulu
prendre de la commission dont je vous avais chargé: ces sortes de lieux communs de sensibilité ne sont nécessaires que lorsqu'on est en doute sur la conviction de celui auquel on écrit. Quant à moi, j'ai tâché, je tâche et je tâcherai de vous prouver combien je vous aime, bien plus souvent peut-être que je ne vous lè dirai dans ma vie. Arrangez-vous donc là-dessus et fournissez-moi, je vous prie, le plus d'occasions que vous pourrez de tenir ma promesse.

Je réponds à présent à ce que vous me dites dans la lettre que je viens de recevoir aujourd'hui de vous.Vous me parlez de la difficulté que mon père a eue de nous accorder la permission de venir à Berlin. Je vous supplierais de lui représenter que, malgré tout le désir que nous avions de le voir, nous n'aurions certainement jamais osé ni voulu mettre sa délicatesse à cette épreuve, si nous n'ayons été forcés par les circonstances dans lesquelles se trouvait M. de Grimm, circonstances qui nous déterminaient au voyage de Berlin d'une façon si irrévocable que, quand même nous aurions eu une défense positive d'y aller, elles auraient été sans doute suffisantes pour engager mon père à modifier sa résolution; et, ces circonstances, les voici: M. de Grimm reçoit journellement des lettres du prince Henri et même encore une aujourd'hui par laquelle il l'engage à presser au plus tôt son arrivée à Berlin s'il veut profiter du plaisir de l'y voir. Il s'agissait donc de savoir si, ne nous étant jamais séparés, il nous convenait de rester seuls à Vienne et si tous les sacrifices qu'il fait continuellement pour nous auraient été bien reconnus de cette façon et au gré de la volonté de mon père. Ayez donc la bonté de lui dire tout cela et en même temps que nous, conformant à ses ordres, à présent même, nous ne chercherions qu'à arriver le 4 comme cela était toujours notre projet, si l'empressement avec lequel M. de Grimm veut voir le prince Henri ne nous obligeait à avancer d'un jour notre arrivée. Je sens parfaitement combien il a dû coûter à mon père de se rendre aux instances que vous lui avez faites pour nous, mais je vous prie de lui faire sentir combien
nous étions éloignés de le mettre dans cette alternative et com-
Bien, d'un autre côté, nous y étions forcés, comme je vous
l'ai expliqué, par la position dans laquelle nous nous trouvions.
Quand vous aurez fait tout cela, songez, mon cher cousin,
que ceux qui vous ont importuné d'une façon aussi cruelle sont
cependant des gens qui vous aiment beaucoup, mais beaucoup.
Je n'ose point espérer que M. le Grand-Duc vous parle
jamais de moi, mais en cas qu'il ait cette bonté, je vous sup-
plierais de me mettre à ses pieds et de lui présenter les fé-
llicitations les plus respectueuses de ma part.

1457. Князь Наталья Александровна Репиных—князю Александру Курakinу.
1776 г. июля 18. Москва.

Дочь графа Петра Ивановича, любезная Катенька,
нынче после обеда скончалась. Я о сем пишу к графу Никиты
Ивановичу и здесь влагаю сие письмо. Пожалуй, мой друг,
пристойным образом ему оное вручите, уважа его при том,
что граф Петр Иванович довольно здоров и горест сию
сносить, как человек с разсудком и с твердою душою.

1458. Le comte Serge Roumiantsev—au prince Alexandre Kourakin.
Dresden, 19 (20) juillet [1776].

J'ai mille remerciments à vous faire, mon cher cousin,
pour la lettre que vous nous avez écrite. Tous vos torts sont
réparés, et vous retrouverez en moi un ami que vous n'aviez
pas perdu, mais que vous aviez éloigné, à la vérité, par la
froideur avec laquelle vous le traitiez.

Mon père avait raison de s'opposer à notre voyage de Ber-
lin; il n'avait effectivement pas le sens commun. Aller trouver
mon père dans une ville où il lui serait impossible d'être un
moment avec nous, c'était s'exposer à passer seuls de fort tristes
journées ou bien à être à charge aux autres et à faire même
une fausse démarche en se mettant ainsi à la suite du Grand-
Duc; mais ce voyage, je le faisais pour faire plaisir à M. de Grimm. Le retard que votre lettre y a mis ne dérangerà cependant en rien les convenances; nous arriverons à Berlin ensemble, et cela comme vous nous l’avez indiqué, le 3 d’août. J’attendrai ce jour avec impatience parce qu’il me mettra dans le cas de revoir mon père et d’embrasser mon cousin que j’aime beaucoup.

1459. Иванъ Варволовичъ Страховъ—князю Александру Курахину.

1776 г. июль 19. Въ Ульяновкѣ.

Простите мнѣ ваше сіятельство, что я пропустилъ прошедшую почту, не писавъ къ вамѣ. Его сіятельству графу Ивановичу становиться часъ отъ часу лучше, и остается въ немъ одна только слабость; онъ изволить каждый день проѣзжаться. Новаго отсюда имѣю я честь донесть вашему сіятельству, что графъ Семенъ Романовичъ Воронцовъ отставленъ генералъ-майоромъ и собирается идти въ Италию для поправления своего здоровья, которое крайне разстроилось. Алексѣй Семеновичъ Пушкинъ получилъ восемнадцать гостовъ въ Лифляндіи по смерти свою и жены своей. Мы живемъ здѣсь въ ежеминутномъ ожиданіи вашихъ извѣщеній, какъ ваше сіятельство изволили дѣлять до Берлина, и какое ваше здоровье.

1460. Le professeur Pestel—au prince Alexandre Kourakin.

Leyde, 20 (31) juillet 1776.

Si Berlin était si près de Leyde qu’est La Haye, je ne perdrais pas un moment, mon Prince, de vous faire mes hommages en personne. Mais l’intervalles est trop long et mon temps trop borné. Ainsi, il ne me reste que de vous suivre en pensée, selon les cours que les gazettes et des lettres particulières nous annoncent.

Je me flatte que vous serez extrêmement content de votre séjour, et ma sensibilité a été touchée, l’on ne le saurait plus,
que le choix est [soit] tombé sur votre personne. Soyez toujours heureux, mon Prince, et soyez au comble de vos vœux!

M. le prince Kourakin et M. le comte Apraxine sont encore à Spa. On s'y amuse bien. Je les attends de retour vers le milieu du mois prochain.

1461. Граф Никита Иванович Панин — князю Александру Куракину.
1776 г. июля 22. Ульянка.

Сердечно благодарствую, любимый мой князь Александр Борисович, за твои дружеские письма, которыми ты меня уведомлял о вашем путешествии и о приезде в Берлин. Ты, мой любимый друг, совершенно удостоен, сколь я сердцем интересовался в вашем благополучном пребывании. Дай, Боже, мнě вась увидеть в совершенном здоровье.

Скоро возвращение сего курьеры не дозволяет мнě быть пространнее. Скажу только, что бабушка твоя и съ тетками здоровья. Брат твой князь Степан Борисович живет въ полку и здьсь послѣ вась не бывалъ. Дѣду Петру Ивановичъ продолжаетъ кашлять и затѣмъ откладываетъ свою сюда поездку, да и Катенька его все еще не здорове.

Моя болѣзнь также не скоро вылѣчиваются, раны открыты, и матерія все идетъ. Живу у себя на приморскомъ дворѣ и никауда не ѣзжу, кромѣ что проѣзжаясь въ коляскѣ шагомъ.

Если его высочество обо мнѣ изволитъ вспоминать, то, пожалуй, донеси ему о моей душевной къ нему привязанности. Графу Петру Александровичу и Николаю Ивановичу мое почтеніе засвидѣтельствуй. Я не считаю, чтобы сей курьеръ вась засталъ болѣе въ Берлинѣ. А затѣмъ сердцемъ и душою тебя обнимаю. Пребывай, мой любимый, съ Богомъ.

Г-ну Беку мой дружеский поклонъ.

1462. Петру Васильевичу Завадовскому — князю Александру Куракину.
1776 г. июля 22. Оранiensbamъ.

По неимѣнію случаевъ я остался долженъ вашему сіятельству моимъ отвѣтомъ на ваше дружеское письмо. Оно меня успо-
коню и порадовало,—разумейно болѣнь, отъ которой вы осво-
бодились, и продолженіе бездыной пріязни, о коей угодно бы-
ло вамъ толь лестинымъ для меня ув'ренія изразить. Не разъ я
самъ себя поздравлялъ въ душѣ моей приобрѣтеніемъ благо-
склонности вашей, не желая себѣ лучшаго счастія, какъ посто-
янно заслужить продолженіе оной. Не им'я къ тому дарованія,
чтобы чувства мои на бумагу положить столь живо, какъ они
дѣйствуютъ въ моемъ сердцѣ, останусь на сей разъ лучше без-
молвнымъ со стороны благодарности и признанія моего за ва-
шую ко мнѣ любовь. Когда познаемъ ближе другъ друга склон-
ности и совершаемъ изъ того происходящую взаимную дружбу,
не будуть тогда намъ нужны перья и чернила ко изображенію
усердія: время и поступки подадутъ доводы онаго.

Ея Императорское Величество, принявъ съ отличнымъ бла-
gоволениемъ ваши къ ея особѣ преданійшія изъясненія въ
письмѣ моемъ, повелѣла мнѣ отписать къ вамъ о таковомъ ея
удовольствіи. Напиши об'янятъ желанія и разговоры устремлены
всегда къ той сторонѣ, глѣ нынѣ благополучно вы находитесь,
и предметъ всѣхъ мыслей есть та особа, которая избрана те-
перь и гдѣвы, а прежде ушами. Да возблагословится о ней
столько Россіи, сколько славны повсюду ея совершенства; вы
ихъ зрите,—мы ожидаемъ; участь наша не меньше благосло-
венно письму святому: благословенъ не видѣвше и вървашше.

Къ случаю прошу рабское мое поздравленіе къ стопамъ Его
Императорскаго Высочества повернуть. Въ новость ничего я
не нахожу вамъ сказать, а разве о томъ молвить, что вы по
сю пору знаете безъ сомн'нія во всей подробности, сколь
знаменитое зрѣлице представлялъ флотъ 7 июля на рейдѣ крон-
штадтской. Всѣхъ они и сердца подвигнуты были; колиъ ко-
раблей, столько было казалось огнедышущихъ горъ въ глубинѣ
морской; радость не могу я описать, какова была при семъ
торжествѣ. Воцарившись, заслугамъ учненныя, под'яствовали въ
сердцахъ, привыкательныхъ и любящихъ славу Россіи, даже до
пролитія обильныхъ слезъ. Тутъ видѣли, что р'дко видѣть мож-
но, что императрица и подданные въ одно время отъ удоволь-

227
Je commence, mon cher cousin, par vous embrasser et par vous demander pardon de tout l'ennui que notre correspondance d'aujourd'hui vous cause, mais la bonté de votre caractère me rassure, et l'amitié que vous nous avez toujours témoignée m'engage à continuer à vous demander des éclaircissements sur notre arrivée à Berlin.

Nous allons nous rendre dans une auberge qui n'est qu'à 3/4 de Meilen de Berlin (Golden-Krug); et, si nous ne recevons aucun nouvel ordre de mon père, nous en partirons demain, c'est-à-dire le 4, de façon à arriver, le même jour, entre 9 et 10 heures du soir, à Berlin. Après être descendus de voiture, nous nous rendrons chez vous pour vous embrasser, pour vous remercier et pour être conduits chez mon père; vous devinez aisément combien sera grande notre impatience de le voir. Après avoir vu mon père, je me charge de contrefaire le malade pendant le 5, le 6, enfin pendant tout le temps de votre séjour à Rheinsberg, et même 2 jours après. Quand je dis contrefaire le malade, cela veut dire garder ma chambre sous prétexte d'indisposition, et cela me sera d'autant plus aisé à faire, qu'au fond je ne me porte pas très bien et que j'ai besoin de prendre médecine depuis fort longtemps, mais je n'en ai jamais trouvé le moment. 2 ou 3 jours après votre départ, je renouvellerai toutes les connaissances que j'ai eu occasion de faire pendant mon premier séjour à Berlin.

Voici mes projets; ayez la bonté d'en parler à mon père. S'il n'y trouve par à redire, laissez-nous faire, et vous nous verrez à Berlin le 4 d'aout, à 9 heures du soir. S'il y trouve
à redire, écrivez-moi encore et mandez-moi ce que nous devons faire; vous vous rappelez que c'est à Golden-Krug que nous attendons vos ordres.

Je vous remercie mille et mille fois de la nouvelle que vous nous avez donnée; vous connaissez notre passion pour ma mère, ainsi vous avez déjà imaginé ce que nous avons senti.

Adieu, mon cher cousin, mon cher ami; j'aime mieux le dernier que le premier, l'un est dicté par l'usage, l'autre par le sentiment.

1464. Le comte Serge Roumiantsev—au prince Alexandre Kourakin.

Mittevalde, 23 juillet (3 août) [1776].

Je n'ai pas besoin de vous dire, mon cher cousin, combien je suis au désespoir de l'ennui que je vous donne par ma position présente, et combien je suis plus affligé envers moi-même. Vous avez vu, par ma dernière lettre, la véritable raison de notre départ de Dresde, et, par conséquent, combien nous étions éloignés de presser notre arrivée à Berlin. Hier même, encore, cette raison nous a obligés de nous séparer de M. de Grimm qui est parti sur-le-champ et nous a laissés ici où nous sommes déjà depuis vingt-quatre heures. A présent, cependant, nous allons en partir, et nous nous rendrons dans un village qui est à un mille de Berlin où nous serons de moins mieux, moins mieux couchés, et plus à portée d'avoir encore de vos lettres, alors qu'il y ait quelques nouveaux ordres qui nous regardent.

J'attends impatiemment les dix heures du soir du 4 de ce mois pour pouvoir vous embrasser. Adieu.

1465. Etienne Apraxine—au prince Alexandre Kourakin.

Bruxelles, 27 juillet (7 août) 1776.

Eh bien! mon cher Prince, nous voici hors de Spa, hors de ce tourbillon confus de plaisirs qui nous environnait sans cesse et qui, cependant, par lui-même ne nous a point tant
envirés que peut-être on le croit. Pour vous, mon cher Prince, vous jouirez plus que jamais d’une vie agréable. À Berlin, vous contemplez le modèle de tous les rois; vous l’appréciez et vous jouirez des bontés de celui qui un jour saura marcher sur ses traces, et, en mettant de côté quelques défauts que le règne de ce grand homme a pu avoir, faire du sien un règne de vertus. Je ne le cède point, me pouvoir trouver maintenant à Berlin serait le comble de mes souhaits; mais, enfin, je le vois, la chose est impossible, et il n’y faut plus penser.

Les gazettes (car on ne nous écrit presque plus particulièrement) nous inquiètent toujours beaucoup sur le sort de votre oncle. Dieu veuille que nous le voyons encore et, qu’à notre retour, nous puissions épancher dans son sein tous les sentiments de reconnaissance que toute la vie nous ne cesserons de garder pour lui. Vous-même, mon Prince, vous avez le cœur sensible et généreux; vous devez sentir quelle perte ce serait pour nous.

Toutes ces circonstances me font penser nuit et jour au moment où je reverrai ma patrie. Mon projet, et qui, je crois, s’accordera avec celui de ceux qui veillent à moi, est de ne pas rester longtemps dans mon pays: j’ai trop peu vu pour ne pas désirer d’en voir davantage, et je me sens trop peu de forces pour pouvoir rester au point où j’en suis et déjà me livrer aux sociétés où l’on aura raison de dire que je ne suis point fait encore, que les voyages me sont de la plus grande utilité et que, enfin, je ne frise point encore le naturel et l’acquit que vous fites paraître à votre retour. Vous sentez toutes mes raisons et ferez tout, je pense, pour les appuyer. Au moment même où je parle, ayant eu pendant notre séjour à Spa le bonheur de plaire à M. de Chouvalov, il nous dit qu’il se verrait très satisfait de voyager avec nous et que, sérieusement, il se chargerait de cette peine. Or, si les choses n’étaient point dans l’état où elles sont, quelle meilleure occasion pourrions-nous trouver? Comme nous avons été beaucoup avec lui, il nous fit faire connaissance avec de très aimables Italiennes, et, à votre frère, avec d’aimables Françaises, avec lesquelles je ne voulus
point me fauiller, car vous saurez que, pendant tout mon séjour à Spa, j'étais ou en Russie ou en Angleterre: les femmes et les hommes de ce dernier pays ont des vertus supérieures, je trouve, à celles de plusieurs autres nations.

Adieu, mon cher Prince, je dois finir en voyages; le temps manque. Leyde nous reverra bientôt, et là, ayant plus de loisirs, je vous en dirai davantage. Songez à nous et songez surtout que vous nous serez d'une grande utilité à notre retour et même que vous pouvez l'être déjà en parlant à quelques-uns de ce que je vous écris.

Le séjour de Spa, les bains froids que j'y ai pris m'ont fait beaucoup de bien et m'en auraient fait plus encore si nous y étions restés plus longtemps, comme le voulait le médecin; mais la santé faible de M. de Moissy, son crachement de sang ont bouleversé tout.

1466. Ивань Вароломеевичь Страховь — шняза Александру Нурканну.

1776 г. іюня 29. Въ Ульянкѣ.

По расчисленію времёнъ надьюсь я, что сие мое письмо найдеть ваше сиятельство на обратномъ пути изъ Берлина, и желая отъ всего сердца, чтобы вы совершили его благополучно. При семь имью я честь приложить донесение вашего дворецкаго о производимыхъ работахъ въ домѣ вашемъ, кои, по увѣренію архитекторскому, окончаются къ возвращенiu вашему. Отсюда имью я честь донести, что Ея Императорское Величество изволила переѣхать изъ Петергофа въ Царское Село въ прошедшей втъ вторникъ, на сихъ дняхъ угодно было всемилостивейшему Государьвъ повелѣть Александру Ивановичу Глебову оставаться здѣсь до окончанія слѣдствія, производимаго въ Сенатѣ, о похищенныхъ въ комисаріатѣ деньгахъ, и опредѣлить въ должность смоленскаго и бѣлгородскаго намѣстника Дмитрія Васильевича Волкова.
Je ne saurais assez dire à Votre Excellence combien j'ai été pénétré de reconnaissance du contenu de la lettre qu'elle m'a fait l'honneur de m'écrire du 9 juillet par le morceau que vous avez bien voulu faire passer à notre ami le prince de Kourakin; il aurait pu en résulter un grand bien si Mgr le Grand-Duc avait été à St-Pétersbourg. D'après toutes les bontés réitérées que vous avez pour moi, je ne balance plus un moment à vous ouvrir tout à fait mon cœur et à vous parler avec cette confiance que vous m'avez inspirée depuis que j'ai l'honneur d'être en relations avec Votre Excellence.

Le filleul de l'empereur Pierre 1er, de glorieuse mémoire, l'ainé des petits-neveux du général et ami Le Fort, l'ami de feu Mme la Landgrave et de son adorable fille, feu Mme la Grande-Duchesse, se détermina enfin, le 25 novembre dernier, d'écrire à Sa Majesté Impériale, en envoyant à cette auguste souveraine la copie ci-jointe de Pierre le Grand au sujet de la famille des Le Fort, et j'adressai le paquet à Mme la Grande-Duchesse par Mme la princesse héréditaire de Baden, sa sœur, en envoyant à Son Altesse Impériale les copies de mes dépêches.

Ne recevant point de réponse, j'ai pris la liberté, le 25 juin dernier, d'écrire à S. E. M. le comte de Panine et à M. le marquis de Juigny, et je n'ai rien oublié de tout ce qui pouvait faire impression pour intéresser Leurs Excellences en ma faveur. Quand on n'a, pour ainsi dire, que peu de temps à vivre, on n'a plus rien à dissimuler, surtout quand on est dérangé et qu'on n'a plus un moment à perdre pour faire quelque chose pour ma nombreuse famille et leur incomparable mère qui ignore, ainsi que MM. de Falckenhayn, ses frères, mon dérangement.

Votre Excellence me dit dans sa lettre que, peut-être, j'ai des connexions avec l'illustre famille de la princesse destinée
à contribuer au bonheur du Grand-Duc. J'aurai l'honneur de vous faire le récit de ce qui s'est passé au passage de Leurs Altesses à Strasbourg, qui fut le 28 juin, où j'eus l'honneur de leur faire ma cour, hors de la ville, comme l'on changeait de chevaux. Il faut vous dire, Monsieur, que Mme la princesse Sophie-Dorothee qui va devenir Grande-Duchesse a, dans ce pays-ci, une cousine à [de] ma femme qui est son amie de cœur depuis quelques années, qui, tous les étés, allait passer à Montbéliard, en Haute-Alsace, quelques mois chez S. A. R. Mme la princesse de Wurtemberg. Cette jeune dame que j'aime et que j'estime véritablement par ses vertus et la tendre amitié qu'elle a pour mes filles, était à la campagne à quelques lieues de Strasbourg. Le 26 juin, je la mis au courant des nouvelles des illustres voyageuses, et, le 27, de grand matin, je lui envoyai un Exprès pour qu'elle se rendît en ville avec son mari, M. le baron d'Oberkirch, le même jour. En effet, le soir je soupai avec elle et un de mes fils. Le lendemain 28, nous nous rendîmes au rendez-vous où les chevaux de poste étaient commandés. J'eus une scène délicieuse et attendrissante de l'entrevue de Leurs Altesses avec ma jeune amie. Mon fils et moi fûmes présentés, très bien accueillis, et si bien, que je proposai, voyant la peine que cette séparation allait faire de part et d'autre, j'insinuai à Son Altesse Royale qu'ayant Mme d'Oberkirch dans son carrosse, de l'enlever et de la mener jusqu'à Lauterbourg, qui était le gîte où l'on devait coucher; aussitôt dit, aussitôt fait, et voilà les embrassades avec la cousine qui recommencèrent. On convint que son mari joindrât Leurs Altesses à Lauterbourg, mais ce ne fut pas tout; le lendemain, on fut à Spire coucher, enfin il fallut se séparer. Jamais, je n'aurais pu mieux faire ma cour à Mmes les Princesses qu'en procurant à leur amie le bonheur de voyager deux jours avec elles. Il résulte de cette relation en abrégé, que je viens de vous faire, que je crois, d'après ce que la jeune Princesse m'a fait l'honneur de me dire verbale-ment, ainsi qu'au retour de Mme d'Oberkirch, que je peux compter que cette aimable et bien intéressante princesse, digne des plus
grands éloges à tous égards, me rendra tous les services qui dépendront de Son Altesse auprès de Mgr le Grand-Duc auquel j'ai lieu de présumer qu'elle m'a déjà nommé.

Si l'Impératrice doute que je ne sois pas digne de ses bienfaits et de ses grâces, Sa Majesté Impériale pourrait faire écrire à notre grand ministre M. le comte de St-Germain, dont j'ai le bonheur d'être connu très particulièrement depuis près de trente ans, j'ose même dire à Votre Excellence qu'il m'honne de son estime, de son amitié et, peut-être, de sa confiance; ma santé et le dérangement de mes affaires ont été cause que, depuis qu'il est ministre, je n'ai pas été à même d'aller rendre hommage à ses vertus.

Quand Votre Excellence écrira à M. le prince de Kourakin, dites-lui, je vous prie, que j'ai eu l'honneur de faire ma cour à Mme la princesse de Wurtemberg à son passage à Strasbourg, qui m'a permis de m'adresser à elle quand Son Altesse sera arrivée en Russie. Si, en attendant, le prince de Kourakin pouvait engager M. le comte de Panine de me faire obtenir de Sa Majesté Impériale quelque grâce ou bienfait le plus tôt possible, je ne saurais assez vous exprimer le bien qui en résulterait pour moi et toute ma famille. Il est douteux que ma santé se rétablisse, mais, si cela arrivait, plus l'Impératrice me fera du bien, et plus j'en serai à mon tour à tous mes alentours et me rendrai utile à l'humanité.

Extrait d'une lettre au général Alexandre Menchikov du tsar Pierre ler à l'égard de la famille des Le Fort.

«Par ces présentes, nous ordonnons à notre général Alexandre, fils de Daniel Menchikov, qu'on doit être obligé, aussi longtemps qu'il y aura quelqu'un de la famille de notre défunt bien-aimé général Le Fort en vie, de donner toujours à l'ainé de la famille un entretien convenable, et autant qu'il lui faut, pour pouvoir vivre honorablement, à cause des grands services qu'il nous a toujours rendus, pour que nos petits-fils et successeurs récompensent encore dans sa portéité les bienfaits que le premier de leur famille a rendu à tout le royaume russe».

1469. Le baron Charles von der Osten-Sacken—au prince Alexandre Kourakin.

Copenhague, 5 (16) août 1776.

Cette lettre, mon cher Prince, vous sera remise par le général Ahlfeldt. L'estime que je lui porte et l'amitié que vous me témoignez, m'engagent à vous le recommander particulièrement. Son ambition est d'être bien dans la famille de Mgr votre oncle; qui, mieux que vous, mon cher Prince, peut y contribuer? J'espère que si vous lui marquerez [marquez] quelques politesses et attentions en faveur de ma recommandation, vous lui en témoignerez bien davantage dès que vous aurez eu la satisfaction de connaître sa probité et l'honnêteté de son caractère. Peut-être, trouverez-vous l'occasion de le mettre bien dans l'esprit de S. A. I. Mgr le Grand-Duc; vous sentez bien, mon cher Prince, sans que je vous le dise, que ce serait l'obliger éternellement. Il aime la chasse, les chevaux, et ne refuse pas le jeu, moyens par lesquels on peut se produire chez nous; mais l'essentiel, je vous répète, c'est son caractère solide et honnête. Mme Ahlfeldt a de l'esprit et fera tout dans sa maison pour contribuer à l'agrément de la société, dès qu'on lui marquera le désir de vivre amicalement avec elle. Enfin, mon cher Prince, je vous les recommande tous les deux, comme à un ami qui peut leur être utile, persuadé d'avance que, pour cela, la bonne volonté ne vous manquera pas.

Adieu, mon cher Prince, aimez-moi et pour lors je suis sûr que vous ne m'oublierez pas, défaut ordinaire des gens de Cour.

1469. Moissay—au prince Alexandre Kourakin.

La Haye, 13 (24) août 1776.

Enfin, voilà votre cher frère auprès de vous, ou au moment d'y arriver. J'espère que vous en serez content et que vous le
verrez bientôt triompher des mauvaises impressions et de la dissipation effrénée qu’ont pu laisser dans son esprit le fatal voyage d’Aix et de Spa: je dis „fatal“, parce qu’il n’a fait que coûter beaucoup d’argent, éparpiller toutes les bonnes idées dont ces messieurs avaient si bien meublé leurs têtes à Leyde, et qu’à moi il m’a pensé coûter la vie par un abondant crachement de sang de douze jours, qui a été accompagné de trois saignées du bras et d’une saignée du pied. Je ne puis attribuer cette maladie qu’aux contradictions et aux inquiétudes que ce malheureux voyage m’a causées. J’en avais prévu tous les dangers, comme on peut le voir par la lettre que j’en ai écrite au comte de P a n i n e le 4 avril dernier, quand il en fut question. M. P e s t e l n’en était pas plus d’avis que moi.

Vous savez, sans doute, mon cher Prince, comme le comte de Panine me récompense de mes peines, et que, en faisant mon éloge dans sa lettre de congé, il me gratifie, pour toute chose, d’une année de mes appointements. Quel traitement! Me voilà resté malade encore à La Haye, et si faible que je ne puis risquer de m’en retourner dans cet état à Paris. Aussi, je compte rester l’hiver ici à me refaire si je puis, et à attendre que, par réflexion, le comte Panine me rende plus de justice et me mette dans le cas de parler à mes amis et à mes parents des preuves de sa reconnaissance dont il m’assure dans ses lettres, car personne ne croira mon traitement actuel. Et vous, mon cher Prince, qui vous exprimez si noblement dans votre dernière lettre, quand vous me dites: „Parlez, expliquez-vous, que désirez-vous? Que vous faut-il pour vivre le reste de vos jours heureux et tranquille? Je vous garantis que le comte de Panine est très disposé à vous faire tout le bien possible, et l’honneur de mon oncle A p r a x i n e et de mon frère A l e x i s exige que vous puissiez tous les jours vous rappeler avec satisfaction que leur éducation vous a été confiée et que c’est vous qui l’avez presque achevée“.

Après cet extrait de votre lettre, en date du 29 mai, que j’ai déjà envoyée à Paris à mes parents et à mes amis pour les
tranquilliser sur mon sort, croiront-ils que le comte de P a r i n e, en me remecliant de mes travaux, en me louant même sur toute ma conduite, a la dureté de m'écrire ce qui suit:

"La disposition des trois autres mille florins vous regarde vous-même, Monsieur, quoique vous soyez obligé d'avouer que votre santé ne vous a pas permis de rester, aussi longtemps que je l'ai compté, auprès de ces messieurs et surtout de remplir la condition de les ramener ici. Cependant, je ne veux point me refuser de vous marquer la satisfaction réelle que j'ai de votre conduite auprès d'eux et des soins que vous leur avez donnés, et, en conséquence, je vous fais une gratification de ces trois mille florins. En ma qualité de tuteur, je ne puis pas faire mieux; mais, M. A p r a x i n e, en âge de juger lui-même combien il vous doit, et qui, bientôt, aura l'administration de son bien, pourra ajouter à cette somme ou vous faire une pension, selon qu'il le trouvera convenable. Vous en raisonnerez avec lui avant de le quitter, et je ne manquerai pas, quand il sera ici, de le porter à réaliser les bonnes intentions qu'il vous aura marquées."

Ah! mon cher Prince, est-ce ainsi qu'un oncle, qu'un grand ministre récompense le gouverneur de ses neveux et de ses pupilles, lui qui, comme gouverneur du Grand-Duc, l'a si bien appris de son Impératrice?

Pour avoir apparemment des prétextes de sa dureté, il me fait un reproche de ma maladie, qui n'a été causée que par les peines attachées à mon entreprise. Il suppose que j'ai fait la condition de ramener ces messieurs en Russie; jamais il n'en a été question; et pourquoi serais-je un si grand et si pénible voyage à mon âge, quand je ne suis plus à ces messieurs d'aucune utilité, ni en Russie ni même pour le voyage? Enfin, comme je prends la liberté de le lui marquer, il me renvoie comme un valet de chambre dont on n'est pas content, à qui on donne par grâce une année de ses gages.

Je vous avoue, mon cher Prince, que je ne m'attendais pas et que je ne devais pas m'attendre à cette humiliation, tout
en recevant des éloges de mon administration et de la conduite que j’ai tenue jusqu’à la fin. J’espère que, de quelque côté que cela vienne, on voudra bien par réflexion me rendre plus de justice et adoucir mon sort. Je passerai l’hiver à La Haye dans cette espérance et dans celle d’y réparer mes forces épuisées, en marquant à mes parents et à mes amis qu’on m’a déjà gratifié, en me remerciant, d’une somme de trois mille florins en attendant mieux.

Je finis, car mes forces m’abandonnent, en vous disant, mon cher Prince, que je suis très content de la façon dont M. votre frère m’a quitté: il m’a écrite une lettre charmante, où il m’a donné des témoignages certains de la bonté de son cœur et de la justesse de son esprit. Je suis très disposé d’en dire autant de M. A p r a x i n e; mais c’est par ses actions que je me réserve d’en juger. Quelles peines, quels chagrins ne m’a-t-il pas causés! Et combien sa première éducation était-elle manquée! Malgré mes bons avis peu écoutés et peu suivis, j’ai bien peur, par l’amitié que je lui porte, qu’il ne s’en sente toute sa vie. Il est temps de vous dire entre nous, mon cher Prince, que les scènes que j’ai eues avec lui ont détruit ma santé en détail et m’ont mis dans l’état de dépérissement où je suis. Si le Prince est vérifique, il vous l’attester: il en a été témoin tant de fois.

Au reste, mon cher Prince, c’est sur l’honnêteté de votre âme que je me repose pour recevoir des réponses à tout ceci, si on avait la dureté de ne m’en faire aucune. Non, vous avez l’âme trop belle pour me laisser, malade, languir dans un pays étranger à attendre inutilement qu’on m’écrive le dernier mot que je demande pour décider mon sort.

1470. Samuilъ, епископъ ростовскiй,—князю Александру Курakinу.

1776 г. авгу ста 14. Ростовъ.

Сіяельнійшій князьь, милостивий мой государь. Несказанно я обрадовался, услышавъ о возвращеніи вашего сіятельства въ
Петровъ-градъ. По мѣрѣ усердія моего къ вамъ искреннѣйшаго пропущу заключать о чувствіяхъ радостномъ моего сердца. Долгъ, усердіе и искреннѣйшая моя преданность требуютъ при- несть Его Императорскому Высочеству мое поздравленіе съ благополучнымъ возвращеніемъ въ любезное наше отечество и съ счастливымъ началомъ намѣрѣнія, простирающагося къ общему благополучію и благоуспѣшію. Я, оное поздравленіе при семь препровождаю, нимало не со мнѣваюсь, что ваше сіятельство, по любви и милости своей ко мнѣ, не оставите оное Государю Великому Князю, избравъ благопристойное время, со извѣліе- ніемъ моего къ высочайшей его особѣ благовѣрія, поднести и менѣ снабдить своими увѣдомленіемъ.

О себѣ доношу, что я нынѣ нахожусь въ Ростовѣ. Получилъ я отпускъ по моей просьбѣ только на одинъ мѣсяцъ; съ сентября первыхъ чиселъ долженъ возвратиться неотмѣнно.

Съ неописанною прискорбностью слышу, что графина, дочь графа Петра Ивановича, отчаянно больна; никто столько не сокрушаются, какъ княгиня Александра Ивановна. Не- сказанно сожалѣю, что я на сей случай удалился изъ Москвы.

Хвалюсь вашему сіятельству, что я, ходата́йствомъ Петра Васильевича его превосходительства г. Завадовскаго, испро- силъ у Ея Величества на поправленіе моей семинаріи 1000 рублей, да 500 на покупку книгъ семинаристамъ. Покорно прошу отъ себя поблагодарить г. Завадовскаго, а я уже письменное мое благодареніе къ нему послалъ. Еще нужду имѣю его утруждать о нѣкоторыхъ обстоятельствахъ, къ моей епар- хіи относящихся, которая служать къ пользѣ общей, однако сіе исполню современемъ, а не вдругъ.

Пространнѣе писать не могу, предоставляю будущему времени. Завтра у меня праздникъ храмовой Успенія Пресвятой Богородицы. Онинъ имѣю я препроводить съ гостемъ дорогимъ, московскимъ губернаторомъ графомъ Федоромъ Андреевичемъ Остерманомъ.

Вручивъ себя продолженію вашему ко мнѣ милости и любви, съ моимъ истиннымъ почтеніемъ и усердіемъ и молитвами есмѣ
вашего сиятельства, милостивого государя моего, усерднейший богомолец и вёрнопокорный слуга Самуил, епископ ростовский.

1471. Etienne Apraxine—au prince Alexandre Kourakin.

Brunswick, 17 (28) août 1776.

Me voici, mon cher Prince, près du moment heureux où je pourrai vous embrasser. Je vous assure que je le ferai avec le plus grand plaisir, car je ne sais pourquoi ma tendresse pour vous pendant mon absence s'est toujours accrue. J'arrive, mon cher, dans un monde nouveau pour moi (il ne doit plus être tel que je l'ai quitté), et c'est dans ce monde, tel qu'il est et tel que je m'attends à le trouver, que je sens que j'aurai le plus besoin de vos conseils. C'est avec vous, mon cher Prince, que je veux vivre, c'est avec vous que je dois combiner mes idées pour ne point faire, pendant mon séjour dans ma patrie, quelques démarches imprudentes. Je prévois assez qu'il est peut-être déjà de l'intérêt de quelques-uns de donner une teinture noire à la façon dont je pourrais m'y conduire. Je me suis fait un plan de vie, mon cher, je vous le communiquerai et je me flatte qu'il méritera votre approbation: le tout est de l'effectuer, et voilà le hic. Enfin, courage, peut-être en viendrai-je à bout.

Par la lettre de votre frère, vous voyez que nous avons de quoi nous expliquer avec vous. L'on saura, et vous, particulièrement, vous saurez tout ce que pendant ces deux années nous avons fait. Notre conduite à Spa et à Aix est celle peut-être qui intriguera le plus vous et vos parents et, si l'on s'accroche à l'argent que nous y avons dépensé pour la blâmer, nous saurons encore répondre et, nous rapportant au témoignage qu'un jour en pourront donner les Russes qui y étaient comme la princesse Dachkov, M. de Chouvalov, etc., avec lesquels nous avons toujours été ensemble, l'on verra que nous ne nous sommes point mis dans le cas de nous reprocher quelque chose. Au reste, sur tout ceci nous nous expli-
quérions de bouche, et je désire que vous soyez une des personnes que nous voyons la première à notre arrivée à Pétersbourg.

Notre but est de descendre d'abord chez le Comte. Nous vous y rencontrerons peut-être, et un mot d'entretien avec vous suffira pour nous orienter et nous instruire de l'état où sont les choses. Enfin, mon cher Prince, je veux trouver en vous un ami. Je puis dire que je suis celui de votre frère; notre voyage nous a unis, et j'espère que rien à l'avenir ne pourra désunir nos âmes. Que les princes Kourakin et moi ne passions qu'un, et vous verrez que je ne serai pas le premier à manquer à cette amitié tendre que j'exige de vous.

De la route, j'ai écrit au comte A pra xine à Moscou, il doit avoir reçu ma lettre. Si je puis obtenir la permission de l'aller voir à Moscou, je tâcherai un peu de me mettre au fait de mes affaires. Je compte aussi beaucoup y cultiver la maison du comte P i e r r e. La lettre qu'il m'a écrite est fort tendre et me prouve, j'ose le dire, qu'il m'aime. Il serait ingrat de ma part de ne pas lui ouvrir mon cœur et de ne pas chercher à lui prouver la plus grande reconnaissance.

N'avez point d'avoir reçu de nos lettres récemment: on serait peut-être curieux de savoir ce que nous vous écrivons et, satisfaisant à leur curiosité, c'est ce que je pense, [que] vous pourriez bien nous passer de faire pour le moment. Dites seulement à B i b i k o v que je me fais une fête de le revoir bientôt, et que j'ai beaucoup de choses à lui dire de la part de Г а б р и л а И л ь н и ч что j'ai vu à Amsterdam et à Leyde.

1472. Le prince Alexia Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

Brunswick, 17 (28) août 1776.

Après tant de bons conseils et tant de preuves d'amitié que vous m'avez données, mon cher frère, il est ingrat de ma part d'avoir laissé passer tant de temps sans vous avoir écrit, aussi je reconnais ma faute et vous en demande mille pardons.
Suivant ce que le comte de Panine nous a ordonné, nous nous sommes mis en chemin et nous voyageons le plus vite possible, moi, étant instigué par le désir de vous embrasser, je presse M. Thier autant que je peux. Je suis au comble de ma joie présentement, mon cher ami, en voyant la perspective de la vie heureuse que je mènerai avec vous. Nous aurons besoin de plusieurs entretiens, tant pour ce qui regarde mon séjour de Leyde, celui de Spa et d’Aix, que pour ce qui regarde la conduite que Moissy a tenue envers nous, etc.

Malgré le plaisir que j’aurai d’être en Russie, j’aurais voulu rester encore à Leyde pour finir tout ce que j’avais entrepris, car j’y ai appris à me rendre justice sur tout ce que je ne sais pas et à trouver le moyen de l’apprendre. C’est à cette heure, dans le courant de la vie, que j’emploierai mes moyens pour profiter et retenir tout ce que j’aurai besoin de savoir. Mais vous savez vous-même ce qui m’a empêché de rester plus longtemps dans ce séjour des neuf muses; au reste, avec de la bonne volonté on apprend partout, et j’espère mettre en œuvre cette maxime.

Je crois que, en arrivant à Pétersbourg, les chambres que vous m’avez destinées seront prêtes pour [à] me recevoir, sinon faites en sorte que j’[en] aie au moins une pour ne pas retomber dans la même maison où j’ai été premièrement.

Je ne vous dis rien de toutes les circonstances de mon voyage de Spa et de mon séjour à Aix; je me réserve à [de] vous le dire de bouche.

Vous devez remarquer un peu de désordre dans cette lettre, mais le temps me manque et nous devons continuer notre route pour arriver à Stettin où nous comptons séjourner pour y examiner les fortifications et les comparer avec celles de Berg-op-Zoom qui sont très belles.
Милостивый государь дядушка. Наше путешествие получило свой конец с ровным благополучием, как и начало. Здоровье Государя Великого Князя было невредимо, и спокойствие и веселость его духа множеством его зрелую представляющих предметов получали всякий день новые причины и новые силы. Мы сюда возвратились в прошедшее воскресенье, т. е. 14 текущего. Ни одним днем против положенного отсутствие наше не было продолжено.

Между прочим безценных дарований душа Его Высочества можно с похвало упомянуть и о твердости его не токмо в исполнении своих должностей, но и в точнейшем всегда исполнении всего ими самими предпринимаемого.

Все приятства и преимущества находились соединенными в оконченном путешествии нашем. Хорошая дневная погода, любопытство всех обывателей видеть и узнать молодого превосходящего государя, расположение его сердца его, с признаваемыми ему почестями и с искреннейшим усердием, встретить соотда нам от самого почти Царского Села до Берлина непрерывную цепь праздников. Не в одном предложении нашей империи пользовались мы подобными радостью и усердием вызначаемыми приездах, — в ездах соседних одинакия к Государю Великому Князю чувствования оживляли всех: не токмо города или знатного какого деревенского помещика не было, но по всему пути нашему не нашлося ни одного семечка, которое бы не поспешило наружными знаками выразить, сколь усердно участвовало в проезде нашем.

Что же мы увидели и чём мы пользовались по вступлении в земли прусских, то превзошло всякое возможное о том ожидание. Предписания и повеления королевские были точны для нашего приезда: всяким визитием и ласкою должны были вездь встречены быть; но обыватели, каждый по своему состоянию, присовокупили к тому еще и от себя все то, что могло соб-
ственное их усердие и радость показать. На всякой милѣ были для насъ свѣжія лошади приготовлены и на каждой изъ собой частяхъ перемѣнѣ для нашей почести находилась воинскія команды со знамемъ, земскіе окружные суды, тріумфальныя или дерновыя съ живыми цвѣтами или живописныя ворота, при нихъ общество молодыхъ дѣвушекъ, одѣтыхъ нимфами или настушкиами, которые въ наши кареты связанные букеты бросали и къ нашему освѣжению потчевали насъ вскими овощами и нациками; сверхъ того были мы вездѣ встрѣчены съ играющими трубами и литаврами, толпа любопытныхъ въ занятительномъ мѣстечкѣ нал окружала, и вездѣ были мы свидѣтелями радостныхъ крестьянскихъ пласкъ и пѣсенъ. Королевская услуга началась въ Мемелѣ, гдѣ встрѣтилъ насъ генералъ Лен-тухъ съ такъ, какъ главный приставъ отъ короля къ Его Императорскому Высочеству, съ кухнею, погребомъ, серебромъ и ливрейными людьми королевскими. На ночлегахъ были намъ всегда отведены лучшіе покой, и въ промѣнь вся услуга производилась со всѣмъ возможнымъ великолѣпіемъ. Въ семъ описаніи ничего нѣтъ излишняго и противъ ястины, а можетъ быть много въ недостаткѣ.

Публичное наше пребываніе въ Берлинѣ извѣстно вамъ во всѣхъ подробностяхъ чрезъ исправныя письма Ивана Варооломеевича Страхова; остается мнѣ прибавить нѣкоторыя собственныхъ моихъ примѣчанія, касающіяся до внутренняго нашего обращенія къ замку. Его Высочество былъ королемъ и всю его фамилію принять съ самымъ дружескимъ восторгомъ, не такъ, какъ чужестранный государь, но какъ другъ, родня ближайшій и*....

1474. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

Leipzig, 19 (30) août 1776.

Le proverbe franсais qui nous dit que l'homme propose et Dieu dispose n'est que trop vrai, et vient de se vériifier avec nous comme vous pouvez aussi le voir par la confrontation

*Конца этого письма въ подлинномъ томъ не оказалось.
de ma dernière lettre de Brunswick, où je vous ai marqué que nous allions prendre le chemin de Stettin ce qui, en effet, aurait mieux valu, car c'est le plus court. Mais la maladie des bestiaux qui règne dans les cantons voisins de cette forteresse, et même dedans la ville, a obligé de barrer le chemin pour toutes sortes de passants, même pour la poste. Vous pouvez dire présentement et demander pourquoi nous n'avons pas pris le chemin ordinaire par Berlin; à cela je vous dirai que les ordres du comte de Panine ont été tels que nous ne devions passer par aucune ville de Cour, c'est en quoi nous l'exécutons et avons pris le chemin par Leipzig.

Ce détour m'a procuré aussi beaucoup d'agrément dans le voyage par le coup d'œil superbe de très vastes champs labourés, terrain qui appartient au roi de Prusse. On peut, je crois, sans crainte, dire tout haut que c'est le canton de l'Europe qui est le plus fertile; on est dans ces endroits de la terre comme si l'on était en pleine mer, car d'aucun côté il n'y a rien à découvrir, excepté l'horizon et d'immenses champs labourés. Cette abondance de terre grasse, qui produit tout ce que vous pouvez imaginer, a fait dire à un Wagenmeister à qui je demandais si l'on avait du bon pain «Brod haben wir genug, aber anderer fragen Sie nicht». Outre le plaisir que j'ai eu de voir de si belles terres j'ai eu encore celui de voir deux universités, celle de Halle et celle d'où je vous écris. La première appartient au roi de Prusse, c'est une ville assez grande et assez belle, antique comme vous pouvez le comprendre et mal pavée, par conséquent le nombre des étudiants y est jusqu'à 13 à 14 cents. Mais ces jeunes messieurs m'ont donné mauvaise opinion d'eux-mêmes, car il y [en] avait près de trente qui ont suivi, précédé et accompagné notre voiture pendant tout le temps que nous avons traversé la ville et, s'étant rangés des deux côtés de la portière, nous ont fait passer en revue, lorsque nous sortions pour entrer dans l'auberge, où, après avoir mangé un morceau (car nous n'avions rien pris de la journée) nous nous sommes remis en route pour arriver
vers le matin à Leipzig, ce que nous avons fait en voyageant de nuit.

Pour ce qui regarde la ville de Leipzig, je ne puis rien vous dire de particulier, car je n'y ai rien vu que les rues; ce qui m'a seulement frappé ce sont les maisons qui sont très belles et faites non à la manière antique, mais comme toutes les maisons des belles villes de l'Europe. De plus, je ne vous écrirai rien pour ce qui regarde cette ville; comme je crois que nous séjournerons ici, j'espère pouvoir y voir la plupart de ce qui mérite la curiosité des étrangers, et je vous en ferai un détail fidèle au premier endroit où nous nous arrêterons.

Le chemin que nous prendrons pour venir en Russie d'ici sera par Francfort-sur-l'Oder, Custrin, Graudenz, Kœnigsberg, Memel, etc. et, à Riga, je vous écrirai à peu près le jour et l'heure où nous arriverons. Vous savez que notre intention est de descendre chez le comte Panine premièremenent, et, après, nous irons parcourir nos parents. Tâchez de vous y trouver pour que j'aie le plaisir de vous voir le plus tôt et le plus longtemps possible. Vous savez que je vous aime tendrement, aimez-moi autant et nous passerons ensemble une vie douce et heureuse. Je ne ferai [pas] un pas sans vous demander conseil, car j'entre dans un monde tout à fait nouveau pour moi et où, déjà, vous avez fait vos épreuves en recevant l'applaudissement général du public, c'est alors que je disais en moi-même: "Que ne suis-je à sa place?" et que je désespérais à y parvenir. Mais un moment de réflexion me revenant, je répétais ma maxime favorite: "Si l'on a de la bonne volonté avec de certains dons naturels, l'on peut tout faire", et j'ai tâché de la mettre autant en pratique que je l'ai pu, suivant les dispositions où l'on se trouve, qui varient quelquefois, non seulement dans la semaine, mais même dans la journée.

Après avoir donné un récit assez exact de mon voyage de Brunswick ici, venons aux affaires domestiques. Comme je sais que je logerai avec vous rien ne m'inquiète sur cet article, mais ce que j'ai à vous dire encore et qui me tient à cœur, c'est
la véritable aversion que j’ai de revenir dans mon pays n’ayant que trois galons pour courir les rues de Pétersbourg en carriole. Pour moi le parti que je prendrai dans ce cas c’est de demander la permission de partir pour Moscou où je logerai chez ma grand’mère aussi longtemps que des Н е ф е д ъ е в ы , des П о л у е к т о в ы , etc. ne pourront me mettre 6 ou 12 fusils sur les épaules, ou bien commander comme ils commandent à des fils de soldat ou aux bas-officiers du commun. Si, au reste, l’on ne me permettra [permet] pas d’aller à Moscou, je me révolverai [résoudrai] à rester, cent ans s’il le faut, dans ma chambre plutôt que de paraître en public sans le titre de sergent, grade vraiment flatteur et que tout jeune homme de condition doit ambitionner parce qu’il aura le temps de parvenir à des grades plus haut, comme le disent quelques personnes.

Songez que ce n’est ni les titres ni les rangs que je cherche, mais c’est seulement sortir d’un grade aussi humiliant que celui que j’ai, car si au grade de sergent l’on n’avait pas ajouté encore l’humiliation qu’on vient d’ajouter, il [ce] serait la même chose pour moi de l’avoir ou d’être officier, parce que je pourrais être assez bien reçu dans les compagnies honnêtes; mais, pour à présent, la compagnie de bas-officiers dans les ц е х а м иа sera celle que je pourrai fréquenter.

Pardonnez si j’ai dit dans ce dernier article quelque chose qui vous regarde, mais j’ai dit, en un mot, tout ce que j’avais sur le cœur, et je vous prie, encore une fois, après tant d’autres détails, de m’en faire sortir le plus tôt possible, je vous en aurai certainement des obligations infinies.

1475. Le baron Le Fort—au prince Alexandre Kourakin.

S t r a s b o u r g, 2 4 a o û t (4 s e p t e m b r e) 1776.

Mon cœur a besoin de parler au vôtre, et je ne saurais différer plus longtemps à vous donner de mes nouvelles.

Depuis la dernière lettre, Monsieur, que j’eus l’honneur de vous écrire, le 25 juin dernier, malgré tous mes maux physiques
et moraux, je fis des efforts sur moi-même en m’oubliant pour rendre hommage à l’amitié. C’est de Mᵐᵉ d’Oberkich, née baronne de Waldner, dont il est question. Cousine chérie de ma femme et de mes deux filles chanoinesses, cette jeune dame, depuis trois ans, est l’amie de cœur de la future Grande-Duchesse de Russie, et comme je prévoyais la joie qu’elles auraient réciproquement de se voir au passage de Leurs Altesses à Strasbourg, j’ai si bien ménagé ce rendez-vous hors de la ville, en changeant de chevaux, que son Altesse Royale Mᵐᵉ la Princesse mère et son auguste fille, après une demi-heure de conversation, enlevèrent la jeune baronne dans leur carrosse jusqu’à Lauterbourg, qui était la première couchée, et le lendemain jusqu’à Spire.

Je ne saurais vous exprimer assez, mon Prince, combien Son Altesse Royale et la future Grande-Duchesse, en prenant congé d’elles à leur départ de Strasbourg, m’ont dit de choses honnêtes, sensibles et flatteuses de la bonne idée que j’avais eu eue d’amener la cousine avec elles. Son Altesse Impériale, au retour de Mᵐᵉ d’Oberkich et de son mari, m’a fait assurer, par elle, de me rendre tous les services qui dépendront d’elles, auprès de Sa Majesté Impériale et de Mᵍʳ le Grand-Duc. Cette auguste et aimable princesse, dont je connais le caractère, le cœur et les vertus par ma jeune amie, mérite à son âge les plus grands éloges et fera à jamais le bonheur de son auguste époux. Je fais mille et mille vœux au ciel pour que l’alliance de leurs vertus respectives soit bénie par la Puissance céleste.

Si vous avez reçu, mon Prince, ma lettre du 25 juin, vous aurez vu que j’avais des projets pour aller à Spa, mais, n’étant pas en état de faire cette dépense, j’ai pris le parti de me rendre aux bains de Niederbronn dans la province d’Alsace, où je suis resté près de six semaines. Les maux dont j’étais accablé ont diminué; nous verrons ce que le lait d’ânesse, que j’ai commencé depuis peu, opérera. A un certain âge, mon cher Prince, que la nature est obsédée de maux et douleurs de toute part, d’où il résulte qu’il y a des ressorts qui tirent
trop à eux, et nous rendent incapables quelquefois d'user des autres. Il faut bien du temps, de la patience et du courage pour atteindre cet équilibre si nécessaire à mon existence, surtout après les rudes épreuves dans lesquelles j'ai été exercé depuis quelques années.

Daignez engager S. E. M. le comte de Panine, par son crédit et sa puissante recommandation auprès de Sa Majesté Impériale, de venir à mon secours et me donner une nouvelle destinée, état aux abois.

Dites à S. A. I. Mme la Princesse que, toutes les fois qu'elle veut écrire à son amie Mme la baronne d'Oberkich, si elle veut vous rentrer ses lettres, je m'offre de les lui faire tenir sûrement. Ajoutez-y que j'ai reçu de ses lettres depuis peu, que sa santé va bien et qu'elle continue d'avancer heureusement dans sa grossesse. Si mes souhaits ont du pouvoir et que des raisons de santé ne s'y opposent pas, j'irai passer quinze jours avec elle, le mois prochain, dans la Haute-Alsace.

1476. Князь Наталья Александровна Репнина—князь Александру Курнаку.
1776 г. августа 25.

За приятное твое письмо, писанное из Берлина, благодаря, мой друг сердечный князь Александр Борисович. Я старался не помню и, следовательно, за твое прошедшее молчание уже не сердуся; желаю тебе вскакого благополучия и радуюсь тому, что близок от Государя, лишь дай Богъ, чтобы все у нас было с твердостью.

Всех вась прощу, малых друзья, постарайтесь мнь найтить домь, куда-бы я могла пріѣхать, а между тымъ прощу тебя, мой другъ, отпили, ножалуй, что хотятъ изь моего мужа сдѣлать; куда его прочать? Здсь слухи разные,—одни меня радуютъ, а другие совсмь напротивъ; долго ли таскаться, пора уже бы на одно мѣсто посадить. Никита Ивановичъ всѣкую почту пишетъ, чтобь онъ скорѣе ѳхалъ, что онъ ему нужнъ, а для чего,— не сказываетъ. Князь Николай Василье—
вчера завтра идете и ездите прямо к дядюшке, а я буду ждать от тебя письма, как ты съешь дом; без того, сам я вас не слышу, куда я с детьми дайны. Я еще за лихорадкой не вылечено. Повторяю свою просьбу: пожалуйста, забудь ко мне с первой почтою написать, что ты знаешь о нашем жребии, et donnez-moi quelques lumières sur la carte d’aujourd’hui: qui est pour nous и qui est contre nous? Je compte beaucoup sur votre amitié et soyez persuadé que je suis à jamais votre sincère amie.

1477. Княгиня Александра Ивановна Куракина—князю Александру Куракину.
1776 г. Августа 29. Москва.

Князь Александр Борисович, друг мой, поздравляю вас в день Ангела вашего. Боже, дай вам долгий век и совершенное благополучие. Завтрашний день вашим именинам празднуешь брат мой в Михалкове, куда я поеду, и Екатерина Григорьевна туда же звана, а она для вашего же праздника зовет в будущий четверг ужинать. Я к вам пишу второе письмо; по приезде вашем, от вас никто не здься строи не видал. Разве это новый обычай, чтобы ни к кому не писать? Скажите нам, чтобы я там был. Я и мы так будем поступать, а между тем, пожалуй, отпиши, совсем ли ваша лихорадка вас оставила. В прочем, поручаю вас Богу.

1478. Hippolyte Bédanovitch—au prince Alexandre Kourakin.

[St-Pétersbourg, septembre 1776].

Je joins ici une prière à vous: c'est d'essayer à [de] m'obtenir, par votre crédit, mon Prince, un bon emploi auprès de M. le Grand-Duc, soit en qualité de secrétaire ou autrement dans sa Cour. Je recommande mon zèle, en cas de manque de capacité. L'on dit qu'avec le premier on acquiert l'autre. Je ne vois nulle perspective pour ma fortune dans le collège des affaires étrangères où je ne fais absolument rien. Plusieurs de mes collègues, plus jeunes que moi en âge et en service, se voient déjà des conseillers de cour. À juger impartiallement ce serait une exagération de ma part en leur faveur que de leur supposer des talents supérieurs; mais leurs talents, il est vrai, furent employés plus tôt, ou placés mieux que les miens. Jusqu'à présent je n'ai que 300 roubles de gages par an. Je ne parle pas, mon Prince, que la protection dont vous m'honorez pourrait [puisse] seule faire naitre l'ambition de la mériter, mais je dirai naïvement que j'ai un grand penchant de devoir mon bien-être à vous et de me voir attaché à votre personne par toutes sortes de raisons. Ce sentiment intéressé, inséparable de mon état actuel, n'effacera jamais les sentiments les plus purs de l'estime respectueuse avec laquelle j'ai l'honneur d'être, mon Prince, votre très humble et très obéissant serviteur.

1478. Louis, prince de Wurtemberg—au prince Alexandre Kourakin.

_Potsdam, 16 (27) septembre 1776._

C'est pour obéir aux obligeantes sollicitations que vous m'avez faites que je vous envoie le portrait que vous avez demandé. Puissiez-vous y retrouver, mon Prince, les traits d'un homme qui vous est bien sincèrement attaché, et qui ne désire rien plus ardemment que de vous prouver son amitié. Veuillez, mon Prince, me permettre de me flatter de la continuation de la vôtre, et être persuadé que je ferai tout au monde pour la mériter par l'attachement et la considération distinguée avec laquelle je suis, Monsieur, votre très humble et très obéissant serviteur et fidèle ami. Louis, prince de Wurtemberg.
1480. Hippolyte Bogdanovitch — au prince Alexandre Kourakin.

[St-Pétersbourg] 26 septembre [1776].

J'ai l'honneur de vous envoyer, mon Prince, 30 exemplaires des vers en question, que vous distribuerez selon votre bonne volonté. Les trois, reliés en taffetas, qui doivent être présentés à Sa Majesté Impériale et à Leurs Altesses Impériales, sont aussi prêts.

M. Domačnev veut bien se charger de me présenter à l'Impératrice, de la prévenir, même avant, sur le zèle d'un quelqu'un qui n'en avait consulté que l'effusion de son cœur, sans se mettre dans la classe des poètes. Je vous prierai, mon Prince, d'être en même temps mon Mécène auprès de Leurs Altesses Impériales, soit par vous-même ou par une lettre à M. Soltikov. J'en attendrai vos ordres.

1481. L'Impératrice Catherine II — au roi de Suède.

St-Pétersbourg, 27 septembre 1776.

Monsieur mon frère. La célébration du mariage de S. A. I. le Grand-Duc avec S. A. I. Mme la Grande-Duchesse, née Princesse de Wurtemberg-Stuttgart, ayant eu lieu le 27 de ce mois, j'ai cru devoir aux liens du sang et de l'amitié qui nous unissent d'en faire part à Votre Majesté par une mission expresse. J'espère que, guidée par les mêmes motifs, elle prendra une part vive à cet événement et qu'elle fera des vœux pour la prospérité d'une union qui doit intéresser toute la famille.

Je prie Votre Majesté d'admettre auprès d'elle le prince Kourakin, mon gentilhomme de la chambre, que je lui envoie avec cette agréable nouvelle, et d'ajouter foi aux assurances qu'il lui donnera de la parfaite considération et sincère amitié, avec lesquelles je suis, Monsieur mon frère, de Votre Majesté la bonne sœur, amie et voisine.

1482. Le grand-duc Paul — au roi de Suède.

St-Pétersbourg, 27 septembre 1776.

Sire. Je me fais un devoir bien doux de notifier de mon chef à Votre Majesté que mon mariage avec S. A. I. Mme la
Grande-Duchesse, née princesse de Wurtemberg-Stuttgart, a été célébré le 27 de ce mois. La confiance que j'ai dans les liens du sang qui nous unissent et dans l'amitié de Votre Majesté pour moi ne me laisse aucun doute qu'elle ne prenne part à ma joie et qu'elle ne fasse des vœux pour mon bonheur. Je la supplie d'agréer les assurances de la haute considération et de la parfaite amitié avec lesquelles je suis, Sire, de Votre Majesté, le très dévoué parent.

1483. La grande-duchesse Marie Fédorovna—au roi de Suède.

St-Pétersbourg, 27 septembre 1776.

Sire. À la suite de la notification que S. A. I. M. le Grand-Duc a faite à Votre Majesté de notre mariage, je n'ai pas voulu manquer, de mon côté, de lui témoigner à quel point je serais flattée de pouvoir l'intéresser personnellement à cet événement. Les liens du sang qui subsistent entre elle et mon époux m'inspirent une juste confiance qu'elle partagera la joie de notre union et qu'elle fera des vœux pour sa prospérité future. Je crois les mériter par la haute considération et la sincère amitié, avec lesquelles je suis, Sire, de Votre Majesté, la très dévouée parente.

1484. Княгиня Александра Ивановна Куракина—князю Александру Куракину.

1776 г. октября 3. Москва.

Князь Александр Борисович, друг мой. Одно меня кружит, что тебя лихорадка опять помянулась, не знаю, какъ вы дорогу перенесете. Боже, дай свою тебе милость, чтобы здорово създить. Поздравляю васъ, другъ мой, съ офицеромъ; я несказанно обрадовалась, что князь Алексѣй пожалованъ: теперь, благодаря Бога, съ людьми наравнѣ; нетерпѣливо хочу его видѣть. Поручаю васъ Богу.
Им'ю честь поздравить ваше сіятельство съ благополучно совершившимся Ихъ Императорскихъ Высочествъ бракосочета-
ніемъ. Дай Богъ намъ скоро наслаждаться плодами, отъ сего благословенного союза ожидаляемыми. Извините меня, ваше сіятель-
ство, что я долго молчалъ. Ваши радостныя къ торжеству приго-
товленія, а моего послѣ дороги здравія слабость были нѣкото-
рымъ препятствіемъ.

Встрѣтившись съ вами, противъ всякаго моего чаянія, сколь я былъ обрадованъ, того изъяснить не могу. Признаюсь,
что отъ незапной радости, родившейся во мнѣ, не зналъ, о чемъ съ вами начать рѣчь. По сему моему восхищенію прошу заключать о моей къ вамъ преданности и усердіи. Несказанно-
но сожалѣю, что не удалось мнѣ поранѣе пріѣхать и воспользо-
ваться вашимъ искреннею безѣдкою и повѣствованіемъ о вашемъ путешествіи. Теперь уже все совершилось. Покорнѣйше прошу приложенное при семъ мое поздравленіе Его Император-
скому Высочеству со извѣщеніемъ моего глубочайшаго благо-
внія, нашедшаго благопристойное время, поднести. Симъ менѣ
научествительнѣйше обяжете, особенно, если изволите увѣдо-
мить, съ какимъ благоволеніемъ оное принято будетъ, ровно
и о прѣзіе сообщенномъ. Я думаю, что обстоятельства многія
ко вручению оваго вамъ препятствовали.

О себѣ изъясняюсь, что я благополучно жилъ въ Ростовѣ
и Ярославѣ одинъ мѣсяцъ; мѣста прекрасныя, исключая Рос-
товъ, кой весьма низкое положеніе имѣеть и окруженъ съ одной
стороны глинянымъ окраемъ. Соборъ и домъ мой, хотя преогром-
ный, однако, въ крайней ветхости и требуютъ великаго возоб-
новленія. По пропустѣнію радостныхъ дней торжественныхъ,
буду угрожать высочайшую особу о пожалованніи потребной
суммы. Убѣжаю мое будетъ къ его превосходительству Петру
Васильевичу г. Завадовскому. Я знаю совершенно, что вамъ
онъ другъ; признаюсь, что и ко мнѣ весьма ласковъ и ни въ
чём еще мн'ё не отказывал, однако, просу вас' расположить его душу ко мн'ё ещё чувствительн'ё и благосклонн'ё, — тогда съ просьбою вызовусь.

Фаворитъ Камбаль охотно великъ; онъ пшетъ къ своимъ, что хочетъ бы тъ по зимней дорогъ въ Москву; не желалъ бы я сего: онъ предиримчивъ. Уже открывается, что н'тъ нуж- бы быть толикому числу арх'еревь зд'сь. Боюсь, чтобъ онъ чего-нибудь паки не затв'тъ: удача ему соотв'тствуетъ. Тако изъясняюсь съ вами, полагаясь на вашу чистую душу и доб- рое ко мн'ё сердце. Если найдете каки' средства къ польз' моей, просу онны мн'ё открыть.

1486. УКАЗЪ ИМПЕРАТРИЦЫ ЕКАТЕРИНЫ II.

Божией милостю насъ, Екатерины Второй, Императрице и Самодержице Всероссийской,

и прочей, и прочей, и прочей.

Объявляется чрезъ сие вс'мъ и каждому, кому о томъ въ- дать надлежить, что показатель сего нашъ камеръ-юнкеръ князь Куракинъ отправленъ въ Стокгольмъ.

Того ради Мы вс'хъ высокихъ областей дружебно про- симъ, и отъ каждого по состоянію чина и достоинства, кому сие предъявится, пріятно желаемъ, нашимъ же воинскимъ и гражданскимъ управленцамъ всемилостивише повел'ливаемъ, дабы помн'таго камеръ-юнкера князя Куракина съ будущими при немъ, какъ нынъ изъ Россіи ѳдущаго, такъ и потомъ въ Россію возвращающагося, не токмо свободно и безъ задержанія везд' пропускать, но и всякое благоволеніе и вспоможеніе показывать вел'ли, за что Мы каждымъ высокимъ областямъ взамн'о въ таковыхъ случаяхъ воздавать обв'щаемъ. Наши же подданные оное Наше повел'ище да исполнять. Во свид'тельство того данъ сей паспортъ съ приложеніемъ Нашей государственныхъ печати. Въ Санкт'-Петербургъ, октябрь 7 дня 1776 г.

По Евъ Императорскаго Величества указу [далее собствен- норучная подпись] графъ Иванъ Остъерманъ.
J'ai bien reçu, mon cher Prince, votre lettre du 24 août avec l'incluse qui m'a fait verser des larmes de joie. Remettez à Mgr le Grand-Duc ma réponse que j'ai écrite selon ma conscience. Il y a quelque temps que je lui ai écrit, ainsi qu'à vous, touchant mon neveu Esparre. J'ai peur d'avoir été trop libre à m'adresser [en m'adressant] ainsi au Grand-Duc, mais j'espère en ses bontés qu'il me le pardonnera. Je partage sincèrement l'affliction de votre famille, et je lui souhaitais ardemment toute la prospérité imaginable.

Le pauvre baron Le Fort me bombarde de lettres. J'en ferais bien autant avec vous en vous en envoyant des copies si cela lui servait de quelque chose. Voici ce qu'il me dit à votre sujet: «J'ai écrit une lettre de condoléance à Mgr le Grand-Duc et je l'ai adressée à notre ami M. le prince de Kourakin dont je n'ai point eu de lettres cette année, mais je ne l'en aime pas moins relativement aux qualités de son cœur et de sa belle âme. Tout ce que je désirerais de Mgr le Grand-Duc, c'est que Son Altesse Impériale fasse quelque chose en ma faveur pour pouvoir dire: je ne dois plus rien à personne; le tout serait une affaire de 5000 roubles et je serais tranquille en attendant que Sa Majesté Impériale daigne combler mes vœux pour remplir les engagements, sacrés pour mon cœur, de mon contrat de mariage. Si l'Impératrice, pour lors, veut me faire la grâce de m'honorer de la clef de chambellan et de l'ordre de Ste-Anne, je crois que cela serait un bon effet dans ce pays-ci où l'on sait que ma maison a été ouverte aux seigneurs et cavaliers russes». Il me parle encore de sa liaison avec Mme d'Oberkirch pour laquelle Mme la Grande-Duchesse doit avoir des bontés, et dont il espère beaucoup pour lui. C'est à vous, mon cher Prince, de vous employer pour lui et de lui dire au moins à quoi il peut s'attendre. Car, selon moi, il n'y a rien de si cruel d'espérer éternellement et de se
1487—1488 1776 г. 257

flatter de grandes choses qui, à la fin, n’aboutissent à rien. Dites-m’en quelque chose.

1488. Инструкция для отправляющегося в Стокгольм двору Ея Императорского Величества г. камерюнкера князя Куракина.

1776 г. октября 13. Петербург.

Ея Императорское Величество, для большого засвидетельствования дружеских своих чувств и атентий его шведскому величеству, вознамерились отправить в Стокгольм нарочную персону с обещанием о благополучно совершеннемся бракосочетании любезнейшего сына Ея, Государя Цесаревича. К сему Ея Величеству угодно было избрать вас, г. камерюнкера, и высочайше повелеть Коллегии иностранных дя́ль снабдить вас при отправлении туда потребным наставлением, которое и дается вам в следующих пунктах:

1. По приезде вашем в Стокгольм, имьете вы адресоваться, во-первых, к находящемуся тамо повѣренному в дя́лах посланства секретарю Рыка́ну, поступая во всемъ по чиннымъ отъ него объяснениямъ, какъ въ представленіи себя шведскому министерству и въ испрошеніи себѣ аудиенціи, такъ и въ учрежденіи, въ бытность при стокгольмскомъ Дворѣ, вашихъ поведений сходно съ состояниемъ порученной вамъ комиссиіи, и неудаляясь отъ тамошняго этикета, а чтобъ и повѣренный въ дя́лахъ вамъ потребный увѣдомленія подавать и показывать во всѣмъ вспоможеніе, о томъ отправляется указъ изъ Коллегіи иностраныхъ дя́ль, съ котораго при семъ для извѣстія вашего прилагается копія.

2. При первомъ свиданіи вашемъ съ шведскимъ министерствомъ и по сообщеніи ему копій съ приложеныхъ при семъ, купно-съ оными, грамотъ Ея Императорскаго Величества и Ихъ Императорскихъ Высочествъ къ его велічеству королю, когда, по вашему испрошенію, назначена будетъ у его велічества аудиенція, имьете вы на оной поднести означенные грамоты,

"Архивъ князя Ф. А. Куракина", кн. VIII.

17"
препроводя пристойную речь на французском языке согласно с намерением отправления вашего.

3. Как вы и всей королевской фамилии представлены будете, то надлежит вам как вдовствующей королеве, так и герцогу Судерманландскому быть терпеливым, и принцессу от сторону Ея Императорского Величества сделать приличное и съ настоящим вашим комиссию сходственное приветствие, уважая их объ имущей к ним Ея Императорского Величества дружбы.

4. По получении как у короля, так и у всей его фамилии аудиенции, имьете вы о всем обстоятельно довести до Двору Ея Императорского Величества, адресуя реляцію вашу в Коллегию иностраннѣй дѣлъ.

5. Если во время пребывания вашего въ Стокгольмѣ, или же на дорогѣ отмѣтиться къ вамъ будутъ о нынѣшнемъ положении политическихъ дѣлъ, то надобно вамъ стараться убѣжить отъ всѣхъ по онымъ изъясненій.

6. Какія вы можете иногда сдѣлать новыя примѣчанія во время вашего пути въ разсужденіи внутреннихъ военныхъ распоряженій шведскаго Двора, также и расположения по землѣ духовъ, по причинѣ перемѣнной формы правленія, словомъ, о всемъ томъ, что здѣшнюю атентію заслуживать можетъ, о томъ имьете вы донести по прибывѣ вашемъ сюда особливую реляцію, наблюданія, однако жъ, всѣчески, чтобы чинными отъ васъ въ пути разсуждаямъ не навлечь на себя и самого ма- лѣйшаго подозрѣнія.

7. На проѣздѣ вашѣ въ оба пути определено вамъ отъ Ея Императорского Величества 2000 рублей, которыя деньги и получите вы изъ Коллегіи иностраннѣй дѣлъ имѣтъ съ надлежащимъ для проѣзда вашего паспортомъ. По возвращеніи же вашемъ сюда, имьете вы сю инструкцію возвратить въ Коллегію иностраннѣй дѣлъ. Дана въ Санктпетербургѣ 13 октября 1776 г. По имениному Ея Императорскаго Величества указу [далее собственноручная подпись] графъ Н. Панинъ, графъ Иванъ Остейманъ.
De Pétersbourg à Viborg 140 véristes. Lindola est à moitié chemin, on pourrait y passer la nuit. De Viborg à Frédérickshamn 110. De Frédéricshamn à Lovisa, 7 milles ou lieues de Suède, savoir: Frédéricshamn à Suttola $2\frac{1}{4}$ lieues, à Pyttis $2\frac{1}{4}$, à Tessio $1\frac{1}{4}$, à Lovisa 1. Total 7 lieues ou 70 véristes.

Entre Pyttis et Tessio, sont les deux abborsors russe et suédois qui déterminent la frontière. De Lovisa à Borgo, 4 lieues ou 40 véristes, de Borgo à Helsingfors 6 lieues ou 60 véristes, par conséquent de Pétersbourg à Helsingfors 420 véristes.

Dans les maisons de poste on trouve de bons gîtes à Viborg, Frédéricshamn, Lovisa, Borgo, Helsingfors. De Helsingfors à Abo 22 lieues ou 220 véristes. Les noms des stations entre Helsingfors et Abo importent peu; le domestique qui va devant pour commander les chevaux d’un jour à l’autre, s’arrêtera où il trouvera un bon quartier. Ils sont presque tous de même, et le quartier de la nuit doit dépendre du plus ou du moins de chemin qu’on aura fait le jour. A mon passage, je marquerai deux des meilleurs endroits pour deux nuits.

A Abo, il faut prendre deux bateaux jusqu’à Skaspa ou Bomarsund, maisons de poste peu éloignées. Ce trajet fait 16 lieues ou 160 véristes, en côtoyant toujours les îles.

Il faut embarquer la voiture sur un bateau, et sur l’autre sa personne et les provisions de bouche, pelisses etc. avec un coubri arrangé de manière à y rester à couvert de la pluie. Les deux bateaux peuvent se suivre continuellement pour avoir encore recours à la voiture si on sera [est] dans le cas de passer la nuit près de quelque île, mais pour la sûreté on est mieux en faisant voile sur celui où la voiture n’empêchera pas les manœuvres. Tout ce trajet se fait à rames si le vent n’est point favorable. Le prix de chaque bateau est de 18 écus ou plats de Suède qui expriment la même chose. On peut faire
le trajet dans 12 heures, il faut prendre son parti pour un jour et demi. Pour faire ce même trajet, on fait un petit détour sur différentes îles, étant également obligé de faire de longs trajets de deux à trois milles, en s'embarquant cinq différentes fois. Enfin, après avoir fait ce long trajet on a, jusqu'à Ekeröe, par terre, six lieues ou 60 verstes, et dans ces six lieues il y a deux petits passages d'eau. A Ekeröe, on a par devant soi la mer et un dernier trajet, en pleine mer, de sept lieues ou 70 verstes. Il serait toujours bon d'avoir gardé jusqu'ici des provisions de voyage de Pétersbourg même, qui se conservent longtemps dans cette saison, comme pâté froid, bœuf à la mode, jambons, des saucisses, vin, thé, sucre, café et du pain même, quoiqu'on fait [fasse] ici quelquefois du pain blanc et frais, et tout cela dans le cas qu'on serait [soit] obligé d'attendre le vent favorable. On trouve de bonnes chambres, de bons lits, du beurre, du fromage, des œufs, des poules, du poisson, quelquefois du mouton. Les gens savent faire des soupes au lait, surtout une soupe avec la bière extrêmement rafrachissante appelée olöı, et une omelette. Partout où l'on passe la nuit, il faut examiner l'eau, et là où elle bonne il faut [en] apporter quelques bouteilles. Dans cet endroit j'en ai trouvé de bonne. Ce passage peut se faire dans 4 jusqu'à 8 ou 10 heures. Il s'y trouvera un yacht ou paquebot dont j'aurai soin. Ce yacht est taxé et l'on donne le pourboire en proportion. En mettant pied à terre, l'on est à Grisselhamn, maison de poste de la couronne, où l'on peut passer la nuit, n'ayant pour Stockholm que 10 lieues ou 100 verstes. On enverra un courrier d'avance avec un petit mot pour M. Duben qui en fera part à M. Ruckmann, et ce même courrier commandera les chevaux. On aura la bonté de s'arrêter à la maison du baron Duben dans la rue de la Reine.

L'argent de Suède se compte par écus et par dalers; 6 dalers font un écu, 64 sols font aussi un écu, 3 liards font un sol, 11 sols ou pour mieux dire 10 sols et 2 liards font un daler; il suffit de savoir que les 64 sols font un écu ou un plat; vis-à-vis l'argent de Russie on compte 40 copeks pour
un plat. Tout marchand de Frédéricshamn procure des billets de banque de Suède, dont j’ai l’honneur de fournir 75 plats.

Ce qui mérite plus ou moins de l’attention en chemin: la forteresse de Viborg, la forteresse de Frédéricshamn, la ville et le port, l’abborsforse russe, frontière, l’abborsfors suédois où il n’y a qu’un piquet, la ville de Lavisa très peu considérable, très petite garnison, Borgo, ville marchande pas loin de mer, un escadron de dragons légers. Helsingfors, résidence du gouverneur général de Finlande le baron Stackelberg, lieutenant général, vieillard de 80 ans, qu’on ne ferait pas mal d’obliger par une visite à laquelle il serait fort sensible. Cette ville, comme d’autres petites villes de la Finlande, envoie des vaisseaux jusqu’à la Méditerranée. Elle est très peu considérable, ses habitants subsistent de la garnison et de celle de Sveaborg, située dans la mer à 10 verstes de Helsingfors. C’est une des plus belles forteresses de l’Europe. Il y a là un port sûr pour la flotille, ainsi appelée (anneus flotta), car toute l’amirauté, vaisseaux et frégates sont à Carlskrona, et les galères à Stockholm en grande partie. Ici arsenaux, magasins, canaux, réservoirs, chantiers, écluses, casernes et autres bâtiments sont superbes. Les étrangers y sont rarement admis, comme à Pétersbourg dans l’amirauté. Je suis sûr que mon cousin, le général, comte Sparre, qui y commande, se ferait un vrai plaisir d’y recevoir le prince Kourakin. Cette forteresse a coûté des millions à la Suède. De Helsingfors à Abo il n’y a aucune ville.

Abo, siège du gouverneur de la province, aussi bien que d’un Parlement. La Suède en a quatre: deux en Finlande, un à Stockholm, et un quatrième à Jonköping. M. Rappe est gouverneur de province, autrefois grand partisan, à présent homme d’esprit et d’un vrai mérite. Le baron Lewenhaupt ou Leyonhufvud est président du Parlement, homme de la plus grande politesse, homme savant et très milleux, ayant grand usage du monde et beaucoup de connaissances dans la littérature; sa femme est une comtesse Dohna de grande naissance, aimée jadis les jeunes gens.
Il y a une académie et un hortus medicus etc.
Le baron Leyonhufvud et le baron Rappe seraient extrêmement flattés de la visite du prince Kourakin si son temps ou la nécessité l’obligeant de s’arrêter.
D’Abo à Ekeröe il n’y a que des îles peu habitées, excepté les derniers six milles qui font la longueur de l’île d’Aaland; le dernier trajet s’appelle Alandtgaf.
Entre Grisslehamn et Stockholm on passe quelques forges peu considérables, dont les unes sont fort près du grand chemin.

Pour l’économie.

Il faut faire chez un sellier allemand des harnais fort simples et fort légers pour des chevaux de moyenne grandeur. Pour la voiture du maitre, si on y met 6 chevaux, il faut 4 harnais et 4 cordes de plus pour les chevaux de devant qu’on attache à chaque station aux chevaux de devant. Si la voiture est aux essieux de fer, il faut être muni de graisse qu’on trouve rarement dans les postes.

Le prix du cheval par lieue est 12 sols. On donne le pourboire aux garçons des paysans à chaque station, en tout 12 sols à peu près, et autant au Stallkaol qui a soin de procurer les chevaux.

Il faut avoir un sac ou grande bourse de toile pour la petite monnaie de cuivre, car, pour changer, quelquefois on perd beaucoup de temps.

En apportant 3 livrées, on est déjà magnifique en faisant endosser la troisième au cocher de louage. Le prix de la voiture à Stockholm est à peu près 100 écus par mois.

1490. Le baron Le Fort—au prince Alexandre Kourakin.

Rastadt, 18 (29) octobre 1776.

Je suis très persuadé que les sentiments dont vous avez bien voulu m’honorer jusqu’à présent n’ont eu aucune part à
votre très long silence, et je continue, Monsieur, à vous donner de mes nouvelles, dans la douce persuasion où je suis qu’à la fin je recevrai des vôtres.

Je suis ici, Monsieur, depuis hier au soir, où j’ai eu le bonheur de me trouver à l’arrivée de LL. AA. RR. Mme la princesse de Wurtemberg et Mme la Landgrafe de Hesse-Cassel, sa sœur, qui partent, dans deux heures, pour Strasbourg, pour se rendre à Montbéliard pour le 1er novembre.

Mme la princesse de Wurtemberg m’a reçu avec la même bonté qu’à son passage à Strasbourg, dont j’eus l’honneur, mon Prince, de vous rendre compte. Son Altesse Royale m’a fait promettre de venir cet hiver à Montbéliard. Pour cet effet, Dieu veuille que des raisons de santé et d’économie ne s’y opposent pas, et qu’enfin je reçoive bientôt de bonnes nouvelles de St-Pétersbourg. Je vous prie, mon Prince, de me mettre aux pieds de Mme la Grande-Duchesse et de lui dire que Mme d’Oberkirch se porte bien, et que, en partant pour Rastadt, elle m’a remis une lettre pour Son Altesse Royale, ainsi que des lettres pour Mmes de Borch et de Schilling. Quant aux commissions dont Mme d’Oberkirch m’avait chargé verbalement, je crois m’en être bien acquitté. Elle et son mari ont passé, depuis peu, trois ou quatre jours à Kolbsheim au sein de ma famille, qui les ont [a] reçus à bras ouverts.

J’ai fait connaissance à Strasbourg avec M. le prince de Yousoupov, frère de Mme la duchesse de Courlande, et, deux jours après, j’ai joui du doux plaisir de revoir notre cher comte de Skavronski et son compagnon de voyage. Ils sont partis depuis peu pour l’Italie. Assurez de mon respect M. le prince de Galitsine, grand chambellan, et dites-lui que M. Haeckel, qui va être gouverneur du jeanne prince, est parti aujourd’hui de Strasbourg pour Vienne. C’est un joli et excellent sujet dont on sera bien content; il y a quatre ans que je le connais particulièrement, et on peut le recomman-
der en toute sûreté.

Ma santé va mieux, mais tout le reste va fort mal. Avez-
vous rendu compte de ma situation à S. E. M. le comte de Panine, comme je vous, en en ai prié? Assurez-le, je vous supplie, de mes soumissions les plus respectueuses.

Je pars cet après-midi pour Carlsruhe pour enfin remplir ma promesse auprès de Mme la Princesse héréditaire. Si vous trouvez occasion, daignez faire agréer à S. A. I. Mgr le Grand-Duc l'hommage de mon profond respect.


Amsterdam, 18 (29) octobre 1776.

M. de Moissy ayant publié son ouvrage, intitulé Dictionnaire de combinaison, m'en a envoyé quelques exemplaires pour Votre Excellence, dont un est destiné pour vous, mon Prince, et les restants [autres] sont recommandés à votre grâce pour qu'il vous plaise de les faire rendre à leurs adresses, à l'arrivée du vaisseau du capitaine Jelle Jellet, à bord duquel se trouve le paquet, comme il plaira à Votre Excellence de voir par le connaissance ci-joint.

1492. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 21 octobre 1776.

Voici, mon cher ami, la première lettre que je vous écris, ne pouvant ni trouver d'[une] occasion pour vous donner de mes nouvelles, ni des moments assez longs pour vous exprimer les sentiments de l'amitié fraternelle que j'ai pour vous. Vous ne pouvez me reprocher de ce que ce n'est qu'après une semaine de votre départ que je prends la plume, vous savez vous-même que la poste ne part qu'une fois par semaine pour la Suède, et le jour est justement celui où vous avez quitté les murs de la maison du comte de Panine; ainsi, il m'était impossible de vous écrire avant aujourd'hui, d'ailleurs, je crois que vous êtes assez persuadé de mon amitié pour ne pas douter que le seul et unique plaisir que j'aie, c'est celui de
m'entretenir avec vous, et de ne perdre aucune occasion pour vous réitérer de nouveau l'amitié que j'ai pour vous.

Il y a quatre jours que la princesse de Repnine est arrivée ici, et qu'elle s'est logée dans notre maison. Elle reçoit beaucoup d'égards à la Cour; hier même elle a été invitée au bal qui se donnait à l'Hermitage, ce qui, comme vous entendez vous-même, a beaucoup fait [faire] de mauvais sang à Mme de Talisine; pourtant, cela n'empêche pas cette dernière à [de] lui rendre souvent des visites [le] matin. La manière dont la princesse de Repnine se comporte avec moi, ne me plaît point du tout; elle me traite comme elle me traitait avant mon départ pour Leyde; et, si cela continue encore une semaine, je me résoudrai à ne plus venir chez elle, ne perdant pourtant pas le respect que je dois à une tante. Pour la conduite de son mari à mon égard, j'aurai encore la patience de la supporter jusqu'à votre arrivée, mais après j'aurai lieu de m'en expliquer avec vous de bouche, et, après quoi, suivant votre conseil et ma façon de penser, je réglerai la conduite que j'aurai à tenir. J'ai une chose à vous dire au sujet de cette famille, sur laquelle je vous prie de garder le secret, parce que personne encore, excepté moi, ne le sait: c'est le mariage de la princesse Alexandra avec le baron Igelström. Je crois que bientôt cela sera déclaré; mais toujours n'en écrivez rien à personne, et, si vous voulez en savoir davantage, je me charge de suivre cette intrigue de près et de vous en donner des nouvelles à [par] la première poste. Le prince Repnine n'est pas encore délogé de chez le comte Panine, ce qui m'incommode un peu; mais il ne pourra le faire avant une semaine ou quinze jours, car ses appartements sont encore très humides. Outre cela, les soldats qui sont chargés de chauffer les poiles, ont fait un si grand feu dans le poile qui est dans ma grande chambre que tous les espasqu [carreaux de faïence] branlent, et je crois qu'on sera obligé de le refaire.

Quoique la Cour, il y a une semaine, était [fût] dans l'in-
tention d’aller passer un mois et plus à Tsarskoé-Sélo, pour-
tant, l’on croit que cela ne sera pas, car l’Impératrice a
ordonné qu’il y eût bal masqué dimanche, le 23 de ce mois,
et plusieurs personnes de la Cour disent que cet ordre a été
donné de façon que tous les dimanches ces bals continueront;
dépêchez-vous donc, mon cher ami, de revenir chez nous pour
profiter de tous ces plaisirs.

Les fêtes ont passé sans qu’il y ait [eu] aucune promotion,
quoique plusieurs personnes s’y attendaient [attendissent].

Le personne qui est auprès de votre Julie est toujours
bien, et l’on ne voit aucune ombre de changement sur ce qui
regarde cet article.

Après vous avoir parlé de la princesse Repnine, etc., il
est temps que je vous entretienne de moi-même. Ma santé est
toujours bonne et ma jambe se porte bien. Demain, je vais
monter la garde pour que, après-demain, je puisse profiter du
plaisir du bal et de celui de danser avec........; la poste
prochaine je vous marquerai ce qui m’y arrivera.

L’intrigue que j’évitais tant et à quoi l’honneur, le devoir
de parent et l’amitié fraternelle m’engageaient de [à] rompre,
est, enfin, parvenue au but désiré par vous et par moi. L’on
ne me dit plus que l’on m’adore, l’on ne jalousie plus pour N.L.N.,
au contraire, l’on cherche à y aider et nous sommes enfin ré-
duits à l’amitié honnête et qui devait toujours être entre nous
deux. Pour moi, je ne songe ni ne rêve qu’aux beaux yeux
dépourvus de tout le reste. J’ai dit que j’aimais, des yeux
languissants, accompagnés d’une douce voix, m’ont répondu que
l’on m’adorait, des serrements de mains, des embrassades ont
été la suite de ce discours; l’on cherche toujours l’occasion de
me voir, l’on m’invite chez soi etc., mais, pourtant, mon
cher ami, ne craignez aucune suite funeste de cet amour, je
sais me posséder et me retirer à propos, je sais me vaincre
moi-même, Scipion l’a fait, pourquoi ne voudriez-vous pas que
je le fasse? Je vous l’ai prouvé aussi dans l’intrigue de notre
parente commune. Depuis votre départ, j’ai soupé une fois
dans la maison, et je compte y aller encore la semaine prochaine.

Vos domestiques se conduisent assez bien, je leur rends souvent des visites. Pour Chersy, j'ai été obligé de le gronder hier, car il ne venait chez moi que pour une demi-heure et cela à la fin de ma toilette; aujourd'hui il a été plus exact et j'espère que cela continuera. Je suis dans l'intention de lui donner les 20 roubles que vous avez ordonné d'employer pour sa pelisse, et il s'en achètera une telle qu'il voudra. J'ai ordonné encore à Dmitri d'en acheter une pour Федоръ Горшковъ, il n'en a point, et, comme il est bon domestique, vous pouvez bien lui faire ce cadeau. Je suis très content de tous vos autres domestiques. Suivant ce que vous m'avez dit de faire, j'ai payé moins de 100 roubles que j'ai pris chez M. Talisine.

Le prince Etienne se porte bien, de même que sa femme, ils sont très bien dans l'esprit du Grand-Duc et de la Grande-Duchesse et vont à leurs bals tous les lundis. Pour M. Apraxine il est toujours le même, fat et prévenu en sa faveur, on ne peut pas davantage. Voilà tout ce que je puis vous dire pour le présent.

Je viens de descendre de chez le comte Panine; il m'a chargé de vous faire ses compliments, et de vous engager à lui écrire le plus souvent possible en lui marquant tout ce qui vous arrive. Sa santé va assez bien et il compte, dans trois semaines, pouvoir aller à la Cour. J'ai reçu des lettres de nos villages sous votre adresse; n'y trouvant rien de nécessaire j'ai jugé à propos de les serrer et de les garder jusqu'à votre arrivée. Vous avez oublié dans votre bureau l'ordre de notre loge; je vous l'envoie, car je crois que vous en aurez besoin.

Mes compliments à M. Dolst; dites-lui qu'il pense on ne peut pas mieux.

1492—1493. 1776 г. 267

1493. Князь Александър Николаевич—графу Н. И. Панину.

1776 г. октября 21 (ноября 1). Абовъ.

Сиятельноейший графъ, милостивый государь. Путь мой до Стокгольма продолжая я съ поспѣшностью, соотвѣтствующую
искреннему и безпредельному усердию моему к службе Ея Императорского Величества и великому желанию моего сердца и вперед счастье иметь исполнения высочайших Ея повелений быть удостоенными.

Я не могу довольно хвалиться всевозможными ласками и учитывостями, в в Финляндии мнёй оказанными: всё начальники, городские и земские, старались во всем мне способствовать, нужды дорожены были ими заранее предвидены, и всё свои распоряжения учиняли они выгоднейшим для меня образом. Повеленьем правительства на всё дороги лошади были выставлены, ночлеги ночные назначены и изготовлены. В городах же лучше купеческие дома для меня отведены. Не довольство того, один из губернского чиновных был мнёй 6 миль от Абова навстречу выслан и должен мне до острова Аланда проводить.

По моему прибытию сюда посвятили меня тот же начальник губернатор, Фрейденшльд и абордского гофгерихта президент барон Лейонхувуд [Лейонхувуд] известиный тёплый, что при последнем сеймё, когда перемена в правлении учинена, заслушал он чтоб маршала собранных государственных чинов. Они оба, при изъявлении многих учитывостей, уговорили меня пробить здесь один день и между тем взять на себя к нам лучшею распорядить все то, до чего в дороге нужда мнёй еще случиться может. Я был приглашен к барону Лейонхувуду на созванный нарочно для меня обед. На оном были все судьи здешних присутственных мещан, знаменитейшие из офицеров и нёкоторые из первых профессорей. Разговоры во время всего стола шли о России, о славном царствовании всемилостивейшей нашей Государыни и о собственных рёдких Ея качествах. Съ сердечным восхищением слушали я разсуждения их, руководимые справедливостью и основаньем, конечно, на истинных дѣлахъ. Люби славу нашей великой Монархии и благо моего отечества, не можно мнёй было безъ особливой чувствительности видеть чужестранныхъ сими двумя предметами столь сильно занятьми.

Завтра поутру считаю отправиться отсюда обыкновенною
почтовою дорогою, по которой восемь разъ черезъ море въ открытыхъ судахъ надобно мнѣ будетъ переправляться. Теперь буду я зависѣть отъ вѣтра: есть много примѣровъ такого несчастья, что проѣздѣ ихъ до шести недѣль на тѣхъ необитаемыхъ островахъ, коими Ботнический заливъ около сихъ мѣстъ изъ-сѣнѣ, удерживаны бывали. Однако, ежли со мною ничего чрезвычайнаго не произойдетъ, и возобновленія усмиряющаго во мнѣ лихорадки не почувствую, то я, по вѣроятности, ожидаю дѣнѣ черезъ восемь въ Стокгольмѣ пріѣхать.

Положеніе Финляндіи весьма сурово и непріятно. Каменистые горы, коими она наполнена, представляютъ, правда, проѣздѣмь любопытные и странные виды, но отъ сихъ горъ папня и луга рѣдки. Недостаткомъ сей стариается обыватели замѣнять своимъ трудолюбиемъ; гдѣ позволять мѣсто, земля обработана съ отмѣннымъ раченіемъ. Древнее и общее мнѣніе о ихъ великой вѣнѣ, сколько мнѣ кажется, часто на одномъ предубѣженіи основывается. Труды ихъ, однако же, не предуспѣваютъ въ доведеніи ихъ папни до надобнаго имъ хлѣбобродства. Ежегодный урожай хлѣба не достаточенъ для ихъ прокормленія, и правительство своимъ попеченіемъ доставляетъ имъ въ добавокъ привозной хлѣбъ изъ другихъ мѣстъ. Мнѣтоный и строевой лѣсь лучшее есть пронизрѣніе сей провинціи: изъ оного состоять главный обмѣнный ея торгъ съ чужестранными; корабли морскихъ державъ нагружаются въ ея гаваняхъ мачтами, бревнами и досками, вмѣсто которыхъ привозятъ они мало наличныхъ денегъ, но большую часть розные мелочныя товары своихъ ремесленниковъ, нужные для умѣренной хозяйской жизни ждущихъ обывателей.

Земля сама по себѣ отъ своихъ горъ и озеровъ крѣпка. Сія укрѣпленія естественныя, повидимому, обеспечиваютъ правительство и отводятъ его отъ употребленія въ сей граничной области оборонительныхъ мѣръ, требующихъ на свое содержаніе великаго издѣвленія и непрерывнаго присмотра. Войскъ въ Финляндіи, сколько удалось мнѣ узнать, весьма мало, а солдаты, коихъ я видѣлъ, развѣ одной памятю древнихъ побѣды своихъ
предковъ въ неприятелей страхъ вселять могутъ. Они не щеголяютъ ни своей внѣшностью, ни военною осанкою, ни опрызгностью своей одежды.

Предвѣдываніе мое въ Стокгольмѣ сокращу я по возможности; всѣми образами спѣшить стану скорѣе возвратить счастіе Ея Императорскому Величеству всеподданнѣйшее донести о исполнѣніи настоящаго на меня наложеннаго порученія. Не могу еще знать, какую дорогою можно мнѣ возвратиться будетъ. По моему желанію возвратился бы я ближайшимъ путемъ опять черезъ Аандсгайдъ, но нѣть вѣроятности, чтобъ оное мнѣ удавалось по скорому наступленію зимы. Въ таковомъ случаѣ имѣю я два выбора: кругъ всего Ботническаго залива сдѣлать и ѣхать черезъ Галландію или возвратиться черезъ Данію и нѣмецкую землю. Путь черезъ Торнъ, по признанію всѣхъ, весьма затруднителенъ отъ глубокихъ снѣговъ, частыхъ мятелей, узкіхъ проселочныхъ дорогъ (потому что большая дорога не во всѣхъ тамошнихъ округахъ учреждена), и отъ совершеннаго недостатка сносныхъ ночлеговъ и надобныхъ припасовъ. Сіе требуетъ отъ меня нѣкотораго примѣчанія въ разсужденіи колеблющагося и нѣсколько утвердившагося моего здоровья. Въ разстояніи же никакого нѣть выигрыша: чрезъ Торнъ и чрезъ Данію одинаково почти число миль, но въ способахъ имѣть разную помощь нѣть сравненія. Однако, безъ соизволенія и наставленія вашего сіятельства ни на одну, ни на другую дорогу предпочесть я согласиться не въ состояніи; повелѣніе ваше рѣшить меня. Я васъ прошу, милостивый государь, пожаловать исходательствовать мнѣ высочайшее Ея Императорскаго Величества соизволеніе обратный мой путь черезъ Данію избрать въ случаѣ томъ, ежели ранняя зима или сильная буря воспрепятствуютъ моей переправѣ черезъ Аандсгайдъ. Ни въ которомъ городѣ моей дороги лишнаго времени не промѣншкую, но, безъ сомнѣнія, всѣ мои силы употреблю скорѣе въ С.-Петербургъ доѣхать.
1894 1776 r. 271

1894. Poulot, père et fils,—au prince Alexandre Kourakin.

Beaune en Bourgogne, 21 octobre (1er novembre) 1776.

Nous espérons que vous ne désapprouverez point la liberté que nous prenons de vous annoncer la bonne réussite des vins de cette dernière vendange; les grandes chaleurs qui se sont faites [qu'il a fait] jusqu'au temps de les cueillir leur ont assurément donné la qualité d'être de belle couleur, d'un bon goût, francs, vinieux, avec du bouquet et d'être de garde [à garder]. Leurs justes prix et tels qu'ils ont été fixés sont ci-après cotés, ainsi que ceux des vins vieux en bouteille de 1774 et 1775. Si vous souhaitez vous en fournir [que je vous en fournisse], ayez la bonté, Monseigneur, de nous faire savoir la quantité de pièces et de bouteilles de chaque sorte de vins que vous voulez, dont nous vous ferons l'envoi bien conditionné, à la fin de février, ou au commencement de mars prochain, après le soutirage.

Nous ambitionnons beaucoup d'être honorés de votre confiance, daignez nous l'accorder, et nous vous supplions d'être, en même temps, persuadé que nous y répondrons entièrement étant véritablement animés du zèle de vous servir avec distinction.

Prix de la queue des vins pris à Beaune-sur-la-Lie.

Volnay à 280 livres, Pomard à 270, Beaune à 260, Nuits à 430, Vosne à 460, Clos Vougeot à 850, Chambertin à 1000, Mursault blanc à 270 la queue qui est composée de deux pièces ou quatre feuillettes.

Prix de la bouteille des vins vieux pris à Beaune, verre, panier et emballage compris:

Beaune à 35 sols (1774), 30 sols (1775) la bouteille, Volnay et Pomard 40 s. (1775), Nuits et Vosne 45 s. (1774), 40 s. (1775); Clos Vougeot 50 s. (1774), 45 s. (1775), Chambertin 55 s. (1774), 50 s. (1775).
1495. Le prince Alexandre Ivanovitch Lobanov-Rostovski — au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 28 octobre 1776.

Mon cher cousin, je suis au désespoir de n’avoir pas été chez vous au moment de votre départ; j’étais de service dans le [au] régiment, et l’alarme causée par l’incendie du pont sur la Néva, c’est ce qui m’a privé de l’avantage de vous souhaiter une heureuse route. En qualité de zélé Suédois, je me flatte que vous vous amuserez à Stockholm, j’ose même dire que j’en suis persuadé. Cette nation, remplie d’égards pour tous les étrangers en général, ne peut manquer d’apprécier les aimables qualités dont vous êtes doué.

Tous ceux que vous avez laissés ici se portent à merveille. La princesse de Repnine est arrivée ici, dimanche dernier, avec toute sa famille; elle est logée dans votre maison, mais le Prince, son époux, ne l’est pas encore. Je vous supplie de présenter mes très humbles respet à M. et à Mme de Gyllenkrone, de même qu’à S. E. le sénateur de Ribbing.

Daignez ressouvenir M. Dolst de l’onguent pour les maux de tête, qui se vend à l’apothicairerie de la Couronne vis-à-vis le Radhus.

1496. Le prince Alexis Kourakin — au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 29 octobre 1776.

Si vous m’aimez et si vous êtes persuadé de mon amitié, vous devez naturellement comprendre que la lettre d’Abo que vous m’avez écrite m’a fait un plaisir sensible, d’autant plus que j’ai reçu, par là, des nouvelles très agréables de votre santé. Tous nos parents se portent assez bien et le comte de Panine va on ne peut pas mieux; quelques maux de tête qu’il ressent ne sont point du tout inquiétants pour nous autres, car les médecins disent qu’il s’y attendait par sa trop grande assiduité et par sa trop grande application aux affaires.

Le prince Étienne est parti, hier, à Hambourg, pour six
jours, puisque le Grand-Duc le lui a ordonné pour une affaire d'importance.

Les amusements dont je vous ai fait la description par la dernière poste se sont rompus, car, demain, quoique dimanche, il n'y aura point de mascarade. Les bals chez le Grand-Duc, les concerts de [du] mercredi, les bals de l'Hermitage continuent toujours et l'on ne parle plus du voyage de Tsarskoé-Sélo.

Ce n'est qu'hier qu'il est [a été] décidé que M. Apraxine ne va pas à Moscou; ainsi mon départ est-libre présentement, mais je ne pourrai le faire avant le commencement du mois de décembre, car alors vient la fête de mon régiment et un bal masqué chez Левъ Александровичъ auquel je me suis engagé. Je continue mon service avec toute l'exactitude dont je suis capable. A cette heure je suis de jour [service], et, tous les soirs, je fais la ronde de tout le régiment.

Mes amourettes continuent toujours assez bien; elle est assez portée pour moi, car, il y a une semaine, qu'elle m'a assuré de sa flamme; les serrements de mains et de pieds vont à l'ordinaire, suivis souvent, si l'occasion se présente, d'embrassades agréables. Je ne sais, mais je sens une douce liqueur qui coule par mes veines dans ce moment charmant et moment par excellence.

Comme depuis la dernière lettre que je vous ai écrite il n'y a point eu d'estafette ni de la part du comte Panine ni de celle du baron Nolken, je n'ai pu vous écrire avant aujourd'hui, mais vous pouvez assez compter sur mon amitié pour ne pas douter un moment que je ne laisserai passer aucune occasion pour vous donner de mes nouvelles, puisque vous voulez en avoir, mais j'exige de la réciprocité en tout.

1496—1497 1776 г. 273

1497. Le baron Nolken—a prince Alexandre Kousakin.

Ce lundi matin, [1776].

Je me prends la liberté, mon Prince, de vous envoyer quatre bouteilles de vin d'absinthe, dont un verre, tous les
matins, avant que de vous mettre en route, fera beaucoup de
bien à votre estomac, et vous garantira contre les mauvaises
influences de l'air d'automne. Vous me permettrez encore,
mon cher Prince, de vous donner un conseil essentiel dans
cette saison. Il règne ordinairement en Finlande des fièvres
malignes et putrides dans ce temps-ci. N'entrez jamais dans une
maison sans vous informer préalablement s'il y a des malades.
Portez sur vous du vinaigre de quatre voleurs, rincez-vous
avec cela tous les matins la bouche, et reprenez-en chaque fois
que vous entrez dans quelque maison, malgré les rapports
qu'on vous aura faits. Cette précaution est très utile et j'en
ai l'expérience. J'ai traversé la Finlande lorsqu'une maladie
épidémique y faisait les plus terribles ravages, sans que moi
ni mes gens en ayons été atteints.

Un mal de gorge m'empêche de sortir, et je n'aurai peut-
être plus le plaisir de vous voir.

Si vous me faites l'honneur de me donner de vos nouvel-
les, mon Prince, daignez imiter la simplicité de ce billet, sans
étiquette ni compliments. J'ai osé rompre la glace, mais vous
m'en avez donné la permission.

1498 Le baron de Lejonhufvud—au prince Alexandre Kourakin.

Abo, 1er (12) novembre 1776.

Je me flatte, mon bien-aimé Prince, que si nous ne nous
sommes trop trompés sur le vent qu'il a fait ces derniers
jours, nos vœux pour vous doivent être exaucés, et que, ce
sera à Stockholm, au milieu des plaisirs, que vous recevrez
ces lignes qui n'exprimeront que faiblement une partie des
sentiments avec lesquels j'ai eu le déplaisir de vous voir partir
d'ici dans une saison aussi désagréable que dangereuse, et de
ceux avec lesquels j'ai eu l'honneur de recevoir l'aimable lettre
dont il vous a plu, Monsieur, de m'honorer de Warsala. Per-
mettez, mon Prince, que je vous en remercie comme d'un
présent uniquement capable de soulager une partie de la don-
leur de vous avoir perdu, sentiment inséparable de votre absence lorsqu'une fois on a eu le bonheur de vous connaître.

Tout ce que vous avez la bonté de me dire d'obligeant sur le peu que M. Fredensköld et moi avions pu faire pour votre service, ne prouve que la noblesse de votre façon de penser et notre insuffisance. Mais, mon Dieu, quelles furent nos alarmes à la vue du vent terrible et contraire qui survint le dimanche, temps que nous avions calculé, tout juste votre arrivée à Warsala! Nous vimes bien que la tourmente durerait, à l'ordinaire, deux ou trois jours, et nous n'avions pas attendu votre chère lettre pour penser à vous envoyer un petit convoi de provisions. Que devinmes-nous, voyant par votre lettre que vous commenciez réellement de craindre d'en manquer! Aussitôt, nos gens en campagne pour vous aller trouver avec la petite cuisine et la cave que ma femme avait arrangées, mais le quatrième jour le vent s'étant calmé et changeant de direction, nous perdîmes tout espoir de vous atteindre, sachant, en outre, que, dès que vous auriez atteint l'île d'Aland, l'huissier du gouvernement ne vous laisserait pas manquer des choses les plus nécessaires. Après ce temps, nous nous flattons que le vent du Nord vous aura rendu bon service, pour peu que votre chère santé ait supporté la mer qui, dans cette saison, est doublement difficile et désagréable, ce qui nous cause encore mille inquiétudes cuisantes. Pour la grande route de Torno ou plutôt celle du Pôle, j'espère toujours, mon cher Prince, que vous ne vous trouverez pas dans le cas de la prendre cette fois-ci, quoique, à tout prendre, elle vaille mieux infiniment que le dégoût du retardement et des mauvais gîtes. J'ai eu soin, au reste, de faire partir, tout de suite, votre lettre à S. E. Mr le comte de Panine dans une enveloppe du bureau d'Abo, crainte des curieux, à l'adresse de M. Eck, votre directeur général à St-Pétersbourg.

Dieu sait, mon Prince, si vous pourrez jamais déchiffrer mon griffonnage; mes yeux sont d'une faiblesse que je vois tout comme à travers d'un brouillard.
Sire. L'Impératrice, ma souveraine, unie à Votre Majesté par les liens du sang et ceux de l'amitié la plus constante, m'a ordonné de lui notifier la célébration du mariage de S. A. I. Mgr le Grand-Duc, son fils. La lettre que j'ai l'honneur de remettre de sa part à Votre Majesté lui fait part de cet événement intéressant, et l'Impératrice attend avec confiance, Sire, que vous en partagerez [partagiez] la joie avec elle. J'ai un ordre exprès de Sa Majesté Impériale d'exprimer à Votre Majesté tous ses sentiments pour elle. Fondés sur une amitié sincère et sur l'estime due aux grandes qualités de Votre Majesté, ils agissent tous, dans ce moment, avec une nouvelle vivacité. Toujours ils seront attestés par les faits; l'Europe y applaudira et la conviction en sera dans le cœur de Votre Majesté.

LL. AA. I. Mgr le Grand-Duc et Mme la Grande-Duchesse m'ont aussi chargé, Sire, de vous donner les plus fortes assurances de leur tendre attachement. Elles les ont exprimées dans les lettres que j'ai l'honneur de présenter à Votre Majesté de leur part.

La commission dont je suis honoré forme une des époques les plus flatteuses de ma vie. C'est un véritable bonheur pour moi de m'acquitter auprès de Votre Majesté. J'ai toujours désiré de pouvoir mettre à vos pieds, Sire, le témoignage de cette vive admiration qu'ont excitée en moi vos vertus. Vous ayant acquis l'amour et la reconnaissance de vos sujets, elles vous ont aussi captivé l'admiration de votre siècle. Il n'y a rien que je ne fasse pour me rendre digne de la bienveillance et des bontés de Votre Majesté. Mes vœux seront exaucés si je puis les obtenir.
1500. Discours à la reine de Suède régnante pour la première audience du prince Alexandre Kurakin.

[Stockholm, 3 (14) novembre 1776].

Madame, Envoyé auprès du Roi pour notifier à Sa Majesté la célébration du mariage de Mgr le Grand-Duc, l'Impératrice ma souveraine, m'a ordonné d'assurer, à cette occasion, Votre Majesté, de la continuation de sa tendre et constante amitié, et de lui demander de vouloir bien prendre part à la joie d'un événement si intéressant.

LL. AA. II. Mgr le Grand-Duc et Mme la Grande-Duchesse m'ont aussi chargé de témoigner à Votre Majesté tous les sentiments par lesquels elles lui sont attachées.

Je sens vivement le prix de cette commission qui me procure l'avantage d'approcher de Votre Majesté, et il ne me restera rien à désirer si je puis me rendre digne de ses bontés.


[Stockholm, 3 (14) novembre 1776].

Monseigneur. L'Impératrice, ma souveraine, m'a envoyé vers le Roi, frère de Votre Altesse Royale, pour lui notifier le mariage de S. A. I. Mgr le Grand-Duc. Sa Majesté Impériale se flatte, Monseigneur, que vous voudrez bien participer à la joie de cet événement, si intéressant pour toute la maison de Holstein. Elle m'a chargé, à cette occasion, de donner à Votre Altesse Royale les plus vives assurances de son estime et de son amitié. Leurs Altesses Impériales sont pénétrées des mêmes sentiments.

En mon particulier, Monseigneur, permettez que je vous témoigne la joie que je ressens de me trouver en présence de Votre Altesse Royale, et je me croirai fort heureux si elle daigne agréer les sentiments de respect et de vénération que j'ai pour elle.
Всепречестьйшая, державнйшая, великая Государыня, Императрица и Самодержица Всероссийская, Государыня всемилостивйшая. Чувствуя во всем пространстве съ сердцем, неограниченйшей благодарностью и подданнической наивозможнейшей приверженностью преисполненнымъ, высочайшую Вашего Императорскаго Величества милость, особенно изъявленную настоящимъ на меня всемилостивйшей возложеннымъ поручениемъ, спѣшпяя съ всѣми моими силами къ скорѣйшему она-го исполненію. Путь мой, по возможности, старался я скорѣе до окончания привести, но со всѣю моей поспѣшности отъ розныхъ препятствій, а болѣе всего отъ дурныхъ дорогъ и отъ противаго вѣтра, пять дёнъ на одномъ островѣ Ботническаго залива меня задерживало, не прежде могъ я сюда приѣхать, какъ въ прошлыйъ понедѣльникъ 10 ноября. На другой день, слѣдуя данному мнѣ изъ Государственной коллегіи иностраннныхъ дѣлъ наставлениемъ, былъ я съ первымъ моимъ посѣщеніемъ у сенатора и президента канцелярія графа Улриха Шефе- ра, которому объявилъ о предметѣ моей присылки ко Двору его шведскаго величества, просилъ его о доставленіи мнѣ первой аудіенціи у короля и у королевской фамиліи. На сіе мое тре- бованіе сей министръ въ слѣдующее утро далъ мнѣ чрезъ ун- дерь-церемоніймейстера знать, что его величество король жалѣетъ весьма, что того же дня не можетъ мнѣ просимую у не- го аудіенцію дать въ разсужденіи за нѣсколько дёнъ уже по- ложенной его поѣздки къ объѣденному столу въ увеселительный его замокъ Улрихсдалъ, но что онъ назначаетъ ее въ четвергъ въ часъ пополудни. Вчерась оную получить удостоился.

Я имѣлъ счастіе поднести его величеству королю грамоты Вашаго Императорскаго Величества и Ихъ Императорскихъ Высо- чествъ, препроводя ихъ приличною, по случаю моей присылки, рѣчью. Король въ своемъ отвѣтѣ изъявилъ, что онъ съ великою чувствительностью сей новый знакъ дружбы Вашаго Императорскаго
Величества прие́млете, что по ближнему своему родству съ вами, всераспространённого Государьше, по союзу между обоими державами и по собственному расположению своей души участвует весьма в новом браке Его Императорского Высочества, произвести столь радостное для всего голстинского дома, и что онъ увѣрѣнъ, что оное къ утвержденію въ будущія времена настоящаго блаженства Россіи послужить. Потомъ вступилъ сей государь со мною въ разговоръ о розныхъ постороннихъ вещахъ, освѣдомясь сначала подробно о высочайшемъ здоровье и о мѣстѣ пребыванія Вашего Императорскаго Величества.

Въ тотъ же часъ получилъ я мое аудіенцію у ея величества царствующей королевы и у ихъ королевскихъ высочествъ герцога Сюдерманландскаго и герцогини его супруги, которые равнодѣйственно на мою извѣстительную рѣчь о совершившихся бракосочетаніяхъ Ихъ Императорскихъ Высочествъ отвѣтствовали, что по ближнему своему родству радостное въ ономъ имѣютъ участіе, и что съ непремѣнностью пребываютъ въ своихъ искреннихъ сейтиментахъ почтенія и привязанности къ высочайшей особѣ Вашего Императорскаго Величества.

Къ ея величеству вдовствующей королевѣ не былъ еще я допущенъ по причинѣ ея болѣзни, а у ея королевскаго высочества принцессы Софіи-Альбертинѣ надѣюсь получить моею аудіенцію на сихъ дняхъ. Я есмѣ съ наилѣпшейшимъ респектомъ.

1503. Le prince Alexandre Kourakin—au comte Nikita Ivanovitch Panine.

Stockholm, 4 (15) novembre 1776.

Après avoir essuyé dans ma route quantité d’obstacles et de désagréments, je suis enfin parvenu á les surmonter et á terminer heureusement mon voyage. Mauvaise saison, mauvais chemins, vents contraires, tout a été contre moi. Je n’avais que mon grand empressissement de m’acquitter au plus tôt des ordres de Sa Majesté Impériale, il m’a servi d’aiguillon et rien
ne lui a résisté. Une violente tempête m'a forcé de [à] rester pendant plusieurs jours à Warsala, petite île du golfe bottnique [de Botnie]. Je n'y ai eu d'autre asile qu'une chétive cabane de pêcheur. Les habitants, tous marinsiers déterminés, n'ont osé alors se hasarder en pleine mer. L'incertitude de mon sort rendait mon attente encore plus cruelle. Beaucoup d'exemples du passé ne contribuaient pas à me tranquilliser. Mais, quand je m'y attendais le moins, mon inquiétude cessa par un calme qui survint; il me permit de m'embarquer, et je réussis à passer, à rames, les différents bras de mer qui me séparaient encore des côtes de la Suède.

J'arrivai ici, lundi passé, 10 novembre; le lendemain, en me conformant à l'instruction que Votre Excellence m'a fait l'honneur de me remettre, je fis ma première visite à M. le comte Ulric de Scheffer, sénateur et président de la Chancellerie, pour lui faire part de l'objet de ma mission, et lui demander qu'il eût la bonté de me procurer mes premières audiences auprès de Leurs Majestés Suédoises et auprès de la famille royale. Ce ministre me reçut avec l'accueil le plus distingué et le plus flatteur, sans se conformer à une éthique gênante, non comme le cérémonial de sa charge le lui prescrivait, mais comme il était accoutumé de le faire selon les usages prévenants du grand monde. La politesse et l'aménité régnerent dans les discours qu'il m'adressa. Une profonde vénération pour la personne auguste de Sa Majesté Impériale et un désir très vif pour le maintien d'une concorde inaltérable entre les deux États, ont été les deux sentiments de son cœur, sur lesquels il s'est le plus étendu.

Mon séjour ici a commencé sous de très favorables auspices; témoin la facilité avec laquelle on a bien voulu m'accorder mes audiences: j'ai attendu un seul jour après les avoir demandées. C'est hier matin, à une heure après-midi, que je les eus chez le Roi, la Reine régnante, le duc et la duchesse de Suède. La reine mère étant malade n'a pu me recevoir encore; quant à madame Royale, on m'a fait espérer
que j’obtiendrai un de ces jours accès auprès d’elle. Je ne
fais à Votre Excellence aucun détail de mes audiences; elle
me permettra de me référer à la relation que j’ai le bonheur
d’envoyer aujourd’hui à Sa Majesté Impériale. J’ai à y ajouter
seulement, qu’en toute rencontre le Roi me comble de bontés.
Hier, à l’opéra, dès qu’il me vit entrer dans la loge du comte
de Kaunitz, ministre plénipotentiaire de la cour de Vienne,
il daigna m’adresser la parole pendant assez longtemps. Il
m’a accordé les entrées à son grand lever, et au cercle
qu’il tient ordinairement tous les jours à une heure après-
midi. Les gens du pays seuls y font leur cour au mo-
narque; le corps diplomatique n’a point l’usage d’y venir. Très
 flatté de cette permission, j’en ai profité ce matin. J’ai lieu
de me louer, de nouveau, de l’accueil gracieux que m’a fait
le Roi. Son exemple a influé sur toute sa Cour. On ne sau-
rait recevoir plus de politesses que j’en reçois. S’il n’y arrive
aucun changement jusqu’à mon départ, je devrais avouer qu’on
a le plus grand tort de s’imaginer que l’urbanité et la douceur
des mœurs soient [sont] bannies de ce pays: elles y exis-
tent, peut-être, au delà de ce qu’on peut en croire. Mais
celui qui met le comble à ma satisfaction, c’est l’empressement
d’un chacun à me parler du bonheur dont nous jouissons sous
le règne clément et glorieux de notre auguste souveraine.
Aucune des qualités de sa grande âme, aucune de ses vues
de bienfaisance et d’humanité n’a échappé à l’attention de cet
Etat voisin; elles ont excité, ici, le respect et l’admiration,
tous ces sentiments mâles et vigoureux qu’une impartialité,
dirigée par de justes causes, peut engendrer et nourrir.

Je vous réitère, Monseigneur, la prière que j’ai eu l’hon-
neur de vous adresser d’Abo, qui est, de me procurer la
permission de Sa Majesté Impériale de m’en retourner d’ici
par l’Allemagne. J’ose insister, ne pouvant faire aucun fonds
sur ma santé; elle a été trop dérangée par la fièvre dont j’ai
été persécuté cet été, pour me permettre d’entreprendre la
route par la Laponie.
1504. Le comte de Scheffer—au prince Alexandre Kourakin.

Stockholm, 4 (15) novembre 1776.

M. de Scheffer peut avoir l'honneur d'assurer M. le prince de Kourakin qu'il est absolument le maître de se trouver aux levers du Roi; il l'est de même par rapport au cercle du Roi qui se tient ordinairement à une heure du matin, et où les hommes sont invités à souper chez le Roi.

M. de Scheffer conseille à M. le prince de Kourakin de prendre pour cela le jour de lundi prochain, et il a l'honneur de lui souhaiter le bonjour.

1505. Le comte de Scheffer—au prince Alexandre Kourakin.

Stockholm, 5 (16) novembre 1776.

Le Roi ayant bien voulu admettre M. le prince de Kourakin dans sa société particulière et souplant, ce soir, chez Mme Wrangel, dame du palais de la Reine, M. de Scheffer a fait passer une carte de visite au nom du Prince chez cette dame lorsqu'elle n'était pas chez elle. Elle est actuellement persuadée que vous lui avez fait cet honneur, et vous a mis sur sa liste. M. de Scheffer se persuade que vous metrez ceci au nombre des fraudes pieuses, qui sont permises par les plus sévères rigoristes.

1506. Le peintre Lundberg—au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, 9 (20) novembre 1776].

Lundberg envoie s'informer s'il aura l'honneur d'attendre M. le prince de Kourakin, demain, jeudi, le 21 novembre, pour commencer son portrait. Il demande très humblement une réponse le plus tôt [qu'il] se pourra, pour pouvoir s'y régler. Si jeudi ne conviendra [convient] point, on pourra prendre vendredi.
Сиятельнейший графъ, милостивый государь. Пріемъ мой здѣсь продолжаеть быть не токмо ласковъ и утвердѣть, но всякий день открываетъ мнѣ новые извѣстія уважительного примѣщенія отъ Двора и отъ знатнѣйшихъ особъ изъ дворянства, чтоб я не къ иному, но справедливо, отнести могу, какъ къ истинному и сугубому почтенію короля и всѣхъ его подданныхъ къ высочайшей особѣ Ея Императорскаго Величества, къ боевой осторожности, въ которую они вовлечены величествомъ, силой и на толикихъ побѣдахъ утвердженью славою нашей имперіи. Въ разговорахъ ихъ, особливо первымъ изъ сихъ двухъ предметовъ преисполненыхъ, означается довольно, до коль великой степени занимаются они и послѣднимъ. Близкее сосѣдство нашихъ двухъ государствъ, древніе ихъ между собою соперничество и, наконецъ, нами, побѣдоноснымъ нашимъ орудіемъ и внутреннимъ благіемъ устройствомъ, въ политической системѣ Европы одержанный перевѣсъ вкоренилъ въ ихъ душѣ вреднѣйшія противъ насъ расположения; они съ ними вмѣстѣ родятся, воспитаніемъ утверждаются и никакимъ возможнымъ способомъ отвергнуты или перемѣнѣны быть не могутъ. Всякий шведъ напоенъ противъ России завистью, вспоминая бывшую въ съверѣ знаменитость предковъ своихъ, и ненавистью непримиримою отъ стыда, принужденного признавался о всѣхъ нашихъ побѣдахъ, о недостаткѣ ихъ силъ противъ насъ, и удивляясь той неожиданной спѣлости, во всѣхъ частяхъ правительства нами доставленной цѣломудренною и матернимъ о насъ бдѣніемъ нашей всемилостивѣйшей государыни. Къ сему же прибавлю, что здѣсь, отъ перваго до послѣдняго, обладаемы всѣ страхомъ отъ непрестанныхъ недорѣвѣній внутреннаго недовольства Ея Императорскаго Величества и намѣренія Ея дать имъ, при первомъ случаѣ, действіемъ гнѣвъ свой почувствовать за послѣднюю въ формѣ правительства учтенною перемѣну, оскорбившую и уничтожившую всю до сего времени состояв-
шую вольность ихъ подъ покровительствомъ и гарантию на- шего высочайшаго Двора. Съ съмена ненависти и страха про- тивъ насъ, истребляюща даже до тѣхъ добраго согласія между обоими землями, рачительно во всѣхъ государствахъ разсѣиваются наставленіями Франціи и вѣроломнымъ противъ вѣрности къ своему отечеству стараніемъ ея закупленныхъ преданниковъ. По могъ слабымъ примѣчаніямъ не весьма удивительно, что Франція толь великую инфлюенцію во всѣхъ предприятіяхъ и поступ- кахъ Шведіи себѣ доставляла и до сихъ поръ еще доставляетъ.

Употребление великихъ денегъ на прельщеніе небогатаго иль, лучше сказать, убогаго здѣшняго дворянства, чиновъ и почести разные, которыми она въ военной своей службѣ оное награждаетъ, отдѣленіе ея физическія положеніемъ отъ Шве- ціи, чѣмъ она усиливается успокоивать послѣднюю о искренности и безпрістрастіі ее совѣтовъ, также хитро и частое на- поминованіе о возрастаніи силы и славы Россіи, ею всегда въ томъ злоумышленномъ видѣ представленномъ, что оное Шведію къ гибели клонить и приближаетъ нашъ высочайшій Дворъ, не имѣя никогда иныхъ правилъ и видовъ, какъ ея униженіе, ослабле- ніе, или, болѣе всего, ея совершенное разореніе,— вотъ, милостивый государь, способы и пугалце, версальскимъ ми- нистерствомъ съ усердіемъ и съ систематическимъ ко- варствомъ употребляемые для содержанія въ безпрестанномъ противъ насъ злонамѣренія и раздраженія непостоянныхъ, сребро- любивыхъ и между мнѣ нѣкою храбростью и дѣйствительною гру- сосостью колеблющихся шведовъ. Однакоже Франція, не теряя изъ вида Шведію въ непрестанной и безпредѣльнѣйшей зависимости держать, часто не соглашается на предложения и требованія послѣдней и нерѣдко подробнаго отъ нея просить отчета объ употребленіи даваемыхъ ею денежныхъ вспоможеній, указывая иногда предметы, на которые они употреблены быть должны, какъ-то: на исправленіе или на прибавленіе морскихъ или су- хопутныхъ силъ. Бережливый нравъ настоящаго во Франціи итатскаго секретаря иностраннныхъ дѣлъ графа де Вержена, хотя въ главнаго участователя въ лишеніи шведовъ прежній ихъ воль-
ности, часто въ ничто обращаетъ твердую надежду его швед-скаго величества на помощь французскую, когда онъ отъ розныхъ своихъ расточений, больше на собственныхъ прихоти, нежели на государственныхъ нужды употребляемыхъ, недостатокъ въ день-гахъ чувствуетъ. Недавно еще графъ де-Верженъ назвавшиими и тягостными для своего Двора почетъ чрезвычайный субсиди, которыхъ у него отсюда просили. Отказъ его, препровожденный увѣщаніемъ лучшаго управления государственной казны, про- извелъ въ его величествѣ корольъ шведскому великолѣг внутреннее неудовольствіе и, сколько по слабости моего испытаніемъ не изостреннаго проницанія рассудить могу, не мало способствовалъ, купно съ примѣрами прежняго, дать сему государю восчувствовать тягость и повосность французскаго ита.

Живое воображеніе его величества, толками влущенными питающимое и соотвѣтствующими его самолюбію, также и алчности, безсмѣртнымъ въ потомствѣ себя учинить, по увѣренію многихъ, его прямо знающихъ, не ными мыслями занимается, какъ дойти приведеніемъ фианзий и военныхъ силъ Швеціи въ лучшій порядокъ для того, чтобы изъ ней сдѣлать державу, совершенно активную и на всѣй случай готовую не токмо къ достаточной оборонѣ самой себя, но и къ дѣйствительному наступленію. Сей государь, утѣшивая подобнымъ будущимъ положеніемъ, коего исполненіе столь отдѣлено и почти невозможно отъ естественныхъ пре- пятствій, надѣется пустить себя и государство свое въ почетію у своихъ сосѣдей, и свою настоящую связь зависимости съ Франціею перемѣнитъ въ единъ союзъ доброжелательства, основанный на взаимствѣ и равенствѣ обоихъ державъ. Неуповательно, чтобы его величество въ семъ любимомъ ожиданіи своемъ предуспѣть когда могъ. Посторонняя помощь въ деньгахъ всегда будетъ ему необходима, расходы его многимъ ежегодно пре- восходятъ доходъ государственный, такъ что прошлоаго года на опять девятнадцати бочкахъ золота не достало, а нынѣшняго года считаютъ, что недостатокъ почувствуютъ до двѣнадцати бочекъ.

Сколько мнѣ развѣдать удалось, главное попеченіе правительства простируется теперь о исправленія фианзий, къ
чему служить благопоспѣшнымъ руководителемъ штатскій секретарь Л. И. Еврацкій, прославившися давно уже своими великими экономическими видами и знаніями; до сего еще одной новыя спекуляциами достигаетъ онъ до своего предмета: отъ оныхъ чувствуется одно приращеніе надежды; временно должно доказать, каковъ будетъ ихъ успѣхъ, и къ лучшему ли были они употреблены. Обращенный торгъ простого вина въ коронную регалію и новый удвоенный откупъ таможень—суть главныхъ доводовъ образовательныхъ вѣтвій государственныхъ доходовъ, но для первыхъ учрежденій, нужныхъ для производства виннаго торгъ, великиі деньги уже не пощажены, и во многихъ мѣстахъ отъ неосмотрительности учредителей напрасно истрачены, такъ что вмѣсто будущей на бумагѣ исчисленной прибыли, оказывается очевидный убытокъ.

Сколько слышу и сколько мнѣ самому кажется, то врядъ почесть можно опаснымъ и продолжительнымъ желаніе его шведскаго величества сдѣлаться для окрестныхъ государствъ почтеннымъ, предпріимчивымъ и опаснымъ сосѣдомъ, въ разсужденіи владычесвующей въ немъ склонности къ забавамъ, къ наружной пышности, къ непостоянству и ко всякой новизны въ своихъ предприятіяхъ. Таковымъ признаютъ сего государя и его подданные; они не ослѣпляются обольщеніями, обвѣщеніями и наружнымъ блескомъ, коими онъ ихъ подчиняетъ себѣ думаетъ. Негодованіе ихъ проистекаетъ отъ расточеній, отъ легкоимыслія и лишней привязанности его величества ко многимъ молодымъ лицамъ, покуравшимъ его милость и довѣренность ласкательствомъ, подлостью и презрительно рабскими потаканіемъ всѣхъ бѣглыхъ его мыслей. Подъ печеломъ существуетъ великій огонь, и отъ малйшей искры могутъ конечно загорѣться всѣ къ тому расположенные духи сей націи. Большая часть оной ни дѣломъ, ни желаніемъ не участвовала въ послѣдней перемѣнь столь неожиданно, скоро и удачливо оконченной. Угнетенная вольность и обманомъ введенная самодержавная власть занимаютъ еще шведовъ, находятъ мѣсто въ ихъ разсужденіяхъ и отъ того довольно основательную подаютъ
надежду современемъ число и предпріимчивость благонамѣренныхъ патріотовъ къ разрушению настоящей королевской власти умножить. Одни благополучныя обстоятельства, деньги Франціи и собственная смѣлость, послужили его величеству королю къ утвержденію въ свою пользу новой формы правительства по своимъ мыслямъ и не въ сходствѣ той, которая Карломъ XI въ концѣ прошедшаго вѣка введена была.

Франціею управляеиіе шведы, известные подъ іменованіемъ Шлящъ, сътуютъ противъ Двора и считаютъ быть постаткомъ королевскимъ обманутыми. Главный ихъ древній предводитель фельдмаршаль графъ Ферзенъ удалилъ себѣ отъ всѣхъ дѣлъ, оставилъ службу, не таинъ своихъ жалобъ и не одинажды ока- зывалъ благонамѣреннымъ расположеніе свое приступить къ мѣ- рамъ, совѣщь опровергающимъ прежнее его поведеніе, которымъ, какъ сказываются, никогда не хотѣлъ онъ лишить свое отечество достоинства древней вольности; въ семъ единомыслии онъ съ сенаторомъ графомъ Генкеномъ, бывшимъ до сейма 1761 г. первымъ министромъ. Они оба умомъ, достоинствами, знатно- стию и большою инфлюенциею во внутренности своими соотчи- чами уважаемы, почтены и любимы, чтобъ вынуждаетъ имъ наружное отличнѣйшее уваженіе самого короля. Они же, графы Генкенъ и Ферзенъ, величайшіе непріятеля дѣвхъ братьевъ графовъ Шеферовъ, теперь въ управлении дѣля находящихся, главныхъ подпоръ самодержавства и первыхъ преданниковъ его величества короля. Оныя твердѣйшую свою надежду пола- гаетъ на дворянство, имѣющее причину ему добржелательство- вать за получающія отъ него почести. Остальные три государственные чина, какъ духовенство, мѣщанство и крестьянъ, не скрываютъ, сколь они чувствуютъ потерю прежнихъ своихъ преимуществъ. Сій сожалѣніи вящимъ бы подкрепленіемъ слу- жили благонамѣренной партии, отличной именемъ Шапокъ и всегда въ предѣлахъ благодарности противъ Россіи за по- кровительство и благодаріе Ея Императорскаго Величества содержащейся, ежели бы бывшіе оной начальники возмогли отважиться къ большей смѣлости въ оказаніи своихъ соб-
стенныхъ правилъ и во внушеніе публіки достаточныхъ на-
ставленій для упорства противъ самодержавныхъ предприятій.
Но то нечастіе, что ропучащихъ, недовольныхъ, любящихъ воль-
ность много, а отважныхъ, смѣлыхъ, предприимчивыхъ, истинно
благонамѣренныхъ мало, или совсѣмъ нѣть. Корыстнымъ видамъ и
робости подчинены всѣ ихъ мысли и дѣянія. Со всѣмъ тѣмъ государ-
ство изобилуетъ преданными намъ и чувствующими благодарѣльскія
о нихъ намѣренія Ея Императорскаго Величества, но они теперь,
какъ овцы безъ пастыря: прежніе ихъ предводители, занимаясь
сохраненіемъ своимъ, отъ нихъ отступили, а новыхъ они не
имѣютъ. Меня увѣряли, что поставление сей партіи въ преж-
нюю знатность зависитъ единственно отъ расположеній нашего
высочайшаго Двора найти и дать оной предводителя, пользую-
щагося кредитомъ въ своемъ отечествѣ, и съ качествами, доста-
точными для соглашенія духовъ на одинъ предметъ блага
отечества и для вселенія въ оные необходимой на то твердости
и смѣлости.

Остается мнѣ вамъ донести, милостивый государь, что его
величество король осипаетъ меня росными отличеніями на
приватныхъ своихъ ужинахъ, къ которымъ обыкновенно пригла-
шаешь я черезъ день. О всѣхъ моихъ наукъ и до существо-
вания Европы въ нынѣшнемъ вѣкѣ касающихся матеріяхъ
непрерывно со мною разговаривать изволятъ. Не одинъ выказывалъ величайшее желание персонально знать император-
скую нашу высочайшую фамилію, съ которой считаетъ онъ
tѣмъ важнымъ образомъ быть связаннымъ узами ближайшаго
кровного родства; также не оставили мнѣ извѣстить, что прош-
лаго года, будучи въ Финляндіи, испытывалъ бы всеконечно
оказанное въ 1774 году желаніе пріѣхать въ С.-Петербургѣ,
ежели бы только тогда императорскій нашъ дворъ не находился
въ Москве, но что онъ безъ достоинства до сего предмета, ко-
торый долгомъ своимъ называетъ, спокойнымъ быть не можетъ.
Острота и просвѣщеніе блистаютъ въ его разговорахъ. Когда
рѣчь о Швеціи доходила, всегда при мнѣ сталялся о ней отзы-
ваться, какъ о вольной республикѣ, и о себѣ самомъ, какъ
только о первом члене вольного правительства. Внутренне не могу я себя воспретить подывать и усмехнуться сей слабой ухвата мимо утять от меня истину вещей.

Изъ речей же его величества могу я довольно приметить, что почитание его къ Россіи происходит отъ одного страха, слова его преисполнены ласкаательствами, сердце ненавистью, недоброхвотствомъ и страхомъ; однако подобныя движения въ его душѣ существуют еще сильнѣе противъ Даніи, которую почитаетъ совсѣмъ разстроенную и тѣмъ никакъ не въ состояніи военному отъ него наступленію противиться, если бы датский Дворъ не былъ обложенъ тѣснымъ союзомъ и согласіемъ съ Ее Императорскімъ Величествомъ. Ненависть сего государя противъ Даніи столь жива, что, по случаю тому, когда услышалъ, что я черезъ оную возвратиться намѣренъ, не оставилъ онъ въ посмѣяніе и въ преврѣдѣе обратить всѣ внутреннія учрежденія датскаго и всѣни образами отозвтовалъ мнѣ сей путь предпринять удвоительнымъ представленіемъ неприятностей Даніи. Въ моемъ отвѣтѣ донесъ я его величеству, что слабое мое здоровіе не позволяетъ мнѣ помыслить о трудномъ пути черезъ Лапландію, и что я ожидаю позволенія отъ моего высочайшаго Двора для моего возвращенія черезъ Данію и нѣмѣцкую землю. Я долженъ еще признаться вашему сіятельству, что острота и сласть речей его величества короля не воспретили мнѣ примѣтить, что онъ весьма привязанъ ко всякимъ мелочамъ и что онъ не столько истинною великихъ душъ сла- вною обладаемъ, но единою слабостію къ бездѣлочнымъ наружностямъ пышности и величества; въ семъ заключеніи утвердился отмѣннымъ удовольствіемъ, имъ вкушаляемымъ въ описаніи мнѣ розныхъ церемоній, позорищъ и тому подобныхъ вещей, не стоящихъ занимать память и рѣчи великаго мужа.

1508. Релация князя Александра Курakinя Императоръ Екатерина II.

1776 г. ноября 11 (22). Стокгольмъ.

Всецрѣдствѣдѣйшая, державѣдѣйшая, великая Государыня, Императрица и Самодержица Всероссійская, Государыня всеми-
достивёйшай. Я имъю счастие Вашему Императорскому Величеству всеподданнёйшему донести, что нынє, послѣ обѣда, удостоился я получить первую мою аудиенцию у вас Величества вдовствующей королевы, которая меня въ своей спальнѣ и на постели, не смотря на свою болѣзнѣ и на свою слабость, принять соизволила.

Съ извѣщеніемъ великой радости приняла она отъ меня объявление о совершшишемся бракѣ Ихъ Императорскихъ Височествъ. Отвѣтъ ея былъ приспособленъ увѣреніями привязанности, дружбы и чтенія къ высочайшей особѣ Вашего Императорскаго Величества и сердечного ея участвованія въ семъ кропоткомъ союзѣ, сопрягающемъ еще болѣе вась, всемилостивейшаго Государыню, съ его величествомъ королемъ прусскимъ, ея братомъ, и съ нею самою. Потомъ изволила въ частніярнымъ разговорѣ со мною вступить и нѣсколько разъ повторила, что она свою племянницу, Ея Императорское Высочество Государыню Великую Княгиню, весьма счастливою почитаетъ, что можно уже ей было материнскую любовь и милость Вашего Императорскаго Величества пріобрѣсти.

Многіе изъ сенаторовъ, разговаривая со мною о томъ, что Ея Величество вдовствующая королева съ толикимъ нерѣшніемъ рѣшится изволила принять меня въ своей спальнѣ, и не бывшъ еще въ состояніи отъ болѣзни своей съ постели встать, дали мнѣ съ нѣкоторымъ умствомъ почувствовать, что въ семъ пріемѣ яствуетъ единственное великолѣпие ея желаніе получать всегда утвердительнаго извѣстія о благополучіи Высочайшаго Дома Вашего Императорскаго Величества.

На прошедшихъ дняхъ имѣлъ я честь получить доступъ у ея королевскаго высочества принцессы Софіи — Альбертны, которая на мою рѣчь отвѣтствовала сильнѣйшими увѣреніями ея почтенійнейшей преданности къ Вашему Императорскому Величеству.

Пользуясь самъ случаемъ, пріемлю также смѣлость, всемилостивнейшаго Государыню, донести вамъ, что меня осипаютъ здѣсь отличностями и ласками. Его величество король не том
мо позволял мнѣ всякое утро къ его Двору ѳздить, когда онъ для однихъ подданныхъ своихъ выходитъ изволитъ, но, по его приказу, приглашаемъ я черезъ день къ приватнымъ его ужи- намъ, на которыхъ бываетъ онъ не государемъ, но просто хо- зяиномъ, упражняющимся стараниемъ угостить своихъ гостей. Предметы частныхъ его со мною разговоровъ не иные суть, какъ повѣдами приобрѣтенная слава, по человѣколюбию и по покровительству наукамъ основанная розныя учрежденія для воспитанія и для художествъ и блаженство, Россію вкушаемое подъ скипетромъ Вашего Императорскаго Величества. Я пре- бываю съ нанглубочайшимъ респектомъ Вашего Императорскаго Величества всеподданнѣйшій князь А. Куракинъ.

1509. Князь Александръ Куракинъ—графу Никитѣ Ивановичу Панину.

1776 г. ноября 11 (22). Стюкгольмъ.

Сіятельнѣйшій графъ, милостивый государь. Окончивши уже почитеннѣйшее писмо мое къ вашему сіятельству, подъ № 3, удостоилася я получить шычче, послѣ обѣда, первую мою аудіен- цію у ея вельчества вдовствующей королевы. Она меня приняла изволила, не смотря на свою болѣзнѣ и на чувствуемую слабость, въ своей спальнѣ и бывѣ на постелѣ подъ одѣяломъ. Придворныя ея дами окружали съ обоихъ сторонъ кровать; оверъ-камергеръ и гофмаршаль ея стояли въ нѣкоторомъ раз- стояніи; камергеръ дневальный ввелъ меня въ спальню, а церемоніймейстръ королевскій и прочіе кавалеры ея Двора встрѣтили меня въ первой прихожей. Ея вельчество изволила меня весьма милостиво принять и послѣ моей рѣчи и своего отвѣта долго со мною разговаривала. Многие изъ сенаторовъ, упоминая о семъ довѣренномъ и отличномъ мнѣ пріемѣ, дали почувствовать, сколь онъ явный доказательствомъ служить долженъ пощенія и кровной привязанности къ Ея Император- скому Величеству, также и желанія королевы матери получать всегда утвердительныя извѣстія о благополучіи нашего Импера- торскаго Высочайшаго Дома.
На прошедших днях имѣлъ я также первый мой доступъ у ее королевскаго высочества принцессы Софіи-Албертины.

Сенаторъ графъ Улрихъ Шеферъ изъявили мнѣ, что королю, его государю, весьма угодно будетъ собраніе всѣхъ нашихъ медалей получить, во взаимство той полной коллекціи всѣхъ шведскихъ медалей, которая, по требованію нашей Бергъ-коллегіи, нынѣшнею весною въ оную съ Иваномъ Матвѣевичемъ Симоновымъ послана и нарочно для сего предмета, по приказанію его величества короля, въ серебрѣ изготовленна. Я отвѣтствовалъ сему министру, что не премину о семѣ вашѣ сіятельство увѣдомить, и что надѣюсь, что вы изволите о желаніи королевскому Ея Императорскому Величеству донести.

Поручаю себя въ продолженіе вашей милости, пребываю съ неограниченной и почтительной преданностью.

1510: Discours à la duchesse de Sudermanie, et à Mme Royale, pour la premíère audience du prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, 11 (22) noubmber 1776].

L’Impératrice, ma souveraine, en m’envoyant auprês du Roi pour notifier à Sa Majesté la célébration du mariage de S. A. I. Mgr le Grand-Duc, m’a ordonné de demander à Votre Altesse Royale de vouloir bien prendre part à la joie de cet événement intéressant.

L’amitié de Sa Majesté Impériale pour vous, Madame, est invariable, et je suis charmé de vous en faire de nouvelles assurances; Leurs Altesses Impériales sont pénétrées des mèmes sentiments.

C’est un bonheur pour moi d’en être l’interprète auprês de Votre Altesse Royale, j’espere qu’elle daignera agréer les témoignages de mon profond respect et le désir que j’ai de pouvoir mériter ses bontés.
1511—1512

1776 r.

1511. Le prince Alexis Kourakin—au prince Alexandre Kourakin.

St-Pétersbourg, 12 novembre 1776.

Enfin il est décidé que je pars demain pour Moscou, et j'espère être de retour pour le temps que vous serez à nous. Tout le monde ici se porte bien, le Grand-Duc m'a fait la grâce de m'inviter à ses bals et me montre, jusqu'à cette heure, des bontés auxquelles je ne m'attendais pas. Cet hiver il y a des pique-niques chez différentes personnes où l'on viendra en traineau. Le Grand-Duc a ordonné de m'y inscrire, de même que le capitaine, mais je ne pourrai en profiter car le comte Panine ne veut pas que j'en sois; j'ignore la raison de ce refus, au reste je m'en console. Après demain, l'on va à Tsarskoé-Sélo jusqu'au jour de St-George. Voilà tout ce que je puis vous dire de nouveau. Adieu pour le présent; je quitte la plume pour aller au régiment.

1512. Le comte Bernstorff—au baron von der Osten-Sacken.

[Copenhague, la seconde quinzaine de décembre 1776].

Sa Majesté a désiré depuis longtemps donner une preuve de ses bontés au prince Kourakin, qu'elle a connu ici, et dont elle conserve toujours le souvenir le plus gracieux. C'est pour cet effet qu'elle a résolu de lui conférer son ordre de Dannebrog, et qu'elle m'ordonne de vous charger, Monsieur, d'en remettre les marques à S. E. M. le comte Panine. L'inclus en instruit ce ministre respectable. Je vous prie de la lui faire paraître incessamment. Sa Majesté lui demande de revêtir le prince, son neveu, de l'ordre, après en avoir demandé la permission de [à] S. M. l'Impératrice, que cette souveraine augeste ne refusera certainement point aux instances de Sa Majesté. Comme vous connaissez mon attachement supérieur à M. de Panine, et mon amitié pour le prince de Kourakin, je n'ai pas besoin de vous dire combien il m'est agréable d'exécuter les ordres du Roi. Je vous prie de le leur exprimer aussi fortement que cela vous sera possible.
Къ чувствительному обрадованю его сиятельства графа Никиты Ивановича и всяхъ почитающихъ в любящихъ ваше сиятельство, получено здьсь третьегодняя извѣстіе о благоополучномъ вашемъ в Стокгольмѣ прибытіи, но преодолѣніемъ толь многихъ на пути вашемъ встрѣтившихся затрудненій, и о хорошеѣ и ласковомъ пріемѣ, которому вы толь хорошее и выгодное сдѣлали описание въ донесеніи вашемъ ко Двору. Позвольте мнѣ, ваше сиятельство, принести вамъ усерднѣйшее мое поздравленіе съ симъ и другимъ и къ оному присовокупить нелюдєврное желаніе, чтобы продолженіе вашего пребыванія соотвѣтствовало первому удовольствію и тому ожиданію, въ которомъ ваше сиятельство туда отправились.

Реляція и письмо вашего сиятельства о прибытіи вашемъ и о первыхъ у его величества короля и королевской фамиліи аудіенціяхъ поднесены были Ея Императорскому Величеству, равно какъ и первое ваше донесеніе изъ Абова, и возврашены безо всякой отмѣтки на представленіе ваше о дозволеніи возвратиться сюда черезъ Данію и нѣмецкую землю. Графъ же Никита Ивановичъ пребываетъ непремѣнно при первомъ своемъ мѣстѣ и желаетъ, чтобы ваше сиятельство отстали отъ своего предприятія ѳхать черезъ Данію и возвратились кругъ Ботніческаго залива. Къ убѣжденію вашему сиятельства къ сему, поручилъ онъ мнѣ примѣтить, что первая дорога, конечно, толико, а можетъ быть еще и болѣе предьяляет трудности въ разсужденіи переправъ черезъ оба Белы въ такое позднее время, и когда по опытѣ извѣстно, что переправы черезъ оные недѣля на двѣ и на три пресѣчены бываютъ отъ множества льду, умалчивая, что ваше сиятельство, предпочтая сию дорогу, свезете понапрасно убытокъ вшестеро или всемеро больше, нежели-бы онаго имѣли, возврашайся кратчайшимъ путемъ, и который съ болѣею удобностю сдѣлать можете, оставя только предразсудженіе, будто бы сѣверная дорога сопряжена съ непреодолимыми хлопотами и трудностями.
Словомъ сказать, его сіятельство считаетъ себѣ въ особливое
одолѣніе, если ваше сіятельство отстанете отъ своего предъ-
приятія и слѣдовать будете его совѣту, происходящему изъ любви
и добротелательства къ вамъ. Увѣренъ будучи о милости ваше-
го сіятельства ко мнѣ, осмѣляюсь и я со своей стороны при-
совѣтовать вамъ, милостивый государь, не устрашаться боль-
шихъ свѣтовъ и лучше возвратитесь сюда кратчайшимъ путемъ.
Бывъ самовидецъ, сколь усердно графъ Никита Ивановичъ сего
желаетъ, могу я свидѣтельствовать, что ваше сіятельство,
отмѣнія свое предприятіе, несказано его обрадуете, тѣмъ паче,
что по вашимъ донесеніямъ никакой не воспослѣдовало отъ
Государыни революціи, и онъ потому въ неизвѣстности нахо-
дится, каково принято будетъ, если ваше сіятельство пуститесь
въ путь черезъ Данію.

Князь Николаю Васильевичу пожаловано изъ остав-
ящихся отъ послѣдства денегъ 20 тысячъ рублей. Князь Алексѣй
Борисовичъ, братецъ вашъ, отправился тому четырѣ дни
назадъ въ Москву на двадцать дней. Дворъ поѣхалъ 16 числа
сего мѣсяца въ Сарское Село и пробудетъ тамо до 25 числа.
Графъ Никита Ивановичъ находится все еще въ прежнемъ со-
стояніи, безъ выѣзда.

1514. Князь Александръ Нурадинъ—графу Никите Ивановичу Панину.

1776 г. ноября 18 (29). Стокгольмъ.

Въ бывшемъ на прошедшихъ дняхъ публичномъ маскарадѣ
его величество король, находясь въ скрытномъ одѣяніи и хо-
дя со мною весьма долго, на конецъ отвелъ меня въ уголъ,
посадилъ подъ себѣ и началъ съ большимъ огнемъ разговоръ
о своемъ прошедшемъ и настоящемъ положеніи въ разсужде-
ніи Россіи. Сильнѣйшія дѣла мнѣ сей государь увѣренія о
своемъ глубокомъ почтеніи къ высочайшей особѣ Его Импера-
торскаго Величества, о томъ, сколько онъ всегда изъ первыхъ
справедливость отдаетъ мудрому и славному ея царствованію,
что онъ считаетъ Ея Величество лучшимъ и совершеннѣйшимъ
призвом для всех государств, желающих приобрести себе любовь от своих подданных, уважение от своих соседей и ими безсмертное от потомства, и что все желания его сердца стремятся к тому одному, чтобы способы получить, по возможности сил своих, нашей великой Монархии несколько уподобиться. Съ сожалѣніем изволилъ говорить о препятствіях неожиданных, недопустивших его предприятие свое исполнить Ея Императорское Величество въ 1774 г. посѣтить. Судя по словам его величества, намѣреніе сие имѣ не совсѣмъ отставлено, а, единствственно, до способнѣйшихъ для финанси его обстоятельствъ отложено. Онъ меня увѣрялъ изволилъ, что Франція нималѣйшаго въ сем участія не имѣла, какъ то вообще всѣ думаю, что онъ хотя противъ сей державы и сохраняетъ должную благодарность за непремѣнное ея ему и покойному королю, его отцу, извѣщенное доброжелательство, но что никакъ ея руководству не подчиняетъ свойство своих кровныхъ и дружескихъ обязательствъ съ Ея Императорскимъ Величествомъ. Подъ видомъ искренности и тайны изволилъ мнѣ открыть, что порождены бракъ герцога Сюдерманландскаго служили только публичнымъ извиненіемъ отложенной его къ намъ поѣздки, а въ самомъ дѣлѣ быть отъ оной удержанъ желаніемъ всю свою фамилію видѣть счастливою, и необходимостью тогда всѣ свои старанія употребить къ установлению любви, довѣренности и доброго согласія между несогласными еще новобрачными, къ чему, по его признанію, присовокупился и недостатокъ денежній.

Потомъ его величество не оставилъ упомянуть о учиненной имъ въ формѣ адѣшняго правительства перемѣнѣ и тужили весьма, что оную большую частью относять къ его честолюбію и къ пристрастнымъ видамъ распространенія собственной его власти, что, хотя и съ трудомъ къ тому поѣздать, однако будто къ оной не по иному рѣшился, какъ по одной привязанности къ своему отечеству, видя въ ономъ возрастающее своеобольство, междоусобны ненависти и презрѣніе ко всѣмъ гражданскимъ властямъ до тѣхъ вредныхъ степеней доведенными, что и законы, и внутренній весь порядокъ угрожаемые были совершенными разрушеніемъ. Уда-
чуг сего отважнаго, по нуждамъ предпріятій приписываетъ онъ, сколько своему счастію, столько же и расположению своихъ подданныхъ, угнетенныхъ другъ отъ друга и утомленныхъ отъ гнусныхъ между собою распрей и раздоровъ. Его величество мнѣ признаться изволилъ, что въ первыя времена послѣ перестановъ опасался весьма, чтоб онная не послужила причиною разрыва между Его Императорскімъ Величествомъ и имъ, бывъ, можетъ быть, ей представленною въ противномъ видѣ миролюбивымъ его склонностямъ, и что себѣ несчастливѣйшимъ почитаеть, узнавъ и надѣясь чрезъ продолжительность времени, что подобная смена подозрѣнія и неудовольствія съ правилами великодушными и человѣколюбивыми нашей всѣмилостивѣйшей Государыни состояться не могутъ. Онъ изволилъ продолжить непрекращенными увѣреніями своего истиннаго желанія въ тѣснѣйшей дружбѣ съ Его Императорскімъ Величествомъ навсегда пребывать и себѣ ихъ довѣренности достойнымъ сдѣлать.

Въ разговорѣ семъ нашло мѣсто и удивленіе его тому, что отъ непріятелей своихъ представляемъ онъ къ войнѣ, завоеваніямъ и всякимъ безпокойствомъ склоннымъ государствѣ. На сие было ему угодно увѣрѣть меня, что войну считаетъ онъ несчастіемъ для всякаго государства, особенно для слабой и разстроенной Швеціи, которая ни съ однимъ изъ соседей своихъ не токмо наступательной, но и оборонительной войны съ равенствомъ силъ и успѣховъ вести не въ состоянія, что помышляетъ себѣ никакъ не позволяетъ ни о возвращеніи своему государству отъ онаго прежнимъ мирнымъ трактатамъ отдѣленныхъ провинцій, а еще менѣе о новыхъ завоеваніяхъ, знаю и чувствуя превосходство силъ Россіи; что склонность влечеть его къ упраніѣнію себя науками и всѣми тѣми способами, коими онъ подданнымъ своимъ миръ съ чужестранными державами, внутреннему устройству и благополучіе доставить можетъ. Его величество открыл мнѣ надежду свою о неразрушимомъ продолженіи своего дружелюбнаго союза съ Его Императорскімъ Величествомъ, утверждаясь на томъ, что отъ просвѣщеннаго про- ницанія нашей всѣмилостивѣйшей Государыни искренность его
преленности къ высочайшей ее особѣ скрыться не можетъ, и къ тому же, что Россіи никакой нѣть пользы обширным своим границамъ въ северу распространять на счетъ Швеціи, которая отъ естества въ физическомъ положеніи своеемъ съ толикою скудностью одѣлена, что, конечно, своимъ сосѣдамъ достоинной причины къ зависти и ревности преподавать не можетъ.
Сей долгій разговоръ изволишь онъ заключить оказания своего удовольствія, что ваше сіятельство, продолжая пользоваться высочайшею милостью Ея Императорскаго Величества, находяется еще въ управлении министерскихъ дѣлъ и тѣмъ самымъ способы имѣете извѣстное желаніе ваше о сохраненіи тишіны въ северѣ утверждать и продолжать въ дѣйствѣ производить сохраненіемъ союза и добрао согласія съ Швеціею.
Бывъ оба въ закрытыхъ маскахъ, не могъ я по лицу его величества примицать, сколько сіе рѣчи въ сердцѣ его дѣйствовали, только по голосу его разсуждаю, что онъ весьма смышленъ былъ: иногда говорилъ онъ съ величимъ жаромъ, а иногда съ нѣкоторою робостью, съ остановками, выбравая слова и потупивъ глаза. Сколько сей государь ни старается о томъ, однако отъ меня не скрылосъ, сколь онъ внутреннимъ страхомъ объятъ отъ величества Россіи. Легко становится, что теперь въ сердцы своемъ истинно противъ нной благоросположень, но возможно ли, милостивый государь, на сіе съ верностію и безпечатіемъ для будущаго положиться, когда легкомысліе его величества много испытанными примѣрами доказано, и когда всякий день имъ новопредприемлема мѣры въ умноженіи своих доходовъ и военныхъ своихъ силъ, очевидно, клонается къ приведенiu Швеціи въ почтеннѣйшее и для сосѣдей противъ прежнаго опаснѣйшее положеніе.

1515. Poésie écrite par J. C. de Lanuy à Sa Majesté l'Impératrice de Russie.
[Geertruidenberg, décembre 1776].
La majesté du trône en impose aux mortels,
Son faste et sa splendeur excite leurs hommage;
Mais, c'est quand leur bonheur est votre illustre ouvrage,
Monarques, que les cœurs vous dressent des autels.
Cet astre dont l'éclat embellit l'hémisphère,
Est-il de la nature et la joie et l'amour,
Pour ces feux, ces rayons qu'il darde de sa cour?
Non, mais il rend féconds les globes qu'il éclaire.
Illustré Catherine, ô vous, dont les neuf sœurs
S'empressent à l'envi de mériter l'estime,
Que vous connaissez bien la volupté sublime,
Le noble et doux plaisir de régner sur les cœurs!
C'était peu que des lois, que l'univers admire,
Font régner l'équité dans vos heureux états;
Que les Arts, en semant les plaisirs sous vos pas,
Achève le bonheur de votre vaste empire;
Que, par un juste choix, on vit au champ d'honneur
La Sagesse, en tout temps, diriger le courage.
J'admire de ces traits le brillant assemblage;
Mais j'aime à voir votre âme en toute sa grandeur.
En vain vos ennemis déplorent leurs défaites,
Vous signez de la paix les généreux traités,
Et de la même main couronnant vos guerriers,
Vous versez dans leur sein les prix de vos conquêtes!
Combien de conquérants, dans leurs travaux - pompeux,
Ont pour unique objet l'orgueil de leur mémoire!
Les plus fameux peut-être ont tout fait pour leur gloire,
Mais vous, vous triomphez pour faire des heureux:
Les Grâces, les Faveurs, la tendre Bienfaisance,
Partout, devant vos pas, vont essuyer les pleurs.
J'aperçois le mérite au faite des grandeurs;
Le peuple est étonné de chérir l'existence;
Superbes Ottomans ne vous étonnez pas
D'avoir vu la Fortune à vos vœux inflexible.
Eh! que ne dompte point le courage invincible
De guerriers que l'amour fait voler aux combats!
C'est trop, pour qu'un grand cœur aspire à la victoire,
Qu'elle offre pour appas son immortel honneur;
Mais, lorsque, à ses côtés, brille encore le bonheur,
Combien rapide alors sont les pas vers la gloire! Le Russe a pu se dire en s’armant contre vous:
«Mon sang peut arroser ces lauriers où j’aspire;
«Il pourra cimenter l’honneur de cet empire;
«Mais qu’en le prodiguant le prix en sera doux!
«Ce n’est point à l’orgueil que je le sacrifie,
«Il va de Catherine étendre le pouvoir.
«M’acquitter dignement de ce sacré devoir,
«C’est rendre heureux les miens, mes amis, ma patrie».
Il n’est donc plus ce temps où d’orgueil envirés
Les rois rapportaient tout à leur grandeur suprême,
Et croyaient leurs sujets, dans cette ivresse extrême,
Des êtres trop heureux de ramper à leurs pieds!
L’Humanité contemple avec un doux sourire,
De son règne affermi les progrès éclatants;
Les Jeux et les Plaisirs, les Arts et les Talents
Ont fixé pour jamais son bienheureux empire.
Née au sein de ce peuple où cent ans de combats
Ont brisé les liens d’un indigne esclavage,
L’Auguste Liberté doit avoir mon hommage.
Tout citoyen est Roi dans cet heureux climat;
Mais du ciel, en tout temps, la bonté paternelle,
Des peuples, des états, varia le bonheur.
Et qui n’applaudit point au spectacle enchanteur
D’un trône abri des lois, d’un peuple heureux par elle?
Gouter de vos bienfaits la douce volupté,
Rendre heureux les humains, c’est le bonheur suprême.
Le Dieu qui les forma, l’Etre adoré lui-même,
N’en fait-il pas sa gloire et sa félicité?

1516. Le comte Adam-Louis de Lewenhaupt—au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, décembre 1776].

Ayant rendu compte de notre entretien l’autre jour à Mgr
S. A. R. le duc de S u d e r m a n i e il lui a plu de m’ordonner,
1516 — 1517

comme maître des cérémonies, de sa loge, de vous envoyer les décorations; j'ai donc l'honneur de vous les envoyer par mon valet de chambre, pour qu'il vous les rende en propres mains. Son Altesse Royale m'a aussi chargé de vous prévenir de ne pas parler de l'acquisition des deux derniers grades et, pour répondre à la curiosité, vous pourriez, M. le Prince, dire que, étant déjà maître écossais, Son Altesse Royale vous a agréé membre de sa loge.

1517. Le comte Adam-Louis de Lewenhaupt — au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, décembre 1776].

Dans ma dernière lettre du frère comte de Stenbock je l'ai chargé de vous présenter mes sincères compliments, et de vous parler, mon cher frère, concernant votre généalogie ainsi que [de] celles des deux autres messieurs qui sont concernés pour être membres de la loge de Stockholm, je suppose qu'ils seront le prince de Gagarine et le conseiller Yélaguin. Vous m'obligeriez infiniment, mon cher Prince, en m'envoyant ces trois généalogies par le frère comte de Stenbock. Je suis chargé de ce détail à la loge, et il ne manque actuellement que ces trois-là pour que ça soit complet.

J'ai l'honneur de vous avertir aussi qu'on est convenu que tous les membres fassent peindre leurs armes sur du papier; tous ces papiers seront reliés dans un livre qui servira pour [de] registre des envoyés au chapitre. Je vous envoie la façon comment cela doit être peint. Supposé que l'incluse fut [soit] une grande feuille de papier, qui ne doit être pliée que d'une seule façon, comme celle-ci l'indique, vous ferez peindre vos armes en haut sur ce premier quart de la feuille; dessous, sur le second quart, vous mettrez en écrit votre nom, vos titres, services et le jour de l'année de votre naissance. La feuille de papier dont se servira le peintre doit être de la plus grande espèce qu'on pourra trouver.
J'espère que l'arrivée de notre monarque dans votre pays contribuera beaucoup à vos travaux maçonniques ainsi que l'aide et les éclaircissements que vous pouvez tirer du très éclairé frère comte de Stenbock qui, certainement, s'y prêtera avec une entière confiance. Je languis après le moment de savoir toutes vos affaires en ordre. Vous avez, mon cher frère, une grande tâche à remplir; avec le zèle que je vous connais il n'y a point de doute que vous ne réussissiez entièrement. Quelle satisfaction pour vous alors! Vous serez le restaurateur de notre St-Ordre dans ces contrées; il me tarde après ce moment de votre satisfaction pour que j'y prenne aussi ma part. Avouez, mon cher Prince, que c'est une chose incompréhensible que notre ordre, d'inconnus que nous étions nous deux, nous voilà, dans un instant, dans une liaison au delà de l'expression. Le vulgaire est bien malheureux d'être privé de notre satisfaction, mais finissons ces réflexions, ils [elles] me mèneront dans des détails aussi constants pour nous autres qu'affligeants pour le reste de l'humanité.

Adieu, mon cher ami, je ne vous fais point de protestations, nos droits réciproques, que nous nous faisons un plaisir de reconnaître, m'en dispensent de cœur et d'âme.

J'ai les ordres de Mgr notre grand-maître de vous souhaiter de sa part toutes les prospérités possibles tant pour l'affaire générale que pour [la] votre particulière.

1518. Le comte Oxenstierna—au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, décembre 1776].

N'ayant pas eu l'honneur de vous voir ce midi à la Cour où se fait la liste du souper, j'ai celui de vous faire savoir, Monsieur, qu'il y aura bal après le souper chez le Roi, et je remplis, avec la plus grande satisfaction, les ordres du Roi, en vous priant pour le bal. J'espère, mon Prince, que j'aurai l'honneur de vous y voir, et de voir de nouveau ces jolies contredanses dont vous avez fait présent à nos belles dames.
1519 — 1520
1776 r.

1519. Le comte Oxenstierna — au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, décembre 1776].

Je viens vous présenter Monsieur, mes excuses, de ce que je ne puis profiter pour aujourd'hui de l'invitation dont vous avez bien voulu m'honorer au dernier bal masqué. Attaché au service comme je le suis, je n'ai guère de moments à moi, et je ne prévoyais pas les occupations qui m'empêchent de vous faire ma cour au dîner. J'espère que vous me pardonnerez un manquement involontaire, et dont je suis assez puni en me voyant privé du plaisir de votre société, et de celui de pouvoir vous témoigner les sentiments de la considération distinguée avec lesquels j'ai l'honneur d'être, Monsieur, votre très humble et très obéissant serviteur.

1520. Le baron d'Éhrensved — au prince Alexandre Kourakin.

[Stockholm, décembre 1776].

Le baron d'Éhrensved a l'honneur de présenter ses respects à M. le prince de Kourakin et trouve que les raisons qu'il a bien voulu lui donner et qui empêchent la partie proposée, sont bien valables; il est au désespoir de ne pas pouvoir imiter un aussi bon exemple. A midi il doit se trouver dans [à] la direction des Douanes, et perd, par là, le bonheur de voir M. le prince de Kourakin, de lui faire sa cour et, en même temps, de lui montrer un magasin de danse où il verra quelque peu de disposition pour la danse, mais beaucoup pour la coquetterie, et surtout où on pourra former des plans pour chasser sur les terres de M. le Grand veneur.

Si M. le prince Kourakin veut accepter la partie pour demain ou pour quelque autre jour, le baron d'Éhrensved ne demande que ses ordres, et se propose, s'il trouve assez de temps, de se présenter au lever du Roi, où il aura l'honneur de voir M. le Prince.
Je suis au comble de la joie d'avoir, aujourd'hui, une occasion favorable pour me rappeler au souvenir de Votre Excellence. Je me compterais fort heureux si elle daignait agréer les assurances que je puis lui faire de la vérité de mes sentiments pour elle. Ils sont animés par la voix publique qui sait rendre justice à la supériorité des talents et à la fermeté que vous développez avec tant de savoir, M. le Comte, dans le poste éminent que vous occupez. Ils ont encore un autre aliment, tout aussi cher à mon cœur : ce sont les bontés que feu M. votre oncle a bien voulu me témoigner pendant mon séjour à Copenhague, et que je ne pourrai jamais oublier. A cette reconnaissance, si naturelle, que je dois à l'oncle, il m'est extrêmement doux de joindre celle que je sens à présent encore plus vivement pour le neveu.

MM. de Sacken et de Numsen ont eu l'amitié de m'instruire que S. M. le Roi avait pris la résolution de me décorer de son ordre de Dannebrog; que Votre Excellence, par ses bons offices, y avait une part essentielle et qu'elle avait reçu l'ordre du Roi de le notifier, en son nom, à mon oncle. Cette nouvelle a fait la plus vive impression sur mon âme. Comme je n'ai pu encore me rendre personnellement digne des bontés et de la bienveillance du Roi, je forme le seul désir que les efforts que je vais faire pour y parvenir, par la suite du temps, puissent lui être agréables.

Quant à vous, M. le Comte, j'ose me flatter que vous ne dédaignerez pas de recevoir les témoignages sincères que je pourrai vous offrir toujours de la sensibilité de mon cœur.

Je supplie Votre Excellence de présenter mes respectueux hommages à S. A. R. Mgr le prince Frédéric, et de lui présenter, de ma part, la lettre ci-jointe, qui n'est qu'un faible interprète de la vivacité de ma reconnaissance.

Je ne désire rien avec plus d'ardeur que de pouvoir m'acquérir, M. le Comte, vos bontés et votre amitié, et de mériter leur continuation.
1522. Le prince Alexandre Kourakin—au prince Frédéric de Danemark.

Stockholm, 5 (16) décembre 1776.

Permettez que je prenne la liberté de mettre aux pieds de Votre Altesse Royale les assurances les plus vives de ma respectueuse reconnaissance. C'est avec la plus grande sensibilité que j'ai appris combien elle a daigné s'intéresser en ma faveur, et que c'est à ses bontés et à sa gracieuse intercession que je suis redevable de la résolution que S. M. le Roi, son frère, a prise de me décorer de son ordre de Dannebrog. Je sens tout le prix de cette grâce, et j'en suis encore plus pénétré puisque je n'ai pu encore m'en rendre digne. J'espère, Monseigneur, que vous daignez me rendre la justice de croire que je ne pourrai jamais oublier ce bienfait. Il fortifiera et ne fera qu'augmenter tous les sentiments par lesquels j'ai été attaché au Danemark. Je lui devais déjà de grandes obligations pour l'avantage que j'avais eu d'y être élevé; elles vont être aggravées par le bonheur que j'aurai de porter journallement sur moi les marques précieuses de la bienveillance de S. M. le Roi.

Que je serais heureux, Monseigneur, si je pouvais vous exprimer, autant que je le désire, la profonde vénération et l'attachement inviolable que j'ai pour la personne de Votre Altesse Royale. Ses vertus, ses talents, sa bienfaisance, lui ont acquis, à juste titre, des admirateurs dans tous les pays. Je me suis compté de ce nombre dès le premier instant que j'ai eu le bonheur de lui être présenté. Je conserve avec soin le souvenir de ce temps, Monseigneur, où j'avais l'honneur de vous faire personnellement ma cour. C'est un temps qui fait époque dans ma vie, puisque alors j'ai pu approcher de si près Votre Altesse Royale; si maintenant je suis privée de cette prérogative, les sentiments de mon cœur n'en ont pas moins conservé toute la vivacité. J'ose même dire qu'ils ont gagné en force et en vigueur depuis que je leur ai joint cette reconnaissance que je vous dois, Monseigneur, pour les bontés et la protection dont vous avez bien voulu me donner des preuves si convaincantes.

АРХЕВ НАСЕ С. А. КУРЯКИНА*, ЕН. VIII.
Voici bientôt trois mois que j’ai quitté la Hollande, c’est-à-dire trois mois que je suis sur les grands chemins et dans les églises, palais et galeries d’Italie. Je vois de superbes Corrèges, Guerchins et Guides, mais je n’entends pas parler de vous; mes amis de Leyde, même, ne m’écrivent pas. Il y a un mois que je n’ai plus de lettres de ma mère. Plaignez-moi donc, consolez-moi et donnez-moi de vos nouvelles. Que faites-vous à Moscou? Etes-vous si parfaitement heureux que vous ne puissiez vous priver d’aucun de vos instants en faveur de ceux à qui il importe si fort d’en connaître l’emploi. Il n’y a que cette seule raison qui pourrait me payer les inquiétudes que cela m’a causées. Que n’est-ce la véritable?

J’ai passé par ce Paris que vous connaissez et que vous aimez. J’y ai vu et cette cohue, dans laquelle je ne me trouverai certainement pas, et ces coteries de philosophes dans lesquelles je ne me trouverai que quelquefois. J’ai vu aussi le reste autant que cela a pu se faire en quinze jours, et voici ce que j’en dis: Paris est un tout bizarre, dont l’ensemble doit certainement déplaire à tous les gens raisonnables, mais duquel chacun peut tirer ce qui lui convient, de sorte qu’il en résulte que lorsque quelqu’un ne se plait pas à Paris, il faut s’en prendre nécessairement à la difficulté qu’il y a de le satisfaire; difficulté même qui, pour peu qu’elle soit décidée, devient impossibilité.

En suivant le chemin que nous avons pris, je trouve Genève, séjour de la raison, du repos et de la philosophie. Si je pouvais oublier un instant que je suis Russe, je désirerais d’en être citoyen, d’y vivre dans cette modération qui laisse à l’âme toute sa tranquillité, et dans cette indépendance qui fait que nous nous croyons quelque chose. J’y serais sans doute heureux! mais ne le suis-je pas infiniment davantage en me sentant capable de faire le sacrifice de mon bonheur à ma patrie?
Je ne puis encore vous parler de l'Italie. Quoique j'aie vu Gênes la superbe, Turin et Milan, c'est à Rome, à Naples, à Venise que commencent proprement nos voyages; mais vous n'en saurez qu'autant que la manière dont vous recevrez cette lettre me sera juger de ce qu'il fendra vous en dire.

Voici une lettre que je vous prie de faire remettre à M. de Mi at l e v. Si vous le voyez quelquefois, dites-lui, je vous prie, que je l'aime encore et que je ne puis lui pardonner son ingratidude.

1524. Alexandre Narichkine—au prince Alexandre Kourakin.

P o l o t s k , 8 d é c e m b r e 1776.

Eh bien! mon cher ami, comment vous êtes plu à Stockholm? Y avez-vous oublié les désagrément des passages d'eaux, et, en revenant, les déplaisirs des neiges, des mauvaises routes et [mauvais] gîtes, n'ont-ils pas effacé les impressions agréables que vous deviez recevoir à Stockholm? Donnez-moi de vos nouvelles, je vous en prie, parlez-moi de la Suède et de tout ce qui vous a pu être indiffèrent, mais parlez-moi beaucoup plus encore de Pétersbourg. De tous mes amis, vous êtes le seul sur lequel je compte le plus, en fait de correspondance. Oui, mon cher, sans faire tort aux mérites de bien des personnes, notre nation est un peu négligente pour les amis absents. Si vous n'avez pas eu de mes nouvelles à Stockholm, vous savez déjà quel mortel chagrin que j'ai eu après vous et dont j'ai le cœur encore trop serré pour avoir ma tête tout à fait à moi, mais n'en parlons plus, je souffre toutes les fois que j'y pense.

Ежели хочешь знать, как я здесь живу, могу тебя сказать. Встаю до світу, время дня всего провожу сь бумагами и чернильницею. И со всѣмъ тѣмъ чувствую день ото дня, сколь велика моя должность, ежели только не черезъ цень колоду валить; и со скучи надобно бы было пропасть, ежели бы не ревность и амбиція дѣлами отечеству пригодиться. Но мои дѣла много
зависят отъ васъ, жителей петербургскихъ. Пожалуй, братецъ,
способствуй къ удовольствию моему и исполни мою комиссию.
Полоцкъ—городокъ маленький, жители небогатые, въ лошадяхъ
почти нужды н'ять, а п'ышкомъ, особенно женщинамъ, не всегда
можно ходить; содержание же лошадей дорого. Закажи мн'ь
шез'ь-а-портер сд'ять, какь можно прость и дешевле, только,
чтобы было чисто и пристойно; и когда бы льзя было, чтобь
я нян'шшимъ путемъ ее и получить могъ; деньги, что будетъ
стоять, перешлю. Только, пожалуйста, насм'шникомъ придвор-
нымъ моей комиссию не скazyvай.

1525. Князь Александръ Куракинъ—графу Миньтъ Манюовичу Панину.
1776 г. декабря 9 (20). Стогольмъ.

Сиятельшій графь, милостивый государь. Въ прошед-
шую пятницу просилъ я сенатора и канцелярия президента гра-
фа Шефера о доставленіи мн'й отпускныхъ моихъ аудiенцій
у яхъ шведскихъ величествъ и у королевской фамиліи, на что
сей министръ отв'тствовалъ мн'й, что, сколько ему изв'стно,
его величество король нам'ренъ пригласить меня на н'сколько
dень въ Гринсгольмъ, куда завтра въ провождении всего Дво-
ра своего и многихъ знатныхъ, по особливой милости избран-
ныхъ особъ, на всѣ наступающи праздники отправляться изво-
литъ, и что онъ мн'й дружески сов'туетъ отъзд'ть мой до н'в-
котораго удобн'шаго времени еще отложить т'мъ бол'ще, что
оное весьма угодно будетъ его величеству королю, и что зимній
путь, противъ обыкновенія, не насталъ. Сами причинами былъ
уб'жденъ, не позволилъ я себ' въ моей просьб' настоять, а изв'ст-
вилъ единственно возобновленіе моей благодарности за всѣ изв'ст-
вляемыя мн'й милости и отличности. Однако, для лучшаго исполне-
нія сильн'шаго настоящаго желанія моего сердца скор'бе воз-
вратиться, чтобы т'мъ скор'бе Ея Императорскому Величеству о
исполнніи высочайшихъ повел'вній донести и къ освященнымъ Ея
стопамъ всеподданн'йше себя повергнуть, былъ нынче вторично у
реченаго сенатора графа Шефера съ повторительно прось-
бою о полученіи отпускныхъ моихъ аудiенцій въ Гринсгольмъ,
когда я туда на будущей неделе позову буду, что он мнё обвящал у его величества короля исходатайствовать, также как и повелелие ко всем губернаторам съверных областей для изготовления по почтовым пересылкам надобного мнё числа лошадей. Сия послѣдняя предосторожность необходима въ семь необитанномъ и первѣйшими надобностями отъ естества лишенномъ краю. Никакое суровое описание онаго не страшитъ меня, ничто не въ состояніи удержать меня. Отложивъ совсѣмъ первое мое желаніе возвратиться чрезъ Копенгагенъ и Берлинъ, я предаю себя охотно всѣмъ непріятностямъ и трудностямъ, которыя меня на семь пути ожидаютъ, и довольно буду награжденъ тѣмъ, что скорѣе возможно я по прежнему съ искреннѣйшему ревностью розными слыпной имѣ должности дѣйствительно исполнять.
Въ надеждѣ заслужить себѣ навсегда продолжение вашей милости, пребываю я съ непремѣнною преданностью и глубокимъ почтениемъ.

1526. Jean Simoline — au prince Alexandre Kourakin.
Montpellier, 14 (25) dѣcembre 1776.

Ayant quitté la Bavière depuis le premier de novembre pour venir passer les mois d’hiver en Languedoc, je n’ai pu apprendre que fort tard la commission dont il a plu à l’Impé- ratrice de vous charger pour la cour de Suède. J’ai un vrai et sincère regret de ne me pas trouver dans ce moment sur les lieux pour vous recevoir et pour contribuer, par les moyens qui auraient dépendu de moi, à rendre votre séjour agréable. Je vous aurais offert de partager mon appartement avec vous; à plus forte raison aurais-je été sensible si, pendant votre demeure actuelle à Stockholm, vous eussiez donné la préférence à une autre maison. Je sais un gré infini à S. E. votre oncle, de vous avoir commandé de descendre et de loger chez moi. Vous m’auriez fait un tort sensible aux yeux du public, si vous en eussiez usé autrement. Votre oncle connaissant ma
façon de penser à son égard et au vôtre n’a pu hésiter un instant de vous y autoriser. Je ne doute pas que M. Rückmann n’ait en soin de vous faire trouver, dans ma maison, toutes les aises et commodités, en disposant de tout ce qui est à moi comme j’aurais pu faire moi-même.

Je suis flatté, le plus sensiblement, des choses obligantes que vous avez bien voulu me dire dans votre lettre du 12 de l’autre mois, qui m’est entrée par le dernier courrier. Soyez persuadé, mon Prince, que personne au monde ne saurait être attaché, plus sincèrement que moi, à vous et à votre famille, et que je serais toujours très empressé à mériter vos bontés. Je n’ai le moindre doute que vous n’ayez tout lieu d’être satisfait de l’accueil de la cour de Suède qui, indépendamment de ce qu’elle doit à votre mérite personnel, aura été attentive à effacer les impressions du passé. Je me flatte de recevoir de votre part la confirmation de ce pressentiment. Comptant de prendre votre retour par Copenhague et Hambourg, je charge M. de Gross de vous remettre ou de faire parvenir celle-ci. On sera charmé de vous revoir en Danemark où l’on a conservé toujours pour vous l’estime que vous méritez à juste titre.

Très redevable, mon Prince, de l’intérêt que vous avez la bonté de prendre à ma santé, jouissant ici d’un printemps continu, je m’en trouve bien et je n’ai guère souffert des incommmodités dont j’ai été affligé les autres hivers. Vers le printemps, je compte de m’approcher de l’Allemagne et de Hambourg pour être de retour à mon poste au mois de mai prochain. J’aurai alors d’autant moins de regrets de quitter ces contrées que les chaleurs vont devenir insupportables.

1527. Le baron d’Ehrensverd—au prince Alexandre Kourakin.

[Gripsholm, 1776].

Le baron d’Ehrensverd a l’honneur de présenter ses respects à M. le prince de Kourakin et vous félicite sur son arrivée à Gripsholm.
Le Roi donne son lever à 1 heure, temps qu’on peut faire sa cour à Sa Majesté. Il est vrai que nous avons un sermon après le lever, mais il est fort court ordinairement, et, en attendant, nous trouverons quelques visites à faire chez les dames pendant qu’il dure.

Je serais infiniment charmé si la maisonnette que le Prince occupe à Mariefred lui serait [était] convenable. C’est la meilleure de la villa, le plus grand palais de la superbe Mariefred.

1528. Le comte Bernstorff—au prince Alexandre Kouraklin.

Copenhague, 16 (27) décembre 1776.

Il m’a été bien agréable, mon Prince, de recevoir de votre part des assurances aussi flatteuses de votre amitié et de votre souvenir; j’y ai été extrêmement sensible. Vous avez tous les droits possibles au nôtre, et, en vous parlant de mes sentiments, je ne fais qu’exprimer le suffrage unanime de tous les Danois qui ont eu l’honneur de vous connaître pendant le séjour que vous avez fait parmi nous.

Nous aimerons le neveu du comte Panine, vous le connaîtrez. Vous réunissez à ce titre tant d’autres qui vous sont personnels, que je n’ai pas besoin de vous en multiplier les assurances; je me borne à la satisfaction de vous faire parvenir incessamment les remerciements de S. A. R. Mgr le prince Frédéric. Ce prince aimable a reçu votre lettre avec toute la bonté possible. Il m’a chargé de vous en marquer toute sa reconnaissance. Il s’est employé avec empressement auprès du Roi, son frère, à vous procurer l’ordre de Dannebrog, comme une marque distinguée des bontés particulières de Sa Majesté. Elle y a consenti avec plaisir, et m’a ordonné d’en envoyer les signes à S. E. Mgr le comte de Panine qui vous les remettra dès qu’il en jugera le moment convenable et qu’il aura obtenu l’agrément de S. M. l’Impératrice.

Je vous en félicite de tout mon cœur, monsieur, vos intérêts me sont chers, et je vous demande votre amitié, sûr de la mériter.
Je suis resté si longtemps, mon cher Prince, en chemin, j'ai mis tant de temps à m'orienter à Vienne, que je n'ai pas pu vous tenir parole, qu'il m'a été impossible de vous écrire plus tôt; et me voilà à présent réduit à vous adresser ma lettre à Pétersbourg, au lieu de vous l'envoyer à Stockholm, comme je le désirais. Elle perdra de son prix, puisqu'elle vous parviendra en Russie. Me lire en Suède, c'était été, pour vous, converser avec un compatriote et, privé de ce plaisir depuis quelque temps, vous y eussiez été sensible. Mais comment croire que ma correspondance puisse faire autre chose que de vous ennuyer, dans un pays où vous êtes entouré de parents et d'amis qui tous sont occupés à vous choyer. Vous me négligerez, oui, mon cher, mon aimable cousin, vous me négligerez pour vous livrer à ceux qui vous entourent, et, alors, je ne dirai pas: "il a tort", mais je dirai certainement: "je ne suis pas né coiffé".

Si cependant il se faisait que vous vouliez de mon écriture, ne me grondez pas et rappelez-vous que quand vos amis ne vous écrivent pas, ils trouvent la punitio à côté de la faute. C'est dans leur vie deux agréables moments de moins, (puisque qui ne vous agace n'a pas de vos lettres): la vie est farcie de tant de mal et de si peu de plaisirs que quiconque s'en rabat d'eux est un insensé ou un homme qui y a été forcé.

Vous ne sauriez croire, mon cher, mon aimable Prince, combien je suis surpris de me trouver ici, tout seul, loin de ma patrie, privé de mes parents, de mes amis, et ma surprise augmente quand je me dis que c'est moi qui l'ai voulu. Mon sort est-il mauvais? Non, mais il est étrange, et je ne puis m'y faire encore.

Je me berce souvent de l'espoir de vous voir ici. Je vous invite même à venir à Vienne. Vous vous y amuserez et vous tournerez la tête à toutes les femmes. Savez-vous cependant
que je viens de faire une réflexion triste pour vous: votre amabilité fera votre ruine, mon cher Prince, et vous serez déclaré de contrebande pour ce pays-ci. La Souveraine, qui aime la tranquillité dans les familles, ne souffrira jamais que quelqu'un qui a le secret de faire oublier aux jeunes femmes les vœux qu'elles ont faits, vienne dans la capitale de ses États.

Malgré cette réflexion, venez toujours et mettez-vous sous la protection du prince de Kaunitz, qui vous estime sur la parole des autres. Que fera-t-il, quand il vous connaîtra? Venez, mon cher, mon aimable cousin, parce que, en vous amusant ici, vous embellirez de beaucoup mon existence à Vienne.

Je sais, de Pétersbourg, par des personnes qui savent l'intérêt que je prends à vous, que vous avez déjà eu vos audiences au [du] Roi. J'ai déjà en les miennes aussi, et elles m'ont valu, outre de belles paroles, une fort belle botte où se trouve le portrait de l'Empereur. C'est un prince fort remarquable, qui occupera dans l'histoire une place distinguée. Sa réputation est sûre, celle de sa mère est faite:

Quittons les monarques et parlons de choses qui nous sont plus familières. Vous n'ignorez certainement pas que j'ai demandé à mes parents d'intercéder en ma faveur et d'obtenir pour moi la permission de rester auprès du prince de Galitzine et d'étudier sous ses yeux les intérêts de sa Cour. Me voilà donc quasi sur une route au seuil de la carrière. Ce qui m'a déterminé pour celle-là préféremment à d'autres, c'est qu'elle me fait dépendre de M. le comte de Panine, que depuis longtemps je suis accoutumé à respecter; cela me rapprochera de vous aussi, puisque cela me mettra sur la voie où vous êtes. Cette uniformité de sort fera que nous nous en aimerons davantage, ou plutôt que je vous en aimerai plus; car, pour vous, mon cher Prince, tant de personnes vous aiment qu'il est impossible que vous le leur rendiez, quelque fonds de tendresse que vous ayez. C'est une triste vérité pour moi qui vous aime tendrement et qui désirerais que vous
m'aimiez de même. On prétend que le sage se réjouit aux mauvais événements et en souffre d'autant moins: je n'ai donc point la sagesse en partage, puisque de penser que cela ne peut pas être autrement ne diminue pas mon chagrin.

J'oublie, mon cher Prince, que vous n'avez pas autant de plaisir à me lire que j'en ai à vous écrire et je me reproche d'avoir fait une lettre si longue. Cependant je ne peux la fermer sans vous dire que j'aime votre frère et M. Apraxine. Dans peu j'écrirai en anglais au second, et il saura par moi jusqu'à quel point il m'intéresse. J'exige qu'il me rappelle au souvenir de Mme sa sœur, et vous, au vôtre, le plus souvent que possible.

1530. Charles Sparre—au prince Alexandre Kourakin.

Stockholm, 19 (30) décembre 1776.

Ayant appris, M. le prince, votre retour en ville, je m'étais déjà disposé à avoir l'honneur de vous voir chez vous aujourd'hui, et bien que j'aie été prévenu [de] ce moment par l'honneur de votre lettre, j'ose vous assurer, Monsieur, que l'Académie des Sciences et son président actuel vous ont prévenu dans le désir de vous voir plus particulièrement uni à elle avant le départ qui nous menace.

Je me persuade que S. M. la Reine-Mère vous recevra, Monsieur, jeudi, pour les audiences de congé, que vous y souperiez même le même jour, et c'est sur cela que je compte faire assembler l'Académie vendredi, 3 janvier, à quatre heures et demie l'après-dîner, (sauf votre convenance) pour y jouir de l'honneur de votre présence, occasion dont j'ai besoin pour donner du relief à ma présidence.

1531. M. Guldencrone—au prince Alexandre Kourakin.

Stockholm, 20 (31) décembre 1776.

Vos arrangements que M. de Livetzau vient de me communiquer décident absolument des miens, mon cher Prince. Je
ne voudrais pas perdre pour tout au monde les derniers jours que vous êtes à Stockholm et, parce qu’un midi que vous m’auriez destiné ici samedi ou dimanche ne me suffisent [suffit] point, je fixe mon retour en ville, en famille, à samedi prochain. Je sais que le B[aron] de Haiff ten fait compte sur vous dimanche, mais voyez si vous [voulez] m’accorder lundi, midi. Un refus de votre part me désespéreraît, et je sais que, dans un grand voyage, un retard de 24 heures, que votre amitié pour moi m’accorderait, n’y ferait rien. J’attends votre décision avec M. de G u z m a n qui vient de me promettre de vouloir dîner chez moi avec MM. D o s t s c h et H o m b r u g demain.

1532. Реляция князя Александра Куракина Императориц Екатерицы II.

1776 г. Д е к а б р я 23 (Я н в а р я 3). С т о к г о льмь.

Всепрекраснейшая, державнейшая, великая Государыня Императрица и Самодержица Всероссийская, Государыня всемилостивейшая. По исполнении Высочайшего на меня Вашим Императорским Величеством возложенного поручения, о чем в свое время вспомнили Вы донести удостоили меня большого желания и стремления не имѣть, как скорѣе возьметъ опять спечтѣ повергнуть себя къ стопамъ Вашего Императорскаго Величества, но медительное наступление зимы и суровая непостоянная осенняя погода, не позволившая мнѣ обратный мой путь черезъ Аландскійъ избрать, принудили меня, противъ моей воли, пре́бываніе мое здѣсь до сего продолжать. Я оказывалъ не одинажды мое желаніе сенатору графу Шеф е ру о получении отпускных моих аудиенцій прежде отъезда Двора въ Грипстолымъ но сей министръ, слѣдуя соизволенію его величества короля, совѣтовалъ мнѣ тогда отъезда мой на нѣкоторое время еще отложить, убѣдя меня, что сие весьма будетъ угодно королю, и что я самъ, будучи приглашенъ въ Грипстолымъ, получу случай тамъ ихъ величествамъ отклониться. На другой день получилъ я дѣйствительное къ тому приглашеніе отъ имени королевскаго чрезъ камергера графа П о с с а, которое того же
вечера самим королем съ милостивъйшимъ отзывомъ мнѣ подтверждено было.

Я похалъ въ Григориолъ въ прошедшій вторникъ 13 (24) декабря. Въ разсужденіи тѣсноты въ замкѣ лучшія хоромы принадлежащаго къ оному городка Маріенфрета были для меня отведены, и карета придворная была определена для ежедневнаго моего употребленія. Не теряя изъ виду скорѣйшее мое возвращеніе къ высочайшему Двору Вашего Императорскаго Величества, возобновилъ я мою просьбу объ отпусканыхъ моихъ аудіенціяхъ, которая, при наблюденіи обыкновеннаго этикета, въ прошедшее воскресенье 18 (29) декабря въ Григориолѣ у ихъ величествъ короля и королевы, и у ихъ королевскихъ высочествъ герцога и герцогини Сюдеманландскихъ получить честь имѣть. На мои недолгія, но за милостивый оказанный мнѣ призъ благодарностью преисполненная рѣчи ихъ величества и ихъ королевскихъ высочества изволили мнѣ отвѣстствовать сильнѣйшими увѣреніями ихъ почтенія и родственной преданности и дружбы къ Вашему Императорскому Величеству. Король, послѣ своего церемоніальнаго отвѣта, соизволилъ мнѣ вручить три грамоты: одну къ Вашему Императорскому Величеству, и двѣ къ Ихъ Императорскимъ Высочествамъ, которыя, по моему возвращеніи, собственноручно поднести счастіе имѣть надѣюсь. Потомъ его величество угодно было указать у моей аудіенціи по древнему введенію обряду присутствующему надворному канцлеру барону Шпапе изъ его сина выйти; оставшись съ мною наединѣ, болѣѣ часа весьма милостиво, ласково и съ великою живостью разговаривать изволилъ, не о постороннихъ вещахъ, но о существованіи настоящемъ Швеціи, — о новой имѣ введенной формѣ правительства, о положеніи его государства въ разсужденіи Россіи и особливо о его внутреннемъ высокопочтініемъ, любовью и адираціею противъ Вашего Императорскаго Величества преисполненномъ расположеніи.

Рѣчи сего государя показались мнѣ столько достопамятны, что я за долгъ себѣ поставлю объ оныхъ, хотя сокращенно, Вашему Императорскому Величеству донести. Говоря про
Швецию, далъ онъ мнѣ почувствовать, что теперь ни ея состояние, ни ея силы, ни склонности обитателей ея, совсѣмъ противны возведшимъ оную въ прошедшемъ вѣкѣ до толикой степени славы, воспрещаютъ ей безпосредственное и действующее участие въ политическихъ происшествіяхъ Европы брать; что главное и искреннѣйшее его желаніе есть и будетъ съ сосѣдними и союзными державами древнее доброе согласіе и миръ сохранить, и оные новыми узлами еще сугубѣ утверждать, что единственно старается подданнымъ своимъ прочные плоды долгаго мира дать вкусить, имѣя предметомъ своихъ трудовъ и своего царствованія исправленіе многихъ злоупотребленій, отъ прежнихъ внутреннихъ безпокойствъ въ рознь части правительства вкрадшихся, и что его честолюбіе будетъ удовольствовано, и онъ наилучшѣшимъ образомъ награжденнымъ себя почететь, когда любовь своихъ подданныхъ и довѣренность своихъ сосѣдей приобрѣсть себѣ предшество; коснувшись до послѣдней имъ учиненной перемѣны, настаивъ весьма въ томъ, что, не бывъ въ состояніи предвидѣть столь скораго и благополучнаго ей успѣха и по человѣколюбію нелюбя проливать кровь, никогда бы къ оной не рѣшился, ежели бы государственныя чины не начали нарушать узаконенныя между ними и королемъ послѣ истребленія самодержавства договоры, не присвоивали бы себѣ оставленья королемъ преимуществъ и не старались бы часъ отъ часа болѣе упижать и въ ничто обращать королевское достоинство. Съ изображеніемъ великой чувствительности изволилъ онъ мнѣ сдѣлать описание прежде бывшихъ здѣсь неустройства и несправедливостей отъ междоусобныхъ ненавистей, злобы и коварства двухъ первенствующихъ въ государствѣ партій, которыя въ своихъ двѣнадцать, подъ видомъ блага общаго, другъ друга подрывали, истребляли и отечество къ явной гибели клонили. Вольность, говорилъ сей государь, въ Швеціи мнѣмо уже существовала, но подъ ея имени все зло и ненасильствіе слѣдствія необузданнаго своеѣслія и глубокаго невѣжества, отъ которыхъ всѣ духи обоихъ партій въ толикое утомленіе приведены были, что всѣ въ другое
спокойнѣйшее положеніе, гдѣ бы законы въ своей силѣ находились, войти желали, и отъ того ни малѣйшаго сопротивленія его предпріятію не учинили. Онъ повторилъ прежнее свое увѣреніе, что, можетъ быть, разрушенный порядокъ и обезпеченные законы одними убѣжденіями и однимъ прилежаніемъ своимъ постарался бы восстановить, ежели бы самовольная и одержимымъ превосшемъ отъ подосто поощряемая предпріятія въ послѣдняго сейма не превзошла всѣ воображаемыя мѣры и не изгнала бы, какъ онъ того требовалъ, учрежденныхъ въ Норколинскомъ сеймѣ сенаторовъ, но его представленія, бысть оставлены безъ дѣйства, сихъ сенаторовъ изгнали, и сѣ послѣднее покушеніе сейма, возбудя, сколько онъ меня къ своему оправданію увѣрять изволилъ, негодованіе почти всей націи, послужило и ему послѣднимъ предѣломъ до тѣхъ поръ явленной его нерѣшимости. Сій разсужденія о важномъ семъ происшествіе довелъ натурали его величество разсуждать о положеніи и объ обязательствахъ Швеціи въ разсужденіи Россіи. Съ сожалѣніемъ призналъ, что рачительнымъ стараніемъ недоброжелателей своихъ знаетъ онъ, для поврежденія его репутаціи вездѣ разглашенными, неосновательные слухи предполагаемой въ немъ двоикости и скрытаго неограниченаго честолюбія, ведущаго его къ приобрѣтенію себѣ славы на счетъ и со вредомъ своихъ союзей. Изъ сравнения превосходныхъ и всегда побѣдоносныхъ силъ Вашего Императорскаго Величества съ своими собственными, недостаточными силами, изволилъ онъ то справедливое заключеніе вывести, что польза и благо Швеціи требуетъ не токмо, чтобы миръ съ Россіею невредимо хранила, но чтобъ и дружбу, и установленіе союза тѣснѣйшаго съ оною тщательно искала; къ симъ послѣднимъ словамъ прибавилъ онъ, что ничего нетерпѣливѣе не ждетъ и искреннѣе не желаетъ, какъ того счастія, чтобы Ваше Императорское Величество рѣшилось изволить съ нимъ состоявшійся союзъ ближайшаго родства новымъ союзомъ утвердить. По его мнѣнію, завоеванной блаженной и вѣчнодостойной памяти государемъ Петромъ Великимъ провинціи причиною зависти и разрывъ между обоими госу-
дарствами послужить могут, что, непростительным образом, къ стыду Швеціи послѣднюю Абовскію миромъ кончаною войною явилось. Его величество показался мнѣ удостовѣренъ о совершенной невозможности снѣ прежня шведская владѣнія когда-нибудь своему государству возвратить, также, съ другой стороны, потому что Ваше Императорское Величество не полагаете границы Россіи къ сѣверу распространить приобрѣтеніемъ осталной части каменистой и неплодородной Финляндіи, изъ чего надѣется, что взамное успокоение о возможныхъ, но неполезныхъ предприятияхъ другъ на друга основаться долженствует. Однако, сколько сильно мнѣ желаетъ заключенія новаго союза съ Вашинымъ Императорскимъ Величествомъ, то не менѣе можно было мнѣ примѣтить внутренне въ немъ подозрѣніе, что другія державы, пользуясься теперь преимуществомъ быть съ Вами, Всемилостивѣйшая Государыня, въ тѣсномъ союзѣ, недопустать или, по крайней мѣрѣ, отдѣлать приведеніе въ дѣйствіе сего желаемаго и счастливаго для Швеціи происшествія. Въ семъ послѣднемъ со мною свиданіи его величество не оставилъ также подтвердить мнѣ свое сожалѣніе, что не удалось еще ему исполнить любимое свое намѣреніе посѣтить Ваше Императорское Величество. Онъ меня увѣрилъ изволилъ, что, конечно, въ скоромъ времени къ сему рѣшится подъ видомъ нужной поѣздки въ Финляндію, но что онъ прямое свое намѣреніе въ глубочайшей тайнѣ хранить будетъ и никому объ ономъ, прежде времени исполненія, не откроется, дабы не привлечь себѣ опять новыхъ чужихъ представлений и препятствій, подобныхъ тѣмъ, которыя его отъ сего посѣщенія въ 1774 г. удержали.

Въ продолженіе сего долгаго, во разныхъ предметовъ касающагося разговора былъ я единственно прилежнымъ и примѣчательнымъ слушателемъ и теперь имѣю я счастіе, всемилостивѣйшая Государыня, объ ономъ съ возможнымъ сокращеніемъ всеподданнѣйше доносить Вамъ, сохраняя, сколько могъ, собственныхъ слова его шведскаго величества.

Послѣ моихъ аудіенцій остался еще я въ Грискольмѣ, по милостивому приглашенію отъ короля, цѣлыхъ суток. Прежде
моего отъезда оттуда графъ Шеферь вручил мнѣ портрет его величества, освященный бриллиантами, и именной его указъ ко всѣмъ губернаторамъ о поданіи мнѣ всѣкой нужной помощи во время продолженія моего пути чрезъ сѣверныя области. Сверхъ сего графъ Шеферь циркулярный приказъ во всѣ губерніи послалъ объ изготовленіи на всѣкой почтовой станціи надобнаго для меня числа лошадей.

Возвратясь въ Стокгольмѣ, испросилъ я чрезъ сенатора и второго члена здѣшняго министерства барона Фалькенберга отпускнія мои аудіенція у ся величества вдовающеей королевы и у ея высочества принцессы, ея дочери, которыя имѣлъ я честь получить вчерась по-утру. Ея величество вдовствующая королева въ своемъ отвѣтѣ сильнѣйшимъ образомъ поручила мнѣ извѣстить ея почтеніе, искреннюю любовь и дружбу къ Вашему Императорскому Величеству. Въ слѣдующемъ потомъ разговорѣ со мною съ радостью изволила вспоминать время своей молодости, въ которомъ она къ Берлинѣ Ваше Императорское Величество персонально знать случай имѣла, и оказала мнѣ свое желаніе оть васъ имѣть, Всемилостивѣйшую Государыню, Вашу портретъ. Свою просьбу приказала мнѣ Вашему Императорскому Величеству представить съ извѣщеніемъ нетерпѣльивѣйшаго съ ея стороны желанія оный получить. Равное приказаніе имѣю я отъ ея величества къ Ихъ Императорскимъ Высочествамъ. Миновавшаяся болѣзнѣ ея, недопустившія отличить меня приглашеніемъ ни къ одному изъ ея званныхъ ужиновъ, она изволила то вчерась учинить, не смотря на этикетъ, съ чужестранными наблюдаемый послѣ прощальныхъ ихъ аудіенцій.

Ея высочество принцесса отвѣтствовала мнѣ, что она всегда стараться будеть милость и благосклонность Вашего Императорскаго Величества заслужить.

Чрезъ два дня надѣюсь отсюда выѣхать, но не знаю, глубокіе снѣга, выпадшіе въ Лапландіи, позволять ли мнѣ путь мой окончить съ тою послѣдніюю, которую употребить намѣренъ для скорѣйшаго достиженія до Санктпетербурга.
Messieurs, je sens vivement l'honneur que vous m'accordez, en daignant me recevoir parmi vous. C'est une des plus flatteuses destinations qui ait pu m'arriver. J'avoue qu'elle remplit tous mes vœux; mais, en même temps, je dois convenir par cette impartialité avec laquelle je me juge moi-même que je n'avais pu me flatter de l'obtenir.

Jamais, Messieurs, le flambeau de la philosophie n'a brillé d'une lumière plus vive et plus pure qu'entre vos mains. Il vous a servi à éclairer l'esprit de vos compatriotes. En leur prouvant l'utilité des sciences, en les leur rendant faciles et agréables, vous leur avez indiqué les devoirs et les biens de la vie, et vous leur avez enseigné les moyens les plus efficaces pour mettre à exécution les uns, et pour savoir apprécier les autres. Vous avez fait plus, Messieurs. Une perfection spéculative des sciences n'a pas été seule l'objet de votre application, de vos soins et de vos recherches. Vous avez trouvé et vous vous êtes acquis une plus belle gloire. C'est l'amour de l'humanité qui a dirigé vos travaux. Vous n'avez pas dédaigné de porter votre attention sur le premier et le plus utile de tous les arts. Vous avez développé les richesses de l'agriculture, vous en avez découvert les ressources, et vous en avez fait aimer l'étude. Animés par ces vues de bienfaisance, vous avez su rendre vos occupations chères à tous ceux qui sont dignes de connaître et d'aimer la nature. Des applaudissements universels, les éloges et les succès les plus glorieux ont couronné vos travaux, et les difficultés ne se sont présentées à vous que pour vous offrir l'attrait nouveau de les surmonter.

C'est à tant de titres légitimes, Messieurs, que vous vous êtes acquis l'amour et la reconnaissance de tous les vrais citoyens, et cette haute considération dont vous jouissez dans le monde littéraire. Depuis longtemps ma faible voix s'est réunie
à tous ces suffrages pour vous accorder le juste tribut de mon admiration. Vous ne pouvez douter, Messieurs, que je ne regarde comme un véritable avantage d’être admis parmi vous. La sensibilité de mon cœur, le désir que j’ai de me rendre digne de la place que vous avez bien voulu m’adjuger et l’espoir de mériter par la suite du temps votre confiance, sont les seules qualités que j’aie à vous offrir. Je le fais sans crainte. L’indulgence dont vous venez de me donner une si grande preuve, me fait espérer avec certitude en celle que je vous supplie de me continuer toujours.

Je ne puis m’empêcher, Messieurs, de vous temoigner que je suis encore plus pénétré de l’honneur que vous me faites, puisqu’en vous appartenant je vais participer aussi à la protection distinguée que vous accorde un grand roi qui, aux qualités d’un monarque, sait allier les vertus d’un philosophe, qui augmente la dignité du diadème en l’embellissant par les lumières de son esprit et la bienfaisance de son cœur, qui cultive lui-même les sciences et qui en fait ses plus chères délices.

J’ai le bonheur de vivre sous les lois d’une Souveraine qui est reconnue pour être la bienfaisrice de son empire. Ces grandes qualités, son amour pour l’ordre et le bien public, la multitude de ses sages établissements, les récompenses qu’elle distribue aux gens de lettres, l’asile qu’elle leur accorde auprès de son trône, sont autant de moyens que je vais avoir à mon retour dans ma patrie, pour vous offrir toujours des objets nouveaux, dignes de votre attention et de vos observations.

C’est par cet empressement, qui ne fera qu’augmenter en vivacité, que je tâcherai, Messieurs, de vous prouver une partie de la reconnaissance dont je me sens animé vis-à-vis de vous. Je serais fort heureux si vous daigniez [daigniez] agréer ces faibles preuves de mon zèle et de mon attachement pour votre académie. J’ose espérer que vous le ferez par ce grand intérêt que vous accordez au progrès des sciences et à la félicité des hommes dans tous les pays.
Il m'est aussi extrêmement flatteur, Messieurs, d'être reçu dans votre assemblée dans un moment où elle est dirigée par un président dont les connaissances et les talents sont généralement estimés, et qui s'est voué au service de l'Etat avec un zèle infatigable et la plus grande utilité.

1534. Князь Александър Курадинъ—графу Никитъ Ивановичу Панину.

1776 г. декабря 23. Стокгольмъ.

Изъ приложенной всеподданнѣйшей моей реляціи къ Ея Императорскому Величеству ваше сіятельство усмотрѣть изволите, что я уже у его величества короля и у всей королевской фамиліи отпущенныя мои ауденціи получить честь имѣлъ. Его величество король отпустилъ меня съ продолжительными извѣщеніями великой милостіи. При послѣднемъ его со мною уединенномъ свиданіи говорилъ онъ весьма долго и, сколько мнѣ показалось, съ великою чувствительностію. Рѣчи его были столь достопамятны, что я принялъ смѣлость объ оныхъ, съ возможнымъ сокращеніемъ, Ея Императорскому Величеству донести. Къ тому имѣю я прибавить, что его величеству угодно было много разъ, между прочимъ и послѣ отпуска моей ауденціи, извѣстить мнѣ, что онъ весьма желаетъ меня у своего Двора видѣть уполномоченнымъ отъ Ея Императорскаго Величества посланникомъ, и что онъ увѣрень, зная искренне расположеніе моей души ко всему тому, отъ чего слава и ползва моего отечества зависит, что отъ моихъ стараній и трудовъ основано бы наилучше согласіе и желаемый союзъ между обоими государствами. Къ сему милостивому, но мною столь мало замѣченному отзыву присовокуплялъ онъ много другихъ нансинающихыхъ для меня выраженій. Всѣкій разъ съ чувствіемъ нѣжнѣйшей благодарности за столь лестное обо мнѣ мнѣніе принималъ я дерзость его величеству объяснять, что я въ себѣ надобныхъ для сего важнаго мѣста способностей не чувствую и, по отдыхаемой самому себѣ безпристрастной справедливости, никакъ не позволяю себѣ оное желать, а еще менѣе оное при-
нать, ежели-бы и в сем желание его исполнение свое получить могло. Столь отличная доверенность Ея Императорского Величества должна быть заслужена большим искусством и испытанием в дьялах, нежели я еще до сего времени приобреть себѣ могъ. Одна добрая воля не можетъ занимать место действительныхъ способностей. Вы же известины, милостивый государь, о неограниченности моей подданнической сердечной преданности къ высочайшимъ особамъ Ея Императорского Величества и Его Императорскаго Высочества. Сіе чувствіе моей души безъ всѣхъ другихъ необходимыхъ уваженій моей молодости и малаго моего испытанія столь сильно во мнѣ действуетъ, что я всегда съ истиннымъ предпочтеніемъ всѣ тѣ способы избрать долженъ, которыми я имъ, въ ихъ присутствіи, какъ вѣрнѣйшій, усерднѣйшій поданный равно служить въ состояніи. Я за долгъ почитаю ваше сіятельство предварительно о семъ увѣдомить и надѣюсь, что вы не изволите опровергнуть искренній мой отвѣтъ его шведскому величеству.

Теперь я совсѣмъ къ предприятію моего пути изготовленъ. Чрезъ два дня считаю отсюда выѣхать, но не думаю, чтобы прежде мѣсяца длинную предпріемлемую вордовую дорогу окончить могъ. Она преисполнена разными помѣшательствами, многими озерами, недостаткомъ лошадей, глубокими снѣгами. Со всѣмъ тѣмъ съ радостью къ оной рѣшился, потому что чрезъ оную скорѣе достигну до желаемаго мною счастія повергнуть себя къ стопамъ Ея Императорскаго Величества.

1535. Le roi de Suède— à l'Impératrice Catherine II.

Stockholm, 29 d閚embre 1776.

Madame ma sœur et cousine. Il m'est bien agréable de pouvoir renouveler aupr鑑 de Votre Altesse Impériale mes compliments pour le mariage qu'elle vient de contracter, et dont la nouvelle m'a fait d'autant plus de plaisir qu'elle m'a, en m鑒me temps, inform鑞, Madame, de toutes vos vertus et de tous les agr鑭ements qui vous sont personnels. J'estime comme un
bonheur de pouvoir, par la suite, compter Votre Altesse Impériale au nombre de mes plus proches parents, et je la prie de m'accorder quelque retour d'amitié en faveur des sentiments de la considération distinguée avec lesquels je suis, Mme ma sœur et cousine, de Votre Altesse Impériale, [le] très affectionné bon frère et cousin.

1536. Le prince Alexandre Kourakin—au Roi de Suède.

[Stockholm, fin de décembre 1776].

M'étant acquitté de la commission dont l'Impératrice, ma souveraine, m'avait chargé auprès de Votre Majesté, je viens lui demander ses ordres pour Sa Majesté Impériale. J'ose mettre, en même temps, Sire, aux pieds de Votre Majesté les assurances de ma vive reconnaissance pour toutes les bontés dont, pendant le séjour que j'ai fait à sa Cour, elle a daigné me combler. Mon cœur en est pénétré et le souvenir qu'il en conservera toujours, me sera un motif de plus pour tâcher d'atteindre au bonheur, d'en mériter la continuation par la suite du temps.

1537. Le prince Alexandre Kourakin—à la reine de Suède.

[Stockholm, fin de décembre 1776].

Madame, ayant exécuté la commission de l'Impératrice, ma souveraine, je viens recevoir de Votre Majesté ses ordres pour Sa Majesté Impériale. Je profite de cette occasion pour vous demander, Madame, la continuation de votre haute bienveillance et pour exprimer à Votre Majesté la vive reconnaissance dont je suis pénétré pour toutes les bontés qu'elle a daigné me témoigner pendant le séjour que j'ai fait à sa Cour.
РОМАНЪ
КНЯЗЯ АЛЕКСАНДРА БОРИСОВИЧА КУРАКИНА
ВЪ СТОКГОЛЬМѢ.

ПИСЬМА ГРАФИНИ СОФІИ ФЕРЗЕНЪ.

1776—1777 гг.
LETTRES DE LA COMTESSE SOPHIE PERSSEN—AU PRINCE ALEXANDRE KOURAKIN.

1776—1777.

Vous avez exigé de moi une marque d’attachement, la voici. C’est la plus grande que je puisse vous donner que d’écrire; je ne puis cependant vous cacher que ce ne soit avec bien du plaisir, puisque ce n’est une occasion de vous déclarer mes sentiments dont vous paraissiez douter. Cependant les soins que j’ai cru prendre, en toute occasion, de vous les marquer, auraient dû vous persuader du plaisir que j’ai eu de vous en trouver pour moi. Depuis que j’eus l’honneur de vous connaître, je n’ai [pas] eu de moments plus agréables que ceux que j’ai passé dans votre charmante compagnie, malgré la gêne affreuse où, sans cesse, je suis, étant observée de tout le monde et entourée à chaque instant. Étant seule dans le moment, je jouis d’une satisfaction sans égale de n’être occupée que de vous. C’est un bonheur que j’ai bien souvent et duquel je ne me lasserai jamais. Ha [ah!] mon Prince, qu’on est heureuse de vous aimer et de pouvoir vous le dire! oui, je vous aime de tout mon cœur, l’absence ou quelques événements que ce puisse être, ne peut [peuvent] rien sur mes sentiments: ils sont mon bonheur et je [le] sens par le plaisir que je trouve à vous faire la peinture de ce qui se passe dans mon cœur. Combien la tendresse qu’il renferme pour vous m’est chère!
Excusez-[moi], si je vous rappelle la promesse que vous me fites, hier, à l’égard de ce billet; pardonnez mon inquiétude, elle est si naturelle! votre parole m’est un sûr garant, j’y compte. Au reste, ce n’est point un sacrifice que vous me faites, puisque je ne possède pas assez le talent de la correspondance pour vous rendre mes lettres intéressantes, ce n’est que l’intérêt que vous prenez en [à] moi qui m’assure de l’indulgence que vous accorderez à celle-ci. J’ai tâché de vous y dépeindre l’état de mon cœur avec sincérité; je n’ai pu tracer tout ce qu’il renferme; j’ose ajouter encore qu’il désire bien vivement de trouver dans le vôtre des sentiments pareils à ceux dont je viens de vous faire part, malgré le mécontentement que vous m’avez marqué, hier, lorsque je pris la liberté de vous dire qu’aujourd’hui j’éviterai d’en parler; je serai cependant forcée de le faire. Ne doutez pas que cela ne m’en coûte, j’en souffrirai peut-être plus que vous, mais mon devoir m’y oblige; la prudence doit guider mes actions et ce serait en avoir bien peu que de donner lieu à des soupçons que l’on ne forme déjà que trop sur nos sentiments réciproques; mes yeux parleront au [à] défaut de ma bouche, ils vous diront ce que dans ce moment avec tant de plaisir je vous ai fait connaître. Je fais des vœux sincères pour qu’il se présente le soir une occasion de vous remettre le billet et je brûle d’impatience de recevoir le vôtre; je me promets un plaisir extrême à en faire la lecture.

Mardi, ce 3 décembre.

C’est le cœur le plus reconnaissant, c’est l’âme la plus sensible qui, dans le moment, vous trace ces lignes. Jamais je n’ai été plus émue que je le fus à la lecture de votre charmante lettre. Les plaintes obligantes que vous m’y faites de ne pouvoir m’entretenir aussi souvent que vous le désiriez, aussi bien que le plaisir que vous prenez à me voir, la déclaration des sentiments si conformes aux miens m’enchantent. Je
vous ai, dans ma dernière, fait l’aveu sincère de ce que, pour vous, renfermait mon cœur; il sent avec vivacité toute la reconnaissance qu’il vous doit, oui, vous ne me trouverez jamais inreconnaissante, et je ne prétends pas vous tromper. J’aspire à l’honneur de vous être attachée pour la vie, sentiment que je ne saurais assez souvent vous répéter, je ne sais pourquoi mais je tremble à l’aspect du moment que vous désirez tant et cela pour l’amour de vous. Vous me priez d’envisager le mariage comme un port où je serai à l’abri, de tous les orages et où, ma volonté seule est suffisante pour faire mon bonheur. Ma volonté! ah! croyez que dans ce cas vous en seriez le principal objet, mais un mari brutal et jaloux peut tout sur une âme aussi sensible et douce que la mienne. Je vois mon avenir, et prévois moins de liberté encore que j’en ai maintenant. Mon attachement pour vous ne cesserà qu’avec ma vie, oui, mon cœur est à vous, vous seul en disposez, vous faites son bonheur. Ah! pourquoi le sort injuste me refuse-t-il de faire aussi le vôtre et que n’êtes-vous celui à qui je devrais être pour la vie? mais j’en dis trop et peut-être vous ne me jugez point capable de faire le vôtre. Je devrais rougir de la déclaration que je viens de vous faire, mais ma faiblesses est trop grande pour vous la taire; vous me jurez une fidélité éternelle, mais puis-je y compter! L’absence est une cruelle épreuve pour ceux qui vivent dans le monde et qui sont aussi aimables que vous l’êtes; ma retraite me fournira à tout moment des occasions nouvelles de songer à vous, j’y ferai des vœux bien sincères pour votre bonheur, toutes mes occupations seront pour vous, mais, hélas! dans les bras d’un autre je n’y songe que pour me désespérer. Cruelle destinée qui, en m’étant la liberté, me sacrifie à un objet qui, de jour en jour, me devient plus odieux! Je vous ai marqué ci-devant la crainte que j’avais d’être peu libre à l’avenir, elle n’est que trop fondée et je dois vous avertir que [de] l’arrivée de ma sœur et de son mari. Ce sont de nouveaux argus.....ils veillent assidûment sur toutes mes démarches. Ah! j’ai tout lieu de croire
que jamais je ne parviendrai au moment désiré. Quoi! désiré! dois-je le faire? me sera-t-il permis de désirer d’autre bonheur que celui que je dois goûter avec un mari ? Non, je ne désire rien, et si ce n’est pas le sentiment qui vous porte à me chérir, il est indigne de moi. Consultez-vous, j’attends votre réponse qui me persuadera si ce n’est que l’espoir d’une vile jouissance qui vous attache à moi ou si c’est le sentiment. Votre réponse décidera du parti qui me restera à prendre. N’espérez rien de ma faiblesse, mais attendez tout de mon devoir auquel je me suis proposée de ne pas manquer. Mon cœur est à vous seul, le temps peut tout sur la rigueur de mon sort, songez-y. Voilà la réponse que vous avez exigée de moi. Songez à tenir votre parole; continuez, surtout, à me ménager en public, ma félicité en dépend, et, si le moindre sentiment vous porte en ma faveur, elle doit vous être chère.

Mercredi, ce 4 décembre.

J’admire combien vous êtes exact à tenir votre parole, et vous venez, hier, de me donner une preuve certaine de sincérité lorsque je vous ai demandé si, dans le paquet que vous me remettiez, se trouvait aussi ma lettre, vous m’avez annoncé que oui. Quelle ne fut ma surprise en l’ouvrant de ne pas l’y voir! C’est donc ainsi que vous commencez à m’abuser? Voilà la réflexion que je fis après m’avoir engagé votre parole. Je vous crois trop honnête pour y manquer, je me repose tout entière sur elle. Dieu! que je me reproche vivement ma crédulité! Pour ne pas m’irriter encore plus contre vous, je vois que vous vous servez des armes que ma lettre vous fournit par les assurances de tendresse qu’elle renferme, que, vous dites, vous sont trop chères pour vous en séparer. Cependant, le plaisir de me satisfaire, me semble, devrait être un de vos plus chers désirs; il n’y en a point d’autres que celui de me rendre mes lettres fait à fait [à mesure] que vous les recevez, je l’exige et ne serai tranquille si vous ne me satisfaites pas en [sur] ce point. Je vous prie de croire que je ne doute ni de votre discrétion.
ni de l’honnêteté que vous devriez avoir; les doutes ne peuvent me naître, mais un fort naturel sur votre amour, à l’avenir, me dit que, vous laisser un gage du mien, dans un cas d’oubli, pourrait être imprudent; souffrez donc que je vous redemande ce billet auquel, vous dites, mettre tant de prix. Souvenez-vous que c’est m’obliger [que] de vous rendre à mes instances et que, ne le faisant pas, celle-ci sera la dernière. Je ne mérite pas vos reproches à l’égard de la journée du dimanche, j’ai fait ce que je devais faire, et c’est à vous que je dois adresser un petit reproche. Vous m’accusez de cruauté, parce que je fuis les occasions de vous parler, je ne m’en défends pas; j’avoue que je l’ai fait avec soin. Je sens ce qu’il m’en coûte, oui, cher ami, vous voir sans vous aimer est impossible, n’oser à tout moment vous le dire, grand Dieu, quel martyr! mais, je m’en suis fait une loi. Ah! si vous m’aimiez autant que vous vouliez me le faire croire vous prendriez plus de soins de me ménager, au lieu qu’à présent vous paraissez peu vous embarrasser des propos que l’on peut m’intenter, injurieux ou non, à ma réputation. Cela ne vous importe guère, pourvu que vous puissiez suivre avec liberté le penchant de votre cœur, n’importe si c’est en sacrifiant l’objet qui, en l’attendrissant, ne lui a pas inspiré les sentiments d’estime qu’il devrait avoir pour me rendre parfaitement heureuse. Je vous parle en vain de prudence, vous voulez me prouver qu’elle est hors de saison, vous me priez d’être persuadé que de tout côté, sans cesse, on n’est entouré que de cœur occupé, oui, occupé, de malice. Le cercle de la société ici est trop petit pour ne pas donner une attention suivie au moindre événement; secondement, vous êtes étranger trop distingué pour que tout le monde ne fixe pas l’attention la plus exacte sur toutes vos actions. Il ne se passe pas un instant que vous n’êtes [ne soyez] observé, et moi, à tout moment, dans les plus vives inquiétudes. Mon embarras; toutes les fois que vous m’adressez la parole, est aisé à remarquer; il n’échappe à personne, aussi dans [en] toute occasion on m’en fait la guerre. Hier, vous avez quitté le cercle pour venir me parler, je ne vous le
reproche pas, mon sentiment, mon cœur, approuve votre empr essement, mais une conversation aussi longue a fait l'observation de tout le cercle; tous les yeux [étaient] fixés sur moi, on se parlait à l'oreille, je croyais distinguer dans les regards des soupçons de notre intelligence. De grâce, ne me mettez pas dans le cas de pareille crainte, et si vous ne pouvez m'éviter, souffrez que je le fasse sans que vous soupçonniez mes sentiments de froideur. Si ma tranquillité vous est chère, vous me devez cette réserve en public; ce soir, je vous éviterai, non que je vous défende de me parler un moment, mais point de conversation trop suivie. Souvenez-vous que Sophie ne respire que pour vous aimer, vous chérir, que votre attachement ne lui est pas contraire, que votre cœur et le sien ne font qu'un, en un mot, que votre amour fait son bonheur; mais, qu'elle exigera de ce même amour la contrainte la plus grande; oui, dorénavant, mon cher ami, ce sera un moyen de me prouver que vous en ressentez pour moi que de me ménager en public; souvenez-vous-en toutes les fois que je serai avec vous. La réponse à ce que vous me demandez se trouve dans ma lettre d'hier que je joins à celle-ci. Puisque aujourd'hui je suis seule chez moi, je risque de permettre à votre messager de monter, je vous ferai faire par lui des compliments de la comtesse Dier pour qu'il ne soupçonne rien. Je crains tout le monde, il me semble que le malheur doit me poursuivre partout; je suis née pour cela, car, depuis que la mémoire me reste des temps les plus reculés, je n'ai cessé de l'être. Au nom de Dieu, ne vous confiez pas à la Dier, c'est une femme trop dangereuse; comptez qu'elle ne s'offre à nous servir que par un intérêt propre et non par amitié pour moi. Je vous proteste que je ne suis nullement liée d'amitié avec elle, point de confiance mutuelle, et je n'en veux jamais avoir. Ce sera le moyen de vous perdre que de compter sur elle; surtout point de confidences sur ce qui me regarde, je romps avec vous si jamais je viens à m'en apercevoir. Tous les propos qu'elle tient sur nous m'ont été rendus; elle s'est vantée qu'elle était de [dans]
la confidence de nos intrigues. La Ribbing, ces jours passés, a dit qu'elle se doutait que cela était, puisque, lorsque vous étiez ensemble, il y avait toujours tant de mystères entre vous; cela m'a été dit de [par] plusieurs personnes, ce qui fait qu'à l'avenir j'éviterai avec soin de me trouver avec la Die r pour prouver, au moins, que je n'ai aucune peur. Ne lui dites pas que je sais quelque chose du portrait, je veux faire semblant de l'ignorer et, de grâce, soyez sur vos gardes; au reste, vous savez à quel prix j'ai mis les confidences que vous pourrez lui faire. Songez-y, car je ne manquerai pas d'en être informée, et, dans ce cas, tout est dit entre nous. Je pourrais encore, pour vous prouver combien peu cette femme mérite votre confiance, vous citer mille choses relatives à elle, mais je n'en veux rien faire. Informez-vous, sous main, de ses menées, car il y a peu de personnes qui ne la connaissent ct qui....mais je crains que votre messager ne vienne, car il est bientôt six heures. Je brûle d'impatience qu'il arrive; ah! que je pense à vous dans ce moment, et si j'osais vous voir un instant! je me permets bien du plaisir ce soir à le faire montrer, mais à quel point! [par] vous-même en tâchant autant que possible à me satisfaire dans ce que j'ai ci-devant exigé. Jusqu'au revoir, cher ami, mon cœur, enfin toute ma personne est à vous.

Jeudi, ce 5 décembre.

S'il était possible que je vous aimasse plus que j'ai fait ci-devant, votre conduite d'hier m'en serait un motif. La preuve que vous venez, par elle, de me donner de votre attachement, ajoute trop au bonheur que je me suis promis dans une liaison si charmante, pour ne pas vous en faire part. De retour, ce matin, dans ma chambre, je n'ai fait que songer à vous, je n'ai pas fermé l'œil, vous avez été présent à ma mémoire; mon imagination frappée toutes les fois que je fermais les yeux ne m'offrait que votre charmante image, je vous ai embrassé plus de mille fois. Quelle félicité! mais quel affreux réveil en songeant que la réalité d'un bonheur pareil n'est à
jamais refusé! je me désespère toutes les fois que je songe qu’il faut bannir toute espérance dans ses goûts. Ah! pourquoi vous ai-je vu! Que n’étais-je mariée cet automne! j’aurais actuellement été à ma retraite, je vous aurais ignoré; vous auriez, peut-être, joui des bontés de ma charmante cousine pour laquelle vous avez paru sensible et qui ne vous aurait point été sûrement aussi sévère que je suis obligée de l’être. Mais ne parlons pas de ma rivale, elle est peut-être plus à craindre que je ne le crois; mais non, vous-même vous m’avez assuré, je ne dois plus craindre. Je pense que le soir vous ne me priverez pas du plaisir de vous voir chez nous pour un moment, à moins que la fièvre n’y mette ordre, je suis dans les transes mortelles que vous la repreniez; pour l’amour de moi, prenez garde, il faut si peu de chose; toutes les fois que je vous vis [voyais] danser hier, j’y ai pensé [pensais]. Songez que nous avons si peu de temps à passer ensemble, tâchez de le bien employer, de n’en pas perdre un instant; ils me sont tous si précieux ceux que je passe avec vous! Aurez-vous la cruauté de vous placer, encore, ce soir, dans la loge de Kaunitz? Songez au plaisir que j’aurais si vous pouviez [pouviez] vous en dispenser. Le moment le plus agréable de toute la soirée d’hier fut celui de notre jeu, le reste du temps ne me plut que parce que ce m’était comme marque certaine de vos sentiments pour moi. J’ai oublié jusqu’ici, mon cher ami, de vous gronder; je me l’étais proposé. C’est d’hier; vous m’aviez promis de venir à 6 heures et il y manquait encore une demi-heure, ce qui fit que ma mère vous aura trouvé [trouva] à la porte, heureusement qu’elle n’a pas, dans l’escalier, rencontré votre domestique; elle a bien vu que l’on est entré me dire que quelqu’un demandait à me parler,—et je ne doute pas qu’elle n’ait soupçonné que ce fut de vous, puisque vous étiez à la porte,—mais cependant elle ne m’en a rien dit. Avouez que ce fut une petite imprudence de votre part, et soyez, comme autrefois, plus exact. Excusez, cher ami, ce reproche; je ne sais aussi pourquoi je
vous en fais toujours; recevez-les comme une marque de la sincérité de mon amitié. Continuez-moi la vôtre, personne ne peut en être plus digne et n’y met plus de prix.

A 9 heures du soir.

Je reviens de l’opéra dans le moment, et ma première occupation est de m’entretenir avec vous. Je le puis avec d’autant plus de liberté, puisque toute la famille est à la Cour ce soir et, par conséquent, je suis toute seule. Quelle journée que celle d’aujourd’hui! tout un jour sans vous voir, ni avoir de vos nouvelles! Dieu, que j’en ai souffert! Il n’y a que l’idée que vous avez partagé mes peines qui m’aide à les supporter. Ce matin je vous écrivis le billet ci-joint, dans l’espérance que vous viendrez chez nous, mais, cependant, un pressentiment me faisait craindre les suites fâcheuses du bal. Hélas! ils n’ont [il n’a] été que trop vérifié; mon père, revenant de la Cour, nous apprit que vous n’y avez pas été. J’ai d’abord été frappée de cette nouvelle au point que j’en ai rouge, ce qui m’arrive toutes les fois que l’on vous nomme. J’attendais, avec une impatience extrême, le retour de mon frère, m’ayant rappelé que vous l’aviez invité à dîner. Dès qu’il fut chez lui, je vins le trouver dans sa chambre, mon intention était de lui demander de vos nouvelles, mais croyiez-vous, mon cher ami, que je n’en ai eu jamais le courage; j’en fus tentée plus de vingt fois sans pouvoir m’y résoudre. Je lui fis mille questions, mais aucune de celles qui pouvaient m’intéresser, c’est-à-dire relatives à vous. Je fis semblant d’ignorer où il avait dîné, je croyais qu’en le lui demandant, ce me serait un prétexte de parler de vous après qu’il vous eût nommé le premier, mais en vain: au moment qu’il vous nomma, je me tus par un mouvement involontaire. Après avoir ainsi passé un quart d’heure, je descendis à mon filet où je restai jusqu’à 5 heures à méditer. Vous pensez bien qui fut l’objet de cette méditation! Vous, oui, vous seul. Je ne puis prêter mon attention à d’autres objets que [qu’à] ceux qui vous regardent; j’attendais donc, avec impatience, au bruit de chaque
voiture, je croyais que c'était la vôtre; flatteuse espérance, mais trompeuse! En même temps ma mère sortit seule faire une couple de visites, je demandai à rester, la fatigue du bal me servit d'excuse. Pendant ce temps, je m'assis près de la fenêtre de l'antichambre d'où je peux distinguer deux des vôtres, je ne sais si ce sont celles du cabinet ou de votre chambre à coucher; les voyant illuminées, j'étais sûre que vous étiez chez vous. Quel plaisir n'ai-je pas goûté, étant seule, de me livrer avec liberté au penchant de mon cœur qui portait mes regards toujours sur ces deux croisées! Il me semblait vous voir, je n'étais pas décidée, malade ou bien portant. Ma mère revint et, à 6 heures, Mme Ribley vint me prendre pour me mener à l'opéra. Avant que de partir, je fus encore voir à la fenêtre, ayant trouvé, tout de même, qu'avant je présumais de ne pas vous voir à l'opéra. Mon frère vint dans notre loge, et ma compagne lui demanda de vos nouvelles. J'écouteai avec une attention sans égale, mais que je fus accablée lorsqu'il lui apprit que vous ne sortiriez pas de toute la journée! J'étais invitée chez la comtesse Sparer, mais ne pouvant résister au plaisir de pouvoir, en liberté, une soirée m'entretenir avec vous, je lui fis dire qu'étant fatiguée je retournerais chez moi. Ma satisfaction est trop grande de pouvoir me dire que cette soirée vous a été consacrée; oui, cher ami, je vous la suis de même.

Je vis à l'opéra ces messieurs que vous avez avec vous, et je ne pus, pendant tout le spectacle, me refuser de les regarder. Il y en avait un qui sûrement vous appartenait puis-qu'il était coiffé comme vous, tout ce qui vous appartient m'intéresse; ils auront, sans doute, remarqué que je les fixais, à dire le vrai, je le fis avec une attention assez remarquable; je le fis exprès, croyant que, peut-être, leur curiosité de savoir qui j'étais, les obligerait à vous interroger et à vous dire la raison qui les rendait curieux. Je supposais que ça serait un moyen sûr de vous faire connaître que ces regards n'étaient qu'à votre intention. Mais, il se fait tard, il est 10 heures passées; bonsoir, plus que cher ami, je ne désire rien plus
ardemment que de passer cette nuit aussi agréablement que la dernière, puisque je n'ai fait que vous voir et vous assurer de mon amour.

Dimanche, ce 8 décembre, à minuit.

Je ne puis être tranquille avant que d'avoir répondu à votre lettre, présumant que demain, tout l'avant-midi, je n'en trouverai pas le loisir, j'anticiperai donc sur les heures destinées à mon repos que je ne puis également trouver qu'après avoir rempli ce devoir vis-à-vis de vous, si cher à mon cœur. Vos reproches, ce soir, de mon retard, me furent bien sensibles, et si je croyais que vous l'eussiez regardé comme une négligence de ma part, il me le serait encore davantage, mais je me flatte que vous avez pris là raison que je vous ai alléguée, non, comme une faible excuse, mais comme un empêchement insurmontable pour moi. Vous n'avez rien à me reprocher, puisque, pendant les deux jours que je ne vous vis pas, le second, au bal masqué, je vous remis deux lettres, marque que, pendant ce temps, je n'avais cessé de penser à vous; au lieu que, du mardi jusqu'au samedi, je n'ai pu avec quatre lettres ne vous en arracher qu'une. Oui, si c'est une preuve d'oubli, que ne me donnez-vous pas à penser! mais il ne me fallait pas cette preuve seule pour m'apercevoir de la différence de nos sentiments, et, il y a longtemps, que je crois entrevoir que les miens surpassent les vôtres. Je vous aime plus que vous ne m'aimez, ou bien votre façon d'aimer est bien différente de la mienne. J'apprends de jour en jour à vous connaître mieux; je ne vous cache pas que c'est avec peine que je remarque de plus en plus une bien grande différence entre nos caractères, notre façon de penser. Faisant ma principale étude du vôtre, j'ai fort l'espoir de régler le mien d'après lui, oui, l'espoir qu'il pliera sous le vôtre me soutient dans celui que j'ai formé de notre bonheur, et sans un changement total chez moi je n'y puis parvenir. Ah! cher ami, si vous m'aimiez le quart de ce que je fais! mais mes craintes pourraient vous lasser et vous dégoûter de moi, je cesse de vous en marquer,
et je ne dois que m'accuser moi-même si vos sentiments, au lieu d'accroître, se ralentissent. Pourquoi ne suis-je pas assez aimable pour vous en inspirer toujours de nouveaux? Il faut y travailler, car je me rends assez de justice pour voir que je ne le suis pas assez pour vous plaire. La nature m'a doué d'une jolie figure, voilà tout; et le peu d'agrément qu'elle m'a donné ensuite, lorsque je suis près de vous, n'existe plus chez moi; je reste immobile, un air sérieux me vient au lieu de la gaieté qui devrait alors briller dans mes yeux; il faut que je travaille pour me corriger. Comment puis-je exiger que vous m'aimiez plus, lorsque je ne fais rien pour vous plaire?

Mais venons, enfin, à la réponse de votre tragédie, elle est, on ne peut pas mieux, écrite; comme éloquence, cependant, l'auteur n'a pas, à ce qu'on peut voir, fait usage de trop de raison, aussi le dit-il pour sa justification. Le lecteur, toutes les fois qu'il verrait de vous quelque pièce, est obligé, par avance, d'en faire provision. La raison me sert encore d'arme contre vous qui n'en avez pas; il n'est que trop vrai, mon cher ami, je ne puis rien faire pour vous encore avant mes noces, si après vous jouissez du bonheur que vous cherchez à me faire entrevoir, si nécessaire pour notre union à jamais. Puis-je compter que l'absence cruelle où nous serons, ne sera pas pour moi précédée de votre oubli? Pourrai-je me flatter que, dans l'éloignement, je ne vous devienne pas indifférente? Mais je vois mon avenir, il est cruel d'y songer et, aussitôt abandonnée, aussitôt oubliée; voilà cet avenir cruel qui, sans cesse, se présente à mon imagination et qui, en partie, me retient aussi souvent que je voudrais consentir à faire votre bonheur. Je ne vous accablerai d'aucun reproche au sujet de ce que vous demandez que j'accorde à l'amour plutôt que par obéissance à l'hymen; je me contente de vous assurer que ma passion pour vous, [de] quelque sorte qu'elle soit, ne peut m'engager à faire quelque chose d'indigne d'une honnête femme. Je croirais, manquant à ce que je me dois à moi-même, être indigne de votre attachement; ne cherchez plus à m'y engager, je raisonne, il est vrai,
mais faiblement. Lorsqu'on aime, on ne raisonne pas; vous venez de m'en assurer, je ne le sens que trop. La vertu m'est d'un grand secours, et si vous pensez assez peu délicatement pour ne m'en pas supposer, et pour encore oser me faire une proposition pareille, rappelez-vous qu'en cherchant à me séduire vous participerez trop à mon crime si j'étais assez faible de céder. L'époux qui m'est destiné ne m'est pas agréable, il est vrai, mais la probité n'exige-t-elle pas de moi de me conserver pour lui? Je ne serai pour cela pas son esclave. Quelle opinion lui donnerai-je de moi? Non, vous devriez, m'aimant autant que vous le dites, me donner d'autres conseils; au lieu de chercher à me donner de la résignation et du courage, vous me faites trembler pour le moment où je remplirai avec tant de répugnance mon devoir. Ah! je ne m'y resoudrais jamais si ce n'est [n'était] vous qui m'y engagez. Vous pouvez tout sur moi; ma lettre de jeudi vous aura prouvé assez mes sentiments et combien de nous voir heureux un jour me rendrait fortunée. Mais aussi quels obstacles n'avons-nous pas à surmonter! Vous m'avez dit que vous aviez été sur le point de m'embrasser si vous n'aviez craint de me déplaire; il ne faut pas en douter, et je n'aurais pu vous le pardonner. Quelle étourderie! malgré le plaisir que j'en aurais eu, je n'aurais pu vous approuver. La comtesse Di e r s'empresse à vous donner des sujets de reconnaissance que vous devez sentir vivement tenir celle que vous lui devez. Souvenez-vous, cher ami, de ce que je vous ai prédit à son égard, et soyez persuadé que plus vous la connaîtrez et plus elle vous donnera lieu à ce sentiment. Vous ne croyez peut-être pas que j'aurais eu plus de plaisir qu'elle de vous tenir compagnie chez L u n b e r g, mais cela était impossible à l'égard de mon peu de complaisance en m'obstinant à ne pas vouloir chanter, quoique vous m'en eussiez priée. Je vous prie d'être persuadé que ce n'est nullement pour vous désobliguer, mais un embarras naturel de ne vouloir pas faire une chose dont je m'acquitterai [me serais acquittée] si mal. J'ai [j'aurai] bientôt rempli deux feuilles et
vous êtes, peut-être, sûr d’en faire la lecture. C’est toujours à regret que je finis; je ne me lasserais jamais de m’entretenir avec vous. Bonsoir, je ne vous ai pas encore entendu revenir de la Cour, il est cependant près d’une heure. Demain, j’espère vous voir chez [nous] et trouver, grâce à votre manchon, occasion de vous remettre cette lettre.

Mardi, ce 10 décembre.

J’approuve, mon cher ami, le peu de sincérité que vous avez témoigné dernièrement chez Mme Wrangel à mon égard, une question si indiscrète n’exigeait pas de vous aucun aveu. La peine que vous me marquez avoir ressentie de démentir les sentiments de votre cœur me charme, continuez de même et mon bonheur sera parfait. Je devine à la question, qui vous l’a faite, et, ce soir, supposant que vous souperez avec elle, je vous en prédis, peut-être, encore de nouvelles dans ce goût. Soyez prudent au nom de Dieu, déguisez-vous avec soin, mais, cependant, n’allez pas lui faire croire que vous sentez quelque chose pour elle, cela serait pousser trop loin le mystère et me donnerait à craindre; c’est, sans doute, aussi dans cette intention qu’elle vous attaque. Hier, au bal, vous savez que je m’étais proposée de ne pas danser, mais il n’y a pas eu moyen de s’en défendre, un nouveau quadrille que j’ai dansé deux fois avec le duc Charles, aussi bien que deux fois votre contredanse avec lui m’a fait, malgré moi, changer le plan que je m’étais formé en y allant. J’ai beaucoup parlé de vous avec lui, il m’a fait une question à votre sujet. J’ai commencé par lui demander pourquoi vous n’étiez pas au bal, il m’a dit que vous étiez malade; il a tâché par mille détours de savoir s’il y avait quelque intelligence entre nous; mais, de toutes mes réponses, il n’a pu conclure rien, si ce n’est beaucoup de froideur de part et d’autre. La conversation interrompue trois fois, toujours de nouveau revenant à moi, et toujours il fut question de vous. Je ne sais quelle singulière inquiétude à ce sujet, ni le but de sa curiosité; mais cette conversation...
si animée fit enragé certaine personne que j’ai devinée tantôt. Le bal a fini à quatre heures, j’y suis venue fort tard, il était minuit passé. Le Roi paraissait de mauvaise humeur, et s’est retiré de bonne heure; je ne doute pas que vous n’en soyez en partie cause, et [je] me trompe fort ou bien votre maladie d’hier vous attirera quelque tracasserie. J’ai, encore ce matin, eu avec ma mère une vive dispute à ce sujet: elle soutenait que vous aviez mal fait de ne pas aller [être allé] au bal. D’hoïnh lui avait dit ce que vous disiez près de la table de [à] thé, c’est-à-dire que vous ne trouviez pas convenable d’y aller après le souper. C’est une imprudence que vous avez faite, car, entre nous, c’est un panier percé, comptez que toute la ville sera instruite du sujet de votre indisposition et cela ne fera pas un bon effet.

Je partagerai, avec plaisir, l’impatience que vous me marquez avant de me voir libre. Si ce fut à tout autre prix que celui qui m’est destiné, une union aussi contraire à mon goût ne peut, à quelque prix que ce soit, me paraître désirable; oui, quel que soit le désir chez moi de nous voir heureux, il ne surpasse pas encore l’horreur que je ressens de me voir dans les bras d’un époux détesté. Songez au sacrifice que je dois faire, mettez-vous à ma place, vous sentirez combien cette résolution à prendre doit me coûter; il n’y a que l’espérance d’un dédommagement dans votre tendresse qui m’aide à supporter ce coup mortel. Je cesse d’appeler désir, une vile jouissance; je consens à vous rendre heureux, ce sera me [m’en] rendre de même en cédant au penchant de mon cœur, vos vœux seront comblés. Etes-vous content ou m’accuserez-vous encore d’éluder ma réponse à ce sujet, et pouvez-vous croire qu’il put [puisse] m’en coûter de vous faire la déclaration de la félicité que je goûterai dans vos bras? Il dépendra de vous maintenant, cher ami, de me maintenir dans ces sentiments que je vous ai voués jusqu’ici avec tant de plaisir. Votre conduite toujours de même ne donnera de soupçon à personne; je ne vous rappelle plus la parole que vous m’aviez donnée,
je désire voir à quel terme vous avez fixé son accomplissement. Je veux cependant me rappeler que ma condition, lorsque vous me l'avez engagée, fut pour que mes lettres me fussent rendues tout de suite. Agissez comme il vous semble bon, mon cher ami, je vous crois trop honnête pour manquer à aucun de vos engagements.

Même jour, à 7 heures du soir.

Vous venez de partir pour la Cour, cher ami, sans que j'aie pu trouver l'occasion de vous remettre le billet ci-joint de ce matin. Quelle gêne! J'étais entourée; jusqu'à ce vilain Nostitz, ne fallait-il pas qu'il se plaçât derrière moi! Vous m'avez embarrassée au moment que vous vous êtes approché plus près de moi; j'ai craint que Ribing ne s'en apercevrait [aperçût], il avait les yeux à tout moment sur nous, cela a causé un embarras extrême chez moi.

Vous dites bien la bonne aventure, vous lisez, on ne peut pas mieux, dans l'avenir. Cette dame qui a du chagrin sera sûrement dédommagée par le 8 de trèfle, ou bien j'ai mal compris vos prédictions. Je me suis placée au rang de la dame triste et vous couvrez le 2. Je ne puis manquer de trouver dans votre tendresse le dédommagement des maux que j'ai à souffrir à l'époque fatale. Je me promets en vous une félicité parfaite, vous me faites entrevoir les désirs de vous rendre heureux, si nécessaires à notre bonheur. Que ceux que je ressens pour que vous le soyez deviennent de jour en jour plus vifs et plus désirés! Mais ma lettre de ce matin vous prouve assez que mon impatience égale la vôtre. Je n'ose songer à toutes les difficultés qui se présenteront, il faudra que vous m'aidez à trouver moyen de les surmonter. J'ai imaginé s'il était possible; mais non, je ne veux pas encore vous faire part de mes projets, il y a encore tout un mois entier à attendre ce moment fortuné où je pourrai librement vous assurer que toute ma vie sera conservée à vous chérir. Je n'ose m'absenter plus longtemps, la compagnie de ma mère commence à s'assembler; c'est à regret que je finis un entretien qui a pour moi tant de charme.
Adieu, je vous embrasse mille fois en pensée, puisque la réalité n'a pas encore existé, et vous prie d'être persuadé que je ne cesserai de vous aimer toute ma vie de tout mon cœur.

Jeudi, ce 12 décembre.

La soirée d'hier quoique je l'aie passée dans la même société que vous, ne m'a pas plu du tout. Je n'ai eu aucun plaisir de vous savoir près de moi, puisque pendant toute la soirée je ne vous ai parlé; vous avez eu même la cruauté de me refuser jusqu'à un regard. Je serais injuste si je me plaignais de l'avant-souper. La conversation que je fus obligé de faire avec le Duc, m'empêcha de vous trouver dans les petits appartements où je croyais entrer. Je brûlais cependant d'impatience; à table, il me fut impossible de vous voir aussi, on pouvait lire dans mes yeux l'inquiétude, malgré le soin que je prenais de la cacher. Après souper, lorsqu'on se fut mis au jeu, je m'approchai à dessein de vous, espérant que votre conversation avec le grand gouverneur finirait, mais, en vain, je ne sais si vous le fîtes exprès, mais jusqu'à me tourner le dos. Je vous regardais à tout moment, le Duc survint, et ayant toujours l'espoir que vous viendriez me dire un mot, je ne m'engageai pas bien avant avec lui en conversation, mes réponses étaient courtes et, à tout moment, j'interrompais notre entretien. Ce que je disais avait si peu de sens commun qu'il ne pouvait qu'en rire, et même me fit la guerre à [au] sujet de mes distractions devinant d'où elles venaient. Il me quitta, voyant qu'il me gênait, me le disant même; je restai seule longtemps, mais toujours en voyant votre conversation [de] plus en plus animée. En partant, vous mites le comble à mon inquiétude en donnant le bras à ma cousine. Pourquoi le fîtes-vous? Était-ce pour m'en donner [envie]? Ou quelle raison aviez-vous? Il ne faut pas non plus aller d'une extrémité à l'autre, et c'est trop faire que de m'éviter au point de ne me dire un mot en public, pendant que l'on sait que vous venez chez nous tous les jours. Je vous ai quitté hier pour
monter chez moi; l'impatience que j'avais de lire votre lettre en fut cause; je vous entendis partir et fus tenté de descendre pour vous parler, mais j'ai craint que vous eussiez quelqu'un avec vous, vous entendant parler.

Je vais donc commencer à répondre à votre lettre, mais, la soirée d'hier me tenant encore tant à cœur je n'ai pas résisté au mouvement naturel qui me portait à vous faire part de mon mécontentement. Je vais, article par article, vous répondre, comme vous me le demandez; tout ce qu'il [qui] s'y trouve m'intéresse trop pour ne pas vouloir m'arrêter à tout jusqu'à la moindre syllabe. Vous commencerez par des compliments auxquels je ne sais pas répondre, je ne sais que vous assurer de la reconnaissance avec laquelle je les verrai. Qu'il [est] doux pour moi d'apprendre de vous-même le plaisir que vous prenez de vous occuper de moi! Vous vous plaignez de ce que mes assurances de tendresse ne sont point accompagnées de preuves. Ah! s'il ne tenait qu'à moi de vous en donner! Mais vous connaissiez l'impossibilité qu'il y a. Ai-je eu tort de supposer que vous vouliez me séduire en me proposant dans mon état actuel de vous voir sans témoin? Que devais-je juger de cette proposition si ce n'est que vous désiriez une chose qui doit m'être sacrée? Si je ne suivais que mon penchant, ah! je vous accorderais tout ce que vous désirez, mais, malgré mon amour, toute ma passion, je raisonne dans ce moment, oui, vous avez beau dire que l'amour ne le fait pas, et, cependant, ressentant son pouvoir avec autant de force qu'il est possible, je le fais, mais aussi c'est en murmurant que je suis cette raison cruelle, qui me prive du bonheur que je pourrais goûter avec vous. Vous me faites parattrer ce moment désiré si charmant! Un mot seul dans votre lettre m'a donné sujet à bien des réflexions, lorsque vous me dites que j'ignore ce que je vous refuse... Ah! Sophie, que fais-tu donc, et que vas-tu accorder à un mari détesté! Et pourquoi, vous aussi, me jetez-vous dans les plus affreux tourments en avançant un discours qui renferme tant de mystères? Oui, j'ai beau y songer et je n'y con-
çois rien. Cruel ami, si je vous suis chère ne me parlez plus dans ce goût de mystère, vous ne savez pas à quel point j’en suis troublée. J’ai une idée confuse de tout ce qui doit m’arriver et je crains trop d’être éclaircie; si j’avais craint, comme vous le dites, de blesser la vertu en vous donnant mon cœur, je ne l’aurais point fait. Je ne crois pas que c’est y manquer, c’est un mouvement volontaire si doux! mais il faut résister à la force de sa passion, voilà ce que vous ne savez pas faire. Ce n’est pas une preuve de beaucoup d’amour, mais une vivacité, une pétulence qui prouve d’ordinaire un cœur porté au changement, et l’on peut prêsumer, d’une passion qui se sent avec tant de violence, peu de durée. Je ne crois pas la vôtre telle, et je veux entièrement me repose sur les assurances de sa durée que vous me donnez. Je veux croire qu’elles sont sincères et j’y compte.

Je fus obligée tantôt d’interrompre cette lettre pour me rendre à la Cour ayant quelques affaires. De retour, je me hâte pour continuer. J’en suis restée aux assurances que vous me donnez de votre constance et l’aveu que vous me faites de vous croire le plus heureux des mortels, si vous pouvez être sûr d’une parfaite réciprocité. Oui, soyez-en certain, mon cher ami, toute ma vie ne sera consacrée qu’à vous chérir. Je vous en assure si souvent, vous devez en être persuadé.

Vous me priez de hâter le moment de mon union avec Piper. Qu’il est cruel que ce soit pour faire notre bonheur! ah! je le paye bien cher ce bonheur d’un moment! il ne sera pas de longue durée puisque vous devez m’abandonner dans peu, au lieu que les tourments d’appartenir à un objet que je déteste seront éternels; mais il n’y a d’autre moyen pour satisfaire notre passion, et je suis décidée de presser les instants.

Je suis maintenant dans l’impossibilité de vous dire le jour, mon père n’a pas encore pu se décider, dès que je le saurai, vous en serez instruit; mais avant Noël la chose est impossible. Ce ne sera que pour le retour de la Cour de Gryphholm que mes noces se feront. D’abord après, ah! quelle félicité d’y
penser! je serai à vous; oui, l’amour indiquera alors des moyens que maintenant je ne puis, avec sûreté, prévoir pour me dérober aux argus qui veilleront sur mes démarches. J’en aurai, surtout, deux bien dangereux dans la personne de ma sœur et de son mari. Quant à Piper, il est assez bête pour ne pas empêcher que l’on le dupe; cela sera aisé, on vient à bout de tout, lorsqu’on en a envie. Direz-vous encore que mon but est de vous tout refuser, et ne croyez-vous pas que je partage votre impatience? Je ne connais pas le bonheur que vous me vantez tant, mais en est-il un plus grand pour moi que de vous rendre heureux? Et vous m’avez assuré si souvent que ce n’est qu’en me rendant à vos instances que vous pourrez l’être. Ah! puissiez-vous, dans ce moment, trouver tous les charmes que j’en attends; pour moi, je brûle du même feu que vous et nous ne faisons qu’un. En me rendant à vos vœux, souvenez-vous que vous m’avez promis de m’en aimer davantage, vous le pouvez sûrement, votre passion pour moi n’est pas encore comme je la veux. Excusez le soupçon que je forme contre elle; non, il est impossible que vous égaliez mes sentiments; un cœur comme le vôtre, ce n’est pas la première passion qu’il ressent, et, moi, c’est mon cas; mais, je n’ai pas aujourd’hui le temps d’entrer dans aucun détail. J’aurais eu encore mille choses à répondre à votre lettre, mais le temps presse, il faut me rendre au dîner, et, après, je n’ai point de moment à moi. Je suis bien aise de voir que vous me rendez justice en approuvant le refus que je vous ai donné par rapport à mon état actuel. Comptez que, dès que je serai mariée, vos vœux seront comblés; je brûle d’impatience de me voir heureuse dans vos bras. Ah! plus que, cher ami, ce moment est si loin et je le désire tant! Rien n’égale mon impatience. Encore un obstacle! je n’ai aucune amie qui ne soit liée avec mon futur, je ne puis compter sur personne; par conséquent point d’endroit pour nos rendez-vous, mais je l’ai déjà dit: l’amour nous fournira quelque moyen. Mes craintes de ne pas paraître à vos yeux aussi aimable que je le voudrais ne sont que trop fondées; c’est en me
rendant justice, cher ami, que je dois les concévoir. Pourquoi me faire des excuses de la longueur de votre lettre? Pourquoi craindre que sa lecture m'impatiente, prenant tant d'intérêt que je le fais, en vous chérissant tout ce qui me vient de vous? Comment cette crainte a-t-elle pu vous naître? Je suis fâchée de n'avoir point eu assez de temps à moi pour y répondre comme je l'aurais désiré. J'ai été interrompue, ce matin, plus de vingt fois; la fin de votre lettre me transporte; j'ai cru, en la lisant, vous voir près de moi; j'ai pris part à tout ce que vous sentiez pour moi dans ce moment, et [je] me désespère de ne pouvoir plus tôt jouir de la réalité d'un bonheur qui, si souvent, s'offre à moi avec tant de charme. Aimez-moi de même avec la même ardeur, s'il est possible, jusqu'au temps fixé de notre félicité; je le hâterai autant que je le puis [pourrai]. Je n'aurai présent à mon imagination que vous dans tout ce que j'entreprendrai pour hâter les instants fortunés. N'appélez plus Piper le fortuné, il ne peut jamais l'être; c'est vous qui le serez, vous seul, puisqu'il n'y a que vous au monde que j'aimerai. J'espère vous prouver dans mes embrassements la vivacité de ma passion, rien ne peut l'égaler ni la diminuer, elle augmentera tous les jours et sera éternelle par l'assurance de la vôtre. Êtes-vous content de moi? Trouvez-vous à mes sentiments ou à ma façon de vous les peindre quelque chose dont vous n'êtes [ne soyez] pas content? prononcez, cela suffit; votre volonté, en tout, me sera une loi. Je m'en fais une, par avance, de la suivre; je n'ai rien à désirer si ce n'est d'être toujours digne de vous; j'y mets tous mes soins. Vous plaire autant que je le désirerais, non, je sens que je n'en ai pas le moyen, il n'y a que mes sentiments, leur sincérité, les assurances que je vous en donnerai un jour qui pourront me faire parvenir à ce bonheur.

Lundi, ce 16 décembre.

Pardonnez, mon Prince, la liberté que je prends d'oser, pour un instant, vous dérober une attention fixée sur des choses plus intéressantes, pour vous prier d'en prêter un peu à la
lecture de cette lettre. Voici deux jours que je combats l’envie de vous l’écrire, mais, à la fin, je m’y décide portée par plusieurs motifs: le premier, de vous rappeler la parole que vous m’avez engagée à l’égard de mes lettres; j’ai attendu jusqu’ici vainement à la voir effectuée; vous ne m’en parlez plus, je vous en ai fait souvenir cependant maintes fois, mais l’intérêt que je vous avais inspiré n’était apparemment pas assez grand pour que vous fussiez tenté de rien faire pour assurer ma tranquillité; c’est de même en toutes choses, mon Prince. Ne voyant plus de moyens de vous engager par vos sentiments pour moi, je prends le parti de me servir des armes que vous-même m’avez données. Je vous envoie ci-joint l’assurance que vous m’avez écrite, supposant que vous ne voudrez pas y manquer; la parole d’un honnête homme est sacrée. Jugez si je dois m’y fier ou non, et donnez-moi la preuve si vous respectez la vôtre. Vous serez, peut-être, étonné qu’aujourd’hui je m’empresser si fort à exiger de vous son accomplissement; j’ai fait réflexion que votre départ pour Grypholm approche, ce séjour me peint déjà d’avance mon sort, on ne peut savoir si, peut-être, ceux que vous m’aviez une fois dit vous avoir questionné à mon sujet, si, dis-je, ils se contenteront de questions; ils voudront des preuves, vous ne pouvez en donner de plus fortes qu’en leur sacrifiant les assurances de mon attachement. Non, rendez-moi avant que de partir toutes, nommément celle-ci. Vous vous exposez, en vous obstinant à me le refuser, à la plus affreuse opinion de ma part et au plus cruel mépris. Je ne vous parle pas de mes inquiétudes; mes soupçons, hélas! ne sont que trop fondés, un regard encore hier au soir m’a éclairci du [sur le] cruel doute où j’étais. D’un commun accord, lorsqu’on ne sent rien, il est rare qu’on se regarde ainsi; j’ai, plusieurs fois, eu le malheur de l’observer; mais pourquoi dire malheur? En est-ce un que d’être éclaircie sur une chose si essentielle au bonheur? Lorsqu’on aime honnêtement, on ne veut point de partage, je dois donc me féliciter d’avoir pénétré vos sentiments; je ne vous blâme point, mon Prince, la résistance que vous
avez trouvée en moi de répondre à vos vues, cette vertu dont je me suis fait gloire, tout cela ajouté à la gêne que vous deviez observer devait vous dégoûter de moi. Vous avez choisi de toute façon mieux, vous aurez plus de facilité d'arriver à votre but; vous serez, peut-être, aimé, mais, j'ose dire, pas autant que de moi, les sentiments que je vous avais voués ne peuvent être égalés. Je ne vais pas, par une inutile répétition de ces sentiments, abuser de votre patience; je sens vivement votre perte, mais [je] ne ferai rien pour vous dérober à ma rivale, au reste, quelles armes voudrais-je employer près d'elle? Je n'en ai pas. Vous taxerez, peut-être, mes soupçons de légéreté, oui, vous aurez raison, mon Prince, s'ils n'étaient fondés que sur ce que je viens de citer, mais j'en ai d'autre sujet encore: quelle plus grande preuve d'indifférence que le silence que vous observez? Vous commencez par m'engager à consentir de [à] vous écrire, vous demandez que je vous permette de continuer tous les jours un entretien qui vous paraissait charmant; tout ce que vous exigez je vous l'accorde. Au moment que je crois assurer votre bonheur en me rendant à vos instances, au moment que je vous donne les assurances les plus vives de ma tendresse, vous ne me répondez plus. J'avoue que je m'étais attendu à plus d'empressement de votre part, j'attendais de ma dernière lettre de recevoir de vous des assurances de reconnaissance; au contraire, vous me faites croire, par votre silence, que j'ai eu tort de céder à mon penchant, oui, je me le reproche vivement. Malheureuse Sophie! qu'as-tu fait? Pourquoi fus-tu créeule? Je l'ai trop été en vous croyant sincère, j'ai manqué à mon devoir vis-à-vis de moi-même en cédant à vos désirs; mais je rends grâce à ma prudence qui ne m'a jusqu'ici rien fait entreprendre d'indigne d'une honnête fille. J'entrevois vos vues; avouez qu'elles étaient toutes portées à me séduire, à m'avengler au point d'oublier tout ce que je me devais à moi-même en vous accordant les faveurs que vous m'avez si souvent demandées. Vous espériez tout de ma faiblesse et jugiez bien peu de ma vertu. A mesure que vous en
avez connu l'étendue, votre passion pour moi s'est ralentie; voilà, je crois, l'opinion que je puis, à juste titre, me faire de vous. Je n'ai qu'un seul reproche à me faire, c'est celui de ne pas avoir cherché à vous connaître avant que d'avoir avoué mes sentiments pour vous. Maintenant, s'il n'y a que la crainte de manquer à vos engagements près de moi qui vous retienne, c'est moi-même qui vous y engage, vous êtes libre, vous n'en avez plus avec moi, de même que je n'en ai plus avec vous, j'aime mieux vous proposer de l'être que de m'obstiner à vous engager à le paraître par honnêteté et que, au fond de l'âme, vous ne fussiez pas à moi. Cessez de me craindre et livrez-vous entièrement à votre attachement, car je vois que je vous gêne partout où nous sommes ensemble; je vous promets aussi d'en éviter les occasions, ce sera une marque de mon attachement, car je ne puis nier qu'il ne soit toujours le même. Je vous aime malgré vous, malgré moi, mais cela ne vous engage à rien; je viens de vous dire, mon Prince, que vous étiez libre de tout engagement avec moi, je ne me rétracte point, je vous souhaite tout le bonheur imaginable, vous ne pouvez manquer d'en jouir dans les fêtes de Noël. Quant à moi, je porterai, toute ma vie, dans mon cœur, la reconnaissance la plus parfaite au sentiment que vous m'avez marqué. Je ferai des vœux pour votre bonheur, ils seront sincères, j'ose vous le protester; je n'en attends point de vous, et, dans ma retraite, éloignée de vous, je ne formerai pas la téméraire espérance d'être retracée à votre souvenir. Je n'exige point d'autre réponse, mon Prince, à cette lettre que, uniquement, celle que vous me remettiez, au plus tôt, toutes mes lettres qui vous sont maintenant également des gages inutiles de ma tendresse. J'ai assez abusé de votre complaisance par la lecture de celle-ci, sans exiger que vous prissiez la peine de m'y répondre. C'est donc la dernière que je vous remets, et c'est avec bien du regret que je me le représente. Puissiez-vous à jamais, mon Prince, trouver, dans les passions que vous ressentez pour des objets différents, un retour aussi parfait que l'a été le
mien, une âme aussi sensible que la mienne, un cœur pé-
nétré des sentiments les plus visibles, les plus sincères que fût le mien! Ce sont les vœux que je forme pour vous et dont, dans ce moment, je prends la liberté de vous faire hommage.

Mardi, ce 17 décembre.

Si je n'avais pas eu l'honneur de vous voir hier au soir, et, uniquement, le plaisir de lire votre lettre, elle me persuaderait encore d'un reste de tendresse chez vous pour moi; mais, je vous le répète encore: vos regards, ceux de celle qui trouble maintenant tout le bonheur dont je jouissais d'oser me flatter que votre cœur était seul pour moi, ces regards, dis-je, veulent me persuader de votre intelligence. Encore une preuve: hier, chez ma mère, vous m'avez dit que vous étiez brouillés au point qu'on ne vous parlait plus, qu'on vous évitait, et, cependant, j'ai vu, tout au contraire, qu'on s'empressait à vous répondre avec beaucoup de plaisir; dans la dernière contredanse, que vous dansâtes avec la Reine, j'ai encore observé, avec une inquiétude extrême, vos regards mutuels. Vous me dites que ce n'est pas de votre faute si elle vous regarde; mais n'est-ce pas non plus de la vôtre si vous lui rendez la pareille? Vous voulez que je sois aveugle, je tâcherai, mon Prince, de l'être. Que ne voudrais-je point faire pour vous! Je sacrifierai tout ce que je possède pour vous rendre heureux. Pourquoi cela n'est-il point en mon pouvoir? Pouvez-vous être assez injuste de croire que je voudrais exiger de vous une contrainte aussi affreuse que d'éviter de parler à l'objet de mes craintes? Vous rendez bien peu justice à ma façon de penser en supposant que je voudrais vous gêner jusqu'à ce point. Et, au reste, à quoi me servirait d'exiger de vous ce sacrifice? En ma présence, il est naturel que pour m'obliger vous vous y soumettiez, mais, absente, vous retrouveriez ce que vous aviez perdu. Le temps où je ne vous vois pas est plus long que celui que je jouis du plaisir d'être avec vous. Que je serais heureuse si les assurances que vous me donnez dans votre billet d'hier fussent [étaient] sin-
cères! Votre cœur occupé que de moi qui m’est fidèle, qui est prêt à tout faire pour me prouver son amour! Le mien ne se ressent pas de joie en lisant cette assurance. Oui, mon cœur veut se livrer à la douce illusion que vos assurances sont sincères, mais, hélas! il ne s’y arrête pas longtemps. Excusez ma crainte, elle vous lasse, vous ennuié, vous dégoute de plus en plus de moi. Je voudrais pouvoir dire que c’est à tort que j’en épouse contre vous; oui, mon cœur ne demanderait pas mieux, il brûle pour vous, malgré les sentiments différents qu’il entrevoit dans le vôtre. Je ne puis aimer que vous au monde, et comment pourrais-je m’abuser au point de croire que ma passion serait ma félicité? Vous détruisez, cruel ami, tout le bonheur dont vous m’aviez dépeint tout le charme, et me rendez, de nouveau, aux malheurs qui me poursuivent sans cesse. Je suis pour eux et non pour jouir d’aucune satisfaction. Ah! que je m’en étais promise dans votre tendresse! Regret superflu puisque vous la voulez partager avec une autre! Oui, cette crainte ne peut s’évanouir; je cherche à la dissiper, mais en vain, il n’y a que les moments où je ne suis pas avec vous que j’espère. Je me repose sur votre honnêteté, j’attends tout d’elle, vous ne pouvez l’être assez peu pour me tromper au point que je me le figure. Mes craintes partent d’un excès d’amour et c’est à moi à les dompter. Je veux encore avoir tort vis-à-vis de vous, mon plus que cher ami, j’oublierai tout le passé, mais je frémis pour votre séjour de Gryphsholm. Le tableau de votre infidélité se peint à mon imagination, l’excuse que vous m’avez, hier, alléguée à l’égard de votre silence, je ne puis l’approuver; réfléchissez un peu et vous verrez si j’ai tort; deux mots m’auraient suffi pour me tranquilliser. Comment voulez-vous me faire croire que, pendant l’espace de quatre jours, vous ne puissiez [n’ayez pas pu] me sacrifier un instant? Mais je devrais être persuadé que vous avez été occupé trop pour songer à moi, cela aussi s’accorde mieux avec mes craintes. Eh bien! oui, votre excuse est bonne et toutes les fois que vous m’en alléguerez de pareilles
1548—1549 1776 r. 355

je les recevrai pour telles. Il est sûr que l'on peut avoir des occupations plus essentielles que celles de songer à ses amis, que parmi ces grandes occupations on ne peut [pas] leur sa-crifier une minute; je n'ai pas fait réflexion à tout cela. J'ai encore tort de vous avoir reproché un silence si naturel, et vous en demande pardon. Vous finissez votre billet d'hier, cher ami, en me déchirant le cœur, en m'assurant de ne pas avoir gagné mon but en voulant que vous renonciiez à ma tendresse. En avais-je d'autre que celui de recevoir l'assurance qu'elle vous était encore chère, et puis-je vous l'ôter si vous n'y renoncerez pas? Avec les sentiments que je vous témoigne ici, pourquoi-je avoir d'autre but plus agréable que de conserver la vôtre? Est-il de plus grande satisfaction pour un cœur qui aime de se voir lié par des engagements si doux avec l'objet qu'il chérît? Non, mon intention n'était pas de rompre, à moins que votre réponse m'en eût marqué l'envie; je l'attendais avec plus de crainte que de plaisir et ne puis vous ca-cher que je m'attendais à la voir plus indifférente. Heureuse-ment encore, vous me flattez de quelque espoir, je me livre à toute sa douceur, et vos serments, ils me sont trop chers pour ne pas ajouter tout ce que je croyais avoir perdu de mon bonheur.

Jeudi, ce 19 décembre.

Vous venez, cher ami, de me rendre la plus heureuse des femmes par votre lettre d'hier. Votre conduite de même me charme, me persuade des torts que j'ai eus en formant des soupçons contre votre tendresse. Vous m'êtes donc rendu de nouveau, cher ami; je recommence à jouir de ce bonheur que je croyais perdu à jamais. Quelle félicité! Je ne me sens point de joie des assurances de votre part de m'être fidèle, de na-imer que moi, de porter dans votre cœur mon image. Tout cela ne suffit-il point pour me rendre fortunée? Ah! oui, je ne puis l'être plus que je ne le suis. Vous m'avez, hier, paru mécon-tent un moment que [quand] je vous ai parlé de mon contrat. Pourquoi devais-je vous avertir avant que de l'avoir signé?
Que servait-il ? A quoi bon le savoir ? Vous ne pouviez m’en empêcher. Ah ! si vous aviez été témoin de mes pleurs en ce moment ! J’en ai versé si abondamment que mon père en est demeuré tout surpris. Cette résolution de signer me fut bien dure à prendre. Vous étiez, sans cesse, présent à mon imagination ; tantôt, il me semblait que vous m’en empêchiez par les sentiments que je vous avais voués, ces mêmes sentiments me refusaient de signer un engagement avec un autre ; et tantôt, vous me paraissiez me presser d’y souscrire comme le seul moyen de contenter nos désirs mutuels. Je signai donc ce contrat cruel, et ce n’est qu’en frémissant que je me rappelle encore ce moment, mais il m’en reste encore de bien plus terribles à soutenir. Il me seront [sera] encore, dans la disposition actuelle, plus pénible, depuis que je vous aime, d’appartenir à un autre ; mais, je vous le répète encore, cher ami, cela n’empêchera pas que je n’eussé [n’aie] autant de fermeté qu’il me sera possible. Je vous ai promis de hâter le moment, je tiendrai parole autant que cela pourra dépendre de moi.

Vous avez demandé absolument une réponse au dernier article de votre lettre ; je vous l’ai donnée en partie à la Cour, mais la Duchesse étant venue nous interrompre m’a empêchée de vous détailler toute l’impossibilité du projet que vous voulez m’indiquer. Premièrement, mon cher ami, comment voulez-vous que je puisse me dérober avec vous pendant que la plupart de la société fixe son attention sur nous ? Que dirait-on si vous et moi, tout à coup, disparaissions [disparaissions] ? Que jugerait-on de moi ? Au reste, à la salle de la bourse il n’y a point de loges, à moins que de descendre l’escalier, et, pour trouver, en bas, une chambre, que de chemin n’avons-nous pas à faire, et à risquer de trouver, en y allant ou revenant, quelqu’un de connaissance ! Au reste, vous savez aussi que je suis, sans cesse, obligé d’accompagner la Duchesse, elle ne me quitte pas d’un instant, et lui dire que je veux me démasquer, il est naturel qu’elle me propose sa loge, [et] je ne puis lui dire que j’en ai une. Vous voyez quelles sont les difficultés que j’y vois ; au reste, vous connaissez ma délicatesse.
à ce sujet, je vous ai déjà refusé une fois ce que vous me demandez encore. Vous me pressez le cœur toutes les fois que vous me priez d’acorder de bon cœur à l’amour ce que je dois accorder à l’hymen. Qu’il m’est dur de vous le refuser lorsque mon cœur y souscrit! Mais je vous l’ai déjà refusé, mon cher ami, et je me tiens à cette première résolution. Je ne puis vous cacher que je fus un moment sur le point de succomber, ma faiblesse était grande; rien ne me serait plus aisé actuellement que mon père et mon frère parte [partent] pour Grypholm, il n’y a personne qui peut [puisse] savoir qui vient chez moi, ma mère logeant d’un tout autre côté et qui, au reste, ne s’en informe jamais; l’obscurité un jour aurait pu nous servir. Mais à quoi sert de vous communiquer ce projet puisque je vous défends, en même temps, de vous en servir? Je ne puis nier qu’au moment où je le formais, je sentis un plaisir extrême à songer au bonheur qui m’attendait dans vos embrassements. Ma lettre du 12 me fortifiait dans le désir d’abréger le temps si désiré, mais vous-même avez détruit tout ce beau projet. Croyant avoir remarqué en vous de l’indifférence au moment où je devais le moins m’[y] attendre, cette idée qu’une autre vous plut plus que moi fit aussi disparaître toutes celles que j’avais formées pour l’accomplissement de nos vœux. Ma faiblesse fut grande et, maintenant, lorsque j’y réfléchis, je vous ai des obligations de m’avoir sauvée de l’erreur où allait me jeter une passion aveugle; voilà, mon cher ami, ce que j’ai à vous dire. N’espérez rien avant mes noces; après, vous pouvez être sûr de tout. Vous m’avez promis de ne point insister sur vos désirs; de ce côté tenez parole, vous reconnaissiez toute l’injustice et le tort que vous me feriez en persistant. Songez à ma faiblesse et à ce que je me dois; par conséquent soyez le premier à soutenir ma vertu qui chancelle; ce sera me donner une nouvelle preuve de votre amour.

[Jeudi soir, 19 décembre].

Je suis au désespoir, mon cher ami; cette journée a été pour moi une des plus affreuses depuis que je vous connais.
Ma mère, d’abord après le dîner, étant entrée en matière avec moi, m’a parlé de vous, et cela avec les termes les plus durs, me disant que jusqu’à présent elle ne m’avait soupçonnée d’aucune intelligence avec vous, mais que, cependant, vous lui en donniez lieu par vos visites continuelles; que cela ne pouvait être toujours dans l’espérance, mais que votre assiduité près de moi lui faisait croire que je recevais les témoignages de votre amour avec beaucoup de plaisir, mais qu’elle espérait, cependant, que je n’y répondais pas; que ce n’était pas uniquement pour ses propres idées qu’elle m’en parlait, mais votre constance à nous venir voir tous les jours faisant bientôt l’étonnement de toute la ville, que je devais songer au cas où j’étais qui me prescrivait beaucoup de prudence; qu’elle savait même que Pipér en avait pris ombrage, qu’elle ne s’en étonnait pas, mais qu’elle me donnait vis-à-vis de lui tous les torts; que je devais songer au moyen de vous écarter de moi, vous faire sentir toute l’indifférence que j’avais pour vous afin de tranquilliser celui à qui je dois dans peu tout sacrifier. Jugez, mon cher, d’un propos pareil prononcé avec la vigueur la plus accomplie et l’autorité d’une mère qui, vraiment, est irritée contre moi. J’ai soupiré pour vous et pour moi. Que j’ai souffert lorsque vous êtes arrivé! Les regards de ma mère étaient toujours sur moi, et vous aussi, qui auriez dû remarquer toute sa colère, vous vous empressiez à me parler bas, à me dire mille choses qui pouvaient lui faire soupçonner; enfin, je ne sais si c’était mon inquiétude, mais il me semble que vous n’avez jamais été si libre avec moi, pas le moindre égard, vos regards, vos gestes, tout, en un mot, devait encore plus lui donner lieu de s’irriter encore plus contre moi. De grâce, ah, Dieu! qu’il m’en coûte de vous en prier, mais il le faut, ne revendez plus si souvent chez nous, n’y restez pas si longtemps. Demain, si vous m’aimez, vous ne viendrez pas ici. Ah! de quoi est-ce que je vous prie? Et quelle marque est-ce que j’exige de votre amour? Mais, il le faut. Je suis bien persuadée que demain, au matin, il me faudra essuyer un ter-
rible reproche pour l'amour de vous. Ah! que je souffre de la
gêne que l'on nous a opposée! Partez, mon cher, pour Gryps-
holm au plus tôt; je serai alors dans l'impossibilité de vous
voir. Je me flatterai que vous y penserez à moi; restez-y aussi
longtemps que vous pourrez. Je ne désire pas de vous voir lorsque
c'est avec une gêne pareille à celle d'aujourd'hui. Il n'y a pas
de plaisir à cela, bien du tourment.

Je prends, dans ce moment, le parti, mon cher, de vous
envoyer ma lettre, me flattant que vous êtes seul, vous l'avez
dit au [du] moins. Le porteur est engagé pour le [au] mystère,
mais ne lui remettez rien pour moi, je vous en conjure. Vous
pouvez, demain, à 6 heures, l'après-midi, m'envoyer un messager
si vous avez quelque chose de pressant, mais non, il vaut
mieux me le remettre au bal; je tâcherai que vous me reconnais-
siez. Le duc Charles est mon cavalier, et, lorsque je vous
verrai, je mettrai ma main sur la tête, ce sera mon signe.

De grâce, ne venez pas demain, si vous ne voulez [pas]
me rendre malheureuse; autant je me trouvais heureuse ce
matin, autant je me la [m'en] trouve peu ce soir. Il n'y a que
votre amour pour moi qui me rende mon existence supportable.
Adieu, je suis tout à vous et vous aime de tout mon cœur.

[Vendredi, le 20 décembre].

Je n'ai que le temps, mon cher ami, de vous dire que votre
billet m'est parvenu, que l'impatience que j'avais de vous voir
près de moi égale la vôtre, et, dans ce moment, je n'ai ni le
temps, ni même je ne puis vous dire quel jour je pourrai
fixer [pour] notre rendez-vous. Mon père part dimanche, mon
frère demain; je penserai à vous pour le plus tôt que possible.
La nuit cela ne peut se faire; premièrement, la porte est fermée,
un vieux portier qui en a la garde est pour nous un empêche-
ment insurmontable, mais je vous indiquerai un autre moyen
dont, demain, je vous ferai part par un billet au pique-nique
par [à] l'aide de mon manchon.

Je ne vous envoie pas ce domestique que vous me deman-
dez, il n'est engagé dans notre mystère que pour vous porter
le billet d'hier. Je lui avais défendu de dire de qui il était en allant chez vous, et, de même ici, ne dire à personne que je l'avais chargé de ce message. Mais, croyez-moi, il vaut mieux ne se pas fier à ce domestique, d'autant plus qu'il n'est pas à mon service, mais à [celui de] mon petit frère, le cadet.

Pourrai-je bien compter sur votre discrétion en vous accordant une entrevue tête à tête? Je vous avertis qu'elle ne pourra être longue, car je veux même que ma fille de chambre l'ignore. Je trouverai moyen de l'écarter. Je suis obligée d'user de tant de prudence pour ne pas être trahie! Je compte sur votre promesse de discrétion, je mets sur votre conscience si vous me trompez; non, vous n'en êtes pas capable. Notre entrevue sera des plus innocentes, vous modérez votre passion, vous la modélerez d'après la mienne, vous ne me donnerez pas lieu de rougir de ma faiblesse. Vous me le promettez? J'y compte; en un mot, vous me persuaderez de votre attachement par votre discrétion.

Jusqu'à demain, mon cher, je songerai au moyen de nous voir. Ce soir, je pars, de bonne heure, du bal; je l'ai promis à mes parents. Dieu! ce matin, quel reproche n'ai-je pas essuyé de la maman pour vous avoir servi du thé hier au soir! Vous m'avez coûté, ce matin, étant sortie de chez elle, bien des larmes, et j'avoue même qu'un moment j'ai maudit mon amour, je vous ai moins aimé que de coutume; mais, d'abord, je m'en suis fait un crime, le plus affreux repentir est survenu et j'ai senti que renoncer à vous, à votre amour, c'était me priver de tout mon bien-être; où, il consiste à vous chérir, je le fais, le ferai, avec la même ardeur, toute ma vie.

Dieu! je ne songe pas que la compagnie s'assemble; je n'ose m'absenter, ma mère étant encore de mauvaise humeur. Ménagez-moi bien demain; il m'en coûte de vous en prier, mais il le faut absolument.

Samedi, ce 21 décembre.

J'ai été paresseuse ce matin; je ne fais que [de] me lever. Il est 11 heures, je n'ai donc qu'un instant à employer pour
vous et je dois me rendre chez ma mère, et je ne veux pas pourtant manquer de vous écrire l'ayant promis dans mon billet d'hier. Mais il m'est impossible de vous nommer le jour de notre rendez-vous. Mon père, comme je vous l'ai mandé hier, part demain. Quand partez-vous, mon cher? Je m'arrangerai là-dessus. Je voudrais trouver un jour que ma mère ne fût pas chez elle, mais je prévois que j'en aurai de la peine, puisqu'elle ne sort que fort rarement. Je vais vous dire quel est mon plan: c'est que vous veniez l'après-midi à six heures et restiez jusqu'à sept, pas plus longtemps, si c'est un jour que ma mère soupe chez elle; mais si j'en puis trouver un qu'[, ou] elle fût [soit] invitée à Frederikshof, vous pourriez, alors, venir à sept heures et demie ou vers les huit heures, et rester jusqu'à 10—11 heures; mais je ne puis savoir encore quel jour la Reine-mère voudra l'ordonner chez elle, et si cela traîne trop longtemps, ce dont je m'informerai, nous serons bien obligés d'en venir au premier plan.

Vous savez, mon cher, à quelle condition, vous-même, vous vous êtes engagé et souvenez-vous que vous m'avez engagé votre parole de n'y pas manquer. Je me fie à vous, tout à fait sans crainte, mon cher ami; vous ne pouvez vouloir me déshonorer et me ravir de force ce que je ne veux pas vous accorder.

Ah! que je serais impatiente de voir le moment où nous pourrons être seuls! Dimanche, je ne vous écrirai pas, je souperai chez la Duchesse et j'y vais passer l'après-midi de ce même jour. Ne croyez pas que j'aie trouvé mauvais qu'hier vous m'ayez envoyé votre messager, mais il faut une autre fois ne pas lui laisser sa livrée ou du moins lui faire mettre une capote grise et non celle qu'il porte d'ordinaire.

Je n'ai plus de temps à moi, il est temps que je me rende chez ma mère. Vous pouvez, si vous en avez le temps, me répondre aujourd'hui à mon billet et me le remettre ce soir si vous soupez ici, et, d'une à 5 heures, envoyez chez moi, vous en aurez la réponse: peut-être aurai-je alors trouvé
quelque moyen de nous voir dont je pourrai vous faire part. Prenez garde ce soir de ne pas trop me parler, car le papa, la maman, tous seront attachés à nous épier. Dieu, quelle gêne! mais, cependant, je rends grâce à la Providence qui m’a fait former des vœux où mon cœur trouve tant de charme.

Samedi, 21 décembre, à 5 heures de l’après-midi.

Je rejette tous vos projets parce que j’y vois la plus grande impossibilité. Comment pouvez-vous vouloir venir chez moi à 11 heures? La difficulté ne serait pas de venir, mais attendre le point du jour pour sortir,—la porte cochère ne s’ouvrant qu’à 8, quelquefois 9 heures, et vous êtes instruit de la vigilance du cerbère qui en est le gardien,—non, je ne puis vous permettre d’effectuer ce projet. Il n’y a pas, comme je viens de le dire, la moindre possibilité, nous risquons trop de part et d’autre. Vous partez mardi, mon cher ami, il faut donc profiter du lundi, comme vous le dites, eh bien! venez ici faire visite à ma mère entre 4 et 5 heures, restez un moment, car la politesse exige que vous ne partiez pas pour Grypsholm sans lui demander si elle a quelques commissions à vous donner; au reste, cela masquera notre entreprise, car que n’aurait-elle pas à soupçonner si vous ne veniez pas et que je m’absentais [absentasse]? Vous resterez donc un moment chez nous, puis, à 6 heures, vous viendrez seul. Montez sans rien craindre, je vous attendrai au haut de l’escalier; mais il faut vous déguiser: mettez une capote grise, des bottes, un chapeau qui n’ait pas trop bonne mine et qui soit un peu grand. Ne dites rien à ceux que vous pourrez rencontrer dans l’escalier, on ne vous interrogera pas. Au reste, si quelque domestique eut [avait] la curiosité de vous demander, répondez que vous voulez parler à mon frère et on vous laissera passer. Mais prenez soin de vous déguiser, mon cher ami, pour tout au monde, c’est là le principal.

Vous ne pouvez rester avec moi que jusqu’à près de 7 heures: ce n’est, comme vous voyez, pas longtemps, mais cela vaut
mieux que de ne pas venir, je le trouve ainsi, il n'y a pas d'autre moyen. Je fais cependant une réflexion qui est celle que, s'il arrivait que ma mère eût envie de faire des visites ou passer l'après-midi quelque part,—ce que je ne puis prévoir,—toute notre projet sera dérangé. Elle dispose de moi, ainsi je ne pourrai refuser de la suivre; dans ce cas, si vous pouvez passer devant mes fenêtres, lundi, à 1 heure, l'avant-midi, si vous y voyez un mouchoir blanc au dehors pendu, ce sera marque que vous pouvez venir, mais s'il n'y a rien, vous ne viendrez pas, ce sera marque d'empêchement. Dieu! que je désire ardemment qu'il ne s'en présente pas! J'ai fait réflexion que ce soir je n'aurai pas occasion de vous remettre ce billet, ainsi il vaudra mieux que votre domestique vienne.

Je ne puis me résoudre de mettre personne dans notre secret, je crois que ce serait trop imprudent; j'écarterais tous ceux qui m'entourent, ne craignez rien à cet égard. Je fais encore une [la] réflexion, que de vous laisser monter l'escalier ordinaire, [ce] sera aussi pour vous courir trop de risque; vous pourrez rencontrer quelque visite, à cette heure, il y en a encore à craindre. Je vous enseignerai donc encore un moyen: en entrant dans le vestibule, après avoir monté trois marches de la [du] grande [grand] escalier, prenez à gauche, vous entrerez dans une petite cour, attendez-moi là, mais, lorsque vous me verrez, ne faites pas semblant de me connaître, ne me parlez pas, mais suivez-moi, je vous ferai monter par une [un] autre escalier. Je vous prie de ne pas me parler; au cas que quelqu'un nous rencontre on peut croire que je ne vous connais pas, que vous allez chez le cuisinier qui loge au haut de cette [ce] petit escalier. Ce projet-là est meilleur. Joignez-vous à moi, mon cher ami, pour faire des vœux à la réussite de ce projet. N'oubliez pas surtout de venir voir au signe de la fenêtre. Je passerai, à ce que je crois, ma journée chez la Duchesse; demain, l'après-midi et pour le souper, je vous éviterai. Ce soir on vous a invité cependant, et je crois que le papa en fut cause.
Je ne me possède pas de plaisir en songeant à notre entrevue, mais songez à votre promesse: la discrétion sera votre guide, ne me faites point rougir de ma faiblesse, mais, au contraire, donnez-moi sujet de m’aplaudir d’avoir cédé à mon penchant, et donnez-moi encore lieu de désirer, plus souvent, à l’avenir, le plaisir d’être avec vous. Vous comprenez ce que je veux dire, et vous jugerez, par la bonne foi avec laquelle, toute seule, je me livrerai à vous, dans votre pouvoir, si j’ai compté sur votre discrétion, sur votre parole, en un mot, sur votre honnêteté.

Dimanche, 22 décembre, au matin.

J’attends avec impatience votre domestique. J’avais, comme vous le voyez, achevé ma lettre hier, mais j’ai prévu que je n’aurais pas d’occasion de vous la remettre. Dieu! que vous m’avez embarrassée hier au soir en me donnant le bras, j’ai craint les reproches de ma mère, mais, à mon grand étonnement, elle ne m’a rien dit à votre sujet, aussi était-elle, hier, d’une humeur charmante, et cela contribue beaucoup à la façon dont elle me traite.

J’ai de mauvaises nouvelles à vous apprendre, mon cher ami, au sujet de mon mariage. Lundi, je vous les dirai, car maintenant je n’en ai pas le temps. Je regrette beaucoup de ne pas être des vôtres aujourd’hui à Nuckelvick. Quelle charmante journée pour nous! En passer une toute entière ensemble! Je sais que le projet de la Jüllenクロナ était toujours que j’y vienne; c’est une charmante femme, je l’aime plus que jamais par rapport à ce trait. Elle m’a marquée dans plusieurs occasions le désir qu’elle avait de nous procurer le plaisir d’être ensemble. Amusez-vous bien et pensez au lundi.

[Dimanche, 22 décembre].

Je m’en tiens toujours à mon projet d’hier. Venez à 6 heures, vêtu comme je vous l’ai dit dans mon billet d’hier; prenez à main gauche, en entrant dans le vestibule au bas
de l'escalier, vous me trouverez là: ne craignez rien, les mesures que j'ai prises sont bonnes. Soyez précis à l'heure sonnante, et n'oubliez surtout pas de venir faire visite à ma mère avant 5 heures, car sans cela on pourrait nous soupçonner. Je vous le répète encore, ne craignez rien ni pour vous ni pour moi, vous connaissez ma prudence, cela doit vous suffire; je ne vous exposerai pas et je ne le voudrais pas non plus.

Mardi au matin, ce 24 décembre.

On vient de m'apporter de Grypholm une lettre de mon frère dans laquelle il me charge de vous faire tenir l'inclus. J'ignore ce qu'elle renferme, il ne me le mandate pas, mais je suppose que c'est pour hâter votre départ d'ici. Ma belle cousine n'aura pas pu supporter plus longtemps l'idée de vous savoir avec moi pour ne pas avoir fait tout au monde pour vous ravir à moi; au reste, cela lui aura été d'autant plus aisé que l'impatience de vous voir du côté du Roi doit être grande. Il est naturel qu'elle en ait; tout le monde doit en ressentir lorsqu'on attend le plaisir de vous voir. Je me mets à sa place et je juge du plaisir qu'auront tous ceux qui vous attendent à Grypholm lorsque vous y serez, mais ils n'y mettent pas autant de prix que je le ferais. Ha! pourquoi n'y suis-je pas aussi, au lieu que, à présent, il faut vous faire des adieux! ils me sont bien sensibles. Adieu donc.

Que le temps de votre absence, mon cher ami, va me paraître long et insupportable! Pensez à votre Sophie, elle ne cessera un instant de s'occuper de vous; mais ne m'écrivez pas, au nom de Dieu, vous savez, mon cher, que je vous accorde tout ce que la prudence me permet de faire, mais cette démarche est trop hasardée; aussi suis-je persuadée que vous m'aimez trop pour vouloir m'exposer en rien. De même, il faut me promettre de rester plus longtemps à Grypholm que vous ne me l'aviez dit. Que pensera-on d'une hâte pareille? Y passez deux jours... on me soupçonnera... on dira: il ne peut se résoudre de [à] la quitter pour plus de temps, c'est elle qui
l’a exigé de lui. Rendez-vous à mes raisons, il m’en coûte de penser moi-même sur un point qui me tourmente si vivement: ne pas vous voir est pour moi une bien grande privation. Pourquoi sommes-nous toujours ainsi poursuivis de [par le] malheur?

Encore la soirée d’hier ne vous a pas plu; j’ai remarqué que pendant le petit moment que nous avons passé ensemble, vous n’avez pas une seule fois paru content, vous ne m’avez pas dit que vous l’étiez; vous n’y trouviez ni bonheur, ni satisfaction, ni plaisir. Je vous ai demandé si vous étiez content, pas un mot de réponse; je l’ai remarqué avec chagrin. Oui, ce sentiment a rempli mon âme, au moment où je fais tout pour vous plaire, où je trouvais tant de plaisir, vous ne m’avez fait, pendant tout ce temps, que des reproches de ce que je ne voulais vous donner ce que vous même m’aviez promis de ne pas seulement me demander. Vous me reprochez à chaque instant que je ne vous aimais pas, vous m’avez percé le cœur. Le ciel m’est témoin que je vous aime avec une vivacité, une ardeur, ha! plus que jamais je n’ai fait de ma vie. Je ne puis aimer personne au monde avec cette vivacité; mais que pouvais-je faire de plus hier que ce que je fis pour vous prouver ma tendresse? Dépendait-il de moi de vous accorder plus? Une jeune fille sans expérience est peu dans le cas de savoir où il y a du danger ou non. Je voyais partout, pour moi je craignais à tout moment voir votre parole manquée. Pardonnez ce soupçon, il est injurieux, mais aussi mes craintes doivent vous paraître naturelles. Le portrait que l’on m’a fait du risque que court une fille, comme il est aisé de les tromper toutes, mes craintes relatives à ce danger fondées sur la vivacité de vos sentiments me paraissent moins à blâmer. Le plaisir que vous m’avez fait goûter hier n’est point à exprimer, je n’ai point eu d’idée pourquoi ne pouvais-je, dans ce moment, mourir dans vos bras. Je ne puis croire que Piper m’en puisse faire un pareil, car je l’attribue à mon amour pour vous. Hélas! je n’ai pas cru vous en faire autant, malgré toute l’envie que j’en avais, vous ne m’avez répété que trop souvent, cruel, que je ne vous
rendais heureux qu'à demi; cela ne dépendait pas de moi. Que n'ai-je pu faire tout ce que vous auriez désiré! en vous ren-
dant heureux ne l'aurais-je pas été doublement moi-même?

J'attends avec impatience votre billet pour savoir si vous êtes heureusement revenu chez vous; j'étais si décoiffée! je me suis poudrée, j'ai mis du rouge à profusion pour tâcher de ca-
cher le naturel, cette couleur que vos embrassements et l'agi-
tation du plaisir d'être avec vous m'avaient donnée. On ne m'a rien dit. H a f t e n était chez nous lorsque je suis descendue; il m'a demandé avec étonnement pourquoi vous n'étiez pas venu chez nous prendre congé. J'en ai aussi paru surprise. Il voulait que je le chargeasse de quelque commission pour vous, me disant qu'il souperait avec vous; mais je n'ai pas voulu lui en donner. Si j'avais dit tout ce que, dans le moment, je ressens-
tais, je n'aurais cessé de parler. Le dépit de vous avoir vu mécontent auprès de moi me parlait plus fortement que la ten-
dresse, oui, encore dans ce moment, je ressens et ce dépit mêlé de la crainte de vous avoir donné peut-être lieu à la froi-
deur m'inquiète; mon âme en est agitée depuis hier, mon cœur est pénétré de la plus grande tristesse.

Voici des cheveux que je vous ai promis, vous m'en aviez aussi promis, il faut voir si vous tiendrez parole. Je prends la liberté de vous charger d'une commission; c'est de vous char-
ger de cette lettre pour Mlle E k e b l u d. Je l'ai reçue hier avec la poste, c'est de sa mère; dites-lui que je vous l'ai en-
voyée, et excusez la liberté que je prenais de vous en charger.
Je ne fermerai pas ma lettre avant que d'avoir reçu la vôtre, au cas qu'il y ait quelque chose à quoi je puisse faire réponse.

Je songe encore avec tant de plaisir à la soirée d'hier, mo-
ments, ah! oui, trop délicieux, ils ne sortiront jamais de ma mémoire. Quelle félicité que de vous tenir dans mes bras! je crois que c'est une illusion. Ce bonheur a passé si vite! Il n'était pas même 7 heures lorsque vous êtes parti, mais un instant plus tard et ma mère m'envoyait chercher; ainsi je suis venue à temps. Il sonne 10 heures; bientôt je dois avoir de
vos nouvelles. Dieu! que je [les] attends avec impatience! Elles ajouteront, peut-être encore, à la crainte que j'ai déjà de vous avoir trop déplu hier, mais un mot peut aussi me calmer, un mot de contentement de votre part me rendra heureuse; je sais bien que le contentement ne peut être parfait, mais, si vous me rendez justice, vous devez aussi connatre que de vous le rendre parfait n'est pas en mon pouvoir. J'attends de votre billet ou la preuve de la plus grande injustice ou celle de votre tendresse, et vous m'arrachez le cœur par la première, ou y mettez le calme que vous y aviez hier détruit.

Mardi à 11 heures, ce 24 décembre.

Vous me transportez de la tristesse où j'étais plongée à la gaieté la plus vive. Tout dans votre lettre m'annonce que je me suis trompée et que, au lieu de mécontentement, j'ai contribué à votre satisfaction intérieure. Quel plaisir pour moi que de recevoir de vous-même cet aveu dans les termes les plus tendres! mais vous ajoutez à toutes ces annonces de votre tendresse, de votre reconnaissance, une crainte que je ressens depuis longtemps : votre départ, grand Dieu! Vous me privez à jamais de tout ce que j'ai de plus cher au monde ; le Grand-Duc et votre oncle vous désirent, cela est naturel ; il y a déjà longtemps qu'ils sont privés de vous. Mais ils ignorent le désespoir dans lequel leur instance, pour vous faire revenir, va me plonger! Cette cruelle séparation me coûtera la vie ; je ne puis en supporter l'idée. Que ne suis-je libre! Je sacrifierais tout pour être à vous. Mais quelle espérance ai-je pu former dans un cas pareil! Dois-je me flatter que le sort m'eût favorisé au point de vous appartenir? Non, votre oncle, peut-être vous-même, vous y seriez opposés. Mais n'en parlons pas, le cas n'existe pas. C'est donc ajouter à mon malheur que de vouloir pénétrer à la possibilité d'une chose qui l'est si peu.

Vous me priez de vous accorder la permission de vous écrire pendant votre séjour à Grypsholm; non, je n'y puis consentir. Je vous conjure par les termes de l'amour, de l'amitié, enfin,
par le pouvoir de ce que vous avez de plus cher de ne point le faire; j'ai même la cruauté de vous le défendre absolument. C'est me donner, en me désobéissant, une marque infaillible de peu d'attachement. Je recevrai celle de votre désobéissance pour telle, et vous assure que je ne vous réponds à aucune de vos lettres. De là je sens que je suis injuste en vous défendant de me donner des marques de votre souvenir, je me le reproche, mais il le faut absolument.

Votre messager vient trop souvent dans notre maison pour ne pas bientôt faire l'observation de tout le monde. Je crains que quelqu'un n'en instruise ma mère, qu'elle le voie un jour. Elle l'a vu vous servir à table; sa mémoire ajoutée au soupçon qu'elle ne forme que trop déjà contre nous, peut lui faire entrevoir notre secret. Ne me l'envoyez plus le matin, pas pendant qu'il fait jour, l'obscurité de l'après-midi peut lui servir, on ne le distingue pas alors si bien. Croyez-vous que ma timidité est au point de rougir même lorsque je le vois venir! Oui, cet homme m'embarrasse, je le crains, je crois avoir tout sujet, surtout depuis hier, de rougir devant lui. Je m'imagine que les idées désavantageuses qu'il doit se faire de moi m'y autorisent; mais, à propos, êtes-vous bien sûr de sa discrétion? Recommandez-lui bien le mystère sur tout ce qui s'est passé jusqu'ici; mais le voici encore.....

Je comptais vous faire un reproche de ce que vous aviez oublié les cheveux que vous m'aviez promis; maintenant je les reçois avec les assurances de reconnaissance pour la soirée d'hier. Non, vous ne m'en devez pas, je n'ai rien pu faire pour assurer votre bonheur, car je dois vous avertir que telle que vous m'avez vue hier, telle vous me trouverez toujours. Je vous crois trop honnête pour vouloir manquer à votre parole; mais ne pouvez-vous pas le faire sans le vouloir? C'est en vain que vous cherchez à vouloir me persuader que votre expérience vous prescrira toute la réserve imaginable et me

24°
sauvera du danger que j'évite; vous m'avez hier marqué trop d'ardeur pour que je puisse croire que vous pourriez [puissiez] la modérer dans un moment. Je ne consentirai plus à vous revoir si vous ne me promettez, mon cher ami, que vous n'insisterez plus sur ce point, que même vous vous rangerez avec plus de docilité après ma volonté que vous ne le fites hier. Je vous adore, je vous en fais l'aveu avec toute la sincérité possible, je dois aussi vous assurer combien le refus que je vous fis hier à tout moment m'en coûtait. Je n'ai pas suivi le penchant de mon cœur, j'ai senti plus que jamais toutes les fois que, par là, je vous désobligeais, le poids de la gêne que sans cesse je dois observer vis-à-vis de vous; mais j'ai soutenu jusqu'ici avec fermeté toute cette contrariété, quelque affreuse qu'elle m'ait paru, pour le peu de temps qu'il me reste à vous voir près de moi; je ne puis manquer de soutenir encore. Cruel instant que le dernier que nous passerons ensemble. Si je pouvais ignorer celui de votre départ! mais non, promettez-moi de me le faire savoir: je me livrera à toute la douleur de votre perte.

Ne croyez pas que jamais je vous oublie, ma retraite, je vous l'ai déjà dit, m'offrira à tout moment de nouveaux sujets de penser à vous. Les assiduités de mon cruel époux me rappelleront sans cesse votre tendresse, je croirai quelquefois vous voir en lui, mais pourrai-je m'en faire l'illusion? Ah! mais, votre oncle aussi, pourquoi ne peut-il vous laisser ici encore quelques mois? Ah! comme il va me rendre malheureuse en vous persuadant de hâter votre retour! Pourquoi vous ai-je connu? Et pourquoi m'avez-[vous] inspiré des sentiments que je n'ai jamais ressentis avec tant d'ivresse? C'était pour, en partant, m'arracher la vie. Oui, je ne puis exister sans vous; hier, de nouveau, vous venez de m'en donner une assurance certaine. De retour chez vous votre oncle voudra, peut-être, vous marier; vous ne pourrez vous en défendre, un objet aimable, peut-être aimé, sera votre partage. Que deviendra Sophie? Ah! cher amant, cette idée se représente si vivement à
mon imagination, je la crois déjà réelle. Vous en êtes peut-être instruit au moment que j’en parle, vous m’en faites un mystère; de grâce mandez-moi si vous en avez quelque soupçon.

La correspondance que vous me proposez à l’avenir, je ne puis l’accepter. Vous croyez qu’un jalous me laisserait en liberté être en commerce avec quelqu’un qu’il a déjà tant soupçonné? Non, vous vous abusez, j’aurai de vos nouvelles sans que vous m’en mandiez; non par Nolken, j’ai d’autres connaissances qui m’en donneront. Mandez-moi à quand votre départ, cruel? et quelles assurances vous avez de revenir avec le temps? N’est-ce que pour me consoler de votre perte? Car je doute qu’une fois parti, jamais je ne vous revois. J’irai souvent chez Lundenberg pour voir votre portrait; que n’est-il à moi! je le transporterai à ma retraite.

N’oubliez pas de ne plus m’envoyer votre homme l’avant-midi, mais toujours vers les 5 heures, et ne m’écrivez pas pendant votre séjour à Grypsholm si vous ne voulez me déplaire. Songez à moi, souvenez-vous qu’il ne se passera pas un instant que je ne serai [sois] occupée de vous. S’il dépend de moi, je vous verrai cet après-midi; je serai tout au monde pour vous voir, mais Dieu, dans quel embarras je serai! Il se peut que ma mère sorte elle-même, ne m’en accusez pas alors. Vous devez être persuadé que j’ai pour le moins autant de plaisir à vous voir que vous, en me voyant. Restez à Grypsholm plus longtemps que vous ne me l’avez dit par prudence.

Piper est fort mal, on craint pour sa vie. Ah! si mes vœux pouvaient être exaucés! Adieu, cruel adieu que je dois vous faire.

Est-ce de vous que j’ai reçu les bracelets? D’abord en nous levant de table on est venu rendre à ma mère la boîte et à moi le paquet. J’ai montré le tout à ma mère, elle était présente; nous avons tâché de deviner, mais inutilement, et j’avoue que je ne m’attendais pas que ce fût de vous. Ma mère a dit qu’elle supposait que ce fût de Mme de
Sparre et, elle-même m'ordonna de les mettre. Je vous en fais mes remerciements. Dieu! quel prix j'y mets! Ne dites à personne que vous me les avez donnés et défendez à celui chez qui vous les avez achetés de dire qu'il vous les a vendus, car sûrement on en fera des recherches. Je n'ai plus du temps à moi; je veux profiter de celui qui me reste à vous voir.

Lundi, ce 30 décembre.

Je viens, dans ce moment, de recevoir la lettre dont vous avez chargé ma sœur et, par conséquent, d'apprendre votre retour en ville. Je ne puis me refuser de vous témoigner le plaisir que j'en ressens. Je suis d'abord montée chez moi sous prétexte de lire ma lettre et ce ne fut que pour m'entretenir avec vous. Je me flatte que demain au matin, peut-être, je recevrai de vos nouvelles, et pourrai, par la même occasion, vous faire tenir celle-ci. Avez-vous pensé à moi à Grypholm? Non, jamais si souvent que je l'ai fait à vous. Dieu! combien de fois je vous ai désiré et vivement regretté de vous savoir éloigné! C'est un échantillon du temps à venir qui m'a su prouvée toute son amertume. Depuis samedi au soir, je n'ai cessé de regarder, à tout moment, à la fenêtre de l'antichambre de ma cour d'où je puis voir celle de votre cabinet, jugeant que, si vous étiez de retour, je verrais de la lumière; vainement! toujours je m'en suis éloignée avec regret, voyant que tout était noir.

Je me suis reprochée si vivement votre retard me rappelant les instances que je vous avais faites de rester à Grypholm. Passé le samedi, je ne crois cependant pas que c'est [ce soit] votre obéissance seule qui a [ait] été cause de cette absence prolongée, j'en accuse le Roi et le reste de la société qui n'a pu se déterminer à se priver de votre aimable société. En attendant, j'ai bien souffert.

Ma mère, aussi bien que tout le monde, devine que c'est de vous que j'ai reçu les bracelets; ce sont les Mörner qui ont découvert,
par le chambellan D i e r, tout le mystère. Elles ont dit que vous en aviez acheté, aussi bien qu'un souvenir que vous aviez donné à la comtesse de Dier. Le cachet dont vous vous êtes servi, dans ce qu'il y avait un R, a fait croire que c'est au secrétaire de Russie. Demain, ma mère a dit qu'elle voulait les envoyer chez P a u l i ou chez S o u t e r et plusieurs autres encore, savoir s'ils sont [ont été] achetés chez eux et qui les a achetés, car elle ne cessera avant que de savoir de qui ils sont. En attendant, elle m'a défendu de les porter et ordonné de me servir de ceux dont P i p e r m'a fait présent, et, pour y mettre le comble, m'a priée, à votre retour, lorsque vous viendrez chez nous de travailler sans mitaines pour vous montrer le peu de cas que j'en fais, s'ils sont de vous. Elle n'en est pas encore bien sûre; en attendant, si je ne les porte pas, ils me sont également chers. Je mets un prix infini à ce gage de votre amitié et, dans ma solitude, personne ne pourra m'empêcher de les porter. Ne me dites rien de ces bracelets, songez que ma mère observe tout ce que nous disons et faisons.

Adieu, je n'ose m'absenter plus longtemps, la compagnie commence à s'assembler, il est 7 heures. C'est avec un plaisir inexprimable que je songe à la journée de demain que j'aurai le plaisir de vous voir. Ah! que ne puis-je le goûter avant cette soirée! Je serai d'une gaieté extrême; il faudra cependant me contraindre de peur que cela ne frappe. Bonsoir, mon cher ami, que je désire la journée de demain.

M a r d i, c e 3 1 d é c e m b r e .

Quel mélange de plaisir et de peine vient de me causer votre lettre d'hier au soir. J'étais à table lorsqu'elle fut apportée; heureusement que l'on eut la prudence de ne me la remettre qu'après souper. Je n'eus pas le loisir de la lire, je n'eus que le temps de vous envoyer celle que j'avais écrite au moment que j'appris votre arrivée. Vous avez donc, cher ami, parmi tous les plaisirs brillants de la Cour, songé à votre Sophie; vous m'avez désirée, uniquement occupé de moi,
malgré les soins que, l'on me mande, nos dames s'ètre [se sont] donnés de vous plaire, j'ai toujours été l'objet de vos vœux. Ah! que ne puis-je vous en marquer toute ma reconnaissace! Quelque vive qu'elle soit, elle ne peut égaler votre tendresse, vous m'en donnez des marques sûres, je ne puis en douter.

Mais, grand Dieu! Quelle nouvelle m'apprenez-vous! Votre dépar dans une dizaine de jours. Que de mauvais vous me préparez! Pourquoi donc votre oncle presse-t-il tant votre départ? Quelle cruauté! Mais dois-je l'en accuser d'une marque qu'il m'en donne en vous désirant? L'impatience qu'il a de vous revoir doit me paraître si naturelle! Que n'ai-je autant de pouvoir que lui! Ce départ cruel va m'arracher le cœur; en vain vous me flattez d'un prompt retour, je ne m'en flatte et crains le refus pour le Roi: votre oncle et le Grand-Duc qui vous sont tous deux attachés n'y consentiront jamais; au moment que je vous parle, vous-même, en êtes, peut-être, persuadé. Ce n'est que pour soutenir mon faible espoir que vous m'avez fait part de ce projet. Au reste, que me sert de vous savoir ici lorsque je n'y serai plus! Mon état, le peu de bien que j'aurai, étant mariée, ne me permettra pas de vivre à cette capitale; il faudra que j'y renonce. Au reste, j'en ai donné ma parole à quelqu'un qui est absent, il serait trop long de vous faire aucun détail à cet égard, je.......... voilà votre homme qui m'apporte une lettre.

Je n'ai pas encore vu ma mère, ainsi je ne puis vous donner de réponse pour ce soir. Je sais qu'elle soupe chez elle et, peut-être, vous invitera-t-elle. Si elle ne vous invite pas, vous pourrez venir à 6 heures; mais c'est encore pour un instant.

Demain, ma mère ne sort pas, c'est moi qui suis chargée de faire les visites avec ma tante; cela va me tenir la soirée entière. Ma mère ne reçoit personne non plus le jour; et je ne vous verrai donc pas après-demain, je crois de même. Mais lorsque vous aurez quelque chose à me dire, envoyez votre
homme l'avant-midi. Si vous acceptez ma proposition pour ce soir et que vous n'êtes [ne soyez] pas invité pour le souper chez nous, vous m'en direz un mot; mais aujourd'hui montez le grand escalier tout simplement jusqu'à ma chambre. Ne craignez rien, on ne vous reconnaîtra pas, mais ne venez pas avant six heures.

Mercredi, ce 1er janvier [1777].

Tout le plaisir que j'eus hier d'avoir passé la soirée avec vous a été suivi de bien des peines. Lorsque tout le monde fut parti, ma mère commença par m'interroger au sujet de notre conversation dans la porte; je dis que vous m'aviez parlé de Gryphsholm, des loges des francs-maçons, enfin ce n'était pas là encore le motif pour lequel elle avait envie de me gronder. Elle commença par dire qu'elle était dans le plus grand étonnement de votre familiarité vis-à-vis de moi, qu'elle vous avait entendu dire plusieurs fois me parlant me nommer ma chère comtesse; qu'elle trouvait cette expression extrêmement libre. J'ai fait tout mon possible pour lui prouver que vous le disiez à toutes le dames et non préféérablement à moi; mais il n'y eut pas moyen, elle me marqua un étonnement extrême et disait qu'elle espérait que je ne vous avais pas donné lieu à tant de liberté près de moi. Je lui assurai, comme vous le pouvez penser, que non; et, en même temps, lui demandai ce qu'elle désirait que je fisse pour que vous ne me donniez plus ce nom, mais je lui dis aussi qu'il me semblait que je ferais plus prudemment de ne vous en rien dire et de ne pas le remarquer. Je vous prierai cependant, mon cher ami, de ménager ce terme; évitez de me nommer, car si vous le changez, elle supposerait que je vous en aurais parlé, et c'est ce que je lui ai assuré ne pas vouloir faire.

Que j'ai versé des larmes hier étant de retour chez moi seule tout pour vous! J'ai détesté mon amour, je me suis blâmée cent fois de n'avoir pu le combattre. Vous aussi hier, après-souper, ne m'avez quittée un instant, ne croyez-vous pas que ma mère n'y fasse atten-
tion? Ah! oui, elle n’en fait que trop à tout ce que nous faisons et quoiqu’elle ne m’ait rien dit de positif, j’ai bien jugé que cela était le principal motif contre moi. Vous me rendez la plus malheureuse sur la terre si vous ne cherchez, à tout moment que vous êtes avec moi, à me ménager: vos termes, vos expressions, vos gestes, vos regards, tout est différent à ceux du reste qui m’entourent. Il est naturel que l’on l’explique à mon désavantage. Ne pouvez-vous donc un peu vous contraindre? Vous en côte-t-il tant, lorsque c’est pour assurer ma tranquillité? Examinez votre conduite, faites-en la comparaison à la mienne et vous y verrez la différence; cependant j’aime tout autant que vous, mais plus délicatement. Vous ne songez qu’à jouir, et moi je jouis déjà des sentiments que je sens augmenter tous les jours en mon cœur pour vous, voilà ce que c’est que d’aimer, mais vous ne connaissez pas ce bonheur; vous en voulez de ceux que je dois refuser; je répète encore ce que, hier, je vous ai dit au sujet de votre billet. Vous ne chérissez pas un instant que vous auriez pu passer avec moi; que dois-je penser de cette réponse? Ah! vous m’avez, par ce billet, découvert une façon de penser toute différente de celle que je vous avais louée. Je vous renvoie ce billet qui ajoute trop à mes peines pour le conserver et ne vous promets point d’entrevue encore. Pour aujourd’hui cela m’est impossible, et quand même il y aurait de la possibilité je ne m’y déciderais qu’avec peine; j’ai encore trop de froid dans l’âme, reste de la lecture de votre malheureux billet; tant que je serai à même de le voir, il fera toujours effet sur mon cœur. Je commencerai bien mal l’année puisque ce sera sans vous voir. Demain, vous viendrez chez nous, soyez prudent, au nom de Dieu, faites un effort, songez, qu’en m’exposant, vous me laisserez, en partant, en butte aux reproches de tous ceux qui m’entourent qui se seront aperçus de notre intelligence.

Je crains une maladie qui menace depuis quelques jours. Hier, j’ai eu un mal de tête affreux, aujourd’hui, je me porte si mal que c’est, avec peine, que je risquerai de sortir. Je viens
de prendre des drogues d'après ma propre ordonnance, j'espère que cela me guérira. J'avoue qu'il ne manquerait que cela pour faire l'accomplissement de nos maux; mais je n'y veux pas penser et j'espère que ce ne sera rien. Si vous voulez envoyer chez moi quelque message demain, vous aurez la bonté de me l'envoyer à 11 heures, pas plus tard. Je ne sais, mais aujourd'hui tout ce que je vous dis ne me plait pas, il me manque quelque chose; je sens un vide dans mon cœur que vous remplissiez autrefois tout entier. Je me dis mille fois que vous-même [vous] êtes toute ma félicité, et cependant je ne suis pas contente. Ce sont des restes d'hier au soir de votre billet ou, peut-être, de mon indisposition. Je vais finir, non que cet entretien ait beaucoup de charme pour moi, j'ai trop de mal au fond de l'âme aujourd'hui et plus à m'entretenir avec vous je m'empresse, et plus je le sens augmenter. Quel présage! mais j'entre de nouveau dans une matière qui me mènerait trop loin. Je suis encore au lit et ne me lèverai que vers les midi, j'espère demain me porter mieux, l'espérance de vous voir y contribuera sûrement beaucoup.

Mercredi, ce 1er janvier [1777].

Vous jugerez de mon refus avec tout le tort imaginable, mais je ne puis m'empêcher de vous le donner. Je ne consentirai jamais de mettre ma femme de chambre du mystère. Il est inutile, n'entreprenez rien de ce côté si vous ne voulez rompre avec moi. Vous serez trop injuste de juger par le refus que je vous fais de mon peu d'amour, au reste, écrivez tout ce que votre cœur vous dictera à cet égard; une entrevue à 11 heures m'est impossible. Un instant que vous auriez pu passer avec moi ne vous suffit pas, il n'en sera donc plus question. N'envoyez pas chez moi votre homme plus aujourd'hui, car ma fille sort, ainsi personne ne pourra recevoir votre billet. Vous êtes maître de m'abandonner si vous le voulez, réglez, comme vous le dites, votre façon de penser d'après celle de votre cœur, mais aujourd'hui point d'entrevue.
Mercréd, ce 1er janvier [1777].

Eh bien! malgré toute l'envie que j'avais de vous refuser une entrevue, je me rends; mais pas pour l'après-souper, je ne puis y consentir. La proposition de la présence d'un tiers ne saurait encore m'y engager; celle de mettre ma femme de chambre du mystère ne me plait pas et je n'y consentirai jamais, quelle que soit la force de mon amour il ne peut m'engager.

Je ne sais à quelle heure mes visites pourront être achevées, mais je suppose pour les 6 heures. Venez à cette heure-là, si vous le voulez, chez moi, personne ne vous interrogera, montez le grand escalier tout droit à ma chambre; mais au cas que vous verrez [vissiez] dans la cour la voiture de quelqu'un, marque que ma mère n'est pas encore sortie, prenez de nouveau le même escalier que dernièrement je vous fis monter; si je ne suis pas encore rentrée, ma fille vous ouvrira la porte,—je lui dirai que j'attends quelqu'un sans vous nommer,—entrez sans lui rien dire dans mon antichambre et attendez-moi là. Mais ce ne sera que jusqu'à 7 heures que vous pourrez rester, et je ne me souviens pas que vous ne mettiez aucun prix à une entrevue de si peu de durée; surtout ne parlez pas à ma fille de chambre si vous ne voulez me désobliger. Vous ferez bien de monter par le petit escalier quand même il n'y aurait point de voitures dans la cour; vous monterez seul, car ce ne sera qu'à la porte que moi ou ma fille vous attendrons. Voilà tout ce que je puis faire pour vous; voyez si vous en êtes content ou non, ne m'envoyez plus de réponse.

Je vous ai écrit ce billet tantôt supposant que vous enverrez encore une fois chez moi. Je vous dois des remerciements pour le souvenir, il me fait un plaisir extrême, je le conserverai tant que je vivrai, non pour qu'il serve à vous rappeler à moi,—je n'avais pas besoin de ce secours pour songer à vous, mon cœur me dit que vous lui auriez été également cher pour toujours sans lui,—la main par laquelle il m'est donné ajoute tant au prix que j'y mettrai. Ce qu'il y a d'écrit aussi bien dessus que dedans vient d'être gravé dans mon cœur. Je n'ai
ni le temps ni même les moyens de vous exprimer toute ma reconnaissance; je la sens plus vivement que je ne le puis ex-
primer.

Mon devoir m'oblige à me rendre chez ma mère tous les matins, voici l'heure; il dépend de vous, mon cher ami, d'accepter ou non la proposition que je vous ai faite au com-
mençement de ce billet. Je n'ai pu tenter mille fois de remettre la réponse à votre homme, j'avais du monde chez moi. Ma maladie n'est rien, je suis mieux actuellement; n'oubliez pas, si vous venez, de suivre à point nommé ce que je vous ai in-
diqué; vous pourrez venir à 5 heures et demi, montez le petit escalier et, à la porte, ou moi ou ma fille vous attendrons. Mais si, de venir à cette heure que je viens de vous indiquer, vous ne vous trouvez point d'envie, que cela vous gêne ou vous fasse peu de plaisir, vous pouvez, sans craindre de me manquer, vous en dispenser.

Jeudi, ce 2 janvier [1777].

La soirée d'hier fut une des plus agréables que j'ai pas-
sé avec vous. Après vous avoir quitté, mon cher ami, toute cette gaieté que j'avais en vous voyant a disparu par les re-
grets que j'avais de ne plus être avec vous, cependant j'eus le plaisir pendant une heure entière de parler de vous. Charles Sparre et moi eûmes une très longue dissertation, premiè-
rement sur le sentiment, puis sur le discernement; il avait tout autant d'envie que moi de parler de vous, mais pour un diffé-
rent motif, lui, pour me faire la guerre, et moi, pour suivre le penchant naturel de mon cœur qui n'est, sans cesse, occupé que de vous. Nous avons parlé de votre réception à l'Académie; il m'a récité son discours, il a beaucoup ri en disant qu'il y mettrait encore une strophe à l'égard de votre discernement. Nous étions seuls et, par conséquent, nous pou-
vions dire tout ce qui nous tombait dans l'esprit. Nous nous sommes unis tous deux à faire votre éloge, l'un à l'envi de l'autre; vous le méritez à tant de titres.
J'ai songé depuis au projet dont vous m'avez parlé à l'égard du souvenir. Je ne veux pas vous envoyer des cheveux, et vous prie de n'en pas faire faire. Je voudrais vous en donner un moi-même, mais je n'ai personne à qui je puisse confier de m'en faire avoir; on le saurait tout de suite. Croyez-vous aussi que l'on ne saurait pas que vous avez fait mettre mon chiffre dans un souvenir? Pour l'amour de Dieu soyez plus prudent et abandonnez cette idée. Je vous donnerai quelque chose que j'exigerai que vous portiez tant que vous penserez à moi; c'est une chose de si peu de valeur que l'on n'y fera pas attention. Ce soir j'aurai le plaisir de vous voir, mais de grâce ne me parlez pas beaucoup. Demain, vous pouvez m'envoyer votre homme si vous avez quelque chose à me dire, mais à 11 heures aujourd'hui. Vous avez oublié la défense que je vous ai faite, je viens de le voir par votre billet; non, je ne puis vous accorder une entrevue à l'heure que vous le voulez.

Vendredi, ce 3 janvier [1777].

Je suis aujourd'hui dans les plus affreux combats; je désire vous voir demain et je n'y vois que peu de possibilité. J'ose vous prier, au nom de ce que vous avez de plus cher au monde, d'aller à Tövesio demain pour le dîner, mais de ne pas y rester à souper. Tâchez d'être de retour pour 6 heures. Je ne puis, dans ce moment, vous rien dire de positif, voici pourquoi: Charles Piper a formé le projet de venir demain passer ici l'après-midi avec son ouvrage et prendre le thé avec nous. Cela sera pour moi un empêchement, puisque je ne pourrai de toute l'après-midi m'absenter. A 7 heures, la société de ma mère se rassemble, et alors je ne pourrai non plus la quitter. La nuit, ah! non, je ne puis vous l'accorder, j'ai beau y penser, je me représente mille fois que c'est la dernière marque que je vous donnerai de mon amour et je ne puis m'y résoudre. J'avoue cependant que depuis hier au soir je n'ai cessé d'y penser toute la nuit, n'ayant presque pas fermé l'œil; je n'ai fait qu'y songer; j'ai balancé quelquefois,
je l’avoue. Je tâcherai, cependant, s’il est possible de dissuader Piper de son projet. Je risquerai trop en cédant à cet autre projet; vous courrez aussi un risque que vous ne connaissez pas. Grand Dieu! que n’ai-je déjà pas à me reprocher! j’ai abandonné pour vous le chemin de la vertu qui, autrefois, me fut si cher, j’ai tout fait pour contenter une passion qui jamais n’aurait dû naitre dans mon cœur. Les proches que, avec le temps, je me dois faire de tout ce que j’ai fait seront cruels; je ne suis plus digne de cet éloge que l’on me prodigue encore, quoique à tort. Je sens mon crime et, cependant, de jour en jour, je l’augmente. Ah! cruel amour! mais je ne dois point vous accabler, c’est assez que je la suis moi-même. Je dois seule me blâmer de ma faiblessé, vous n’y avez point de part.

Demain, à 10 heures, si votre homme vient, il aura à vous remettre votre instruction pour la journée; ce soir, j’espère, que la prudence vous guidera. Songez que, sans elle, vous pourrez me rendre la plus malheureuse des créatures. Ne me renvoyez plus aujourd’hui votre homme, je dois être chez ma mère.

Samedi, ce 4 janvier [1777].

Toute une journée entière sans vous voir! Quelle affreuse perspective! surtout lorsqu’on ne peut jouir de ce plaisir que pour quelques jours encore, mais il faut s’y soumettre. Ce n’est pas sans murmurer cependant que je le fais. La soirée d’hier, vous le savez, ne m’a pas plu du tout, vous en connaissez les raisons et, cependant, vous vous plairez toujours à augmenter mes peines. Je vois, avec le plus grand étonnement, la façon libre dont vous voulez toujours me traiter, et vous, au contraire, pour une révérence que je vous fais égale à celle que je fais à tout le monde, vous vous en formalisez.

Des propositions ridicules comme celle de me ramener de chez Kaunitz demain! Pourrais-je accepter une proposition pareille à la face de vos gens, des miens? Cela pourrait-il rester
mystère! ou avez-vous cru qu'il n'y en avait pas besoin et que le fait était naturel! En vérité, cette idée me frappe. Non, je rends grâce à la Providence qui m'a donné une assez grande portion de prudence que j'en ai pour vous et pour moi; vous en êtes dépourvu tout à fait.

On ne m'a pas parlé du tout de la façon dont nous fûmes placés à table, mais demandé des nouvelles des bracelets. J'ai dit que vous aviez pris le fait assez cavalièrement, que vous en aviez souvent parlé avec un air très content et nullement embarrassé. B. nous a dit que vous ne partiez que mercredi, et ma mère est fort étonnée que vous osiez rester si longtemps puisque vous aviez été si pressé de quitter Grypsholm.

Demain ne m'envoyez pas votre domestique, car je dois aller à l'église et cela me prendra toute la matinée. Il n'y aura point d'occasions, alors non plus, dans toute cette journée, de nous voir tête à tête. Je penserai au lundi, et j'espère qu'au sort nous sera plus favorable.

Je vais travailler pour vous, mon cher ami, je vous fais un dessin; vous m'avez dit dernièrement que vous en désiriez; je souhaite de réussir, au moins j'y mettrai tous mes soins. Ce que je vous avais promis n'est pas encore achevé, c'est un petit cœur que je veux que vous portiez à un cordon noir autour du cou; il y a une devise derrière où les premières lettres de mon nom sont employées.

Adieu jusqu'au revoir; pour demain, souvenez-vous de la morale que, sans cesse, je vous prêche.

Lundi, au matin, 6 janvier [1777].

Ce soir j'aurai donc le plaisir de passer avec vous une couple d'heures. Ma mère va à Frederikshof à 7 heures, mais je suis obligée de sortir aussi à la même heure pour souper dans une maison bourgeoise où je me suis engagée, mais je serai de retour pour 8 heures. Venez alors, ma fille vous trouvera dans la porte du vestibule qui sera ouverte, vous resterez avec moi jusqu'à 11 heures, si vous le voulez, s'entend. Je serai
tut aussi sage pour le moins que vous l'avez été hier au soir. Adieu jusqu’au revoir; soyez précis à 8 heures. Grand Dieu! ce sera donc pour la dernière fois! Voici déjà votre homme, je ne le ferai pas attendre; je lirai votre billet après qu’il sera parti.

Lundi [6 janvier 1777], à 11 heures du soir.

Vous venez de me quitter, plus que cher ami, vous m’avez laissé les regrets d’un moment délicieux que j’ai passé avec vous, cruel aussi. Il faut donc me réssoudre à vous voir partir, et demain, c’est donc la dernière journée. Songez à ce que vous m’avez promis, ménagez votre malheureuse Sophie qui n’est déjà que trop accablée. Je dois vous faire mes adieux, cruels adieux, [ils] seront donc pour cette fois le sujet de ma lettre! Hélas! tout le plaisir que j’ai gouté vous aimant, tout le charme que m’a offert ma passion ne répondent pas à ce cruel instant. Qu’il m’était doux de vous aimer, en pouvant, à tout moment, vous le dire, vous en donner des marques, en recevoir de vous! Quel bonheur de vous voir sensible pour moi! Quelle félicité d’avoir reçu de vous les assurances de la plus vive tendresse!... Mais que ces moments furent courts! Voici donc ceux pour lesquels j’ai tremblé, ils approchent, je n’ai plus qu’un jour, il faut m’y réssoudre. L’idée que je puis me faire d’un avenir éloigné de vous ne m’offre qu’un spectacle affreux. Dieu que votre absence va me paraître longue et insupportable! Je me servirai du seul moyen que l’éloignement me fournit, je vous écrirai, mon plus que cher ami, vous m’avez promis votre adresse, j’espère que vous tiendrez parole. Je frémis du sort rigoureux que je vais éprouver, je ne respire au fond de l’âme que la plus vive tristesse, mes yeux me servent bien moins que mon cœur, dans ce moment, à diriger ma main pour vous tracer ces caractères. Que n’êtes-vous présent, témoin de mes pleurs! Que ne pouvez-vous voir l’état de mon cœur, recueillir mes soupirs! je crois ne plus tenir à la vie que par les liens qui m’attachent à vous; ils me la rendent
encore chère. Pendant que vous étiez ici, près de moi, je n'ai pas songé à tous les maux de votre absence; ils se renouvellement maintenant. Mon unique ami, je sens la perte que je vais faire et je ne me sens aucun espoir grand. Quel sort rigoureux!

Je vous envoie le cœur; il est on ne peut pas plus mal fait, mais la raison est que c'est un garçon orfèvre de la connaissance de Hedvig qui me l'a fait; je n'ai osé me confier à personne. La devise, qui est autour, que, sans doute, vous ne pourrez déchiffrer, est Sensible et fidèle; c'est, en même temps, les premières lettres de mon nom. J'ai honte de vous envoyer le chien, il est si mal fait, j'ai été sur le point de le déchirer ayant si mal réussi. Vous m'excuserez, au moins c'est avec cet espoir que je vous l'envoie. Je n'ai jamais dessiné des animaux, toujours des paysages; ainsi je ne réussis jamais lorsque j'entreprends d'en faire. Cependant, lorsque je serai une fois chez moi, dans ma retraite, je ne manquerai pas de donner des marques que je possède, si ce n'est au suprême degré, le talent du dessin; je ne suis pas aussi parmi les plus médiocres.

Adieu, adieu, je ne voudrais jamais finir cet entretien si cher. Dieu, que je souffre! Dans ce moment, mon cher ami, je me désespère. Portez dans votre cœur le souvenir de Sophie, songez à la fidélité qu'elle vous a prouvée, à celle que vous lui avez jurée. Adieu, je ne puis achever. L'idée de ne plus vous revoir, celle de ne plus vous parler dans peu, grand Dieu, que de maux je me suis préparée! Cruel amant, pourquoi m'abandonnez-vous? ou pourquoi m'avez-vous inspiré tant d'attachement? Ah! vous ne pouvez souffrir autant que moi de cette absence? Il ne me reste plus qu'à vous assurer que, quel que soit mon destin, vous vivrez dans mon cœur jusqu'au dernier moment de ma vie.

C'est le 8 janvier, au matin, [1777].

Vous venez de partir, mon cher ami, vous m'avez abandonnée à la plus affreuse et cruelle tristesse. Je ne goûterai donc
plus le plaisir de vous voir. Quelle destinée! quel avenir! Je me désespère en y songeant. Mais n'ai-je pas aussi quelque sujet de consolation? Votre amour; ah! oui, il fait tout mon bonheur. Ce ne sera uniquement que pour le conserver que je veux vivre et vous donner des marques du mien. Je chérirai cette vie, puisqu'elle vous sera consacrée; votre fidélité me la rendra douce, agréable. Dieu! hier au soir, au moment que vous m'avez baisé la main, songeant que c'était pour la dernière fois que je serrais la vôtre, que n'ai-je pas senti au fond du cœur! vous me l'avez ravi dans ce moment, il vous a suivi par un mouvement trop naturel. Non, vous ne m'avez point abandonné ou, du moins, en m'abandonnant, je n'y ai pu me résoudre, je vous suis, mon âme, mon cœur vous accompagnent, ils vous suivront partout. Ce cœur est une fois uni à votre, rien ne peut les désunir, la mort seule; oui, mon cœur est à vous, vous y régnez sans partage, vous en avez su épuiser les objets qui m'étaient les plus chers. Uniquement occupée que de vous, je ne crois avoir aimé que depuis le moment que je vous aime; conservez-lui votre tendresse, votre amitié, je n'en serai jamais indigne, j'en porterai un souvenir bien cher. Souvenez-vous que ce cœur est sensible et fidèle et qu'il le sera et l'un et l'autre pour vous toute ma vie.

C'est assez vous parler de mes regrets, vous les partagez, à ce que vous m'avez fait espérer. N'ayant pas fermé l'œil cette nuit, que de réflexions n'ai-je pas faites sur vous, sur moi! J'ai versé un torrent de larmes et, dans ce moment, le fais doublement. Je me suis levée à 8 heures pour vous voir partir et vous n'êtes parti qu’à midi passé. Pendant tout le temps je suis restée à la fenêtre à lire _Les nuits anglaises_ qui, maintenant, font ma lecture. Au moment que vous êtes passé, Dieu! que ne pouviez-vous me voir et que ne pouviez-vous dans le moment vous transporter près de moi, être témoin de la tristesse la plus profonde dans laquelle votre malheureuse amie est plongée! Quelle affreuse journée je passerai aujourd’hui! Il faudra, malgré moi, me contraindre à la gaiété; on parlera de vous, tendre ami, je prévois...
avec quelle peine je cacherai mes peines. Je désire l’arrivée du vendredi pour faire partir ma lettre; toutes les semaines vous aurez de mes nouvelles, vous l’avez exigé de moi, c’est une raison de plus à satisfaire mon propre désir. Je tremble pour vos lettres. Dieu veuille que la prudence du porteur soit des plus observées et que personne dans la maison ne le connaisse. Ma mère me fait demander.

Ce 9, au matin.

Hier, dans le courant de toute la journée, je n’eus pas un seul instant à moi. Vous savez que nous devions souper chez Zinzendorf, je m’y suis ennuyée on ne peut pas plus. Pourquoi vous n’y étiez plus? La plaine qu’avait faite votre départ dans mon cœur était trop profonde pour ne pas, à chaque instant, me faire ressentir. Je fis une partie de 21; Gullenckrona fut des nôtres, il ne cessait de parler de vous; tous les yeux [étant] fixés sur moi, ma ressource fut de parler à mon voisin le comte Nostitz. Vous direz encore que c’est un effet de mes inquiétudes: l’idée que j’avais que l’on me regardait; mais non, ce n’était que trop véritable. À table, la conversation fut générale toujours de vous, et Charles Sparre qui y fut mon voisin ne cessait de m’entretenir de ce que mon cœur a de plus cher au monde, de vous en un mot. Je n’osais cependant épancher mon cœur, j’écoutais avec plaisir l’éloge qu’il vous prodiguait à juste titre, j’ajoutais autant à vos mérites, je n’osais dire tout ce que j’aurais désiré. Il me fit mille questions, voulut savoir si je n’avais pas eu le moindre sentiment pour vous. Cruauté affreuse! je m’en suis défendue, je lui ai juré une indifférence que jamais je ne pourrais ressentir pour vous.

Hasten fut chez nous l’après-midi, fit des compliments à ma mère et à moi de votre part; après le souper, il vint de nouveau me dire que vous l’aviez chargé de compliments pour toutes les dames en général, mais particulièrement pour moi. Quel plaisir il me fit! je n’ai pu le lui cacher, je lui ai demandé avec une avidité extrême s’il était vrai que vous m’aviez
nommée. Je n’en sentis qu’après l’imprudence que j’avais eue, en faisant cette question avec tant d’avidité. Je m’efforçai de prendre un air réservé, mais je ne puis me tromper; je vis qu’il s’était aperçu de tout ce que j’avais senti pour vous et je l’ai quitté brusquement.

Un moment après, le comte Adolphe vint me trouver et me demanda la permission de venir le matin chez moi. Je ne pus le lui refuser. Il vint à 10 heures et ne fait que de sortir de chez moi. Dieu, qu’il est changé! Jugez un peu, mon cher ami; sa figure pâle, ces yeux dont le blanc est encore tout jaune, son front et les oreilles de même. Grand Dieu, qu’il m’a tourmentée! En le voyant assis sur le sofa où vous vous rappelez que nous avons été ensemble, je n’ai fait que penser à vous, mon plus que cher ami, à mes plaisirs passés. Le monstre dont je viens de parler, que, dorénavant, j’appellerai toujours ainsi, m’a fait essuyer une scène bien cruelle, des reproches par rapport à vous. Il m’a dit que vous aviez été cause de sa maladie par les inquiétudes que vous lui avez causées, qu’il était instruit de la vie que vous aviez menée, que vous aviez, sans cesse, été près de moi, enfin il s’applaudissait de votre départ. Ah, cher amant, que n’avez-vous pu le voir avec moi! Il m’a inspiré, par sa présence, autant d’horreur que vous m’avez inspiré de l’amour.

Il est temps que je fasse une ennuyeuse toilette; je n’ai plus envie de plaire à personne, puisque ce n’est plus vous à qui je plairai. Ma parure ne me donnera plus aucun soin, je ne me donnerai aucune peine pour elle. Ce soir, je vais voir l’opéra d’Orphée,—vous le connaissez,—j’aurai là un nouveau sujet de penser à vous. Je ne fermerai ma lettre que demain, je ne vous fais donc point d’adieux encore. Ah, si vous songiez à moi autant que je le fais à vous! Il n’y a pas de minute qui ne soit employée au souvenir si cher de mon ami absent. Vous êtes pour moi tout mon amour,—ce nom renfermera tout ce que l’on peut dire,—la moitié de moi-même; oui, vous l’êtes, à juste titre, vous le serez éternellement, je ne subsiste qu’en vous adorant.
Me voici donc enfin à ce jour tant désiré où je pourrai faire partir cette lettre! Quel plaisir de pouvoir vous faire parvenir de mes nouvelles! C'est à Hedda que je remettrai le soin de la faire partir.

La Cour est rentrée en ville hier, à 6 heures, et furent en famille dans la grande loge à l'opéra, hors le Duc qui fut dans la sienne. Aujourd'hui, je vais passer toute ma journée chez la Duchesse et l'accompagnerai au bal masqué; j'en viens de recevoir l'ordre. Elle ne manquera sûrement pas de me parler de vous. Je lui porterai vos respects, mais pardonnez, mon cher ami, si je ne m'acquitte pas de la commission de compliments dont vous m'aviez chargée pour la Bichelke, la Ribing et la Diep, mais je dois vous avouer que je suis assez timide pour ne pas oser leur en faire: je m'exposerai à leurs plaisanteries par rapport à vous; enfin je ne me sens pas assez de courage. Gullencrona et Hasting ne manqueront pas sûrement de leur parler de vous. La petite Sparre et moi ne faisons que nous entretenir de vous, elle me rappelle sans cesse que vous lui en avez donné la commission désirant seulement que vous puissiez savoir qu'elle s'en acquitte avec tant d'exactitude. Nous avons [été] hier au soir chez la Cheffer où nous avons soupé; la petite et moi bu à votre santé.

Mon père est venu chez moi dès qu'il fut de retour, nous avons parlé de vous et je lui ai fait vos compliments; il n'y a sorte de bien qu'il ne dise de vous, en un mot, tout le monde vous regrette, on ne cesse de parler de vous, mais on est persuadé, comme moi, que la Suède n'aura plus le bonheur de vous posséder. Hier, à l'opéra, je me suis vivement rappelé toutes mes peines: je me figurai être Orphée; j'ai pris tant d'intérêt à son sort! Ruckmann qui était placé vis-à-vis de moi, je n'ai pu ôter mes yeux de dessus lui, je l'ai cheri bien heureux de vous avoir accompagné d'ici à quelques postes; je ne sais d'où, mais j'ai puise l'idée que c'est lui qui est chargé de vos lettres;
je m’intéresse tant à lui uniquement dans cette idée et encore puisqu’il est votre compatriote. Tout ce qui est russe m’intéressera; mais il est temps de finir cet entretien si cher. Vendredi, de nouveau, j’aurai ce plaisir, et puis, à continuer ces jours-là tant que vous me le permettrez. Je ne signe point d’autre nom que celui de votre meilleure amie.

Mettez toujours sur vos lettres, au haut de la page, le numéro, on pourra voir s’il s’en perd, je ferai de même.

Ceci 17 janvier.

Quelle affreuse chose que votre silence, mon cher ami, pour un cœur qui n’est occupé que de vous! Le matin lorsque je me lève, le soir, la nuit, sans cesse, vous êtes présent à mon imagination. Je n’entendais plus depuis deux jours parler de vous; mon inquiétude était extrême. Mardi dernier, à la Cour, je ne pus, vu la quantité de monde qu’il y avait, m’approcher de Ruckmann; mon projet était de lui en demander. Mercredi, jour d’après, je fus à l’assemblée, quoique mon projet n’avait [n’eut] point été d’y aller, uniquement pour le trouver. Quelle fut mon inquiétude! je crus qu’il ne viendrait pas; cependant, à 7 heures, je le vis entrer. Je m’approchai de lui, mais je l’avoue, que ce fut en tremblant; j’étais si embarrassée, je craignais que lui et tous ceux qui m’entouraient ne se doutassent du motif de ma conversation. Je n’osais lui demander de vos nouvelles; je lui parlai de l’opéra, enfin de mille choses indifférentes; il sut adroitement me tirer d’embarras; il me parla de votre départ et me dit qu’il avait reçu de vos nouvelles de Gesirle, m’informa de tout le désagrément que vous aviez éprouvé d’Upsal jusque-là, me dit que vous aviez versé, été à pied. J’ai pris tant de part à ce récit, je lui fis des questions avec une avidité extrême; c’est le seul à qui j’ose en faire. Lorsqu’on parle de vous, je baisse les yeux, je suis d’un embarras extrême. Pendant notre conversation, vinrent les trois Grâces; je fus frappé en les voyant: elles passèrent devant moi en soufflant. Je me suis douté que ce fût par rapport à vous, et je
n’osais continuer un entretien qui m’était cher puisqu’il vous concernait. Oui, plus que cher ami, c’est la seule consolation qu’il me reste et que je ne puis trouver qu’avec tant de peine.

C’est la première fois que j’ai parlé à Ruckmann, mais je réponds bien que ce ne sera pas la dernière. Il est aimable au possible, il m’a donné des réponses si justes et circonstanciées, il a pris tant de part à vos peines, au désagrément de votre voyage, il vous plaint avec tant de sincérité, il vous paraît attaché, tout cela ne me sont-ils pas des motifs de le chérir? Ah! oui, je le préfère à tous ceux qui sont ici, uniquement pour l’amour de vous.

Les vœux que je fais sans cesse pour vous, ne me paraissent point exaucés, cependant ils sont bien sincères. Les désagrément que vous avez éprouvés déjà pendant votre route sont de bien mauvais présages; il vous reste encore à faire un chemin bien plus pénible, vous aurez encore sûrement de plus grands désagrément. S’ils pouvaient servir à vous faire regretter la Suède! Mais non, vous êtes bien aise de l’avoir quitté ce pays: vous retournez chez un oncle qui vous chérît, dans votre patrie où vous l’êtes sûrement de tout le monde, car on ne peut vous connaître sans vous chérir et vous donner la préférence à tout autre de votre sexe. Mon amour ne m’aveuglé pas, mon cœur a fait en vous un bon choix, il ne peut en faire un meilleur, persuadée que vous serez toujours sensible à mon attachement, oui, à mon amour, il fait tout mon bonheur.

Je ne vous fais aucun reproche sur votre silence; jusqu’ici je n’ai pas dû m’attendre que vous me donniez de vos nouvelles, vous ne m’en aviez promis que de la frontière. Puisset le ciel vous y conduire heureusement en exauçant mes vœux! De là j’attendrai de vos nouvelles, des assurances de votre souvenir, j’ai droit d’y prétendre: vous me l’avez promis dans le dernier entretien que nous eûmes ensemble; je ne me le rappelle que pour le regretter. Ah! mon cher ami, je crois vous voir sans cesse! Le cher souvenir que vous m’avez donné, je le chéris, je relis cent fois ce qu’il y a d’écrit sur les
tablettes, je lis l'assurance que vous me donnez de m'aider et de m'être fidèle; je fais des vœux pour que jamais je ne sois dans le cas de les rappeler à un infidèle. Mais que viens-je de dire? Quoi! puis-je craindre de vous cet oubli? Non, vous n'en êtes point capable. Votre cœur est trop bon, vous êtes trop compatissant pour faire le malheur de celle qui ne respire que pour vous chérir. L'impatience que j'ai de recevoir des marques de votre souvenir ne se peut exprimer; tous les jours me sont de nouveaux regrets en songeant que vous vous éloignez de plus en plus. Ah, Dieu, pourquoi n'ai-je pu vous suivre, ou que ne pouviez-vous rester près de moi! Cela vous aurait été plus facile. La difficulté de voyager dans cette saison aurait pu vous servir d'excuse, mais vous n'avez pas voulu, cela doit me suffire.

Je voudrais vous donner des nouvelles; par où commencer? Supposant que la personne du Roi vous intéresse plus qu'aucune autre, je vous en donnerai des nouvelles. Elles ne sont pas des meilleures: il est incommodé de ses fluxions ordinares, depuis lundi au soir il a beaucoup souffert de maux de dents, le mardi il fut si mal qu'avant de se montrer à sa Cour il tomba deux fois en faiblesse, et la nuit de ce même jour il n'a pas fermé l'œil, uniquement par les douleurs continuables; hier, toute la journée, il a été entre les deux, aujourd'hui il est mieux.

La comtesse B i e l k e qui, après lui, vous intéressera le plus, depuis son retour en ville n'a point paru. La mort de sa sœur, qui l'afflige beaucoup, est cause de cette retraite.

Ma belle cousinne A. est encore dans l'embarras du choix; le D. cependant, à ce que l'on croit, emportera le prix sur le pauvre petit A n t o i n e contre qui il combat. La gaieté ordinaire qui l'accompagne n'en inspire pas au D.; il est triste, morne, en un mot on ne le reconnaît plus.

La Duchesse se ressemble toujours; je me suis acquittée de votre commission près d'elle, je l'ai suppliée de vous conserver ses bontés au cas que jamais vous reveniez. Nous parlons, sans
cesse, de vous; elle, aussi bien que moi, sommes persuadées que vous ne reviendrez pas comme ministre. Je l'ai priée de tâcher qu'elle eût bientôt un prince ou une princesse à mettre au monde, espérant que, peut être alors, vous seriez nommé pour venir faire compliment sur cet événement heureux. C'est la seule espérance que j'aie de jamais vous revoir ici, si ce n'est pour un motif pareil; je suis bien sûre que jamais la Suède n'aura le bonheur de vous posséder. Ma mère m'a dit, ces jours passés, qu'elle avait mandé à N o l k e n, dans la lettre dont elle vous avait chargé, que toutes nos dames vous avaient fait des avances et même, à l'envi l'une de l'autre, s'étaient empressées de vous plaire, mais que vous aviez paru assez indifférent, que votre cœur avait porté ses vœux, qu'elle ne lui en nommait pas l'objet, que vous lui en donneriez sûrement des nouvelles. Mon père aussi, ces jours passés, parlait de la constance que vous aviez marquée en faisant tous les jours visite à ma mère, et—se tournant à moi—ce dont Mademoiselle seule était cause. Ma mère prit la parole pour me louer, disant que ma conduite réservée vis-à-vis de vous, aussi que la politesse que j'avais marquée dans tout ce que je faisais, l'avait étonnée; il n'y a sortes de louanges qu'ils ne m'auraient prodiguées tous deux. Le fait des bracelets ne fut pas oublié. Dieu que je sentais vivement combien peu je méritais leurs éloges! Je ne me suis pas cependant reproché aucune de mes actions vis-à-vis de vous; faisant votre bonheur n'ai-je pas assuré le mien! Mon père désire beaucoup de recevoir de vos nouvelles pour pouvoir, en répondant, vous recommander un jeune parent que nous avons chez vous, le comte Vächtmester. Il implorera vos bontés pour lui, espérant que vous voudrez bien lui en accorder en sa faveur. Les assiduités de N o s t i t z augmentent de jour en jour, je lui donne du thé tous les jours.

N'oubliez pas, mon cher ami, que vous m'avez promis votre portrait en miniature. Ce sera la seule consolation dans ma retraite, je le regarderai à tout moment, ce ne me sera pas un motif qui aidera à vous rappeler à moi,—non, votre image est trop profondément gravée dans mon cœur pour que ni le
temps ni l'absence puissent jamais l'en effacer, — mais ce me sera une nouvelle preuve de votre amour; je le regarderai en y songeant, je ne m'en séparerais qu'avec la vie; c'est alors qu'il vous sera rendu.

Il faut finir, j'ai rempli deux pages; je vous ennuie peut-être; pardonnez en faveur du plaisir que je prends à m'entretenir avec vous. Puissiez-vous prendre autant de plaisir à lire ces caractères que j'en ai eu à vous les tracer! Hélas! ma main, quoique guidée par mon cœur, ne pourra jamais vous marquer que très imparfairement tout ce qu'il sent.

Ce 24 janvier.

Vous ne pourrez, mon plus que cher ami, vousplaindre de mon exactitude. Je n'ai pas manqué un seul vendredi à vous donner de mes nouvelles; voici le troisième, toujours sans recevoir un mot de votre part. Je suis dans les plus vives inquiétudes, sans cesse portée à croire que vous ne m'oublierez. Vous vous éloignerez de plus en plus de moi tous les jours. Bientôt, ah! oui, peut-être au moment où je vous parle, vous n'êtes plus dans le même pays, vous êtes dans le vôtre, la vue de ces habitants, l'amie que vous y avez abandonnée ne vous intéressent peut-être plus que faiblement; pardonnez ce soupçon s'il est à tort, et ne l'attribuez qu'à un excès de tendresse. Oui, elle augmente de jour en jour: vainement vous vous éloignez de moi, vainement je me représente les lieux éloignés où vous allez habiter, la distance entre eux et ceux où je serai, je me dis cent fois que vous m'oublierez, et je ne puis me résoudre à ne point vous adorer. Oui, je le fais et le ferai toute ma vie; il n'y a point de terme qui puisse exprimer tout ce que mon cœur sent. La tristesse que votre absence a semée n'altère point les sentiments que, autrefois, votre présence m'y fit naître. Ah! que je regrette souvent ces moments! je me reproche cent fois de n'en avoir pas assez profité. Au commencement de la semaine, je désire déjà le vendredi où vous m'avez permis de vous donner de mes nouvelles. J'ai été tentée bien souvent de
profiter aussi de la poste du mardi, mais j’ai craint d’abuser de votre complaisance en exigeant de vous, parmi d’autres occupations plus réelles dont, sans doute, vous êtes accablé, celle de vous occuper encore de la lecture de mes lettres; je me suis donc bornée au vendredi, mais non sans peine, bien résolue de n’en pas laisser passer un seul sans vous donner des assurances de mon amour. Cruel amour! qui, en m’étant la douce tranquillité dont je jouissais autrefois, me ravit encore l’objet qui m’est le plus cher au monde, et cela sans espoir, mais non, que dis-je sans espoir? Oui, il m’en reste, je suis capable de tout pour vous, et je ne finirai point mes jours avant que de vous avoir vu. Le ciel exaucera ma prière; en voyant l’état où je suis réduite, en voyant le tourment que j’endure, quelle âme ne se rendrait point à la miséricorde. Continuez à m’aimer, c’est tout ce que je demande, et de mes vœux le plus ardents; ou si vous ne pouvez toujours m’aimer, si, en m’étant fidèle, vous faites un sacrifice, promettez-moi au moins de ne point me haïr; permettez que je vous intéresse; à défaut de l’amour, que la froide amitié le remplace, c’est la moindre faveur que vous puissiez m’accorder, et ce ne sera qu’en m’arrachant la vie que vous me ravirez l’un et l’autre.

A la fête, mercredi dernier, je vis, pour la première fois, la comtesse B i e l k e. Je ne puis vous cacher qu’un mouvement de jalousie ne m’ait saisie en la voyant; je pensais à vous, j’ai cru voir que vous la préférieriez à moi. Les agréments de son esprit doivent emporter sur ceux de ma figure, j’ai pensé à tout ce que vous m’aviez dit d’elle, à l’éloge que vous en aviez fait; j’ai joint à cela tout ce que m’avait dit ma cousine L o n a sur ce sujet touchant votre séjour à Gryphsholm. La tristesse qu’elle avait marquée à votre départ, ce qu’elle avait dit—que l’on m’a mot pour mot répété—qu’il n’avait tenu qu’à elle de vous enlever à moi, ce propos joint au vôtre ne me donnait-il pas quelques droits d’iniquétude? Ah! oui, ils ne sont que trop fondés! Votre correspondance va me perdre entièrement. Ses lettres, remplies d’esprit, dont les phrases seront étu-
dées, les miennes, qui ne le sont pas, perdront de leur prix; 
jamais je n'ai tant souhaité l'esprit et regrette de n'en point 
avoir. Que ne pouvez-vous lire dans mon cœur! je n'aurais pas 
besoin de son secours pour vous dépeindre ce qu'il renferme.

Des nouvelles en voici. Ne parlons que de fêtes. Dimanche 
passé le Roi soupa chez le Duc qui lui donna une surprise 
d'une promotion de docteur; mercredi dernier la Reine soupa, 
pour la première fois depuis son rétablissement, chez le Roi. 
Il avait imaginé de lui donner une fête dont le sujet était une 
représentation du temple d'Esculape dans lequel les prêtres et 
les prêtres imploraient le rétablissement de la Reine par des 
cœurs en vers que le comte Oxenstierna avait faits, les 
Grâces, les Arts, les Muses vinrent danser, l'oracle ayant été 
favorable à nos vœux. Après ces divertissements, Melpomène, 
qui fut Mme Uglu, s'avança vers Leurs Majestés leur proposant 
de voir le spectacle qui fut donné par la troupe française que 
vous connaissez: un acte de Phèdre, un ballet suivi de la fête 
d'Amour. Après ce spectacle, Comus vint inviter au souper, ce qui 
fut goûté avec joie, puisque tout le monde était très fatigué.

Par la première poste, je vous enverrai les vers qui ont été 
récités à cette occasion, aussi bien que les noms des actrices 
acteurs qui composaient les divertissements.

Aujourd'hui, qui est le jour du Roi, la fête se donne chez 
la Reine-mère; le bal masqué sera nombreux, il y a plus de 
billets de distribués que tout le château de Frederikshof ne 
peut contenir de monde. Vous n'y êtes pas, cette fête sera 
toujours pour moi également triste; seule, ou dans les assem-
blées les plus nombreuses, il me manque toujours quelque chose. 
Rien ne me plait, je ne goûte aucun plaisir; vous seul en êtes 
cause, c'est vous que je cherche, sans lequel je ne puis être 
parfaitement heureuse. Comment l'être lorsque la moitié de 
moi-même m'abandonne! Le bonheur des autres me fait songer 
à celui que je pouvais goûter avec vous.

J'ai tous les jours, au moins bien souvent, le plaisir de 
voir ma belle cousine A. avec le D.; ils paraissent être de
bon accord, oui, il n’en faut plus douter, ils s’aiment réci-
proquement et goûtent le bonheur le plus parfait. Je leur porte
envie et, en les voyant, ils en retracent à moi si vivement [le]
doux souvenir que je chéris plus que ma vie; je me rappelle
le passé et n’ose songer à l’avenir. Oui, ce que je viens de
vous mander au sujet de ces deux est avéré, tout est de nou-
veau arrangé entre eux, mais cette intrigue, quoique menée
avec finesse, n’échappe cependant pas à tout le monde.

La conduite de la petite duchesse est exemplaire, on l’ad-
mire, elle se fait aimer de tout le monde, ce qui dans cette
occasion lui sera bien nécessaire. Le D. la traité encore avec
beaucoup d’égards, mais aussi voilà tout. Le Roi ne veut pas
nommer A. dame du palais; on ne sait pourquoi. Cependant
bientôt la proposition de loger à la Cour va lui être faite et
sera acceptée.

Le Roi est tout à fait rétabli actuellement. L’opéra va son
train. Ma mère est presque toujours chez elle. Nostitz est
souvent ici, même est admis à la société de ma mère, quelque-
fois deux fois la semaine soupe chez nous, ce qui fait l’étonne-
ment des autres ministres. Le petit Kaunitz est triste, je
crains qu’il ne soit remplacé près de sa charmante Ulla, à
en juger des apparences on le dirait.

Donnez-moi de vos nouvelles bientôt, j’en attends tous les
jours avec la dernière impatience. N’oubliez pas, mon cher ami,
votre promesse à mon père de lui écrire; il sera flatté. Il parle
souvent de vous ce qui me fait tant de plaisir et contribue à
me le faire chérir encore davantage.

Ce 31 janvier.

Mes inquiétudes touchant votre silence augmentent tous les
jours. Quel supplice pour un cœur qui n’est rempli que de
votre image, qui n’envisage, pour toute sa félicité, [que] le
bonheur d’être aimé de vous dont un seul mot de votre part
pourrait, lui rendant sa tranquillité, ajouter tant à son bonheur!
Cruel! ah, oui, vous méritez ce nom, vous l’êtes. Comment!
pendant l’espace de 3 semaines vous n’avez pu me faire parvenir un seul mot! Moi, qui suis gênée au point d’être obligée de me lever à 7 heures, le matin, ou sacrifier quelquefois des heures de mon repos, la nuit, pour goûter les moments délicieux d’entretien avec vous, je [n’ai] point d’autres moments à moi, vu les assiduités de mon beau-frère qui passe tous les avant-midi chez moi et ma sœur qui, toutes les fois que je monte dans mes appartements l’après-midi, m’y suit, malgré cela je suis exacte à la parole que je vous avais donnée; ce n’est pas un sacrifice, car c’est uniquement le penchant de mon cœur qui me guide. Rien ne me serait plus aisé, si de vous écrire était pour moi une gêne, que de vous aller guer quelque mauvaise raison. Je pourrais me servir de celle dont [que], une fois, auprès de moi vous avez employée, lorsque, pendant quelques jours, vous m’avez négligée pour des occupations pressantes qui ne vous laissaient point un instant de liberté; je pourrais de même vous inventer mille occupations, je pourrais, à juste titre, vous assurer que, dans le courant de la journée, je n’avais un seul instant à moi, je ne mentirai pas puisque c’est ou la nuit ou le matin, de bonne heure, que je puis disposer. Je me rappelle, et j’avais compté sur la parole que vous m’aviez donnée de me donner, avant que de quitter la Suède, de vos nouvelles, mais vous m’avez trompée et vous commencez par vous faire connaître. Ce trait doit me pénétrer de regret. Un oubli! Cruel! comment, sitôt vous m’auriez oubliée! Peut-être, au moment même où vous me jurez une constance éternelle, votre cœur était loin de ressentir ce dont votre bouche m’annonçait. Ah, plus qu’infortunée S[ophie]! Pourquoi as-tu aimé? Et que ne peux-tu encore oublier cet objet indigne de ta tendresse?

Je me suis combattue avant que d’oser vous écrire cette lettre, Mon dessein était de vous y cacher mes inquiétudes. Aussitôt, la commençant, j’ai songé à la parole que je vous avais donnée de ne vous rien cacher de ce que renfermait mon cœur, de l’épancher dans votre sein, et je n’ai pu m’empêcher
de vous instruire du trouble qui l'agitait. Vous ne pouvez vous en offenser. Supposez que vous ne m'aimez plus, que vous ressentiez toute l'indifférence possible, vous devez pourtant un reste de pitié à mes sentiments. Ah! cher ami, si vous m'aimiez autant que je vous aime, vous n'auriez pu si longtemps vous refuser de m'en donner des assurances.

Je n'ai pas pu, depuis plus de deux jours, avoir la moindre petite nouvelle de votre voyage. J'ai vu Ruckmann, mais le courage me manque, je n'ose lui demander rien relatif à vous; on ne parle plus tant de vous partout dans les sociétés. Mlle Sparre souvent me rappelle la dernière soirée que nous avons passé ensemble; nous buvons à votre santé; elle dit, sans cesse, qu'elle désirerait que vous fussiez à même de savoir avec quelle exactitude elle vous tient parole. Vous êtes regrette généralement, mon père surtout ne cesse de parler de vous; des noms, si je vous en donnais, vont encore allonger ma lettre. Je ferai peut-être mal de vous en donner, uniquement par cette raison: vous n'êtes, peut-être déjà, que trop las d'en faire la lecture. N'importe les nouvelles que je vous donnerai vous intéresseront plus que mes plaintes; ce sera peut-être un moyen de réparer l'ennui que je vous ai donné par mes inquiétudes.

Nous ne respirons que fêtes et répétitions; nous en avons de ces dernières chaque second jour chez le Duc pour une fête qu'il donnera au Roi le 5 février, dont le sujet sera Le mariage du fils de l'empereur avec sa nièce. L'empereur sera le baron Charles Sparre, son fils le jeune Hedding et la nièce Mme Adler svärd. Ce sont les rôles principaux, les autres sont une troupe de Chinoises et une autre de Tartares. Tout n'est pas encore bien arrangé, mais ce sera, demain au soir, à la répétition.

Hier, à Frederikshof, dans la plus grande pompe, les noces de Mlle Erenvärds se sont faites. Avant-hier le Roi donna au Duc une fête qui a très bien réussi, ce fut une représentation du Camp de Scanie. La galerie ornée de branches
de sapin et le long des murailles des tentes éclairées de lanternes, des boutiques, une quantité de monde tant soldats que paysans qui s’y promenaient rendait l’emplacement fort étroit. Le Roi, aussi bien que tous ceux qui composaient le quadrille des paysans au bal masqué, jouait pour cette fois le même rôle; une quantité égale de soldats avec leurs femmes faisaient un quadrille à part. À l’arrivée du Duc, les soldats ayant chanté et dansé, les paysans de même, un directeur de spectacle prit [la] parole proposant au Duc de lui montrer sa troupe. Les deux pièces *Le tableau parlant* et *Les jeux de l’amour et du hasard* furent exécutées par la troupe française que vous connaissiez. La comédie finie, nous allâmes tous souper sous un berceau de branches de sapin; après souper on [a] dansé jusqu’à vers les 4 heures du matin. J’ai oublié de vous marquer que la Reine-mère fut aussi de la fête; elle y vient surprendre le Roi qui ne l’attendait pas. Elle avait pris le nom de la comtesse Piper de Scanie et en a joué le rôle toute la soirée.

Je vous avais promis dans ma dernière les vers de la fête que le Roi donna à la Reine-mère. Les voici:

Premier récit de la grande prêtrise dans le temple.

Mélons à notre encens l’offrande de nos vœux.
La mort auprès du trône étend ses coups affreux,
De larmes et de pleurs faisons un sacrifice
Qui fléchisse les dieux à nous rendre Louise.

Récit de la prêtrise après être entrée dans le temple.

Oh, vous! dieux tout-puissants, témoins de nos alarmes,
J’apporte à vos autels un cœur pur et des larmes,
Pour les jours d’une mère en leur cours arrêtés
Les vœux de ses enfants sont par moi présentés.
Nous vous offrons ici dans la crainte commune
Les prières, les pleurs, seul bien de l’infortune,
Appui des malheureux, tribut de la douleur.
Rendez-nous une mère, elle est notre bonheur,
Du haut des lieux, grand Dieu! daignez veiller sur elle,
Sauvez ses jours des mains de la Parque cruelle,
Et que le même autel, témoin de tant de pleurs,
Brille de notre encens et soit couvert de fleurs.

Air chanté par la grande prêteresse sur l'air: *Conservez dans votre âme.*

Daignez accepter notre prière,
Esculape, nous t'implorons,
Louise, à son heure dernière,
Est celle pour qui nous prions.
Hélas! de ce courroux sévère,
Grand dieu! ne lancez point les traits.
Voulez-vous ôter de la terre
Et votre image et vos bienfaits?

*Cœur de prêtres et de prêtresse.*

Dieu bienfaisant, protecteur de la vie,
A nos souhaits donne un succès heureux.
D'une reine chérie
Rends-nous les jours, les jours précieux.

*L'oracle reprend.*

Peuples, les immortels sont touchés de vos pleurs,
Ils vous rendent Louise et leurs mânes tutélaires
Ne vous ont réservé le plus grand des malheurs
Que lorsque vous aurez mérité leur colère.

*Cœur.*

Que le plaisir nous entraine vers ces autels bienfaisants!
Vous qui nous rendez la Reine, dieux, recevez notre encens!
Quels vœux, quel hommage tendre
Pourront nous payer jamais!
L'homme n'a qu'un cœur à rendre
Pour acquitter vos bienfaits.
Récit d'Apollon.

Après que, chez les dieux touchés de vos prières,
Vos pleurs vous ont arrachée au tombeau,
Après que, de vos jours, les Parques meurtrières
Ont encore repris le fuseau,
De la part de l'Olympe, Apollon veut descendre,
Les Muses et les Arts qui composent sa Cour
Afin de célébrer ce jour
Auprès de vous viennent se rendre:
Les Arts par vos soins conservés
Vous doivent, dans ces lieux, leur première naissance;
Et vos bienfaits, dans leurs cœurs, sont gravés
Des mains de la reconnaissance.
Les Muses, les Talents, de leurs chaînes affranchis,
S'unissent au talent de la docte Uranie;
La Valeur fut aimable et de Grâce suivie,
Et Mars jouait avec les Ris.
Maintenant, qu'à nos vœux le sort vous fait paraître,
Les Beaux-Arts, vers vous descendus, viennent consacrer
leurs tributs
Aux regards qui les ont fait naitre.

Après que les Grâces et les Arts ont dansé, on va au
spectacle, puis Momus fait le récit suivant:
On vient d'offrir à vos autels
Assez de chants, assez de rimes;
Quittons les matières sublimes
Et mangeons comme les mortels,
Car enfin, tout dieux que nous sommes,
De la faim, tout comme les hommes,
Notre estomac divin frappé
Vient au dîner de l'ambroisie
Et du nectar pour le souper.
Grande Reine, Momus vous prie
A cette auguste compagnie
Où l'on a, pour vous, invité
Dieux de bonne société:
Croyez qu'elle sera gentille:
Jupin et sa charmante fille
Ne choisissent point au hasard,
Et vous souperez en famille
Avec les Grâces et les Arts.

Le souper termina le festin.
A toutes ces fêtes et surtout aux répétitions, les acteurs et actrices s'amusent à loisir. La quantité de monde rassemblé fait que l'on ne s'observe pas tant, aussi voit-on bien des intrigues. Moi qui n'en ai pas, j'ai le loisir d'observer ceux [celles] des autres. La conduite de ma belle cousine est tout à fait indéchiffrable; tout se fait par ambassadeur entre elle et le D., ils ne se parlent que par Vacktmester, mais leurs regards persuadent de leur intelligence. Antoiné profite du plaisir de parler; il y a des gens qui m'assurent qu'il est préféré. Quant à moi, je la crois bien capable de les contenter tous deux.

L'accueil de la Duchesse est toujours le même. Le comte Kaunitz paraît triste et ne voit qu'assez rarement sa chère Ulla; il y a quelque refroidissement entre eux. La comtesse Aurora n'a point encore choisi l'amant du mois de février; le jeune Aminof est toujours le triomphant. Elle m'a parlé de vous avec un peu d'humeur, disant que, avant de partir, vous l'aviez entièrement négligée. Elle m'en voulait: elle a supposé que j'étais cause de ce refroidissement pour elle.

Je n'ai point, comme je vous l'ai déjà mandé, rien dit à la Bielke de votre part; elle vient d'être nommée gouvernante de la Reine et a déjà fait [le] service. Je ne puis la voir sans penser à vous; j'aime à lui parler, à me trouver près d'elle. Je ne sais pourquoi tout ce qui vous intéresse me plait, tout ce qui a rapport à vous, je m'y attache; je ne puis voir la maison que vous avez occupée sans que les larmes ne me viennent aux yeux; enfin, votre souvenir me plait et me désespère: mon amour, le
souvenir de celui que vous m'avez juré, ne me sera, peut-être, que trop funeste. Que je suis loin de vous, et combien, sans cesse, mes pensées, mon âme désirerait de se rapprocher à [de] la vôtre.

Ce 21 février.

L'état dans lequel votre silence me réduit, trop digne de pitié, et les tourments que mon cœur en éprouve sont trop vifs pour plus longtemps vous les taire. Je me suis privée pendant 3 semaines du plaisir de vous écrire, cela par la seule crainte de vous importuner, mais aujourd'hui, pour la dernière fois, je cède au penchant de mon cœur. Ne croyez point que ce soit dans l'intention de vous faire des reproches; non, en étouffant mes sentiments pour vous, je vous tairai mes plaintes. Je suis sensible à votre oubli, tout autant que je le fus ci-devant à votre tendresse. Je n'avais pas mérité le sort que vous m'avez préparé, et n'aurais jamais soupçonné vos serments aussi peu sincères, car, je n'en puis douter, vous ne m'avez jamais aimée. Comment! serait-il possible que votre cœur, ayant ressenti pour moi tout ce que vous avez si souvent paru prendre plaisir à m'assurer, [ait] pu, dans l'espace d'un mois, passer de l'amour le plus tendre à un oubli si cruel? Celui que vous m'avez inspiré dure encore malgré moi. Je chéris encore, mon Prince, le souvenir que vous m'en avez donné, mais dans l'espérance que votre conduite, jointe à l'étude que j'ai déjà commencée pour m'en écarter, suffiront pour me le faire détester. Ce souvenir vous sera renvoyé dès que je serai en état de me résoudre de plein gré à m'en séparer. Hélas! je ne prévoyais que trop le sort que je me faisais avant que d'y parvenir; je me posais en vain les lois les plus sévères, je me dis cent fois que je ne suis plus digne de le conserver depuis que j'ai perdu votre tendresse.

Je sais aussi que c'est abuser de votre bonté que d'exiger un moment sacrifié à cette lecture si peu intéressante pour une âme indifférente que doit être la vôtre. Mais
non, vous n’êtes point indifférent! Ce n’est que pour moi; et quelque nouvel objet, sans doute, vous intéresse: mais, je n’y pense pas. Ai-je le droit de vous le reprocher? Non, vous êtes aussi libre de vos actions que de votre cœur, je n’y ai plus aucun droit et n’aspire plus à en avoir depuis le peu de délicatesse que je remarque en votre façon de penser. Un homme qui sait, une fois, manquer aux engagements d’honneur, à sa parole en un mot, est indigne des sentiments d’une honnête femme. Pardonnez, si je prends la liberté de vous en rappeler encore de cette parole que vous me donnâtes de m’écrire—et cela pendant que vous seriez encore en Suède. Trois mots m’auraient suffi pour me transporter du chagrin que je ressentais de votre départ à la gaieté la plus vive; mais vous n’avez daigné me donner que des marques du plus affreux oubli. Je vous l’avais prédit. Souvenez-vous que souvent à vos serments de m’être fidèle, je vous ai marqué quelques craintes de [du] peu de sincérité. Ce soupçon, je vous l’avouerai, a toujours régné dans mon cœur; maintenant vous le confirmez, et, cependant, je suis encore vous chérir, mais ce n’est plus qu’un reste d’amour. La continuation de votre silence achèvera de l’éteindre. Tout ce que, après celle-ci, je puis recevoir de vous, ne me touche point; je mépriserai les assurances de votre souvenir dictées par le devoir ou la seule reconnaissance. Ils [elles] ne feront aucun effet sur moi; ne vous attendez point à y recevoir quelque réponse. Ce ne peut plus être des assurances d’amour, ce ne sera que la politesse qui vous y engagera. Comment serait-il possible que, partant le cœur rempli de la plus vive tendresse pour moi, sentant encore la même ardeur, vous eussiez pu vous priver si longtemps de la douceur de m’en donner des marques? M’étant informée avec soin de vous, j’apprends que bientôt il n’y a [aura] plus que moi qui n’aie reçu de vos nouvelles, pendant que vous m’aviez vous-même donné lieu d’espérer que je serai des premières qui auraient ici le droit d’y prétendre; cela n’est point naturel ni compatible avec des sentiments vrais, et cette façon d’agir s’accorde peu avec ma délicatesse.

Soyez persuadé des efforts que je fais journellement pour vous oublier, dont la marque certaine vous sera donnée lorsque le cher souvenir que je conserve encore vous sera remis. Pardonnez la longueur de cette lettre. J’ai abusé, mon Prince, et de votre patience et peut-être, en même temps, je vous ai offensé par ma sincérité. C’est la dernière fois que je prends la liberté de vous écrire, c’est pour la dernière fois que je vous ai rappelé mon amour. Je ne signe plus: votre amie. Ce nom si cher, je n’ose plus m’en servir. Je pourrais, peut-être, un jour, vous prouver que je la suis, oui, s’il s’en
présente l'occasion; vous en auroyez des marques si cela ne peut se faire sans vous offenser.

Ne m'écrivez plus; ce sera des marques d'un nouvel outrage que vous me donnerez; au [du] moins je les recevrai pour telles.

Ce 12 mai.

Je me suis refusée, depuis le 21 février que je vous adressais une lettre № 5, le plaisir de vous écrire; il m'en a coûté. Vous marquer, mon cher ami, une froideur par là, que j'étais loin de ressentir, a fait pendant cet espace de temps mon plus grand supplice. Vous devez avoir vu par cette dernière les raisons qui me portaient à ce silence, les reproches que je vous faisais, ayant lieu de juger votre cœur coupable par la négligence que vous me marquiez de ne pas, depuis le 8 janvier jusqu'au 21 du mois suivant, m'avoir adressé un seul mot. Vous ne pouvez accuser mes soupçons à tort: par excès de tendresse pour vous je l'ai épousé, c'est une marque de mon amour et de ma sensibilité. Par votre dernière que j'ai reçue, il y a trois jours, datée du 10 mars, je dois juger que vous n'avez pas reçu toutes mes lettres, j'espère que vous les avez eues depuis. Vous pouvez voir, d'après les numéros, combien vous devez en avoir, je les ai toutes mises sous l'adresse que vous m'avez donnée en partant. Je m'en servirai toujours puisque je vois qu'elle est sûre.

Pardonnez-moi, mon cher ami, les inquiétudes que je vous ai pu causer par mon silence, n'en accusez qu'un excès de délicatesse, ne voulant point vous être à charge, supposant que l'absence vous avait rendu indifférent.

Je vous prie de croire que, depuis que je vous ai quitté de vue, je n'ai cessé un seul instant de vous chérir, au-dessus de tout autre bien. Mon cœur est incapable de vous oublier un seul instant. Votre image est présente à moi sans cesse; je fus avant-hier chez Lundberg pour faire achever mon portrait, l'espérance de voir le vôtre avait la plus grande part à cette visite. Pendant que j'y fus, j'obtins adroitement du peintre de vous placer de façon que, dans un miroir, je pusse
vous voir. Dieu, qu'il est ressemblant! C'est vous-même. Il me frappait au point que lorsque je le vis je fis un cri de joie, disant que jamais le peintre avait mieux réussi; des larmes de joie malgré moi remplirent mes yeux, il n'y avait heureusement de présentes que la petite Sparre et Mæsse Ribing, mais qui ne le virent pas, quoique, pendant tout le temps que je vous contemplais et que l'on parlait de vous, tous les yeux fussent tournés vers moi. Ma contenance parlait contre moi pendant une heure entière que nous y fûmes et que, pendant ce temps, plusieurs autres portraits fussent passés en revue, je ne pouvais détacher mes yeux fixés sur le vôtre. Ah, mon cœur volait dans ce moment près de vous! Jamais je ne ressenti, depuis votre départ, félicité pareille.

Dieu, quelle heureuse ressemblance! Je dois après les fêtes de la Pentecôte me rendre chez lui pour avoir quelques séances. Quel plaisir! J'irai seule, je pourrai alors à loisir vous voir, m'attendrir au souvenir d'un objet chéri que l'espérance de revoir est à jamais ravie. Ciel, quelle affreuse perspective! En revenant de chez Lundberg, [je] résolus de vous écrire. Ces traits enchanteurs qui m'avaient séduite, que je revoyais encore; me persuadaient du tort que j'avais de vous accuser et me faisaient prendre la résolution de me fier encore à cette sincérité qu'annonçait ce front serin où il me semblait que la vérité fût dépeinte. Je ne m'étais point trompée: arrivée à..... où vous vous rappelez avoir été de nos pique-niques, Duben me montra un passage dans une lettre qu'il avait reçue de vous, où il est question de moi; je fus sensible à cette marque de votre souvenir et ne pus plus douter du tort que j'avais eu. Par-donnez mes reproches, mon injustice. Je vous ai offensé, mon cher ami, mais je tâcherai de réparer cette offense par mon exactitude à l'avenir.

Je suis dans un nouvel état, je ne dis de mon sort ni heureuse ni contente, il me manque tout, et pour l'un et pour l'autre vous en avez, oui, vous pourriez seul faire mon bonheur, vous le savez, depuis longtemps vous en avez reçu
les marques les plus sûres. Il n’y a sorte de bon procédé que mon mari n’ait vis-à-vis de moi, il me prévient en tout, ma volonté dirige la sienne et si le cœur avait ce qu’il désire, mon bonheur serait parfait, mais hélas! le vide que votre absence y laisse empoisonne les jours qui devraient être heureux.

Je profite de l’absence de mon mari pour vous écrire; il est parti avec le comte Charles Fersen pour une partie de chasse; il y a neuf jours qu’il est absent. Vous serez peut-être, mon plus que cher ami, surpris que, après avoir été mariée un mois, je sois ainsi abandonnée par lui et méprisée et honteuse. Cela doit prouver mon peu de mérite puisque l’on peut sitôt se résoudre à me quitter, mes regrets ne sont point vifs, et ils le seraient si vous, dans le même cas, en eussiez agi ainsi, mais vous n’en auriez jamais été capable, j’en suis sûre. Cette absence étonne tout le monde, on m’en fait la guerre. Jugez un peu de ce dernier trait Pendant ce temps d’absence, j’aurais au moins eu lieu de penser que, par un mot, je serais instruite de son retour; mais non, le comte Charles fait savoir à sa femme avant-hier, par la poste, le jour de leur retour, et mon mari au même endroit ne m’écrivit pas. Si je pouvais interpréter cela en indifférence, ce serait une consolation pour moi de voir notre façon de penser si conforme; mais hélas! je ne puis seulement pas être tranquille par cette idée, puisque lorsqu’il est avec moi il ne me quitte pas de vue. Ses conseils, ses soins, son empressement, ses soupçons, tout me dit assez que son cœur, loin de l’indifférence, est passionné pour moi. Mon indifférence, la froideur qu’en vain je cherche à cacher ne lui échappent pas; des soupirs qui souvent, au moment où je l’assure de ma tendresse, malgré moi s’échappent, lui donnent lieu à de cuisants reproches. Je m’arme de patience, l’obscurité de la nuit dérobe des larmes à sa vue que votre souvenir me fait répandre. Malgré tous les soins que je prends, mon indifférence et ma tranquillité ravies ont apparu à ses regards jaloux. Il ne vous en soupçonne point l’auteur: il cherche à démêler, parmi ceux qui m’entourent, l’auteur. Sa jalousie le porte à soupçonner Duben, hélas!
il ne sait pas ce qui me porte à des entretiens avec lui — l'espoir de parler de vous, car à tout moment il vous nomme. Je n'ose pas dire ce que je pense, ni répondre avec sincérité à toutes les assurances qu'il me donne de votre attachement pour moi. Je me borne simplement à la seule réponse que la politesse exige et la sensibilité naturelle à votre souvenir; je n'ai pas même osé le prier de vous le marquer de crainte qu'en le chargeant de vous dire de ma part quelque chose, je ne fisse l'imprudence de découvrir mes sentiments.

Demain j'attends mon mari, je vais me dépêcher à faire partir cette lettre avant son retour; je vous promets que, dorénavant, une fois par semaine, vous recevrez de mes nouvelles, j'en ai le temps. Dieu veuille que l'occasion s'en présente! Dans ma première je vous dirai des nouvelles d'ici qui, je crois, pourront vous intéresser, surtout s'il s'agit de la charmante Lœwenhielm. Je ne serai pas surprise, si je ne reçois que rarement de vos nouvelles; vous m'avez prévenu à cet égard; malgré le plaisir que j'ai à en recevoir, je vous excuserai; la privation est grande, mais il faut céder au devoir; vous avez des occupations plus sérieuses et je serai au désespoir de pouvoir un instant vous être importune.

Adieu, aimez-moi toujours, rien ne peut changer en moi les sentiments d'amitié et d'estime que je vous ai voués.

Ce 5 juin.

Vos occupations, mon cher ami, sans doute, doivent être grandes, puisqu'il ne vous reste pas, depuis près d'un mois, un seul instant à sacrifier au souvenir de vos amies absentes. Vous ne m'aviez point, pendant votre séjour ici, préparée à ce silence qui m'accable, au contraire, vous m'aviez promis, si ce ne fut chaque semaine, du moins chaque seconde, de me donner de vos nouvelles. Souvenez-vous que je vous disais alors: «Sans doute, arrivé chez vous, vous serez trop occupé de toute part pour songer à moi». Vous m'avez assurée du contraire, vous m'en avez promis des marques par vos lettres, vous me
l'avez juré. Un oubli si cruel aurait droit de m'offenser, je devrais vous punir de même par les marques d'oubli, mais je n'en suis point capable; mon devoir, votre propre conduite a beau devoir m'y engager, je cède toujours à un penchant que vous avez fait naître; il est trop fortement maître de mon cœur, votre image y est trop vivement gravée pour que je puisse encore l'en effacer.

Continuez à me donner des marques de votre oubli, ne cherchez plus à m'abuser par de vaines protestations, n'empruntez pas le secours de la plume pour me tracer des sentiments auxquels votre cœur se refuse. Après m'avoir rendue sensible pour vous, et j'ose dire, m'avoir aimée, il doit au moins vous rester assez de pitié pour ne point augmenter mon malheur, m'engager à conserver, pour un ingrat qui m'accable du plus cruel oubli, des sentiments d'amour le plus pur; oui, je ressens encore pour vous ce même amour avec toute sa vivacité, je ne crains point de vous en faire l'aveu, cruel ami, il faisait autrefois mon bonheur, maintenant il vit au milieu des peines. Que ne puis-je vous oublier! Pourquoi l'absence a-t-elle sur vous pu avoir du pouvoir et non sur moi. Puis-je encore espérer, hélas! lorsqu'on aime bien on espère; avez-vous encore un seul trait dans votre cœur ou les avez-vous tous arrachés de ceux qu'ici vous a porté ma tendresse?

Je dois dans un mois partir pour la campagne, les couches de ma sœur qui ne sont point encore passées ont retardé mon départ; n'étant plus ici, je ne serai plus à même de recevoir de vos nouvelles. Je vous envoie ici une adresse dont vous pourrez vous servir. Il est vrai que Ruckmann va partir, mais il restera toujours quelqu'un de ses gens sur tant. Je vous prie que vos lettres ne passent pas par les mains de M. Simoline; c'est la seule chose que j'ose vous demander, je risque trop par là. Vous ne pouvez vouloir m'exposer, il est ici depuis avant-hier, mais je ne lui ai pas assez parlé pour avoir en de vos nouvelles. Ce sera, lorsque je le verrai, mon premier soin. Tout espoir de vous revoir doit donc être banni à jamais. Dieu!
que cela est cruel pour un cœur dont toute la satisfaction y est attachée.

Le carrousel est fini, il n'y a pas eu de chevalier inconnu. L'écurie de la Reine le baron Raulam a pris le grand prix et celui que la Reine donnait aussi. Des médailles d'or ont été distribuées à ceux des chevaliers qui avaient gagné sur leurs adversaires, la pluralité fut dans le quadrille du Roi. Sa Majesté a gagné sur Mgr le Duc.

Une nouvelle affligeante que je pourrai vous donner est l'indisposition de Mme Löwenhielm; elle a été fort mal, mais se porte maintenant un peu mieux. Zinzendorf, ministre de Saxe, nous a quittés pour aller à Dresden et de là à Berlin, sa nouvelle mission.

Kaunitz part dans ces jours-ci, qu'il est heureux! il va vous trouver, je lui envie ce bonheur, vous allez bientôt voir le Roi chez vous. Le voyage a été décidé avec le plus grand mystère, mais je ne veux point en parler. Si tous les Suédois que vous verrez pouvaient vous rappeler le souvenir d'une amie que vous oubliez, qui ne cesse de vous chérir et de faire des vœux pour vous! mais hélas, peut-être est-il trop tard! un mot de votre part... mais non, je ne le veux demander qu'à condition que ce soit sans vous gêner que vous me l'accordiez. Ce serait bien plus me donner un sujet d'alarme si vous faisiez quelque chose pour moi par politesse et non guidé par ce sentiment qui me porte à vous chérir et que je désirerais si vivement retrouver en vous.

Ce 9 juin.

Par distraction, j'ai manqué de faire partir ma lettre vendredi dernier, cependant je m'en veux du gré. Je n'étais point tranquille et, je l'avouerais, je l'avais écrite à regret, je pensais devoir être certaine de votre oubli, votre négligence à m'écrire me donnait lieu à ce soupçon; pardonnez mon injustice, mon cher ami. Dieu, quelle joie, quelle satisfaction le baron Charles Sparre n'a-t-il point fait naître dans mon cœur lorsqu'il
me disait avoir reçu une lettre de votre part! il ne l'avait pas avec lui, mais il m'en récita presque tout l'article où il était question de moi. Quoi, vous songez à moi! puis-je aussi dire que vous m'aimez? Ah, cher ami, quel espoir vous avez, par cette marque de votre souvenir, fait naître dans mon cœur! Votre chère mémoire qui y vit, l'amour qu'il vous a juré se croit autorisé maintenant à vous en donner de nouvelles assurances, il renaît de nouveau au moment où il allait succomber par la cruelle incertitude où votre silence le met. Mais est-il bien vrai que vous m'aimez encore; vous reste-t-il quelques sentiments pareils à ceux que vous m'avez ici témoignés? Serait-il possible et puis-je accorder avec des sentiments d'un amour vif et tendre un silence de plus d'un mois? Vous savez, mon plus que cher ami, qu'un mot, oui, un seul mot, pour-rait me tranquiller et vous avez le cœur de me le refuser, vous qui êtes libre. Il est vrai que des occupations plus inté-ressantes vous dérobent le temps, mais ne vous reste-t-il donc pas quelques minutes à sacrifier au souvenir de votre amie? Moi qui est [suis] sans cesse obsédée de la présence de quelqu'un de mes proches, il faut que j'épie avec grand soin les instants et je dois trembler à tout moment d'être trahie, cependant je trouve les occasions de vous assurer de mon attachement, mais vous n'en pouvez venir à bout excédé de si grandes occupations; il n'y a donc pas une seule minute dans toute la journée qui m'est consacrée. Vous m'aviez dit le contraire, cruel! et lorsque, depuis le matin jusqu'au soir, je ne suis occupée que de vous, je dois songer combien peu je suis payée de retour. Ah, ciel! que ne puis-je vous oublier ou, du moins, être aussi insensible que vous l'êtes!

Mon dessein était, en ajoutant ce billet, de vous y marquer ma reconnaissance à la marque de votre souvenir dans la lettre dont j'ai parlé ci-devant. Je n'ai pu me refuser au mouvement naturel de vous faire des reproches; devez-vous en être surpris? Votre silence me tue, me rend mon existence odieuse, puisque je ne vis que pour vous aimer.... Mais je vous parle tant de mon
attachement, cela peut-être vous ennuie; dans ma première je tâcherai de n’en rien dire, je changerai de style, peut-être que cela, vous plaisant plus, m’attirera une petite réponse qui me rendrait bien contente.
Приложения и примечания к VIII тому „Архива князя О. А. Куракина".

Приложение 1-ое.

Биография князя Бориса Ивановича Куракина 1).

1676—1727 гг.

Князь Борис Иванович Куракин, прославившийся своими посольствами, был сын боярина и воеводы смоленского князя Ивана Григорьевича. Он родился 18 августа 1677 г. 2). В 1684 г. пожалован был стольником 3) к Петру I, по- том в числѣ молодых дворянъ отправленъ въ Венецию для наученія разнымъ европейскимъ языкамъ, математикѣ, мореплаванію, равно какъ и для примѣченія тамошнихъ правовъ и обычаевъ. Въ 1695 и 1696 годахъ отличился своей храбростью въ два Азовскихъ похода. Въ 1700 и 1704 гг., при двухъ достопамятныхъ города Нарвы осадахъ, имѣлъ новый случай оказать ревность свою къ службѣ, находившись въ первый походъ капитаномъ, а во второй майоромъ.

Острый и науками просвѣщенный умъ его скоро снискалъ ему особенную монаршую милость, ибо въ 1707 г. отправленъ онъ былъ въ Римъ къ папѣ Клименту X1) для склоненія его не признавать королемъ польскимъ Станислава Лешинь-

1) Эта биографія напечатана на стр. 37—54 второй части сочиненія И. И. Бантыш-Каменскаго „Дѣянія знаменитыхъ полководцевъ и министровъ Петра Великаго" (2 части, Москва, 1813 г., съ 22 портретами и 2 снимками съ медаляй; 2-е изд. — Москва, 1821 г.; французскій переводъ— Москва, 1822 г. и 1828 г.; нарижское изданіе—1826 г. и 1829 г. съ портретами; англійскій переводъ—Лондонъ, 1821 г., безъ портретовъ). Весьма подобная биографія князя Бориса Ивановича помѣщена еще въ трудѣ Платона Бекетова „Собрание портретовъ россійскихъ знаменитыхъ, съ жизнеописаніями". Москва, 1821—1824 гг. Хронологическій перечень главныхъ событий жизни князя напечатанъ на стр. XVII—XVIII предисловія къ I тому „Архива князя О. А. Куракина".

Ред.


Ред.

3) Стольникъ—чинъ придворный, коему поручаемы были иногда не только гражданскія, но даже и военные дѣла; изъ стольниковъ многие поступали въ воеводы.

4) Климентъ XI скончался 8 марта 1721 г.
приложения и примечания к восьмой книге

Скало 1). Князь Куракин умълъ приобрѣсть отличное къ себѣ уважение отъ главы западныхъ церквей и, исполняя съ совершеннымъ успѣхомъ, въ Римѣ, возложенное на него дѣло, прѣ- халъ изъ сего города въ Венецію съ таковымъ же у Республики противъ короля польскаго домогательствомъ.

По возвращеніи въ Россію въ началѣ 1708 г., князь Куракинъ пожалованъ подполковникомъ лейб-гвардіи Семеновскаго полку и въ томъ же году посыланъ былъ въ Гамбургъ для склоненія тамошнихъ бургомистровъ, чтобъ они не допускали въ городѣ своего веровать людей въ шведскую армію. Вскорѣ послѣ сего произведенъ въ генераль-майоры, въ которомъ чинѣ 2) бывши въ 1709 г. на Полтавскомъ сраженіи, прямѣрною храбростью много способствовалъ къ одержанію сей знаменитой надѣ шведами побѣдѣ. Съ того времени течение его службы приняло совсѣмъ другой оборотъ: онъ оставилъ поле бранн., дабы употребить себя съ новою полью и новою славою въ дипломатическомъ департаментѣ, для коего онъ, такъ сказать, былъ рожденъ.

Въ томъ же 1709 г., въ октябрѣ мѣсяцѣ, Государь отправилъ его полномочнымъ министромъ къ разнымъ европейскимъ Дворамъ. Онъ началъ послольство свое съ Ганновера, куда при- бывъ 11 ноября, имѣлъ 14-го числа того мѣсяца аудиенцію у курфюраста Георга-Людовика, на которой предложилъ ему от- казаться отъ шведскаго Двора и вступить въ союзъ съ Рос- сіею. Курфюрстъ охотно согласился на такое предложеніе, и совѣтный договоръ заключенъ былъ 3 июля 1710 г. княземъ Куракинымъ и ганноверскими ministрами Бернсдорффомъ и барономъ Герцемъ.

Изъ Ганновера князь Куракинъ отправился 28 июля въ Брауншвейгъ къ герцогу Антону-Ульриху 3) для сватовства внучки его Шарлотты-Христины-Софии 4) за царевича

1) Станиславъ Лещинскій стараниями Карла XII избранъ былъ королемъ польскимъ 12 июня 1704 г., коронованъ въ сѣдующемъ году, 4 октября, и лишень престола Петромъ Великимъ 1709 г., послѣ Полтавской баталии; умеръ въ 1765 г.
2) Авторъ допустилъ ошибку: князь Борисъ Ивановичъ получилъ чинъ генералъ-майора лишь въ 1712 г. сентября 14. См. стр. 57 тома II "Архива князя О. А. Куракина". Ред.
3) Герцогъ Антонъ-Ульрихъ скончался 26 марта 1714 г. на 81-омъ году отъ рождения.
4) Шарлотта-Христина-София, принцесса Брауншвейгская, была дочь вто- рого сына герцога Антона принца Людовика-Рудольфа; она родилась 29 авгу- ста н. с. 1694 г., вступила въ супружество съ царевичемъ Алексеемъ Петровичемъ 14 октября 1711 г. и скончалась отъ родовъ 21 октября 1715 г.
Алексей Петрович, потом проехали в Голландию гдаво, Государь повелел ему находиться при после Матвееву 1), но того жь года, октября 19, пожаловал его полномочным министром в Англию.

Князь Куракин прибыл в Лондонъ 24 октября и 6 ноября имѣл первую у королевы Анны аудиенцию. Ему предписано было стараться отвлечь английский Дворъ от щедровъ, а потом склонять оные к принятию посредничества в примиренію россійскаго Двора съ шведскимъ и турецкимъ.

Изъ Англіи князь Куракин былъ отозванъ Государемъ, 12 июня 1711 г., въ Ревель, куда онъ въ томъ же мѣсяцъ и отправился. Монархъ назначилъ его, 17 октября, полномочнымъ министромъ въ Гагу, повелѣвъ ему находиться тамъ вмѣстѣ съ посломъ Матвеевымъ. Въ слѣдующемъ году Матвеевъ получилъ отъ Государя повелѣніе ехать въ Карлсбадъ, и Куракинъ заступилъ тогда мѣсто послѣ при Генеральныхъ Статахъ Соединенныхъ Нидерландъ.

1713 г. Князь Куракинъ изъ комнатныхъ стольниковъ 2) переименованъ тайнымъ совѣтникомъ. 1714 г., въ апрѣлѣ мѣсяцѣ, велико емуѣхать посломъ на Бравшвейгский конгрессъ, куда онъ прибылъ 14-го числа того мѣсяца, не болѣе двухъ недѣль находился въ Бравшвейгъ и снова отправился въ Гагу. Мѣсто его на томъ конгрессѣ заступилъ ганноверский министръ баронъ Шлейницъ 3).

Въ сие самое время французское министерство предложило князю Куракину пословство своего короля въ примиреніи россійскаго государя съ шведскимъ. Князь Куракинъ, по приказа-

1) Сей Матвеевъ (Андрей Артамоновичъ) былъ сынь славнаго боярина Артамона Сергеевича Матвеева, любимца царя Алексея Михайловича. Всѣмъ известна страдальная кончина сего добродѣтельнаго вельможи, умершлаго отъ стрѣльцовъ 1682 г. Сына его, о которомъ здѣсь упоминается, находился чрезвычайными и полномочными посломъ при разныхъ европейскихъ Дворахъ, какъ: гольштейнскому, англійскому, французскому, цесарскому и многихъ другихъ. Онъ получилъ отъ Цесаря достоинство императорскаго графа 1715 г. и скончался 1729 г., будучи двѣтой тайн. сов., сенаторомъ и Юстиц-коллегией президентомъ.

2) Въ комнатныхъ стольникахъ Государь произвошьт обыкновенно особъ, соизволившихъ извѣстнымъ либо по собственнымъ своимъ достоинствамъ, или по заслугамъ ихъ предковъ. Они пользовались особенной царскою милостью и назывались комнатными, потому что имѣли входъ во внутренній государствскій комната.

3) Гансь-Христофоръ баронъ Шлейницъ принятъ въ россійскую службу 30 мая 1711 г., въ бытность Государя въ полскомъ городѣ Ярославъ, и тогда же отправленъ изъ чрезвычайныхъ посланникомъ въ Ганноверъ, съ годовымъ жалованемъ по 6000 ефимковъ. 1716 г. пожалованъ онъ тайн. сов. и съ 1717 г. по 1722 г. находился полномочнымъ министромъ во Франціи, потомъ, въ 1726 г., вступилъ въ брауншвейгскую службу д. т. совѣтникомъ.

 Arborial Knyazhi O. A. Kuarkina.
нію Петра Великаго, отвѣтствовалъ сему министерству, что россійскій монархъ, имѣя подозрѣніе на Францію по случаю учиненнаго ею съ шведскимъ Дворомъ договора 1), не можетъ принять посредницу такую державу. 1714 г. августа 12, скончалась королева английская Анна, по долговременной и тяжкой болѣзні. Преемникомъ ея избранъ ганноверский курфюрст Георгъ 2). Князь Куракинъ получилъ тогда повелѣніеѣ хать въ Лондонъ, для постановленія съ новымъ королемъ условія, какимъ образомъ выгнать шведовъ изъ имперіи, присоединить княжества Бременъ и Верденъ къ державѣ англійскаго, а завоеванные Россіей шведскіе всѣ города оставить вѣчно во владѣніи россійскомъ.

Вслѣдствіе сего, октября 28-го 1715 г., заключенъ былъ въ Грибсвалдѣ, черезъ князя Куракина и ганноверскаго въ Берлинѣ резидента Гейшара, договоръ между россійскимъ государствемъ и королемъ английскимъ о постановленіи тѣснѣйшаго союза для склоненія короля шведскаго къ миру, о общихъ дѣйствіяхъ въ тогдапней войнѣ и о соглашеніи впередъ съ Даніею и Прусіею, на какомъ основаніи заключить миръ съ Карломъ XII. Лишь только Георгъ I увидѣлъ себя обладателемъ Бременъ и Вердена, чтѣмъ единственно обязанъ онъ быть россійскому монарху, то, нимало не заботясь о постановленномъ имѣть Россіею союзѣ, присталъ къ шведской сторонѣ и заключилъ съ нимъ королевствомъ частный миръ *) единственно для того, чтобы вышепомянутые два княжества утверждены были Швецію за ганноверскимъ Домомъ.

Но, не входя въ подробное извѣщеніе неправедиваго поступка онаго короля, я обращаюсь къ дальнѣйшему повѣдомованію о князѣ Куракинѣ.

Въ 1716 г., въ мартѣ мѣсяцѣ, снова былъ онъ въ Лондонѣ для постановленія съ английскимъ Дворомъ договора о взаимной коммерціи, который, однакожъ, не состоялся, и князь 16 апрѣля возвратился въ Тагу.

1) 1712 г. сентября 1, учиненъ договоръ противъ россійскаго Двора между Франціею и Шведіею, которымъ договоромъ французскій король обязанъ былъ всѣчески склонять Порту, дабы она, нарушивъ миръ съ Россіею, заключила союзъ съ шведскимъ королемъ.

2) Англійскій король Георгъ I умеръ 1727 г.; ему наслѣдовали іюня 1 (12) сынъ его Георгъ II.

3) 1720 г. января 10 (21), заключенъ въ Стокгольмѣ трактатъ между Шведіею и Англіею, по силѣ котораго английский король, какъ курфюрст ганноверскій, получилъ Бременъ и Верденъ и обязался за то помогать шведской королѣ противъ Россіи.
1717 г. Государь съ Государынею, во время путешествия своего по Европе, прибыл 18 марта въ Гагу и остановились у князя Куракина. Въ то самое время знаменитый министр сей удостоился получить изъ рукъ Петра Великаго ордень св. апостола Андрея Первозваннаго. Онъ сопутствовал потомъ Монарху во Францію и, по возвращеніи своемъ изъ сего государства въ Голландію, трактовалъ въ іюлѣ и августѣ мѣсяцахъ съ генераломъ Понятовскимъ 1) и барономъ Герцомъ 2), на какихъ условіяхъ и гдѣ быть конгрессу для заключенія мира между Россіей и Швеціей. Въ томъ же августѣ мѣсяцѣ 1717 г., князь Куракинъ участвовалъ въ заключеніи 15-го числа въ Амстердамѣ между россійскими, французскими и прусскими Дворами договорѣ 3) о дружбѣ, союзѣ, торговлѣ и о взаимномъ стараніи соблюсти мѣръ и тишину въ Европѣ на основаніи утрехтскаго и баденскаго трактатовъ. Петръ Великий обязавъ былъ также сему искусному министру возобновлению въ 1717 г. дружеской переписки 4) между россійскими и испанскими Дворами. Переписка сія производилась посредствомъ князя Куракина по 1722 г., въ которомъ опредѣленъ министромъ въ Испанію камер-юнкеръ князь Сергій Дмитріевичъ Голицынъ 5).

1718 г. князь Куракинъ, свѣдая о стараніи аглинскаго короля прервать мирное переговоры, начавшіеся между Россией и Швеціей, разными ложными противъ россійскаго Двора разглашеніями, отразилъ въ публичныхъ голландскихъ вѣдомостяхъ несправедливость оныхъ ясными и неоспоримыми доказательствами. Въ 1719 г., въ июнѣ мѣсяцѣ, ѣздилъ онъ для пользованія себя минеральными водами въ Германию, откуда 19 августа возвратился въ Гагу.

1) Понятовский находился сначала въ службѣ у короля полскаго Станислава. Онъ извѣстенъ по чрезмѣрной привязанности своей къ Карлу XII, который обязавъ ему своимъ спасеніемъ на Полтавскомъ сраженіи.—См. исторію Карла XII, соч. Вольтера.
3) Герц, шведскій министръ,—см. о немъ въ жизни графа Остермана.
2) О семъ договорѣ см. въ жизни канцлера графа Головкина.
4) До тѣхъ порь, въ продолженіе 30 лѣтъ, никакого не было соглашенія между Россіею и Испаніею. См. причину сего въ жизни князя Якова Одоевскаго Долгорукова.
5) Князь Сергій Дмитріевичъ Голицынъ, родной племянникъ храбраго князя Михаила Михайловича, былъ потомъ камергеромъ, орденъ св. Александра Невскаго кавалеромъ, чрезвычайнымъ въ Парижѣ посланникомъ, посломъ въ Персіи и, наносившемъ, губернаторомъ въ Казани, гдѣ убитъ громовымъ ударомъ 1 іюля 1739 г.
приложения и примечания к восьмой книге

В 1722 г., во время похода государя императора Петра Великого в Персию, князь Куракин получил новый опыт отличного к себе монаршего благоволения и доверенности, бывшего уполномоченным от Его Величества, на время его отлучки, к переписке со всеми российскими находящимися при иностранных Дворах министрами с тем, чтобы они во всех государственноых делах уважали князя, вместо Государя, и руководствовались бы полученными от него решениями и наставлениями.

В исходе 1723 г. повелено было князю Куракину ехать в Париж под видом частных своих нужд, в самом же деле для разъезднания, склонив ли французский Двор ссудить Россию деньгами с тем, чтобы оным погодно ему были уплачены 1). По приезде своем 2 января 1724 г. в Париж, князь Куракин оставлен был в сем город чрезвычайным и полномочным послом. Петр Великий возложил тогда на него стараться о бракосочетании короля французского Людовика XV с великою княжною Елизаветою Петровною 2); но оное не состоялось по причине произвола, употребленных впоследствии разными европейскими державами для недопущения совершиться сему союзу, столь необходимному с собственными их выгодами.

Императрица Екатерина I пожаловала, 24 ноября 1725 г., князя Куракина действительным тайным советником, а в 1727 г., в июне месяце, государь император Петр II назначил его полномочным послом на Соассонский конгресс; но в то самое время князь Борис Иванович скончался в Париже 17 октября, на 51-м году от рождения 3). Тело его привезено в Москву и погребено в Чудов монастырь, где покоятся и предки его.

Князь Борис Иванович, при рядах свадьбях своих в министерских делах, отличался также всеми нравствен-

1) Дело сие о займе денег не имело желаемого успеха.

2) Государь писал следующее письмо в Париж к князю Куракину, от 16 января 1724 г.: „Письмо ваше, генерала от 11 числа, до нас дошло, в котором пишешь о двух делах: 1) что доктор де-бурбон созвытается на нашей дочери, 2) что Король не хочет жениться на испанской инфантине. Того ради дадам мы желаем, чтобы сей посланник женился Пам в месте быть, в чем гораздо проще все возможные способы к тому употребить и той труд у крайней возможности. А с первым можешь на отписку взять, или иной какой отлагательный способ употребить засыпаем образцом". 3) На место князя Куракина назначен был на Соассонский конгресс действительный тайный советник граф Гаврилович Головкин. Конгресс сей начался 3 (14) июня 1728 г. и кончился без всякого успеха в 1731 г.
ными добродетелями. Благотворение было пріятнѣйшимъ для него въ жизни занятіемъ, и онъ, по самую кончину свою, не преставалъ благодарствовать несчастнымъ. Находившись на смертномъ орѣ, завѣщалъ онъ сыну своему князю Александру Борисовичу 1) построить въ Москвѣ богадѣльню съ церковью для патриархъ заслуженныхъ офицеровъ и снабдить ону надлежащимъ доходомъ. Богадѣльня сія существуетъ доселе и служитъ достойнымъ памятникомъ человѣколюбиваго ея осно- вателя 2).

Приложение 2-ое.

Биографія князя Александра Борисовича Курakinя 3).

1752—1818 гг.


Родъ князей Куракинныхъ столь же древень, какъ князей Голицыныхъ, Хованскихъ, Корецкихъ и Щеня-

1) Князь Александръ Борисовичъ Курakinъ былъ нѣсколько лѣть полномочнымъ при французскомъ Дворѣ министромъ, потомъ пожалованъ оберъ-шталмейстеромъ, сенаторомъ и орденомъ св. апостола Андрея и св. Александра Невскаго кавалеромъ; скончался въ 1749 г. Князь Борисъ Ивановичъ имѣлъ еще двухъ дочерей: княжну Татьяну и княжну Екатерину, изъ коихъ первая была въ супружествѣ за славнымъ генералъ-фельдмаршаломъ княземъ Голицынымъ, а вторая также за фельдмаршаломъ графомъ Александромъ Борисовичемъ Бутурлиннымъ. Не могу умолчать здѣсь и о томъ, что князь Борисъ Ивановичъ былъ женатъ на родной сестрѣ супругъ Петра Великаго, царицы Евдокии Теодоровны, Аксиньѣ Теодоровны Лопухиной.

2) Къ приведенной биографіи князя Бориса Ивановича приложенъ его прекрасный портретъ, рисованный Артюномъ, гравированный Апимовъ; подъ портретомъ подписанъ: „Князь Борисъ Ивановичъ Куракинъ, действительный тайный совѣтникъ, гвардии Семеновскаго полку подполковникъ, чрезвычайный и полномочнаго во Франціи послъ“.—См. также стр. 74—75 сочиненія Л. Борезина-Пиряева „Обозрѣніе книги, граверъ и монетъ времени царствованія Петра В. и Екатерины I, находящихся въ библиотекѣ любителя отечественной старины NN. Снб. 1872 г. Ред.

Приложения и примечания к восьмой книге

teвыхъ. Князь Андрей Ивановичь, прозваниемъ Бурака, происшедший отъ Наримунта 1), сына великаго князя литовского Гедимина, есть родоначальникъ князей Куракиныхъ.

Андрей Курака завоевалъ городъ Смоленскъ 1494 г., служилъ при двухъ великихъ князьяхъ: Иоаннѣ III и Василии И. Изъ трехъ его сыновей Петръ служилъ съ почестью на войнѣ и былъ наместникомъ смоленскимъ (1559 г.) и казанскимъ (1572 г.). Сынъ его Андрей совершилъ многие славные подвиги противъ татаръ, поляковъ и ливонцевъ (1559—1589 гг.). Сынъ Андрея Семенъ 2) служилъ въ большихъ чинахъ при Царѣ Иоаннѣ Шуйскомъ. Изъ двѣтей послѣдняго Григорій, третій сынъ, проходилъ съ особенными почестью воинскія и гражданскія должности въ царствованіе трехъ государей: Михаила, Алексѣя и Теодора.

Князь Иванъ Григорьевичъ имѣлъ трехъ сыновей, съ честью и пользою служившихъ отечеству, особенно среднимъ въ нихъ, Борисъ, соучастникъ великихъ дѣлъ Петра I 3). Онъ

1) Наримунъ, сынъ Гедимина, имѣлъ сына Александра, а внукъ Патрикия, князя Звенигородскаго, который испыталъ въ службу великаго князя Василия Дмитриевича въ 1408 г. Юрий, сынъ Патрикия, женился на Лизѣ, дочери великаго князя Василия Дмитриевича. Князь Василий Юрьевичъ имѣлъ двухъ сыновей, изъ коихъ старшій Павелъ, прозванный Булгакъ, имѣлъ четырехъ: 1) Ивана, прозванія Мышко, 2) Михаила, прозванія Голиця, 3) Андрея, прозванный Курака, отъ котораго произошли Куракины, и 4) Дмитрия. Андрей Курака былъ воеводою въ лифляндскомъ походѣ въ 1539 г., послыпая съ войсками въ Казань 1573 г., действовали противъ татаръ и ливонцевъ 1577 г., потомъ пожалованъ бояриномъ. Во время отсутствія Иоанна IV изъ Москвы ему вѣрено смотрѣли за столицей. Въ 1580 г. быть послымъ на крымскія границы и въ Полоцкъ. Въ 1581 г. находился въ Новгородѣ, въ 1583 г.—противъ луговичъ черемисовъ, а 1589 г. быть противъ крымскія татаръ. Опять имѣлъ пять сыновей: 1) Одора, который заключилъ перемиріе между Россіею и Шведіею на 20 лѣтъ (онъ умеръ бездѣтнѣ), 2) Дмитрий, знаменитаго того времени полковника (этотъ имѣлъ двухъ сыновей: Ивана, умершаго бездѣтнѣ, и Семена, бывшаго главнымъ воеводою на крымскія границы въ 1577 г.; сынъ его Семена былъ полковникомъ воеводою Москвы въ 1614 г., когда крымскіе татары грозили ей разрушеніемъ), 3) Петра, 4) Ивана, бывшаго также воеводою въ Рязани, и 5) Григорія, бывшаго воеводою въ Новгородѣ 1558 г. и Казани 1572 г. См. Новиковъ „Древняя Витебская“, ч. 17, стр. 405—408.

2) Князь Андрей, кромѣ сына Семена, имѣль еще Михаила, который умеръ бездѣтнѣ. Двѣтей князя Семена: 1) Василий, бывшій стольникомъ и воеводою въ Кремлѣ (его сынъ Павелъ, также стольникъ, умеръ бездѣтнѣ). 2) Одоръ, въ чинѣ стольника, будучи воеводою, разбѣлъ 1616 г. декабря 21 послѣдній готманъ Лисовскаго близъ Переславля; опять еще ознаменовалъ себя и другими воинскими дѣлами (сына его Одоръ былъ въ большой милости у царя Алексѣя). 3) Григорій.

3) Князь Павелъ Григорьевичъ имѣлъ двухъ сыновей: 1) Михаила, который былъ женатъ на княжѣ Маріѣ Дмитриевнѣ, дочери боярина и князя Дмитрія Алексеевича Голицына (ихъ дѣти: Василий, Марія, бывшая въ замужествѣ за графомъ Александровичемъ Петрѣвичемъ Ларсеновымъ, Парасево), 2) Бориса. Этотъ знаменитый мужъ, прославившийся на дипломатическомъ поприщѣ,
быть послом при английском и гагском дворах, полномочным на Утрехтском и Брауншвейгском конгрессах, потом чрезвычайным послом при версальском Дворе, гдѣ и померъ.

Князь Александръ Борисовичъ, сынъ знаменитаго полезнымъ дѣлами князя Бориса Ивановича, въ юныхъ лѣтахъ видѣлъ многіе европейскіе Дворы и употребляемъ быть родителемъ своимъ въ разныхъ послольскихъ дѣлахъ. Между прочими дарованіями онъ обладалъ необыкновенною памятью и говорилъ на всѣхъ живыхъ европейскихъ языкахъ 1). Сынъ его Борисъ Александръ отличался проницательнымъ умомъ и отправляя много различныхъ должностей, но, посреди неусыпныхъ занятій, жизнь его прекратилась въ блестящемъ двѣтъ лѣтъ, на 31-омъ году отъ рождѣнія. Онъ оставилъ по себѣ семъ сыновей и двухъ дочерей 2). Изъ нихъ Александръ Борисовичъ былъ его первенецъ.

Князья Куракины почти всегда занимали важныя государственные мѣста, были въ боярскихъ чинахъ, въ почетномъ царевъ, даже и въ царствованіе Ioanna IV, и многія славныя имена ихъ остались въ исторіи 3).

Князь Александръ Борисовичъ родился въ царствованіе императрицы Elisаветы (1752 г. генваря 18). Онъ въ отроческомъ еще возрастѣ записанъ быть лейб-гвардіи въ Семеновскій полкъ сержантомъ, потомъ переведенъ изъ него лейб-гвардіи въ конный полкъ вахмистромъ и на девятомъ году отъ своего рожденья произведенъ въ подпоручики (1761 г.).

заслуживаетъ особенного описанія. Супруга его 1) Ксения Теодоровна, дочь боярина Теодора Ивановича Лопухина, родная сестра царицы Екатеринь, скончалась на 22-омъ году отъ рождѣнія. 2) Марія Теодоровна, дочь боярина и князя Теодора Семеновича Урусова. Двяты отъ перваго брака: Татьяна (она была въ замужествѣ за генералъ-фельдмаршаломъ княземъ Михаиломъ Михайловичемъ Голицынымъ) и сынъ Александровъ. Отъ втораго—Сергій (умеръ бездѣтнымъ). Екатерина (она была замужемъ за графомъ Александровъ Борисовичемъ Бутурлинымъ), Иванъ; онъ былъ женатъ на дочери боярина Тихона Игнатьича Стрѣшинова.

1) Двяты князя Александра Борисовича: 1) Анна, 2) Татьяна, она была замужемъ за Александровъ Юрьевичемъ Неделинскімъ—Меленцкимъ. 3) Борисъ, былъ женатъ на Еленѣ Степановъ, дочери фельдмаршала Степана Теодоровича Арсеньева, 4) Аграфена, была фрейлиной. 5) Екатерина, была замужемъ за княземъ Иваномъ Ивановичемъ Бобановымъ—Ростовскимъ. 6) Александръ, 7) Наталия, она была замужемъ за княземъ Николаемъ Васильевичемъ Репинцкимъ. 8) Анастасія и 9) Параскеву.

2) Борисъ Александровичъ имѣлъ дѣтей: Александру, Аграфену, Степану, Ивана, Николая, Александру, Алексею, Ивану и Дмитрію. Дочери его Аграфена и Александра, сыновья Иванъ, Николай и Дмитрій скончались въ малолѣтствѣ.

3) О родѣ князей Куракиныхъ см. еще Общій гербовникъ дворянскихъ родовъ Российской имперіи, ч. I, № 3.
Съ развитием умственных сил поступилъ въ Лейденский университетъ (1770 г.) и, по окончаніи наукъ, путешествовалъ по Англии и Франціи. Два раза отправлялся въ чужіе края для научения разными науками. Въ первое путешествіе, продолжавшееся два года (1766—1768 гг.), проѣхалъ Польшу, всю нѣмецкую землю и Данію. Оставшись въ Копенгагенѣ на службѣ, при русскомъ послѣ Сальдерида, онъ украшенъ былъ отъ вдовствующей королевы Софіи-Магдалены орденомъ Собственного Союза.

Въ бытность его въ Лондонѣ во время второго путешествія, Екатерина II поjalovalа его камеръ-юнкеромъ 1). Своими способностями вскорѣ обратилъ вниманіе Императрицы, любившей награждать достойныхъ людей. Считалъ обязаннымъ изъявить благодарность свою къ Монархинѣ за такое вниманіе, онъ возвратилъ въ отечество и, начавъ служеніе въ блиставшее царствованіе Екатерины II, умѣлъ пріобрѣсти отъ нея и Двора лестную похвалу своему образованію. Многіе государственные люди находили удовольствіе дѣлать съ нимъ время въ бесѣдахъ. Это открыло ему путь къ первенствующему въ то время министру Панину, который, цѣни его способности, назначили чрезвычайнымъ посломъ при вѣтскомъ Дворѣ. Иностранныя государи почтили его своими орденами, а Екатерина II, узнавъ русскими, не переставала оказывать ему свое уваженіе: по возвращеніи его въ Петербургъ, назначила сенаторомъ.

Императоръ Павелъ назначилъ его вице-канцлеромъ (1796 г. ноября 16), а на другой день (ноября 17) произвелъ въ действительныя тайныя совѣтники.

Посвятивъ себя дипломатической службѣ, князь Куракинъ раздѣлялъ государственные труды съ графомъ Остерманомъ и княземъ Безбородко. По случаю принятія Мальтійскаго ордена императоромъ Павломъ подъ свое покровительство, заключена конвенція княземъ Безбородкомъ и его вице-канцлеромъ княземъ Куракинымъ съ балью того ордена графомъ Литтою (1797 г. генваря 4). Сверхъ того Куракинъ участвовалъ съ Остерманомъ и Безбородко въ заключеніи (генваря 15) санктпетербургской конвенціи между Австріей и Прусіей объ окончательномъ рѣшеніи дѣла Польши 2).

---

1) О произхождѣ его въ чинахъ, о его ученіи и путешествіи см. Новикова „Древняя Виаліоика“, ч. XVII, стр. 420.

2) Въ описаніи канцлеровъ графа Остермана и князя Безбородко; см. подъ этими годами. Другія же свѣдѣнія почерпнуты изъ преданій.
Императоръ Павелъ уволнялъ его (1798 г. октябрь 23) отъ вице-канцлерской должности, но потомъ опять ею поручилъ ему (1801 г. февраля 20), по увольненіи отъ нея графа фонъ-деръ-Палена, поступившаго въ члены Коллегіи иностранныхъ дѣлъ.

Петербургскій Кабинетъ, желая возобновить вооруженный нейтралитетъ, требовалъ отъ Швеціи, чтобъ она приступила къ нему по примѣру другихъ нѣкоторыхъ державъ. Она, действительно, постановила съ Россіею, марта 1 (13), договоръ дружбы, торговли и мореплаванія, имѣвшій цѣлью охранять нейтральный державы отъ всѣхъ покушеній неприятеля. Этотъ трактатъ заключенъ княземъ Куракиннымъ, графомъ фонъ-деръ-Паленомъ и княземъ Гагарінымъ 1).

Императоръ Александръ I, уважая заслуги Куракина, назначилъ его членомъ Государственнаго совѣта и вскорѣ потомъ управляющимъ Коллегіей иностранныхъ дѣлъ, по увольненіи графа фонъ-деръ-Палена, іюня 5 (17). Въ званіи управляющаго Коллегіей иностраннныхъ дѣлъ, Куракинъ способствовалъ къ возстановленію мира съ Англіею, которая въ царствованіе Императора Павла готовилась къ войнѣ, водоразъ въ южныхъ областахъ Персіи миръ, нарушенный раздорами хановъ: дербентскаго, кубанскаго и бакинскаго 2).

Вскорѣ потомъ, уволившись (1802 г. сентября 5) отъ управлѣнія иностраннныдми дѣлами, онъ наименованъ канцлеромъ россійскихъ орденовъ и награжденъ орденомъ св. Владимировъ 1-ой ст. большого креста. При этомъ томъ онъ постоянно занимался дипломатическими дѣлами 3).

Когда западная Европа колеблемая была политическими бурями, Наполеонъ простеръ свое оружіе на сѣверо-западъ, до береговъ Мемеля, тогда Императоръ Александръ I, болѣзненуя о пролитіи крови и негодуя на Англію, что она предпочитала выгоды своей торговли всеобщему благу, издалъ личное свиданіе съ Наполеономъ, съ которымъ рѣшился заключить миръ. Уполномоченные съ русской стороны: князь Куракинъ, въ званіи вице-канцлера, и князь Лобановъ-Ростовскій поставили миръ, 1807 г. іюня 27 (іюля 7), въ Тильзитѣ, съ французами.

1) Полное собраніе законовъ Россійской имперіи, ч. XXVI, № 19764. Впрочемъ, о заключеніи договора вооруженнаго нейтралитета см. еще подъ этимъ годомъ въ описаніи жизни первого всероссийскаго графа Ростопчина.
2) Полное собраніе законовъ Россійской имперіи, ч. XXVII, №№ 19992, 19993 и 19994.
3) Малиновскій. Биографическія свѣдѣнія объ управлявшихъ въ Россіи иностраннными дѣлами министрахъ (въ рукописи).
цезским уполномоченным князем беневентским Талеям на следующих условиях: 1. Со дня размежевания трактата пребудет мир и дружба между общими державами. 2. С этих сторон немедленно прекратятся все неприятельские действия. 3. Всё военные или другого рода суда, взятые во время войны, будут возвращены. 4. Наполеон, из уважения к императору Александру, соглашается на возвращение прусскому королю завоеванных у него городов и земель, исключая кобургского округа в нижней Лузации, принадлежащей саксонскому королю. 5. Области, составлявшие до 1772 г. генваря 1-го королевство польское и потом перешедшие в различные времена в владения Пруссии, поступят во владение саксонского короля под названием Варшавского герцогства. 6. Город Данциг, с пространством земли на двадцать мили во всех сторонах, объявлен овальным; он будет состоять под покровительством королей саксонского и прусского и управляться своими прежними законами и постановлениями. 7. Для сообщения между Саксонским королевством и Варшавским герцогством, саксонский король будет свободно пользоваться военным путем через прусский владение; такой путь назначать сами короли прусский и саксонский особою своей конвенцией при посредстве Франции. 8. Короли прусский и саксонский и город Данциг не будут препятствовать свободному плаванию по реке Висле. 9. Балтийская область присоединяется к восточным временам к русской империи. 10—11. Жители земель, отошедших во владение Пруссии и России, воспользуются своими имуществами и чинами, и все обязательства между прежними владетелями пожизненных доходов и должностей остаются прежними. 12. Герцогам саксонско-кобургскому, ольденбургскому и мекленбург-шверинскому возвращаются их владения, но гравии герцогств Ольденбургского и Мекленбургского заняты будут французскими войсками до окончательного мира между Францией и Англией. 13. Наполеон принимает посредничество императора Александра по предмету заключения мира между Францией и Англией в том предположении, что такое посредство и Англией будет принято. 14. Император Александр признает братство Наполеона королями: Господа неполитическими, а Людовика гольландских. 15. Император Александр признает рейнский союз и титулы как настоящих, так и будущих членов того союза. 16. Император Александр уступает
голландскому королю Эверскому княжество. 17. Настоящий до-
говор признается общим для королей неаполитанского и гол-
ландского и всех членов рейнского союза. 18. Император Александр
принимает геронима, брата Наполеона, вестфальским королем.
19. Вестфальское королевство со-
ставлено будет изъ областей, уступленных прусским коро-
лем, по левой сторону Эльбы и иных, состоящих теперь во
владении Наполеона. 20. Император Александр обещает признать все
распоряжения, каких, в силу 19-ой статьи, будут
сдѣланы. 21. Всѣ непріательскія дѣйствія со стороны Россіи
съ Турціею прекратятся немедленно. 22. Россія войска вы-
ступать изъ княжествъ Молдавскаго и Валахскаго, которыя буду-
дутъ занять Турцію до окончательнаго ея мира съ Россіею.
23. Император Александр принимает посредничество Напо-
леона для заключенія мира, съ выгодами и достоинствами обоихъ
согласія. 24. Срокъ для приведенія въ исполненіе статей
этого договора опредѣленъ будетъ особою конвенціей. 25. 
Императоры, русскій и французскій, ручаются за дѣйность вла-
дѣній какъ своихъ, такъ и всѣхъ тѣхъ державъ, которыя уча-
ствуютъ въ этомъ договорѣ. 26. Военнооплѣнныя съ обѣихъ
сторонъ возвращены будутъ безъ размѣна. 27. Торговья сно-
шенія между Россіею и Франціею, королевствами Итальянскими,
Неаполитанскими, Голландскими и владѣніями, составляющими
рейнскій союзъ, возстановлены будутъ на томъ самомъ осно-
вании, на какомъ они существовали до начала войны. 28. Це-
ремонтахъ обоихъ дворовъ, петербургскаго и юллерійскаго,
установленъ будетъ на правилахъ взаимнаго равенства. 29. 
Послѣ ратифицированія настоящаго трактата, размѣнъ его постѣ
дуетъ въ Тильзитѣ черезъ четыре дня.

Тильзитскій договоръ образовалъ двѣ политическія стороны: 
французскую и англійскую. Наполеонъ вознамѣрился ввести
во всей Европѣ континентальную систему, на основаніи коеи
Франціи и державы, состоявшія въ дружественныхъ съ нею
сношеніяхъ, должны были замѣнить всѣ свои гавании для англій-
скихъ кораблей, потому что всѣя держава, вступивъ въ
dружество съ нею, была непріятельницею Англіи, и, напротивъ,
всякая держава, соединившись дружествомъ съ Англіею, была
непріятельницею континентальной системы.

1) Кайдановъ. Краткое изложеніе дипломатіи россійскаго двора, ч. XXIX,
№ 22580.
Приложения и примечания к восьмой книге

Тильзитский мир, хотя увеличил географическое пространство России, однако прервал выгодную торговлю ею с Англией. Как это ни тягостно было, но подобная жертва произвела благодетельные следствия; промышленность русского народа избрала себе другой путь: она обратилась к заведению собственных фабрик, мануфактур и поощрению всех отечественных производений.

Дальнейшие действия князя Куракина, по заключении Тильзитского мира, остаются нам неизвестными 1). По прибытии его в Петербург, он оставил дипломатическое поприще, но постоянно продолжал службу, в звании члена Государственного сове́та, сенатора и канцлера российских орденов, и скончался, 1818 г. июня 24, в престарелых летах в Веймаре.

Князь Куракин не был женат: всю свою жизнь он провел в служении отечеству; неутомимостью и рвенiem привлекал внимание двух монархов: Павла I и Александра I 2).

Как просвещенный муж и любитель науки, Куракин (1798 г. апреля 12) почтен Императорскою российскою академию действительным членом 3).

1) Прошло всего 19 лет со смерти князя А. Б. Куракина, а его единственному биографу остается неизвестным целый период его жизни, охватывающий больше десяти лет; по собственному признанию, ему приходится перечеркнуть многое "из преданий" и волей-неволей делать на каждом шагу крупный ошибки. Опубликование биографий Надеждинского архива, предпринятое нынешним князем О. А. Куракиновым, дасть, наконец, возможность историкам подробно и правильно очертить крупную личность князя Александра Борисовича.

2) Дальнейших свидетельств о жизни князя Куракина я не могу отыскать.

3) Именной список действительным и почетным членам Императорской российской академии.
Приложение 3-е.

Некрология князя Александра Борисовича Куракина 1).

Князь Александр Борисович Куракин, действительный тайный советник 1-го класса, сенатор, член Государственного сове́та, канцлер всѣх российских орденов, и проч. и проч., родился 18 января 1752 г. Онъ былъ воспитанъ вмѣстѣ съ близней памяти императоромъ Павломъ I, который сохранялъ къ нему во всю жизнь свою искреннѣйшее дружество, столь рѣдкое между государствомъ и подданнымъ.

Князь Александръ Борисовичъ въ юности охотно вступилъ на дипломатическое поприще и, находясь въ чинѣ камерюнкера, посланъ былъ съ препоручениями къ латскому Двору, отъ коего тогда уже удостоился получить ордены Дагнорога и Совершеннаго Союза.

Особенная обстоятельства удалили его впослѣдствіе отъ дѣлъ; но онъ возвратился на сие поприще при восстании на престолъ своего августейшаго друга и благодѣтеля. Императоръ Павелъ наименовалъ его действительнымъ тайнымъ совѣтникомъ, вице-канцлеромъ, министромъ иностранныхъ дѣлъ и кавалеромъ орденовъ св. Александра Невскаго и св. Андрея. Его любовь къ отечеству и усердіе къ царствующему Дому привѣбли ему одинаковую степень уваженія и довѣренности и отъ нынѣшняго Государя Императора, который возлагалъ на него важнѣйшія препорученія и удостоилъ весьма лестными знаками своей милости. Онъ заключилъ Тильзитский миръ, находился чрезвычайнымъ посломъ при вѣнскомъ и парижскомъ Дворахъ, а по возвращеніи своемъ въ отечество, безпрерывно участвовалъ въ дѣляхъ въ качествѣ сенатора и члена Государственного совѣта. Разстроенное здоровье побудило его предпринять путешествие въ чужіе краи, въ маѣ прошлаго года, а уже на возвращенномъ пути скончался онъ въ Веймарѣ, 24 июня (6 июля) сего 1818 г.

Тѣло его перевезено было въ С.-Петербургѣ и выставлено въ Александро-Невской лаврѣ. 23-го прошлаго мѣсяца происходила тамъ торжественная панихида по усопшему, которую совершилъ преосвященный Митрополитъ Михаилъ, вмѣстѣ съ митрополитомъ грузинскимъ, двумя архіепископами, восьмью 1) Русскій Инвализдъ, или Военная Вѣдомості, 6 сентября 1818 г. № 206, стр. 829.
архимандритами и многочисленным духовенством. Великий князь Николай Павлович присутствовал при сем печальном обряде, а на другой день ввечеру государыня императрица Мария Феодоровна посетила гроб покойного.

Только его, по собственному его желанию и по высочайшему позволению Ея Величества государыни императрицы Марии Феодоровны, предано земле 29-го прошлого месяца в Павловск, без всякой пышности. Великий князь Николай Павлович изволил присутствовать и на сей печальной церемонии.

Приложение 4-ое.

Несколько слов о биографии князя Александра Борисовича Куракина в сочинении г. Терещенко. „Опыт обозрения самозванцев, управляющих иностранными делами в России“ 1).

Не входя в подробный разбор полезного труда г. Терещенко, мы берем на себя только обязанность заметить, что биография князя Александра Борисовича Куракина в этой книжке не совсем удовлетворяет требованиям истинных.

Пользуясь смыслом эпиграфа книги: „Ошибка свойственна человечности“, мы без дальнейших приступов, пойдем прямо к дну, будучи уже довольны и тем, если наши замечания, хотя нисколько, пригодятся для занимающихся тем же предметом, что и г. Терещенко.

Говоря о князе Александре Борисовиче, автор справедливо сказал, что он был два раза вице-канцлером; но, потеряв в то же время изъ виду, как необходимо соблюдать в по добных сочинениях строжайшую точность в числах, он ошибочно означил его послом графа Никиты Петровича Панина. Известно, что в первый раз он был сдѣлан вице-канцлером императором Павлом в 1786 г. и оставался в этом званіи до исхода 1798 г.; что тѣмъ же покойнымъ императоромъ, по увольненіи С. А. Ключева и графа Ростопчина, вновь былъ привзанъ для управления иностранными делами какъ вице-канцлеръ, но вовсе не на мѣсто графа фонъ-деръ-Палена, какъ показалъ г. Терещенко. Известно также, что графъ фонъ-деръ-Паленъ никогда не былъ первенствующимъ министромъ, но только членомъ Государственной коллеги иностранныхъ дѣлъ, и званіе сие получилъ въ самый

1) Журналъ Минъ Пари. Просвѣщенія 1839 г., ч. XXII, отд. VI Статья князя Алексѣя Борисовича Куракина (род. 1809 † 1872, гофмейстеръ, тайн. сов., отецъ князя О. А. Куракина, издателя настоящаго сборника). Ред.
день вторичного назначения князя Александра Борисовича управляющим делами Коллегии, так что он оставался, независимо, или, правильнее сказать, в подчиненности вице-канцлера. Из его ея явствует, что увольнение графа Павлена от его министерства не могло иметь, как полагает автор, какого-либо влияния на службу князя, остававшегося вице-канцлером до конца 1802 г., т. е. до дня назначения графа Воронцова государственным канцлером. По увольнении же от управления министерством иностранных дел, он был, действительно, переименован в канцлеры российских орденов и при сем случаев всемилостивейшее награждень орденом св. Владимира 1-ой степени. Сей отличный знак монаршаго внимания к заслугам князя Александра Борисовича должен был иметь тогда твердое и небывалое, что во все время царствования императора Павла никто боле не был удостоен этим орденом. В вышеприведенном же рескрипте, на его имя состоящемуся, именно изображено, что награда сия жалуется ему за искусное управление политическими делами.

В 1806 г. он находился послом в Вене; сходственно, мудрено согласить эти обстоятельства с показаниями г. Терещенко, будто бы он был в этом году вице-канцлером. Сохраняя звание посла при австрийском дворе, он был определен первым полномочным нашим при переговорах о Тильзитском мире, который был затем заключен и подписан; вскоре пословал сего князя всемилостивейше возведен был в чин действительного тайного советника 1-ого класса.

Усматривая из собственных слов автора, что с этой эпохи он не имел более никаких свидетели о службе князя Александра Борисовича, мы должны напомнить, что он был послом опять послом в Вене, а оттуда, во время владычества Наполеона, в том же звании переведен в Париж, где и оставался до самого разрыва нашего с Францией в 1812 г.

Что касается частной его жизни, то, конечно, она может быть не всеми известна; однако ж, справедливость требует, кажется, чтобы личная дружба, которую удостоверял его император Павел I, не была предана полному забвению. В смертей Куракиных, с чувством благоговения, хранится, как предмет священного, столь, на котором, в одно и то же время, наследник престола наукался наук управлять государством, а поданный, с ним воспитывавшийся, вникать в правила, непременно указывавшія на средства создаваться по-
лезнýмъ сыномъ отечества. Жизнь князя Александра Борисовича можетъ засвидетельствовать, что императоръ Павелъ I справедливо въ душѣ своей почиталъ его истиннымъ другомъ, который во всякое время являлъ ту же неизмѣнную безпри-
дѣльную преданность къ августѣйшей его особѣ. Извѣстно, что когда покойный государь былъ еще наслѣдникомъ престола, то, по разнымъ обстоятельствамъ того времени, найдены были средства удалить князя отъ высочайшаго Двора. Съ чувствомъ го-
ресть, онъ поселился тогда въ родовомъ своемъ имѣніи, называющемся Куракино, переименовавъ его Надеждинымъ. Сіє про-
звание изображаетъ мысли, въ то время углубительно его за-
нимавшія.

Императрица Екатерина Великая всемилостивѣйше до-
зволила ему, въ продолженіе десяти лѣтъ удаленія его отъ Двора, каждые два года пріѣзжать въ Гатчино.

Считаемъ излишнимъ подробно исчислять все мило-
стя, которыми впослѣдствіи онъ былъ такъ щедро осипанъ; но не можемъ умолчать, что изъ всѣхъ имъ полученныихъ онъ всегда почиталъ самою драгоцѣнѣйшей тѣ, которыя увѣріли его, что покойный императоръ, при составленіи духовнаго за-
вѣщанія своего, предоставилъ ему нѣсколько вещей, которыми самъ приписывалъ особенную важность. Въ числѣ сихъ послѣд-
нихъ находилась звѣзды прусскаго ордена Чернаго Орла, въ-
который украшавшая грудь Фридриха Великаго и отъ него са-
мого, въ бытность императора Павла въ Берлинѣ, въ знакъ дружбы, Его Величествомъ полученная; также крестъ св. Анны, который всегда былъ на государѣ, и внутри коего донцаѣ естъ мѣдальонъ съ проектомъ того же ордена 4-й степени, для но-
шенія за храбрость на военныхъ шпагахъ, который былъ сдѣ-
ланъ самимъ императоромъ еще до восшествія на престолъ. Вотъ точная копія съ высочайшаго рескрипта блаженной памяти императрицы Маріи Терезы, отъ 11 августа 1801 г., при которомъ препровождены были къ нему вышеупомянутыя вещи: «Князь Александру Борисовичу. По точной силѣ и словахъ оставшагося, послѣ его величества любезнѣйшаго супруга моего, въ Бозѣ пошибающаго государя императора Павла Петро-
вича, завѣщанія, коего въ 14-й статьѣ написано: Звѣзду и 
крестъ прусскаго ордена Чернаго Орла бриллиантовыя и 
tпагу французскую, идущую отъ графа д'Артуа, и золо-
tыя мои пряжки, которыя всякий день ношу, отдаю моему 
вѣрному другу князю Александру Борисовичу Куракину,
Преpronождая к вам син вещи, остаюсь я в полном удоволюрен, что они тьмь будут для вас цѣнны, чьмь убѣжательныя напоминают онѣ вамъ объ отличномъ благоволеніи, которымъ вы отъ покойнаго Государя пользовались. По собственноручному начертанію Императора, любезнѣйшаго сына моего, послано я к вамъ еще, какъ доказательство общаго обоихъ насъ расположенья к вамъ, крестъ Аннинскій брллантовий, который покойный Государь носилъ на шеѣ, и который 15-ю статью завѣщанія его назначенъ быть Тимофею Ивановичу Остравльду, коего теперь уже нѣть въ живыхъ. Въ прочемъ пребывая къ вамъ всегда благосклонно. На подлинномъ подписано: МАРИЯ.

Говорю о наградахъ, полученныхъ княземъ Александромъ Борисовичемъ, я не могу не упомянуть, что Павловское, бывшее, какъ извѣстно, любимымъ мѣстопребываніемъ покойной императрицы Маріи Теодоровны въ летнее время, служить новымъ доказательствомъ, какого высокаго вниманія и милости удостоены его преданность и любовь къ престолу. Такъ, въ самой церкви, покоятся прахъ князя Куракина; надъ нимъ воздвигнутъ монументъ, по высочайшему повелѣнію безсмртной благотворительности России, которая ежегодно, по два раза, удостоивала посѣщать сию могилу. Гробница сія отличается благородной простотою и украшена надписью, по высочайшей же волѣ Его Величества начертанной: "Другу Супруга Моего". Это—гроб князя Александра Борисовича Куракина.

Въ заключеніе нашихъ замѣчаній мы присоединимъ еще слѣдующее.

Изъ сочиненія Г. Терещенко видѣть можно, что онъ на-мѣрался излагать въ ономъ не только политическую жизнь каждаго изъ сановниковъ, управлявшихъ иностраннными дѣлами въ Россіи, но и упоминать также объ ихъ происхожденіи и бли-жайшихъ родственныхъ связяхъ. Сіе намѣреніе исполнено имъ, въ отношении почти ко всѣмъ, съ усердіемъ. О родѣ же князя Александра Борисовича авторъ ограничивается самымъ поверхностнымъ упоминаніемъ. Итакъ, дополнимъ этотъ недостатокъ.

Прадѣдъ князя Александра Борисовича, Борисъ Ивановичъ, по бракосочетанію своему съ родою сестрою царицы Евдокіи Теодоровны изъ рода Лопухиныхъ, былъ въ близкой родственной связи съ императоромъ Пете-ромъ Великимъ; онъ былъ роднымъ дядею царевича Алексѣя Петровича, а сынъ его князь Александръ былъ также дядею императора Пе
тря П. По истории известно, что в турками вышеупомянутый князь Борись пользовался столь неогра ниченной доверенностью и таким уважением безмерного преобразователя России, что был назначен, на время отсутствия Императора из столицы, правителем всего государства, с титулом штатгальтера. По исполнении сего важного поручения, он был отправлен послом в Париж и в том же звании, в одно и то же время, аккредитован был и в Гага. В подтверждение сего можно видеть собственноручную переписку Императора Петра Великого с князем Борисом Ивановичем, и нынѣ в подлинникѣ хранящуюся въ родѣ князей Куракиныхь.

Князь Борись Иванович скончался въ Парижѣ, въ звании посланника, и былъ тамъ захороненъ сыномъ своимъ княземъ Александровмъ, послѣ котораго остался сынъ князь Борисъ. Сей послѣдній умеръ на 33-мъ году своей жизни, бывъ уже генералъ-поручикомъ, сенаторомъ, камер-коллегией и экономиком-коллегией президентомъ и орденомъ св. Александра Невскаго кавалеромъ. Сверхъ того, онъ исполнялъ должность приватнаго секретаря императрицы Екатерины II, которая удостоила его довѣренностью и милостями. Князь же Александръ Борисовичъ, биографію котораго занимался г. Терещенко, былъ сыномъ его.

Князь Борисъ имѣлъ еще другого сына, князя Алексѣя, который получилъ на 38-мъ году своей жизни званіе генераль-прокурора, завѣдывалъ въ 1797 г. управлѣніемъ почти всѣхъ частей администраціи и былъ украшенъ всѣми российскими орденами. Въ царствованіе же блаженной памяти императора Александра Благословеннаго, съ 1801 по 1807 г., онъ управляетъ Малороссию въ званіи генералъ-губернатора, съ 1807 по 1811 г. былъ министромъ внутреннихъ дѣлъ; впослѣдствіи безпрерывно употреблялъ былъ по самому важнымъ государственнымъ дѣламъ, нѣсколько разъ представительствовалъ въ Государственномъ совѣтѣ и, при сохраненіи всѣхъ своихъ должностей, скончался въ 1829 г., въ званіи канцлера российскихъ орденовъ.
Приложение 5-е.

Реестр от разных персонъ и за разные годы письмахъ полученныхъ 1).

1772 годъ.

Отъ oberъ-камергера графа Шереметева 4, Степана Степановича Апраксина 4, профессора Пестеля 5.

1773 годъ.

Отъ графа Петра Ивановича 24, графа Петра Борисовича Шереметева 5, графини Боркъ 5, Лифорта 4, Керуска 3, профессора Пестеля 2, Ольдекопа 17.

1774 годъ.

Отъ графа Петра Ивановича Панина 24, князя Алексея Борисовича 10, Степана Степановича Апраксина 3, графини Боркъ 4, княгини Дашковой 7, Лифорта 6, бригадира Фелькерзама 12, Балашова 5, Ольдекопа 13, профессора Пестеля 5.

1775 годъ.

Отъ князя Николая Васильевича Репнина 10, княгини Натали Александровны Репиной 3, княжонь, Александры, Прасковы и Доротеи Репиныхъ 4, 2 и 1, и того 7, графини Бутурлиной 7, Степана Степановича Апраксина 19, князя Алексея Борисовича 28, князя Степана Борисовича 13, князя Гаврилы Петровича Гагарина 8, графа Мартина Карловича Скавронского 2, Сакена 7, Салцера меньшаго 2, князя Бьелосельского 2, графовъ Льва и Андрея Разумовскихъ 3 и 1, и того 4, Страхова 2, профессора Пестеля 5, Тюренна 4, мадамъ Шарпантье 5, Лесажа 4, Лифорта 3, Крокова 5, Поляковскихъ 7, Мышелы 7, Керуска 4, Ольдекопа 15, Моэсы 11, Репсена 12.

1776 годъ.

Отъ графа Никиты Ивановича Панина 5, графа Петра Ивановича Панина 14, княгини Александры Ивановны Куракиной

1) Судя по тому, что лишь за 1772 г. занесено нами на карточки въ хронологическомъ порядке 260 писемъ, изъ коихъ 46 напечатано въ VI т. и 17 въ VII т., Архива", нужно думать, что передъ нами частичный реестръ, охватывающийъ, напримеръ, тѣ письма, которые остались у аккуратаго князя Александра Борисовича непереплетенными. Означенный списокъ находится на стр. 132—162 тома 1375 Надеждинскаго архива и печатается нами потому, что даетъ нѣкоторое понятіе, насколько интересна и разнообразна была корреспонденція князя уже въ возрастѣ отъ 20 до 30 лѣтъ.

Ред.
10. княгини Наталии Александровны Репниной 6, князя Степана Борисовича Куракина 8, князя Алексея Борисовича 8, княжны Аграфены Александровны Куракиной 4, Степана Степановича Апраксина 5, князя Гаврилы Петровича Гагарина 9, генерала Салтыкова 4, епископа ростовского Сукаева 4, Завадовского 2, Сакина 6, Тютолмына 3, Страхова 30, Лармор 4, полковника Рождина 10, Лефорт 1, Крока 2, Мозаи 6, Грена 3, профессора Пестеля 4, Ольдекопа 6, Лесажа 5, бригадира Фелькерсама 3, Ольдекопа 5, Казаринова 3, Балашова 2, Александры Алексеевны 2.

1777 год.

От графа Никиты Ивановича Панина 6, графа Петра Ивановича 32, княгини Александры Ивановны Куракиной 26, княжны Аграфены Александровны Куракиной 15, княза Степана Борисовича 22, графа Румянцева-Задунайского 1, Сукаева, архиепископа ростовского, 12, барона Нолькена 4, князя Алексея Борисовича 19, Алефельда, Гольденкрана и Нюсмана 3, 4 и 1, и того 8, графа Сольмса и графа Коница 2 и 3, и того 5, графа Бриля 4, Зорича 5, князя Ивана Сергевича Борятинского 2, Ступинина 2, Елагина 4, Сакина 13, графини Боркь 9, Понятовского 7, Доболия 2, Ульриха Шепера 4, графа Алекса Ферзена 2, графини Акселя Ферзеновой 1 и графини Белке 1, Оксенстрина 2, графини Кайзерлинг 5, камергера Нарышкина 8, князя Гаврилы Петровича Гагарина 27, полковника Рождина 16, Страхова 9, Грена 8, Богдановича 10, князя Николая Васильевича Репнина 6, Левашова 10, Лесажа 8, Рихмана 8, Пестеля 2, барона Дубена 10, Ольдекопа 12, Леветца 4, Рослина 5, Волчкова 5, Тюрпена 2, Полянского 4, Шарпантье 5.

1778 год.

От графа Петра Ивановича Панина 23, княгини Александры Ивановны Куракиной 20, княгини Репниной 7, княжны Аграфены Александровны Куракиной 13, графа Румянцева-Задунайского 5, графа Никиты Ивановича Панина 3, Сукаева, архиепископа ростовского, 12, князь Петра Михайловича Волконского 3, барона Унгернштернберга 3, графа Головкина 5, Домашнева 2, князя Степана Борисовича 7, князя Алексея Борисовича 3, Понятовского 8, князя Гаврилы Петровича Гагарина 11, графини Боркье 5, камергера Нарышкина 6, Сакина 3, графа Сольмса 5, обер-камергера Шувалова 2,
АРХИВА КНЯЗЯ О. А. КУРАКИНА. 437

кинзыя Александра Алексеевича Вяземского 19, Лукьяна Ивановича Каманина 2, Остреманна 3, графа Семеера Алексеевича Апраксина 2, князя Ивана Сергеевича Борятинского 3, Зорча 2, Ивана Михайловича Ребиндера 2, Князева 4, Гартфиса 2, полковника Рогожина 5, Левашова 3, Кречетникова из Калуги 3, Туманского 2, Гутолмина 5, Балахова 2, князя Василья Володимировича Долгорукова 3, графа Вахтмейстера 9, Розенберга 3, Крока 4, Игельстрема 2, генерала Берга 4, Племянниковой 2, Щербина 3, Золотницкого 3, генерала Дельвила 2, маркиза Кавалькабо 7, графа Брили 3, майора Левиа 3, Алелфельда 5, польского министра Деболя 2, Паткуля 3, Волкова 2, профессора Рейхеля 4, Ступинина 3, бригадира Цеймерна 3, бургомистра в ратманов городов Риги, Ревеля и Нарвы 3, Ольденкона 10, полковника Нешлюева 5, Брунца 10, Ньюзена 3, графа Горна 2, Рихмана 2, Менгена 2, Торелия 3, из Варшавы и Бреславля 4, Пестеля 3, Безбородки 3, графини Вальдбурга 2, Штакельберга 3, Винигофа 9, Гибеля 2, Шмелинга 9, Лесажа 6, Лефорт 5, Левенцау 2, майора Камифа 4, Гебеля 2, Полянского 6, Кнорринга 4, Шарпантье 3, Мичурина 2.

1779 год.

От графа Петра Ивановича 39, княгини Александры Ивановны Куракиной 21, князь Аграфена Александровны Куракиной 19, князь Алексей Борисовича 23, Степана Борисовича 9, Самуила, архипелага ростовского, 13, князя Гаврилы Петровича Гагарина 17, князя Щербатова 2, Кречетникова 2, графини Сиверсовой 2, графа Сольмса 2, польского резидента Деболя 2, камергера Ржевского 2, камергера Талышина 5, графини Головкиной 2, графини Марии Андреевны Румянцевой 2, князь Василья Володимировича Долгорукова 4, графини Вальдбурга из Кенигсберга 2, графа Ивана Григорьевича Чернышова 2, генерала Берга 7, генераль-прокурора и княгини Вяземской 12 5, и того 17, ордера генераль-прокурора 15, князя Николая Васильевича Реппина 10, графини Катерини Михайловны Румянцевой и графа Николая Петровича Румянцева 6 4, и того 10, генераль-фельдмаршала графа Румянцева-Задунайского 6, Феофилакта, епископа переславльского, 7, графа Петра Борисовича и Николая Петровича Шереметевых 6 4, и того 10, Островальда, сенатора, 16, тайнаго совещатель Витигофа 7, графа Ивана Головкина 7, Завадовского 2, графа Карла.
Приложения и примечания к восьмой книге

Миниха 4, графини Ефимовской 4, барона Ивана Фредерика 3, Павла Сергеевича Потемкина 2, Зорича 2, графа Остермана 2, князя Петра Михайловича Волконского 2, камергера Нарышкина 8, генерал-губернатора Сиверса 7, Станислава Понятовского 8, бригадира Безбородки 4, воронежского губернатора Потапова 5, графа Броуна 7, графини Боркн 5, барона Игельштрема 5, президента барона Унтерштаберберга 8, надворного советника Туманского и полковника Неплюева 5 и 5, и того 10, Мальцева 3, Кридера 2, полковника Рогожина 6, Лесажа из Парижа 8, Богдановича 2, обер-секретаря Крамаренко 2, майора Кампфа 2, обер-прокурора Ризанова 3, майора Лаврова 3, княгини и князя Хованских 3, советников и бургомистров городов Нарвы и Ревеля 4, почты-директора Пестеля 4, маркиза Кавалькабо 2, Плещеева 2, Штакельберга 2, Сахена 4, Флора 3, 3 письма Стефана Стефановича и одно графа Ивана Апраксиных — 4, надворного советника Лангеля 4, Плохова 3, бригадира Цеймерна 2, Кампентагена 2, Кальмана 2, Балашова 3, Левашова 3, Наумова 3, Тютолина 2, Бологовского 4, Ольдекопа 6, Челюнина 3, почты-директора Эка 3, Нартова 2, Розенкампфа 2, Кнорринга 2, майора Левина 2, профессора Матей 2, обер-секретаря Артемьева 6, Тиханова из Москвы 2, Пенчукова 2, Северина 7, Шмелова 12, Лилиенфельда 2, Гартфиса 1, Гросса 1, Бюлера 1.

1780 год.

От княгини Александры Ивановны Куракиной 11, Брауна 4, преосвященнаго Самуила 3, княгини Наталии Александровны Ренниной 4, графа Разумовского 1, графа Головина 2, Беруска 3, Золотницкого 9, Наумова 5, барона Игельштрона 11, Лесажа 5, Ольдекопа 5, Штакельберга 6, княжны Аграфены Александровны 15, князя Гаврилы Петровича Гагарина 9, графа Федора Андреевича Остермана 5, Сиверса 4, Великого Князя 5, Плохова 4, обер-инспектора Деля 2, Кречетникова 2, Пестеля 2, Дюфура 2, графа Герца 29, Аптеуса 6, графини Боркн 3, Балашова 3, Державина 4, княгини Вяземской 5, Левашова 2, банкира Лидерса 2, Остервальда 3, Феофилакта, епископа переславского, 3, из Варшавы 4, барона фон Унтергейна 3, из Копенгагена от Чикаловского 13, генерала Ренне 8, камергера Ржевского 3, князя Шаховского 4, князя Алексея Борисовича 8, графа Шереметева 6, генерала Верха 9, князя Николая Васильевича Реннина 11, графа Головина 8,
АРХИВА КНЯЗЯ О. А. КУРАКИНА.

Нюмзена 3, князь Вяземского 9, Априла 6, графа Петра Ивановича Панина 17, Николая 4, Крока 4.

1781 год.

От княгини Александры Ивановны Куракиной 8, князь Николая Васильевича Репнина 8, генерал-прокурора 12, князь Алексея Борисовича 18, Великого Князя 12, графа Герца 51, Игельштромова и Ариана 16, барона Унтерна 3, графини Борк 3, Лесажа 3, князя Ивана Сергеевича Борятинского 3, Алексея Васильевича Нарышкина 4, Штакельберга 8, Шаца 5, графа Румянцева-Задунайского 6, обицт графов Шереметевых 5, Сутерланд 4, Лицерса 3, Кампфа 7, Николая Ивановича Салтыкова 2, профессора Пестеля 2, Ольдекопа 5, графа Головина 5, Тутомина 6, Якова Ефимовича Сиверса 4, графа Кобенцеля 9, графа Петра Ивановича Панина 17, Клички 3, Ступинина 1, Кречетникова 3, Феофилакта, епископа, 3, графа Миниха 8, графа Никиты Ивановича Панина 7, потом-директора Эка 3, Понятовского 3, князя Гаврилы Петровича Гагарина 11, Деболиа 4, Щербинина 5.

1782 год.

От графа Панина и княгини Александры Ивановны 2, Великого Князя 13, графа Никиты Ивановича 2, Николая Ивановича Салтыкова 8, князя Алексея Борисовича 38, князя Николая Васильевича Репнина 7, Романа Карловича 18, Мейя 16, профессора Пестеля 3, Ассебурга 9, баронов Игельштромова 17, Ольдекопа 3, Шаца 8, Тальзвина 9, князя Гагарина 3, Страхова 13, Лесажа 8, Кампфа 10, Штакельберга 18, Мералюкина 18, Самборского 3, Полетики 13, князя Димитрия Михайловича Голицына 3, князя Виолсельского 4, графа Кобенцеля 2, графа Брюса 4, князя Долгорукова 2, князя Ивана Сергеевича Борятинского 5, Хотинского 12, графа Остермана 2, Алюсуса 3, графа Григория Ивановича Чернышова 2.

Всего же 1) получено писем: от Великого Князя 30, графа Никиты Ивановича Панина 25, графа Петра Ивановича 186,

1) В этом списке встречаются лица, которые не были занесены в предыдущий реестр; посему не соответствуют и самые эти общего количества писем того или другого лица; таким образом, следует предположить, что были еще реестры за несколько последующих лет, до нас не дошедшее.

Ред.
графа Задунайского 29, графа Шереметева 26, графа Эдера Андреевича Остермана 12, графа Головкина 5, князя Николая Васильевича Репина 52, князя Василия Волodyмировича Долгорукова 7, князя Алексея Борисовича 155, князя Стефана Борисовича 59, князя Александра Алексеевича Вяземского 57, графа Разумовского 4, графини Борк 34, графини Головкиной 2, графа Головина 20, Гаврилы Петровича Гагарина 92, Стефана Стефановича Апраксина 37, княгини Аграфены Александровны Куракиной 56, княгини Александры Ивановны 58, князя Ивана Боратинского 18, Зорича 9, Александра Васильевича Нарышкина 26, Брюллова 7, Пименова 7, Грец 11, Деболья 10, Понятовского 26, Богдановича 12, Левашова 18, Рыжмана 12, Леветцая 6, Ползунова 10, Пете Михайловича Волконского 5, Волков 7, Унтерштурмфельда 11, Щербата 8, Золотницкого 12, Казакова 9, бригадира Цеймона 5, камергера Ржевского 5, преосвященного Феофилакта 13, Остервальда 19, Миниха 12, губернатора Сивера 15, Завадовского 4, Плохова 7, Наумова 9, почт-директора Эка 6, Талышевина 14, Унгерна 6, графа Герца 80, Лидерса 5, Моисеи 17, Тутолмина 16, Верга 20, Игельстрома 17, Кречетникова 13, Туманского 7, Гарфиса 3, Г. Ив. Головиной 20, Брауна 20, совбнников въ Нарви и Ревеля 7, Варшавы 12, Левиза 5, графа Вальдебура 4, бригадира Безбородко 7, Фитенгофа 16, Штакельберга 34, Шмелина 21, Кнорринга 6, Кампфа 13, графа Салтыкова 4, Сольмса 9, Балашова 16, Ольдекопа 103, полковника Рождества 37, Шервастье 13, бригадира Фелькерзана 15, Трунина 6, Сакена 33, Лесала 47, Страхова 52, Форта 19, профессора Дестеля 28, Керкуса 10, Крока 15, Романа Карловича Арендта 27, Данилы Александровича Мейна 16, протоиерея Самборского 5, Николая 4, Потемкина 13, князя Шаховского 4, Даль, оберъ-инспектора, 2, Дефура 2, Алонеуса 9, графа Рене 8, Державина 4, Чекалевского 13, графа Константина 11, графа Брюса 4, князя Димитрия Михайловича Голицына 3, Волосовича 6, Хотинского 12, графа Чернышова 4, Алонеуса 3, Шала 13, графа Апраксина 2, Лаврова 3, Saldern le Cadet 2, Меряйкина 18, Рисага 41, графини Марии Андреевны Румянцевой 2, графини Сиверовой 2, Щербатова 10, Северина 7, Пенчукова 2, Тиханова 2, оберъ-секретара Артемьева 6, Розенкампефа 2, оберъ-секретаря Крамаренко 2, Потапова 5, оберъ-прокурора Рязанова 3, Maltzow 3, Павла Потемкина 2, барона Фредерикса 3, графини Ефимовской 4, графа Николая
Петровича Румянцева 4, Гроса 1, Лиденфельда 2, Нартова 2, Бюлера 1, Круйдена 2, Болотовского 4, Калмана 2, Сапран-гахен 2, сов'ятника Лангеля 4, Флор 3, Плещеева 2, директора Пестеля 4, князя Хованского 3, Мичурина 2, Дашкова 9, Шува-лова 2, Князева 4, Камышина 2, Ребиндера 2, графа Вахт-мейстера 9, Розенбергров 3, Нечлюева 5, Гебеля 2, Гуйбайца 2, Тоциля 3, Норг 2, профессора Рейхеля 4, Наткуля 3, Менделе-на 2, генерала Дельвита 2, Ахлефельд 5, Плевянниковой 2, Кайзерлинга 5, Эллинга 8, Garde de Mme de Z., Дубен 10, Nolken 4, Рослина 5, Лармой 4, А. Алексевой 2, Казаринова 3, Бутуриной 4, Мартына Карловича Скавронского 2, Ре- пей 12, Поликарпова 7, М. Михель 7, княжон Александры Рен-ний 4, Плаковь Рениной 2, Доротей Рениной 1, Чом- жина 3, Шефера, двух Ферзющих, Биелке, Oxenstierna 15.

В этом списке удержано правописание подлинника.

Примечания.

№ 1352, стр. 3—7. Проект, поданный князю Куракину полковником Гейслером, весьма любопытен; мы воспользовались его указаниями только при Екатерине, которой англичане предлагали для той же цели занять остров Минорку, но набора н'емецкой голытьбы, для действий против турок, изъ рекрут, которыми торговали н'емецкие мелкіе государи, не состоялось. П. Б.

№ 1352, стр. 11. „Меморіальн оявившемся возмутител' в' Англії“—заголовок оригінала не сов'ємь точень, такъ какъ во второмъ письм' де-Лита говорится уже о двухъ „возмутителяхъ“. П. Б.

№ 1352, стр. 12. „Nous, Boris prince Kourakin de Koributh“. Князь Борисъ Ивановичъ, повидимому, считалъ себя потомкомъ Корибута Ольгердовича, но князья Куракины происходять отъ второго сына Гедимина князя Наримунда и потому, наряду съ князьями Голицыными и Хованскими, должны считаться старшею вътьвою Гедиминовичей, тогда какъ Ольгердъ, отецъ Корибута, былъ его третьимъ сыномъ. Отъ Корибута происходятъ князья Трубецкіе и князья Воронецкіе, а отъ князя Ягайла, четвертаго сына Ольгерда, ведутъ свое начало Ягеллоны.
Чтобы подсчитать происхождение Куракинных, Трубецких и Ягеллонов, приводим нижеследующую генеалогическую таблицу.

Гедимин, великий князь Литовский,  
† 1340.

Наримунд Гедиминович, в православии Гейб, князь Пинский, Мозырский и Новгородский,  
† 1348.

Александр Наримундович, князь Оршевецкий, потомъ Подольский и Пинский,  
† 1393.

Патрикъ Александрович, князь Звенигородский на Волыни; первый къ князей Литовскихъ перешелъ на Москву.

Князь Юрій Патрикович,  

Князь Василий Юрьевич Патриковъ.

Князь Иванъ Васильевичъ Патриковъ-Булгаковъ,  
† 1479.

Князь Андрей Ивановичъ Булгаковъ-Курака,  
† 1569.

Князь Петръ Андреевичъ Куракинъ,  
† 1575.

Князь Андрей Петровичъ Куракинъ,  
† 1615.

Князь Семенъ Андреевичъ Куракинъ,  
† 1606.

Князь Григорий Семеновичъ Куракинъ,  
† 1682.

Князь Иванъ Григорьевичъ Куракинъ,  
† 1682.

Князь Борисъ Ивановичъ Куракинъ,  
† 1727.

Князь Ольгердъ, въ православіи Александръ, великий князь Литовский,  
† 1377.

Князь Корибутъ, въ православіи Дмитрий, великий князь Трубецкий, Врачевский и Новгородъ-Северский, родоначальник князей Трубецкихъ,  
† 1399.

Князь Ягайло, родоначальникъ польского королевскаго дома Ягеллонъ, убийцаго въ 1572 г.,  
† 1434.

Такимъ образомъ, князю Борису Ивановичу было бы правильно писаться „Boris prince de Narimond“, вместо того, чтобы производить себя отъ брата Наримунда Ольгерда. Разглажкой столу истребленного генеалогическаго забвения можетъ служить до извѣстной степени то обстоятельство, что князь Александъ Наримундовъ, существоование котораго не подлежитъ вмѣщему сомнѣнію, почему-то вовсе не значится въ ста-
римных русских родословцах, хотя книга Патрикъй не могъ быть сыном Наримунда уже по одному тому, что въ противном случай пришлось бы допустить значительную натяжку относительно долголѣтія его колѣна. (Князь Н. Н. Голицын. Родъ князей Голицыныхъ, т. I, стр. 102; Древняя россійская вѣковища, изд. 2-е, т. XVII, стр. 191—192). Характерно, что даже въ XVII в. память объ общемъ происхождении отъ Гедимина у Куракинных съ одной стороны и у князей литовско-польскихъ съ другой еще не была утрачена. Такъ въ началѣ воззвания князя Рожинскаго, потомка Юрія Наримундовича, къ московскімъ боярамъ о покорности второму Лже-Димитрію, отъ 14 апрѣля 1608 г., говорится: „Великимъ бояромъ и воеводамъ, отъ Наримонта, короля литовскаго, сродничемъ, братіемъ нашей,—князу Василью Васильевичу Голицыну да князу Ивану Семеновичу Куракину, польскія коруны и великаго княжества Литовскаго, отъ Наримонта короля князя Романъ Кириковичъ Руженской, гетманъ польскій и литовскій земли рыцарскихъ людей“. (Русская историческая библиотека, издаваемая Археографической комиссией, т. II, 1875, стр. 218—221; эта грамота хранится въ Швейціи, въ библиотекѣ графа Деляганды). Отмѣтимъ, что уже въ серединѣ XVII вѣка иностранные писатели сближали князей Куракинныхъ съ фамиліей князей Корецкихъ, вѣроятно, вслѣдствіе звукового сходства этихъ именъ по латыни (Coraccinus и Coreccius); между тѣмъ князья Корецкіе ведуть свое начало отъ князя Александра Патрикевича Стародубскаго и Корецкаго, родного брата родоначальника Куракиновъ и Голицыныхъ князя Юрія Патрикевича. (См. Сѣверный Архивъ 1825 г., № 20 и т. V Архива княза О. А. Куракина, стр. 461).

Здѣсь будетъ также не лишнимъ припомнить, что въ выпускѣ I изданія Комиссіи печатанія государственныхъ грамотъ и договоровъ, состоящей при Московскомъ главномъ архивѣ Министерства иностраннъ дѣй, „Снимки древнихъ русскихъ печатей государственныхъ, царскихъ, областныхъ, городскихъ, присутственныхъ мѣстъ и частныхъ лицъ“, Москва, 1888, подъ № 79, помѣщены снимокъ печати князя Литовскаго и Новгородъ-Сѣверскаго Димитрія-Корибута Ольгердовича. Эта двухсторонняя печать, оттиснутая на зеленомъ воскѣ, принадѣлана къ документу 1385 г., хранящемуся въ архивѣ Краковскаго капитула. Гравированное изображеніе ея помѣщено въ одномъ сочиненіи по сфрагистикѣ, изданномъ въ Берлинѣ въ 1854 г., и ея атрибути
напоминают въ существенныхъ чертахъ нынѣшний гербъ князей Куракиныхъ.
Впрочемъ, князья литовскіе, вѣть которыхъ прославляется у насъ Куракинами, вѣрно служили Россіи и не тянули на литовскую сторону. Припомнимъ, какъ Андрей Сафїта, въ отпискѣ своей, отъ 16 августа 1608 г., жаловался на „грубыхъ“ слова князя Ивана Семеновича Куракина (Акты историческіе, собранные и изданные Археографической комиссией, т. II, 1841, ст. 128).
№ 1352, стр. 13. Кажется, что первый пунктъ контракта, черезчуръ льготный, рѣдко повторялся при наймѣ другихъ иноземцевъ. П. Б.
№ 1352, стр. 14—19. Любопытно это похвальное слово Голландиі, выборъ которой для обучения русскихъ людей благамъ просвѣщенія доказываетъ прозорливость Петра Великаго: голландское вліяніе было нанесянѣе нагубно для Россіи. Куракины, Шереметевы, Румянцевы, Гагаринъ, Юсуповы, Головкины, Апраксины и другие, даже и въ третьемъ поколѣніи послѣ Петра, научались доброму въ Голландіи. Жаль, что изъ подлиннаго тома не видно, кто авторъ этой прекрасной статьи. П. Б.
№ 1352, стр. 35 „Прежде въ пепѣ сдѣланы оныя мѣста“,— Петръ зналъ, что за границей Россію ненавидятъ и боятся, потому и грозилъ опустошеніемъ занятыхъ шведами мѣсть, что и сдѣгалъ, въ 1719 г., своими высадками на Скандинавскій полуостровъ. Вѣ своей книж „Антидотъ“ Екатерина выразила прямо о канистѣ европейскихъ державъ по отношенію къ Россіи и славянамъ. П. Б.
№ 1354, стр. 61. „Изъ едикубы“, конечно, изъ Едикулы, т. е. семинарскаго замка въ Царѣградѣ; это слово извѣстно и у насъ въ народѣ, который означаетъ имъ самое ужасное мѣсто заключенія.
№ 1354, стр. 61—62. „Авраамъ Одоровичъ“, т. е. Лопухинъ, „Петръ Андреевичъ“, т. е. Толстой, „Михайло Борисовичъ“, т. е. Шереметевъ, „Андрей Артемоновичъ“, т. е. Матвѣевъ.
№ 1357, стр. 65. Это письмо писано въ цифры.
№ 1359, стр. 71. „Одора Аврамовича не стало“,—бояринъ Илларионъ-Одоръ Аврамовичъ Лопухинъ, отецъ первой супруги Петра, скончался 12 марта 1713 г.
№ 1366, стр. 81. „Капчы-баша“, т. е. кападжыбашы, начальникъ низшей турецкой стражи, оберегающей наружные
выходы сераля, иначе привратников при турецком Дворе, число которых доходило до двух тысяч человек.

"Переводчик Мавро-Кондрат", конечно, Маврокордато, греческая весьма распространенная фамилия; с этим именем часто попадаются при сultanах переводчики и другие чиновники.

№ 1371, стр. 93. Всё письма князя Бориса Ивановича к племяннику его жены, царевичу Алексею Петровичу, замечательно кратки, отличаясь притом сдержанностью и дозволенным характером. Это обстоятельство, а затем отсутствие в Надеждинском архиве писем Алексея Петровича еще более подтверждают наше давнишнее предположение (см. т. V Архива князя а. А. Куракина, стр. 463—464), что между царевичем и князем Куракиным происходили еще тайная переписка, уничтоженная князем после известной катастрофы. Относительно слухов о сочувствии Куракина злополучному царевичу см. Сборник Русского исторического общества, т. III, 1868, стр. 414 и т. XIX, 1876, стр. 60 и 77.

№ 1373, стр. 105. "Ce n'est selon moi qu'un animal qui babille, s'habille et se deshabille", — достойное того въка определение женщин. П. Б.

Князь Алексей Борисович Куракин никогда не был ловеласом и ничуть не походил в этом смысле на своего старшего брата князя Александра Борисовича, в жизни которого было безконечно множество романов, о чем свидетельствуют как рассказы современников, так и большое количество писем этого сорта в Надеждинском архиве.

"Le seul exemple d'un de nos parents suffit pour m'en détourner", — не про князя ли Ивана Борисовича Куракина здесь говорится?

№ 1378, стр. 112. Александр Васильевич Поликарпов, впоследствии тверской губернатор. П. Б.

№ 1382, стр. 119. О посылке графа Андрея Петровича в Швецию, кажется, не было до сих пор известно. П. Б.

№ 1384, стр. 123. Эмануэль Репей, француз-парникмахер, управлял петербургским домом князей Куракиных. Надо заметьте, что у князя Александра Борисовича служило впоследствии немало иностранцев как при нем самом, так и в многочисленных его имениях; старшее поколение личные камердинеры, музыканты, секретари и библиотекари избирались, преимущественно, из французов. Э. М. Арндт, оставивший воспоминания о 1812 г., так описывает один из поездовъ
ладцами, бывшего тогда русским послом в Париже: „Состоял он из трех должностных лиц и нескольких слуг. Первым лицом был маленький, весьма подвижный, приветливый и разговорчивый человек, совъятник посольства, граф Рамзей де-Бальмен; вторым—француз le marquis de Favars, молодой извилистый вертепрах; третьим—капитан русского флота, по рождению грек, красивый мужчина, но его сожалению, повидимому, развратник худшего разряда. Этот последний провел несколько лет в Париже при князе Куракинѣ“.—Русский Архивъ 1871 г., № 2, стл. 076.

Если в святъ князь могли состоять такія лица, какъ маршалъ Фаваръ и вышеописанный грекъ, то иностранная прислуга была еще худшаго разбора. Между тѣмъ, въ княжеской дворянѣ было немало людей, получавшихъ на княжескій счетъ хорошее по тому времени образование. Иные дворовы обучались даже въ университетѣ. Въ этомъ отношеніи интересно письмо къ князю Александру Борисовичу президенту Главнаго магистрата Григорія Григорьевича Протасова, отъ 17 марта 1776 г., изъ Москвы: „Вашего сіятельства письмо, отъ 4-го, я сего-же марта 13 числа полученъ. Что-же изволите писать о Голикоѣ, что онъ отъ васъ обѣжалъ, я вслѣдствіе оного приказалъ въ своемъ домѣ людей, если онъ придетъ, или кто гдѣ его увидитъ, то-бо поймавши отвели въ домъ вашъ и отдали бѣдному управителю. Онъ и у меня сначала велъ себя мирно, почему и его аттестать изъ университета при желательной его человѣчной Петербургской губернской канцеляріи подать“.—Надеждинскій архивъ князя О. А. Куракина, т. 446, стр. 323.


№ 1386, стр. 125. „Мнѣ ни малйшаго труда не стоило уговорить или склонить князь Николая Васильевича на женитьбу брата твоего“.—Рѣчь идетъ о предстоящемъ бракѣ князя Степана Борисовича Куракина съ родной племянницу князя Н. В.
Реппина Наталией Петровной Нарышкиной (р. 28 октября 1758, † 1 мая 1825). Вот что рассказывает про нее книга И. М. Долгорукова в «Калпаку моего сердца, или словаре всех твых лицъ, со коими я былъ въ разныхъ отношенияхъ въ течение моей жизни» (№ 3 Чтений въ Обществѣ историкѣ и древностей российскихъ 1873 г., а также стр. 159—164 издания П. И. Вартенева, въ приложении къ Русскому Архиву 1890 г.): «По роду нынѣшней связи дружества моего съ нею, въ таки лѣта ея и мои, въ которымъ ничего уже пристрастнаго, а паче пьяного, подобрать не можно, она, конечно, послѣ семьи моей первое мѣсто занимаетъ въ моемъ сердцѣ, и нѣтъ человека, съ котораго былъ бы я такъ довѣрялъ, откровенъ, какъ съ нею. Нѣтъ человѣка, который бы меня лучше зналъ, какъ она. Нѣтъ такого, чьи совѣты, одно слово, одинъ взглядъ могъ производить на меня такое дѣйствие, какъ ея. Я безпрестанно жилъ, действовалъ, думалъ даже подъ ея влияніемъ, и потому мало говорить о ней трудно, писать много или все значило бы писать безъ конца. Молчанье сперва вкраплено собственной ея историей. Она родилась въ Нарышкина и бывшей за нимъ сестры родной знаменитаго вождя князя Реппина. Получа, согласно съ ея рождениемъ, воспитаніе и отъ природы одарена будучи отличными свойствами ума и сердца, при способности ко всѣмъ пріятнымъ талантамъ, выdana она замужъ въ сущей молодости за князя Куракина Степана Борисовича, который ни по качествамъ характера, ни по склонностямъ своимъ, не былъ ея достоинъ и стоялъ гораздо ниже въ оцѣнѣ моральныхъ совершенствъ. Княгиня заплатила общую дань слабости, естественной ея пола: она страстно влюбилась въ себя, и сама влюбилась въ первого красавца своего времени, Апраксина, и связи ее съ нимъ скоро сдѣлалась известна всей публики. Можетъ ли не премѣнять ея мужъ? Будучи только что матерьяленъ, князь не умѣлъ пробудиться ея сердца. Интрига усилилась и дошла до того, что Куракинъ приступилъ къ гласному съ женой разрыву, влюбясь между тѣмъ и самъ въ дѣвичу Измайлову, воспрепятствовалъ случающему своей фамиліи у Двора Павла и требовалъ формальнаго развода. Княгиня, въ сіе злосчастное время тяжкаго для нея искушенія, оставила мужа, жила при матери своей, удалилась отъ свѣта, не хотѣла видѣть и любить ничего, кроме Апраксина, а по смерти матери своей жила у дяди, князя Реппина, который цѣнилъ и уважалъ ея достоинства, но ничего не сдѣлалъ ни при жизни своей въ защиту чести ея
и свободы отъ публичнаго нареканія, ни по смерти своей завѣщалъ что-либо въ пользу ея, кромѣ обѣданнаго пенсиона, о которомъ, для чести велиможи, упоминать не смысь. Настоянія князя Куракина получили желаный успѣхъ: разводъ его съ женой, на самихъ гнѣвныхъ основаніяхъ, въ консисторіі владимирской приговоренъ, утвержденъ Синодомъ, и Куракинъ тотчасъ на Измайловской женился. Еще недоставало послѣдняго и жесточайшаго удара для пораженія княгини, и онъ скоро нанесенъ ей судьбою: Апраксинъ, измѣня ей, влюбился въ красоту лица княжны Голицыной, выхавшей изъ Парижа, опутанъ ею и обвѣнчался. Такимъ образомъ, княгиня, принеся все въ жертву идолу своего сердца, поругана мужемъ, обманута въ любви, отвержена міромъ, и съ мужествомъ испытала прискорбій человѣческихъ до дня, заключившись въ владимирской своей деревнѣ; тамъ устроила себѣ жилище и въ немъ, посвятивъ остатокъ дней своихъ молитвѣ, смиренно, рассказанію, присягу дала уединенію строжайшему, отвратила взоръ и слухъ отъ всѣхъ мірскихъ прелестей, сгорлилась, можно сказать, задумано, и бѣдою смирила статъ подвигами вѣры и добродѣтельи выше всѣхъ отшельницъ міра. Вотъ сокращенная биографія ей великой жены, которую не постѣпуюсь назвать героиней, ибо истинное мужество не въ томъ состоятъ, чтобы не погрѣшить, но въ побѣжденіи страстей во время ихъ волненія, въ отверженіи ихъ среди наслажденій и въ полномъ раскаяніи совѣсти. Все сие княгиней исполнено. Миръ ей бросила, но тотъ же миръ возсталъ ей по смерти похвалу. Это произвѣсть не втусовѣздъ, а истинное чувство уваженія моего къ ней, основанное на близкомъ и глубокомъ познаніи всѣхъ ея достоинствъ. Поговоримъ теперь объ отношеніи ея ко мнѣ.

Я узналъ княгиню въ домѣ г-жи Талызиной, сестры родной Апраксина, въ которомъ онъ самъ жилъ и давалъ праздникъ. Ей было тогда 24 года. Я былъ офицеръ гвардіи, прапорщикъ только и малый; Куракина бывала тутъ по цѣлымъ днямъ и все общество Апраксина очаровывала; меня она не могла замѣтить. Итакъ, я еще мало зналъ, но, слѣдуя общему мнѣнію, искалъ ея одобрения, потому что она возвышала всею всѣхъ юношей, вступающихъ на поприще большаго свѣта. Во все время книжинѣыхъ злосчастьй я рѣдко имѣлъ случай встрѣтиться съ ней и узнать ей порядочно; приключенія ея были громкіе, вся публика была ими наполнена, но до меня они не касались, были мнѣ очень равнодушны. Пріѣхавши въ Владиміръ править
губернией, я узнал о скромном ея жилищ и уединенной жизни; я был недавен дружесъ съ братомъ ея роднымъ и поставил себѣ въ обязанность оказывать ей, какъ помѣщицѣ, всѣ зависящія отъ меня услуги. Отсюда начались мои съ ней сношенія. Она пожелала при жизни своей упрочить малое свое имѣніе, состоящее въ 300 душахъ, дѣтамъ брата своего; на сие нужно было исходатайствовать особое царское повелѣніе. Дѣло дѣвалось при Александрѣ. Я во всѣхъ сихъ актахъ содѣйствовалъ ей и себѣ услугой, увѣчанной желаемымъ успѣхомъ, положил начало нашей пріязнѣ. Обстоятельства усилили ее, и если есть на свѣтѣ друзья, если слово сие не мечта, а содержать идею существенную, то, конечно, могу почтить симъ высокимъ названіемъ настоящую мою связь съ княгиней, въ которую не входитъ ничего предосудительного. Княгиня, принявъ на себя, по слову Евангельскому, свой крестъ, посвятила всю себя отношеніямъ родства и дружбы. Она не щадила никакихъ усилий, когда случаи требовали, чтобъ она развернула въ пользу несчастнаго свои способности и чувства: тѣмъ и другимъ она была богата. Когда я лѣпился первой моей жены, она ошлакала ея вмѣстѣ со мной и приняла въ потерѣ моей искреннее участіе. При концѣ старшей дочери моей въ Москвѣ безъ меня, она плакала со мной, какъ дитя, присказала ко мнѣ въ пущее зимнее время изъ деревни въ Вологду и всѣма старалась облегчить несносное положеніе мою; во время такой болѣзні оной опять ко мнѣ приѣхала и не навѣстила только, но жила у насть и поѣхала въ родныхъ своихъ въ Москву, когда я вышелъ изъ опасности. Вторую женитьбу мою рѣшила она, узнавъ мое намѣреніе, утвердила меня въ опомъ и поѣхала обѣ улучшений судѣбы моей, сколько ей было возможно. Съ обѣими женами моимъ сохраняла приятное обращеніе, съ дѣтьми моими ласкова, обходительна со всѣми моими домашними. Княгиня могла еще плѣнять, подобно нѣкоторымъ женамъ древняго вѣка, которыхъ любезность излагивала признаки старости,—могла, но никто бы и помышлять о томъ не деревой, ибо княгиня Куракина, любившая только одного разъ въ жизни пламенно и страстно Апраксина, показала свѣту примѣръ, что два раза любить страстно невозможно сердцамъ прямо чувствительнымъ, въ чемъ нельзя не признать черты высокаго характера. Во время моихъ злополучный службъ, она не удовлетворилась однимъ сожалѣніемъ; она действовала потаенно черезъ брата своего въ мою пользу. Она былъ св./АРХІЯ КНЯЗЯ О. А. КУРАКІНА", ИП. VIII.
наторъ. Всё голоса, имъ поданные, были ею настроены и руководились. Скрывая всздѣ и всегда свой подвигъ она, единственно она, помогала моимъ оправданиемъ своей убѣдительностью, разговорами, свидѣтельствомъ о моихъ поступкахъ. Все это имѣло въѣсть, влияние и мнѣ споспѣшствовало. Какой другъ нынѣ можетъ столько сердоболія и заботы къ защитѣ человѣка ему искренняго? Мнѣ было бы глѣшно, бесчестно и безсовѣстно забыть книгу Куракину, пока парѣ есть въ крови моей, пока бываетъ мое сердце. Въ такомъ тѣсномъ союзѣ дружества естественно, что мы въ разлуку постоянно переписывались. Вотъ уже 20 лѣтъ, какъ всюякую почту, когда мы розно, я пашу къ ней, она— ко мнѣ. Въ письмахъ нашихъ нѣтъ площаднаго рассказа городскихъ вѣстей: мы разсуждаемъ и бесѣдаемъ другъ съ другомъ. Нѣтъ ничего въ душѣ моей, въ помышленіи, въ разумѣ, для нея сокровеннаго. Она приобѣща ко всѣмъ моимъ семейнымъ происшествіямъ, первымъ и прежде всѣхъ объ нихъ и знаетъ и, какъ полна всѣя жизни его сердца, распоряжается всѣмъ побужденіемъ или по своей волѣ. Когда мы живемъ въ деревнѣ, она гоститъ у насъ по мѣсяцу и больше. Когда она бываетъ въ Москвѣ, для свиданія только съ родными своими, она всѣдневно посѣщаетъ и насъ, и нѣсколько зимъ постѣ французовъ, за недостаткомъ для нея помѣщенія въ обогрѣвшемъ домѣ брата ея, она жила у насъ у насъ; словомъ, нѣть, я думаю, любовниковъ, которые бы могли такъ постоянно другъ друга любить, какъ мы взаимно привязаны съ начала нашей связи и донынѣ. Я много ужъ объ ней написалъ здѣсь, но все мало въ сравнѣніи съ тѣмъ, что могъ бы сказать, напоминающій каждый случай, въ который она была мнѣ или полезна, или необходима участіемъ своихъ и наставленіемъ. Стихи мои, напечатанные въ „Сумеркахъ жизни“ подъ названіемъ „Дружба“, посвящены ей, такъ же какъ и описание „Софіевки“, въ Путешествіи моемъ рукописномъ въ Одессу *), принадлежитъ къ моей съ ней перепискѣ. Она недавно была отчаинно больна, но Провидѣніе возвратило ее къ жизни, и дай Богъ, чтобы дни ея продолжались до глубочайшей старости; ибо всѣй тотъ, кто умѣетъ любить, кто находится въ этомъ чувствѣ истинное счастье жизни и одаренъ пріобрѣтеніемъ взаимной ея пріязніи, тотъ, конечно, познаетъ бессѣдное сердечное сиротство, лишаемъ себя неоцѣненной женщины, съ которою я не умѣю сравни

*) Оно издано подъ заглавіемъ: „Славны бубны за горами, или путешествіе мое кое-куда въ 1810 году.“, Москва, 1869. П. В.
вать ни одной изъ знаменитых множество особь его поль ни по чувствительности сердца, ни по твердости души, ни по качествам разума, обогащеннаго всыми полезными понятиями".

О разводѣ князя Степана Борисовича мы находим сдѣлующую строки въ статьѣ Карповича "Цесаревичъ Константинъ Павловичъ" (Русская Старица 1877, т. XX, стр. 374): "Особенное вниманіе заслуживаетъ допущенный въ 1799 г. разводъ тайнаго святникъ князя Степана Борисовича Курнакова съ женой его княгиней Наталией Петровной, рожд. Нарышкиной. Княгиня, по собственному ея показанію, отлучилась отъ своего мужа, по неизлечимой болѣзнѣ, для жительства въ уединеніи и о болѣзни своей представила свѣдѣтельство какого-то штаб-лѣкаря Сен-Мора. Обстоятельства эти Синодъ призналъ достаточными для того, чтобы расторгнуть бракъ князя Курнакова, дозволяя ему вступить въ новое супружество". Второй супругъ князя Степана Борисовича Екатерина Димитриевна была дочь полковника Дмитрия Львовича Измайлова (р. 1737 † 1779, похороненъ въ Москвѣ въ Донскомъ монастырѣ) и супруги его Елизаветы Ивановны, урожденной графини Гендриковой, дворянской племянницы Императрицы Елизаветы Петровны. Родилась княгиня Екатерина Димитриевна въ 1761 г., за два мѣсяца до кончины Императрицы, и была ею окрѣчена съ пожалованіемъ богатой табакерки.— Карабановъ. Статс-дамы и фрейлины русскаго Двора въ XVIII в. Биографическіе сныси. Русская Старица 1871, т. IV, стр. 63.

№ 1386, стр. 125. "Не повѣривъ, въ какой она чести у отца", —горбатая княжна Дарья Николаевна Реннинъ, по смерти отца своего, бѣжала отъ матери съ какимъ-то проходящимъ Каленбергомъ. П. Б.

№ 1386, стр. 125. "Состояніе Елизаветы Кириловны подлинно жалко, удивляюсь тому, что хотять ихъ разводить,— а они вѣнчаны?"—Вотъ что разсказываетъ объ этомъ А. А. Васильчиковъ въ "Семействъ Разумовскихъ", т. I, 1880, стр. 349—350: "Въ 1775 любимая дочь Кирилы Григорьевича, графиня Елизавета, бѣжала изъ двора съ графомъ Петромъ Одоровичемъ Андреевичемъ, человѣкомъ, пользовавшимся весьма плохой репутаціею и къ тому же уже женатымъ. Поведеніе дочери сильно огорчило отца, и онъ прервалъ съ нею всякія сношенія. Говорятъ, что раздраженный отецъ явился къ Государынѣ и возвратилъ ей фрейлинскій шифръ дочери, объявляя, что дочь его уже не достойна носить пожалованный
Императрицею знакъ отличія. Однако, благодаря вмѣшательству Екатерины, дѣло было уложено, брать узаконено, и Кирyllа Григорьевичъ простилъ своей провинившейся любимцѣ*. За- мѣтимъ, что старикъ Разумовскій въ своихъ письмахъ называлъ графа Апраксина не иначе, какъ „безпутнымъ“.

№ 1390, стр. 129—130. Бриллянты для невѣсты князя Степана Борисовича покупались на сторонѣ въ частности у графа П. И. Панина послѣ смерти его жены Мариы Родионовны, въпрочто, потому, что куракинскіе бриллянты, какъ и упомянутый въ протоколѣ перстень, не были еще раздѣлены между братьями. Хотя значительная часть бриллянтовыхъ вещей была продана еще княземъ Борисомъ Александровичемъ Екатеринѣ, какъ видно изъ письма Императрицы, отъ 4 ноября 1762 г. (Сборникъ Русскаго историческаго общества, т. VI, стр. 176), но всѣ- како рода драгоцѣнностей послѣ блестящей цѣни княгини Елены Степановны Куракиной осталось ея сыновьямъ еще немало.— См. реестръ, отъ 18 апрѣля 1772 г., въ томъ по старой нумерации 504 (14), находящемся нынѣ въ московскомъ музѣѣ П. И. Шукина.

Особеннонымъ богатствомъ отличались у князей Куракиныхъ, по преданію, образа, которые разукрашивались жемчугомъ и самоцвѣтными камнями. У боярскія княгини Евдокіи Петровны Куракиной была даже своя домовая мастерская золотого шитья и жемчужного нитаня, находившаяся подъ особымъ благосло- веніемъ патріарха.—Забѣлли. Материалы для исторіи, архео- логіи и статистики Москвы, 1884, ч. I, стб. 69.

№ 1391, стр. 130. „Съ нашимъ дядушкою, княземъ Николаемъ Михайловичемъ Голицынымъ“.—Оберъ-гофмаршалъ князь Н. М. Голицынъ, родной братъ графини Екатерины Михайловны Румянцевой, былъ сынъ знаменитаго петровскаго фельдмаршала князя Михаила Михайловича Голицына отъ второго его брака съ княжною Татіаною Борисовною Куракиной; слѣдовательно, онъ приходился двояроднымъ дядько молодымъ князьямъ Куракинымъ.

№ 1391, стр. 131. „Надѣюсь, что только-что буду развѣнъ съ тетушкою Марьей Степановой“.—М. С. Талышина, ур. Апраксина, была весьма полной дамой. Князь Алексѣй Борисовичъ выказывалъ развѣ удивленіе по поводу того, „что тетушка не только межоветы и полскіе, но и два контрадансы танцевала градо въ легче, нежели Александра Сергеевна Коноп- кина“.—См. письмо, отъ 10 января 1774, на стр. 270, т. VII „Архива князя О. А. Куракина“. 
№ 1393, стр. 133. „Далекъ ли я отъ того времени, когда могу осмѣлиться сѣсть въ карету?“ — Согласно указу, количество лошадей и родъ экипажа долженъ быть соответствовать рангу владѣльца, а шестнадцатилѣтній князь Алексѣй Борисовичъ былъ въ 1775 г. только гвардіи сержантомъ.

№ 1393, стр. 133. Списокъ книгъ, приобрѣтенныхъ княземъ Алексѣемъ Борисовичемъ въ Лейденѣ, указываетъ какъ на разносторонность его образованія, такъ и на серьезность его направления. Любовь къ ученію является отличительною чертою всѣхъ князей Куракиныхъ, и превосходная библиотека села Надеждина въ Сердобскомъ уѣздѣ Саратовской губерніи, составленная нѣсколькими поколѣніями и доселѣ пополнаемая нынѣшнимъ владѣльцемъ ея, княземъ Одоюмъ Алексѣевичемъ Куракинымъ, служитъ лучшимъ тому доказательствомъ.

№ 1394, стр. 135. „A titre d'once, parlez d'avance en ma faveur à cette niace qu'il me tarde dejá d'embrasser.“ — Предполагая ли легкомысленный Степанъ Степановичъ, когда писалъ эта строки, какую роковую роль онъ будетъ играть въ жизни этой замытной племянницы своей, т. е. княгини Наталии Петровны Куракиной, рожденной Нарышкиной.

№ 1396, стр. 137. „Не оставь мою любезную Наталию Петровну“, т. е. невѣсту князя Степана Борисовича Куракина Нарышкину; Прасковью Васильевну, ее мать, сестра князя Н. В. Репнина. П. Б.

№ 1398, стр. 139. „Vous concevez fort bien, que c’est pour critiquer votre assiduité telle que je me la figure aprÃ¨s de...........que j’ai lâché cette phrase“. Точки разумѣются, конечно, цесаревича Павла Петровича. Въ своемъ дальнѣйшемъ поведеніи князь Алексѣй Борисовичъ постоянно выражалъ извѣстную независимость характера.

№ 1403, стр. 147. „Si réglé dans mes dépenses“. — При всей пышности своей князь Александровъ Борисовичъ былъ весьма расчетливъ и пунктуаленъ въ своихъ издержкахъ. Объ этомъ свидѣтельствуютъ многочисленные приходо-расходыныя книги, сохранившіяся послѣ него и дающія подчасъ небезынтересна бытовая подробности. Такъ, въ „Домовыхъ и военныхъ расходахъ“ 1773—1774 гг. (въ архивѣ извѣстнаго московскаго коллекціонера П. И. Щукина) записанъ картонный расходъ съ 23 іюня по 31 декабря 1773 г., изъ котораго видно, что князь игралъ въ „вискъ, рокамболь, берланъ, ломберъ, въ билліардъ, въ долгую“; партнерами его за это время были:
приложения и примечания к восьмой книге

графь Николай Петрович Шереметевъ, графъ Петръ Федоровичъ Араксина, графа Марія Андреевна Румянцева, баронъ Карлъ Ивановичъ Остенъ Сакенъ, княгиня Наталия Петровна Голицына, баронесса Елизавета Александровна Строганова, Степанъ Степановичъ Араксина, Николай Ивановичъ Салтыковъ, Петръ Богдановичъ Пассекъ, Павелъ Артемьевичъ Левашовъ, Тимофей Ивановичъ Остервальдъ и шведский посланникъ.

№ 1407, стр. 151. „Le premier homme de notre empire“, — фраза загадочна: князь Алексей Борисовичъ разумѣлъ здѣсь, вѣроятно, фелдмаршала Степана Федоровича Араксина, отца своего молодого дяди и товарища, а может быть, онъ намѣкаетъ съ нѣкоторой проницательности красавца Степана Степановича замѣнять Потемкина, къ чему впослѣдствіи и дѣлались попытки.

№ 1408, стр. 153. „Князь Петръ Михайловичъ умеръ отъ раны, полученной на дуэли съ бригадиромъ Шепелевымъ, о чемъ весьма сожалѣю, а еще больше о его невѣстѣ княжнѣ Волконской“...—Здѣсь говорится про генераль-поручика князя П. М. Голицына, убитаго на дуэли П. А. Шепелевымъ въ Петербургѣ 14 ноября 1775 г.; княжна Анна Михайловна Волконская, дочь тогдашнаго московскаго генерала-губернатора, вышла за князя А. А. Проворовскаго, прадѣда по матери издателя „Архива“ князя О. А. Куракина.

Письмо князя Степана Борисовича относится къ возвращенію гвардіи изъ Москвы, гдѣ она пробыла почти цѣлый годъ; князь Куракинъ служилъ въ 1775—1780 гг. въ кирасирскомъ полку Цесаревича. П. Б.

№ 1409, стр. 154. „Мужъ мой имѣлъ аудиенцію; одѣлъ его шубою собольею, покрыта парчею. Сказывают,—все дѣлялось съ большимъ отличиемъ противу прежнихъ пословъ“.— Въ реляціи князя Н. В. Репшина Императорицы, отъ 4 декабря 1775 г. (Сборникъ Императорскаго русскаго историческаго общества, т. XV, 1875, стр. 531), упомянуты отличія заключались въ слѣдующемъ: „1. Чаушъ Баша меня у пристани дождалась, какъ и въ день визирской визиты. 2. Бханъ въ сераль, не уступалъ мѣста возвращающемуся оттоль визирскому Кетаѣ, какъ то, прежде было, а онъ изъ утвѣрдности не прежде возвратился, какъ когда уже я проѣхалъ. 3. Пріѣхавъ въ сериалъ, не подъ воротами на лазкѣ я дождался времени итти въ диванъ, какъ то всегда и со всѣми послами было, а въ приготовленной нарочно для меня комнатѣ. 4. Кафтановъ полу-
чено двадцать меньше, а шубы дать три маршалу и секретарям посолста, коимъ предъ симъ были кафтаны. Моя же шуба покрыта парчей. 5. По выходѣ изъ султанской аудиенць-камеры, дождался я въ той же комнатѣ, гдѣ и прежде, а не на дворѣ, сидя на лошади, какъ всегда бывало, поколь выйдутъ изъ сераля всѣ яничары, и выйдутъ всѣ бывше тамъ разныя чины, какъ-то: Капиджи Башѣ, Ага яничарскій и прочие; выйдеть же только изъ комнаты и сѣдѣ я на лошадь ко времени проѣзда визирскаго, дабы тотчасъ всѣдѣ за нимъѣхать, а провожая я былъ до самой пристани послѣ обѣихъ сихъ церемоній Чаушляръ Эмине Мстъ, Чаушляръ Кіатибимъ и всѣми чиновными турками, бывшими до моей встрѣчи, кромѣ Чауша Башу; а прежде графа Руминцева провожали только его приставъ и Чорбаджи караульный, которые и меня до самаго моего дома оба раза проводили".

Тутъ же, на стр. 531—538, напечатана „Записка бытия Ея Императорскаго Величества чрезвычайного и помощнаго послѣ его сіятельства княза Николая Васильевича Репнина на визитъ у верховнаго визира и на аудиенціи у султана и тому, что происходило по симъ двумъ случаямъ“.

№ 1409, стр. 155. Дашенька и Груша—дочери князя Репнина. Лизанька—это, вѣроятно, графина Елизавета Кирилловна Разумовская.

№ 1409, стр. 155. „Въ газетахъ (т. е. иностраннѣхъ) пишутъ странное о фаворитѣ,—будто онъ скоро уединится”.—Итакъ, Потемкинъ еще осенью 1775 г. думать удаляться, но тогда это кончилось смертью князя Петра Михайловича Голицына на поединкѣ; весною слѣдующаго года онъ замеръ въ Александро-Невской лаврѣ, и вскорѣ послѣ того возникъ Зavadовский. П. Б.

№ 1412, стр. 157,—это письмо будущей княгини Волконской, которая въ 1817 г. сопутствовала невѣстѣ Николая I, будущей Императорицѣ Александровѣ Феодоровѣ, въ ея путешествіи изъ Берлина. П. Б.

№ 1412, стр. 158. „Je plains beaucoup la jeune princesse Dachkov“,—княгиня Е. Р. Дашкова выдала единственную сводочку за богача, шляпницу и старика Андрея Евдокимовича Щербинина, П. Б.

№ 1415, стр. 164. Многоточіе въ этомъ письмѣ, какъ и во всѣхъ остальныхъ, принадлежитъ подлиннику.

№ 1423, стр. 172,—письмо это писано, можетъ быть, Лафермьеромъ. П. Б.
№ 1423, стр. 174. „М. le comte Potemkine a reçu une starostie de 16 mille paysans“, — Потемкин угоромился, получив 16 т. душ крестьян. П. Б.

№ 1426, стр. 181. „Les auteurs en droit que j'ai chez moi comme Pufendorf, Grotius, Burlamaqui, Wolf, Cumberland etc“. — Зная, что книзу Алексею Борисовичу было тогда всего 17 лйтъ, мы можем только удивляться его способностям и прилежанию, так как для усвоения цитируемых писателей требуется немалый трудъ, между тьмъ, они были усвоены книземъ в совершенствѣ, какъ это видно изъ диссертаций его, написанной для графа Н. И. Панина (мы не нашли возможности печатать ее всѣдствие значительного ея объема).

№ 1432, стр. 190—192.—Нѣтъ, кажется, письма отъ этого фонъ-деръ-Остенъ-Сакена, которое бы не отзывалось своею користью; не онъ ли оттѣснилъ и погубилъ благороднаго Порошина? П. Б.

№ 1432, стр. 190. „Elle est nièce du prince Pierre Repnine, et ce parti sera, sans doute, bien riche“. — Редакторъ бумагъ книзы Н. В. Репнина (Сборникъ Русскаго историческаго общества, т. V, 1870, стр. 174) замѣчаетъ, что «о братъ книзы Н. В. Репнина мы въ перепискѣ его не нашли никакихъ свѣдчній; о томъ, что книзы Петръ Васильевичъ достался въ плѣнъ туркамъ и объ освобожденіи его см. въ Чтеніяхъ Обществъ исторіи и древностей, 1865, книга II, стр. 270, 277 и 294“. Вирпомѣ, въ виду того, что номинутый книзы Петръ Васильевичъ скончался въ 1775 (см. письмо графа П. А. Румянцева, отъ 27 апреля 1775, тамъ же, стр. 174), нужно думать, что le prince Pierre Reppine — это книзы Петръ Ивановичъ Репини, генералъ-поручникъ, съ 1760 oberъ-шталмейстеръ, полномочный министръ при испанскомъ дворѣ, † 1778.

№ 1438, стр. 192. Всѣдь за этимъ письмомъ, 26 марта 1776 г., Степана Гедоровича Ушакова писалъ книзу Александру Борисовичу: „Вольное экономическое общество имѣетъ обыкновеніе при принятіи въ общество новаго члена давать ему по одному экземпляру своего Устава для знанія и поступления по тому; и для того при семь одинъ экземпляръ къ вашему сіятельству и послыдню“.

№ 1435, стр. 194. Припомнимъ, что Штурбе-де-Пирмонъ былъ однимъ изъ первыхъ наставниковъ книзы Александра Борисовича (Архивъ книзы Т. А. Куракина, т. V, стр. XX—XXI предисловія). Книза Александръ Борисовичъ вообще по-
кровительствовал ему и, между прочим, хлопотал в Академии наук о напечатании его русского этимологического словаря (Сухомлинов). История Российской академии наук. Выпуск II, стр. 147).

№ 1436, стр. 197. „Со дня на день ожидаем всерадост-нейшей вести; я приготовился на проповедь“. — В Москве со дня на день ожидалась весть о разрешении от бремени Великой Княгини Наталии Алексеевны. Платону пришли Павла Петровича к хорошим проповедям, и послѣ своей коронации Государь здѣсь слушать проповѣдничество Михаила Десницкаго у Іоанна Воина за Москвой рѣкой; есть извѣстіе, что онъ бывалъ и у Василия Кесарицкаго на Тверской. П. Б.

№ 1436, стр. 197. Хотя записочки Самуила, напечатанные нами мелкимъ шрифтомъ, не имѣютъ датъ и переплетены въ подлинномъ томѣ выѣстъ съ письмомъ отъ 28 марта, но онъ принадлежать, вѣроятно, разному времени.

№ 1437, стр. 198. „Si vous voulez des claircissements sur M. de Ribeaurpierre“. — Рибобръ поступилъ къ намъ на службу, кажется, не по этой рекомендаціи, а по письму къ Екатеринѣ престарѣлого тогда, но еще многовластнаго Вольтера. П. Б.

№ 1440, стр. 203. „Фаворитъ Камбалы всѣ мѣры пред-приемлетъ ко удаленію меня изъ Москвы“. Неужели Камбалою Самуиломъ называетъ Платона, тогда уже архіепископа Московскаго? П. Б.

№ 1441, стр. 203—204. Какъ мяло письмо престарѣ-лой бабушки! Такъ и видится ея мрачное изображеніе въ Московскомъ пшиталѣ князей Куракиныхъ, что у Красныхъ воротъ. П. Б.

№ 1442, стр. 204. Будущій канцлеръ, графъ Н. П. Ру-мянцевъ ѣхалъ тогда назадъ изъ долгаго путешествія по Европѣ съ братомъ и съ Григомъ, а мать его собиралась въ Берлинѣ за новою супругою Цесевичу; туда же на манерѣ къ Фри-дриху поѣхалъ тогда и ея супругъ, съ которымъ его выученикъ Завадовскій старался помирить Екатерину. Роковое пребываніе Павла Петровича въ Берлинѣ 1776 г. устроилось благодаря внученіямъ Завадовскаго. Картина берлинскаго военного парада, на вѣстницѣ Румянцевскаго музей въ Москвѣ, имѣетъ большое значеніе для русской історіи.

„Et me savait bon gré d’une action à laquelle je n’avais aucune part, qui venait de votre propre chef“. — Какое одол-
женение другъ Цесаревича оказалъ графу Николаю Петровичу, остается неизвѣстнымъ. П. Б.

№ 1442, стр. 205. „Le Roi pour aller voir ses soeurs est toujours escorté“. — Проплп всего пять лѣтъ, какъ король Станиславъ былъ похищенъ Пулевскими, и немудрено, что онъ вздыхаетъ по улицамъ съ охраной. П. Б.

№ 1444, стр. 208. „О подворье, гдѣ мнѣ жить, непрестанно помышляю: вѣчъ почти занятъ, мои мысли стремятся къ Сувальскому“. — Сувальское подворье, на Софійкѣ, доселѣ существуетъ. П. Б.

№ 1444, стр. 209. Этотъ Дамаскъ написалъ жизнь Ломоносова. Желаніе Самуила не исполнилось: Марію Феодоровну училъ тотъ же Платонъ. П. Б.

№ 1450, стр. 216. „Reçu pour vingt-quatre flacons d’eau vulneraire la somme de 72 livres“. — Смѣло читать, какъ мощенькихъ-дантестъ наказали русскаго довѣрчиваго князя на 72 лиры. П. Б.

№ 1452, стр. 218. Этотъ Страховъ, чиновникъ Иностранной коллегіи, былъ красавецъ и временно пользовался особенными милостями. П. Б.

№ 1452, стр. 218. „Высокопочтенное письмо вашего сіятельства изъ Кенигсберга, отъ 1 (12) июля, имѣя я честь получить“.— Князь Александръ Борисовичъ находился въ это время на пути въ Берлинъ, куда Великій Князь направился 13 июня 1776 г. Вотъ что пишетъ англійскій повѣрный въ дѣлахъ при русскомъ Дворѣ Ричардъ Оаксъ въ письмѣ къ Уильяму Эдену, отъ 14 (25) іюня 1776 г.: „Великій Князь, въ сопровожденіи фельдмаршала Румянцева, графа Салтыкова, князя Куракина и многихъ другихъ лицъ, выѣхалъ вчера вечеромъ изъ Царскаго Села въ Берлинъ и остановится въ Ригѣ, чтобы принять тамъ принцъ Гейнриха прусскаго, выѣзающаго изъ Царскаго Села сегодня послѣ полудня и намѣревающагося пробыть въ Ригѣ менѣѣ Великаго Князя съ тѣмъ, чтобы встрѣтить Его Императорское Высочество въ Кенигсбергѣ, откуда они будутъ продолжать путешествіе уже вмѣстѣ“.— Сборникъ Императорскаго русскаго историческаго общества, т. XIX, 1876, стр. 518.

№ 1452, стр. 219. „Ожидаемая вещи еще не бывали“.— Рѣчь идетъ о богатыхъ костюмахъ, выписанныхъ княземъ Александромъ Борисовичемъ; за кружева и золотое питье платили огромные пошлины.
№ 1454, стр. 221. „Je prends la liberté de présenter mes respects très humbles par ces lignes, en qualité d’une personne qui a eu l’honneur de vous servir à Copenhague dans les sciences mathématiques“. — Вот новый, досель неизвестный учитель князя Александра Борисовича в 1766 г. Остальные преподаватели его перечислены нами на стр. XXVII—XXX предисловия к т. V Архива князя О. А. Куракиным.

Вилье, судя по его подписи, был magister philosophiae, curé de Spydeberg en Norvège.

№ 1461, стр. 226. „Графу Петру Александровичу и Николаю Ивановичу мое почтение засвидетельствую“, т. е. фельдмаршалу Румянцеву и Салтыкову (впоследствии святейший князь, ген.-фельдмаршал, председатель Государственного совета, воспитатель Александра I, р. 1736 октября 31, † 1816 мая 16).

№ 1462, стр. 227. „Участь наша не меньше благословенна по письму святому: благословен не видившие и вроправшие“. — Лукавый малоросс искусно привел Христова слова о Оомт. П. Б.

№ 1462, стр. 228. „Трудно разобрать мои строки“, — почерк Завадовского нёсколько месяцых срязу мучил издали его писем к графу С. Р. Воронцову. П. Б.

№ 1467, стр. 234. Эдьсь уместино припомнить характеристику Лефорт в „Гистории о царѣ Петрѣ Алексѣевичѣ“, написанной княземъ Б. И. Куракиннымъ: „И въ то время [1689 г.] названный Францій К оловлевичъ Лефортъ пришелъ въ крайнюю милость и конфиденцію интригъ амурныхъ. Помянутый Лефортъ былъ человѣкъ забавный и роскошный или, назвать, дебошанть французскій. И непрестанно даваль у себя въ домѣ обѣды, супы и балы. И тутъ въ домѣ первое начало учинилось, что его царское величество началъ съ дамами иновоземскими общаться, и амуръ началъ первый былъ къ одной дочери купеческой, названной Анна Ивановна Монсова. Правда, дѣвичи была изрядная и умная. Туть же въ домѣ [Лефорта] началось дебошество, пьянство такъ великое, что невозможно описать,—что по три дня, заперши въ томъ домѣ, бывали пьяны, и что многимъ случалось отъ того умирать. И отъ того времени и по сие число; и донынѣ пьянство продолжается и между великими домами въ моду пришло. Помянутый же Лефортъ съ того времени пришелъ до такого градусу, что учинень былъ генераломъ отъ инфантеріи и потомъ адмираломъ, и отъ пьянства
скончался.— См. стр. 66 книги I Архива князя Θ. Α. Куракина.
Мфтякха характеристика эта цитируется Максимовым („Крылатые слова“, 1890 г., стр. 141).
№ 1467, стр. 234—235. Указъ Петра Меншикову написанъ всѣдѣ за кончичною Лефорта. П. Б.
№ 1473, стр. 243—244. Вѣроятно, конецъ письма изъ осторожности уничтоженъ: не могъ же князь А. Б. Куракинъ вполнѣ быть освѣщенъ нѣмцами, какъ ни благоволили къ нимъ оба его дѣдушки графы Панины. П. Б.
№ 1474, стр. 247. „Je me rвolverai à rester, cent ans s’il le faut, dans ma chambre plutѣt que de paraître en public sans le titre de sergent“. — Князь Алексѣй Борисовичъ былъ сержантомъ гвардій уже съ 1774 г. (Архивъ князя Θ. А. Куракина, т. VII, стр. VIII предисловія), а потому вѣдѣ слѣдуетъ читать „sous le titre de sergent“. Только сильно вдумывался въ смыслъ текста, можно обнаружить себя отъ ошибокъ при разборѣ чрезвычайно связного и мелкаго почерка князя Алексѣя Борисовича. Это письмо не было оставлено безъ вниманія графомъ Н. И. Панинымъ, и уже черезъ недѣлю по возвратѣ изъ-за границы любымъ внуцемъ былъ пожалованъ прaporщикомъ гвардій (чтъ по тому времени немысль для семнадцатилѣтнаго юноши): 23 сентября 1776 г. графъ Панинъ благодаритъ Императорницу „за оказанную ячера внуку моему князю Куракину Высочайшую милость пожалованіемъ его въ прaporщіки гвардій“. (Архивъ князя Воронцова, изд. П. И. Вартенинымъ, книга XXVI, стр. 128). Мы увидимъ изъ письма за № 1484, какъ была обращена княгиня-бабушка, что, благодаря офицерскому чину, князь Алексѣй сталъ „съ людьми наравнѣ“.
№ 1476, стр. 250. „Donnez-moi quelques lumières sur la carte d‘aujourd’hui: qui est pour nous et qui est contre nous“?— Вопросъ весьма понятный въ устахъ княгиня Ренниной, такъ какъ съ приѣздомъ виртембергцевъ прадворная обстановка измѣнилась. Панинъ нисколько не въ старости, и потому, что въ 1773 г. напоминаль Екатеринѣ объ извѣстномъ ея обѣщаніи. Возникалъ другой дѣлѣцъ,—Безбородко, поддержанный и введенный въ довѣріе своимъ одноземцемъ Зavadовскимъ. П. Б.
№ 1486, стр. 255. Паспортъ князя имѣется и въ нѣмецкомъ оригиналь. На оборотной сторонѣ русскаго паспорта слѣдующая надпись: „Сей пашпортъ на первой заставѣ явленъ и въ книгу подъ № 129 записанъ, и, по осмотру, въ
противность указам ничего не явилось. Октября 16 дня 1776 года. Прапорщик Иван Горбунов". Далее следуют шведские надписи, которые приводим в русском переводе: "Миновали Лиля-Абборфорс границу в 1 час пополудни 28 октября 1776. Еркп-Адольф Бэрберг. Освидетельствованы и миновали Абборфорскую пограничную таможню 28 октября 1776. И. З. Эудар. Освидетельствованы и миновали Абборфорскую пограничную контору, et surga. Г. Гёэда". На немецком паспорт имеются следующие шведские надписи, помещаемые нами в русском переводе: "Освидетельствованы в город Ловиза, на гауптвахте, 28 октября 1776. Грипенберг. Миновали Гельсингфорскую гауптвахту 29 октября 1776. Билан. Освидетельствованы в Магистрате города Гельсингфорса 29 октября 1776. А. М. Альфтан, голова".

№ 1488, стр. 257. "При сем для извествия вашего прилагается копия". — Этой копий в подлинном том не оказалось.

№ 1489, стр. 258. "Расположения по землду духовь, по причин и перемешившейся формы правления".—Въ 1772 г. Густав III, на другой год своего вступления на престол, суммалъ безъ пролития крови утвердить новую конституцию, которая возвращала престолу прежнее значение, утраченное, было, уже со времени Карла XII, благодаря проискам сената и дворянства. "Расположение духовъ", т. е. настроение умовъ, оставалось послѣ этой реформы не менѣе тревожнымъ и разрѣшилось въ 1792 г. убѣйствомъ короля во время маскарада.

№ 1489, стр. 259. Въ дополненіе къ замѣткамъ барона Дюбена приводимъ тогдашнее расписание "тракта отъ Санкт-Петербургра до Штокгольма", равно какъ стоимость прогоновъ, сохраняя правописаніе подлинника (т. 945 Надеждинскаго архива, стр. 1—3).

Отъ Петербурга до Дранишникова 25 верст, Валкіасры 15, Линдула 18, Волмеки 24, Субеноя 15, Кимерела 20, Вибуртъ 21, и того 138 верст; Тервагеи 20, Вилагеи 17, Урпала 23, Путерлошъ 16, Кукуесо 18, Фридрихсгамъ 16, и того 110 в.; Кимене 20, Бребы 15, Аберфара 15, и того 50 в., а всѣхъ 298 в.; Ловиза 1 1/4 мили, Перно 1/4, Фансы 1, Избы 1 1/4, Борго 1, и того 6 1/4 миль; Векесбы 1 1/4, Зибо-Киркобы 1 1/4, Гаскъ-Боли 1 1/4, Гелкитъ-Форсъ 1 1/4, и того 5 1/4, миль; Бамбола 2, Квин 1 1/4, Воль-штатъ 2, Коская 1 1/4, Мюнболль-статъ 1 1/4, Вюобы 2, Свескъбы 2, Харкала-Огарла 1 1/4, Хакесъ-Таро 2, Хондела 1, Висла 1 1/4, Пикне 1 1/4, Або 1 1/4,
и того 22 мили; Нуска-Нумиль 2, Турсопер 1, Ланти 1 1/4, Болырш 1 1/4, Гелевпш 1 1/4, и того 7 1/4 м. Когда благополучная погода, то из Гелевпш перелазить можно прямо в Гривеслагам или до Экере, чтобы тьх проних девять перевозов выкинуть. От Гелевпш до Варска 2 1/4 м., Брецио 2 1/4, Кимпинг 2 1/4, Екклинг и Верх 3 1/3, Сярпавс 3, Гаралзбс 1 1/4, Энггарбс 1 1/4, Фрэйбембс 1 1/4, Экере 1 1/4, и того 6 2/3 м.; отъ Экере до Гривеслагамы переправа через море 7 м., Тренна 3 1/4, Штебс 1 1/4, Спарберг 1 1/4, Крацштат 1, Куландка 1, Галле 1 1/4, Озбс 1, Енста 2, Штокголм 1 1/4, и того 11 1/4 миль. Отъ Аберфос до Штокголма 79 3/4 миля.

ОДИНАКИЕ ПРОГОНЫ.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Число</th>
<th>1/4 мили</th>
<th>1 мили</th>
<th>1 1/4 мили</th>
<th>1 1/4 мили</th>
<th>1 1/4 мили</th>
<th>1 1/4 мили</th>
<th>1 1/4 мили</th>
<th>2 мили</th>
<th>дожд.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>ор. дал.</td>
<td>ор. дал.</td>
<td>ор. дал.</td>
<td>ор. д.</td>
<td>ор. д.</td>
<td>ор. д.</td>
<td>ор. д.</td>
<td>ор. д.</td>
<td>ор. д.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>27</td>
<td>4</td>
<td>1-8 1/4</td>
<td>1-13</td>
<td>1-17 1/4</td>
<td>1-22</td>
<td>1-31</td>
<td>2</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>1-22</td>
<td>2-8</td>
<td>2-17</td>
<td>2-26</td>
<td>3-3</td>
<td>3-12</td>
<td>3-30</td>
<td>4-16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>2-17</td>
<td>3-12</td>
<td>3-25 1/4</td>
<td>4-7</td>
<td>4-20 1/4</td>
<td>5-2</td>
<td>5-29</td>
<td>6-24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>3-12</td>
<td>4-16</td>
<td>5-2</td>
<td>5-20</td>
<td>6-6</td>
<td>6-24</td>
<td>7-28</td>
<td>9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>4-7</td>
<td>5-20</td>
<td>6-10 1/4</td>
<td>7-1</td>
<td>7-23 1/4</td>
<td>8-14</td>
<td>9-27</td>
<td>11</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>5-2</td>
<td>6-25</td>
<td>7-19</td>
<td>8-14</td>
<td>9-9</td>
<td>10-4</td>
<td>11-26</td>
<td>13-16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>5-29</td>
<td>7-28</td>
<td>8-27 1/4</td>
<td>9-27</td>
<td>10-26</td>
<td>11-26</td>
<td>13-25</td>
<td>15-24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>6-24</td>
<td>9-10</td>
<td>10-4</td>
<td>11-8</td>
<td>12-12</td>
<td>13-16</td>
<td>15-24</td>
<td>18-13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>7-19</td>
<td>10-4</td>
<td>11-12 1/4</td>
<td>12-21</td>
<td>13-29 1/4</td>
<td>15-6</td>
<td>17-23</td>
<td>20-8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>10-31</td>
<td>14-20</td>
<td>16-14 1/4</td>
<td>15-9</td>
<td>20-3 1/4</td>
<td>21-30</td>
<td>25-19</td>
<td>29-8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>12-21</td>
<td>16-28</td>
<td>18-3 1/4</td>
<td>21-3</td>
<td>23-6 1/4</td>
<td>25-10</td>
<td>29-17</td>
<td>33-24</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

№ 1492, стр. 266. Цивинкъ къ дневникъ Степана Борисовича, повидимому, копией Князь съ приложениемъ въ Александровиче, прежде чьмъ завести интригу съ блестящей дядькою С. С. Апраксиной.

Л'оне je jalouse plus pour N. L. N.,—т. е. къ Натали Львовной Нарышкиной († 1819), дочери обер-шталмейстера Льва Александровича и супругъ (съ 1781) генераль-маиора графа Ивана Антоновича Соллогуба.

№ 1496, стр. 273. Левъ Александровичъ, т. е. Нарышкинъ, обер-шталмейстеръ; р. 1733 февраля 26, † 1799 ноября 9, жена на Маринъ Осиповичъ Закревской, род. 1741, † 1800 июля 28.

№ 1502, стр. 278. Суда по помѣтамъ на реляціяхъ, почти изъ Стокгольма въ Петербургъ 13 дней.
Всё нижеописанные донесения князя Александра Борисовича печатались с несомненных подписников, и таковых, надо думать, в государственных архивах не имелся.

№ 1507, стр. 283—289. Донесениями из Стокгольма князь Александр Борисович доказал свои дипломатические дарования. Справедливость его замечаний о Густаве III и о Швеции подтверждается историей. Посылка князя в Стокгольм имела своим последствием поездку короля к нам весною 1777 г. П. Б.

№ 1507, стр. 287. „Благонамёренной партией, отличенной именем Шапок“.— Шапками называлась в Швеции, в царствование Фридриха I и Адольфа-Фридриха (1720—1771), политическая партия, состоявшая преимущественно из среднего сословия, находившаяся под покровительством Англии и России и боровшаяся с аристократической партией „Шляп“, придерживавшей Франции.

№ 1508, стр. 290. Мать короля, сестра Фридриха II, была лютеранской благочестивая Россия. П. Б.

№ 1524, стр. 308. „Заказан мне шез-де-ортер, т. е. chaise à porteurs, носилка, портмейстер.

№ 1557, стр. 369. „Elle l’a vu vous servir à table“,— в старину гости являлись на обед в сопровождении лакея, который и служил барину за столом; этот обычай в некоторых местностях России продолжался вплоть до отмени крёстного права.

Что касается примечаний к собственным именам, встречавшимся в настоящее книге „Архива князя Т. А. Куракина“, то всё необходимые объяснения и биографические данные помещены при имени каждого лица в алфавитном указателе.
АЛЬФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЬ

ВЪ ВОСЬМОЙ КНИГѢ

„АРХИВА КНЯЗЯ О. А. КУРАКИНА“.  

А.

Адольфъ-Фрідріхъ, шведскій король; р. 1710 † 1771. 463.

Александръ Федоровна, Императрица Всероссійская, супруга Императора Николая I; р. 1798 † 1860. 455.

Александръ Наримундовічъ, князь Орховецкій, потомъ Подольскій и Пинскій. 422, 442.

Александръ і Павловичъ, Благословенный, Императоръ Всероссійский; р. 1777 декабря 12 † 1825 ноября 19 425— 428, 434, 449, 459.

Александръ Дмитріевичъ, князь Стародубскій и Корецкій, родоначальникъ князей Корецкихъ. 443.

Александръ Александровъ. 436, 441.

Алексій Михайловичъ, второй царь изъ Дома Романовыхъ; р. 1629 марта 9 † 1676 января 30. 417, 422.

Алексей Петровичъ, царевичъ, старшій сынъ Петра Великаго и Евлокіи Федоровны Лопухиной, родной племянникъ княгини Ксении Федоровны Куракиной; р. 1690 † 1718. 93, 416, 417, 433, 445.

Али-ага. 81.

Али-паша, зять султана, каймаканъ, или намѣстникъ турецкой. 59.

Алпеусъ. 438—440.

Альфондель, депутатъ провинціи голландской въ Гаагѣ. 36.

Альфельдъ, баронъ, датскій посланникъ въ Гаагѣ. 33, 36, 38, 39, 41, 46, 48, 90, 91, 94—97.

Альфонсъ (фонъ-), депутатъ штатскій чужестраннаго дѣла въ Гаагѣ. 74.

Альфтанъ, гельсингфорскій городской голова. 461.

Анисимовъ Кириллъ, портретный граверъ на мѣди. 421.

Анна, королева английская, дочь Іакова II; р. 1664 † 1714. 417, 418.

Анна Васильевна, дочь великаго князя московскаго Василия Дмитріевича, съ 1418 жена князя Крія Дмитріевича. 422.

Анрепъ Романъ Карловичъ, генераль русской службы; р. 1757 † 1807. 439, 440.

Апраксинъ, графы и дворяне. 444.

Апраксинъ Александръ Петръ, графъ; † 1761. 422.

Апраксинъ Иванъ Александровичъ, графъ, сенаторъ; р. 1756 июня 9 † 1818 октября 13. 438, 440.

Апраксинъ Петръ Матвѣевичъ, графъ, казанскій губернаторъ, а потомъ президентъ юстиціи-коллегіи, д. т. сов.; р. 1659 † 1728. 71.
Апраксинъ Петръ Федоровичъ, графъ, ген.-поручич.; р. 1728 † 1811. 451, 452, 454.

Апраксинъ Стефанъ Степановичъ, дядя князя Александра Борисовича, единственный сынъ фельдмаршала; р. въ Ригѣ 1737; пяти лѣтъ, по указу Петра III, произведенъ въ капитаны; съ 1772 въ дѣятельной службѣ, 1777 полковникъ, 1778 адъютантъ Екатерины II, 1781 бригадиръ, 1783 командиръ астраханскаго драгунскаго полка, 1786 ген.-майоръ, 1788 участвовалъ во взятии Очакова, 1793—во многихъ сраженіяхъ въ Полтавѣ, 1798 ген. отъ кавалеріи и въ томъ же году вышелъ изъ отставки, въ 1801, съ воцареніемъ Александра I, вновь вступить въ службу, 1803 назначенъ смоленскимъ военнымъ губернаторомъ; основатель Смоленской гимназіи, владѣлъ 27 тысячъ д. крестьянъ; 1809 вышелъ окончательно изъ отставки и жилъ съ тѣхъ поръ въ Москве, отличаясь широкимъ гостеприимствомъ; † 1827 февраля 8. Съ 1793 женатъ на княжнѣ Екатеринѣ Владимировнѣ Голицыной, съ 1827 статьеі дамѣ и съ 1841ober-гофмейстеринѣ В. К. Елены Павловны; † 1854. 108, 111, 114, 133, 151, 155, 156, 158—160, 162, 171, 179, 186—188, 192, 193, 197, 199—201, 210, 212, 226, 229, 236—238, 240, 241, 267, 273, 314, 435; 436, 438, 440, 447—449, 453, 454, 462.

Апраксинъ Степанъ Федоровичъ, фельдмаршалъ; р. 1702 † 1760. 423, 434.

Апраксинъ Федоръ Алексеевичъ, графъ, родственникъ княгини Елены Стефановны Куракиной, ур. Апраксиной, матери князя Александра Борисовича; р. 1733, родной внукъ боярина Петра Матвѣевича, первого графа Апраксина; женатъ на Екатеринѣ Владимировнѣ Сальтыковой; онъ приходился отчасти родственникомъ и вн. Куракинымъ, такъ какъ графина Маріа Михайловна Апраксина, супруга его дядя графа Александра Петровича, ур. княжна Куракина, была двоюродная тетка князя Бориса Александровича. 130, 241, 437.

Аргуневъ Никита, живописецъ-портретистъ. 421.

Ардриковъ. 131.

Армифалъ, шведскій ген.-майоръ. 82.

Арндтъ Эрнстъ-Морицъ, вм. писатель, живший и въ России; р. 1769 въ Помераніи. 445.

Артемьевъ Иванъ Артемьевичъ, д. с. сов., оберъ-секретарь Сената; † 1781. 438, 440.

Ассебургъ, баронъ, д. т. сов., 1775—1796 посланникъ въ Регенсбургѣ; р. 1721 † 1797. 439.

Б.

Байновъ, учитель верховой еды князя Алексея Борисовича Куракина въ Лейденѣ. 170.

Балашихинъ Дмитрий Ивановичъ, сенаторъ, т. сов., въ службѣ съ 1736. 435—438, 440.

Балтынъ-Каменскій Дмитрий Николаевичъ, писатель, т. сов., тобольскій и виленскій губернаторъ; р. 1788 † 1850. 415.


Басануровъ, амстердамскій пенсионеръ. 36.

Басевичъ (Бассевичъ), голштинскій министръ. 93.

Башкировъ. 164.

Бауэръ Родольфъ Христіановичъ, русскій ген. отъ кавалеріи; р. около 1667 и началъ службу рядовымъ въ шведскомъ войску; 1700 подъ Нарвою передался русскими и сдѣлался однимъ изъ дѣятельныхъ сподвижниковъ Петра Великаго. 112.
Безбородко Александру Андреевичу, святому князю, государственный канцлер, д. т. сов.; р. 1747 † 1799. 424, 437, 438, 440, 460.

Бенетов Платон Петрович, писатель; р. 1761 † 1836. 415.

Бек Иван Филиппович, лейб-медик, т. сов.; р. 1735 † 1811. 226.

Беняки, французский министр. 36.

Берг, генерал. 437, 438, 440, 460.

Березин-Широков, библиограф и коллекционер. 421.

Берне́р, генерал, посланник герцога голштейнского на утрехтском съезде. 46.

Берна́рд, ганноверский министр. 416.

Бибиков Александру Ильичу, ген.-аншефу, маршал Комиссии для составления Нового Уложения; р. 1729 † 1774. 142—144, 153, 155.

Бибиков Павел Александровичу. 241.

Биланов. 461.

Богоявленский Ипполит Федорович, поэт екатерининских времен; р. 1743, десяти лет был записан в военную службу, но, по окончании Московского университета, в 1761 определен быть надзорателем за классами в университете, а в 1762 в Комиссию о строении триумфальных ворот, для которых сочинял надписи; в 1763 был прикомандирован в штабе графа И. И. Панина, а с 1764 начал службу в Иностранной коллегии; с 1766 по 1769 был секретарем русского посольства при саксонском дворе; в 1779 переведен в департамент городов, а в 1780 князю в государственный архив, где с 1788 был председателем; 1 мая 1795 уволен от службы и в следующем году оставил Петербург. Писать стихи начал в детстве и уже с 14 лет писать их, благодаря Хераскову и Мелиссину. В 1763 он познакомился с графиней Дашковой и сотрудничал в журналах, выходивших при ее участии. Около 1775 сочинил военную поэму в стихах „Душенька“, подражая Лафонтену, занимавшему его своячество из Апелли; напечатана в первый раз она была в 1783 в Спб. и до 1841 выдержала 15 изданий, послешнее в 1837 А. Суворина в „Девушке библиотеке“.

Богородский Василий Федорович, контр-адмирал. 438, 441.

Борб, прусский ген.-майор. 93.

Боратынский Иван Сергееевич, князь, посоль в Париже при Екатерине II; р. 1740 † 1811. 436, 437, 439, 440.

Ботвя́р Йоханнес-Каспар, барон, ганноверский мин.-резидент в Гатч. р. 1658 † 1732. 25, 30, 32, 84.

Бро́гер Эрик-Адольф. 461.

Бриль (т. е. Брокв), граф, музыкант-любитель в Петербурге, при дворе Екатерины II. 436, 437, 440.

Бри́тов, английский мин.-резидент в Гатч. 42.

Бруков Георгий Георгиевич, граф, ген.-аншеф; р. 1698 † 1782. 437, 438, 440.

Брюсъ Яковъ Александровичъ, графъ, ген.-аншефъ, московский ген.-гербовникъ; р. 1732 † 1791; женатъ съ 1751 на графини́ Праковни́ Александровны́ Румянцевой († 1786). 155, 192, 439, 440.

Бузиновъ (Волинброкъ), графъ, см. Сентъ-Джонъ.

Бурбонъ, принц де-Конде, регент и франц. первый министр; р. 1692 † 1740. 420.

Бурманина, депутат провинции фриз-ланской. 36, 37, 39.

Бутурли́на Екатери́на Александровна, графи́на, двоюродная тетка князя
Александра Куракина, впоследствии замужем за генералом от инфантерии князем Юрием Владимировичем Долгоруковым; † 1811. 158, 435.

Бутурлиной Екатерины Андреевны, графини, фрейлины, с 1788 в замужестве за князем Иваном Борисовичем Куракиным; 110, 441.

Бутурлиным Александром Борисовичем, графом, фельдмаршалом; р. 1674 † 1767. 421, 423.

Вассовыми, бароном, президентом чужестранных дел провинции Гельдерсской. 35, 37, 39, 74.

Вервеник, графом, штатским секретарем иностранских дел во Франции. 284, 285.

Витторио Карло, английский посланник при русском дворе, сын графа Черчиллей в графстве Стаффорд; получил блестящее образование и в юности, под руководством своего воспитателя Стенли, замечательного публициста, государственного человека и поэта, обладал многие географские и исторические, приготовляясь к дипломатической карьере. В 1702 назначен представителем на съезде в Ратционе, а в 1704—чрезвычайным посланником при Петре I; второй раз он был при русском дворе уже в качестве чрезвычайного посланника в 1710 по поводу окончания русско-английского подвластия в Лондоне. 1714 участвовал в съезде в Аугсбурге и Ратционе; 1716 назначен полномочным министром при русском дворе; в 1717 и в 1721 снова был в Берлине, 1722 принимал участие в конгрессе в Камбре; † 1724 в Лондоне. Последнего осталось весьма интересные мемуары о пребывании в России в 1710, а в руках его потомков должен находиться письма князя Б. И. Куракина. 57.

Волков Димитрий Васильевич, сенатор, сен. генерал-губернатор; † 1783. 231.

Волконская Анна Михайловна, княжна, внучка графини Прозоровской, статс-дама; † 1824. 153, 454.

Волконский Григорий Семенович, князь, сенатор, оренбургский генерал-губернатор.

Вольдебург, графини. 437, 440, 441.

Вольдубург, графа. 440.

Василий Дмитриевич, великий князь московский, сын Дмитрия Донского; р. 1371 † 1425. 422.
В ВОЗЬМОЙ КНИГЕ "АРХИВА КНЯЗЯ Э. А. КУРАКИНА".

Гебелль, втроцкано, Карль Францевич; р. 1746 † 1823. 437, 441.

Годиминъ, великий князь литовский; † 1340. 422, 441, 443.

Генштъ Аронльдъ, баронъ, цесарскій посланникъ въ Гаагѣ. 25, 81.

Гейсльеръ, полковникъ, членъ венец. пособства въ Гаагѣ. 3, 441.

Гейшъ, ганноверскій мин.-резидентъ въ Берлинѣ. 418.

Генсусъ, голландскій ратпенсионеръ. 37, 39.

Георгъ-Алдомъ, курфюрстъ ганноверскій, правнуку по матери английскаго короли Якова I; 1714, поѣт смерти королевы Анны, призван былъ занять английскій престолъ; р. 1698 † 1727. 416, 418.

Георгъ II, король английскій; р. 1683 † 1760. 418.

Геленна, графъ, сенаторъ, шведскій первый министръ до сеима 1761. 287.

Герсдорфъ, вѣроюно, Готлибъ-Фридрихъ, баронъ, 1711 польско-саксонскій посланникъ въ Голландіи; 1745 получилъ графскій титулъ. 3, 36—42, 46, 71, 76, 83, 87, 89, 90, 91, 94, 95, 97.

Герцъ, графъ. 438—440.

Герцъ, баронъ, ганноверскій министръ, т. сов. и ганноверскій верховный казначей. 53, 416, 419.

Гебаль. 437.

Гладь. 461.

Глебоѵъ Александръ Ивановичъ, ген.-прокуроръ Сената, ген.-кригск-комиссаръ. 231.

Голямовъ Иванъ, крѣпостной князей Куракинныхъ. 446.

Гольцына, россійскій княжескій домъ. 421, 441, 443.

Голицына Екатерина Владимировна, князя, въ замужествѣ Апраксинѣ; р. 1770 † 1854. 448.

Гоилицына Наталия Петровна, княгиня, статская-дама; р. 1741 † 1837. 454.

Гоилицынъ Василий Васильевичъ, князь, кенгоольскій намѣстникъ; † 1619. 443.
Голицын Димитрий Алексеевич, князь, дипломат, писатель; р. 1734 † 1803. 313, 422.

Голицын Димитрий Михайлович, князь, д. т. сов., учредитель изыской больницы в Москве; р. 1721 † 1783. 439, 440.

Голицын Михаил Михайлович, князь, герой Полтавского боя, фельдмаршал, супруг с 1716 княжны Татьяны Борисовны Куракиной, обер-гофмейстеры при Императрице Анне И Лизаветке (+ 1757 и потребена в Благовещенской церкви Александро-Невской лавры); р. 1675 † 1730. 420, 421, 423, 452.

Голицын Николай Михайлович, князь, т. сов., обер-гофмаршал; женат на Екатерине Александровне Головиной; р. 1727 † 1786. 130, 263, 452.

Голицын Николай Николаевич, князь, д. с. с., 1827—1875 подольский вице-губернатор; автор „Рода князей Голицыных“; р. 1836 † 1893. 443.

Голицын Петр Михайлович, князь, ген.-поручик; р. 1738, убит на дуэли 1775 ноября 14 в Петербурге, скоропостижно в Московском Донском монастыре; женат с 1763 на княжне Екатерине Александровне Долгоруковой (+ 1770). 153, 454, 455.

Голицын Сергей Дмитриевич, князь; 1722—1726 чрезвыч. посол в Испании, 1729—1731 посол в Берлине и 1734—1737 — в Персии; р. 1696 † 1738. 419.

Головин, граф, 184, 438—440.

Головинский, граф, 444.

Головинская, графия, 437, 440.

Головкин Александр Гаврилович, граф, посланник во Франции и Голландии, сын кандера, с 1704 обучался за границей подъ руководством Курбатова; † 1760. 42, 54, 55, 92, 420.

Головкин Гавриил Иванович, 1707 граф, 1710 государственный канцлер; р. 1660 † 1734. 57, 63, 72, 77, 80, 81, 83, 89, 93, 419.

Головкин Иван Александрович, граф, русский министр-резидент в Данциг, д. т. сов. 436, 437, 440.

Горбуноев Иван, прапорщик. 461.

Горький, граф. 437, 441.

Горчаков Федор, сута князя Александра Куракина. 267.

Готье, премьер-майор. 150.

Гоуэт, голландский посланник при датском Дворе. 25, 29, 35, 76, 78.

Грей Саумойль Карлович, контр-адмирал, главный командир кронштатского флота, писатель; р. 1736 † 1788. 219.

Грох Иван. 294, 436, 440.

Гримпфебург. 461.

Грос. 438, 440.

Гудобиц. 441.

Густав III, шведский король; убит 1792. 461, 463.

Гусев, см. Гоуэт.

Д.

Даль, обер-инспектор. 438, 440.

Давыдов, Героном, 1776 префект Московской академии. 209, 458.

Дашкова Анастасия Михайловна, княгиня на. 123, 158.

Дашкова Екатерина Романовна, княгиня, ур. графиня Воронцова, статс-дама Екатерины II, писательница, 1783—1796 президент Императорской академии наук; р. 1743 † 1810. 240, 435, 455.

Дашков, князь. 441.

Добель, польский министр. 436, 437, 439, 440.

Долгагадди, шведский граф. 443.

Дольны Карл Иванович, барон, в службъ с 1764, 1779 ген.-поручик и выборгский обер-коменданть; р. 1791. 437, 441.

Доржанов Гавриил Романович, д. т. сов., с 1800 министр юстиции, сенаторъ, поэт; р. 1743 † 1816. 438, 440.

Десницкий, см. Михаил, митрополит. Дивонфорть, голландский дворянин. 36.
Дмитрій, лакей князя Алексѣя Куракина. 183, 267.

Долгорукий Василій Владимирович, князь, ген.-фельдмаршал, президент военной коллегии; п. 1687 † 1748. 437, 439, 440.

Долторукий Василий Лукич, князь, чернечий пословъ въ Константинополь, т. с. сов., знаменитый верховникъ; казненъ 1739. 48, 49, 65, 78, 79, 83.

Долгорукий Ивань Михайлович, князь, т. сов., писатель, 1802—1812 владимирскій гражданский губернаторъ; п. 1784 † 1823. 447.

Долгорукий Михаилъ Владимирович, князь, т. сов., юнѣе Верхотурскаго тайного совѣта; п. 1667 † 1750. 58.

Долгорукий Яковъ Федорович, князь, бояринъ, сенаторъ и генералъ-штабный полковникъ; кирасиръ командръ; п. 1639 † 1720. 58, 419.

Донищенко, въротято, Сергій Герасимович, 1767 поручикъ, действительный камергеръ, директоръ Академіи наукъ, путешественникъ-писатель; п. 1743 † 1795. 252, 436.

Дурацкій, секретарь при посольской канцеляріи московского высочайшихъ сената К. И. Остен-Сакена. 111.

Думовъ, адвокатъ, находившійся сначала при цесарскомъ министрѣ графѣ Цинцendorфѣ во время мирныхъ переговоровъ въ Утрехтѣ, а затѣмъ опредѣлѣнный на русскую службу. 33.

Дюфуръ. 438, 440.

Е.

Еговий (Бугаріи), архіепископъ славянскій и херсонскій, изъ греческихъ еретиковъ, историкъ и переводчикъ; п. 1715 † 1906. 208.

Елюдія Федоровна, ур. Лопухина, царица, 1689—1698 первая супруга Петра I; въ монашествѣ Елена; п. 1670 † 1731. 421, 423, 433.

Ермогена, невѣстка графа Ивана Алексѣевича Воронцова. 174.

Екатерина Алексѣевна, Императрица Всероссійская, вторая супруга (съ 19 февраля 1713) Императора Петра I, царствова: 1725—1727; п. 1683 † 1727. 420, 421, 441.

Екатерина II Алексѣевна, Императрица Всероссійская съ 28 мая 1762; п. 1729 † 1796. 252, 255, 278, 288, 315, 424, 432, 434, 444, 452, 457, 490.

Елиановъ Ивань Перфильевичъ, съ 1762 въ военной службѣ, потомъ въ придворномъ вѣдомствѣ; членъ дворовой канцеляріи, статс-секретарь Екатерины II, т. сов., директоръ театра, президентъ главной московской ложи, писатель; его именемъ названъ принаслѣдующий ему островъ между днѣпромъ русскими Невку, ниже Каменского острова; п. 1725 † 1796. 301, 436, 441.

Елизавета Петровна, дочь Петра I, съ 1741 ноября 5 Императрица Всероссійская; п. 1709 † 1761. 420, 423, 451.

Ефимовская, графиня. 438, 440.

3.

Забадаевъ, слуга князя Александра Куракина. 123, 124.

Забылицы Иванъ Егоровичъ, историкъ, директоръ Московского исторического музея. 452.

Завадовскій Петръ Васильевичъ, графъ, сенаторъ, т. сов., ген.-майоръ, статс-секретарь Екатерины II; министръ народнаго просвѣщенія и предсѣдатель департамента законоѵъ въ Государственномъ совѣтѣ при Императорѣ Александрѣ I; женатъ на графѣ Вѣрѣ Николаевнѣ Апраксиной; п. 1738 † 1812. 202, 203, 208, 218, 219, 226, 239, 254, 436, 437, 440, 455, 457, 459, 460.

Закревская Марина Осиповна, впослѣдствіи супруга Л. А. Нарышкина, статс-дама; п. 1741 † 1800. 462.

Зимовцева Екатерина Андреевна, фрейлина, съ 1771 въ замужествѣ за
ген.-поручи́ком С. А. Всеволож-сским; р. 1751 † 1836. 110.

Золотнйцкий Влади́мир Трофи́монович, изъ перв. студентов Московского университета, составитель итал. грамматики и авторъ разныхъ другихъ сочинений, 1796 предста- тель Екатеринославской гражданской палаты; р. 1741. 437, 438, 440.

Зори́чъ Семенъ Гавриловичъ, ген.-адью- тантъ Екатерины II, основатель Московского кадетского корпуса; † 1801. 436—438, 440.

И.

Ибра́имъ-паша, великий визирь. 59.
Игальштрозвъ, бароны. 439.
Игла́строзвъ Осипъ Андреевичъ, баронъ, ген.-майоръ, вице-адъютантъ князя А. И. Гагарина, 1798 полковникъ войсками въ Польш; † 1817. 155, 265, 437—440.
Игня́йкова Екатери́на Дими́триевичъ, см. Курахонъ, книжная.
Игня́йкова Елизавета Ивановна, ур. графиня Гендрикова. 451.
Игня́йковъ Дими́трий Львоовичъ, полков- никъ; р. 1737 † 1779. 451.

I.

Игермъ, братъ Наполеоно I, 1807—1813 король вестфальскій; р. 1784 † 1809. 427.
Иоань́ III Васильевичъ, царь и великій князь московскій и всея Руси; р. 1440 † 1505. 422.
Иоанъ IV Васильевичъ Грозный, царь и великій князь всея Руси; р. 1530 † 1584. 422, 423.
Иосифъ, старшій братъ Наполеона I, 1806 король неаполитанскій, за- тѣмъ испанскій; р. 1768 † 1844. 426.

II.

Ка́валька́ро, марки́зъ. 437, 438, 440.
Ка́зарна́ковъ. 436, 441.
Ка́йдановъ Иванъ Кузьмичъ, профес- соръ истории въ Императорскомъ Александровскомъ лицеѣ, авторъ учебниковъ, д. с. сов.; р. 1782 † 1845. 427.
Каленбергъ. 451.
Ка́лья́нъ. 438, 441.
Каменка́уэль (франц.) Христофоръ Ива- новичъ, баронъ, съ 1737 въ русской службѣ, д. т. сов., сенаторъ; р. 1714 † 1785. 438, 441.
Ка́мпфъ, майоръ, адъютантъ графа П. И. Панина. 437—440.
Камы́нинъ Лукья́нъ Ивановичъ, д. т. сов., сенаторъ; † 1788. 437, 441.
Караба́новъ Павелъ Федоровичъ, премь- еръ-майоръ, известный любитель и собиратель отечественныхъ древно- стей, р. 1767 † 1851; жена его на княжникъ В. И. Гагариной. 451.
Карль XI, шведскій король, вступилъ на престоль въ 1660, шлять лѣтъ отъ рода, 1689 призванъ неогра- ниченнымъ монархомъ; † 1697. 287.
Карль XII, шведскій король, сынъ Караля XI; р. 1682, 1697 вступилъ на престоль, 1718 убитъ. 287, 418, 419, 461.
Карповичъ Евгений Петровичъ, писатель; р. 1824 † 1885. 451.
Кейзерлингъ Шарлотта-Амалия, графиня, супруга графа Германа-Карла, рус- скаго посланца въ Вѣтѣ, ур. графиня Труклес-Валльбургъ, художница академическая; р. въ Кенигсбергѣ. 1729 † 1791. 436, 440, 441.
Натибий, турецкій чаушляръ. 455.
Намьетъ XI, папа римскій съ 1700; р. 1649 † 1721. 415.
Наполе́на, въро́ятно, Францъ Николаевичъ, съ 1776 иркутской губернаторъ, 1780 орловскій и курскій ген.-губер- наторъ; † 1786. 439.
Нипгри́тъ. 434, 437, 438, 440.
Ниссо́въ Онисимъ Титовичъ, оберъ-секретарь Сената. 437, 441.
Нобо́лдъ Людвигъ, графъ, австрійскій посланникъ при русскомъ Дворѣ; р. 1753 † 1809. 438, 440.
Но́кшманъ Александра Сергѣевна. 452.
Нолле́ръ, графъ, мин.-резидентъ въ Константинополѣ. 64, 65, 70, 71.
Колчевъ Стефанъ Алексѣевичъ, вице-канцлеръ, д. т. сов.; р. 1746 † 1805. 430.
Кольберъ, голландский мин.-резидентъ въ Константинополѣ. 7, 9.
Кольберъ, амстердамскій бургомистръ. 36
Комингенъ, голландский депутата. 39.
Комитетъ I, статскій секретарь. 36.
Комитетъ II, статскій секретарь. 36.
Константинъ Павловичъ, цесаревичъ; р. 1779 † 1831. 451.
Корецкіе, польскій книжескій домъ. 421, 443.
Корнбютъ Ольгердовичъ, въ православиѣ Дмитрій, великій князь Трубецкій и Новгородъ-Свѣрскій, родоначальникъ князей Трубецкихъ; † 1399. 441—443.
Крамаренко Василий Ивановичъ, сенатскій оберъ-секретарь, писатель, 1798 иркутскій вице-губернаторъ, д. с. сов. 438, 440.
Кречетниковъ Михаилъ Никитичъ, генерал-поручикъ, инспекторъ войскъ, равный должность ген.-губернатора калужскаго и тульскаго; † 1793. 437—440.
Криденеръ, вероятно, Алексѣй Ивановичъ, совѣтникъ посылства, 1780 резидентъ въ Митавѣ, потомъ послъ въ Варшавѣ и Берлинѣ; р. 1744 † 1802. 438, 441.
Кругъ Иванъ Ивановичъ, сынъ Іоганна-Матіаса, сенатскаго переводчика, и самъ началь сенатскій переводчикъ, а потомъ началь канцеляріи Коллегіи иностраннныхъ дѣлъ; р. 1730 † 1798. 110, 435—437, 439, 440.
Куракина Аграфена Александровна, княжна, третья дочь князя Алесякандра Борисовича I Императри-цепою ЕлизаветойПетровною пожалованна во фрейлины, а при Екатеринѣ II считалася въ отпуску, проживая, главнымъ образомъ, въ Москвѣ своєю престарѣлую материю; р. 1734, † скоропостижно 1791 и погребена въ Новоспасскомъ монастырѣ, подъ соборнымъ храмомъ. 423, 436—438, 440.
Куракина Инга Борисовна, княжна, р. и † 1753. 423.
Куракина Александра Александровна, княжна; р. 1736 † 1793. 423.
Куракина Александра Борисовна, княжна; скончалась во младенчествѣ 1760. 423.
Куракина Александра Ивановна, княжна, ур. Панина, родная сестра знаменитыхъ графовъ Н. И. и Н. И. Паниныхъ, супруга князя Александра Бор. I; р. 1711 † 1786. 197, 202, 203, 207, 239, 250, 253, 435—440.
Куракина Анастасія Александровна, княжна; р. 1739, † на третьемъ мѣсяцѣ отъ рожденія. 423.
Куракина Анна Александровна, княжна; р. 1731 † 1749. 423.
Куракина Евдокія Петровна, княгиня, боярыня. 452.
Куракина Екатерина Александровна, княжна, съ 1752 въ замужествѣ за княземъ И. И. Лобановыми-Ростовскими; р. 1735 † 1791. 423.
Куракина Екатерина Борисовна, княжна, съ 1730 заельмараразтъ графомъ А. Б. Бутурлинымъ; р. 1703 † 1772. 421, 423.
Куракина Екатерина Дмитріевна, княжна, вторая супруга князя Стефана Борисовича; р. 1761. 447, 448, 451.
Куракина Елена Степановна, княгиня, ур. Апраксина, супруга князя Бориса Александровича; р. 1735 † 1768. 423, 452.
Куракина Ксения Федоровна, княгиня, ур. Лопухина, первая супруга князя Бориса Ивановича, сестра царицы; р. 1678 † 1699. 421, 423.
Куракина Марва Дмитріевна, княжна, ур. княжна Голицына, супруга князя Михаила Ивановича; р. 1673 † 1743. 422.
Куракин Мария Михайловна, княжна, съ 1702 за графовъ А. П. Апраксиномъ; † 1761. 422.

Куракин Мария Федоровна, княжна, ур. княжна Урусова, вторая супруга князя Бориса Ивановича; † 1731. 423.

Куракина Наталия Александровна, княжна, см. Репнина, княгиня.

Куракина Наталия Петровна, княгиня, ур. Нарышкина, первая супруга князя Святослава Борисовича; † 1825. 135, 137, 144, 152, 157, 447—451, 453.

Куракина Парамакова Александровна, княжна; † 1741 † 1755. 423.

Куракина Парамакова Михайловна, княжна; † 1750. 422.

Куракина Татьяна Александровна, княжна, съ 1751 за А. Ю. Нелединскими-Мелецкими; † 1732 † 1754. 423.

Куракина Татьяна Борисовна, княжна, оберъ-гофмейстерина Императрицы Елизаветы Петровны; въ супружествѣ за фельдмаршаломъ княземъ М. М. Голицынымъ; † 1696 † 1758. 421, 423, 452.

Куракинъ Александръ Борисовичъ I, князь, сынъ князя В. И. Куракина, полномочнаго послѣ въ Парижѣ, оберъ-штамейстеръ, сенаторъ, конференц-министръ, т. сов. въ рангѣ полаго генерала; † 1697 † 1749. 421, 423, 435, 434.

Куракинъ Александръ Борисовичъ II, князь; † 1752 † 1818 въ Веймарѣ. Странности, гдѣ онъ упоминаютъ, не обозначены, ибо ему посвящена большая часть этой книги.


Куракинъ Алексѣй Борисовичъ II, князь, гофмейстеръ, т. сов.; † 1809 † 1872. 430.

Куракинъ Андрей Петровичъ, князь, 1607 воевода въ Новгородѣ; † 1615. 422, 442.

Куракинъ Борисъ-Леонтій Александровичъ, князь, гофмейстеръ, сенаторъ; † 1733 † 1764, погребенъ въ Москве, въ Чудовѣ монастырѣ. 423, 434, 452.

Куракинъ Борисъ Ивановичъ, князь; † 1678 † 1727. Странности, гдѣ онъ упоминаютъ, не обозначены, ибо ему главнымъ образомъ, посвящена первая часть этой книги.

Куракинъ Василій Михайловичъ, князь; † во младенчествѣ въ 1696. 422.

Куракинъ Василій Семеновичъ, князь, 1615 стольникъ, 1618 воевода въ Кремлѣ; во иночествѣ Вассіанъ; † 1623. 422.

Куракинъ Григорій Андреевичъ, князь, бояринъ, 1572 воевода въ Казанѣ; † 1595. 422.

Куракинъ Григорій Семеновичъ, князь, бояринъ, 1663 воевода въ Казанѣ; † 1682. 422, 442.

Куракинъ Дмитрій Андреевичъ, князь, 1557 бояринъ, 1565 намѣстникъ во Псковѣ; † 1570. 422.

Куракинъ Дмитрій Борисовичъ, князь; † 1763 † 1764. 423.

Куракинъ Иванъ Андреевичъ, князь, бояринъ, намѣстникъ смоленскій; † 1567. 422.

Куракинъ Иванъ Борисовичъ старшій, князь; † 1755 † 1756. 423.

Куракинъ Иванъ Борисовичъ младшій, князь, воспитывался въ Сухопутномъ шляхетномъ кадетскомъ корпусѣ, казачийский полковникъ; † 1761 † 1827; съ 1788 женатъ на Екатеринѣ Андреевнѣ Витусовнѣ. 169, 423, 445.

Куракинъ Иванъ Васильевичъ, князь, стольникъ. 422.

Куракинъ Иванъ Григорьевичъ, князь, бояринъ и воевода смоленскій;
† 1682; женать а) на княжне Феодосии Алексеевне Одоевской и б) на княжне Марии Петровне Прозоровской. 415, 422, 442.

Куракин Иван Димитриевич, князь; † 1586. 422.

Куракин Иван Иванович, князь (у Терещенка показан неправильно сыном князя Бориса Ивановича), комнатный стольник уже 9-ти лет от роду; р. 1683 † 1706. 423.

Куракин Иван Семенович, князь, боевой, воевода в Тобольск; † 1632. 443, 444.

Куракин Михаил-Фома Андреевич, князь, во иноках Феодосий; † 1617. 422.

Куракин Михаил Иванович, князь. 422.

Куракин Михаил Иванович, князь, ближний стольник при царе Федоре Алексеевиче; 1682 спаленник, поручик Семеновского полка; † 1685. 422.

Куракин Пиокай Борисович, князь; р. и † 1756. 423.

Куракин Петр Андреевич, князь, боевой и наместник смоленский, а затем казанский; † 1575. 422, 442.

Куракин Семен Андреевич, князь, боевой; † 1606. 422, 442.

Куракин Семен Димитриевич, князь, 1577 воевода. 422.

Куракин Семен Семенович, князь, 1614 воевода. 422.

Куракин Сергий Борисович, князь; р. 1700 † 1703. 423.

Куракин Степан Борисович, князь, 1769 мичман; в том же году отправлен в Швецию для обу- чения разным наукам, откуда вернулся в 1770 и поступил во- лонтёром во вторую армию под начальством ген.-аншефа графа П. И. Панина; находился при оса- дах и взятии турецкой крепости Бендер, с трофеями и ключами отправлен ко Двору курьером и

декабря 10 пожалован капитаном армии; 1771 находился в первой армии под Бухарестом, во время разбития и преследования турецкого корпуса, под начальством ген.-аншефа князя Н. В. Решнина; неоднократно был употребляем им в разные важные и опасные посылки; 1772—1773 находился в Польше при истреблении конфеде- ратов; 1773 июня 6 взят был ген.-аншефом Грибковым в генеральском-адъютанты и с ним находился при освобождении Орен- бурга от Пугачева; 1774 апреля 21 переименован в Ново-Троиц- кий кирасирский полк премьер-майором; 1775—1780 служил в Его Императорскаго Высочества Государя Цесаревича и Великая Князь Павла Петровича кирасир- ском полку; 1777 июня 9 произве- ден в Дитяпировский шиниарный полк подполковником для фор- мирования его; в октябре того же года переведен попрежнему в вышеназванный кирасирский полк, а 1780 в Ростовский карабинерный полк, 1783 января 1—в Изюмский гусарский полк, с двумя эскадронами котораго командирован в Крым для усмирения бунтую- щих татар; в июле того же года, по приказу ген.-фельдмаршала, свтвтйшаго князя Потемкина-Таврическаго, назначен командиром гусарского полка и находился с ним в обсервационном кор- пусъ на полнской границе под командою ген.-поручика Текеля; 1784 апреля 21 пожалован в полковники и возвратился с полкомъ в городъ Ахтырку; 1787 в июнѣ былъ съ полкомъ для встрѣчи Ева- терии в Кременчугъ, а въ июлѣ находился подъ Полтавой въ кор- пусномъ лагерѣ ген.-аншефа князя Долгорукова на маневрахъ въ при- сутствіи Императрицы; августа 16,
по объявлению Портю войны, выступили в полномъ въ походь и находились въ корунсъ ген.-
аншефа князя Долгорукова противъ турецкой границы, при рѣкѣ Бугѣ, а 1788 июня 16—въ кордрии при осадѣ Очаковской крѣпости; ноября 9 отпущенъ на зимнюю квартиры и затѣмъ, по приказанію ген.-фельд-маршала, направился въ городъ Ахтырку, куда и прибылъ съ полкомъ 24 декабря. 1789 января 1, для изгнанія бохтзы, уволенъ на годъ въ Москву; того же года апрѣля 21 посаженъ бригадиромъ; женатъ а) на Наталии Петровной Нарышкиной, б) на Екатеринѣ Дмитріевичѣ Измайловой; д. т. сов., сенаторъ; бездѣтень: р. 1754 + 1805, погребенъ въ Ново-свяскомъ монастырѣ. 124, 129, 130, 136, 141—143, 149, 151, 155, 169, 184, 226, 267, 272, 423, 435—437, 440, 446—448, 451—454, 462.

Кураневъ Федоръ Алексѣевичъ, князь, почетный членъ Археологическаго Института и членъ Саратовской ученой архивной комиссіи, издатель своего Архива. 428, 430, 433, 445, 446, 452—454, 456, 460, 463.

Кураневъ Федоръ Андреевичъ, князь, бояринъ, намѣстникъ въ Новгородѣ; † 1567. 422.

Кураневъ Федоръ Семеновичъ, князь, бояринъ и воевода; † 1636. 422.

Кураневъ Федоръ Федоровичъ, князь, бояринъ, воспитатель царя Федора Алексѣевича; † 1682. 422.

Курбатовъ Алексѣй Александровичъ, бывшій крѣпостной графа Б. П. Шереметева, „прибѣльщикъ", изобрѣтатель героевой бумаги, внѣ-сѣдствій московскій вице-губернаторъ, а затѣмъ архангельскій губернаторъ. 93.

Л. 

Лавровъ Сергѣй Ивановичъ, 1798 инженеръ-ген.-майоръ; † 1814. 438, 440.

Ланге, надв. сов. 438, 441.

Ларей. 436, 441.

Латарь, баронъ, статский депутатъ, гайдамакский комиссаръ воинскихъ дѣтей. 35.

Левашовъ Николаи Артемьевичъ, советникъ канцелярии Коллегіи иностраннѣыхъ дѣтей. 191, 436—438, 440, 454.

Левицъ, майоръ. 437, 438, 440, 454.

Лейоны-Гувадъ, баронъ, см. Lawen Haupt.

Лентулусъ, прусскій генералъ. 244.

Лефортъ Францъ Яковлевичъ, любимецъ Петра, первый русскій адмиралъ: р. 1656 † 1699. 232, 234, 459, 460.

Лео-Дмитрий И., мнѣнный сынъ Иоанна Прозиано, внуче Тушинскій воръ. 443.

Лидеръ, банкиръ. 438, 440.

Ливенцианъ, шведской статскій секретарь. 286.

Лилианфельдъ. 438, 440.

Лиръ, депутатъ прописи гайдамачской. 36.

Лисовскій, польскій гетманъ. 422—454.

Литта Юлій Помпеевичъ, графъ, обер-камергеръ; р. въ Миланѣ 1763 † 1839 въ Петербургѣ. 424.

Литъ, русскій чрезвыч. посланникъ въ Даніи, затѣмъ министръ-резидентъ въ Берлии. 11, 12, 57, 71, 441.

Лобановъ-Ростовскій Александръ Ивановичъ, князь, двоюродный брать молодыхъ князей Куракиныхъ, ген.-майоръ; р. 1754 † 1830; женатъ на Аннѣ Никиторовнѣ Массовой. 169, 211, 272.

Лобановъ-Ростовскій Иванъ Ивановичъ, князь, супругъ княгини Екатерины Александровны, ур. княжны Куракиной, родной племянникъ князей Куракиныхъ; р. 1731 † 1791. 173, 423.

Лобановъ-Ростовскій Луковъ Ивановичъ, князь, военный министръ при Александрѣ I; р. 1760 † 1831. 425.

Лопухинъ, русскій дворянскій родъ; они происходить отъ костоскаго князя Редеки, побывавшаго въ 1022 великомъ княземъ тмутаракан-
скніє Метиславовмь, сынамь Володаріа Святого. Сына его Романа Реденичъ былъ женать на дочери князя Метислава.

Лопухин Абраамъ Федоровичъ, братъ царицы Евдокіи Федоровны, своякъ князя Б. И. Куракина, ближний стольникъ Петра I; женать а) на княжнѣ Феодосии Федоровнѣ Романовнѣ, б) на княжнѣ Татьяны Алексеевнѣ Голицыной; за приверженность къ племяннику своему, царевичу Алексѣю, казненъ 1718 декабря 9. 61, 71, 444.

Лопухин Иларіонъ-Федоръ Абрамовичъ, сынъ думаго дворянина Абрама Никитича, представитель VII колена своего рода отъ Василя Лопуха; 1658 стрицей, 1675 голова московскихъ стрѣльцовъ, 1678 стольникъ и полковникъ, 1689, высланъ свою дочь Евдокію Федоровну за царя Петра I, по обычаю перемѣнилъ свое крестно имя, и былъ названъ Федоромъ; 1689 окольничий и бояринъ; женать на Феклу Федоровну, ур. Ртищевой; вторая дочь его Кесія Федоровна была за княземъ Б. И. Куракиннымъ, а третья— Анастасія Федоровна, за княземъ Иваномъ Борисовичемъ Троецкимъ; р. 1637 + 1713. 71, 423, 444.

Лоры (де-), полскій министръ-резидентъ въ Ловенѣ. 92.

Львоцъ Иванъ Борисовичъ, князь; 1709— 1715 попечитель русскихъ учениковъ въ Голландіи „для понуждения къ навигационной науке“. 92.

Людовикъ XV, французский король; р. 1710 + 1774. 420.

Людовикъ Вонапарть, король голландский; р. 1778 + 1846. 426.

Людовикъ, вюртембергскій принцъ, племянникъ прусскаго короля Фридриха II; съ 1784 женать на МариѢ Анны, дочери князя Адама Чарторийскаго, полскій писательницъ (р. 1769 + 1834 въ Парижѣ). Этотъ политическій бракъ былъ растор-

гнутъ въ 1792 тоже по политическимъ причинамъ. 251.

Людовикъ - Рудольфъ, герцогъ брауншвейгъ-вольфенбюттельский, отецъ принцессы Шарлотты-Христины-Софіи, супруги царевича Алексея Петровича, и внукъ знаменитаго Авгusta, героя Семилѣтней войны; † 1735. 416.

М.

Макро Кондрать (Макрокордато), турецкий переводчикъ. 81, 445.

Максимовъ Сергій Васильевичъ, путешественникъ-писатель, знатокъ народной жизни и языка. 460.

Малиновскийъ, втроятно, Алексъ Федоровичъ, сенаторъ, писатель; р. 1762 † 1840. 425.

Мальцевъ. 438, 440.

Марія Федоровна, великая княгиня, вторая супруга Павла Петровича; р. 1759 октября 14 + 1828 октября 24. 233, 253, 324, 430, 432, 433, 458.

Матвѣевъ Андрей Артамоновичъ, графъ, воевода, послъ въ Англіи и Голландіи, президентъ юстиціи-коллегіи, сенаторъ; р. 1666 † 1728. 60, 62, 417, 444.

Матвѣевъ Артамонъ Семеновичъ, ближний бояринъ; р. 1625, убитъ стрѣльцами 1682 417.

Маттеосъ Христіанъ-Фредерикъ, профессоръ классической литературы въ Москвѣ; р. въ Туринѣ 1744 † 1811. 438.

Мей Лаппѣтъ Александровичъ. 438, 440.

Менажеръ, французский посланникъ въ Утрехтѣ. 73.

Менденъ. 437, 441.

Мешковъ Александръ Даниловичъ, князь, генералиссимусъ; р. 1673 † 1729. 27, 48, 55, 56, 62, 70, 75, 78, 84, 85, 87, 89, 93, 234, 460.

Мералюкинъ. 439, 440.

Мещерская, княжна. 154.

Микихъ Карлъ, графъ. 437—440.
АФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХ ИМЕН

Михаил (Матвей Михайлович Десницкий), митрополит с.-петербургский и новгородский; p. 1761 † 1821. 429, 457.

Михаил Федорович, первый царь династии Романовых; p. 1596 † 1645. 422.

Мичурин. 437, 441.

Метель, Анна Ивановна, фаворитка Петра I, впоследствии супруга прусского посланника Кейзерлинга; † 1714. 459.

Минолот, маркиз, испанский посланник на Утрехтском съезде; 74, 80.

Монтескю (Montesquieu), французский маршал; p. 1645 † 1725. 72, 73.

Мосоло, капитан; 113.

Муси́н-Пушки́н Алексей Семенович, граф, 1789—1778 русский посланник в Лондоне, д. т. советник; p. 1730 † 1817. 219, 225.

Наполеон I Абапарт, французский император; p. 1769 † 1821. 425—427, 431.

Наришкий Годимович, второй сын Годимина, в православии Глеб; p. 1277 † 1348. 422, 441—443.

Наполеон. 438, 440.

Нарышкина Наталия Львовна. 266, 268, 462.

Нарышкина Наталия Петровна, певица, князь Остафь Куракин, сын Муравьева, княгиня.

Нарышкина Пасковарь Васильевна, урожденная Репнина; † 1793. 137, 453.

Нарышкин Александрович Александрович, 1762 обер-швейцар; p. 1726 † 1795; женат на Анне Никитичне Румянцевой (p. 1730). 307.

Нарышкин Александр Львович, 1798 обер-гофмаршал, 1801 обер-камергер; p. 1760 † 1826. 160.

Нарышкин Алексей Васильевич, камергер, псковский губернатор, сенатор; p. 1742 † 1800. 119, 436. 438—440.

Нарышкин Лев Александрович, обер-швейцар; 273, 462.

Нарышкин Петр Петрович, гвардии майор; † 1782. 447.

Наталья Алексеевна, первая супруга великого князя Павла Петровича; p. 1755 † 1776. 457.

Наумович. 144.

Наумов. 438, 440.

Новодворский-Малецкий Александр Юрьевич, д. т. сов.; p. 1729 † 1804. 423.

Новодворская-Малецкая Юрий Александрович, известный поэт, сын Татьяны Александровны, урожденной Куракиной, статский-секретарь императора Павла I, сенатор, и почетный опекун; p. 1752 † 1829. 129.

Немоев Иван Николаевич, 1790 ген.-майор, правитель Менской губ., 1802 сенатор, д. т. сов.; p. 1747 † 1823. 437, 438, 441.

Нефедов. 247.

Николай Андреевич Львович, профессор юриспруденции, преподаватель ея в 1769 Великому князю Павлу Петровичу, библиотекарь и секретарь его в 1776, т. сов., президент Императорской академии наук в царствование Павла I; p. 1737 † 1820. 110, 174, 195, 196, 439, 440.

Николаев Павлович, Великий князь, p. 1796, 1825 вступать на престол, † 1855. 430, 455.

Неклюдов Николай Иванович, магазон, издатель журналов, основатель типографической компании в Москве; p. 1744 † 1818. 422, 424.

О.

Охан Ричардс, английский поворотный в д'иалях при русском дворе. 458.
ВЪ ВОСЬМОЙ КНИГѢ "АРХИВА КНИЯ З. А. КУРАКИНА". 479

Олгюндъ Гедиминовичъ, Великий Князь литовский, въ православиѣ Александровъ; † 1377. 441, 442.

Орловъ Григорій Григорьевичъ, графъ, впослѣдствіи князь, ген.-фельдмаршалъ; п. 1734 † 1783. 112.

Оскар ага, родственникъ султана. 65.

Оссам, герцогъ, испанскій посланникъ на утретскомъ сѣзданѣ. 74.

Остер-Сакенъ, пажъ, племянникъ барона К. И. Остен-Сакена. 191.


Остервалдъ Тимофей Ивановичъ, учитель Цесаревича Павла Петровича, сенаторъ, д. т. сов.; п. 1729 † 1798. 433, 437, 438, 440, 454.

Остерманъ Иванъ Андреевичъ, графъ, ген.-адмиралъ; п. 1868 † 1747 въ Ворозовѣ. 419.

Остерманъ Иванъ Андреевичъ, графъ, 1759 полномочій министръ въ Швеціи, 1783—1797 директоръ Коллегіи иностраннныхъ дѣй, вице-канцлеръ, президентъ Вольного экономического общества; п. 1725 † 1811. 110, 218, 255, 258, 424.

Остерманъ Федоръ Андреевичъ, графъ, на службѣ съ 1741, ген.-майоръ, д. т. сов., сенаторъ, московскій губернаторъ; п. 1723 † 1804. 239, 437—440.

П.

Павелъ Петровичъ, Цесаревичъ; п. 1754, вступилъ на престоль 1796; † 1801. 252, 424, 425, 428—432, 438, 439, 447, 453, 457.

Павелъ (фонъ-дер-агеръ), баронъ, вѣрою, Петру-Людовикъ, по-русски Петеръ Алексѣевичъ, ген.-поручикъ русской службы; губернаторъ лифляндскій, эстляндскій и курляндскій, ген. отъ кавалеріи, великий канцлеръ Мальтийскаго ордена, при Павлѣ I彼得бургскій военный губернаторъ, первоиспугующей въ Коллегіи иностраннныхъ дѣй, главный директоръ четъ, 1799 возведенъ въ графское достоинство; п. 1744 † 1826. 425, 430, 431.

Пальмира Иоганнъ, 1678 камерюнкъ шведскаго Двора и секретарь шведскаго посланства въ Парижѣ; 1697 резидентъ въ Гаагѣ, 1702 посланникъ тамъ же; † 1716 въ Стокгольмѣ. 43.

Пампія Екатерина Петровна, графиня; † во младенчествѣ 1776. 224, 226.

Пампія Марія Родионовна, графиня, ур. Ведель или Вейдель, р. въ Ахтырскомъ у. Харьковской губ.; вмѣстъ съ сестрой своею Анной Родионовною была фрейлиной Елизаветы Петровны и Екатерины II; вторая жена графа П. И. Памина; при красной наружности, добрѣ, набожномъ характерѣ была очень вспыльчивая и упрямая. 129, 452.

Пампіи Иккіта Ивановна и Петръ Ивановичъ, графы. 124, 452, 456, 460.

Пампіи Иккіта Ивановна, графъ, 1740 изъ вахмистровъ конной гвардіи произведенъ въ корнеты; 1743 камерюнкъ, 1747 посланникъ въ Даппѣ, 1748—1760 посланникъ въ Швеціи, съ 1760 іюня 29 по 1773 въоспитатель (оберъ-гофмейстеръ) Цесаревича Павла Петровича, 1763 канцлеръ имперіи; 1767, въ сентябѣ, получилъ графское достоинство, 1768 въ февралѣ помолвленъ съ дочерью оберъ-камергера графа Петра Борисовича Шереметева, графинею Анною Петровною, умершею отъ осы передь свадьбою, д. т.

Панинъ Петър Ивановичъ, графъ, 1736 началъ службу подъ начальствомъ Миниха и Ласси; 1755 декабря 25 изъ бригадиръ пожалованъ въ ген.-майоры, 1759 апреля 14 ген.-поручикъ, 1761 декабря 7 назначенъ ген.-губернаторомъ Восточной Пруссии, 1764 октября 27 женился на Аннѣ Алексеевнѣ Татищевой, а 1767 апреля 18 - на Мариѣ Родионовнѣ Вейдѣль; 1769, въ первую турецкую войну, командовалъ второю арміею, 1770 взялъ приступомъ Бендеры и въ томъ же году, ноября 27, вышелъ въ отставку; 1774 июня 29 главнокомандующиымъ всѣхъ войскъ, высланныхъ противъ Пугачева, и ген.-губернаторомъ казанской, Оренбургской и Нижегородской губ.; однѣ изъ знаменитѣйшихъ русскихъ полководцевъ, ген.-аншефъ, сенаторъ, кавалеръ ордена св. Андрея и св. Георгія I-ой степени; имѣлъ отъ двоихъ женъ двадцать два человѣка дѣтей, изъ коихъ двадцать умерли во второмъ членѣ, а двое отъ второго брака были: графиня Софія Петровна (въ замужествѣ за д. т. совъ Тутоминскимъ) и графъ Никита Петровичъ, р. 1721 въ селѣ Визовѣкъ, Мещовскаго у. Калужской губ., р. 1789, похороненъ въ селѣ Дугинѣ. 130, 135, 197, 203, 218, 224, 226, 239, 241, 243, 435 — 437, 439, 452.

Паницынъ, амстердамский бургомистръ. 36.

Пассекъ Петръ Егоровичъ, 1780 правитель Могилевскаго и Полоцкаго намѣстничества, 1782 ген.-аншефъ, действительный камергеръ; р. 1736 ± 1804. 454.

Патуаль Рейнгольдъ, на русской службѣ съ 1775, 1780 ген.-майоръ. 437, 441.

Платоцинъ Василий Юрьевичъ, князь. 422, 442.

Платоцинъ Александровичъ, князь Звенигородский. 422, 442.

Платоцинъ-Бугахъ Андрей Ивановичъ, князь, прозвищемъ Курака. 422, 442.

Платоцинъ-Бугахъ Дмитрий Ивановичъ, князь. 422.

Платоцинъ-Бугахъ Иванъ Ивановичъ, князь, прозвищемъ Мшыокъ. 422.

Платоцинъ-Бугахъ Михаилъ Ивановичъ, князь, прозвищемъ Голицынъ. 422.

Платоцинъ-Бугахъ Иванъ Васильевичъ, князь, 1476 бояринъ; † 1479. 422, 442

Помчукъ Василий, полтавский купецъ, въ 1796 награжденъ Екатериной II золотою медалью за оказанныя на пользу общую услуги въ время второй турецкой войны 438, 440.

Посоль Борисъ Владимировичъ, 1766—1789 московскій почитатель директоръ 142, 438, 441.

Петухъ, голштинскій мин.-резидентъ въ Гагѣ. 46.


Петръ И Алексѣевичъ, Императоръ Всероссійскій; р. 1715 † 1730. 420, 433, 434.

Петръ III Алексѣевичъ, Императоръ Всероссійскій; р. 1728 † 1762. 133

Платонъ Яковлевичъ, законоучитель Павла I, московский митрополитъ; р. 1737 † 1812. 457, 458.

Помянуликова. 437, 441.
ВЪ ВОСЬМОЙ КНИГѢ „АРХИВА КНЯЗЯ О. А. КУРАКИНА“.

Плоцкъ Сергѣй Ивановичъ, ген.-попучникъ, т. сов., писатель по географіи и переводчыкъ съ французскаго; р. 1752 † 1802. 438, 441.

Плещеевъ, вѣроятно, Василичъ, поручичъ, допущенъ въ Комиссіи Нового Уложенія. 438, 440.

Полетика Иванъ Андреевичъ, профессоръ Киільскаго университета, писатель; р. 1722 † 1783. 439, 440.

Поликарповъ Александъ Васильевичъ, ген.-майоръ, правитель Тверского намѣстничества, т. сов., сенаторъ; р. 1753 † 1811. 112, 128, 150, 435, 441, 445.

Полугеотъ. 247.

Полетика Елизавета Романовна, ур. графиня Воронцова, фрейлина, фаворитка Петра III; р. 1745 † 1792. 110.

Поляковъ Александръ Ивановичъ, полковникъ, 1767 допущенъ въ Комиссіи Нового Уложенія отъ Воюдскаго у.; р. 1721 † 1818. 436, 437, 440.

Помченовъ, генераль. 9, 419.

Понятовский Станиславъ, генераль, братья полского короля Станислава. 436, 438 — 440.

Порошинъ Семенъ Андреевичъ, писатель, 1762—1766 воспитатель Великаго Князя Павла Петровича; р. 1741 † 1769. 456.

Постъ, графъ, камергеръ шведскаго двора. 315.

Потоцки Иванъ Алексеевичъ, ген.-поручичъ, правитель Воронежскаго намѣстничества. 438, 440.

Потоцкий Павелъ Сергеевичъ, графъ, ген.-штабъ, писатель; р. 1743 † 1796. 438, 440.

Потоцкий-Таврическій, Григорій Александровичъ, князь, ген.-фельдмаршаль, намѣстникъ Новороссійской губ. и Кавказа; р. 1736 † 1791. 174, 211, 454—456.

Прозоровский Александръ Александровичъ, князь, ген.-фельдмаршаль; р. 1732 † 1809. 454.

Протасовъ Анна Степановна, камер-фрейлина Екатерины II, пожалованная графиней въ 1801; р. 1754 † 1826. 110.

Протасовъ Григорій Григорьевичъ, т. сов., сенаторъ, президентъ Главнаго магистрата; † въ царствованіе Екатерины II. 446.

Пугачевъ Емельянъ Ивановичъ, бунтовщикъ; р. 1726, казненъ 1775. 133.

Пулавскій. 458.

Пушкинъ, см. Мусинъ-Пушкинъ.

Р.

Разумовская Елизавета Кирилловна, графиня, любимая дочь гетмана, въ 1775 бежала изъ дворца съ графомъ Петромъ Федоровичемъ Апраксинымъ; онъ женился на ней при жизни первой жены Анны Павловны, ур. графини Ягужинской (р. 1732 † 1801). 125, 155, 451, 455.

Разумовская Софія Степановна, графиня, супруга графа Петра Кирилловича, ур. Ушакова, по первому браку Чарторыцкая. 160, 161, 171, 198.

Разумовский, графъ. 438, 440.

Разумовский Андрей Кирилловичъ, графъ; посоль въ Вѣнѣ; р. 1752 † 1836. 163, 174, 435.

Разумовский Кирилл Григорьевичъ, графъ, послѣдний гетманъ Малороссіи; р. 1728 † 1803. 451, 452.

Разумовский Левъ Кирилловичъ, графъ, ген.-майоръ; р. 1757 † 1818. 128, 435.

Разумовскій Петъри Кириловичъ, графъ, д. с. сов., оберъ-камергеръ; род. 1751 † 1823. 160, 161, 171, 199.

Рамой-де-Бальмайнъ, графъ (Ramsay de Balmain). 446.

Расточичъ Федоръ Васильевичъ, графъ, сенаторъ; р. 1763 † 1826. 425, 430.

Ребиндерь Иванъ Михайловичъ, ген.-поручичъ, нижегородскій и пензенскій намѣстникъ; р. 1733 † 1792. 437, 441.

„АРХІЕ КНЯЗѢ Ф. А. КУРАКІНА“, КН. VIII.
Рейхелль, Иоганн-Готфрид, профессор Московского университета, масон; † 27 октября 1778. 437, 441.

Рейн (фамиль) Карл Иванович, ген.-поручик; † 1786. 438, 440.

Рейниш Александра Николаевна, княжна, впоследствии супруга генерала от кавалерии князя Григория Семеновича Волконского; р. 1757 † 1834. 157, 265, 435, 441, 455.

Рейниш Дария (Доротея) Николаевна, княжна, впоследствии за бароном Калингером. 125, 155, 435, 441, 451, 455.

Рейниш Наталья Александровна, княжна, ур. княжна Куракина, родная тетка князя Александра Бор. Куракина; с 1754 января 20 в супружестве за фельдмаршалом князем П. В. Рейнишем; 1794 статский-дама; 1797 апреля 5, в день коронации Павла I, получила орден св. Екатерины 1-го класса; р. 1737 † 1797 в Вильно, в окрестностях которой и погребена; в 1812 французы выкопали ее тело для похищения украинцев. (Сынь Отечества 1812, № 11, стр. 224.—Русский Старина, т. III, 1871, стр. 43). 125, 128, 148, 154, 206, 211, 224, 249, 265, 266, 272, 423, 435, 436, 438, 448, 460.

Рейниш Прасковья Николаевна, княжна. 435, 441.

Рейниш Николай Васильевич, князь, 1774 ген.-аншеф, 1781 ген.-адъютант, ген.-губернатор псковской и смоленской, ген.-фельдмаршал, один из замечательных людей эпохи Екатерины II, 1798 уволен от службы; р. 1734 † 1801; женить на княжне Натали Александровне Куракиной. 113, 115, 124, 125, 174, 249, 265, 295, 423, 435—440, 446, 447, 453—456.

Рейниш Петр Васильевич, князь, брат фельдмаршала, 1769 подполковник армии. 190, 456.

Рейниш Петр Иванович, князь, ген.-поручик, 1760 Ober-шталмейстер, полномочию министр при испанском дворе; † 1778. 456.

Ригвейк, камергерь. 437, 438, 440.

Риман Иван Севастьянович, д. с. сов., секретарь русского посольства в Швеции, впоследствии генеральный консул в Стокгольме,резидент в Данциге, министр в Митаве, губернатор новгородской и затем виленской, 257, 260, 310, 398—390, 398, 410, 436, 437, 440.

Рогозин Иван, полковник, управляющий имениями князей Куракинных. 436—438, 440.

Роженский, князь. 443.

Розенберг Андрей Григорьевич, ген. от инфантерии, военный губернатор при Александре I; р. 1740 † 1813. 437, 441.

Розенбрух, агент Генеральных Штатов. 63.

Розониамфрид. 438, 440.

Рослин, художник. 436, 441.

Румянцев Роман Кирикович, князь, полский гетман. 443.

Румянцевы, графы. 444.

Румянцева Екатерина Михайловна, графиня, супруга фельдмаршала, ур. княжна Голицына; р. 1725 † 1779. 154, 219, 437, 452.

Румянцева Мария Андреевна, графиня, супруга ген.-аншефа графа А. И. Румянцева, ур. графиня Матвеева, марк Задунайского, статский-дама, обер-гофмейстериня; р. 1698 † 1798. 437, 440, 454.

Румянцевы Николай Петрович и Сергеевич Петрович, графы. 115, 127, 131, 156, 160.

Румянцев Александр Иванович, граф, ген.-аншеф, сенатор, по- сланный в Константинополь; р. 1677 † 1745. 455.

Румянцев Николай Петрович, граф, государственный канцлер, известный археолог; р. 1754 † 1826. Холостым. 199, 203, 204, 224, 228, 312, 437, 440, 457, 458.
Румянцевъ — Задунайскій Петру Александровичъ, графъ, фельдмаршалъ; р. 1725 † 1796. 226, 436, 437, 439, 456, 458, 459.

Румянцевъ Сергій Петровичъ, графъ, д. т. сов., уволенъ отъ службы въ 1798, принятъ вновь на службу 24 октября 1800, вторично уволенъ въ 1814, послѣдній изъ графской линии Румянцевыхъ; р. 1755 † 1838 холостымя; ипугъ трехъ воспитанницъ, носившихъ фамилию Кагульскихъ. 217, 222, 229, 306.

Разумовъ, оберъ-прокуроръ. 438, 440.

С.

Саксонъ, см. Остенъ-Саксонъ.

Салтыковъ Николай Ивановичъ, графъ, впослѣствіи святѣйшій князъ, ген.-фельдмаршалъ, воспитатель Александра I; р. 1736 † 1816. 174, 226, 252, 436, 439, 440, 454, 458, 459.

Салтыковъ Петръ Самойловичъ, богатыръ, смоленскій, а затѣмъ казанскій губернаторъ. 71.

Сальваркъ Карль Гейрихъ, баронъ, воспитатель князя Александра Бор. Куракина, младшій братъ графа Сальварка. 435, 440.

Сальваркъ Каспаръ, графъ, сынъ ремесленника; въ царствованіе Елизаветы опредѣленъ въ Постѣднюю коллегію, 1768 возведенъ въ графское достоинство Датского королевства, гофмейстеръ министръ при русскомъ дворѣ, затѣмъ русский посланникъ въ Копенгагенѣ, а съ 1771 — въ Варшавѣ; р. 1711 въ Гольштейне. 123, 221, 222, 424.

Самборскій Андрей Афанасьевичъ, про- тоіерей при русской церкви въ Венгрии, писатель; † 1815. 439, 440.

Самуилъ (до построженія Симеонъ Миславскій), учился въ Киевской академіи и съ 1759 былъ префектомъ, а съ 1762 ректоромъ, архимандритомъ Киево-Печерскаго и Пустынно-Николаевскаго монастыря, 1768 рукоположенъ въ епископа благочестиваго; 1771—1776 епископъ крупнійгородской и 1776—1783 ростовский; 1777 архіепископъ, впослѣдствіи митрополитъ кievскій и галицкій, писатель; р. 1734 въ Глуховѣ † 1796 въ Киевѣ. 196, 201, 207, 238, 240, 254, 436—439, 457, 458.

Самъ-Андрей. 444.

Семенъ Ивановичъ, т. сов., бѣлорусскій губернаторъ, сенаторъ, ген.-майоръ. 438, 440.

Семи-Дмитрий (Волинброкъ), английскій статскій секретарь; въ 1708 отстраненъ вѣтами, послѣ паденія котораго былъ министромъ иностраннныхъ дѣлъ и заключенъ утрехтскій миръ; р. 1678 † 1751. 12.


Свирскъ, графина. 437, 440.


Симонъ Иванъ Матвѣевичъ, сынъ шведскаго проводника въ Ревелѣ, 1743 опредѣленъ въ коллегію иностраннѣйшихъ дѣлъ, 1744 секретарь рус. письма въ Копенгагенѣ при Корфѣ, а затѣмъ при П. П. Ивановѣ, 1774 посланникъ въ Стокгольмѣ, 1779— въ Лондонѣ, 1781—въ Парижѣ, 1782 отозванъ въ Россию; скончался при Павлѣ въ гулбокой старости. 119—121, 292, 309, 410.

Синявинъ (правильное Сенявинъ), вѣро- ятно, Николай Ивановичъ, вице-адмиралъ, оставилъ службу въ 1775. 163.

Скворцовъ Мартыновичъ Карловичъ, графъ, ген.-аншефъ, оберъ-гофмейстеръ; р. 1714 † 1776. 435, 441.

Скворцовъ Павелъ Мартыновичъ, графъ, действительный камергеръ, т. сов., 1785—1793 посланникъ въ Неаполѣ; р. 1757 † 1793; жена на Екатеринѣ и въ Васильевѣнъ Энгельгардтъ; въ
1775 обучался в Страсбургском университете. 112, 214, 215, 263.
Собакин Михаил Григорьевич, т. сов., сенатор, писатель; † 1773, 208.
Солопу́б Иван Антонович, граф, ген.-майор. 462.
Сольмст, графъ, прусский посланникъ при русскомъ дворѣ. 436, 437, 440.
София-Альбертина, шведская принцесса. 279, 290, 292.
София-Магдалена, датская королева. 424.
Станиславъ, польский король, см. Stanislas.
Стейбовъ, см. Шейбовъ.
Страфо́ръ (правильнѣе, Страфо́рдъ), графъ, английский послъ въ Га́гѣ. 24, 29, 31—34, 36—39, 41—46, 78, 85, 90, 93—98.
Страхо́в Иванъ Варфоломеевичъ, 1760—1768 воспитанникъ сухопутнаго пехотнаго корпуса, 1768 вице-губернаторъ въ Кострьмѣ, 1802—1803 членъ мануфактурной конторы въ Москвѣ, т. сов. 218, 225, 231, 244, 435, 436, 439, 440, 458.
Стро́ганова Елисавета Александровна, баронесса. 454.
Стро́гановъ Григорій Николаевичъ, баронъ, т. сов.; р. 1731 † 1777. 146.
Стрѣчинская Тихонь Игнатьевичъ, 1899 бояринъ, 1711 сенаторъ; р. 1649 † 1719. 423.
Сукуни́нъ. 436, 437, 439.
Судерманская, герцогиня, см. Sudermannie (duchesse de).
Судерманская, герцогъ, см. Sudermannie (duc de).
Сутерландъ. 439.
Сухомли́новъ. 437—439, 457.

Т.
Талейранъ (Ch. Maurice de, prince de Béhéven), франц. государственный дѣятель; р. 1754 † 1838. 426.
Талывиннъ Марія Степановна, ур. Апаркисина, родная тетка князя Александра Куракина, 131, 138, 149, 154, 156, 186, 189, 192, 201, 206, 265, 448, 452.
Тальмы́нъ Александръ Федоровичъ, одинъ изъ пособниковъ Екатерины II при восшестви́я ея на престолъ, впо- следстви́и т. сов. и сенаторъ, о́пекунъ малолѣтнѣхъ князей Кураки́нскихъ; замѣчі́ть, что золотка книгпы Екатерины Александровны Лобанов-Ростовской, ур. княжны Кура́киной, княжна Параске́ва Ива́новна Лобанова-Ростовская была въ замужествѣ за т. сов. Лукьяномъ Ивановичемъ Талымымъ, сыномъ извѣстнаго адмирала Ивана Лукья́новича, двоюрднаго брата канцле́ра Бестужева-Рюмина, близкаго родственника графа Никиты Ива́новича Панина. Талымы поги́ли отъ мъра Кучука-Тала́ддина, прибывшаго изъ Золотой Орды къ Великому Князю Василью Васильевичу. 130, 151, 201, 206, 267, 437, 439, 440.
Тейльсъ, первый переводчикъ голландскаго послѣствія при Портъ. 61.
Терешко́во Александры Васильевичъ, археологъ, д. с. сов., авторъ книги „Бы́ть русскаго народа“; † 1865. 421, 430, 431, 433, 434.
Тилы́, графъ, голландский генераль. 72.
Тиръ, майоръ. 242.
Тихоновъ, генералъ. 438, 440.
Толстой Петръ Андреевичъ, русский послъ въ Константинополѣ, д. т. сов., 1724 графъ, сенаторъ, членъ Верховнаго тайнаго совѣ́тъ; р. 1645 † 1729. 61, 64, 444.
Тореали. 437, 441.
Торъ, голландский генераль. 72.
Триле, голландский переводчикъ. 63.
Триппа, маньеръ. 36.
Трубецкій, россійскій княжеский домъ. 441, 442.
Туманскій, наяв. сов. 437, 438, 440.
Тутельминъ Иванъ Васильевичъ, д. т. сов., камергеръ при Елисаветѣ Алексѣевнѣ, почетный опекунъ, штампейстеръ; р. 1762 † 1815. 436—440.
У.

Умель (Nicolas du Blé, marquis d' Uxelles), 1703 маршалл, по смерти Людовика XIV президент Сове́та иностранных дел; р. 1652 † 1730. 73.

Ульрика-Зеленора, шведская королева; съ 1715 въ замужествѣ за принцемъ Фридрихомъ Гессенъ-Кассельскими, возведена на престолъ въ 1719, по смерти своего брата Карла XII; р. 1688 † 1744. 81.

Унгернъ-Штернбергъ, баронъ. 436, 438—440.

Урусовъ Федоръ Семеновичъ, князь, бояринъ и воевода новгородскій, отецъ второй супруги князя В. И. Куракина Маріи Федоровны († 1731). 423.

Уппенъ Стефанъ Федоровичъ, т. сов., 1766 с.п. губернаторъ, сенаторъ, писатель по хозяйственной части и переводчикъ; р. 1706, † въ царствованіе Екатерины II. 192, 456.

Ф.

Фагаль, въроятно, Францискъ, баронъ, представитель фамилии, давшей Голландиі нѣсколько замчательныхъ дѣятелей; докторъ права и актариусъ Генеральныхъ Штатовъ подъ предсѣдательствомъ Коннинга; † въ глубокой старости въ 1746. 36, 37, 39.

Фалькенбергъ, баронъ, шведскій сенаторъ. 320.


Федоръ Алексеевичъ, царь; р. 1661 † 1682. 422.

Феофилатъ, епископъ пермскій. 437—440.

Фитингофъ, въроятно, Германъ-Отто (Антонъ Ермолаевичъ), т. сов. 437, 440.

Фогминъ Яковъ-Тейрихъ, графъ, саксонскій генералъ, посланникъ короля Августа при прусскомъ Дворѣ; 1697 былъ отправленъ въ Варшаву хлопотать о польской коронѣ для Августа и держалъ ловкую побѣду надъ аббатомъ Полыньякомъ, представителемъ интересовъ принца Конті и Франціи; стремился уговорить Петра I уступить Ливонію Августу; саксонскій фельдмаршалъ и первый министръ; р. 1667 † 1728 въ Вѣнѣ. 48.

Фидоръ. 438, 441.

Фридрихъ Иванъ Юрьевичъ, баронъ, русскій государственный банкиръ; р. 1723 † 1779. 438, 440.

Фреденшталь, см. Fredenashild.

Фридрихъ I, шведскій король; р. 1676 † 1751. 457, 463.

Фридрихъ II, Великій, прусскій король; р. 1712 † 1786. 432, 457, 463.

Х.

Хованскій, россійскій княжескій домъ. 421, 441.

Хованская, княгиня. 438.

Хованскій, князь. 438, 441.

Хотинскій Николай Константиновичъ, съ 1756 повѣренный въ русскіхъ дѣлахъ при французскомъ Дворѣ; р. 1727. 439, 440.

Ц.

Цеймировъ, бригадиръ. 437, 438, 440.

Ч.

Чекановскій. 438, 440.

Чернышевъ Иванъ Григорьевичъ, графъ, ген.-фельдмаршалъ, дѣятель камергеръ, президентъ Адмиралтейства-коллегіи, чрезвыч. посланникъ въ Лондонѣ; р. 1726 † 1797. 437, 439, 440.

Чичеринъ. † 1775 въ Бухарестѣ. 129.

Ш.

Шаяр, баронъ, былѣ сначала въ датской службѣ, а затѣмъ русскій резидентъ въ Англіи. 26, 33, 45, 71, 92.
Шарлотта-Христина-София, принцесса брауншвейг-волфенбюлтельская, внучка герцога Антона-Ульриха, с 1711 октября 14 супруга царевича Алексея Петровича; р. 1694 + 1715. 416.

Шарпант, воспитательница княжон Репинских. 435—437, 440.

Шатенов, французский посол в Гааге. 42, 43.

Шафировъ Петръ Павловичъ, баронъ, государственный канцлеръ; р. 1670 + 1739. 58, 64, 65, 68, 81, 235.

Шаховской, князь. 438, 440.

Шапскй. 439, 440.

Шемею, баронъ, полковникъ. 153.

Шепелевъ Петръ Амвлеевичъ, д. т. сов., сенаторъ; + 1828; жена съ 1783 на Надеждѣ Васильевнѣ Измайловской, ур. Энгельгардтъ. 153, 454.

Шереметевъ, российскій графский и дворянскій родъ. 444.

Шереметевъ Борисъ Петровичъ, 1682 богородь, 1704 генер.-фельдмаршаль, 1706 графъ; р. 1652 + 1719. 81, 82.

Шереметевъ Михаилъ Борисовичъ, графъ, сынъ фельдмаршала, генер.-майоръ; р. 1672 + 1714 въ Киѣвѣ. 444.

Шереметевъ Николай Петровичъ, графъ, д. т. сов., сенаторъ, оберъ-камергеръ, шефъ Пажескаго корпуса, кавалеръ всѣхъ россійскихъ орденовъ, создатель знаменитаго Стратегическаго дома въ Москвѣ; р. 1751 + 1809, потребенъ на Лазаревскомъ кадетѣ Александро-Невской лавры. 437—439, 454.

Шереметевъ Петръ Борисовичъ, графъ, полный генералъ, сенаторъ, оберъ-камергеръ при Петру III и Екатеринѣ II; р. 1713 + 1788. 435, 437, 439.

Шейнинъ Гансь-Христофоръ, баронъ, русскій посолъ въ Гаагѣ. 417.

Шлинергандтъ, г.-ж. 36.

Шлинергандтъ, голландскій государственный секретарь и актuarіусъ. 36.

Шмелевъ. 437, 438, 440.

Штейнбергъ Отто-Магнусъ, баронъ, русскій дипломатъ; принималъ дѣятельное участіе въ первомъ раздѣлѣ Польши; р. 1736 + 1800. 205, 437—440

Штейнбокъ (Штенбокъ) Магнусъ, шведский генералъ; р. 1664 + 1717. 62, 63, 65, 75.

Шуваловъ Екатерина Петровна, графиня, ур. Салтыкова, статс-дама, супруга графа Андрея Петровича; р. 1743 + 1797. 110.


Шуваловъ Василий Иоанновичъ, князь, 1606 царь; р. 1552 + 1612. 422.

Щ.

Щенсне, россійскій княжескій домъ. 421, 422.

Щербатовъ, князь. 437, 440.

Щербининъ Андрей Евдокимовичъ. 437, 439, 455.

Щукинъ Петръ Ивановичъ, владѣлецъ замкчательнаго музей въ Москвѣ. 452, 453.

Э.

Здень Уильямъ. 458.


Зимин, турецкій часшыръ. 455.

Зударь, шведскій чиновникъ. 461.

Ю.

Юрій Наримандовичъ, князь Бѣлзскій и Рожицкий. 443.

Юрій Патрикевичъ, князь Литовскій. 422, 442, 443.

Юсуповъ, россійскій княжескій домъ. 444.
Юсупов Николай Борисович, князь, д. т. сов., сенатор, член Государственного совета; р. 1750 † 1813. 107, 115, 138, 156, 162, 184, 186, 199, 263
Юсупъ-паша, начальник янычаръ. 66.

Я.

Ягайло Ольгердовичъ, князь; † 1434. 442.
Ягеллонъ, польскій королевскій домъ; утась 1572. 441, 442.
Яковъ III, старшій сынъ англійскаго короля Якова II и Маріи Моденской; ему было всего пять мѣсяцевъ, когда принц Оранской завладѣлъ престоломъ; 1701 Людовикъ XIV призналъ его английскимъ королемъ подъ именемъ Якова III; носить въ Европѣ имя кавалера св. Георгія или претендента, а въ качествѣ старшаго сына короля назывался также принцемъ Уэльскимъ (у князя Б. И. Куракина— принцемъ Галлисомъ отъ французскаго Prince de Galles); 1712 женился на принцессѣ Маріи Собесской, внучкѣ знаменитаго Яна Собесскаго. Всѣ старанія его, послѣ смерти Анны, возстановить свои права были напрасны, и хотя въ 1715 была сдѣлана попытка въ его пользу, но герцогъ Оргайль разбилъ графа Мара, начальника его партизановъ. Это былъ благочестивый и миролюбивый принцъ, но не одаренный талантами; р. 1688 въ Лондонѣ, † 1766 въ Римѣ. 69, 83.
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ИНОСТРАННЫХЪ ЛИЧНЫХЪ ИМЁНЪ
ВЪ ВОСЬМОЙ КНИГѢ
"АРХИВА КНЯЗЯѲ. А. КУРАКИНА".

А.

Ahlfeldt (т. е. Ahlfeldt, Mme), жена
gen.-майора. 191, 235.
Ahlfeldt (т. е Ahlfeldt), gen.-майоръ,
dатский дипломатъ. 191, 235, 436,
437, 441.
Ahmet-agha, турецкий генераль 21.
Adelsoeard (т. е. Adelsvård, Mme). 398.
Adef, графъ, см. Piper.
Alembert (Jean Lerond d'), франц. писатель; † 1783. 133, 134.
Alessand (Jean-Nicolas-Sébastien), ученич.
ный; р. 1713 въ Лозаннѣ, † 1787
въ Лейденѣ (см. т. V, стр. XXVIII
и XXIX). 132, 135, 170, 171, 186,
187.
Angere (Pierre), физикъ. 134.
Antoine. 391, 402.
Antonius Liberalis, греческій писатель.
133.
Arétin (Pierre 1'), итальянскій поэтъ;
† 1554. 134.
Artois (d'), графъ, внукъ Людовика XV,
впослѣдствіи французскій король
подъ именемъ Карла X; р. 1757,
ступилъ на престолъ 1824, лишнѣ
престола 1830, † 1836. 432.
Aurere, графиня. 402.

В.

Baden-Dourlach, наслѣдная принцесса,
родная сестра супруги Великаго
Князя Павла Петровича Наталии
Алексѣевны. 206, 232.
Bagge, учитель танцевъ князя Алексѣя
Куракина въ Лейденѣ. 141.
Bagge, амстердамскій купецъ. 220.
Balthazar. 163.
Banier (Antoine), аббатъ, переводчикъ
"Метаморфозъ" Овидія; † 1741. 182.
Bateux (Le Batteux, l'abbé), франц.
писатель; † 1790. 133.
Baudrand (Michel-Ant.), франц. географъ;
† 1700. 134.
Beauréau, зубной врачъ въ Парижѣ.
177, 216.
Bélisaire (т. е. Bélisaire), полководецъ
Юстиниана; † 565. 134.
Bernstorff (comte de), старший братъ
dатского государственного дѣятеля
и министра иностранныхъ дѣлъ.
123, 293, 304, 311.
Bielke, графиня. 388, 391, 394, 402,
436, 441.
Blaud. 134.
Bliome, баронъ, датскій мин.-резидентъ
въ Парижѣ. 123.
Boileau (Nicolas, surnommé Despréaux), франц. поэт; † 1711. 133, 182.
Boisy (Louis de), писатель; † 1758. 174.
Bougainville (L.-Ant. de), французский географ; † 1814. 133.
Brewern. 215.
Brossolette (Claude), франц. писатель, основатель Лионаской академии; † 1743. 133.
Brouwer, амстердамский купец. 220.
Buffon (G.-L. Leclerc, comte de), франц. натуралъи; † 1788. 133.
Burlamaqui (Jean-Jacques), профессоръ естественного права, впослѣдствіи членъ Верховнаго совѣта въ Женевѣ; † 1748. 181, 456.

C.

Charlemagne, король франковъ и восточный императоръ, сынъ Пипина Короткаго; † 814. 134.
Charles, герцогъ, см. Sudermanie (duc de).
Charles-Quint, императоръ германскій, король испанскій и обѣихъ Сицилій; † 1558. 134.
Changulon (de), лейденскій городской голова. 194.
Chaumel. 134.
Cheruy, французъ, камердинеръ князя Александра Курлянда. 267.
César (Julius Caesar), римский полководецъ и писатель; † 44 до Р. Х. 134.
Colbert (Jean-Baptiste), франц. министръ; † 1683. 18.
Cornélius Nérop, римскій писатель; † до Р. Х. 134.
Corrèse (An. Allegris, dit le), итальянский живописецъ; † 1534. 306.
Courlande (duchesse de) Евдокія Бори-совна, ур. княжна Юсупова, первая супруга Петра Бирона, герцога курляндскаго и семигальскаго; р. 1747 † 1780. 263.
Cromwell (Olivier), английский государственный дѣятель; † 1658. 133.
Cumberland (Richard), английский философъ; † 1718. 181, 456.

D.

Dancourt (Florent Cartou), франц. комический актеръ и писатель; † 1726. 134.
Debat, офицеръ, поступающій на русскую службу. 19, 21.
Dhohn. 343.
Diderot (Denis), французский философъ; † 1784. 103, 130, 133.
Dier (comtesse de): 334, 335, 341, 388.
Dier, камергъръ при шведскомъ дворѣ. 373.
Dehna, графиня, впослѣдствіи супруга барона Лейбенхюбкъ. 261.
Delst (Christian-Gottlieb), живописецъ-миниатюристъ. 267, 272.
Deutsch. 315.
Duben, баронъ. 259, 260, 407, 408, 436, 441, 461.
Dubois (Nicolas-Florimont), инженер-техникъ. 12—14.
Dumont (Jean), франц. публицистъ; † 1726. 134.

E.

Ehrensvard (правильное Ehrenswärd, baron d’). 303, 310.
Ekeblud (въроятно, Ekeblad, comtesse). 367.
Eksesparre, морякъ, племянникъ барона К. И. Остен-Сакена. 191, 256.
Erasmus (Desiderius), писатель эпохи Возрожденія; † 1536. 134.
Erensvärd (правильное Ehrenswärd, Mlle). 398.

F.

Faber (Basile), гръцкий ученый; † 1575. 134, 135.
Fagan, сочинитель многихъ французскихъ комедій; † 1755. 174.
Falkenhayn (barons de), братья жены барона Леврота; фамилия, доселе существующая в Силезии и Эльзасе (см. Armorial général par Rietstap, 2-ое изд., т. 1, стр. 646). 232.

Falkenhayn (baron de), братья жены барона Леврота, генерал, командир шведского полка в Корсике. 214.

Faas (Faas), преподаватель математики князей Александра и Алексея Куракинных в Лейдене. 106, 135.

Favars (marquis de). 446.

Fénélon (François de Salignac de La mothe-), франц. писатель; † 1715. 134.

Fersen (Sophie, comtesse de), дочь графа Аксея Ферсена, шведского фельдмаршала. 327—413.

Fersen (comtesse de), супруга графа Аксея Ферсена. 436, 441.

Fersen (Axel, comte de), шведский фельдмаршал, рейхстагский маршал, отец шведского обер-гофмаршала графа Аксея, известного своей рыцарской преданностью французской королеве Марии-Антуанетте. 287, 436, 441.

Fersen (Charles-Reinhold, comte de), шведский обер-егермейстер, брат фельдмаршала; п. 1716—1786. 408.

Fontenelle (Bern. Le Bovier de), франц. поэт; † 1757. 133.

Founk. 22.

Fredechold, аббовский вице-губернатор. 268, 275.

Frédéric, датский наследный принц, брат датского короля Христиана VII и отец короля Христиана VIII. 304, 305, 311.

Frénoix, географ. 134.

G.

Gaebius (Jérôme-David Gaube, dit), голландский врач; † 1780. 151, 159, 171, 186, 188, 212.

Gellert (Christophe), немецкий писатель; † 1789. 134.

Geuner (J.-Mathias), немецкий филолог; † 1761. 134.

Girard (l'abbé Gabriel), франц. филолог; † 1748. 133.

Gravesande, голландский ученый; † 1742. 133, 139.

Grimm (Frédéric-Melchior), барон, критик; был сначала учителем, затем перешел в Париж и сделался секретарем герцога Орлеанского; находился в тесных сношениях с разными учеными, в особенности с Руссо и Дидро; вел обширную переписку с Екатериной II, герцогом саксен-готским и др. лицами, имевшую целью знакомить их с французскими литературными новостями; 1774—1775 был губернатором графа Николя и Сергея Петровичей Румянцевых; в 1776 герцогом саксен-готским возведен в достоинство барона и назначен полномочным министром во Франции; в 1790 выехал из Франции в Готу; в 1795 Екатерина II сделала его своим резидентом в Гамбурге; р. 1723 в Регенсбурге, в бедной и простой семье; † 1807. 223, 225, 229, 437.

Gross. 310.

Grothausen, фаворит Карла XII. 9.

Grottius (Hugo de Groot, dit), голландский юрист и философ; † 1646. 108, 131, 133, 135, 181, 456.

Groven, содержатель голландца в Гарв. 212.

Guercin (Le), с.-a.-d. le Louche, нынешнее имя J.-Fr. Barbieri, живописец; † 1669. 306.

Guido (Le), Guido Reni, итальянский живописец; † 1642. 306.

Guido dii. 134.

Guzman. 315.

Gyllencrena (Gullenkrone, Jullencrona, Mme). 272, 364.

Gyllencrena (Gyllendencrona, Gyllencrena, Gyllencrona), шведский дворянин. 272, 314, 386, 388, 436.
H.  
Haackel, губернеръ княза Голицына. 263.
Haller (Albert de), швейцарскій ученый и поэт; † 1777. 134.
Hedde, въроятно, горничная графини Софіи Ферзенъ. 388.
Heding. 398.
Hedvig, въроятно, горничная графини Ферзенъ. 384.
Henri VI, французскій король; р. 1553, убитъ 1610. 18.
Henri, прусскій принц, третій сынъ короля Фридриха-Вильгельма и брать Фридриха II; р. 1726 † 1802. 223, 458.
Herrmann, въмцѣй историкъ. 446.
Hesse-Cassel, ландграфина, сестра принцессы Вюртембергской. 263.
Hesse-Darmstadt (Caroline de), ландграфина, мать Наталии Алексеевны, первой супруги Цесаревича Павла Петровича; р. 1721 † 1774. 206.
Hesse-Darmstadt (princes de). 112, 206.
Homburg (конечно, Hombourg). 315.
Hombre, греческий поэтъ; жилъ въ X в. до Р. Х. 134.
Horace (Q. Horatius Flaccus), римскій поэтъ; † 21 по Р. Х. 134.

J.  
Jellet (Jelle), капитанъ корабля. 264.
Jubert, французскій писатель. 133.
Juigny (marquis de). 232.
Julie, особа, близкая князю Александру Куракину. 266.
Justinus, римскій историкъ, жившій во II вѣкѣ. 134.

K.  
Kaulnitz (Venceslas-Aut., prince de), comte de Ritzberg, австрийскій государственный дѣятель, 1748 конференц-министръ, 1750—1753 послъ во Франціи, затмѣтъ государственный канцлеръ; покровитель науки и искусства; р. 1711 † 1794. 313, 402.
Kaulnitz (comte de), австрийскій министръ-резидентъ въ Стокгольмѣ. 120, 231, 338, 381, 396, 411, 436.
Kerrem, преподаватель латинскаго и французскаго языка Александра Алексія Куракинныхъ въ Лейденѣ. 104, 141, 184, 435, 438, 438, 440.
Klein (Sybrand), капитанъ. 220.

L.  
Lafage, вдова парижскаго парфюмера. 176.
La Fornib, чтецъ Цесаревича Павла Петровича. 110, 455.
La Fontaine (Jean de), франц. басно-писецъ; † 1695. 134.
Lanoy (J.-C. de), поэтъ. 298.
La Noue (Jean Sauvé, dit), французскій актеръ и писатель; † 1761. 174.
La Pierre (Mme). 194.
Leblond, писатель. 134.
Le Fort (les), родъ. 232, 234.
Le Fort Петръ Петровичъ, баронъ, саксонскій ген.-майоръ; въ 1758, во вниманіе къ заслугамъ Россіи отца его и дѣда, принятъ въ россійскую службу и назначенъ ober-перед-моніе-майоромъ Высочайшаго Двора; 1760 по его проекту учреждена государственная лотерей для содержанія отставныхъ и раненыхъ офицеровъ и рядовыхъ, и самъ онъ слѣдѣлъ ея ген.-директоромъ. 112, 206, 213, 232, 247, 256, 262, 435—437, 440.
Leibnitz (Godefroi-Guillaume, baron de), въмцѣй ученый; † 1716. 133.
Lemibre (Ant.-Marin), франц. поэтъ; † 1793. 134.
Léran (marque de). 115.
Lesage, парижскій портной. 176, 177, 435—440.
L’Evêque, въроятно, Lévesque де Bu- rigny, философъ; † 1785. 133.
Leyde (Mme de). 194.
Lock (Jean), английский философ; † 1704. 134.
Loewen Haupt (Adam-Louis, comte de). 300, 301.
Loewen Haupt (Leyonhufvud), барон, президент азовского гоферихта. 119, 261, 262, 268, 274.
Loewenheim (правильнее Löwenhelm, Mme). 409, 411.
Lona, кузина графини Софии Ферзен. 394.
Louis XIII, французский король, сын Генриха IV и Мари Медичи, р. 1601; † 1643. 18.
Louis XIV, французский король; р. 1638; † 1715. 18.
Louvois (Franç.-Michel de Tellier, marquis de), французский министр; † 1691. 18.

M.
Marivaux (P. Garlet de Chamblain de), писатель; † 1763. 174.
Marmontel (J.-François), литератор; † 1799. 134.
Mathieu, въроначальный, русский служа при князь Куракинъ и Араксинь в Лейденѣ. 163.
Mazzaria (Jules), кардиналъ, французскій министръ; † 1691. 18.
Michel. 435, 441.
Miller, канцлеръ Карла XII. 9.
Montesquieu (Ch. de Secondat, baron de), франц. философъ; † 1755. 134.
Mörner de Tuna (les), шведскій дворянский родъ. 372.
Mustafa, переводчикъ. 22.

N.
Nolet (l'abbé), физикъ; † 1770. 133.
Nolken (правильно Noilcken), баронъ. 273, 371, 392, 436, 441.
Nostitz, графъ, саксонский министр-резидентъ в Швеціи. 344, 386, 392, 396.
Numsen, датский посланникъ в Петербургѣ. 123, 191, 304, 436—440.

O.
Oberkirch (Henriette, baronne d'), двоюродная сестра жены Лефорта, урожденная Waldner, другъ дѣтства Великой Княгини Маріи Федоровны; она оставила интересные мемуары, изданы въ Парижѣ, въ 1853, въ 2 томахъ. 233, 248, 249, 256, 263.
Oberkirch (baron d'). 233.
Oldendorf, съ 1752 коммерческий агентъ русского Двора въ Амстердамѣ; князь Александръ Куракинъ велъ съ нимъ переписку до самой его смерти (если не ошибаемся, въ 1795); до его Александра, крестника князя, перешла впослѣдствіи въ Москву, гдѣ и вышла замужъ 1801 января 3 за итальянскаго купца Carignani; князь далъ ей на свадьбу 1000 р., кроме подарковъ. 171, 201, 213, 220, 264, 435—440.
Oranje (Maurice, prince d'). 16.
Ovide (Ovidius Naso), римскій поэтъ; † до П. X. 134.
Oxenstierna (comte d'). 302, 303, 395, 436, 441.

P.
Pauli, стокгольмский ювелиръ. 373.
Pestel (Friedrich-Wilhelmy), немецкий юристъ, сынъ профессора морали и права въ Ринтельскомъ университѣтѣ, оставившаго около 60 сочиненій; съ 1767 читалъ въ Лейденѣ.
Путендорф (Samuel, baron de), юрист и историк; † 1694. 108, 131, 133, 135, 181, 456.

R.

Радзивил (princes), один из самых знаменитых и богатых польских родов. 205.

Раппе, барон, губернатор провинций Або. 261, 262.

Репей (Emmanuel), заведывавший петербургским домом князей Куракиных, француз-парикмахер. 123, 435, 441, 445.


Рибинг, шведский сенатор. 272, 344.

Рибонприер. 198, 457.

Ричелу (Armand du Plessis, duc de), кардинал, известный французский государственный деятель; † 1788.18.

Роман, натуралыст. 133.

Руссо, писатель; † 1778. 133, 134, 182.

S.

Сент-Герман (Claude-Louis, comte de), франц. военный министр; р. 1707 † 1778. 234.

Самсон, географ. 133.

Сакс-Мейнинген (princes de). 112.

Скаррен (Paul), французский писатель; † 1690. 134.

Шеффер (Cheffer, Mme). 383.

Шеффер (comtes, браты). 287.

Шеффер (Ulric, comte de), шведский сенатор и президент дипломатической канцелярии. 278, 290, 283, 292, 308, 315, 320, 436, 441.

Шеллинг (Mme de). 263.

Сехест (Mme), вдова, вторым браком за датским полковником Нюссем. 123.

Сенбюкке (Luc. Annaeus Seneca), римский мыслитель, воспитатель Нерона † 65. 133.

Симпсон (Thomas), английский математик; † 1761. 135.

Смидт (Robert), физик. 133.

София-Дорофи, вюртембергская принцесса, см. Великая Княгиня Мария Федоровна.
Souter, стокгольмский ювелир. 373.
Spark, генераль-лейтенант. 9.
Spark, граф, шведский генерал. 261, 314, 316.
Stackelberg (baron de.), ген.-лейтенант, финляндский ген.-губернатор. 261.
Stanislas, король польский; род. 1692 † 1766. 9, 10, 415, 416, 419, 458.
Stenbeck (comte de). 301, 302.
Sterne (Lawrence), английский писатель; † 1768. 134.
Stierablatt, шведский подполковник. 120.
Streube de Pyrmont, русский академик, учитель князя Александра Куракина. 185, 194, 456.
Suderamnle (Charles, duc de), второй сын шведского короля Фридриха I; 1809 вступил на престол под именем Карла XIII; р. 1758 † 1818 бездетным. В его царствование Норвегия окончательно была присоединена к Швеции (1814). 258, 277, 279, 290, 296, 300, 316, 342, 359.
Suetonius Tranquillus, римский биограф; р. 70. 134.

T.
Tavernier (Jean-B.), франц. путешественник, писатель; † 1686. 134.
Terentius Afer, римский комический поэт; † 159 до Р. X. 134.
Théophraste, греческий философ; † 286 до Р. X. 134.
Tisot (André), франц. врач, писатель; † 1797. 106, 134.
Tite-Live (T. Livius), римский историк; † 19. 134.
Tronchin (Théodore), академик, лейб-медик герцога Орлеанского; † 1781. 215.
Turpin (Fr. N.), преподаватель историй, писатель; † 1799. 145, 435, 436, 440

V.
Vackmeister (т.в. Wachmeister, comte de), родственник графини Ферзенъ. 392, 402, 437, 440, 441.
Vénérion (Jean Vigneron, dit), филолог; † 1710. 134.
Vermeulen (Vermulien), музыкант в Лейденъ. 161.
Virgile (P. Virgilius Maro), римский поэт; † 19 до Р. X. 134.
Vogué (marquis de), губернатор Эльзаса. 112.
Voltaire (François-Marie Arouet de), франц. философ; † 1778. 109, 133, 182, 419, 457.

W.
Waldner (baronne de), см. Oberkirch.
Welling (comte de). 9, 10.
Wilse, магистр философии, пастор в Специебергенъ в Норвегии. 221, 222, 459.
Woll (Jean-Chrétien), німецкий философ; † 1754. 134, 181, 456.
Wrange (Mme), придворная дама шведской королевы. 282, 342.
Wurtemberg-Stuttgarter (princesse de), см. Великая Княгиня Мария Федоровна.
Wurtemberg (princesse de), мать Великой Княгини Марии Федоровны. 233, 234, 263.
Wurtenberg (Louis, prince de). 251

U.
Ulla. 396, 402.

X.
Xénophon, греческий историк и философ; † 355 до Р. X. 134.

Y.
Young (Edouard), английский поэт; † 1765. 215.

Z.
Zinzendorf, саксонский посланик в Стокгольмъ. 386, 411.
СОДЕРЖАНИЕ

ВОСЬМОЙ КНИГИ „АРХИВА КНЯЗЯ В. А. КУРАКИНА“.

Предисловие.

Бумаги князя Бориса Ивановича Куракина.
1713 г.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Страницы</th>
<th>Подлинный том и стр. Надеждинского архива</th>
<th>Хронологический и характер документа</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3—56</td>
<td>69,118—125</td>
<td>1910</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>69,125—126</td>
<td>1917</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>70,293—294</td>
<td>1892</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>70,286—296</td>
<td>2011</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>69,206—208</td>
<td>2040</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>70,182—183</td>
<td>2054</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>69,211—212</td>
<td>2033</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>69,259—261</td>
<td>2084</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>67,482—486</td>
<td>1908</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>69,162—164</td>
<td>1856</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>69,188—191</td>
<td>1858</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>51,124—160</td>
<td>2284</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>51,218—219</td>
<td>2328</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>28,168—175</td>
<td>2332</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>28,176—184</td>
<td>2341</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>69,356</td>
<td>2345</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>69,356</td>
<td>2346</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>69,357</td>
<td>2348</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>28,185—190</td>
<td>2349</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>28,26—27</td>
<td>2399</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>29,65—70</td>
<td>2401</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>29,37—42</td>
<td>2405</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>29,42—43</td>
<td>2441</td>
</tr>
</tbody>
</table>

„АРХИВЪ КНЯЗЯ Ф. А. КУРАКИНА“, КН. VIII.
СОДЕРЖАНИЕ ВОСЬМОЙ КНИГИ

1353. 1713 г. май 6. Графъ
Г. И. Головкинъ—князю Б. И. Куракину.
57—58 12,293—294 2088 Ж.

1354. 1713 г. май 9. Баронъ
П. П. Шафировъ—князю Б. И. Куракину.
58—62 69,255—258 2092 Ж.

1355. 1713 г. май 11. Князь
А. Д. Меншиковъ—кн. Б. И. Куракину.
62—63 12,284—285 2094 Ж.

1356. 1713 г. май 12. Князь
Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.
63—65 12,273—277 2095 В.

1357. 1713 г. май 12. Князь
В. Л. Долгоруковъ—кн. Б. И. Куракину.
65 98,28—29 2096 Б.

65—68 61,123—127 2097 Ж.

1359*. 1713 г. май 14. Князь
Б. И. Куракинъ—барону П. П. Шафирову.
68—71 61, 86—91 2098 Д.

1360. 1713 г. май 18. Голланд-скій посланникъ Коллиерсъ—кн.
Б. И. Куракину.
71—72 69,284 2104 Б.

1361. 1713 г. май 19. Князь
Б. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.
72—75 12,278—284 2107 В.

1362. 1713 г. май 20. Князь
В. И. Куракинъ—кн. А. Д. Меншикову.
75—77 12,285—287 2108 Д.

1363. 1713 г. май 22. Графъ
Г. И. Головкинъ—кн. Б. И. Куракину.
77—80 12,336—338 2109 Ж.

1364. 1713 г. май 26. Князь
В. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.
80 12,288—289 2112 В.

1365. 1713 г. май 29. Князь
В. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.
80—81 12,290—291 2115 В.

1366. 1713 г. май 30. Графъ
Г. И. Головкинъ—кн. Б. И. Куракину.
81—83 13,20—22 2116 Ж.

1367. 1713 г. іюнь 2. Князь
В. И. Куракинъ—графу Г. И. Головкину.
83—87 12,293—305 2121 В.

1368. 1713 г. іюнь 2. Князь
В. И. Куракинъ—князю А. Д. Меншикову.
87—89 12,307—309 2123 В.
АРХИВА КНЯЗЯ Т. А. КУРАКИНА.

1369*. 1713 г. июня 5. Князь В. И. Куракин — графу Г. И. Головкину.

1370. 1713 г. июня 9. Граф А. Г. Головкин — князю В. И. Куракину.

1371. 1713 г. июня 9. Князь В. И. Куракин — царевичу Алексею Петровичу.

1372. 1713 г. июня 10. Князь В. И. Куракин — графу Г. И. Головкину.

Бумаги князя Александра Борисовича Куракина. 1775—1777 гг.

1373*. 1775 г. июля 14. Князь Алексей Куракин — кн. Александру Куракину.

1374*. 1775 г. июля 20. С. С. Апраксин — кн. Александру Куракину.


1376*. 1775 г. августа 4. Муасси — кн. Александру Куракину.

1377*. 1775 г. августа 5. Варон — Леворть — кн. Александру Куракину.


1379*. 1775 г. августа 10. С. С. Апраксин — кн. Александру Куракину.

1380. 1775 г. августа 11. Князь Н. В. Репшин — кн. Александру Куракину.

1381*. 1775 г. августа 14. Князь Алексей Куракин — кн. Александру Куракину.

1382. 1775 г. августа 14. Граф А. П. Шувалов — графу И. И. Панину.

1383. 1775 г. августа 15. Варонь К. И. Остень-Сачень — кн. Александру Куракину.
СОДЕРЖАНИЕ ВОСЬМОЙ КНИГИ

1384. 1775 г. августа 17. Эмануэль Репей—кн. Александру Куракину. 123—124 445,328—330 13686 А.
1385*. 1775 г. августа 24. Князь Н. В. Репкин—кн. Александру Куракину. 124—125 432,80—83 13690 А.
1386. 1775 г. августа 25. Княгиня Н. А. Репкина—кн. Александру Куракину. 125—126 432,84—85 13692 А.
1387*. 1775 г. августа 27. Профессоръ Пестель кн. Александру Куракину. 126—127 445,130—136 13693 А.
1388* [1776 г.] августа 28. А. В. Поликарповъ—кн. Александру Куракину. 128 445,211 13694 А.
1389. [1776 г.] сентября 9. А. В. Поликарповъ—кн. Александру Куракину. 128—129 445,212—213 13705 А.
1390. 1775 г. сентября 21. Опекунский протоколъ по дому малолетнихъ князей Куракиныхъ. 129—130 1397,69 13709 Б.
1391*. 1775 г. сентября 22. Князь Алексей Куракинъ—кн. Александру Куракину. 130—131 378,110—112 13711 А.
1392*. 1775 г. сентября 30. Князь Алексей Куракинъ—кн. Александру Куракину. 131—132 378,114—117 13715 А.
1393*. 1776 г. октября 4. Князь Алексей Куракинъ—кн. Александру Куракину. 132—135 378,118—119 13719 А.
1394*. 1776 г. октября 12. С. С. Апраксинъ—кн. Александру Куракину. 135—136 445,83—86 13724 А.
1395. 1776 г. октября 16. Князь Степанъ Куракинъ—кн. Александру Куракину. 136 401,44—45 13727 А.
1396. 1776 г. октября 18. Князь Степанъ Куракинъ—кн. Александру Куракину. 136—137 401,46—47 13729 А.
1397. 1776 г. октября 20. Муасси—кн. Александру Куракину. 137—138 445,287—290 13730 А.
1398*. 1776 г. октября 20. Князь Алексей Куракинъ—кн. Александру Куракину. 139—142 378,120—127 13734 А.
1399. 1776 г. октября 23. Князь Степанъ Куракинъ—кн. Александру Куракину. 142 401,60 13736 А.
1400*. 1775 г. октября 24.
Князь Степанъ Куракинъ—кин.
Александру Куракину. 142—143 401,57—58 13737 А.
1401*. 1775 г. октября 27.
Князь Степанъ Куракинъ—кин.
Александру Куракину. 143—144 401,61—62 13739 А.
1402. 1775 г. октября 30.
Тюпранъ—кин. Александру Куракину. 145—146 445,163—164 13740 А.
1403. 1775 г. ноября 3.
Князь Александръ Куракинъ—
неизвѣстному. 146—148 110,90—93 13745 Б.
1404. 1775 г. ноября 4.
Княжна Н. А. Репнина—кин.
Александру Куракину. 148—149 432,89—90 13747 А.
1405. 1775 г. ноября 5.
Князь Степанъ Куракинъ—кин.
Александру Куракину. 149—150 401,72—73 13748 А.
1406*. 1775 г. ноября 12.
А. В. Поликарповъ—кин. Але-
ксандру Куракину. 150 445,214—216 13753 А.*
Князь Алексѣй Куракинъ—кин.
Александру Куракину. 151 378,128—131 13754 А.
1408*. 1775 г. [вторая половина ноября]. Князь Степанъ Куракинъ—кин. Александру Куракину. 151—154 401,66—67,70—71 13767 А.
1409*. 1775 г. ноября 23.
Княжна Н. А. Репнина—кин.
Александру Куракину. 154—155 432,86—88 13768 А.
1410. 1775 г. ноября 29.
Князь Степанъ Куракинъ—кин.
Александру Куракину. 155 401,59 13774 А.
1411. 1775 г. ноября 30.
Муасся—кин. Александру Куракину. 155—157 445,291—294 13775 А.
1412. 1775 г. декабря 2.
Княжна А. Н. Репнина—кин.
Александру Куракину. 157—158 445,14—16 13778 А.
1413*. 1775 г. декабря 5.
Профессоръ Цестель—кин. Але-
ксандру Куракину. 158—161 445,137—147 13779 А.
1414. 1775 г. декабря 20.
Муасся—кин. Александру Куракину. 161—163 445,295—300 13789 А.
1415. 1775 г. декабря 21.
Графъ А. К. Разумовскій—кин.
Александру Куракину. 163—165 445,109—111 13790 А.
СОДЕРЖАНИЕ ВОСЬМОЙ КНИГИ

1416. [1776 г.]. Графъ Н. И. Панинъ—кн. Александру Куракину.
165 952, 22 13819 А.

1417. [1776 г.]. Описание дамскихъ модъ, сдѣланное кн. Алексѣй Куркинымъ.
165—167 940, 8—8 13820 А.

1418. [1776 г.]. Описание невѣстъ, предлагаемой кн. Александру Куракину.
167 446, 336 13821 А.

1419. [1776 г.]. Какъ масоны Шотландской ложи узнаютъ другъ друга.
167—169 940, 72—74 13824 Ж.

1420. [1776 г.]. Князь Стефанъ Куракинъ—кн. Александру Куракину.
169—170 401, 89—90 13827 А.

1421. 1776 г. Января 5. Князь Алексѣй Куракинъ—кн. Александру Куракину.
170—171 378, 180—182 13872 А.

1422. 1776 г. Января 5. Ольденбургъ—кн. Александру Куракину.
171—172 433, 140—142 13873 А.

1423. [1776 г.]. Января 12. NN—кн. Александру Куракину.
172—174 446, 343—346 13879 А.

1424. 1776 г. Января 18. Князь Н. В. Репнинымъ—кн. Александру Куракину.
174—175 432, 97—99 13882 А.

1425. [1776 г. Февраль]. Князь Александръ Куракинъ—Лесажу.
176—178 1375, 101—123 13899 А.

1426. 1776 г. Февраля 10. Профессоръ Пестель—кн. Александру Куракину.
178—179 446, 223—226 13910 А.

1427. 1776 г. Февраля 12. C. C. Апраксинъ—кн. Александру Куракину.
179—180 446, 10—13 13914 А.

1428* 1776 г. Февраля 13. Князь Алексѣй Куракинъ—кн. Александру Куракину.
180—184 378, 183—193 13915 А.

1429. 1776 г. Февраля 17. Струбе-де-Пирмонъ—князю Александру Куракину.
185 446, 352—353 13919 А.

1430. 1776 г. Февраля 25. Муасси—кн. Александру Куракину.
185—187 446, 202—205 13932 А.

1431. 1776 г. Марта 1. Муасси—кн. Александру Куракину.
188—189 446, 198—201 13935 А.

190—192 427, 65—68 13961 А.
1433. 1776 г. марта 24.
С. Ф. Ушаковъ—кн. Александру Курakinу.

1434*. 1776 г. марта 24.
Муасси—кн. Александру Куракину.

1435. 1776 г. марта 26.
Струбъ-де-Пирмонъ—кнезю Александру Куракину.

1436*. 1776 г. марта 28.
Самуиль, епископъ ростовский,—
кн. Александру Куракину.

1437. 1776 г. апреля 16.
С. С. Апраксинъ—кн. Александру Куракину.

1438* 1776 г. апреля 20.
Графъ Н. И. Панинъ—кн. Александру Куракину.

1439. 1776 г. апреля 20.
Муасси—кн. Александру Куракину.

1440. 1776 г. мая 8. Самуилъ, епископъ ростовский,—
кн. Александру Куракину.

1441. 1776 г. мая 9. Княгиня А. И. Куракина—кнезю
Александру Куракину.

1442*. [1776 г.] мая 11.
Графъ Н. П. Румянцевъ—кн.
Александру Курakinu.

1443. 1776 г. мая 24. Баронъ Лефортъ—барону К. И.
Остенъ-Сакену.

1444. 1776 г. мая 26. Самуилъ, епископъ ростовский,—
кн. Александру Куракину.

1445. 1776 г. мая 27. Професоръ Пестель—кнезю Александру Куракину.

1446. 1776 г. мая 27. Професоръ Пестель—кнезю Александру Куракину.

1447. 1776 г. мая 29. Княгиня Н. А. Репнина—кн. Александру Куракину.

1448*. 1776 г. июня 14.
Муасси—кн. Александру Куракину.

192 446, 326 13969 А.
192—194 446, 206—209 13971 А.
194 446, 354—357 13975 А
196 429, 12—18 13981 А.
197—199 446, 14—16 13999 А.
199 952, 14 14007 Б.
199—201 446, 210—213 14008 А.
201—203 429, 19—24 14031 А.
203—204 366, 16 14033 А.
204—206 444, 200—203 14036 А.
206—207 427, 76—77 14057 А.
207—209 429, 6—11 14061 А.
209—210 446, 227—230 14064 А.
210—211 446, 231—233 14065 А.
211 446, 3 14069 А.
212—213 446, 215—218 14083 А.
1449*. 1776 г. июня 14. Варонь Лефорть—князю Александру Куракину. 213—216 446,188—193 14084 А.
1450. 1776 г. июня 15. Рецепт для сохранения в чистоте зубов, данный доктором Бопрео кн. Александру Куракину. 216 940,70—71 14085 А.
1451. 1776 г. июля 5. Графъ С. П. Румянцевъ—кн. Александру Куракину. 217—218 444,178—180 14101 А.
1452. 1776 г. июля 12. И. В. Страховъ—кн. Александру Куракину. 218—219 446,137—143 14107 А.
1453. 1776 г. июля 12. Ольде-копъ—кн. Александру Куракину. 220—221 433,154—156 14108 А.
1454. 1776 г. июля 13. Пасторъ Вилье—кн. Александру Куракину. 221—222 446,361—363 14110 А.
1455 1776 г. июля 15. Пасторъ Вилье—кн. Александру Куракину. 222 446,359—360 14111 А.
1456. 1776 г. июля 18. Графъ С. П. Румянцевъ—князю Александру Куракину. 222—224 444,188—190 14112 А.
1457*. 1776 г. июля 18. Княгиня Н. А. Решнина—кн. Александру Куракину. 224 432,103—104 14114 А.
1458. [1776 г.] июля 19. Графъ Н. П. Румянцевъ—кн. Александру Куракину. 224—225 444,191 14119 А.
1459. 1776 г. июля 19. И. В. Страховъ—кн. Александру Куракину. 225 446,144—146 14120 А.
1460*. 1776 г. июля 20. Профессоръ Пестель—князю Александру Куракину. 225—226 446,234—235 14121 А.
1461. 1776 г. июля 22. Графъ Н. И. Панинъ—кн. Александру Куракину. 226 952,18—19 14124 А.
1462. 1776 г. июля 22. П. В. Завадовский—князю Александру Куракину. 226—228 446,67—70 14125 А.
1463. [1776 г.] июля 23. Графъ Н. П. Румянцевъ—кн. Александру Куракину. 228—229 444,163—164 14126 А.
1464. [1776 г.] июля 23. Графъ С. П. Румянцевъ—кн. Александру Куракину. 229 444,165 14127 А.
АРХИВА КНЯЗЯ Е. А. КУРАКИНА.

1465. 1776 г. июля 27. С. С. Апраксинъ—князю Александру Куракину. 229—231 446,17—19 14129 А.

1466*. 1776 г. июля 29. И. В. Страховъ—кн. Александру Куракину. 231 446,149—151 14130 А.

1467. [1776 г. августъ]. Варонъ Лефортъ—барону К. И. Остенъ-Сакену. 231—235 482,66—70 14137 А.

1468. 1776 г. августа 5. Варонъ К. И. Остенъ-Сакенъ—кн. Александру Куракину. 235 427,81—83 14138 А.

1469*. 1776 г. августа 13. Муасс—князю Александру Куракину. 235—238 446,373—376 14145 А.

1470. 1776 г. августа 14. Самунъ, епископъ ростовскій,— кн. Александру Куракину. 238—240 429,1—5 14147 А.

1471. 1776 г. августа 17. С. О. Апраксинъ—кн. Александру Куракину. 240—241 446,20—21 14151 А.

1472. 1776 г. августа 17. Князь Алексѣй Куракинъ—кн. Александру Куракину. 241—242 378,189—201 14152 А.

1473*. 1776 г. августа 18. Князь Александръ Куракинъ—графу И. И. Панину. 243—244 446,337—342 14153 А.

1474*. 1776 г. августа 19. Князь Алексѣй Куракинъ—кн. Александру Куракину. 244—247 378,202—207 14155 А.

1475. 1776 г. августа 24. Варонъ Лефортъ—князю Александру Куракину. 247—249 446,379—382 14165 А.

1476*. 1776 г. августа 25. Княгиня Н. А. Репнина—князю Александру Куракину. 249—250 446,4—5 14167 А.

1477. 1776 г. августа 29. Княгиня А. И. Куракина—кн. Александру Куракину. 250 366,17—18 14169 А.

1478. [1776 г. сентябрь]. И. Ф. Богдановичъ—кн. Александру Куракину. 250—251 447,281—284 14176 А.

1479. 1776 г. сентября 16. Людвигъ, принцъ вюртембергскій,—кн. Александру Куракину. 251 446,391 14187 А.

1480. [1776 г.] сентября 28. И. Ф. Богдановичъ—кн. Александру Куракину. 252 447,279—290 14198 А.
1481. 1776 г. сентября 27. Императрица Екатерина II—шведскому королю Густаву III. — 252 446,384 14197 А.
1482. 1776 г. сентября 27. Цесаревич Павел Петрович—шведскому королю Густаву III. — 252—253 446,385 14198 А.
1483. 1776 г. сентября 27. Великая Княгиня Мария Федоровна—шведскому королю Густаву III. — 253 446,383 14199 А.
1484. 1776 г. октября 3. Княгиня А. И. Куракина—кн. Александру Куракину. — 253 366,53 14203 А.
1485. 1776 г. октября 4. Саумилъ, епископ ростовскій,—кн. Александру Куракину. — 254—255 429,73—76 14206 А.
1486. 1776 г. октября 7. Указъ Императорцы Екатеринѣ II. — 255 160,51 14210 Б.
1487. 1776 г. октября 8. Варонъ К. И. Островъ—Сахенъ—кн. Александру Куракину. — 256—257 427,87—88 14215 А.
1488. 1776 г. октября 13. Инструкція для отправляющагося въ Стокгольмъ Двора Ея Императорскаго Величества г. камерюнкера князя Куракина. — 257—258 160,48—50 14218 Б.
1489. [1776 г., вторая половина октября]. Маршрутъ изъ Петербурга въ Стокгольмъ, составленный для кн. Александра Куракина барономъ Люденштейномъ. — 259—262 447,349—354 14224 А.
1490. 1776 г. октября 18. Варонъ Лефортъ—князю Александру Куракину. — 262—264 446,392—395 14225 А.
1491*. 1776 г. октября 18. Ольденкоп—князю Александру Куракину. — 264 433,158—159 14226 А.
1492. 1776 г. октября 21. Князь Алексей Куракинъ—кн. Александру Куракину. — 264—267 378,238—246 14231 А.
1493. 1776 г. октября 21. Князь Александръ Куракинъ—графу Н. И. Панину. — 267 - 270 995,1—10 14232 Ж.
1494. 1776 г. октября 21. Пуше—князю Александру Куракину. — 271 446,296—299 14233 А.
1495*. 1776 г. октября 23. Князь А. И. Лобановъ—Ростовскій—кн. Александру Куракину. — 272 446,415 14235 А.
АРХИВА КНЯЗЯ Е. А. КУРАКИНА.

1496*. 1776 г. октября 29. Князь Алексе́й Куракин—кн. Александру Куракину. 272—273 378,249—253 14242 А.

1497*. [1776 г.] повелительникъ. Варонъ Нольковъ—князю Александру Куракину. 273—274 447,2 14245 А.

1498*. 1776 г. ноября 1. Варонъ Лейбхоровъ—кн. Александру Куракину. 274—275 446,416—419 14246 А.

1499. [1776 г. ноября 3]. Рѣчь князя Александра Куракина на первой аудиенціи у шведскаго короля. 276 1375,21—22 14250 В.

1500. [1776 г. ноября 3]. Рѣчь князя Александра Куракина на первой аудиенціи у шведской королевы. 277 1375,24 14251 В.

1501. [1776 г. ноября 3]. Рѣчь князя Александра Куракина на первой аудиенціи у герцога Эудермансльандскаго. 277 1375,25 14252 В.

1502. 1776 г. ноября 4. Реляція кн. Александра Куракина Императорцѣ Екатеринѣ П. 278—279 { 945,29—36 995,25—31 14257 А.

1503. 1776 г. ноября 4. Князь Александра Куракина—графу П. И. Панину. 279—281 { 945,21—26 995,17—23 14259 А.

1504. 1776 г. ноября 4. Графъ Шеферь—князю Александру Куракину. 282 447,108 14260 А.

1505. 1776 г. ноября 5. Графъ Шеферь—князю Александру Куракину. 282 447,110 14262 А.

1506. [1776 г. ноября 9]. Живописецъ Лундбергъ—князю Александру Куракину. 282 448,479—480 14267 А.

1507. 1776 г. ноября 11. Князь Александра Куракинъ—графу П. И. Панину. 283—289 { 945,45—83 995,33—55 14268 Б.

1508. 1776 г. ноября 11. Реляція кн. Александра Куракина Императорцѣ Екатеринѣ П. 289—291 { 945,37—42 995,57—62 14269 А.

1509. 1776 г. ноября 11. Князь Александра Куракинъ—графу П. И. Панину. 291—292 { 945,85—87 995,65—68 14270 А.

1510. [1776 г. ноября 11]. Рѣчь князя Александра Куракина на первой аудиенціи у гер-
СОДЕРЖАНИЕ ВОСЬМОЙ КНИГИ

цогини Зюдерманландской и у вдоваствующей королевы.

1511. 1776 г. ноября 12.
Князь Алексей Куракин—кн. Александру Куракину.

1512. [1776 г.], вторая половина ноября. Графъ Вирн-сторфъ—барону Остен-Сакену.

1513. 1776 г. ноября 18.
Иванъ Гребь—кн. Александру Куракину.

1514. 1776 г. ноября 18.
Князь Александръ Куракинъ—графу Н. И. Панину.

1515. [1776 г. декабрь]. Стихотворение де-Ламуна, посвященное Екатеринѣ II.

1516. [1776 г. декабрь].
Графъ Левенгауптъ—кн. Александру Куракину.

1517. [1776 г. декабрь].
Графъ Левенгауптъ—кн. Александру Куракину.

1518. [1776 г. декабрь].
Графъ Оксеншерна—кн. Александру Куракину.

1519. [1776 г. декабрь].
Графъ Оксеншерна—кн. Александру Куракину.

1520. [1776 г. декабрь].
Баронъ Еренсвердъ—кн. Александру Куракину.

1521. [1776 г. декабрь 5].
Князь Александръ Куракинъ—графу Вернсторфу.

1522. 1776 г. декабрь 5.
Князь Александръ Куракинъ—Фридриху, датскому принцу.

1523*. [1776 г.] декабрь 8.
Графъ С. П. Румянцевъ—кн. Александру Куракину.

1524. 1776 г. декабрь 8.
А. Л. Парышкинъ—кн. Александру Куракину.

1525. 1776 г. декабрь 9.
Князь Александръ Куракинъ—графу Н. И. Панину.

1526. 1776 г. декабрь 14.
И. М. Симонин — князь Александру Куракину.
1527. [1776 г., середина декабря]. Баронъ Ерепиции — кн. Александру Куракину.
1528. 1776 г. декабря 16. Графъ Берестроф — кн. Александру Куракину.
1529. 1776 г. декабря 16. Графъ Н. П. Румянцов — кн. Александру Куракину.
1530. 1776 г. декабря 19. Карлъ Спарре — кн. Александру Куракину.
1531. 1776 г. декабря 20. Гюльденахроне — кн. Александру Куракину.
1532. 1776 г. декабря 23. Ремякъ кн. Александру Куракина Императрицу Екатерину II.
1533. 1776 г. декабря 23. Благодарственная речь князя Александра Куракина въ день вступления его въ число почетныхъ членовъ Стокгольмской королевской академии наукъ.
1534. 1776 г. декабря 23. Князь Александръ Куракинъ — графу Н. П. Панину.
1535. 1776 г. декабря 29. Шведскій король Густавъ III — Великой Княгинѣ Мариѣ Федоровнѣ.
1536. [1776 г., конецъ декабря]. Речь кн. Александра Куракина на прощальной аудиенціи у шведскаго короля Густава III.
1537. [1776 г., конецъ декабря]. Речь кн. Александра Куракина на прощальной аудиенціи у шведской королевы.
1538—1577. 1776 г. декабря — 1777 г. іюня. Письма графини Софи Ферзь.  
Приложения и примечаний.
Алфавитный указатель русскихъ личныхъ именъ.
Алфавитный указатель иностраннныхъ личныхъ именъ.
### ПОПРАВКИ

къ VIII книгѣ „АРХИВА КНЯЗЯ Ф. А. КУРАКИНА“.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Стр.</th>
<th>Строка сверху снизу</th>
<th>Напечатано:</th>
<th>Должно быть:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>14</td>
<td>— 15 prescrite</td>
<td>prescrit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>—</td>
<td>— 2 aquatiques.</td>
<td>aquatiques,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>— 10 habilué</td>
<td>habilué</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td>— 7 Stockholm</td>
<td>Stockholm</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>134</td>
<td>— 18 la Fontaine</td>
<td>La Fontaine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>181</td>
<td>— 7 Pufendorff</td>
<td>Pufendorff</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>— 9 habillement</td>
<td>habillement</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>196</td>
<td>— 7 son</td>
<td>Son</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>211</td>
<td>— 9 avec</td>
<td>avec</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>— 4 Nicolas</td>
<td>Serge</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>224</td>
<td>— 13 Serge</td>
<td>Nicolas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>228</td>
<td>— 2 par</td>
<td>pas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>233</td>
<td>— 13 carrosse</td>
<td>carrosse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>247</td>
<td>— 11 sans</td>
<td>sous</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>251</td>
<td>— 1 Wurterberg</td>
<td>Wurtemberg</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>260</td>
<td>— 16 elle</td>
<td>elle est</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>280</td>
<td>— 2 reine-mère</td>
<td>Reine-mère</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>293</td>
<td>— 17 décembre</td>
<td>novembre</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>301</td>
<td>— 4 cérémonies</td>
<td>cérémonies</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>303</td>
<td>— 4 d’Ehrensveld</td>
<td>d’Ehrensveld</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>315</td>
<td>— 11 Hombrug</td>
<td>Homburg</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>— 6 соотвѣтваля</td>
<td>соотвѣтваля</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>—</td>
<td>— 10 оказался</td>
<td>оказался</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>—</td>
<td>— 3 отклониться</td>
<td>отклониться</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>320</td>
<td>— 12 ея</td>
<td>ея</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>322</td>
<td>— 15 Ces</td>
<td>Ces</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>324</td>
<td>— 8 l’impératrice Catherine II</td>
<td>la grande-duchesse Marie Fédorovna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>331</td>
<td>10 — oû,</td>
<td>oû</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>371</td>
<td>8 — mandiez;</td>
<td>mandiez,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>392</td>
<td>4 — peut être</td>
<td>peut-être</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>400</td>
<td>15 7 Cœur</td>
<td>Cœur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>420</td>
<td>19 — несостоялось</td>
<td>не состоялось</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>422</td>
<td>11 — львами</td>
<td>Вакхан</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>423</td>
<td>9 — Александъръ</td>
<td>Александра</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>433</td>
<td>1 — Препровождая</td>
<td>Препровождая</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
THE BORROWER WILL BE CHARGED AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE NOTICES DOES NOT EXEMPT THE BORROWER FROM OVERDUE FEES.

SEP 1, 1992
BOOK DUE